La Sirène.

Partition.

Courtesy of the

City Archives of Brussels

Archives de la Ville de Bruxelles

Archief van de Stad Brussel

LA SIRENE

Opéra Comique en Trois Actes

PAROLES
DE
Mr E. SCRIBE.

Musique
DE

D.F.E. AUBER

Représentée pour la 1re fois à Paris sur le Théâtre Royal de l'Opéra Comique
Le 26 Mars, 1844.

La Partition
PRIX: 25 f.

Les Parties d'Orchestre
PRIX: 25 f.

à Paris, MAISON TROUPENAS, R. Nve Vivienne, 4e

Londres, chez Chappell. Leipsig, chez Breitkopf & Haertel.

etc.

LA SIRÈNE.

PERSONNAGES	ACTEURS
SCOPETTO, aventurier	Mr. ROGER.
SCIPION, jeune marin	Mr. AUDRAN.
LE DUC DE POPOLI, gouverneur des abruzzes	Mr. RIQUIER.
BOLBAYA, directeur des spectacles de la cour	Mr. HENRY.
PECCHIONE, compagnon de Scopetto	Mr. DUVERNOY.
ZERLINA, jeune paysanne sœur de Scopetto	Mlle LAVOYE.
MATHÉA, servante de Bolbaya	Mlle PRÉVOST.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

OUVERTURE ..... Page 1.

ACTE I.

N° 1. BALLADE.... Zerlina, Mathéa, Scipion, Bolbaya ..... — 37.

N° 2. QUINTETTE. Zerlina, Mathéa, Scopetto, Scipion, Bolbaya ..... — 48.

N° 3. FINALE..... Scopetto, Scipion, Le Duc, Bolbaya ..... — 77.

ACTE II.

N° 4. ENTR'ACTE, CHŒUR et AIR, Scopetto, Pecchione, Chœur ..... — 117.

N° 5. COUPLET.... Zerlina ..... — 146.

N° 6. DUO..... Zerlina, Scopetto ..... — 151.

N° 7. COUPLETS et TRIO. Zerlina, Scipion, Bolbaya ..... — 177.

N° 8. SCENE ET CHOEUR. Scopetto, Scipion, Bolbaya, Pecchione ..... — 201.

N° 9. FINALE..... Zerlina, Scopetto, Scipion, Le Duc, Bolbaya, Pecchione, Chœur ..... — 215.

ACTE III.

N° 10. ENTR'ACTE et CHOEUR. Mathéa, Scopetto, Bolbaya, Pecchione, Chœur ..... — 286.

N° 11. CHŒUR..... Scopetto, Pecchione, Chœur ..... — 308.

N° 12. DUO ..... Zerlina, Scipion, Chœur ..... — 311.

N° 13. CHŒUR (sans accompagnement) ..... — 328.

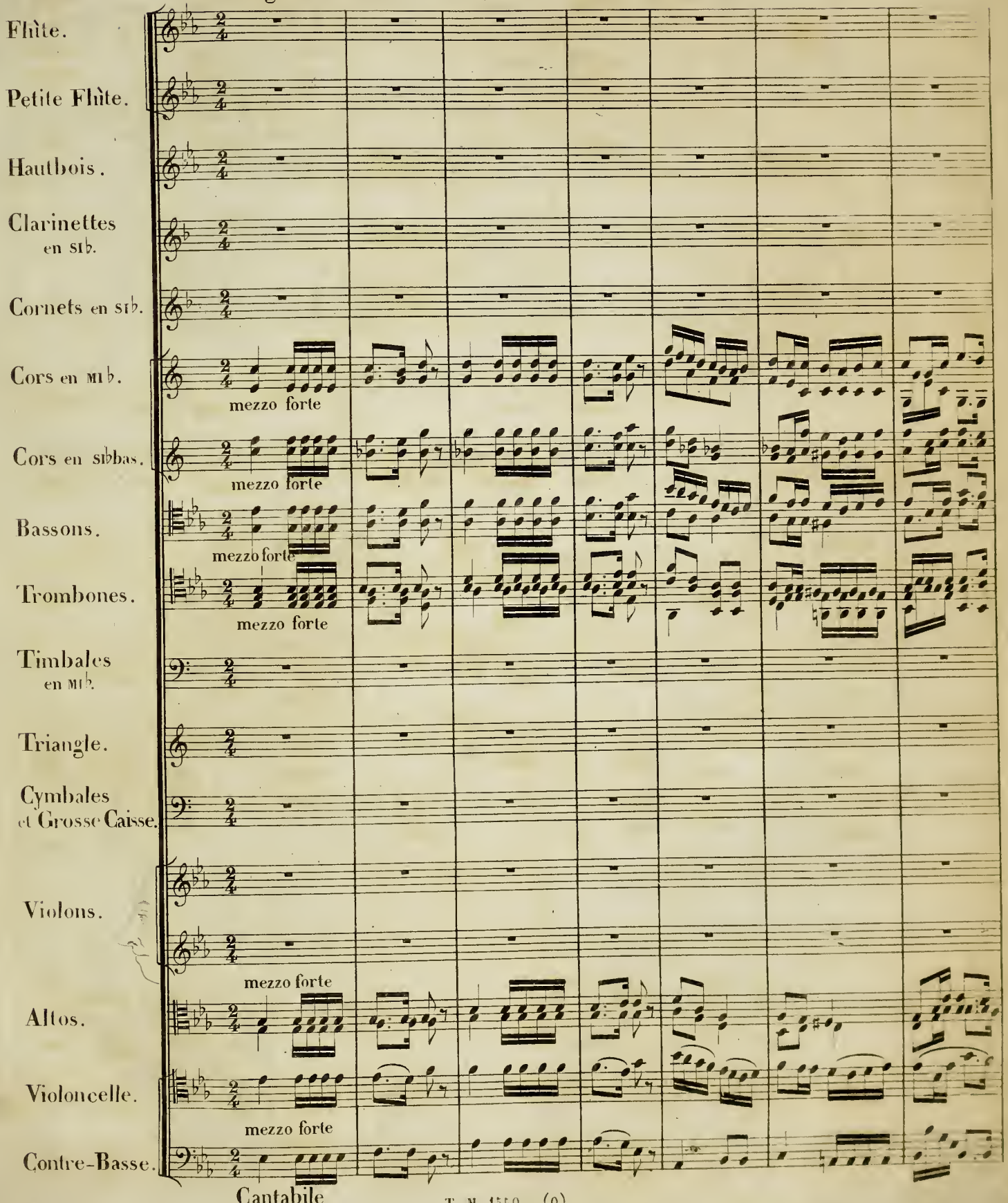
N° 14. FINALE ..... Zerlina, Mathéa, Scopetto, Scipion, Le Duc, Bolbaya ..... — 30.

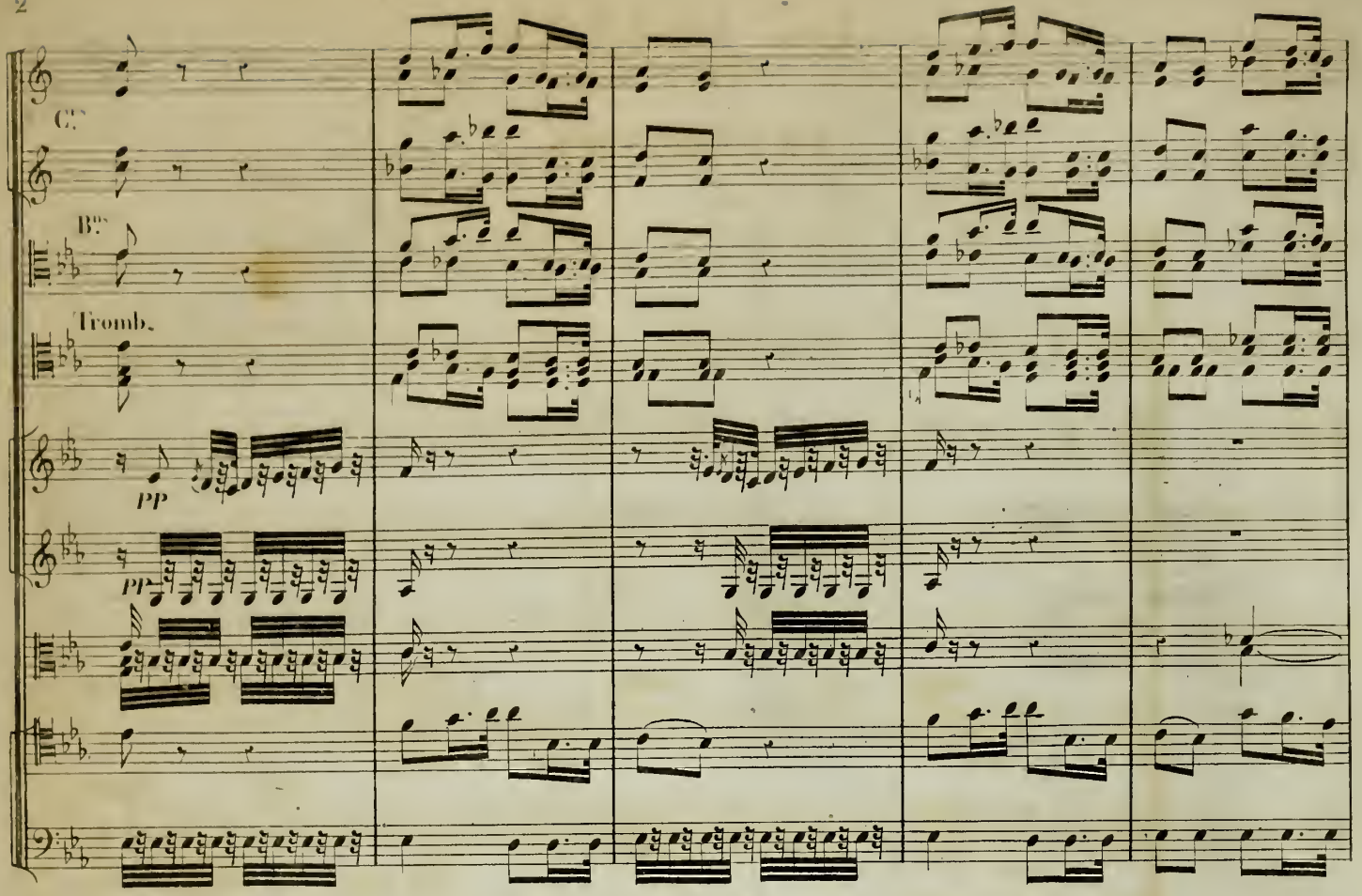
La Division gauche
~~IIII~~ III

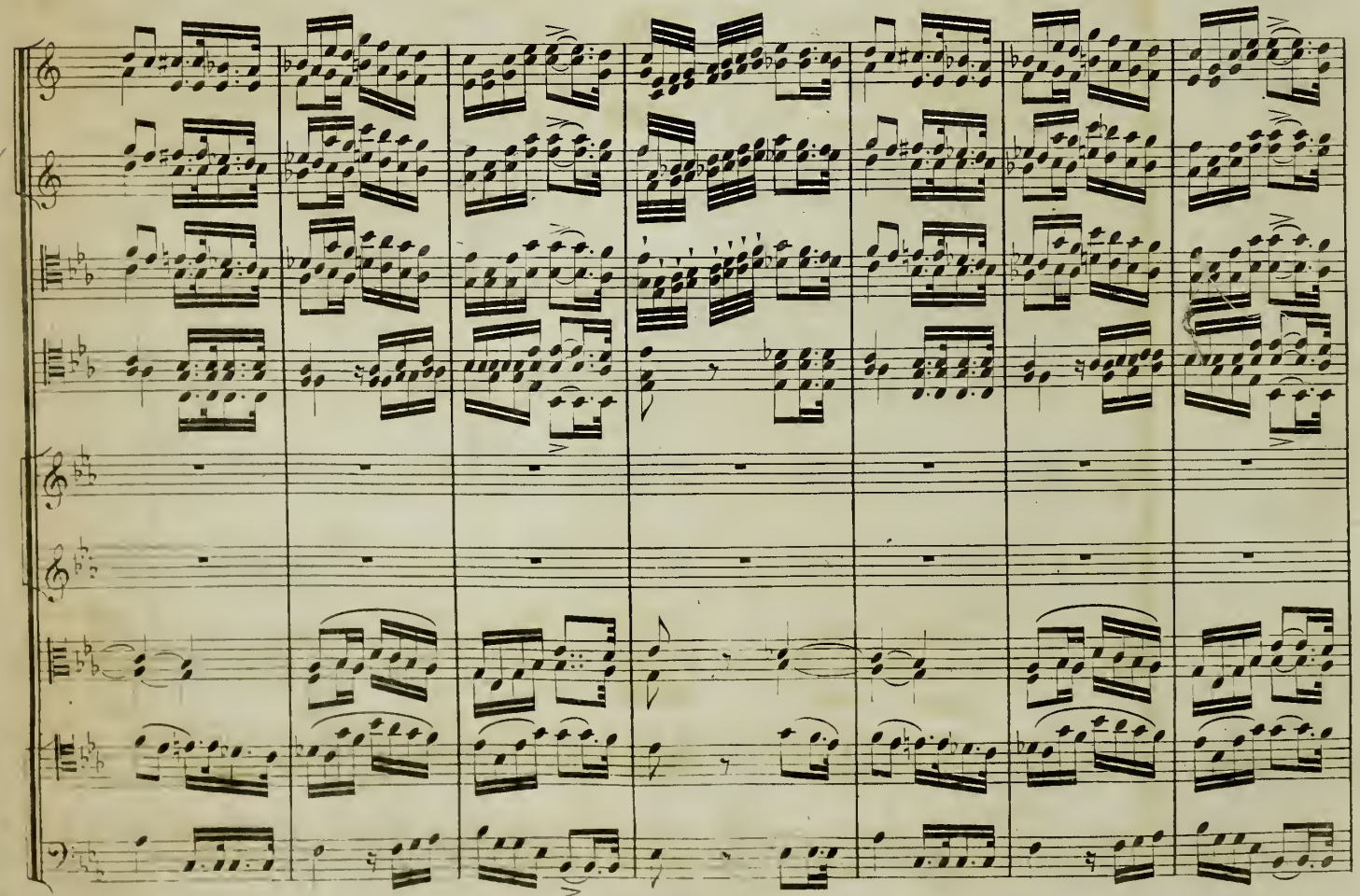
LA SIRÈNE.

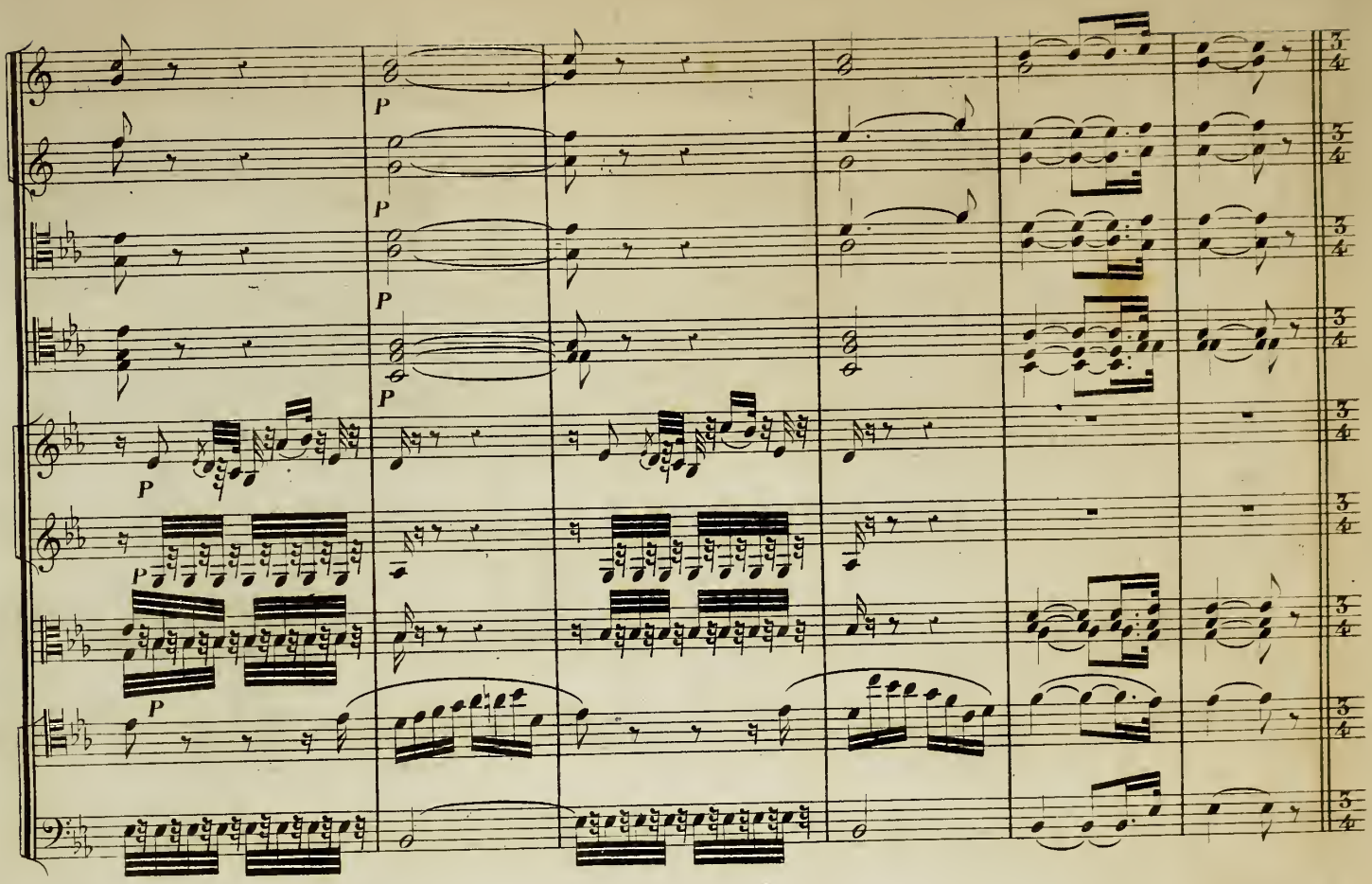
OUVERTURE.

Adagio Cantabile (♪=96)

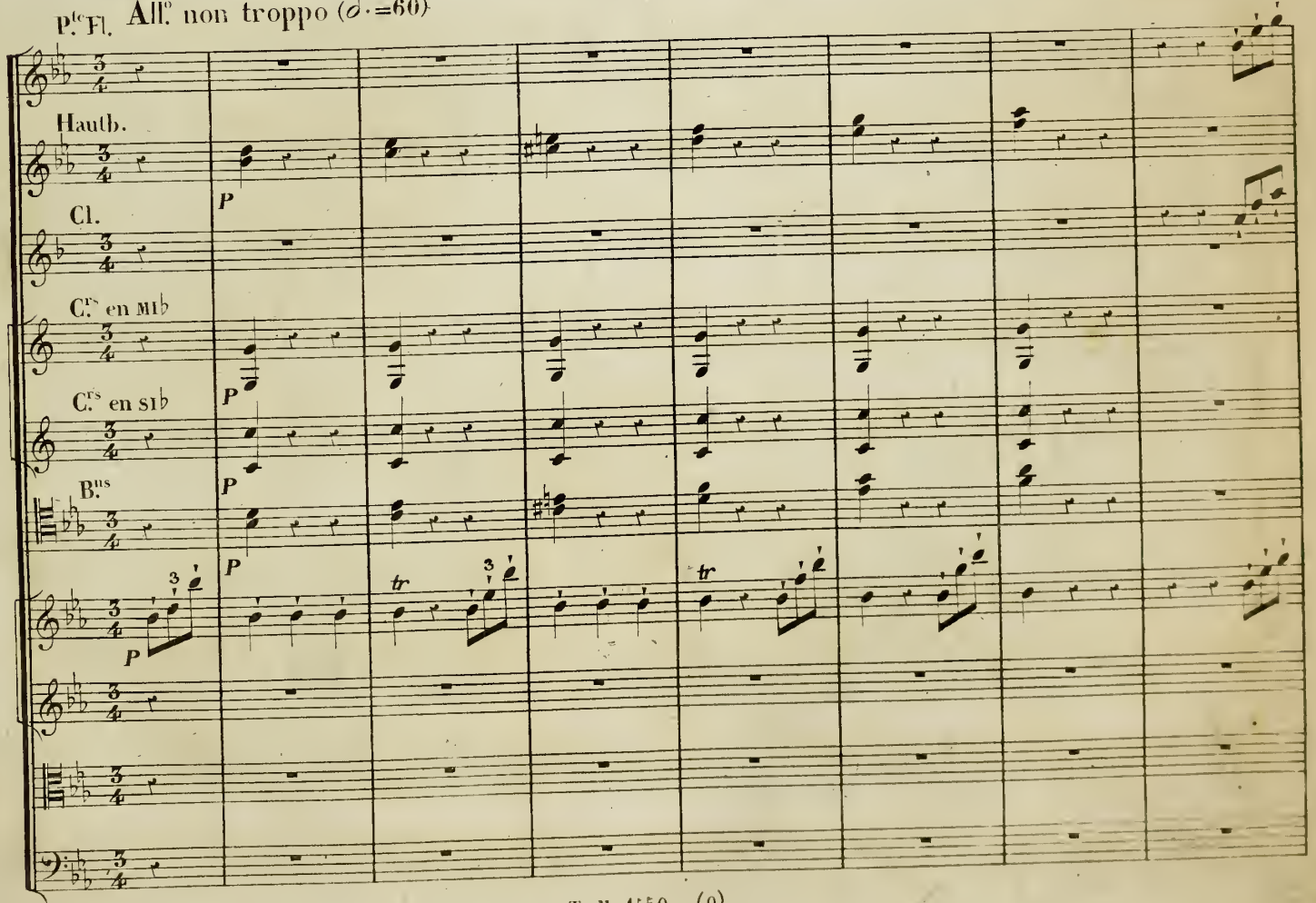


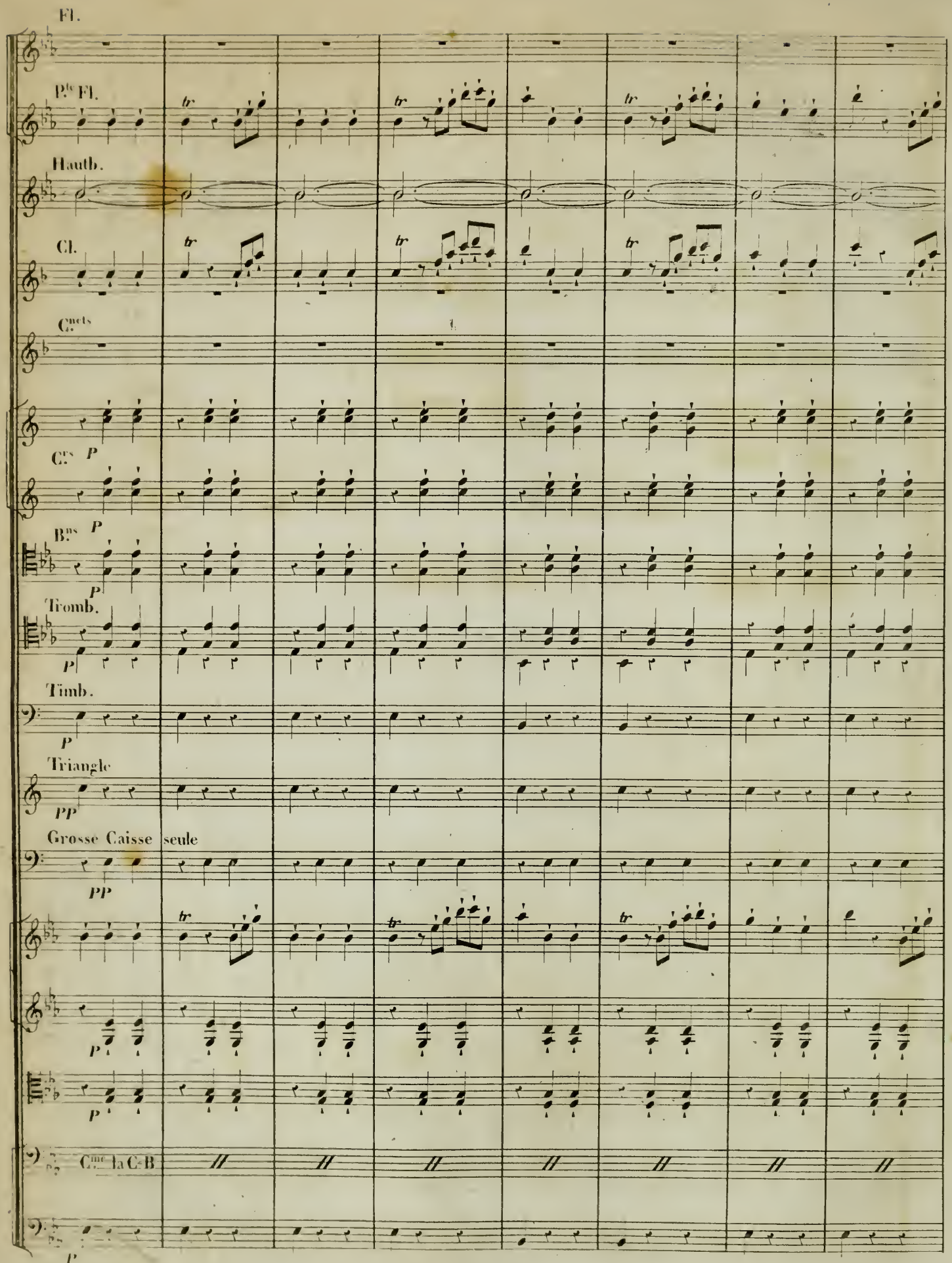

Cl.
B.
Tromb.
PP
PP

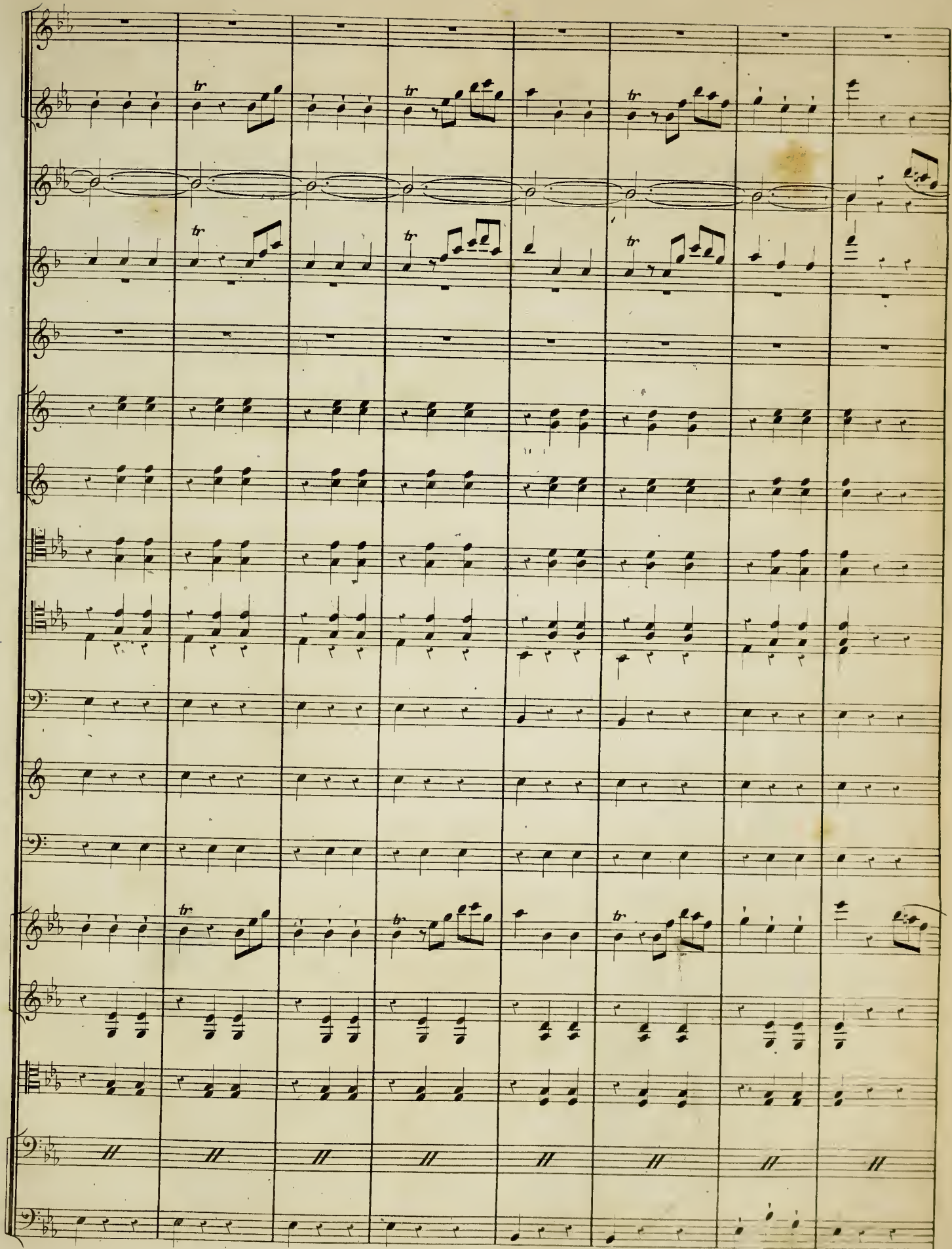


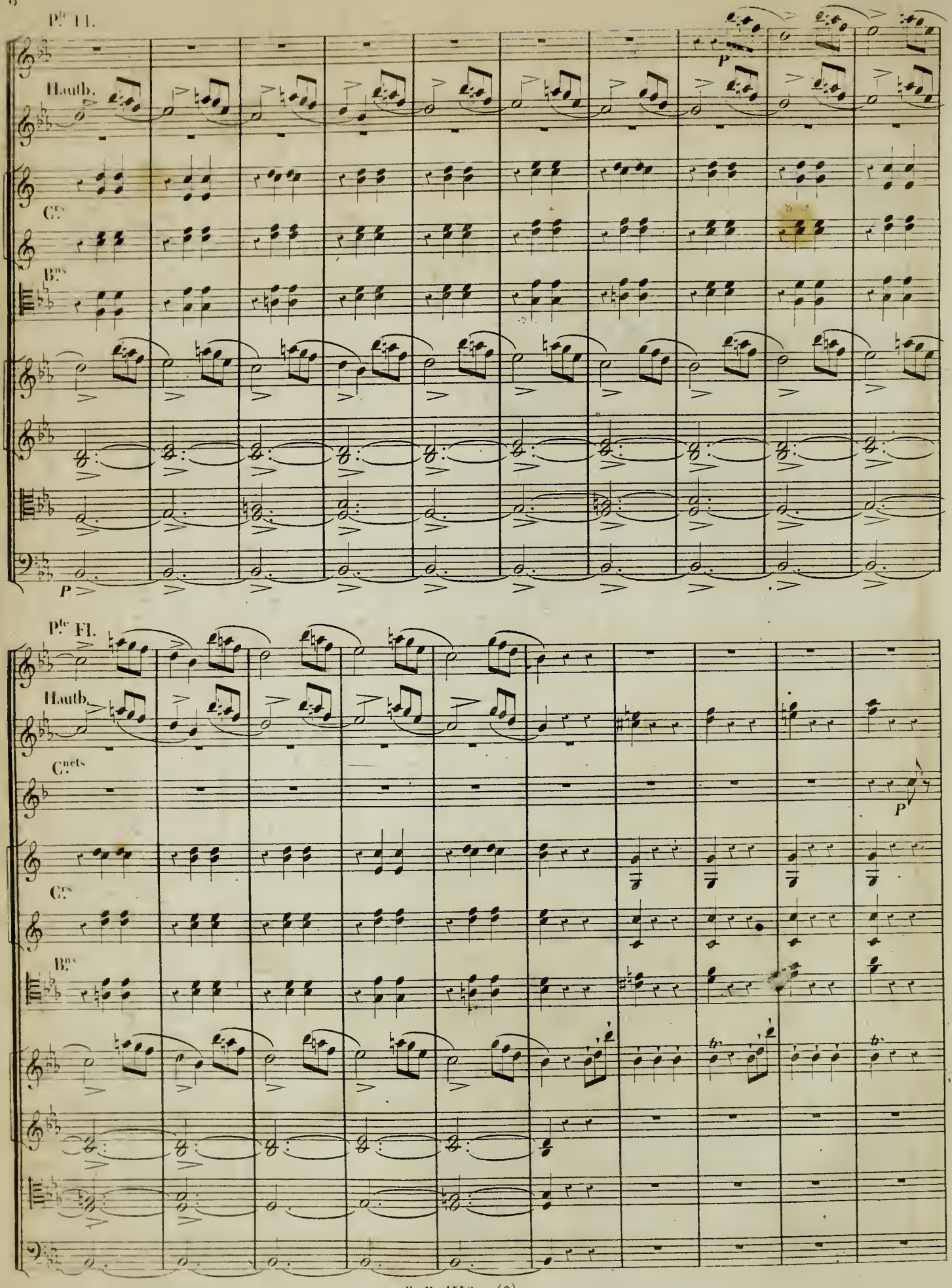


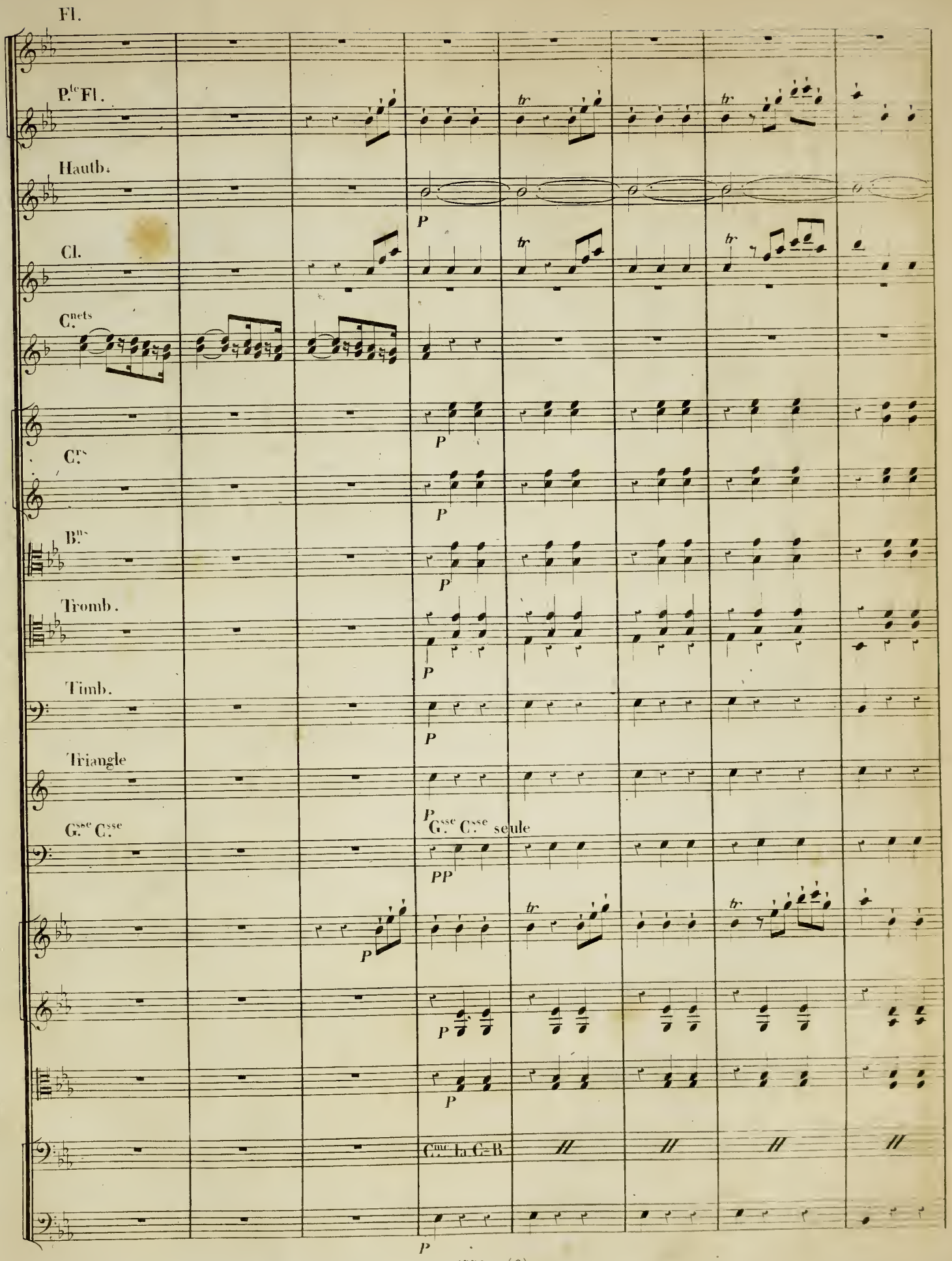
P.te Fl. All.o non troppo (𝅗𝅥.=60)

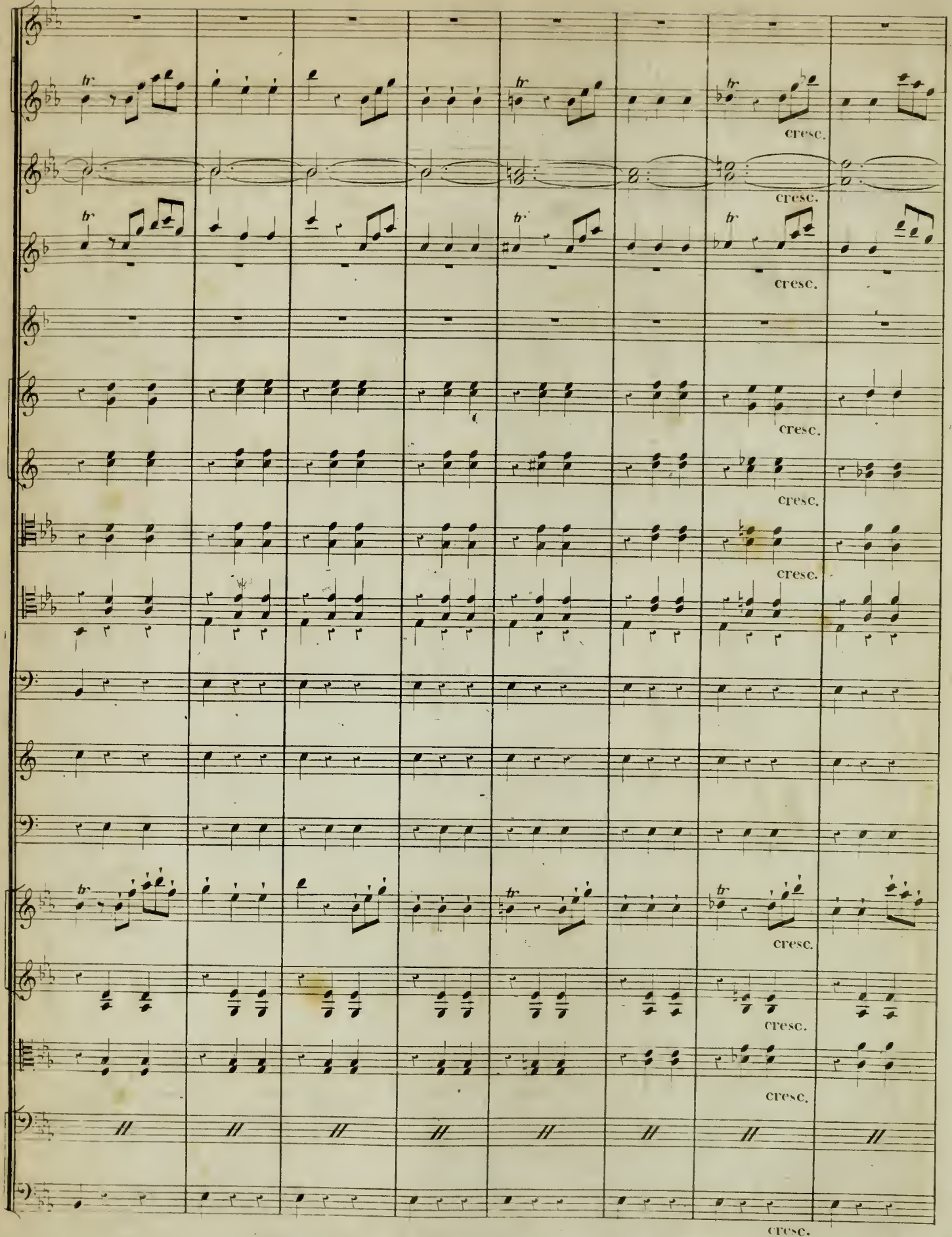


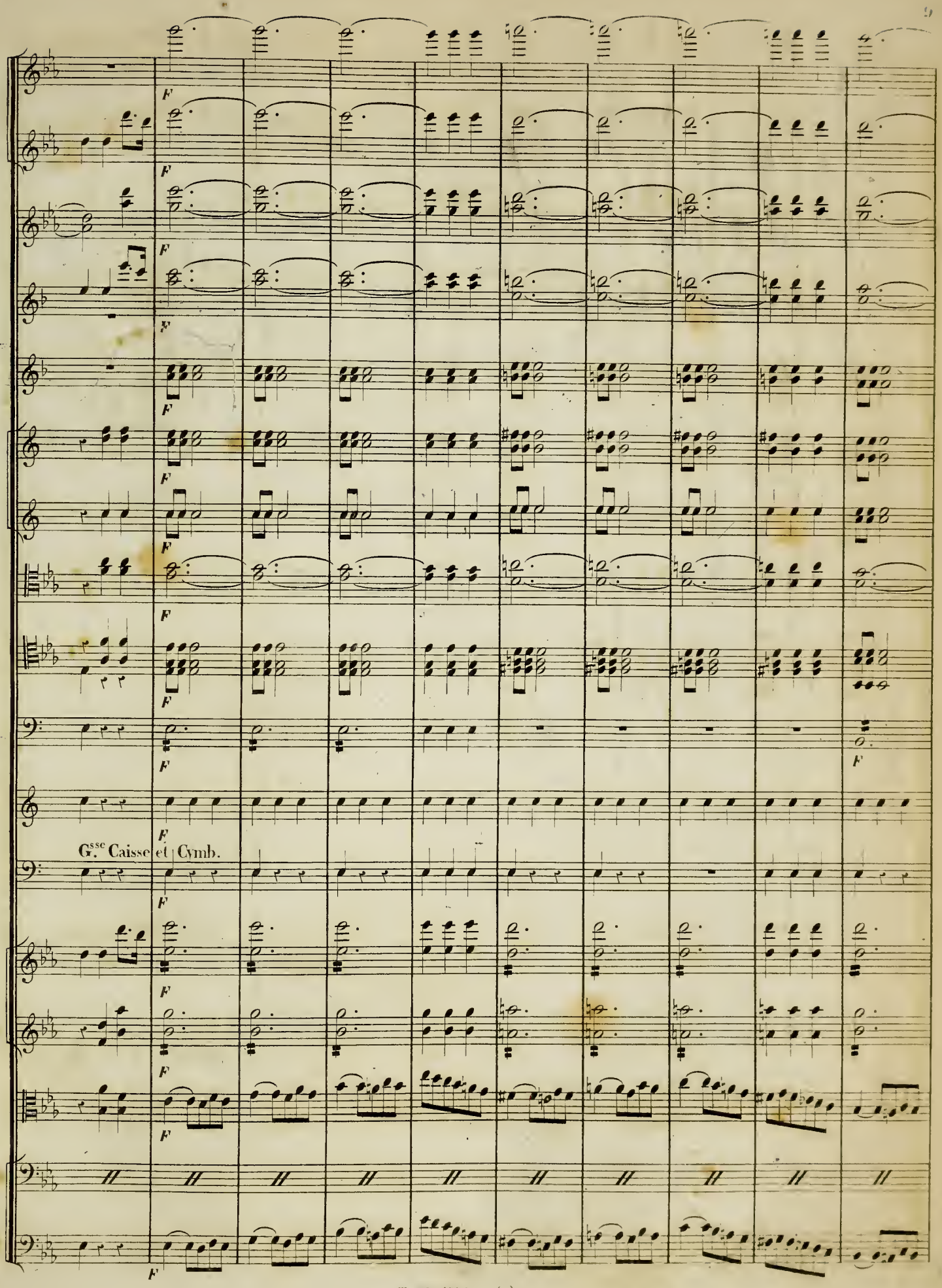

Fl.
Pte Fl.
Hautb.
Cl.
Cnets
Crs
Bns
Tromb.
Timb.
Triangle
Grosse Caisse seule
Cme la C-B

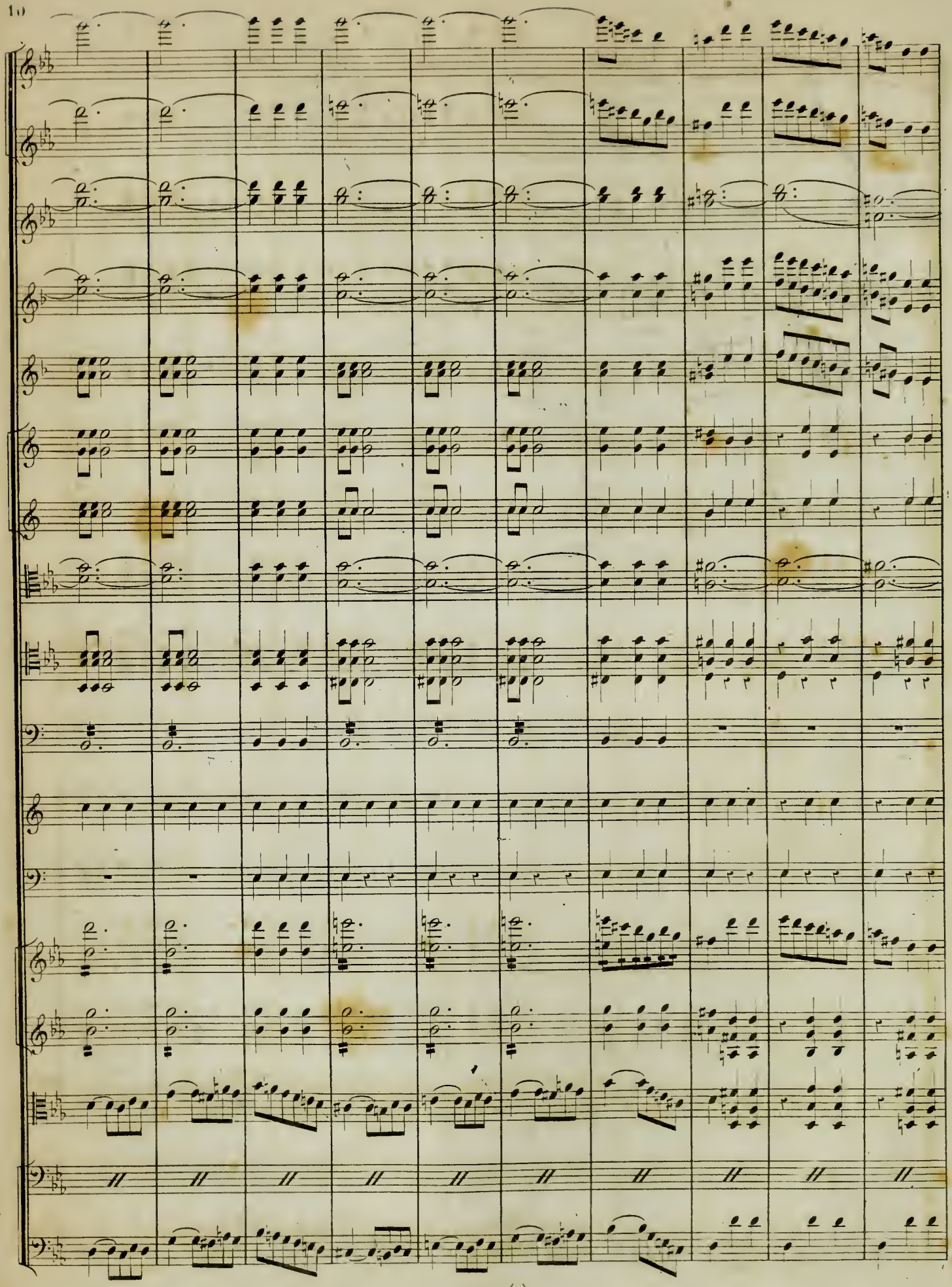


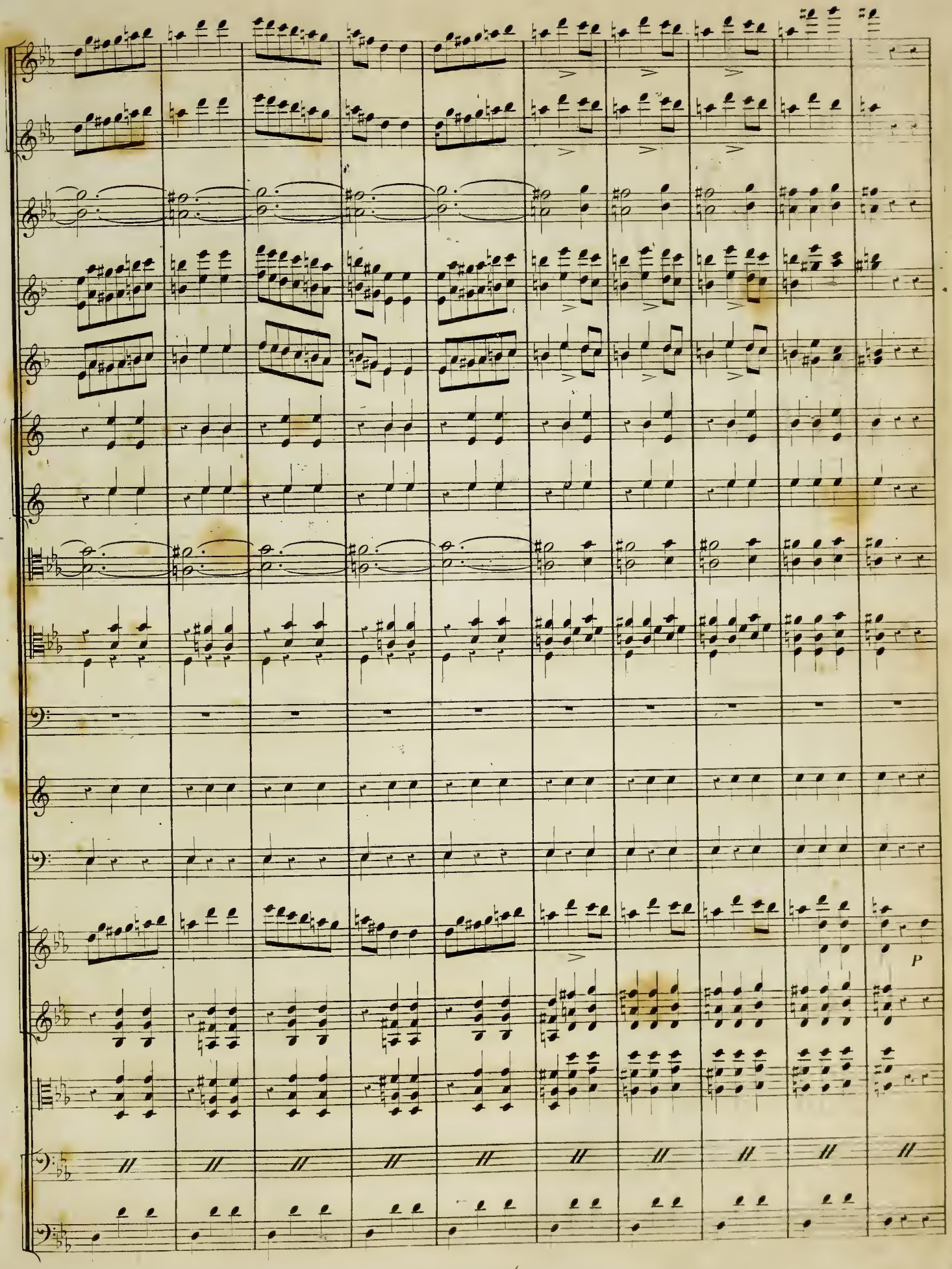

P.te Fl.
Hauth.
Cts
Bns
P
P.te Fl.
Hauth.
Cnets
Cts
Bns
P

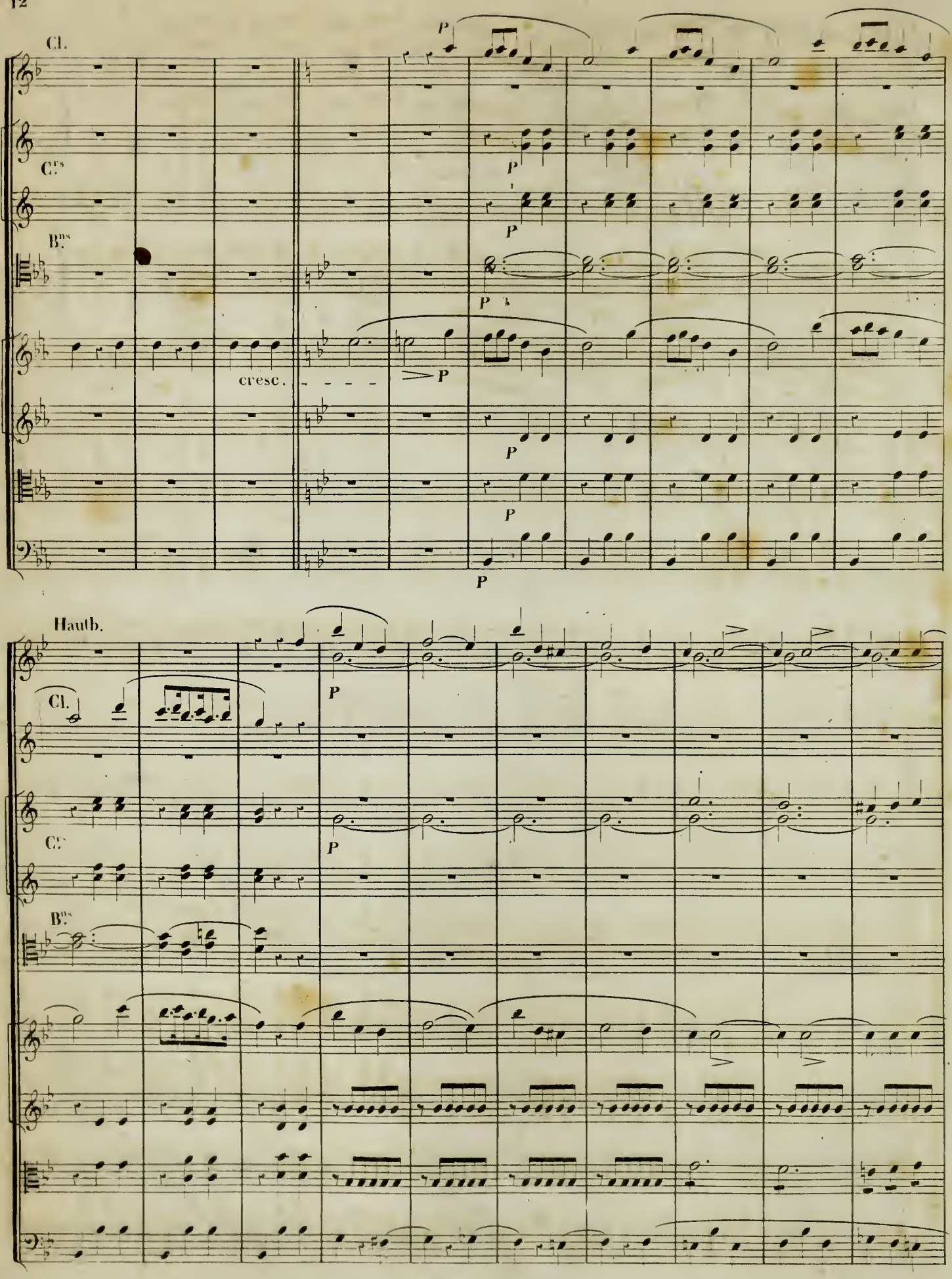

Fl.
P.te Fl.
Hautb.
Cl.
C.nets
C.rs
B.ns
Tromb.
Timb.
Triangle
G.sse C.sse
P
G.sse C.sse seule
PP
C.mc la C=B
tr

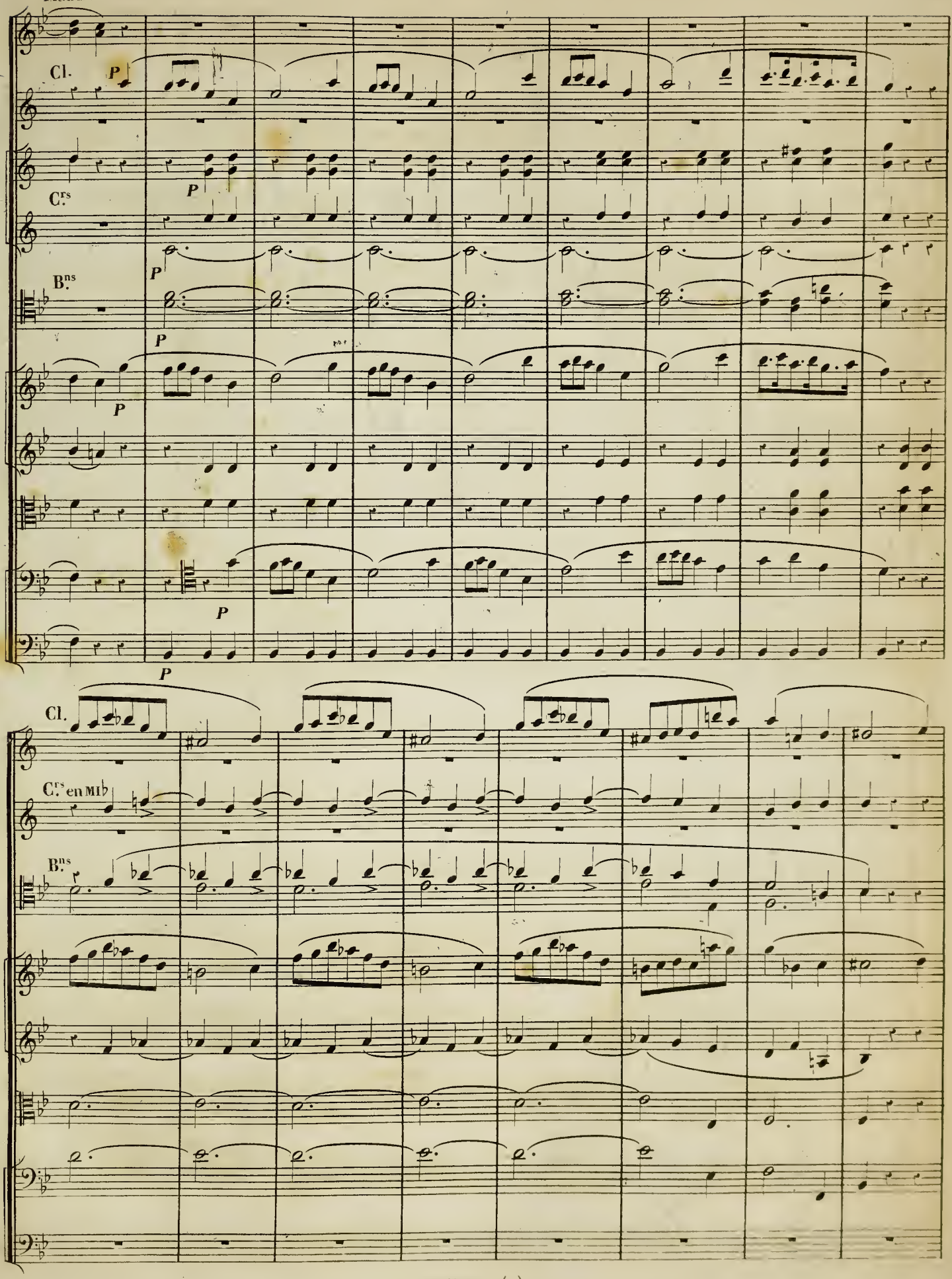

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

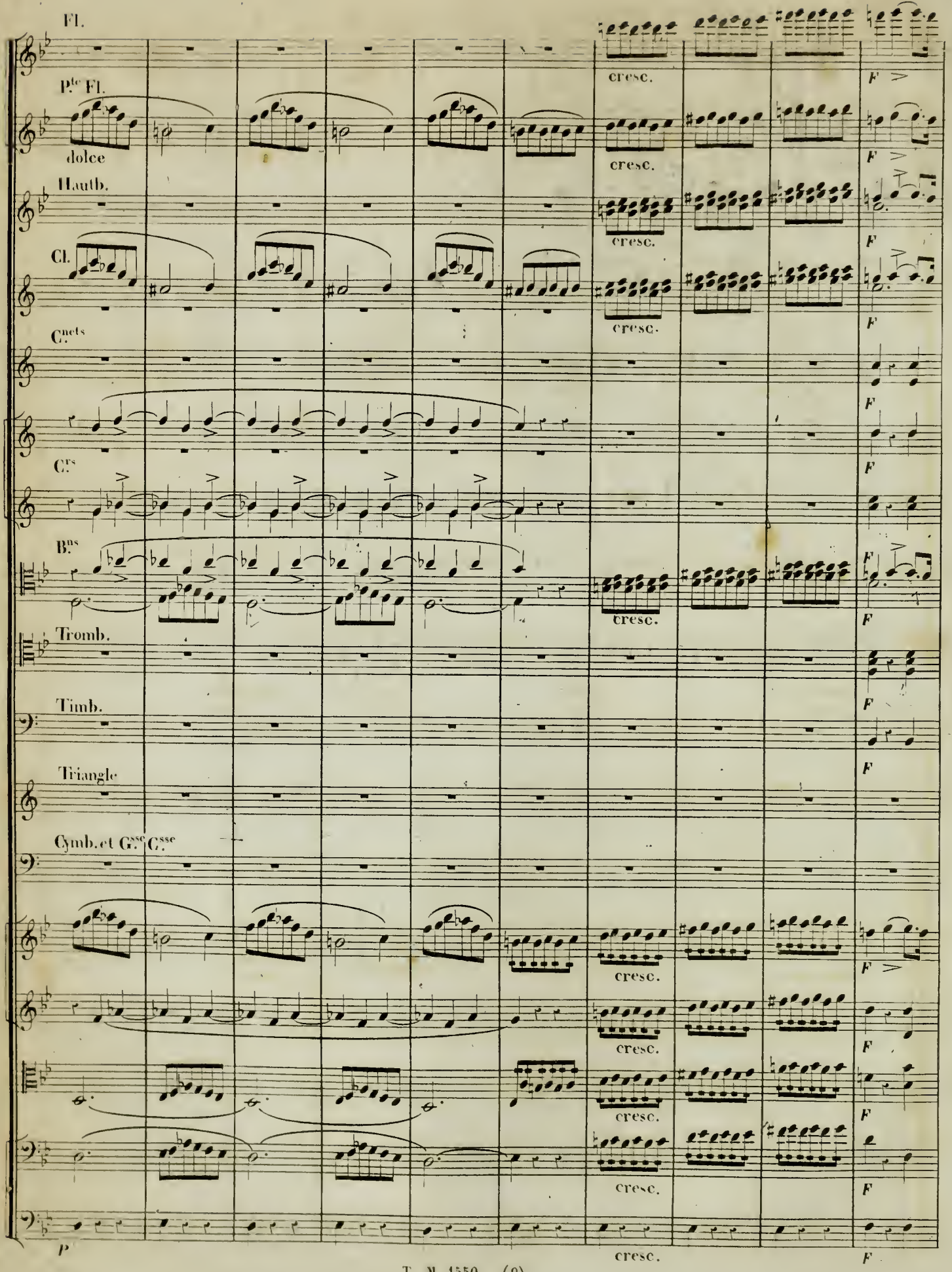

F
G.sse Caisse et Cymb.

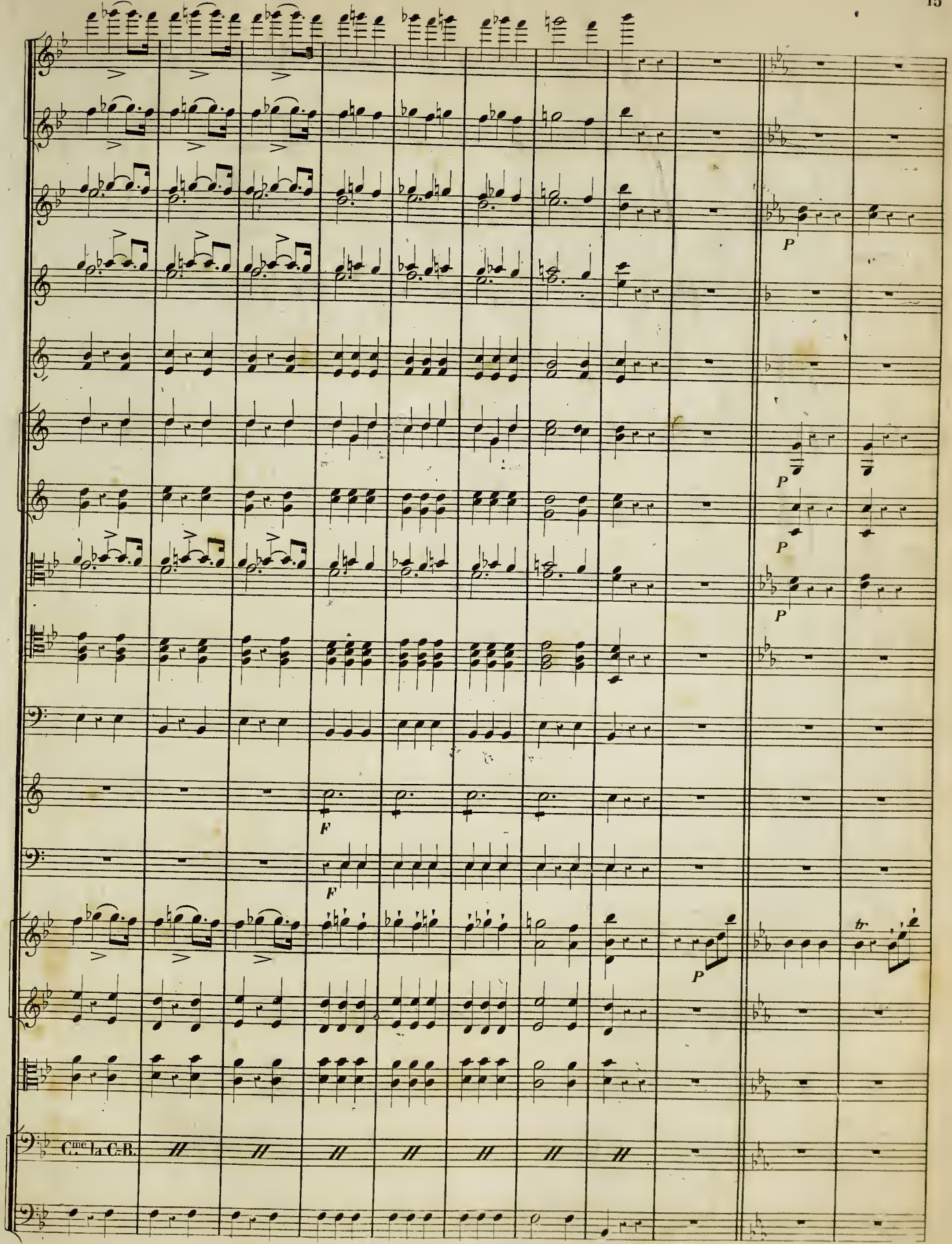


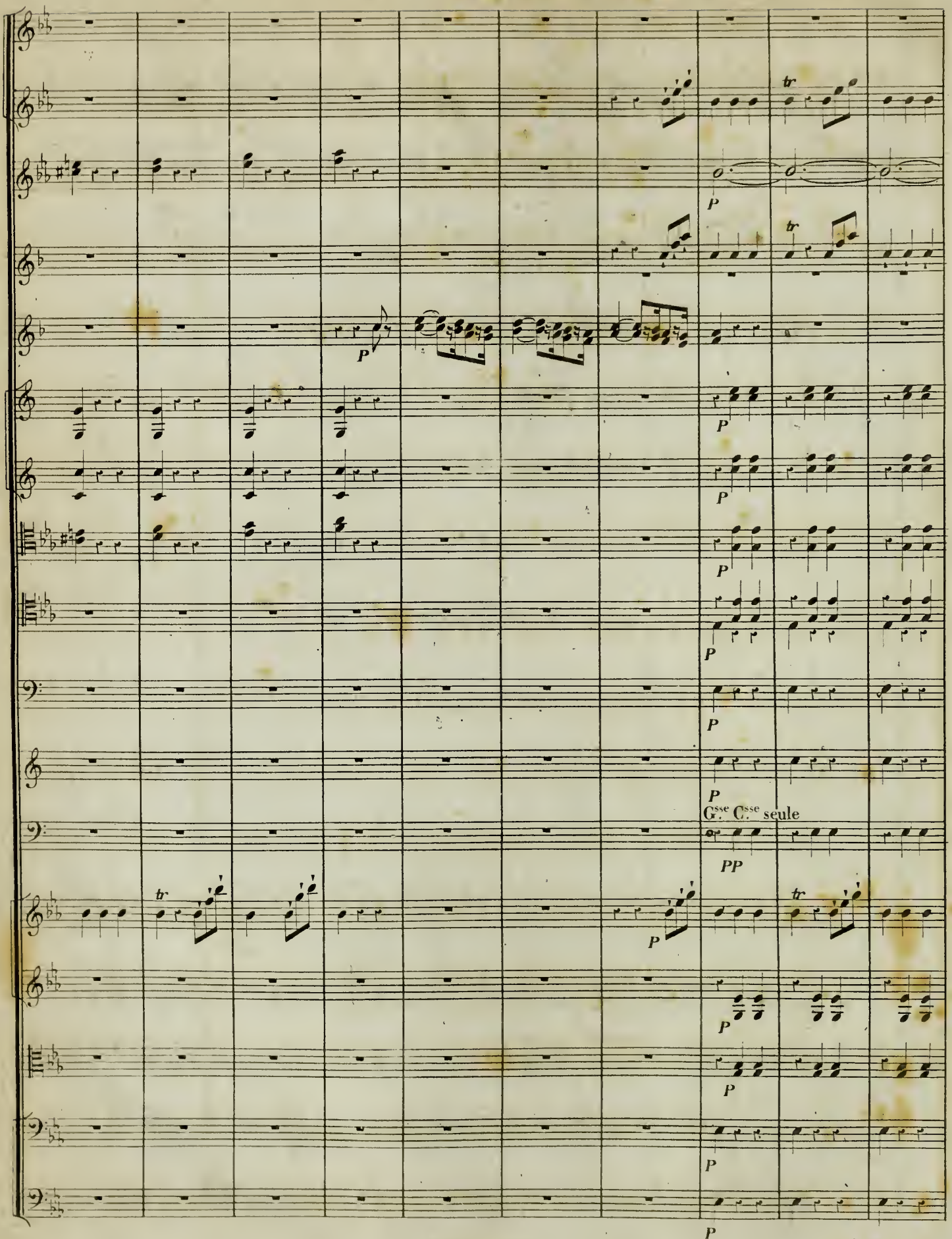

P

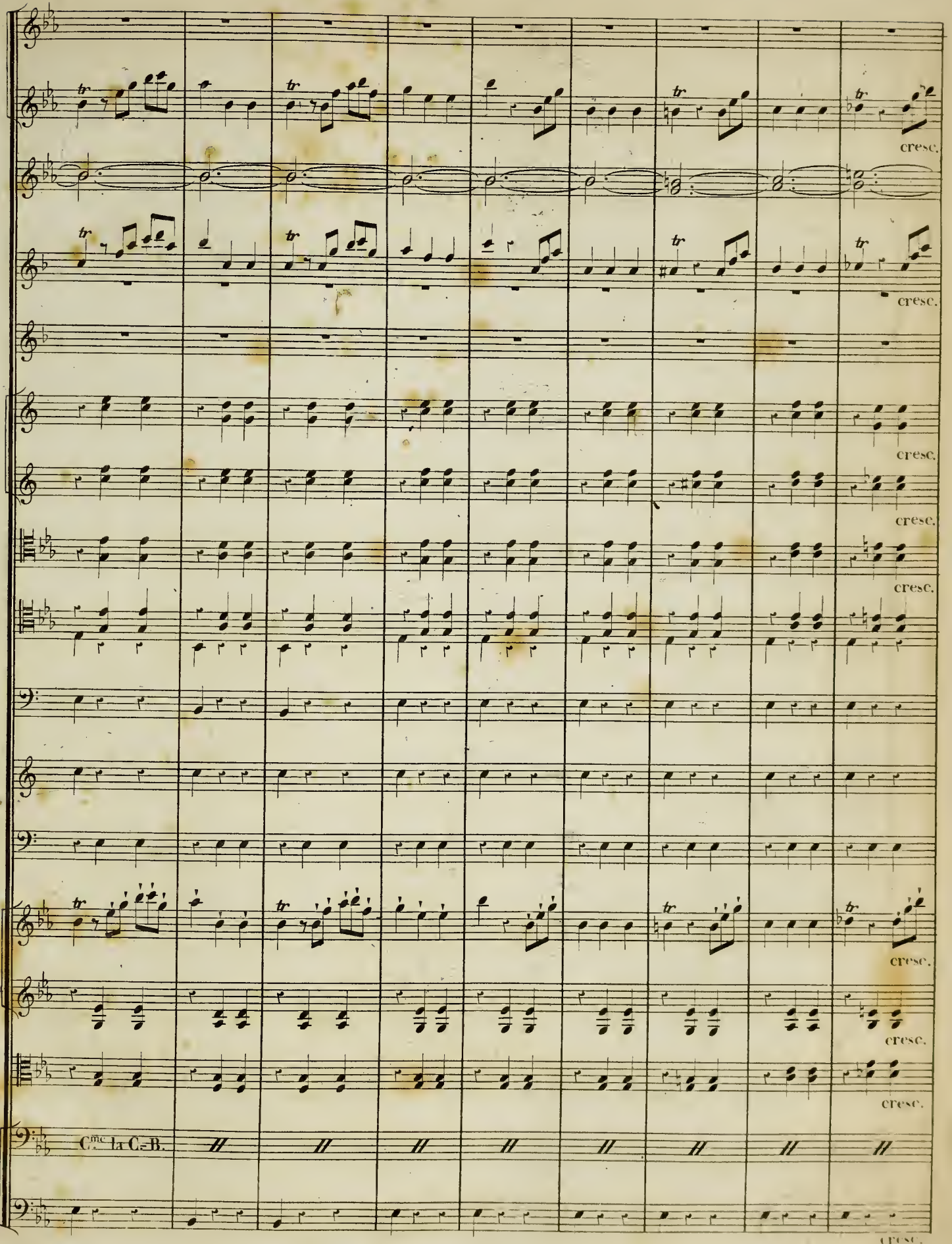

Cl.
Cors
Bns
cresc.
P
Hautb.
Cl.
Cors
Bns

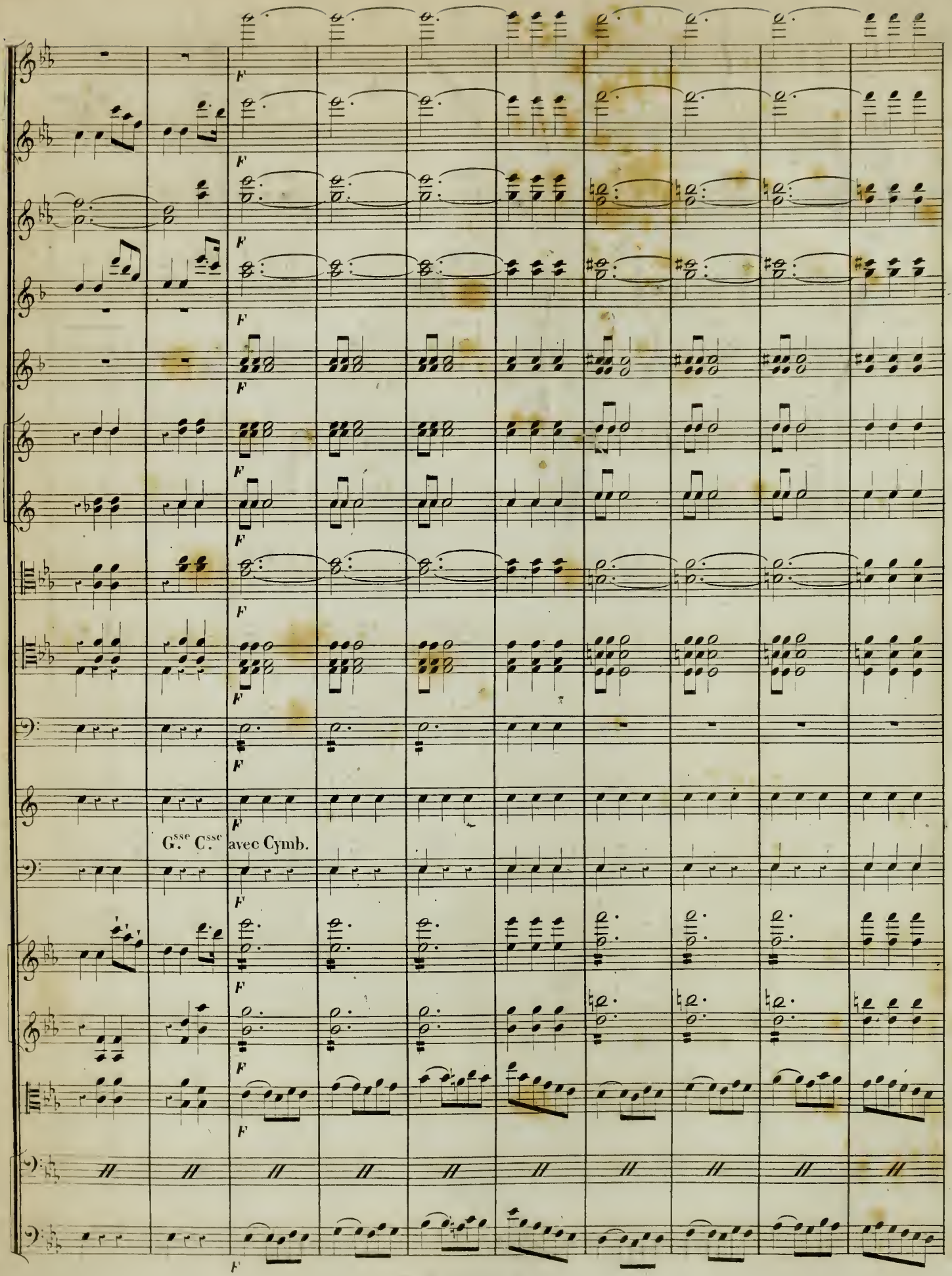

Hautb.
Cl.
Crs
Bns
Cl.
Crs en Mib
Bns

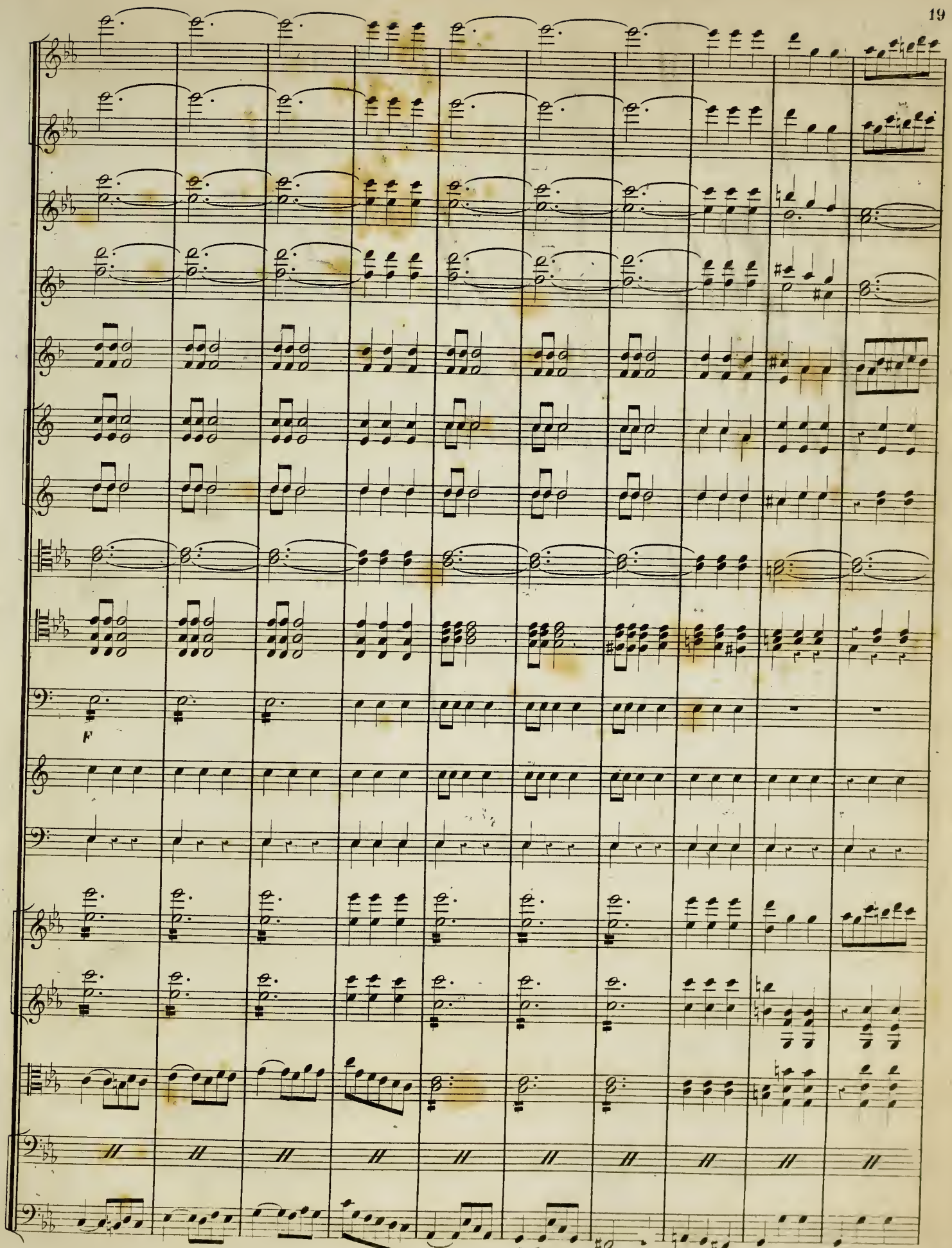

Fl.
P.te Fl.
dolce
Hautb.
Cl.
C.nets
C.rs
B.ns
Tromb.
Timb.
Triangle
Cymb. et G.sse C.sse
cresc.
F
P

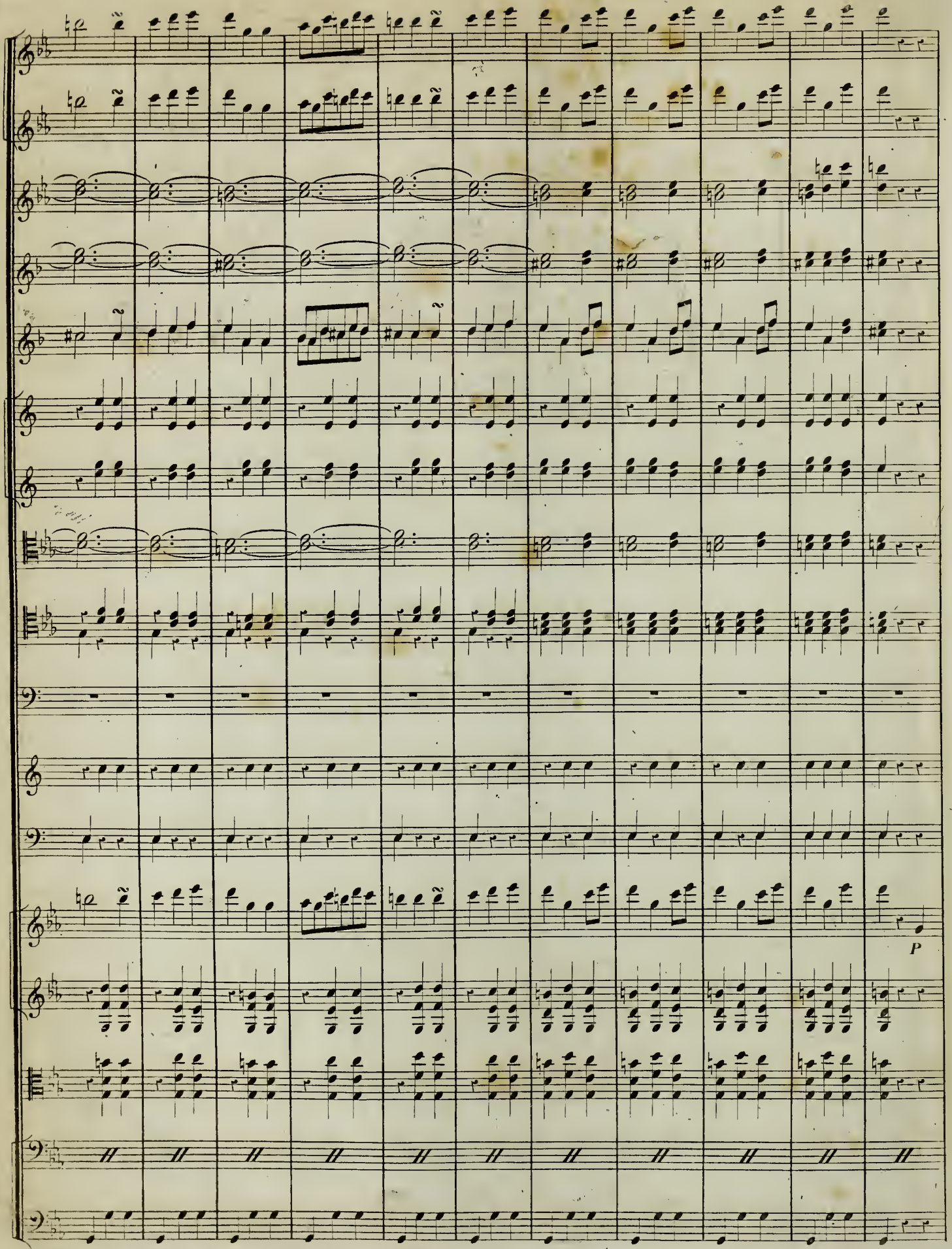

P
P
P
P
F
F
P
tr
C.me la C.B.

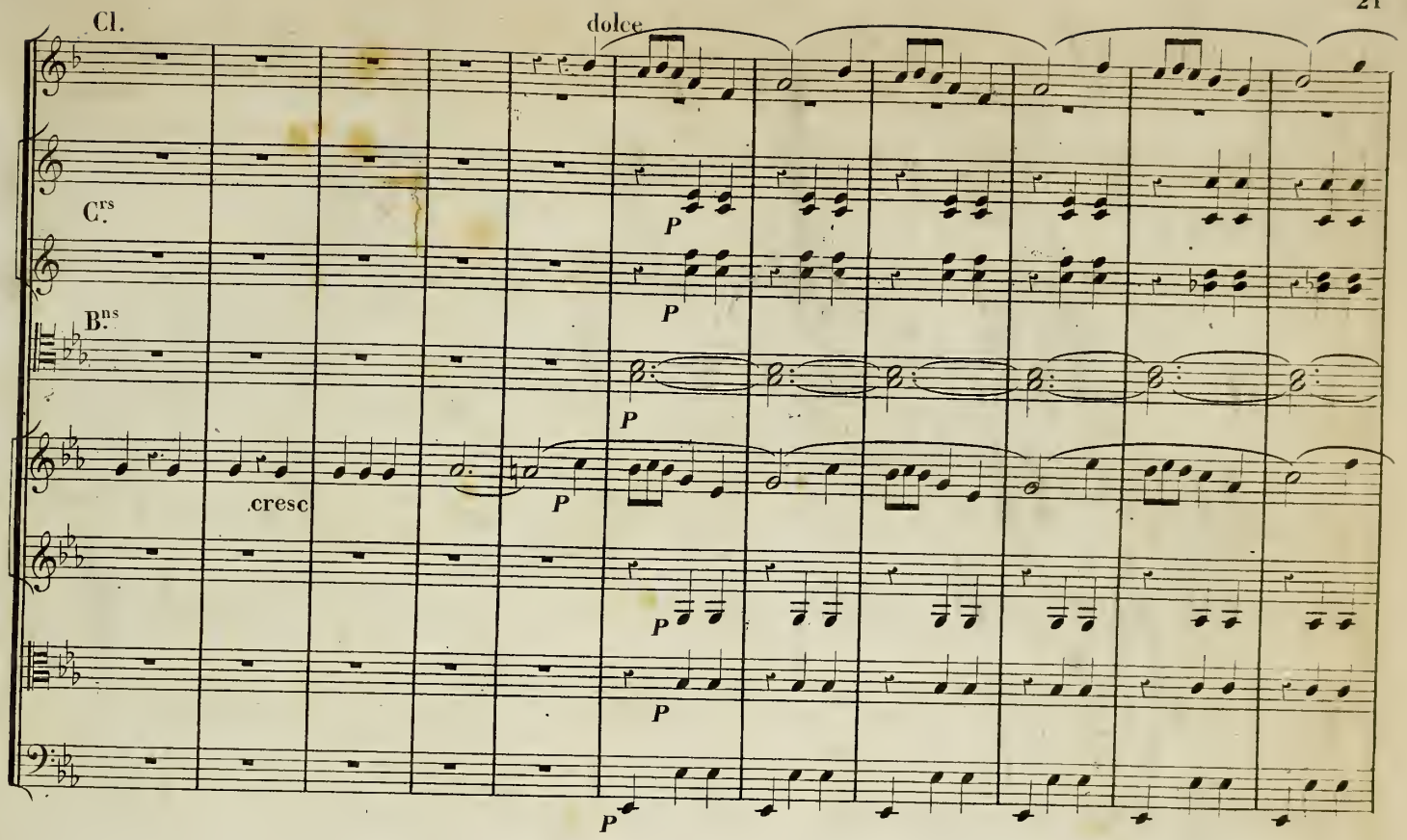

tr
P
tr
P
P
P
P
P
P
P
G.sse C.sse seule
PP
tr
tr
P
P
P
P
P

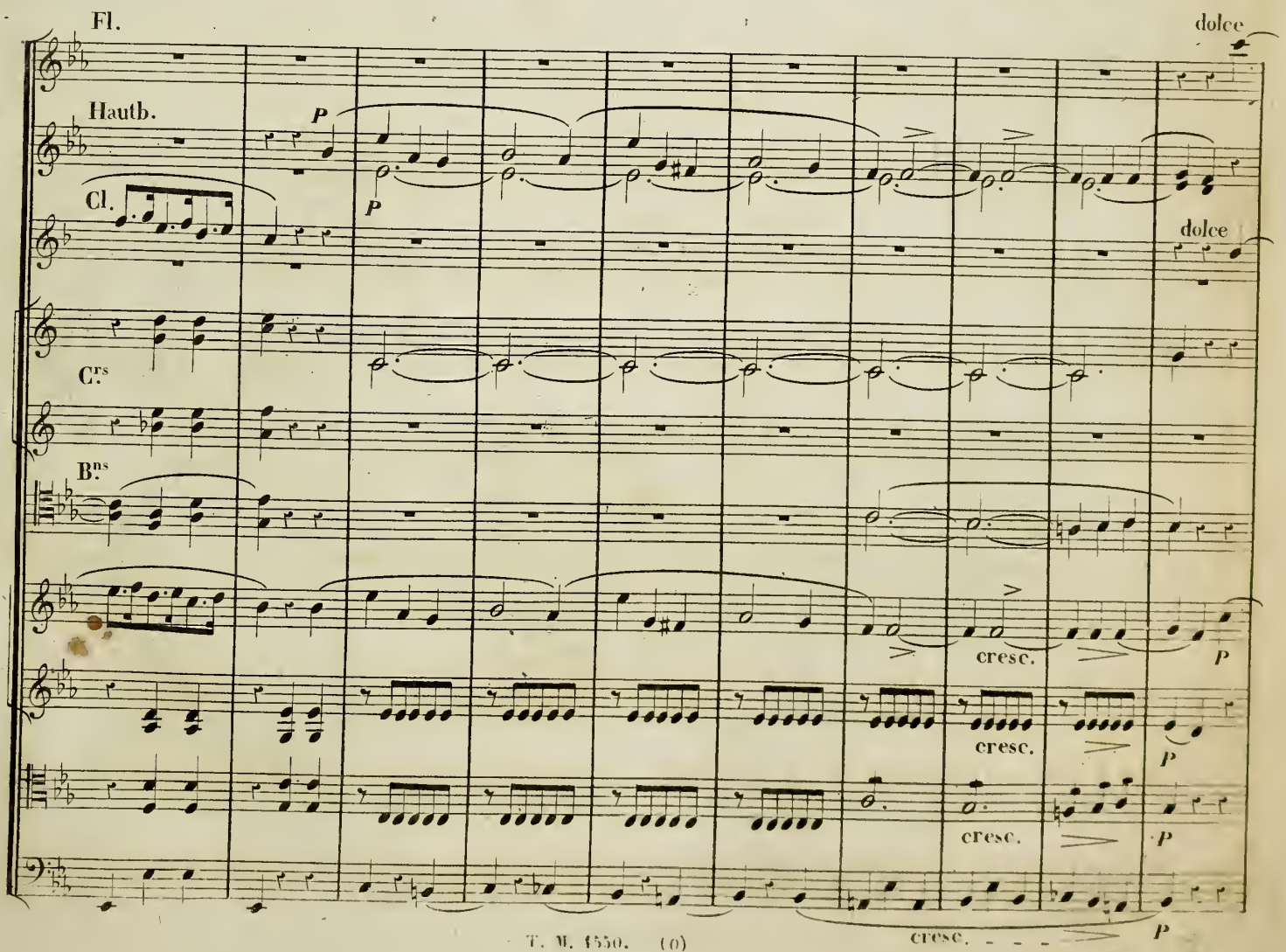

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
C.mc la C.-B.

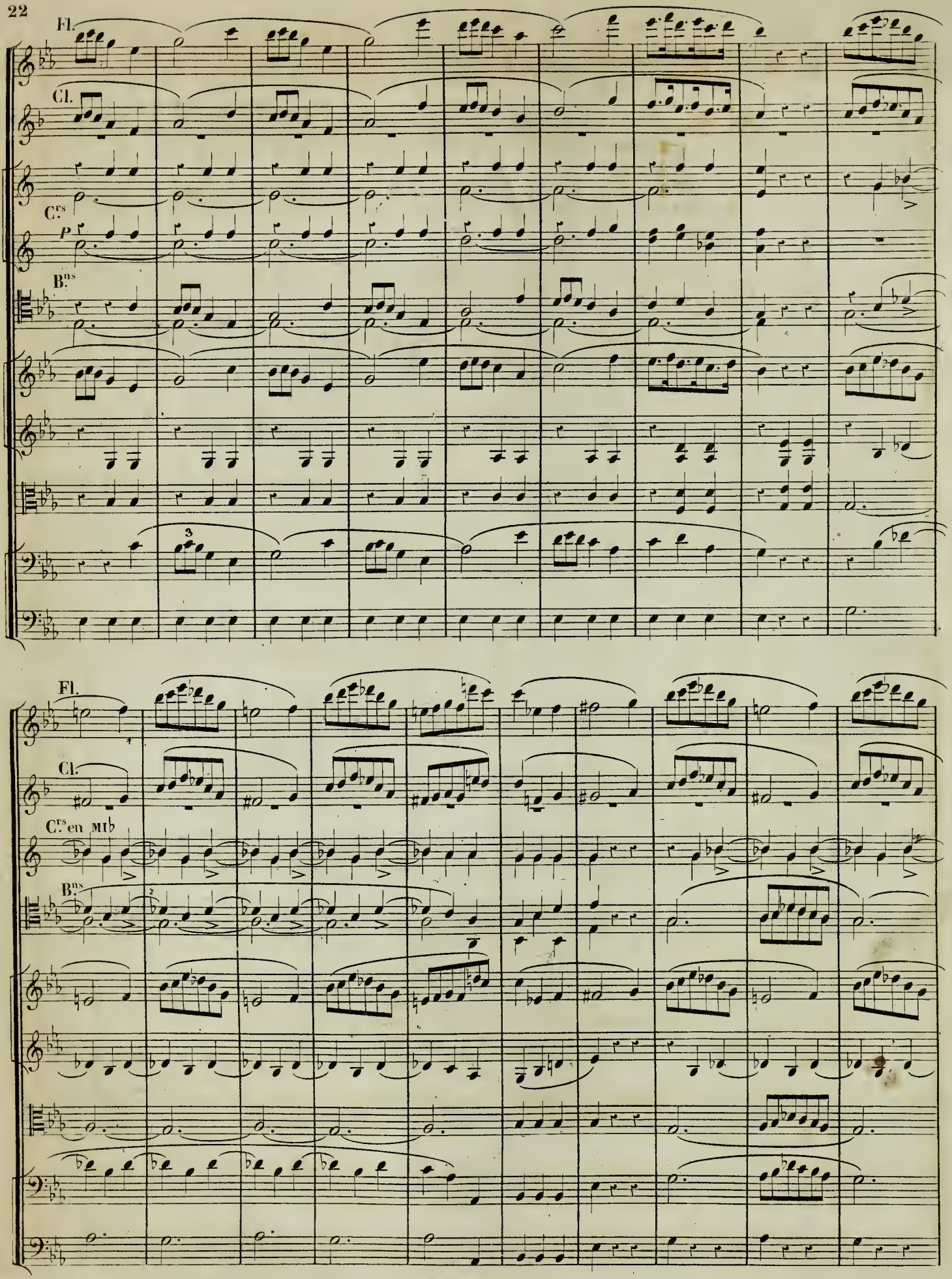

F
G.sse C.sse avec Cymb.

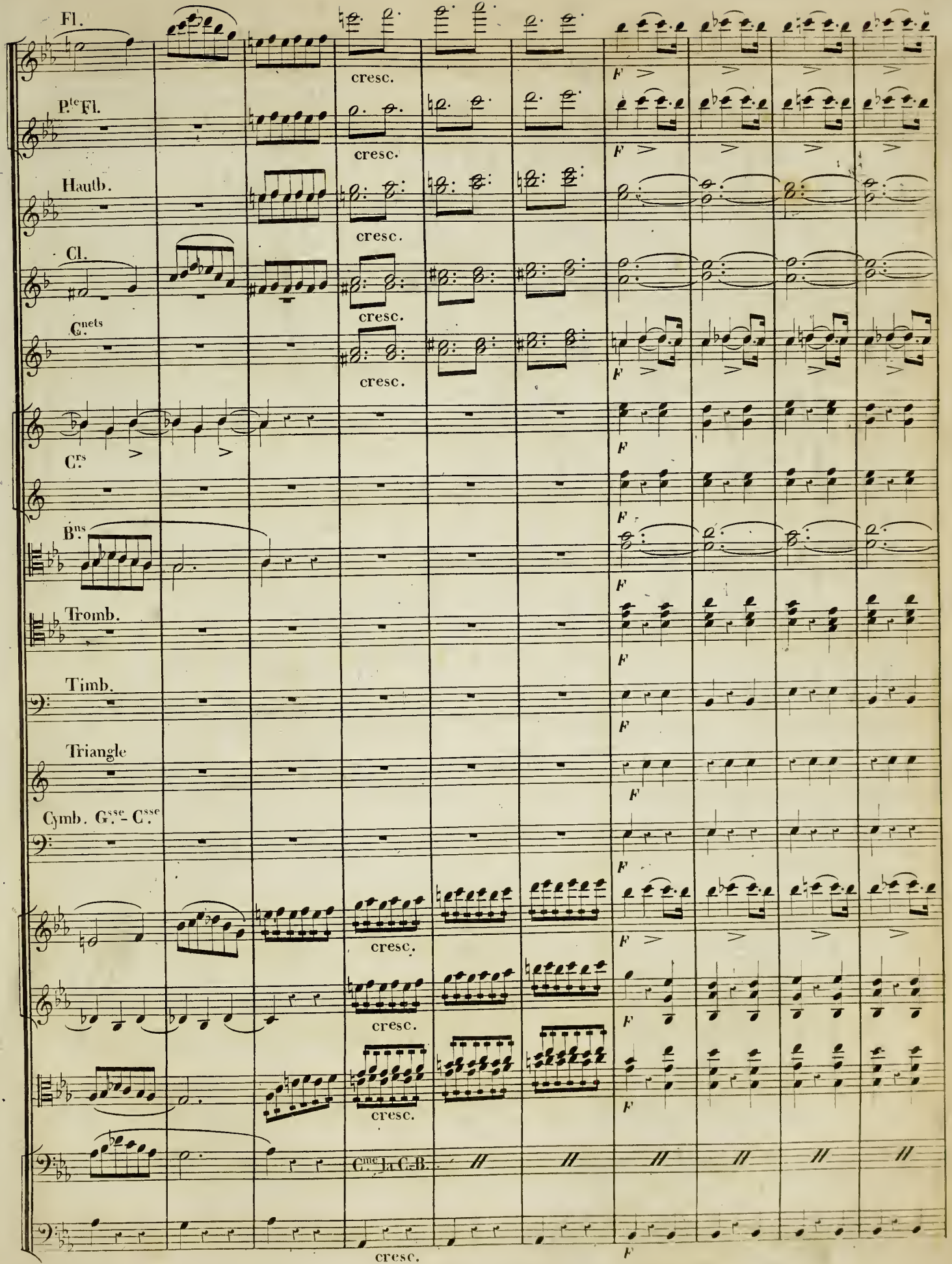

F


P

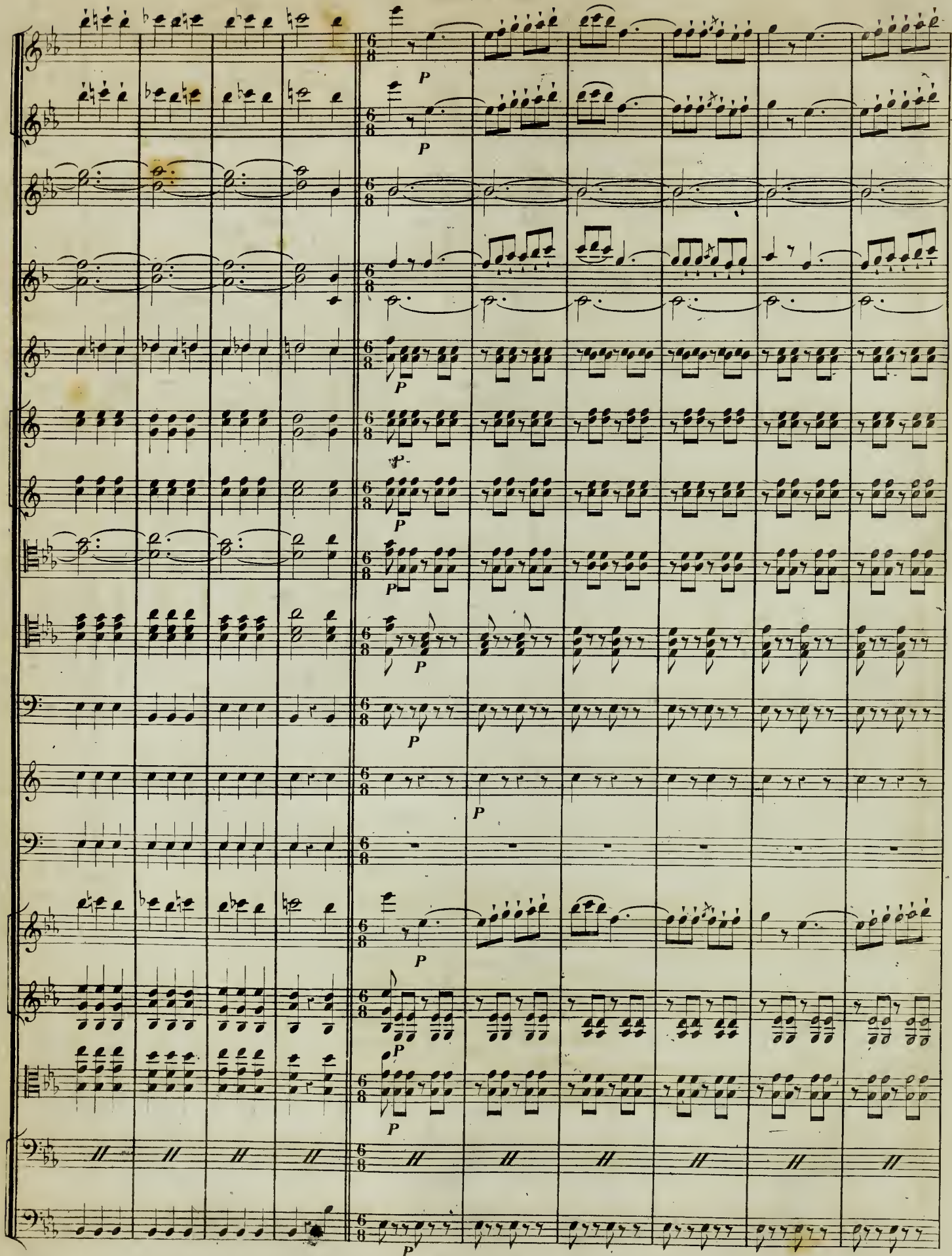

Cl.
dolce
Crs
Bns
cresc
P

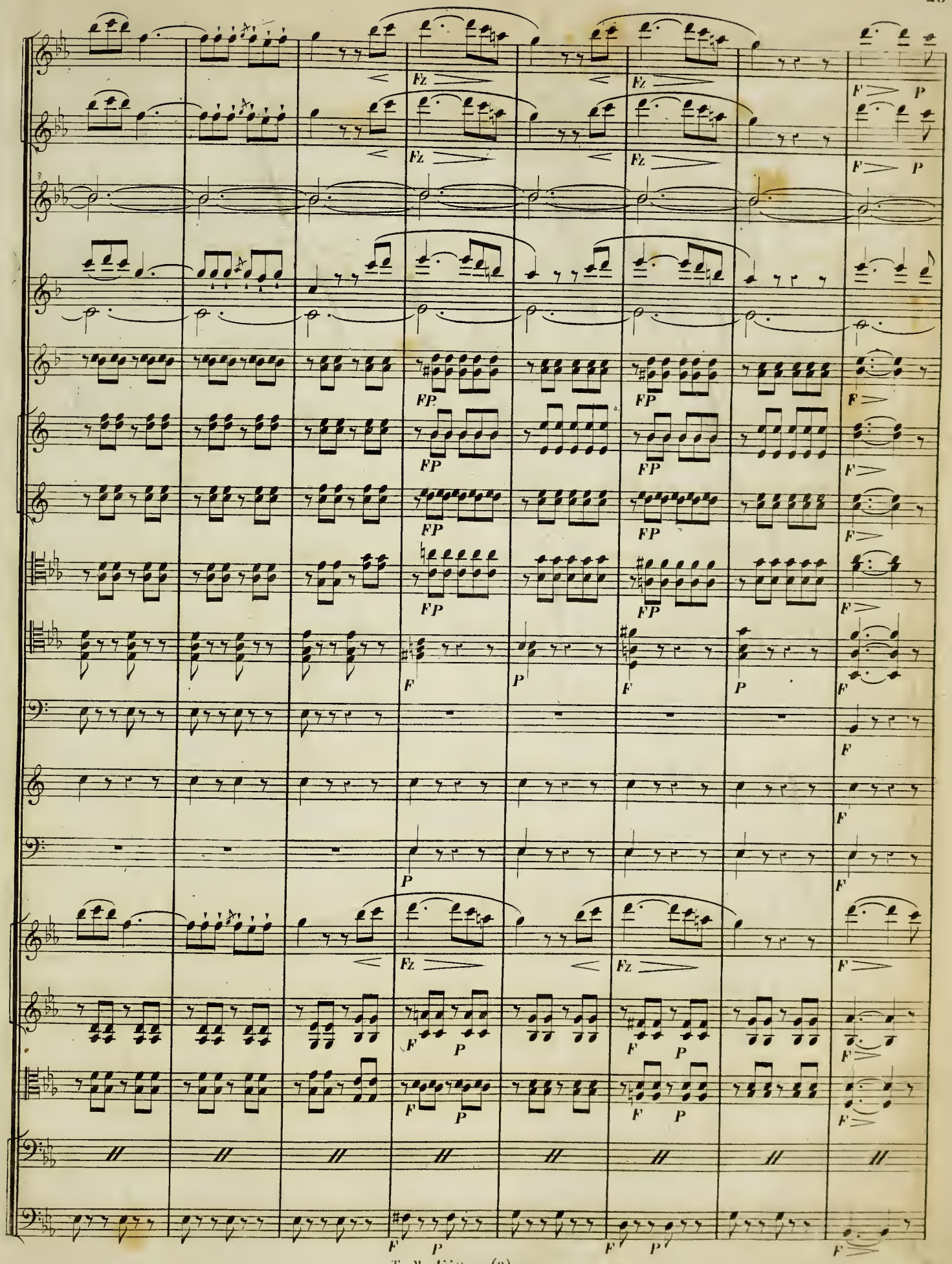

Fl.
dolce
Hautb.
Cl.
Crs
Bns
cresc.
P

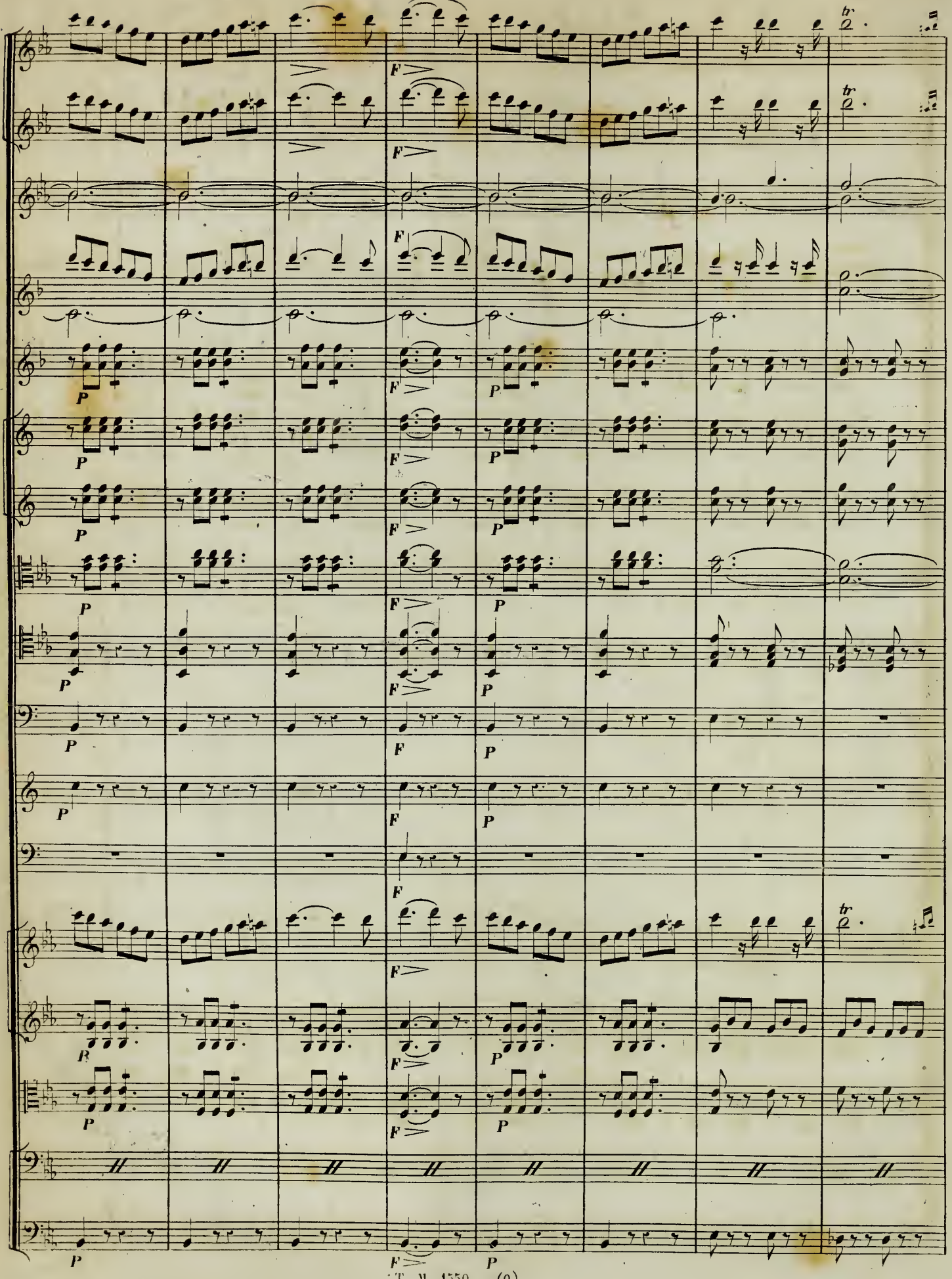

Fl.
Cl.
Crs
P
Bns
3
Fl.
Cl.
Crs en mib
Bns

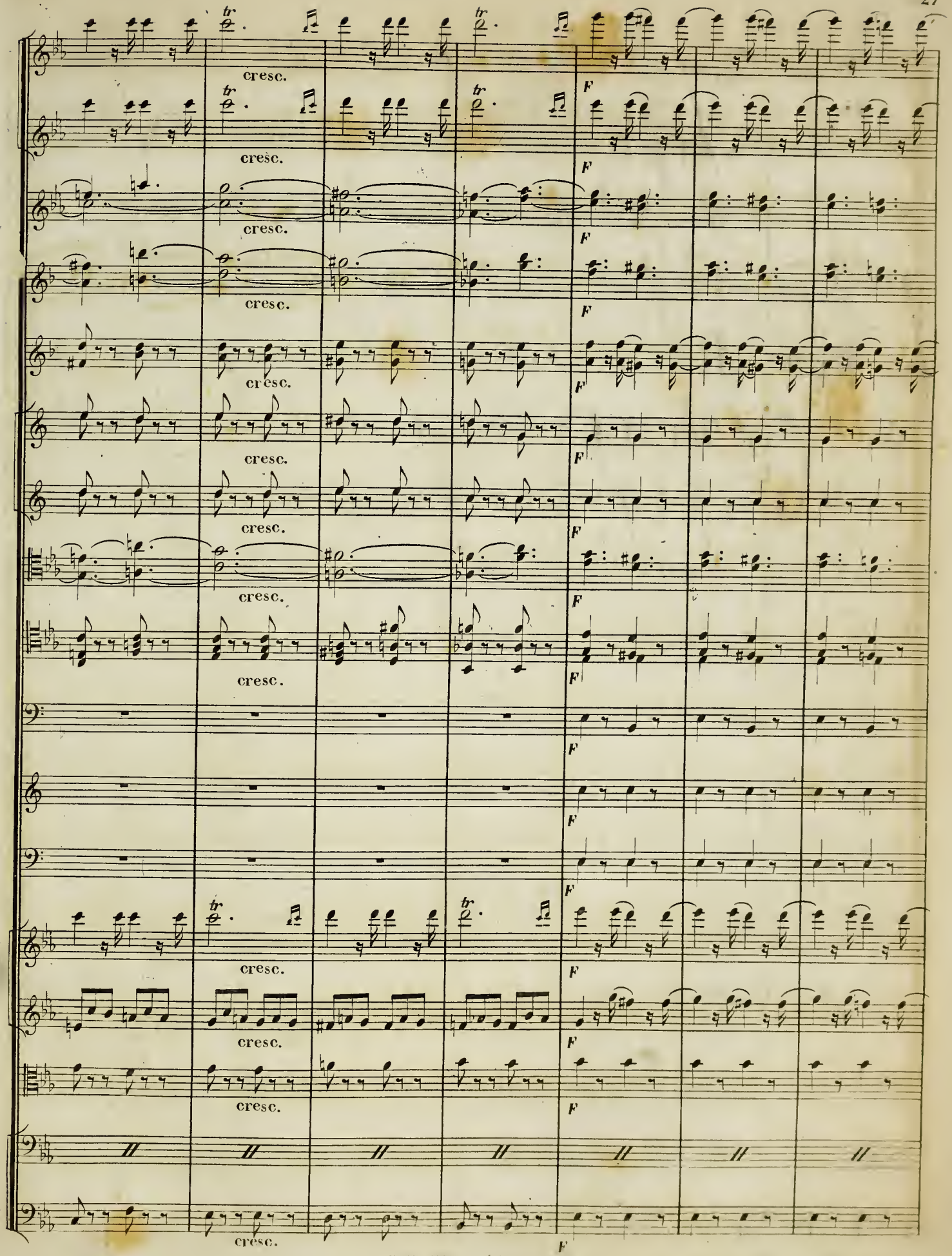

Fl.
P.te Fl.
Hautb.
Cl.
C.nets
C.rs
B.ns
Tromb.
Timb.
Triangle
Cymb. G.sse - C.sse
cresc.
F
C.mc In C. B.

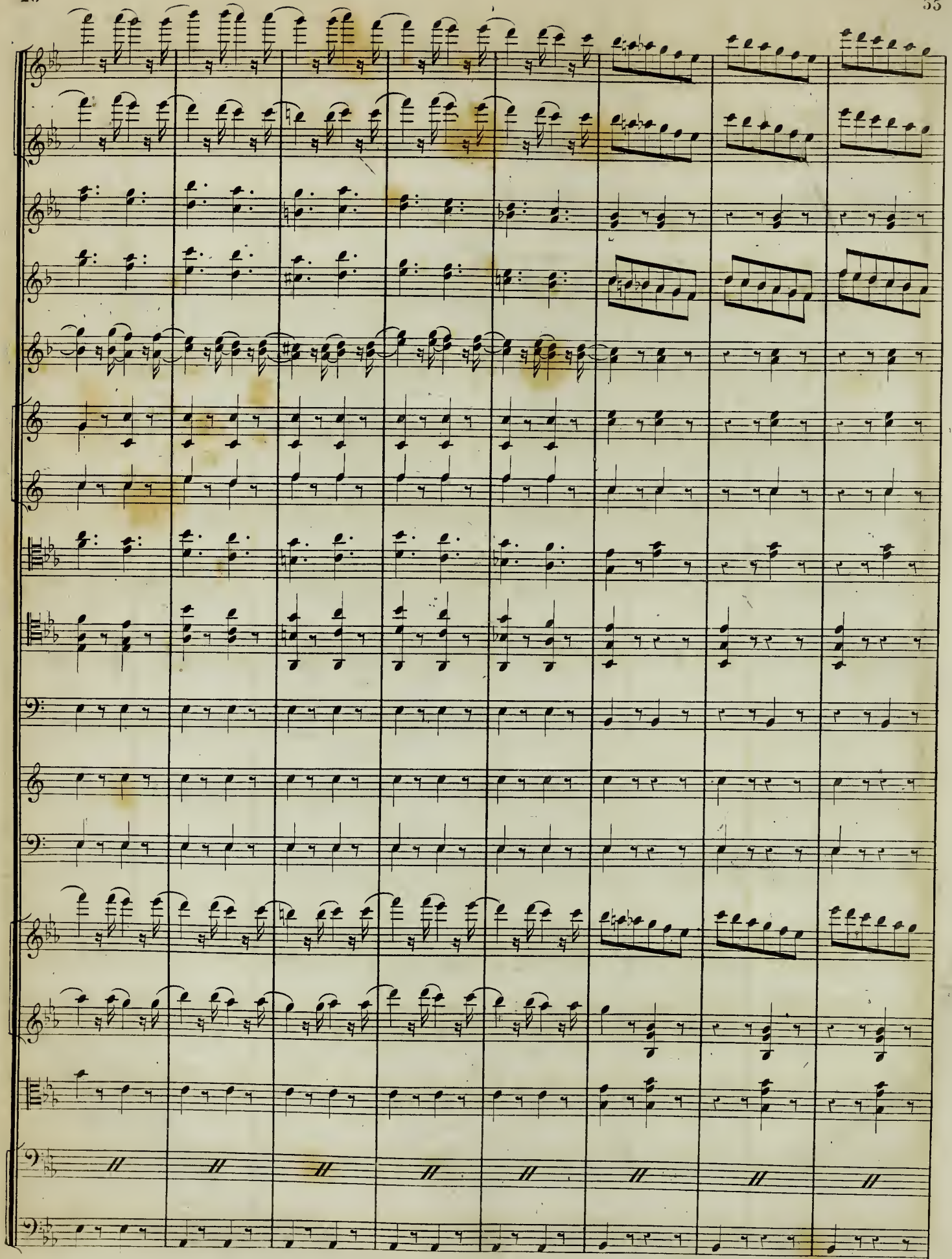
All°. assai (♩.=152)

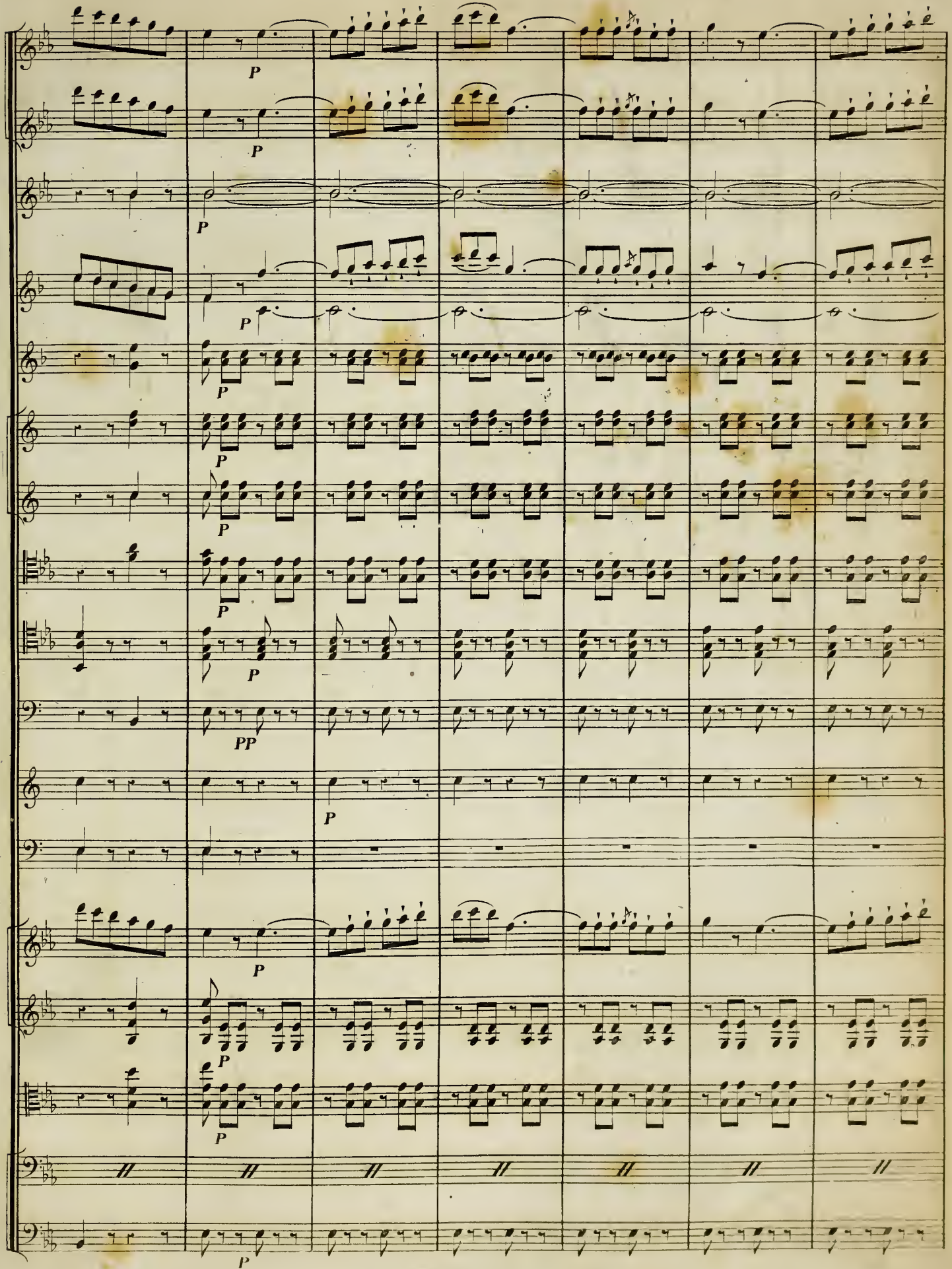


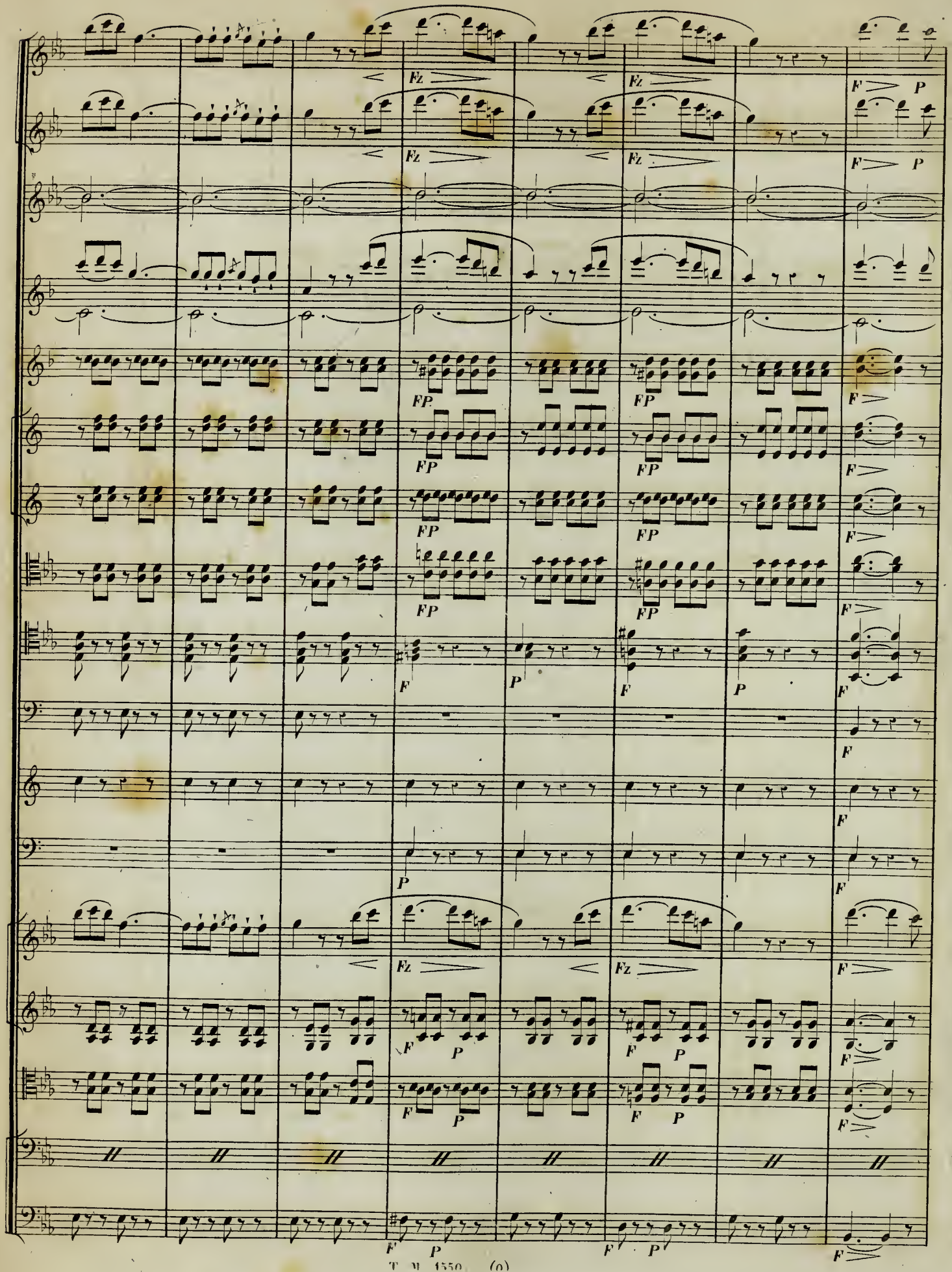

Fz
FP
F
P

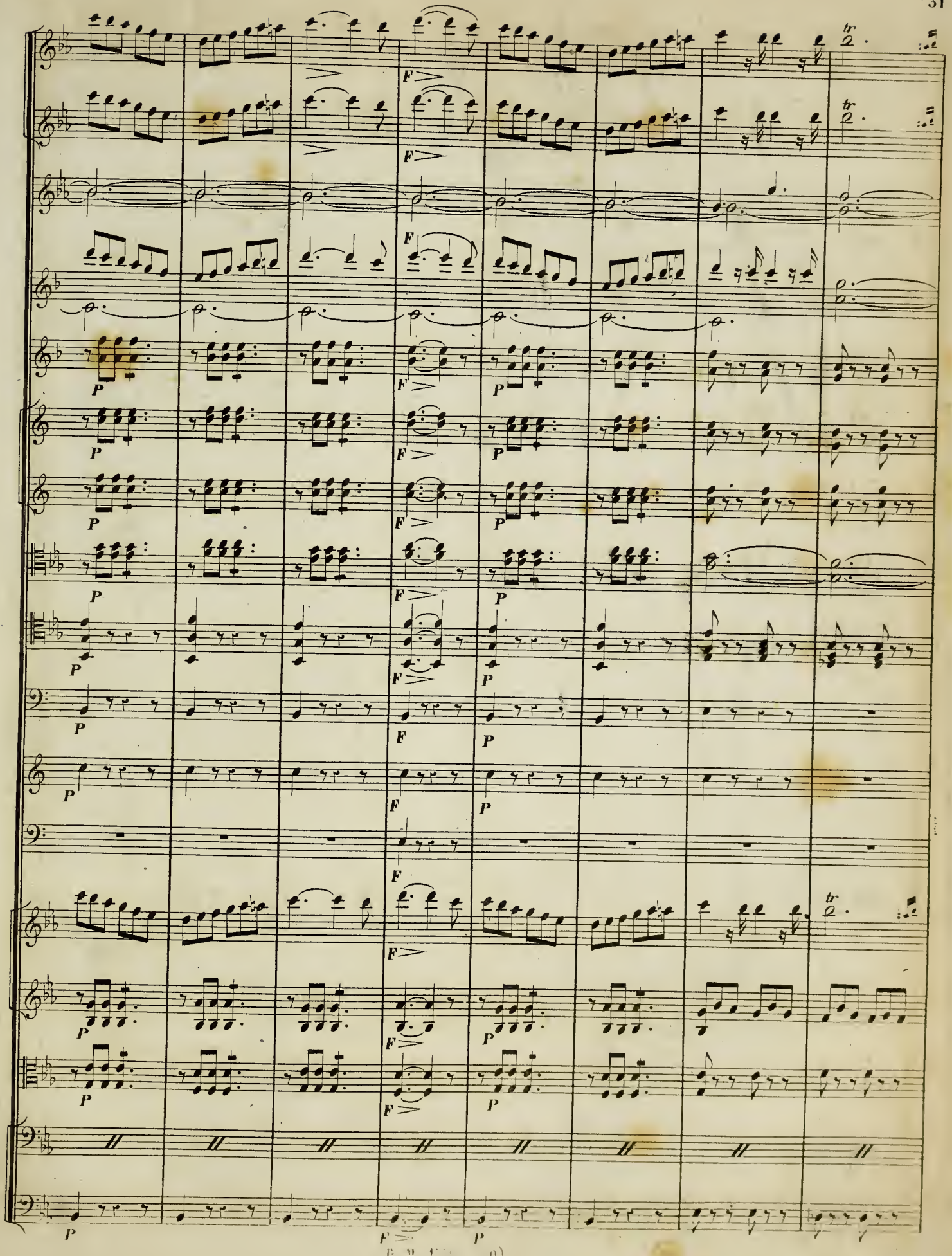

F
P
br

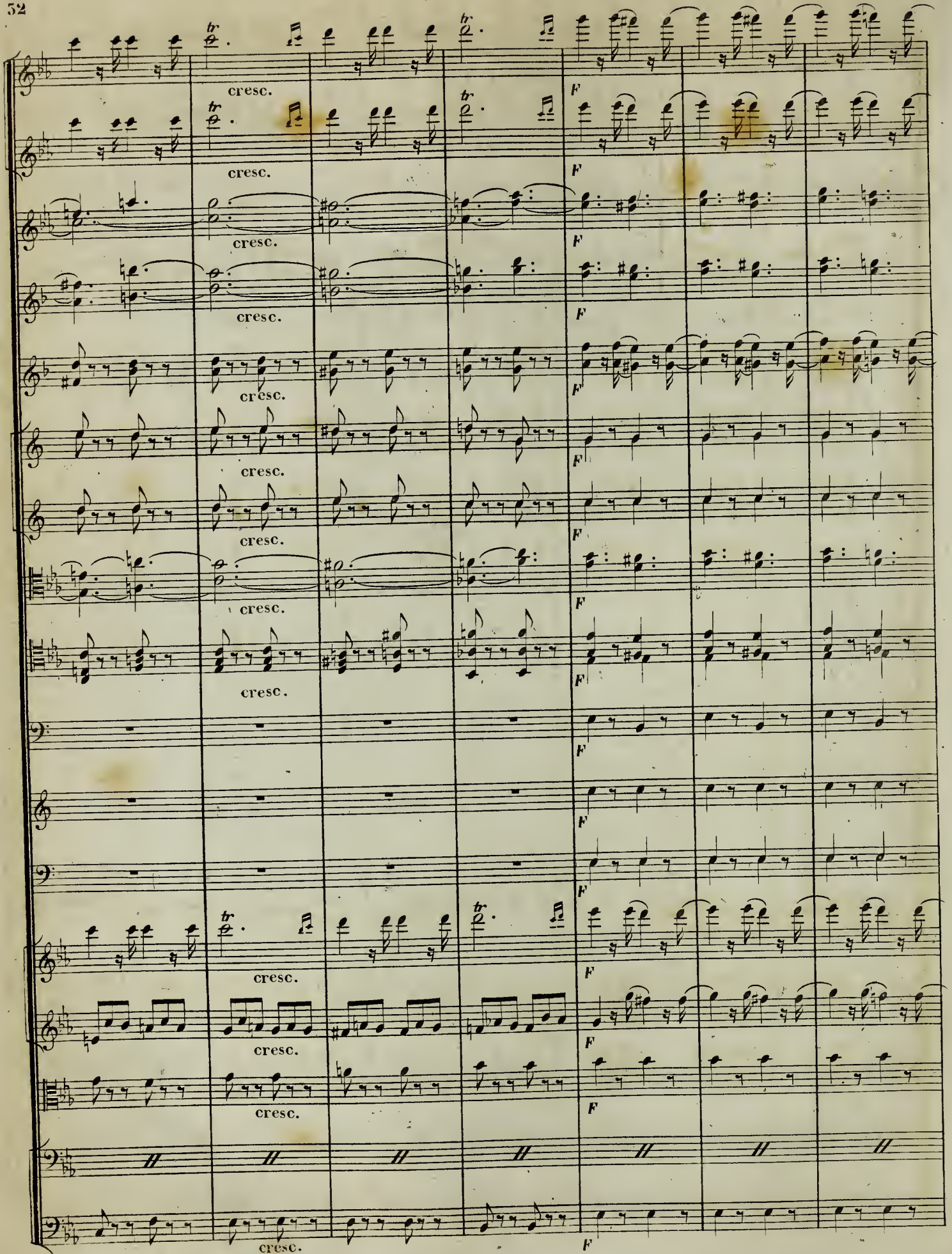

cresc.
F

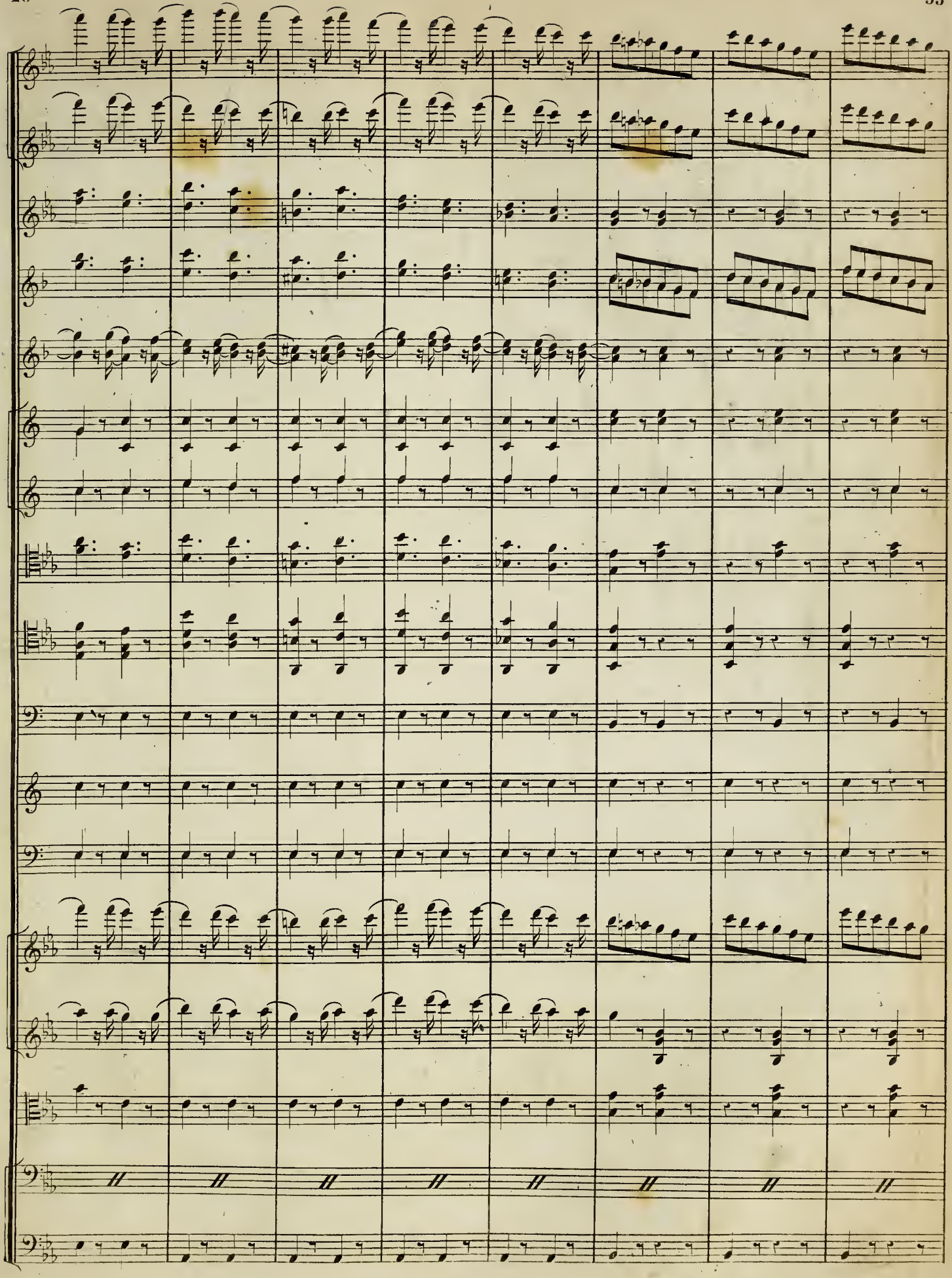


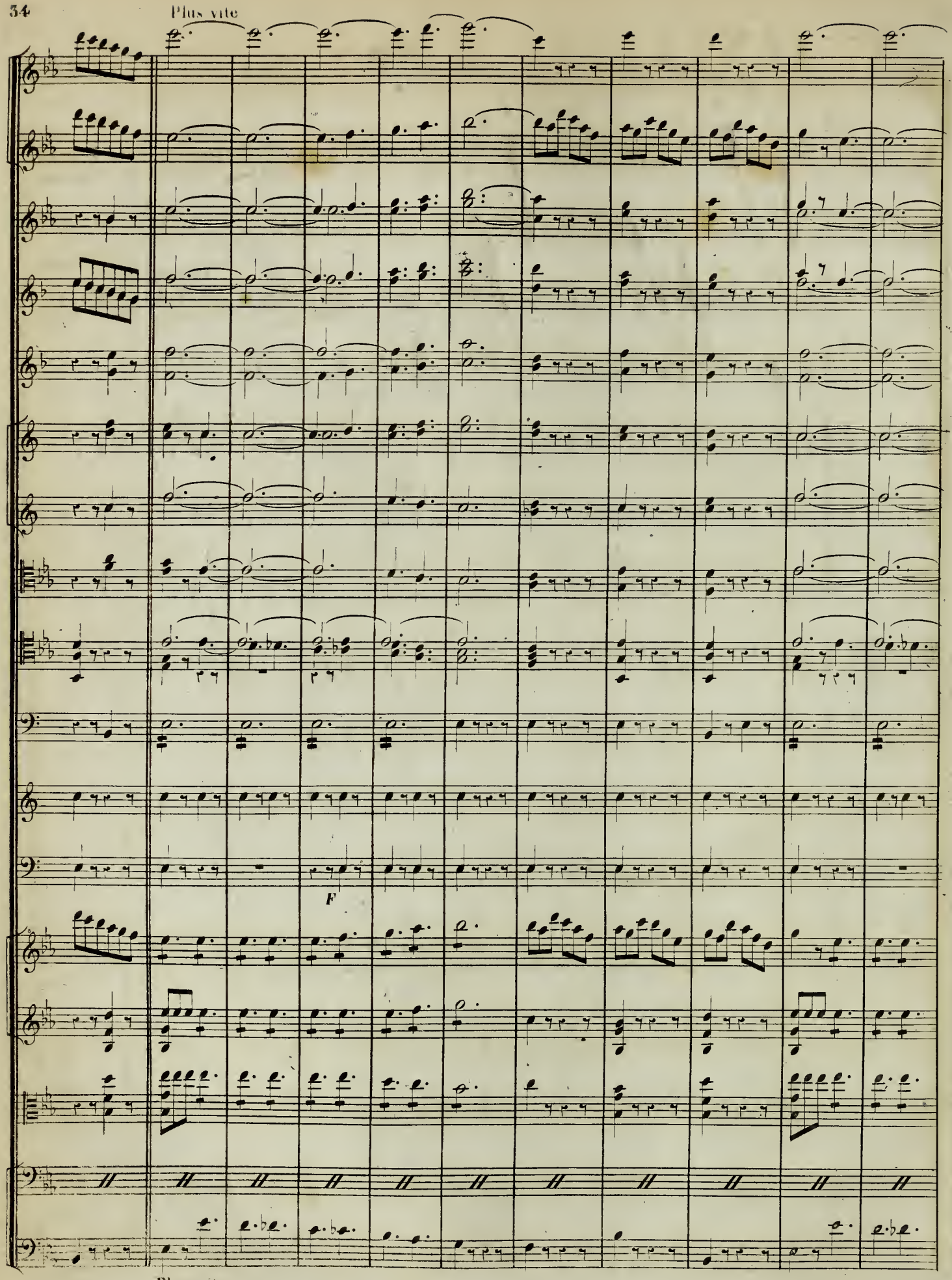

P
P
P
P
P
P
P
P
P
PP
P
P
P
P
P

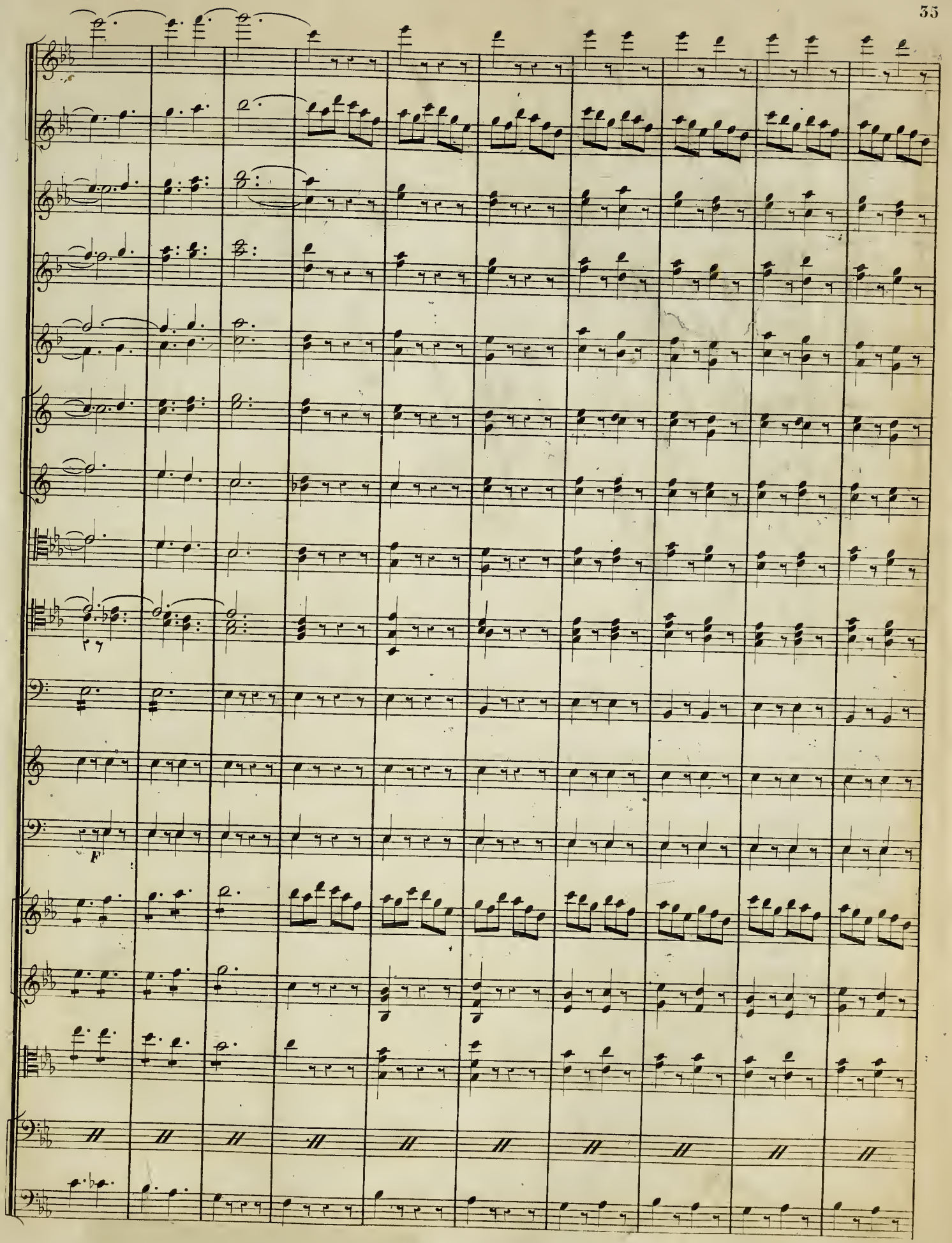

Fz
FP
F
P

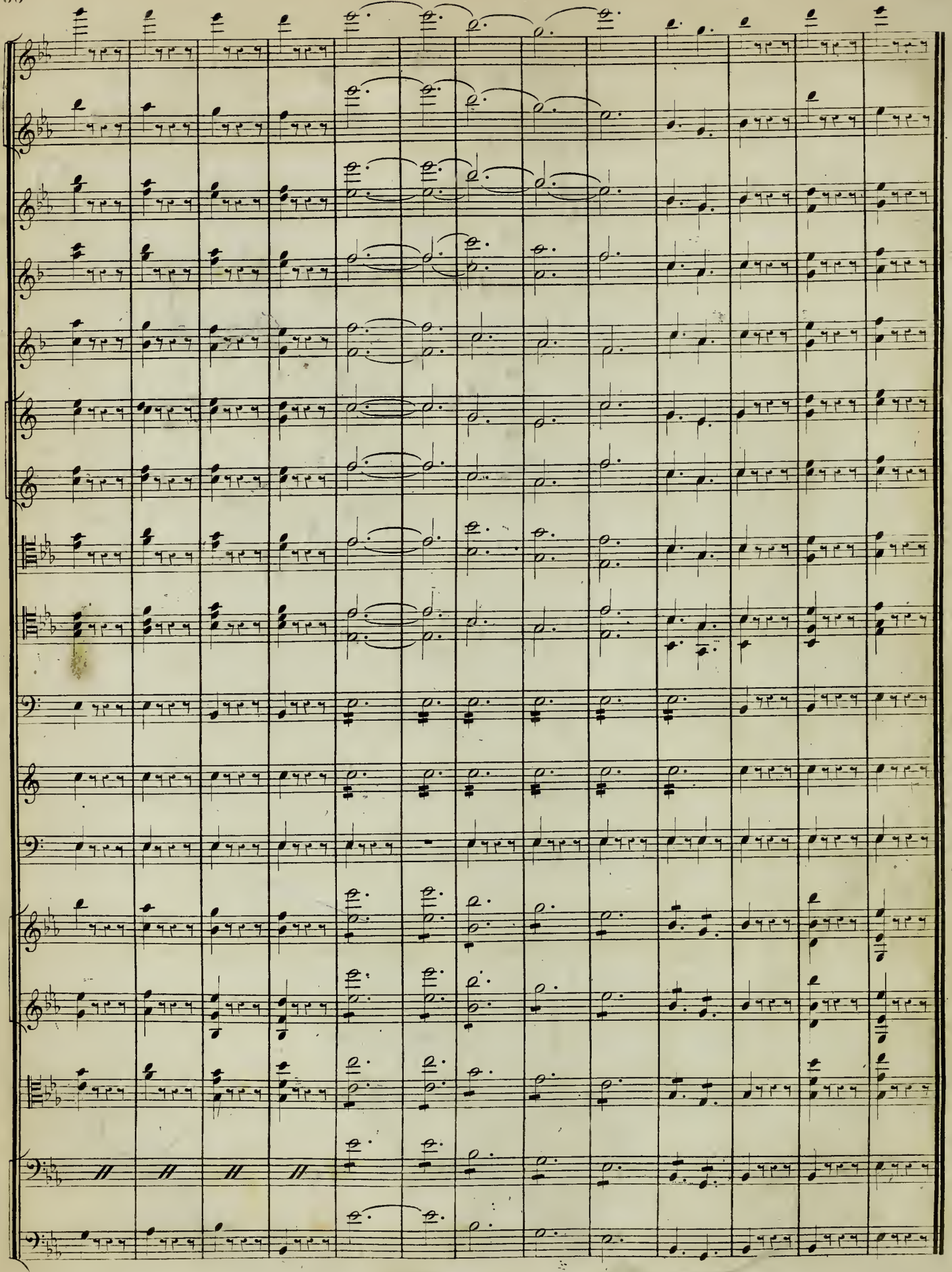

F
P
tr


cresc.
F




Plus vite
F
Plus vite





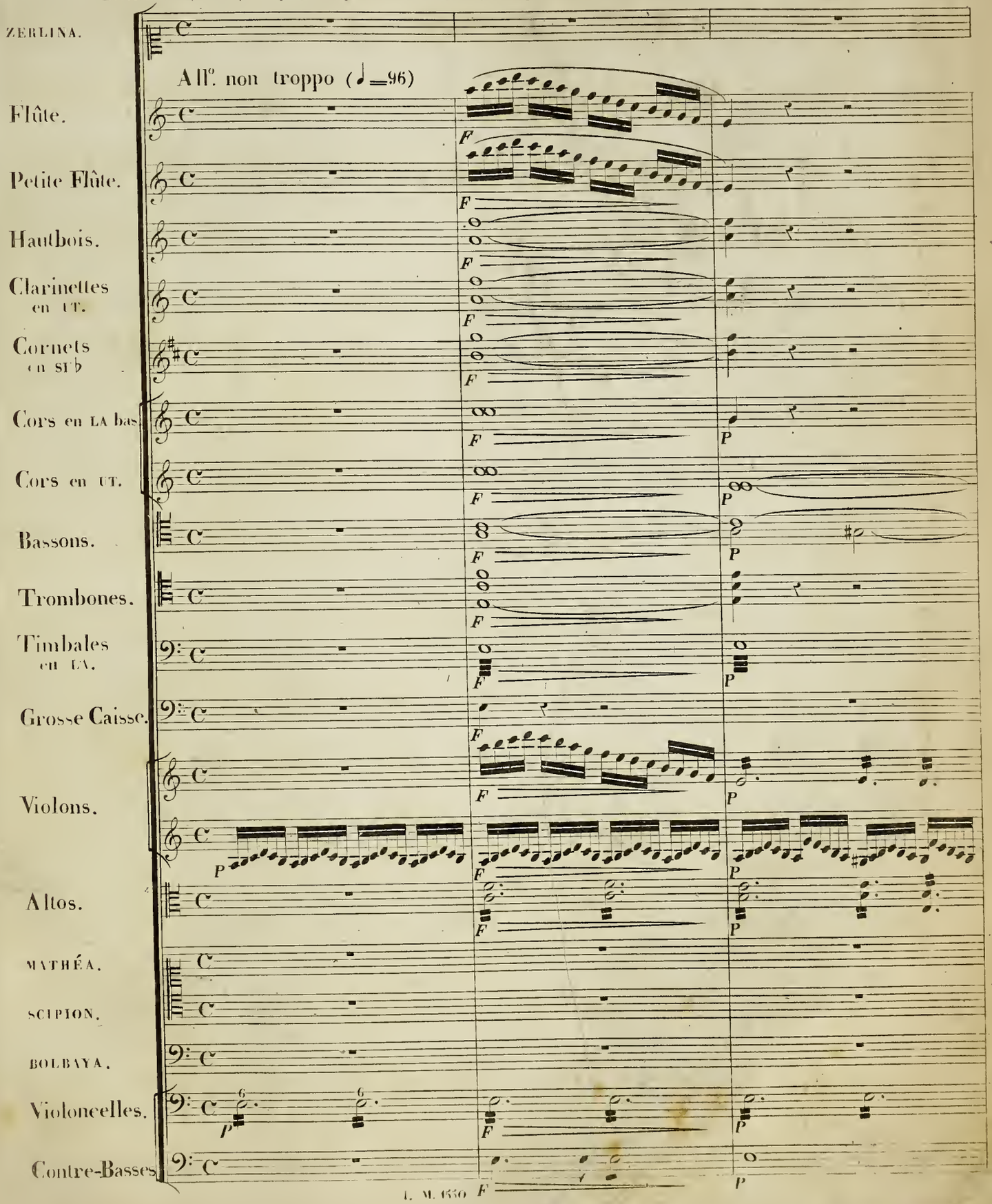
Ce n'est que trop vrai. par malheur et pourquoi

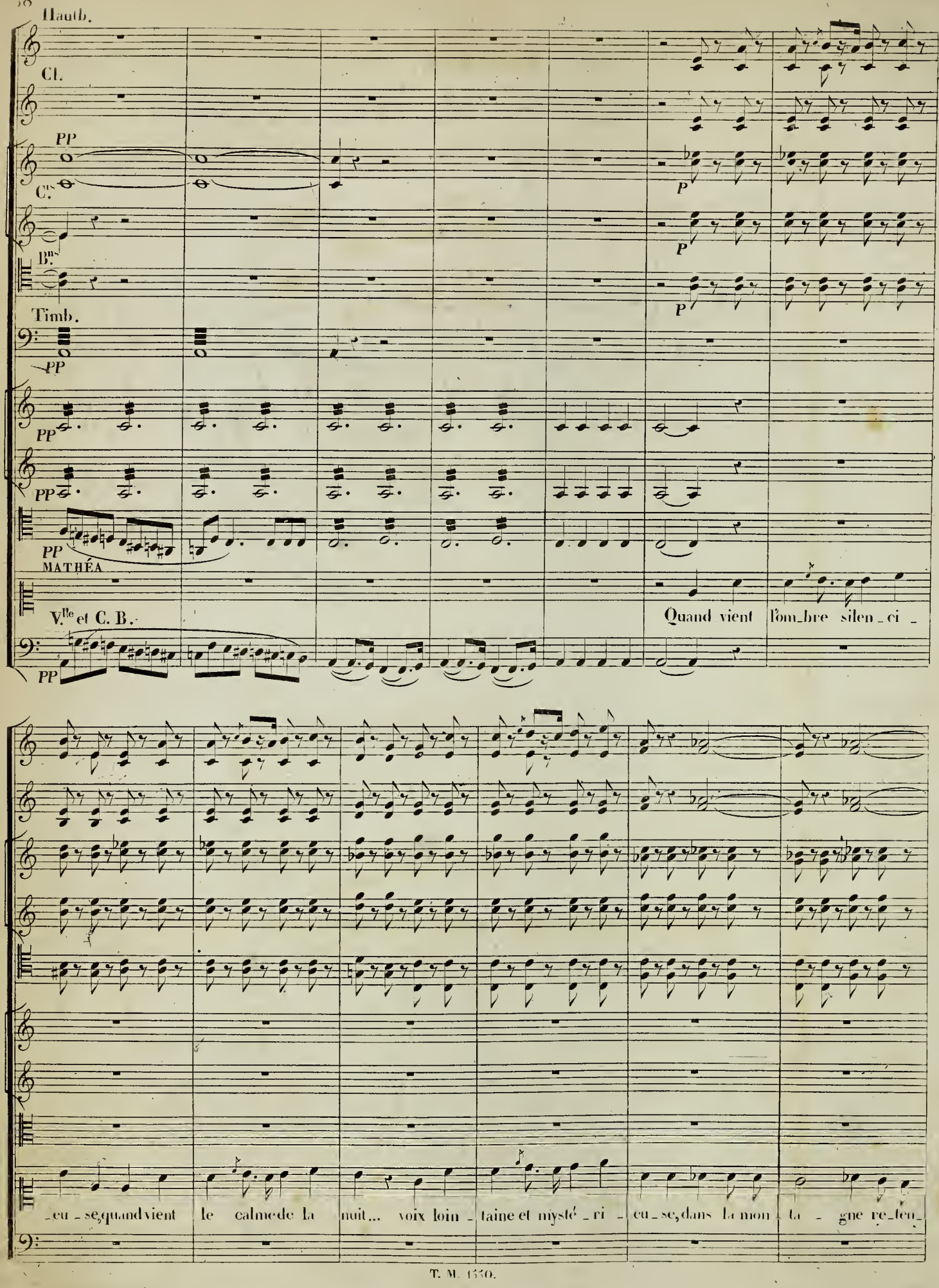
»~~Par malheur! et pourquoi?~~ »

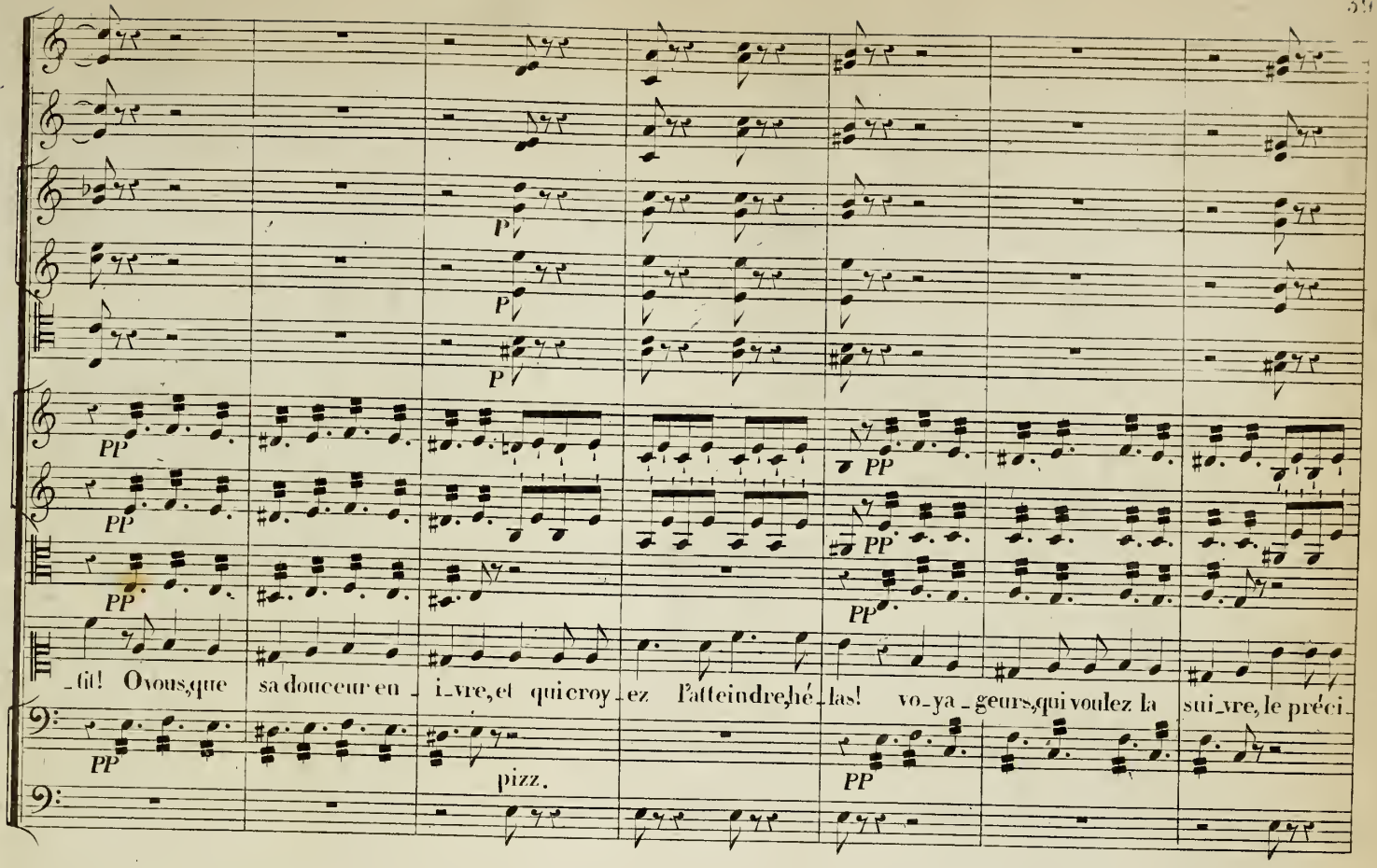
N.° 1.

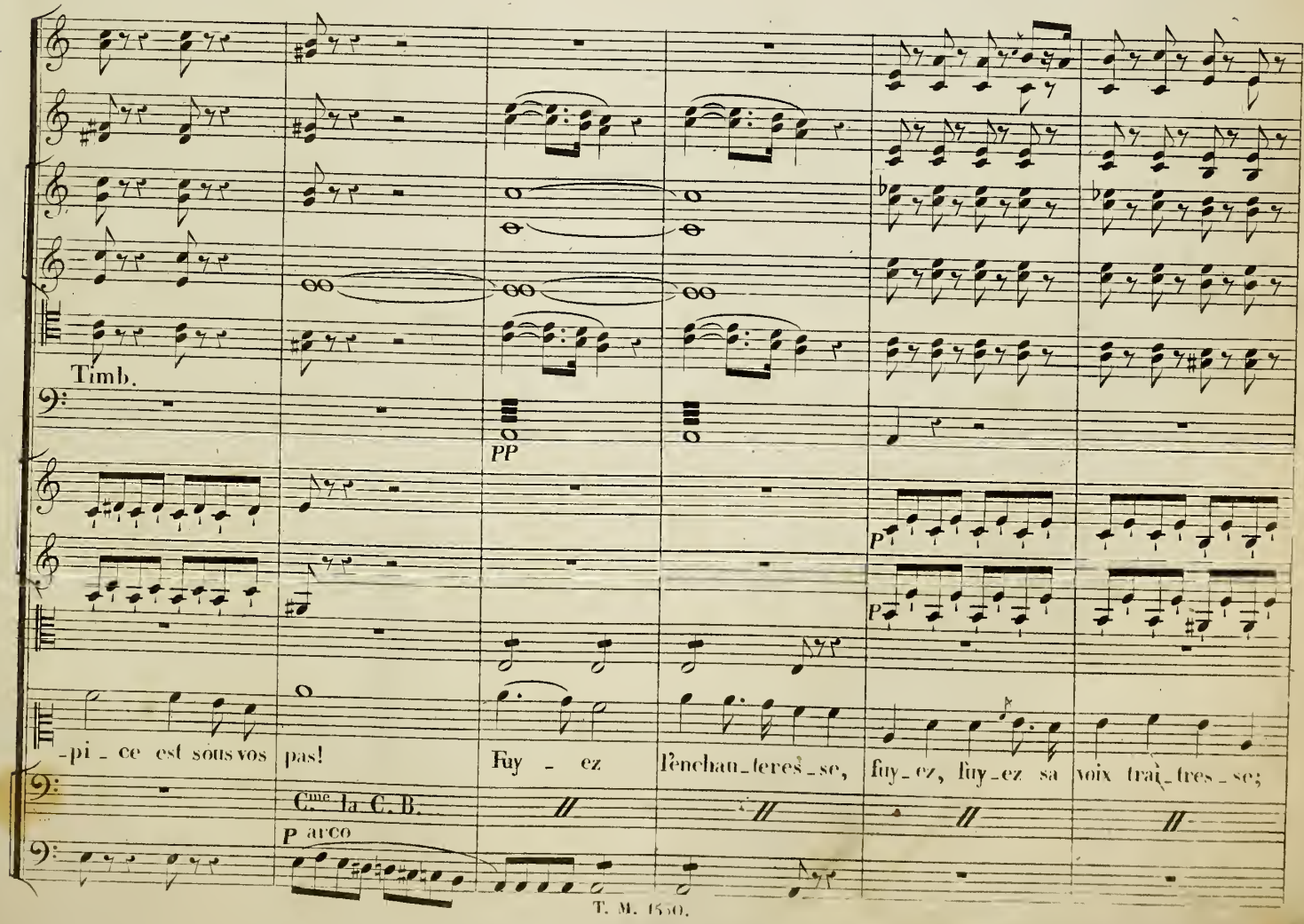
BALLADE.

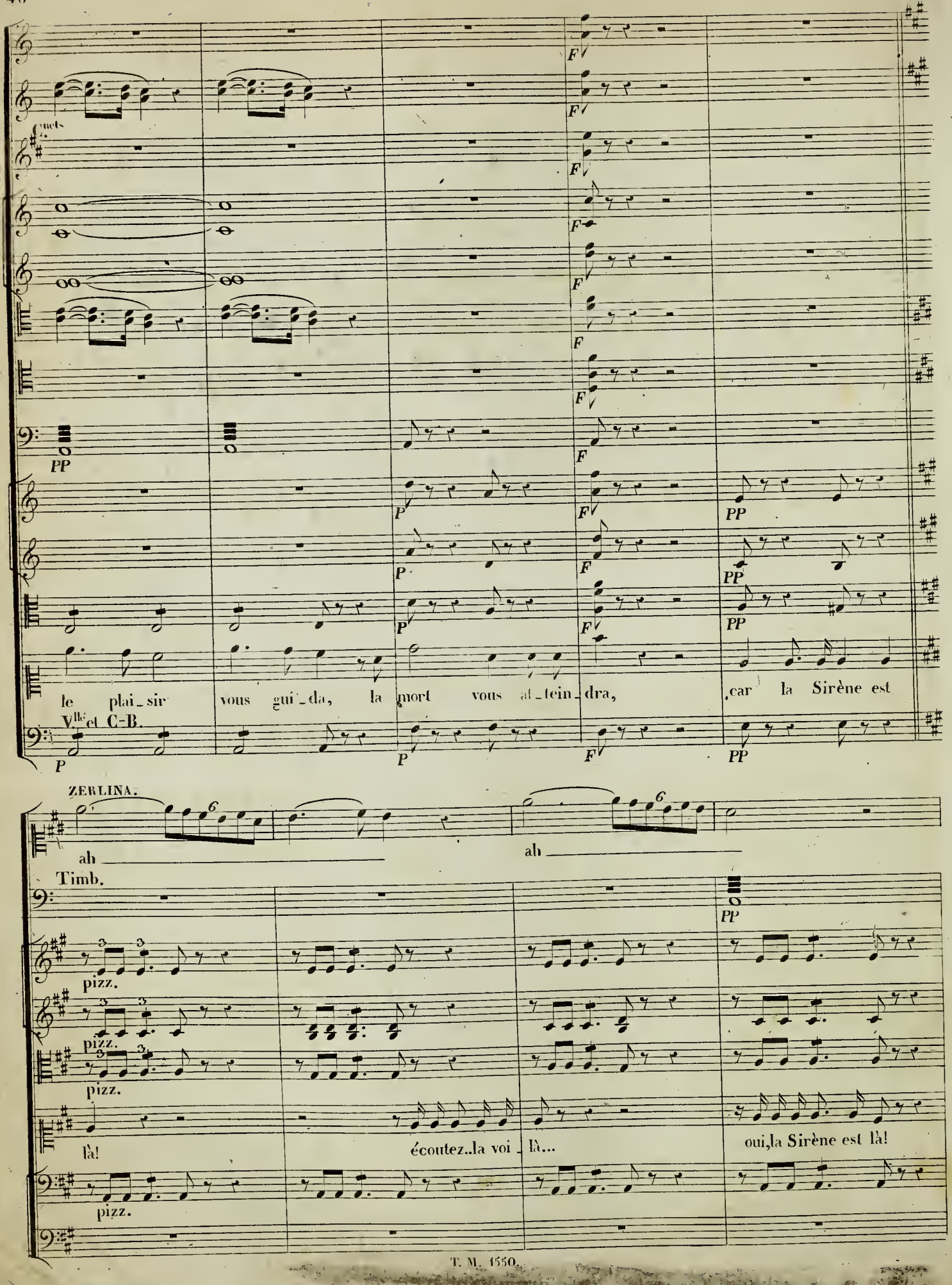
Derrière le Théatre, et le plus loin possible de la scène, afin que la Sirène ait l'air de chanter à une très grande distance.

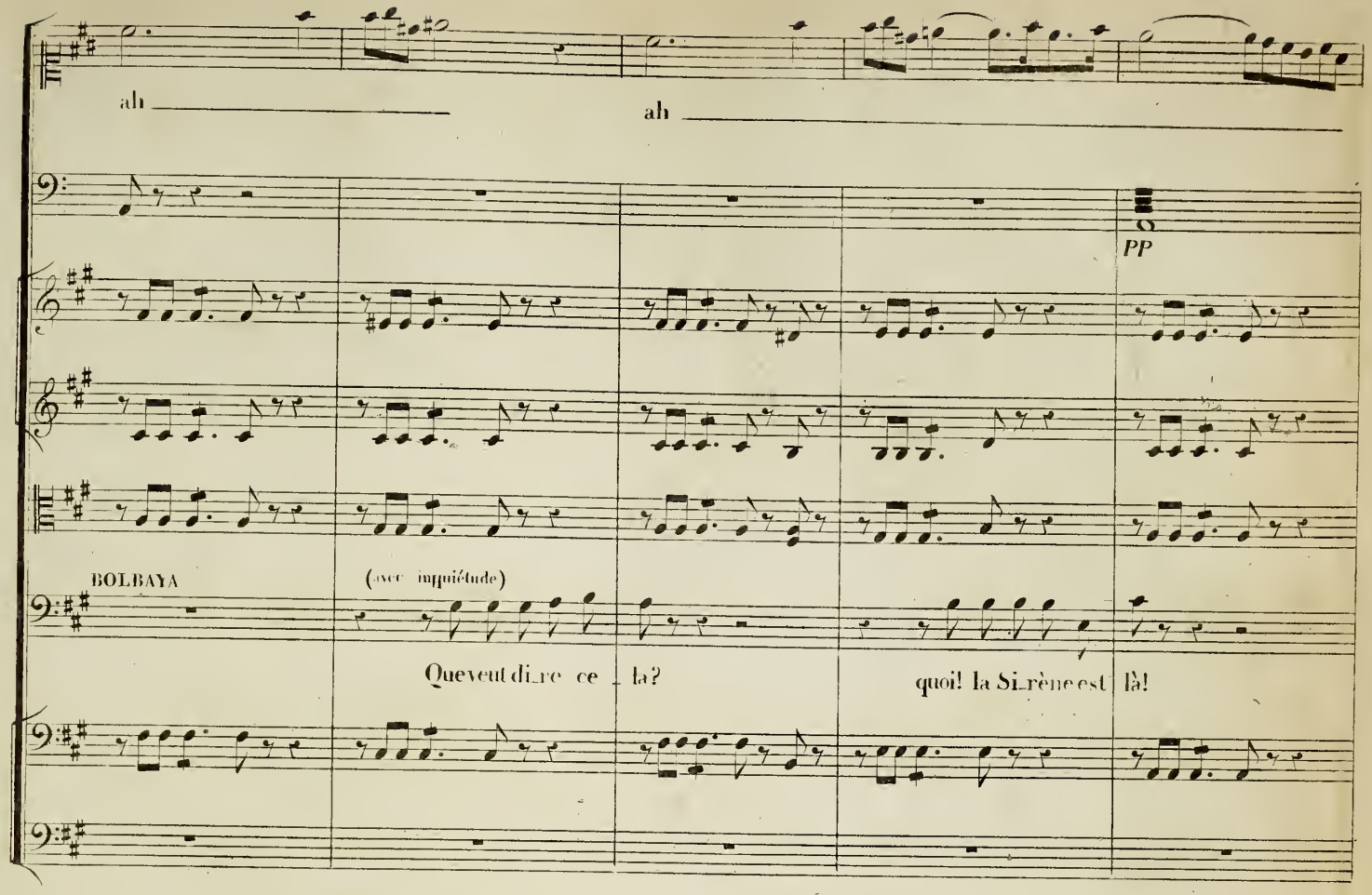


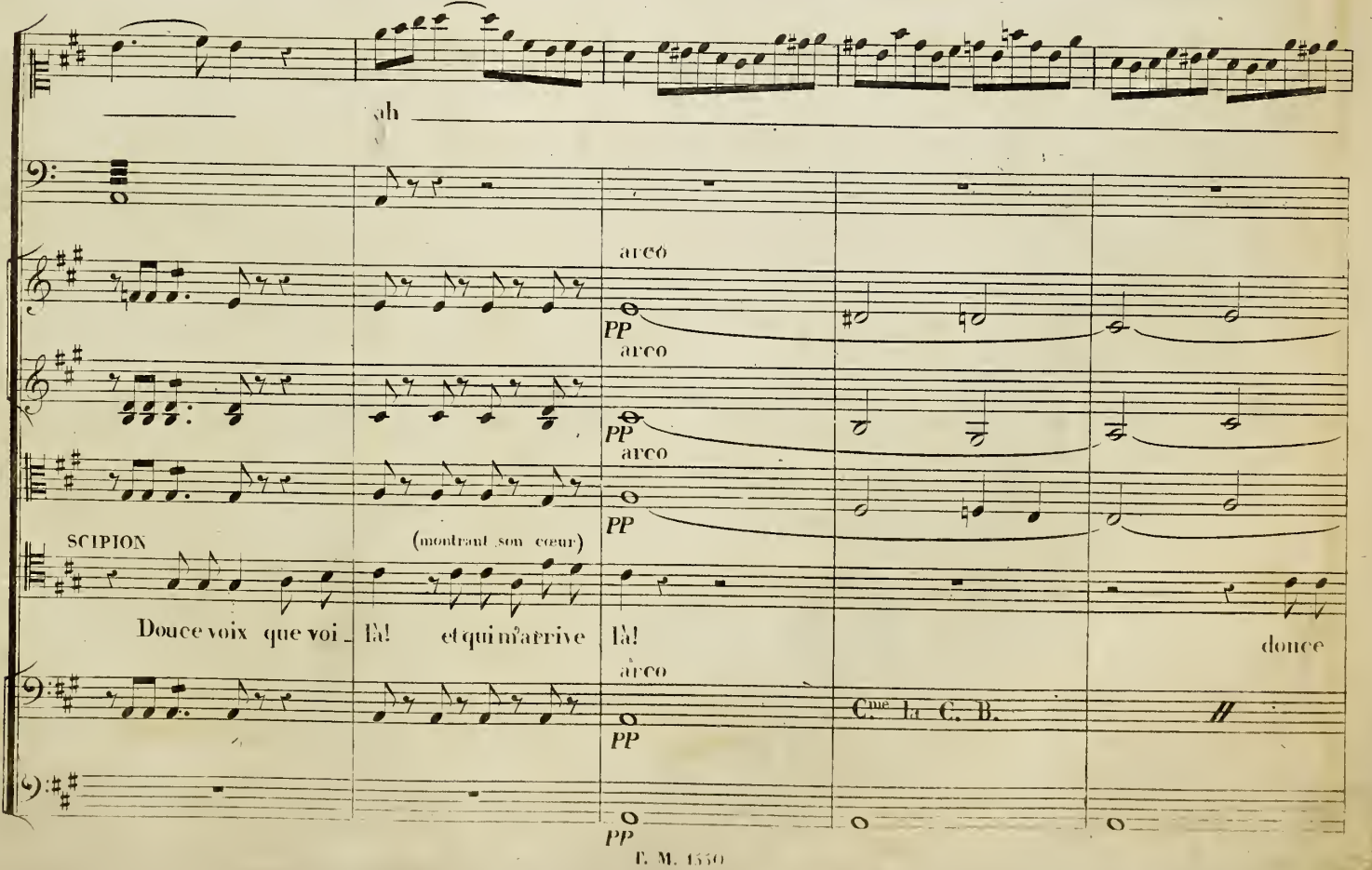

Hautb.
Cl.
PP
Cls
P
Bns
P
Timb.
PP
PP
PP
PP
MATHÉA
Vlle et C. B.
PP
Quand vient l'om_bre silen_ci_
_eu_se, quand vient le calme de la nuit... voix loin_taine et mysté_ri_eu_se, dans la mon_ta_gne re_ten_

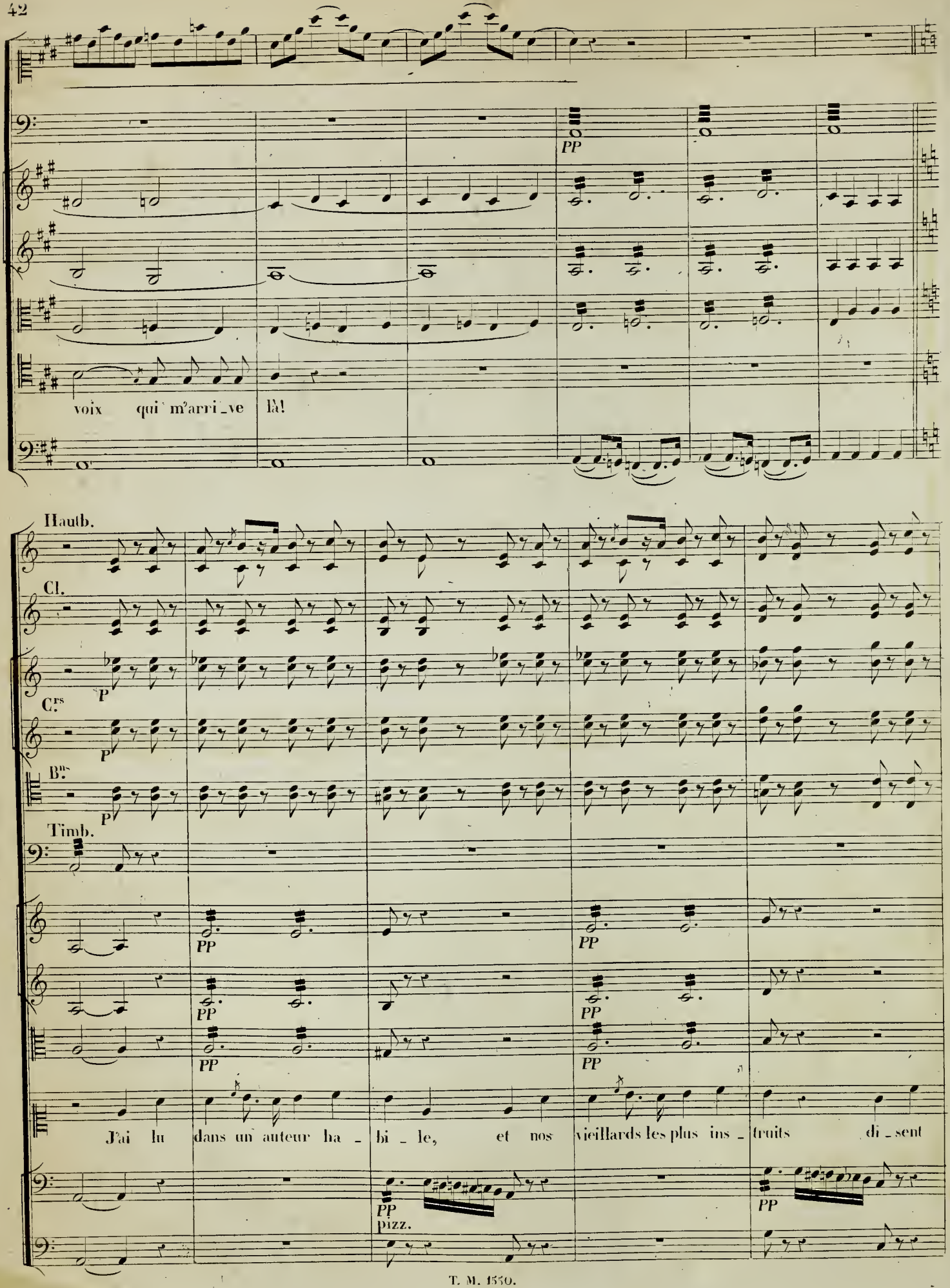

_fil! O vous, que sa douceur en_i_vre, et qui croy_ez l'atteindre, hé_las! vo_ya_geurs, qui voulez la sui_vre, le préci_
pizz.

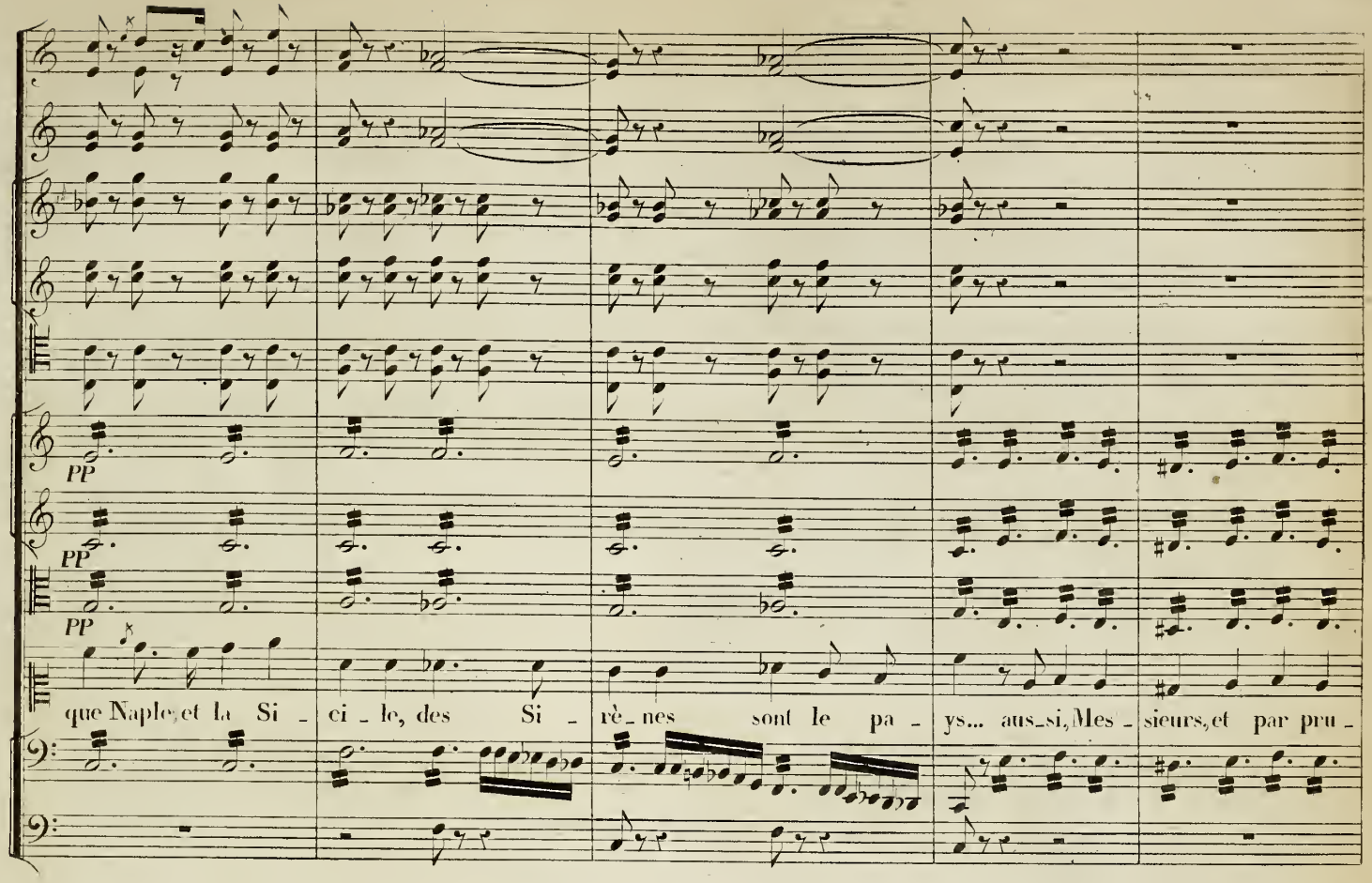

Timb.
-pi_ce est sous vos pas!
Fuy_ez l'enchan_teres_se, fuy_ez, fuy_ez sa voix trai_tres_se;
Cme la C. B.
P arco

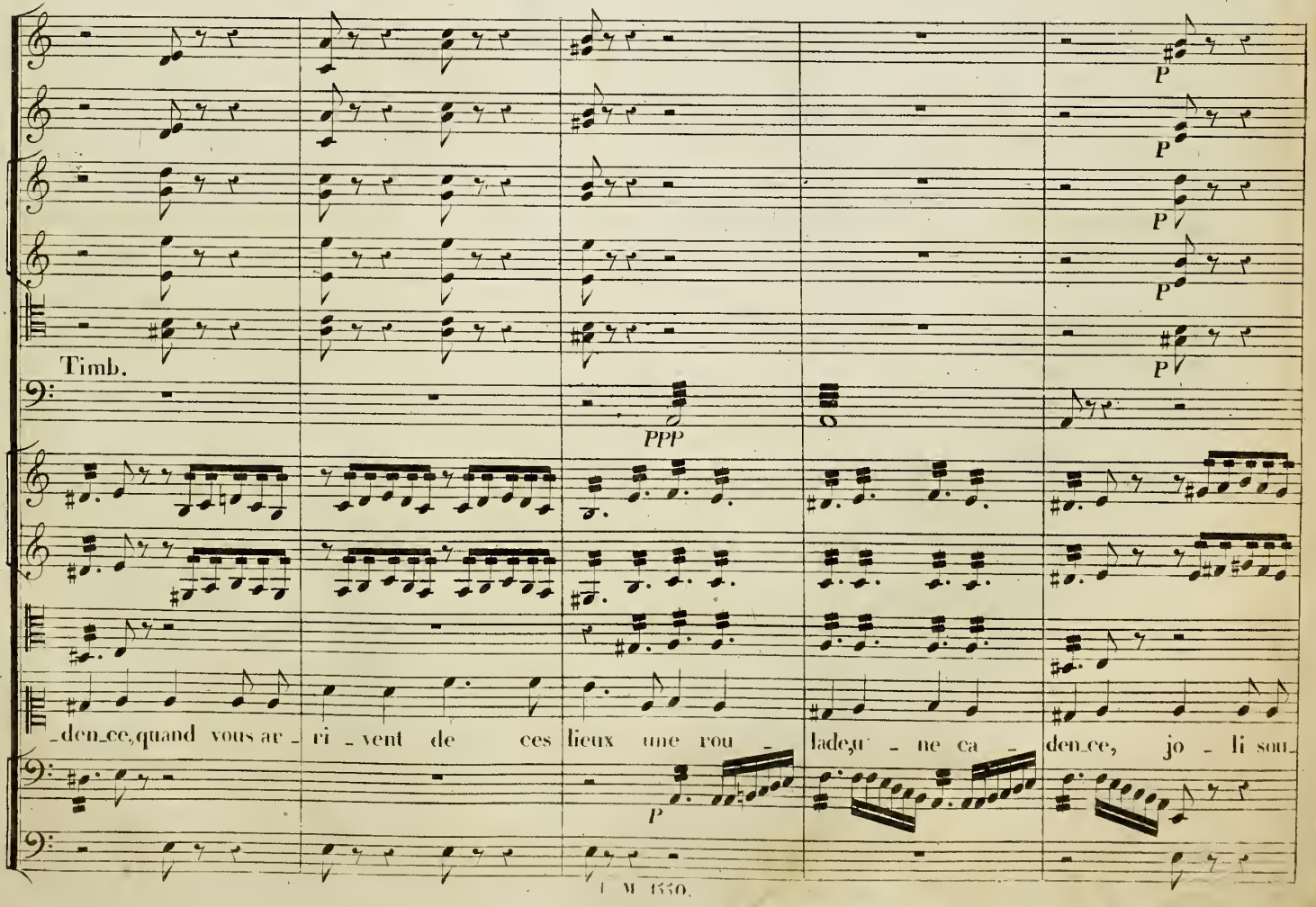

Cnets
PP
P
F
le plai_sir vous gui_da, la mort vous at_tein_dra, car la Sirène est
Vlle et C-B.
ZERLINA.
ah
ah
Timb.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
là!
écoutez..la voi_là...
oui,la Sirène est là!

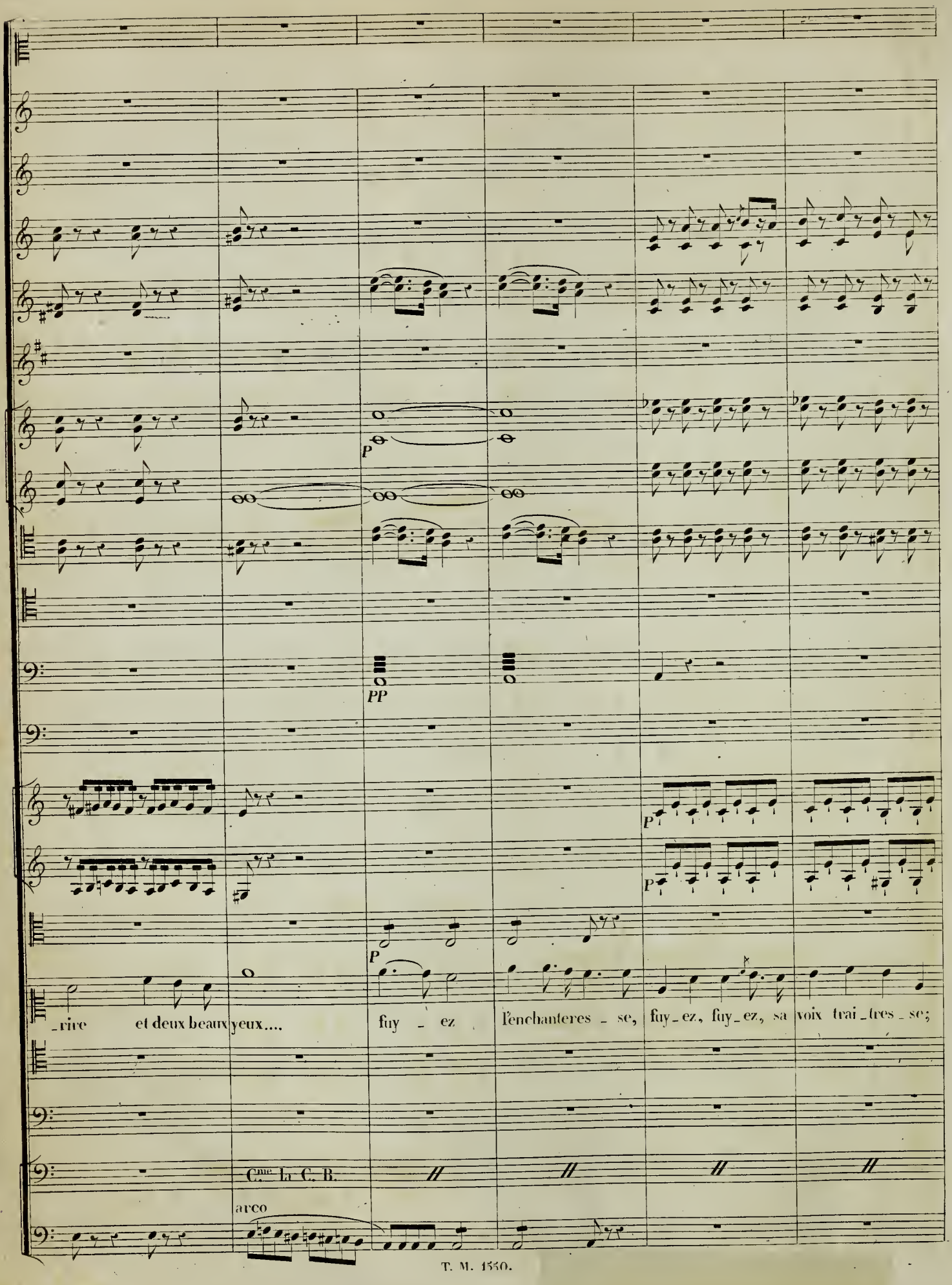

ah
ah
PP
BOLBAYA
(avec inquiétude)
Que veut dire ce là?
quoi! la Sirène est là!

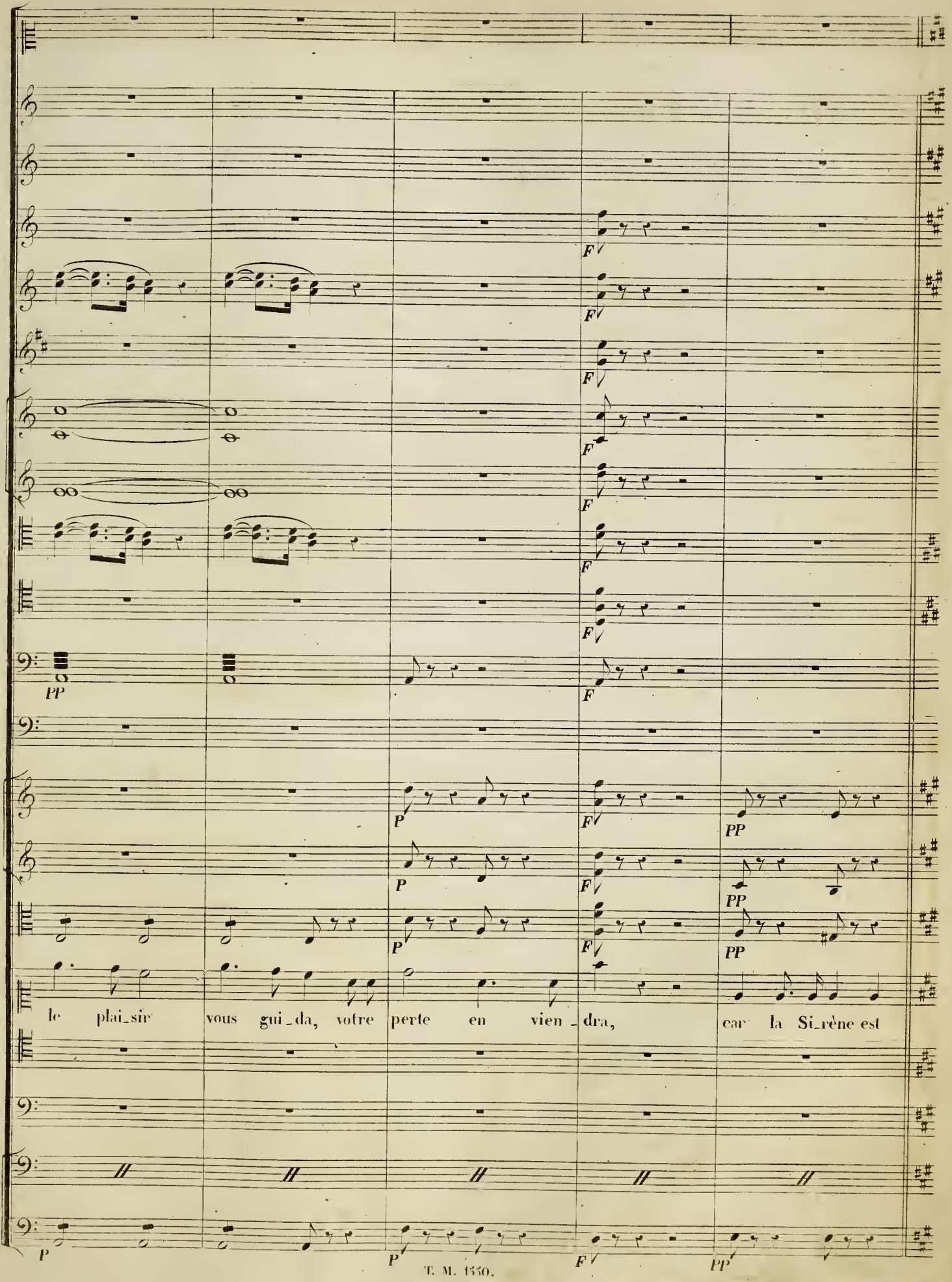

ah
arco
PP
arco
PP
arco
PP
SCIPION
(montrant son cœur)
Douce voix que voi là! et qui m'arrive là!
douce
arco
C.me la C. B.
PP
PP

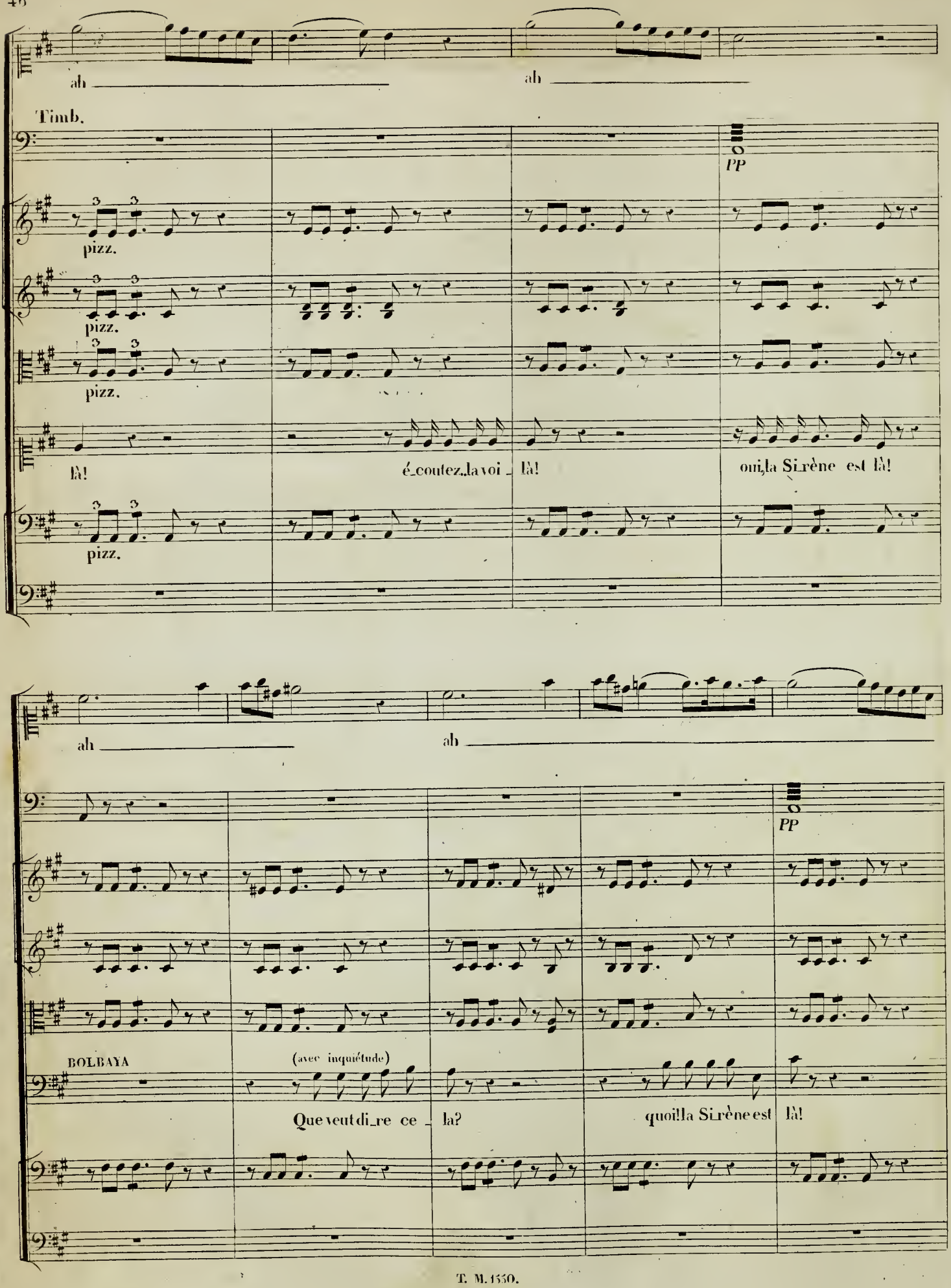

PP
voix qui m'arri_ve là!
Hautb.
Cl.
Cors
P
Bons
Timb.
PP
J'ai lu dans un auteur ha_bi_le, et nos vieillards les plus ins_truits di_sent
PP
pizz.

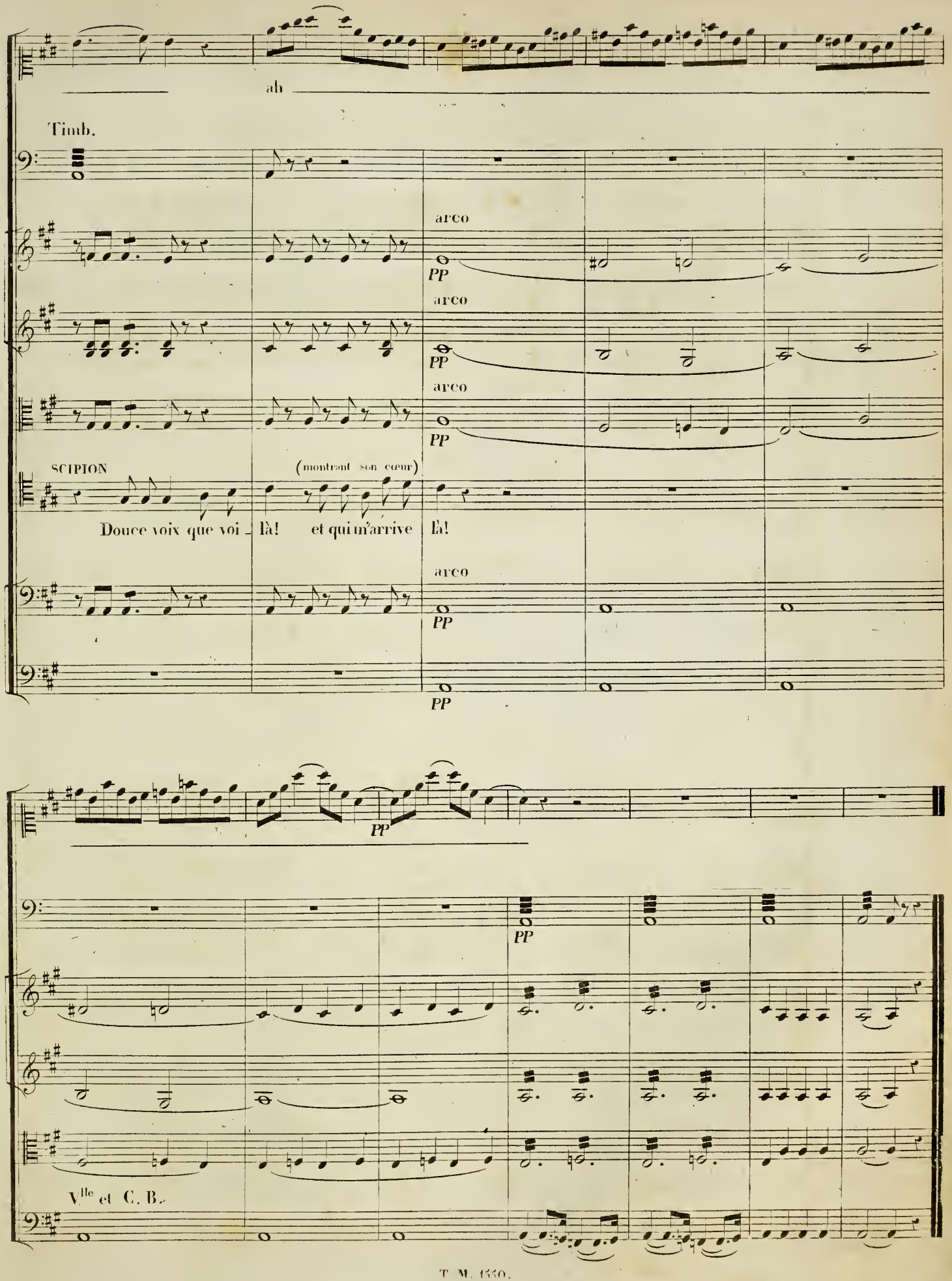

PP
PP
PP
que Naple, et la Si - ci - le, des Si - rè - nes sont le pa - ys... aus_si, Mes - sieurs, et par pru -


P
P
P
P
P
Timb.
PPP
P
_den_ce, quand vous ar - ri - vent de ces lieux une rou - lade, u - ne ca - den_ce, jo - li sou_


P
PP
P
P
P
_rire et deux beaux yeux....
fuy - ez
l'enchanteres - se,
fuy - ez, fuy - ez, sa
voix trai - tres - se;
C.me
La C. B.
arco


PP
F
P
PP
le plai_sir vous gui_da, votre perte en vien_dra, car la Si_rène est

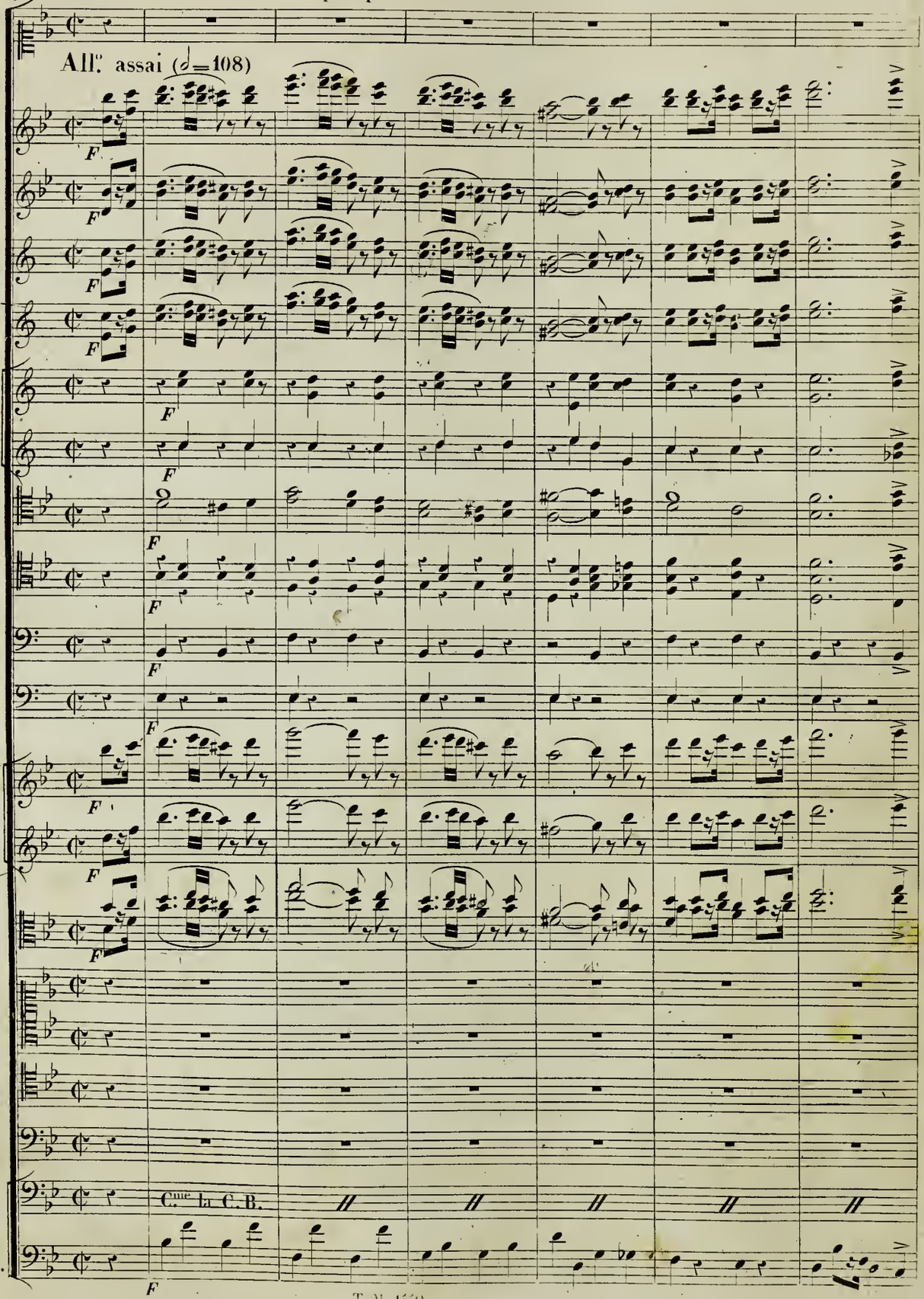

ah
ah
Timb.
PP
pizz.
pizz.
pizz.
là!
é_coutez_la voi_ là!
oui,la Si_rène est là!
pizz.
ah
ah
PP
BOLBAYA
(avec inquiétude)
Que veut di_re ce_ la?
quoi!la Si_rène est là!

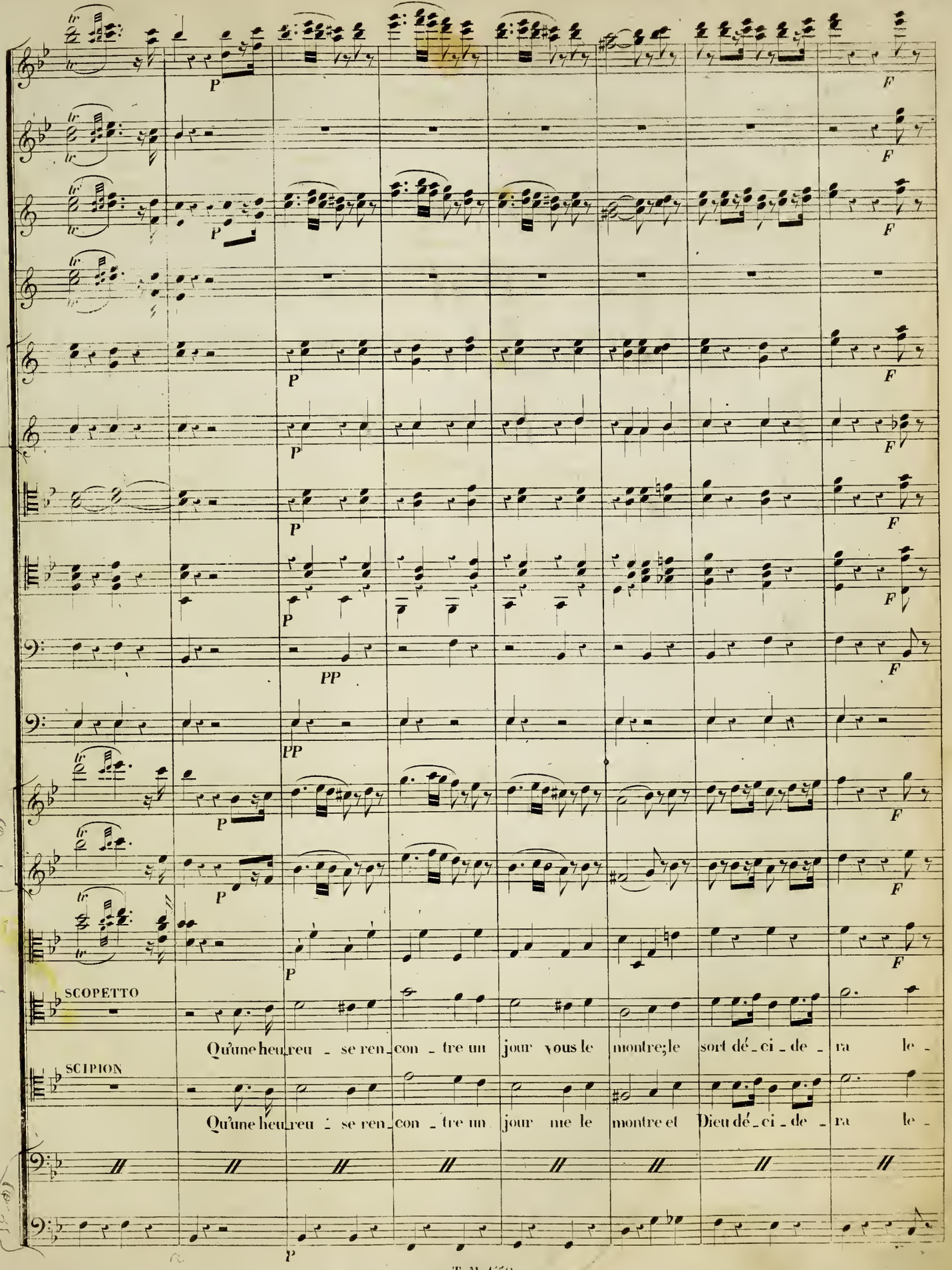

ah
Timb.
arco
PP
arco
PP
arco
PP
SCIPION
(montrant son cœur)
Douce voix que voi - là! et qui m'arrive là!
arco
PP
PP
PP
Vlle et C. B.

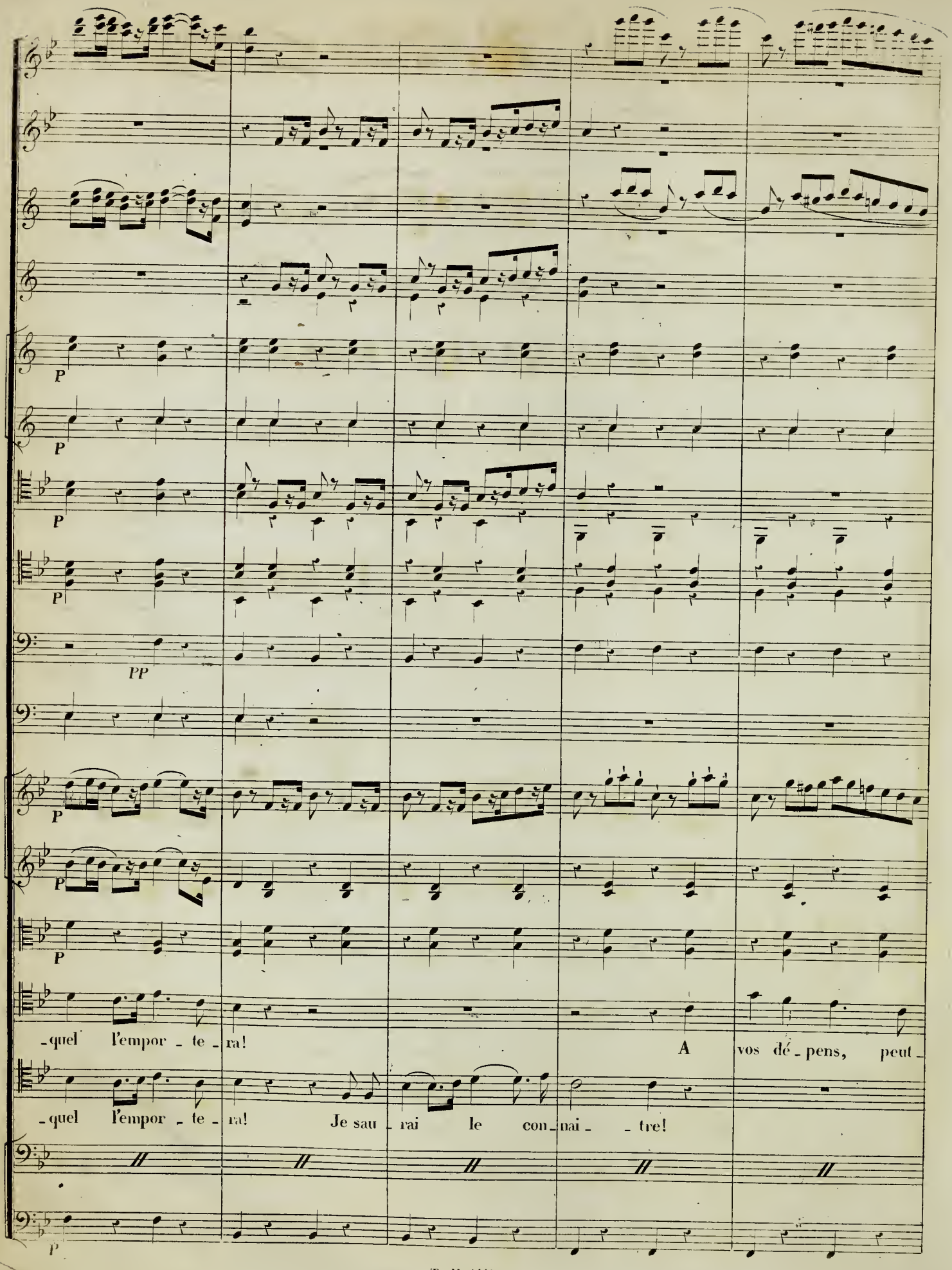
N.° 2.

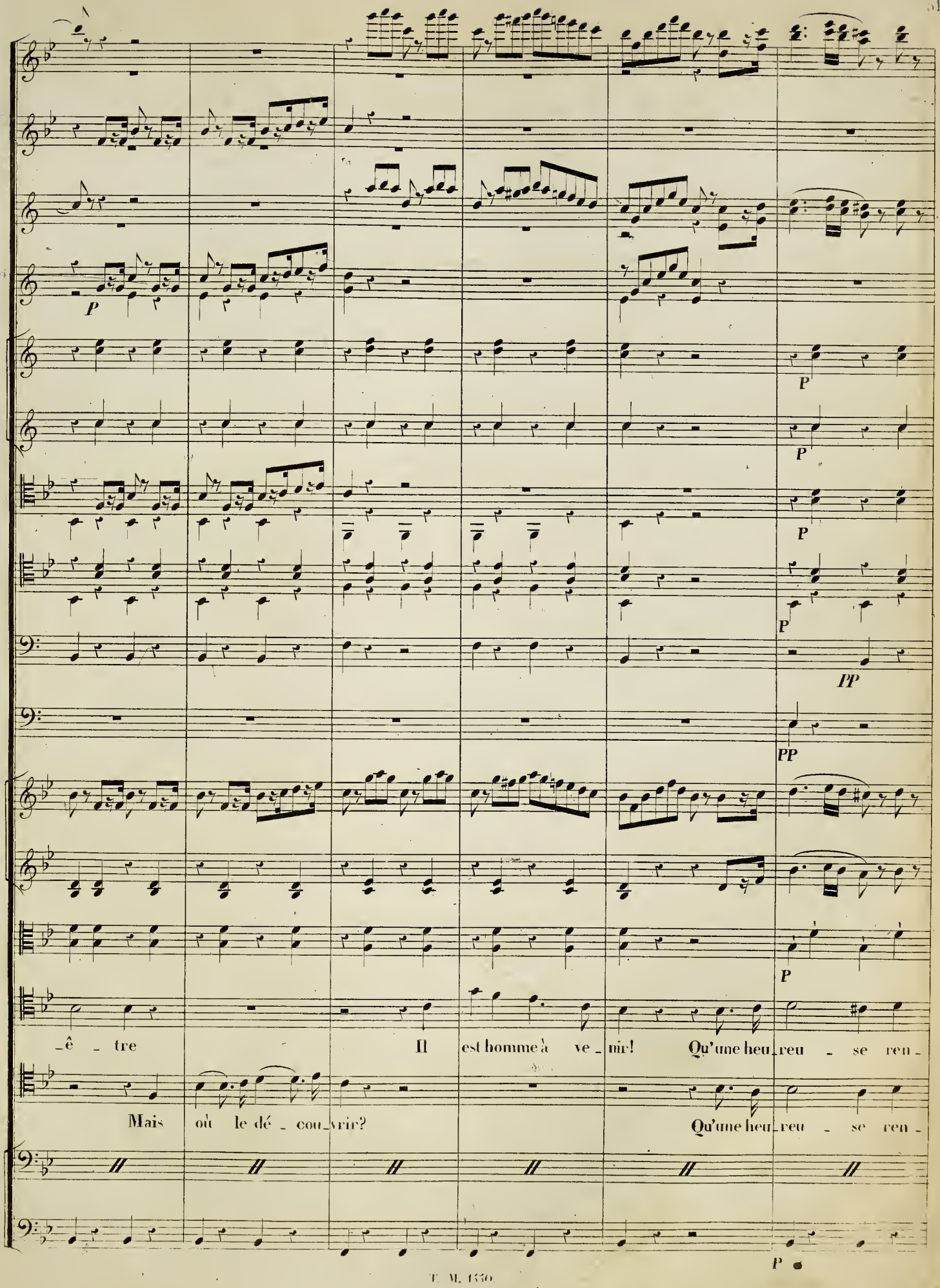
QUINTETTE.

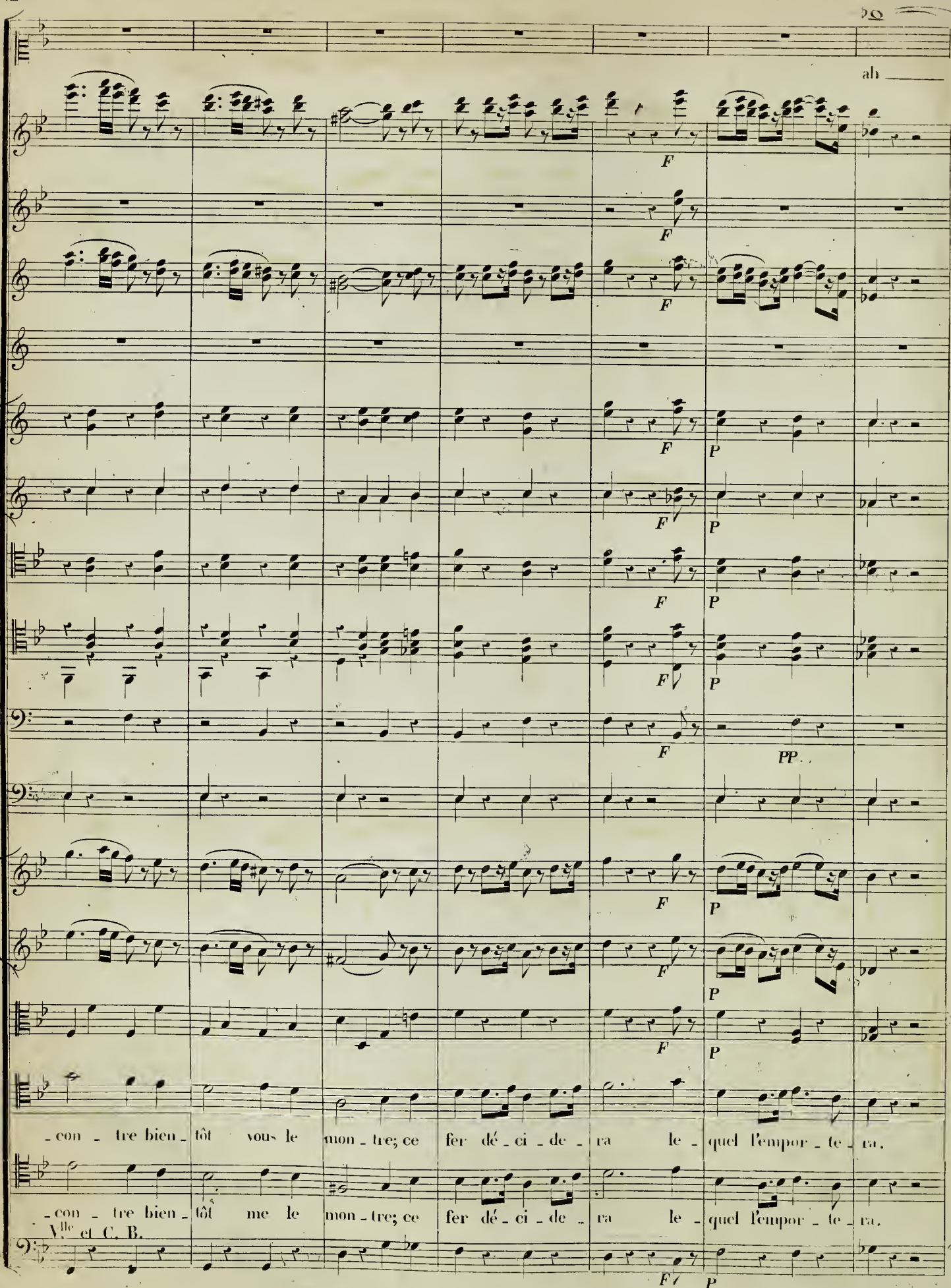
Toujours derrière le Théâtre, mais plus près de la scène.

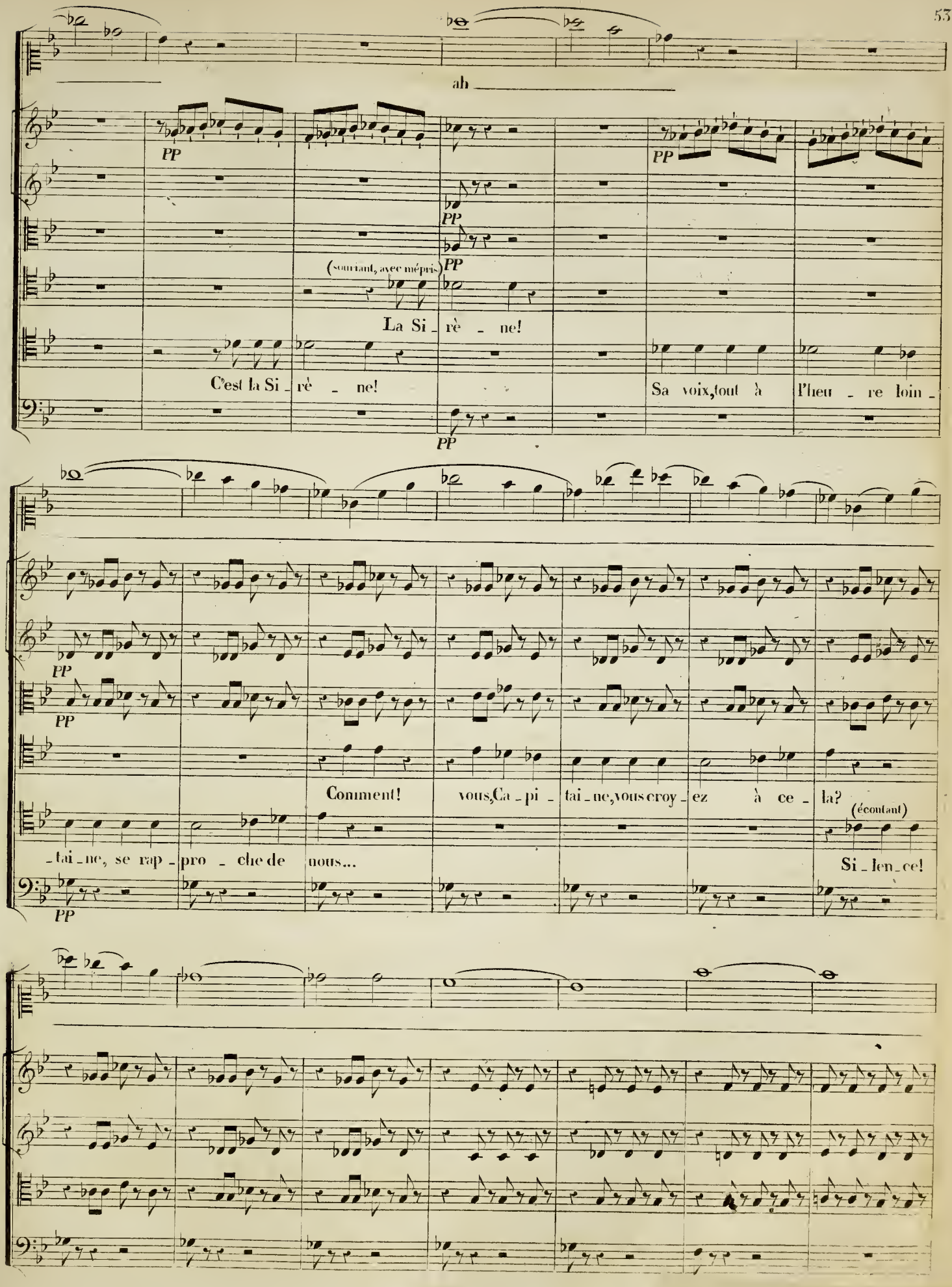


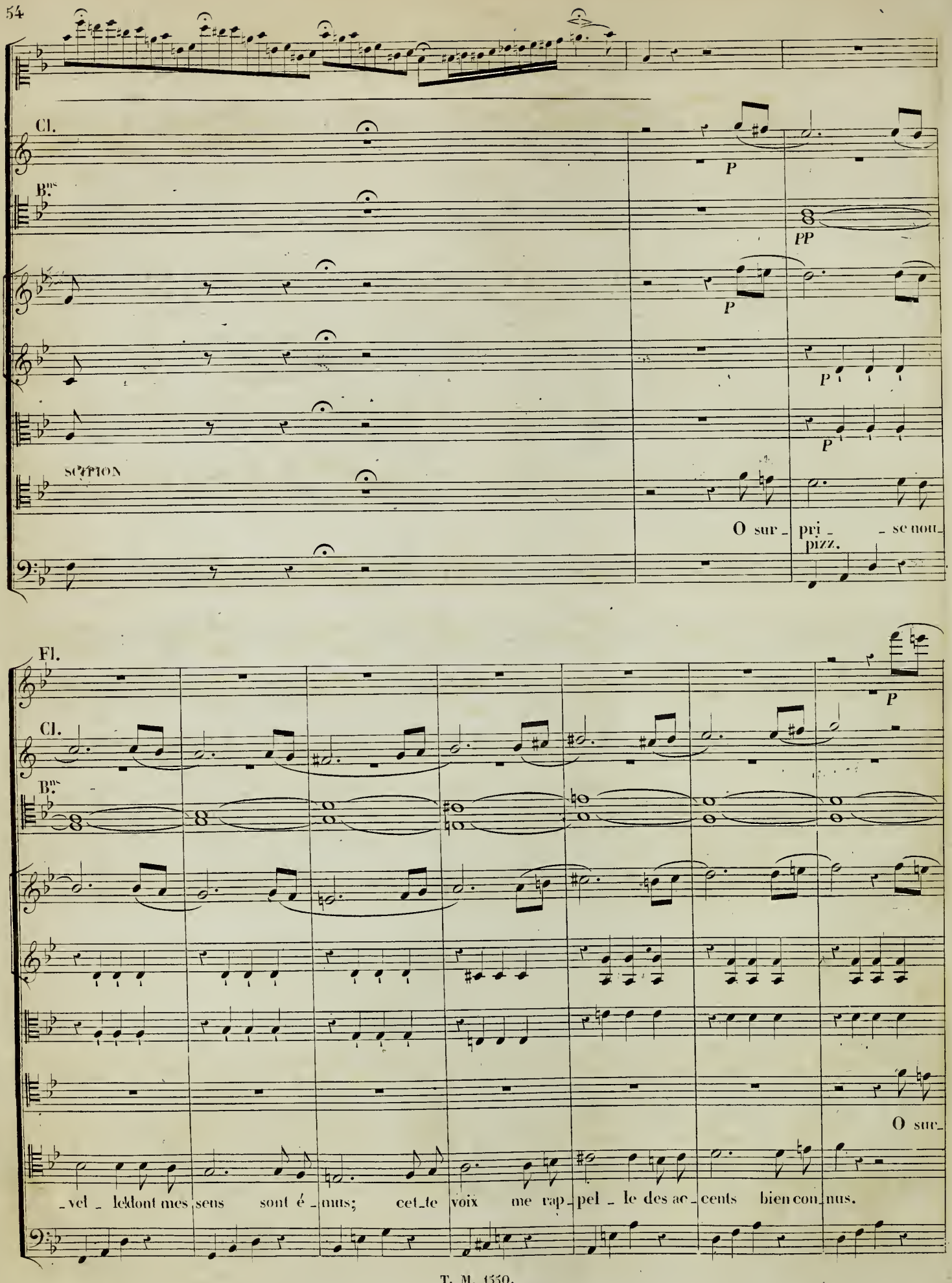

SCOPETTO
Qu'une heu_reu _ se ren_con _ tre un jour vous le montre;le sort dé_ci _ de _ ra le _
SCIPION
Qu'une heu_reu _ se ren_con _ tre un jour me le montre et Dieu dé_ci _ de _ ra le _

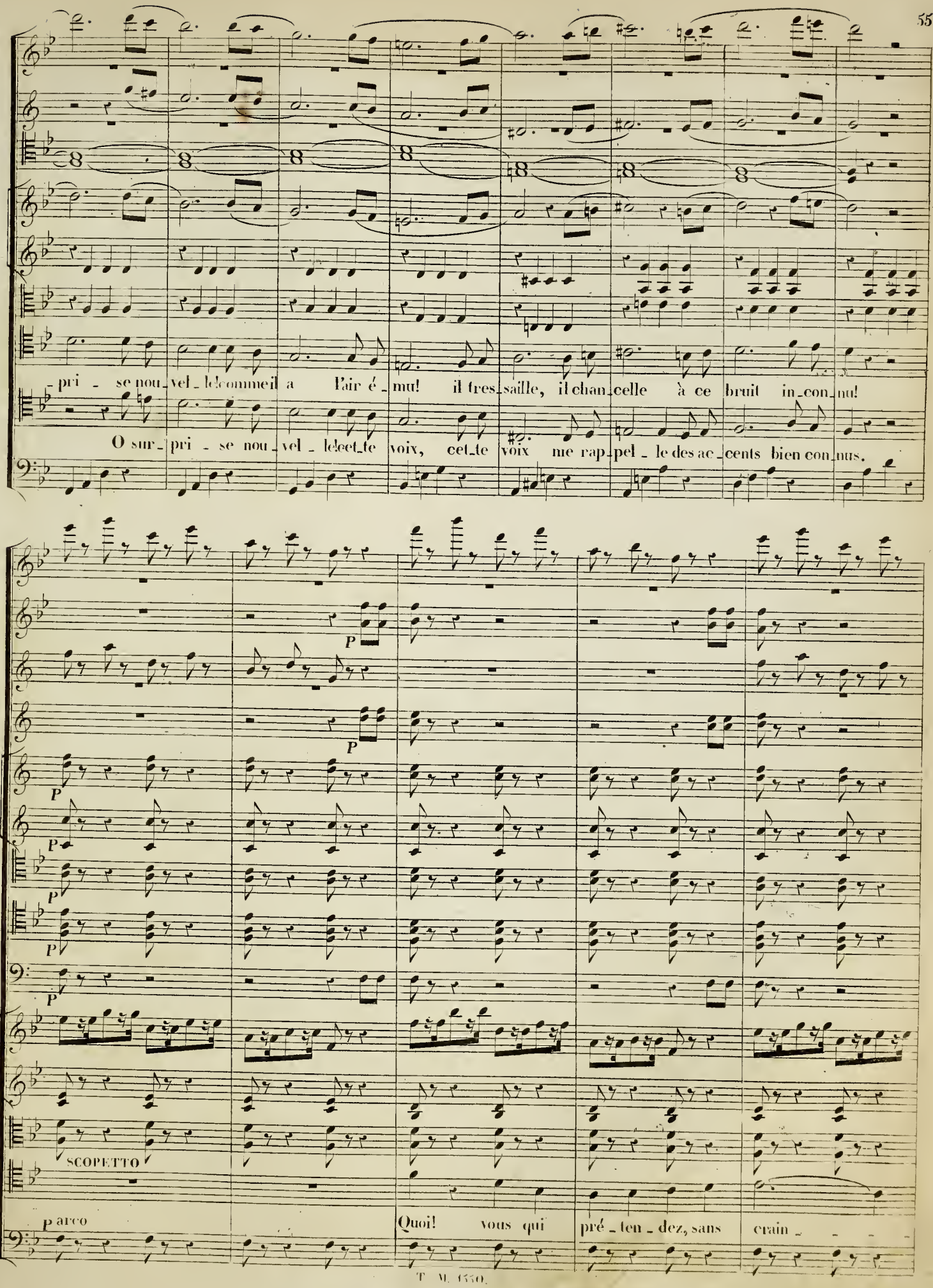

P
P
P
PP
P
P
P
-quel l'empor - te - ra! A vos dé - pens, peut -
-quel l'empor - te - ra! Je sau - rai le con - nai - - tre!
P

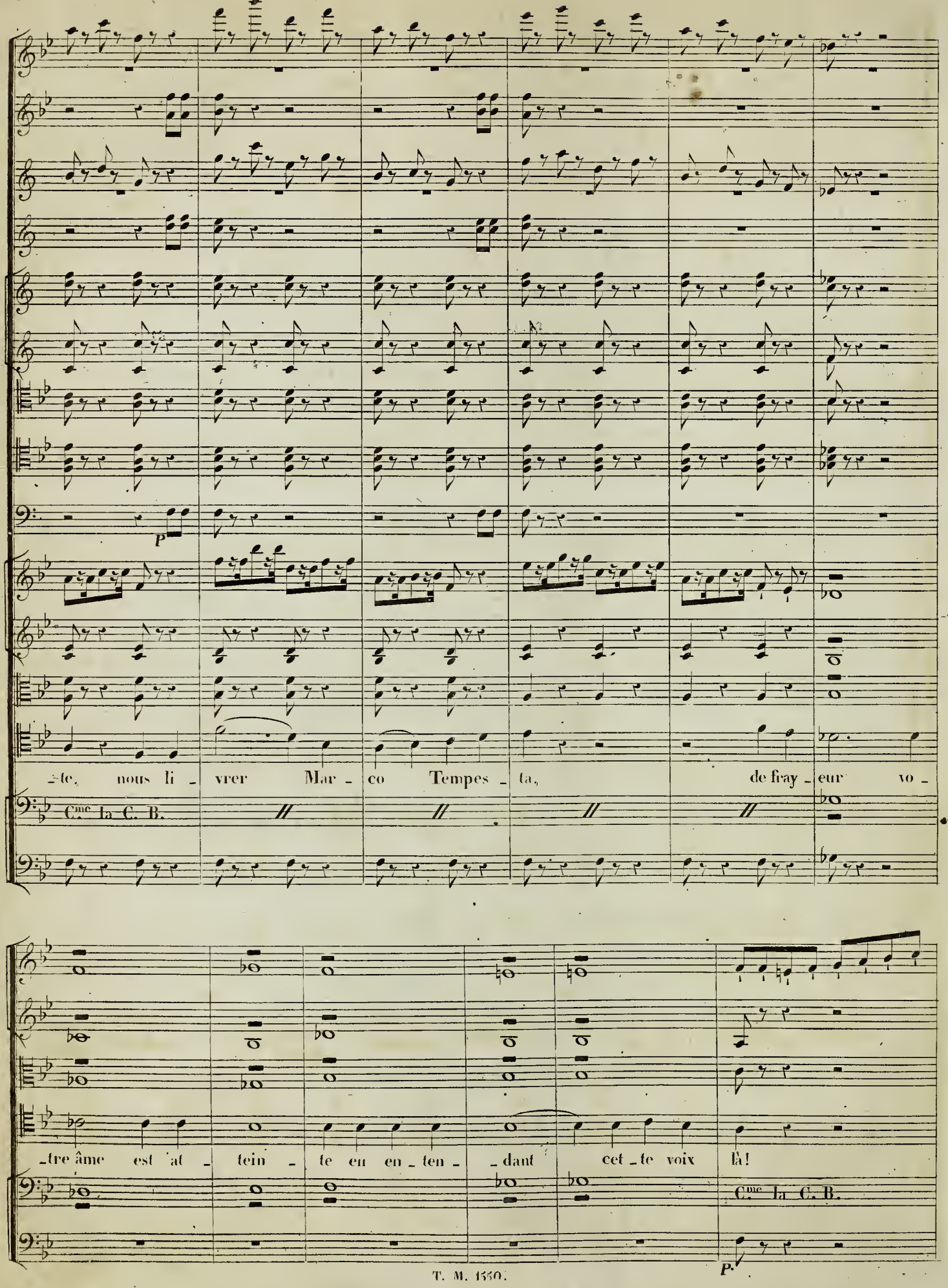

P
P
P
P
P
PP
PP
P
P
P
P

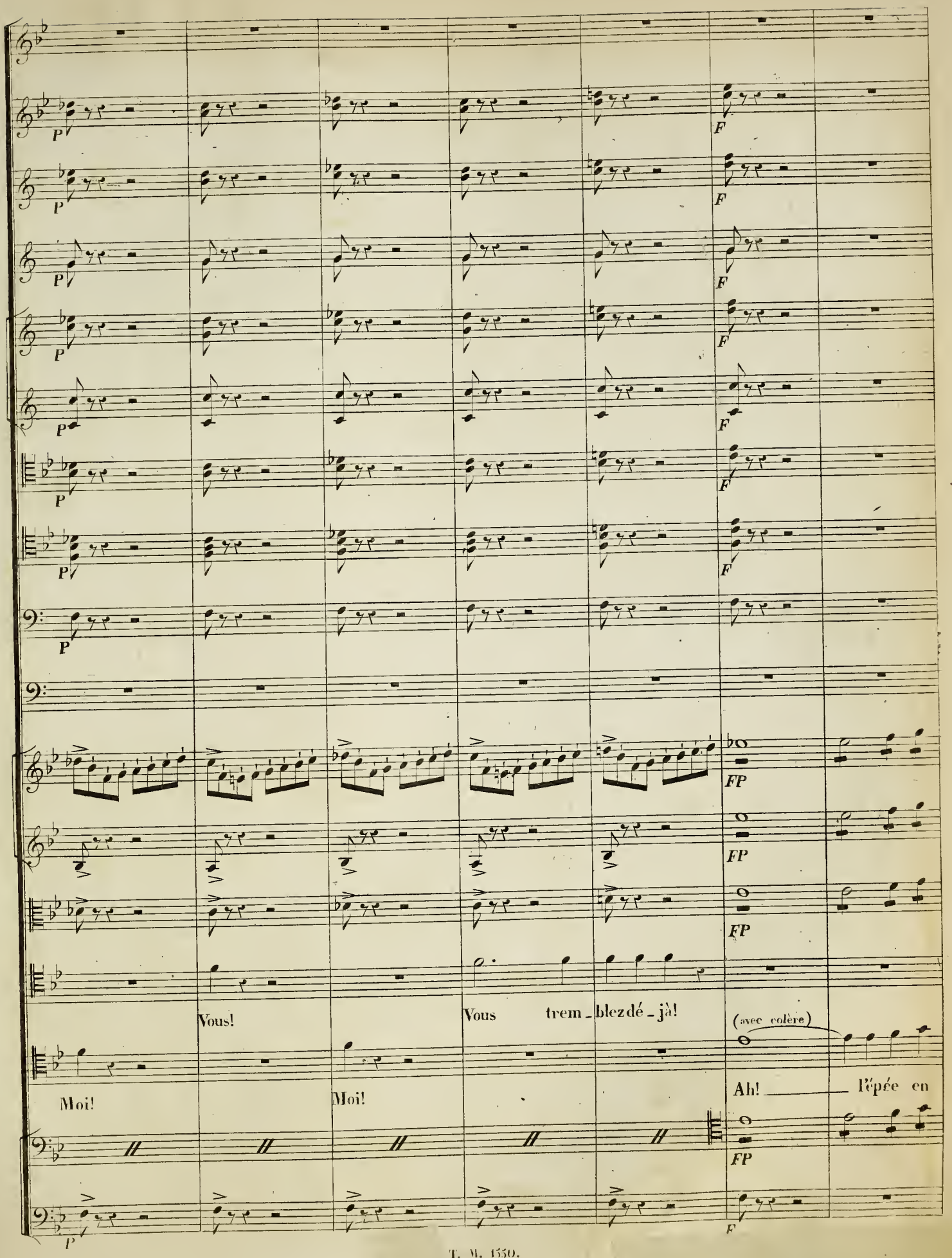

ah
F
P
PP
_con _ tre bien _ tôt vous le mon _ tre; ce fer dé _ ci _ de _ ra le _ quel l'empor _ te _ ra.
_con _ tre bien _ tôt me le mon _ tre; ce fer dé _ ci _ de _ ra le _ quel l'empor _ te _ ra.
Vlle et C. B.

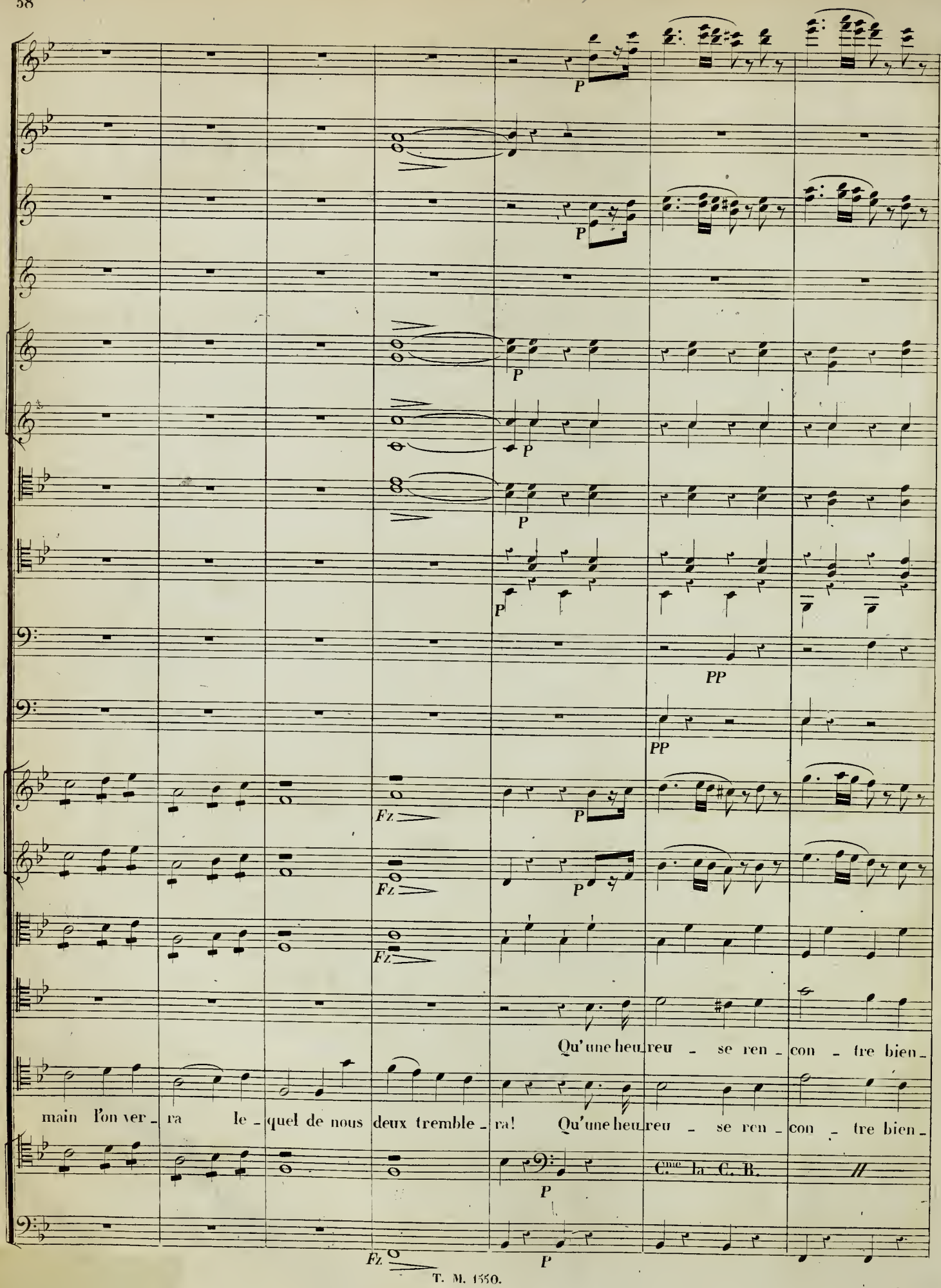

ah
PP
PP
PP
PP
(souriant, avec mépris)
La Si_rè_ne!
C'est la Si_rè_ne!
Sa voix, tout à l'heu_re loin_
PP
Comment! vous, Ca_pi_tai_ne, vous croy_ez à ce_la?
(écoutant)
_tai_ne, se rap_pro_che de nous...
Si_len_ce!
PP


Cl.
Bns.
P
PP
P
P
P
SCIPION
O sur_ pri_ _ se nou_
pizz.
Fl.
Cl.
Bns.
P
O sur_
_vel _ le dont mes sens sont é_mus; cet_te voix me rap_pel _ le des ac_cents bien con_nus.


pri - se nou - vel - le comme il a l'air é - mu! il tres - saille, il chan - celle à ce bruit in - con - nu!
O sur - pri - se nou - vel - le cet - te voix, cet - te voix me rap - pel - le des ac - cents bien con - nus.
P
SCOPETTO
P arco
Quoi! vous qui pré - ten - dez, sans crain - - - -


P
-te, nous li - vrer Mar - co Tempes - ta, de fray - eur vo -
Cme la C. B.
-tre âme est at - tein - te en en - ten - dant cet - te voix là!
Cme la C. B.
P.


P
F
FP
Vous!
Vous trem_blez dé_jà!
(avec colère)
Moi!
Moi!
Ah! ____ l'épée en


P
P
P
P
P
P
PP
PP
Fz
P
Fz
P
Fz
Qu'une heu - reu - se ren - con - tre bien -
main l'on ver - ra le - quel de nous deux tremble - ra! Qu'une heu - reu - se ren - con - tre bien -
C.me la C. B.
P
Fz
P

o

ah

F P

F P

F P

F P

F P

F

F P

F P

F P

F P

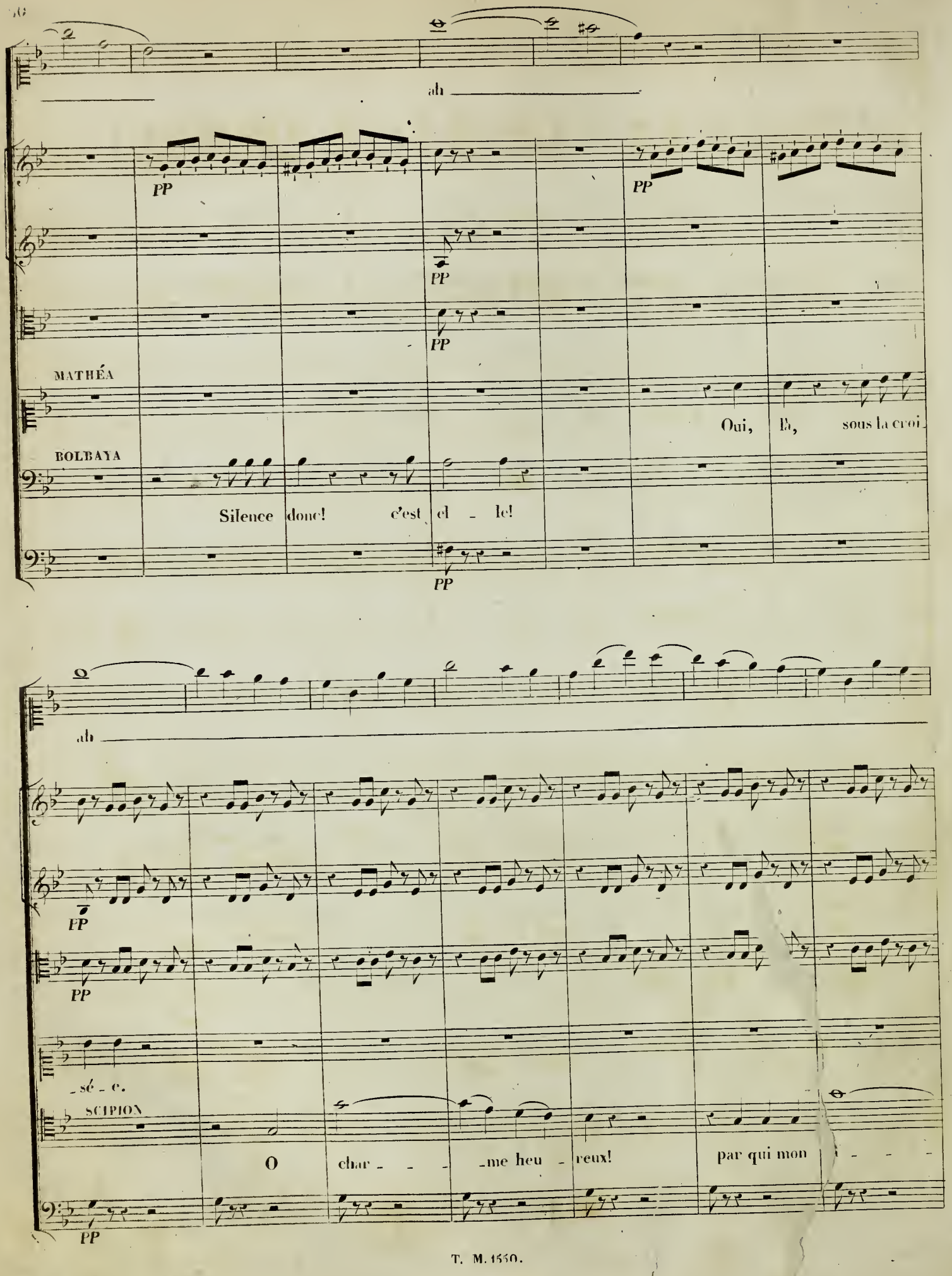
F P

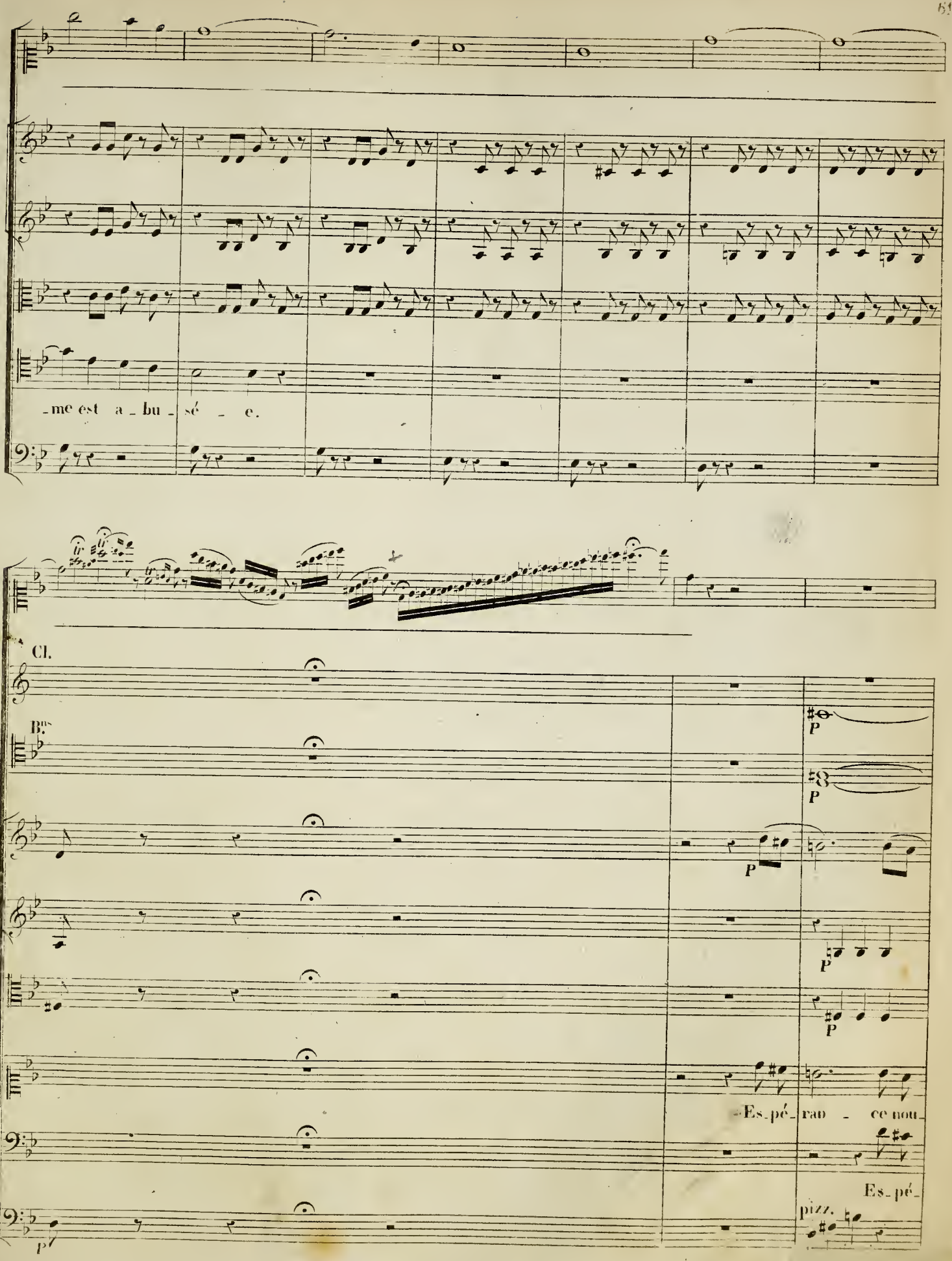
_tôt us le mon_tre; ce fer dé_ci_de_ra le_quel l'empor_te_ra.

_tôt me le mon_tre; ce fer dé_ci_de_ra le_quel l'empor_te_ra.

V.lle et C.B.

F P


ah
PP
PP
PP
PP
MATHÉA
Oui, là, sous la croi
BOLBAYA
Silence donc! c'est el - le!
PP
ah
PP
PP
- sé - e.
SCIPION
O char - - - - me heu - reux! par qui mon
PP


-me est a-bu-sé-e.
Cl.
Bns
P
P
P
P
P
-Es-pé-ran-ce nou-
Es-pé-
pizz.
P

Fl.

Cl.

Bns

P

-vel - le! ce mys-tè-re ambi-gu, en nous em - parant d'el - le peut nous ê - tre con-nu!

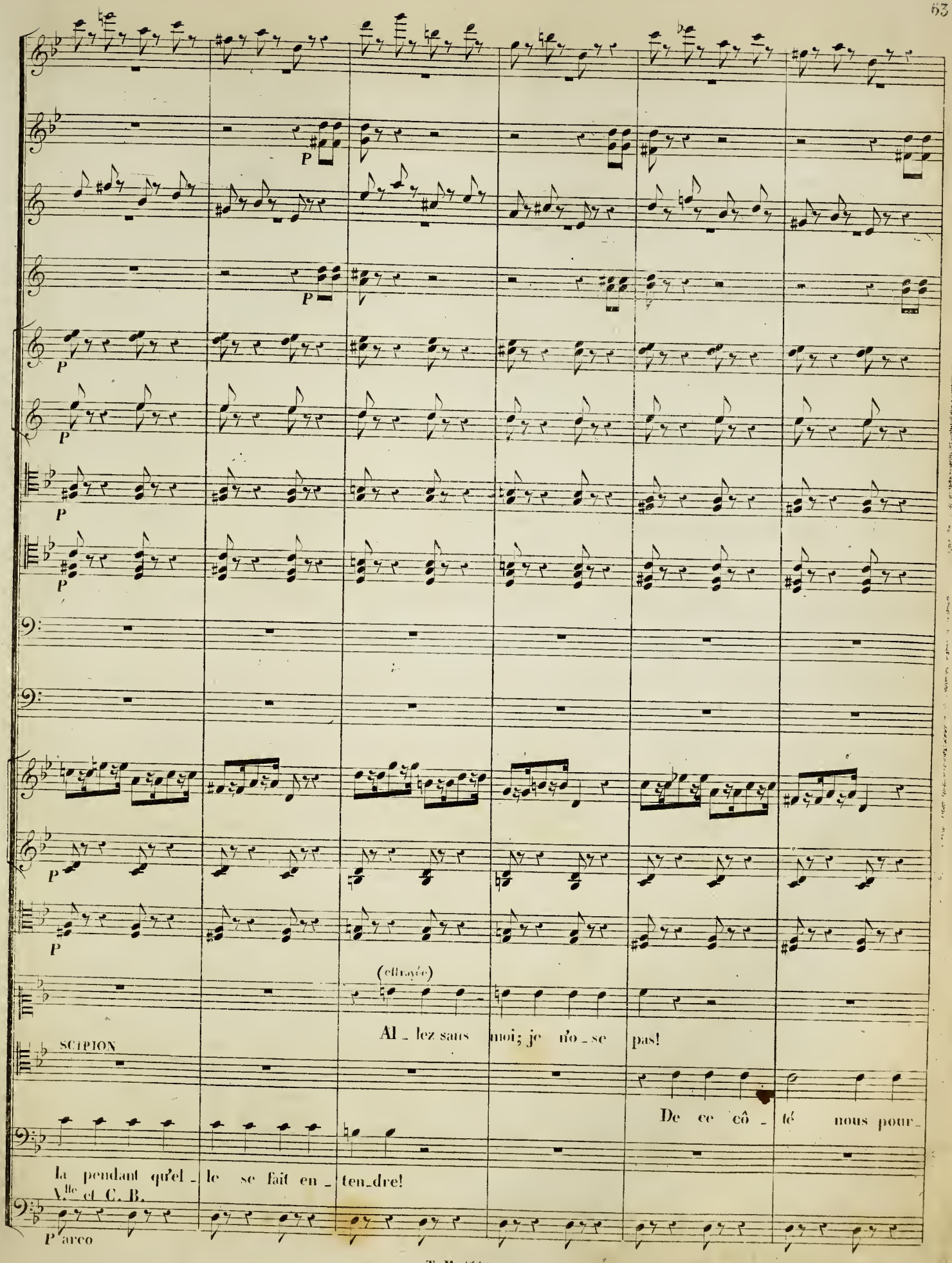
O sur-

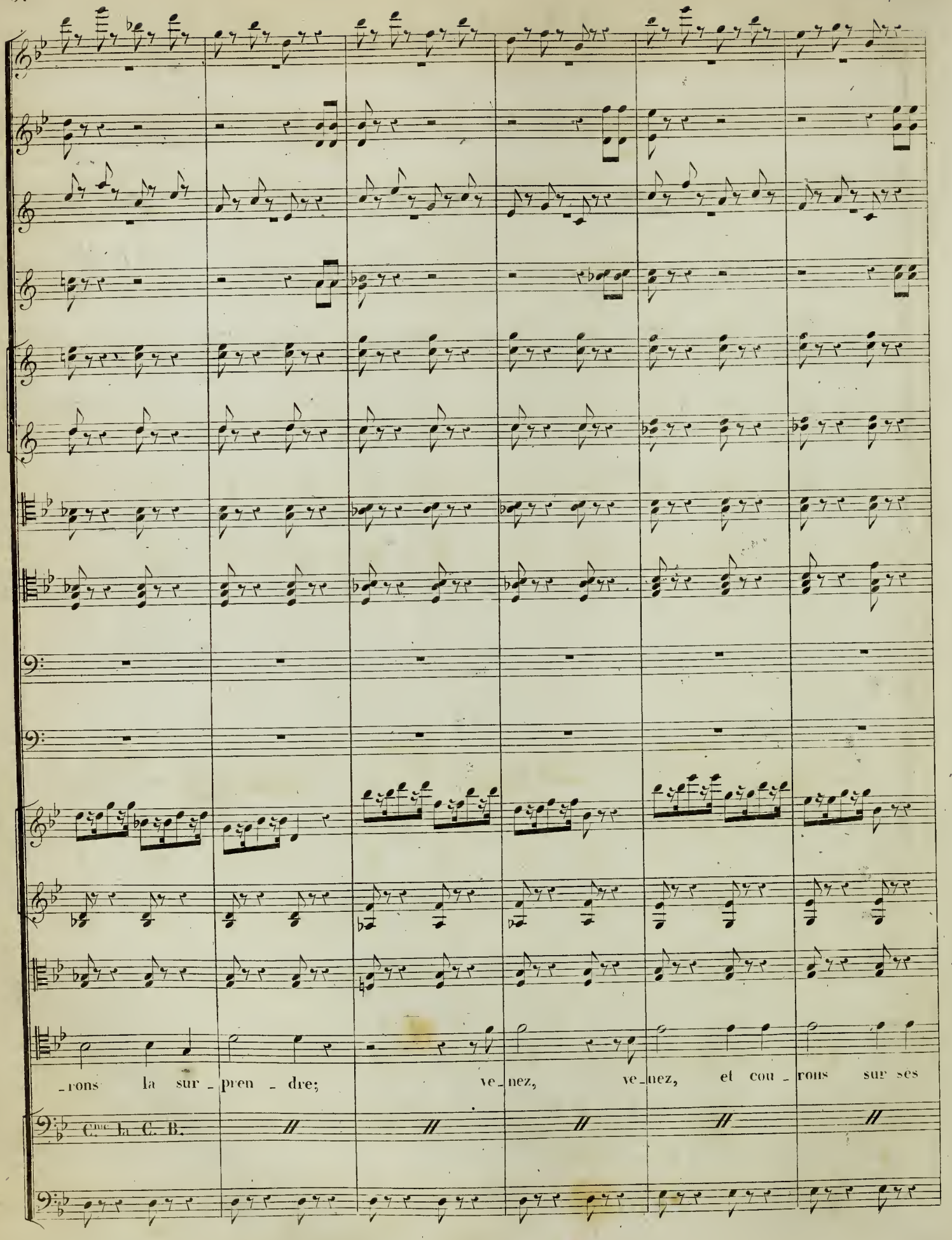
O sur-

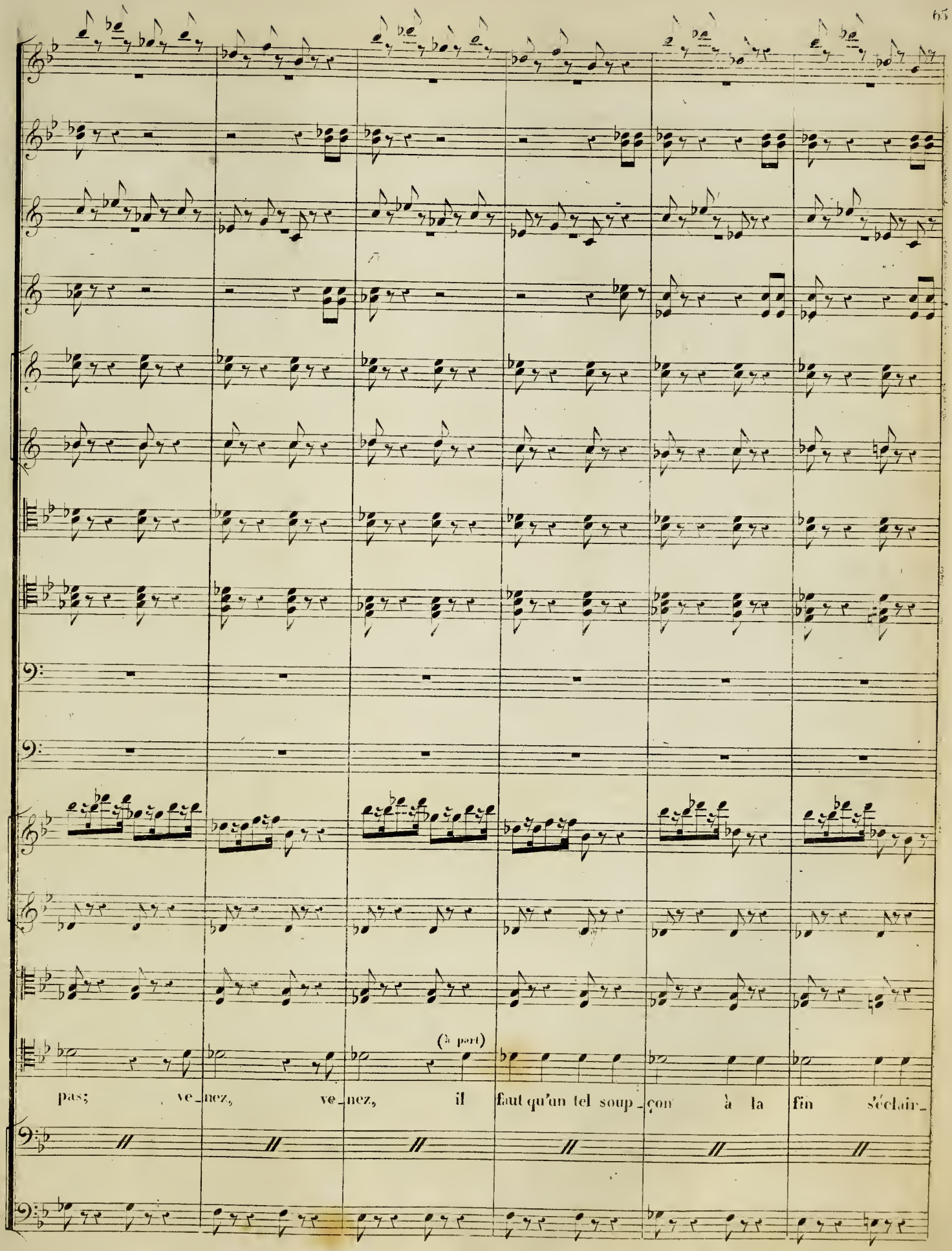
-ran - ce nou-vel - le! ce mys-tère, en nous em - parant d'el - le peut nous ê - tre con-nu!

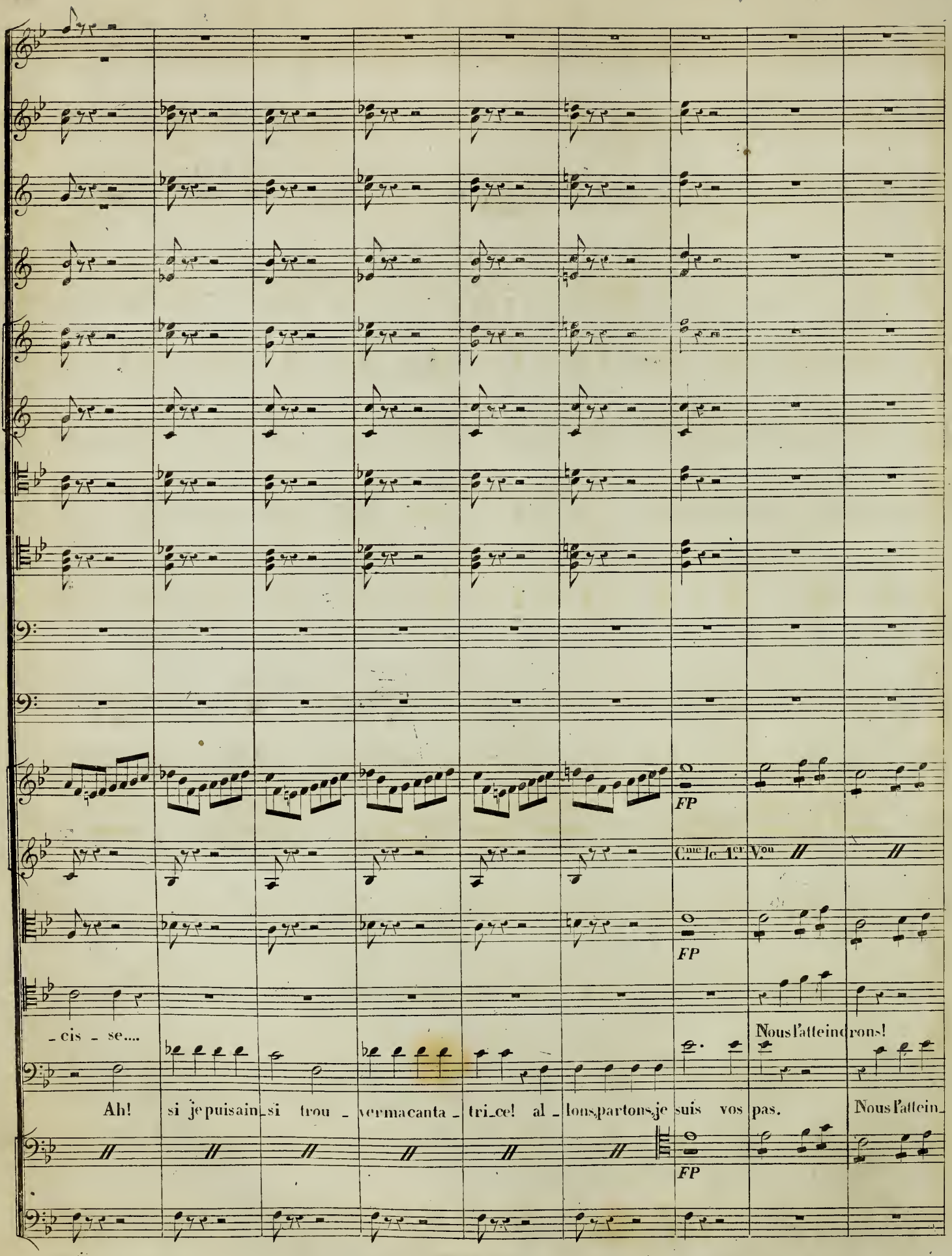
-pri - se nou-vel - le dont mes sens sont é - mus; cet-te voix me rap-pel - le des ac-cents bien con-nus.

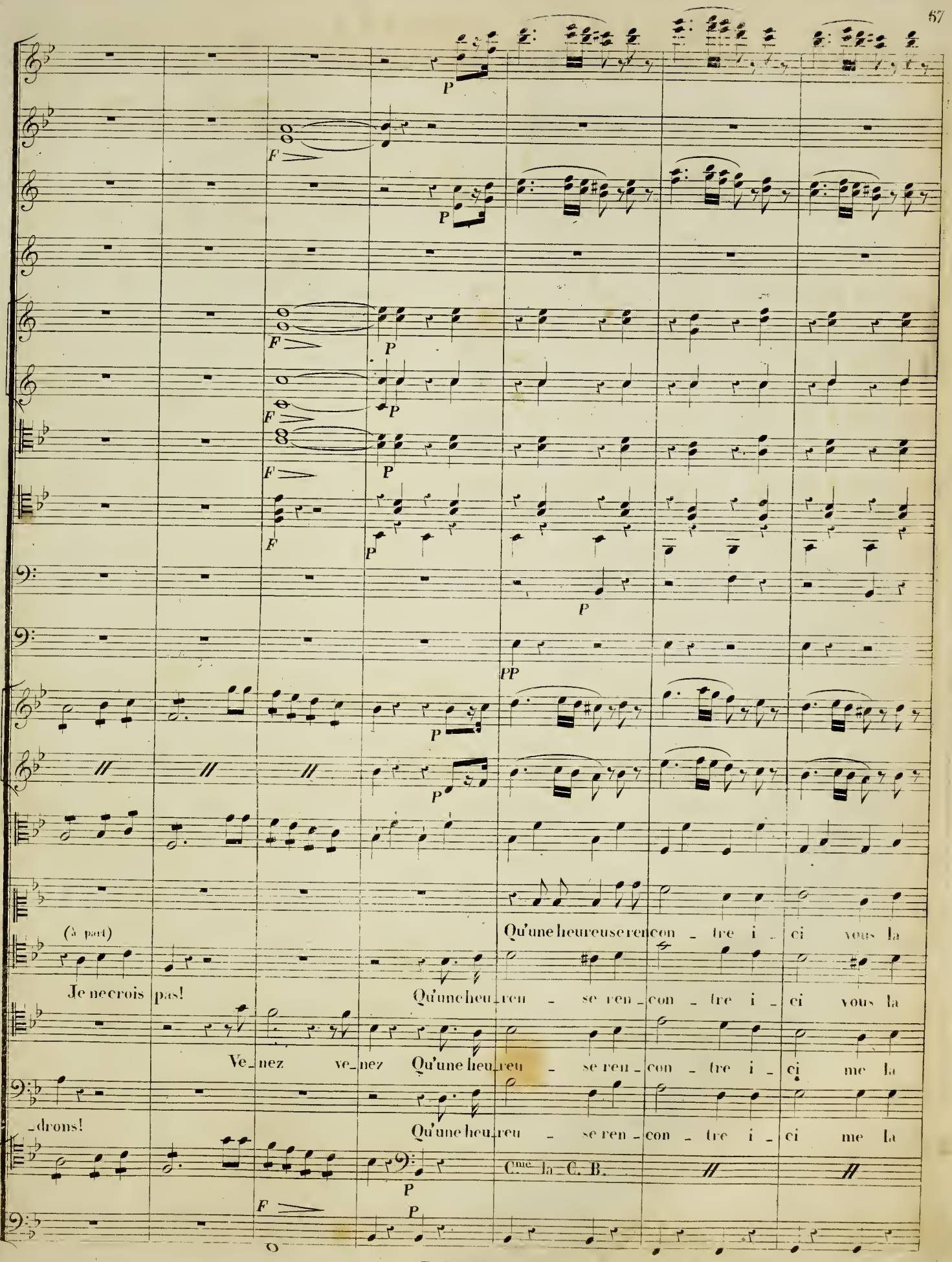
Sai-sissons

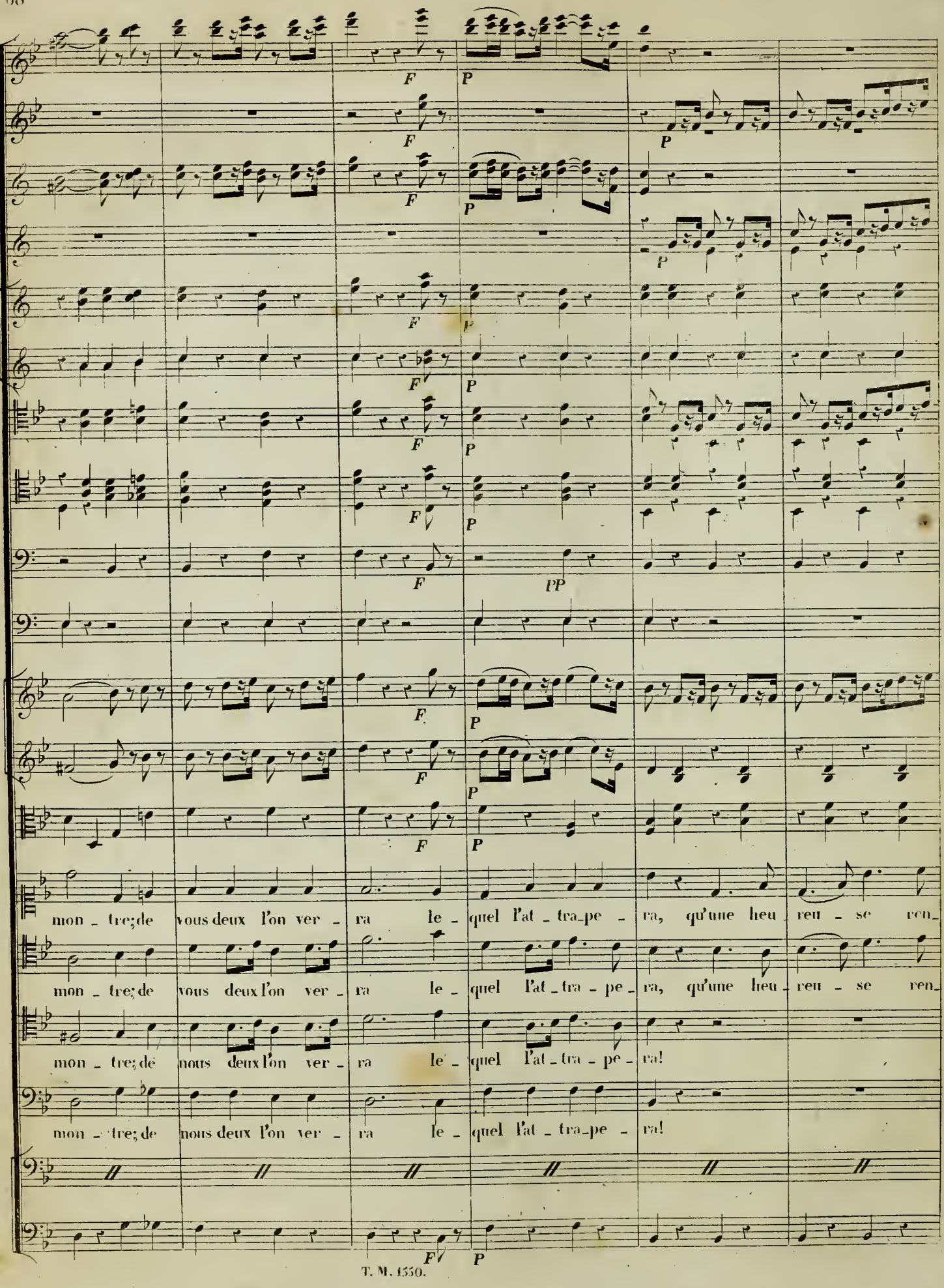

P
P
P
P
P
P
P
P
(effrayée)
Al_lez sans moi; je n'o_se pas!
SCIPION
De ce côté nous pour_
la pendant qu'el_le se fait en_ten_dre!
V.lle et C. B.
P arco

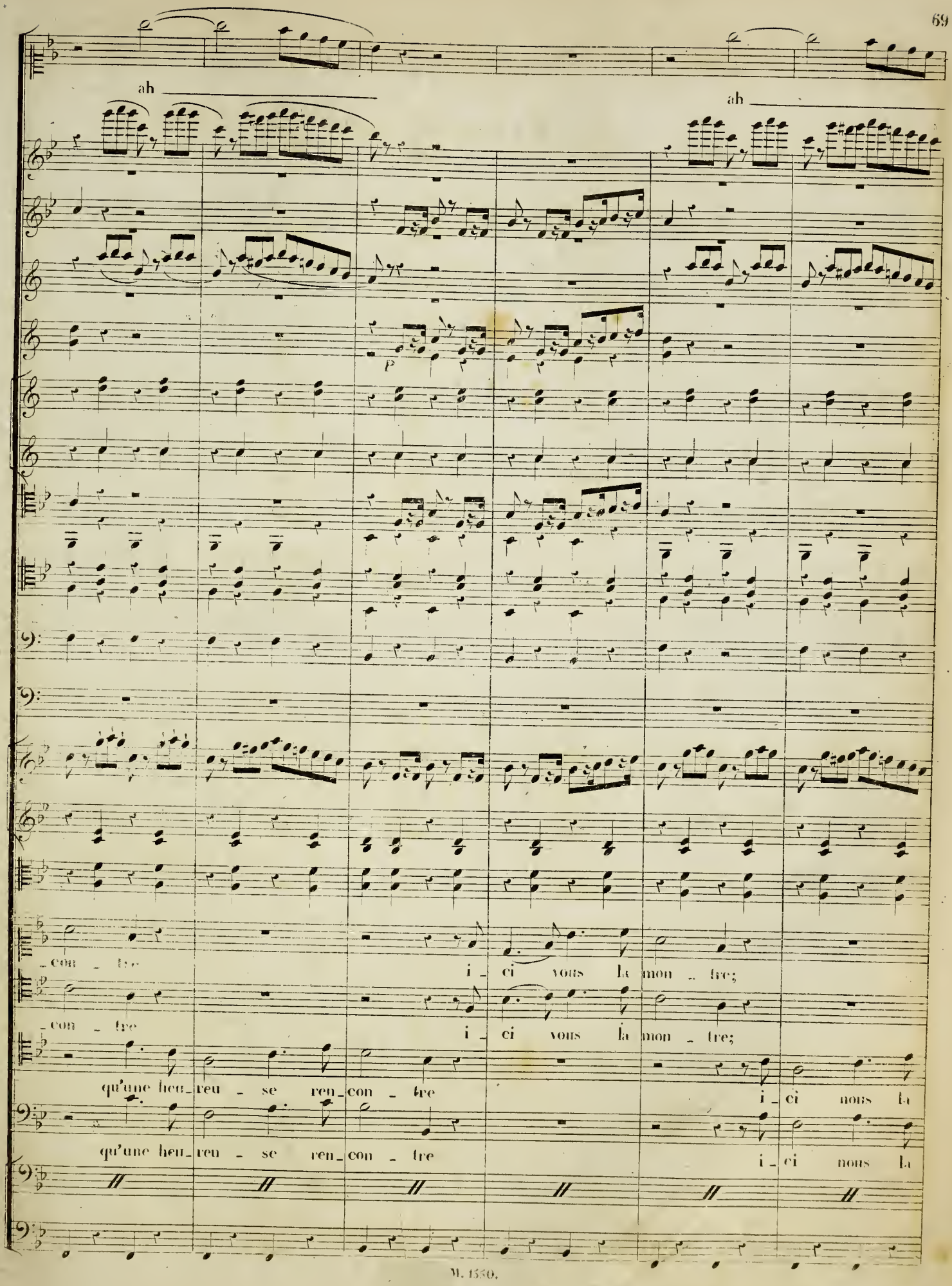

rons la sur - pren - dre; ve - nez, ve - nez, et cou - rons sur ses
C.me la C. B.

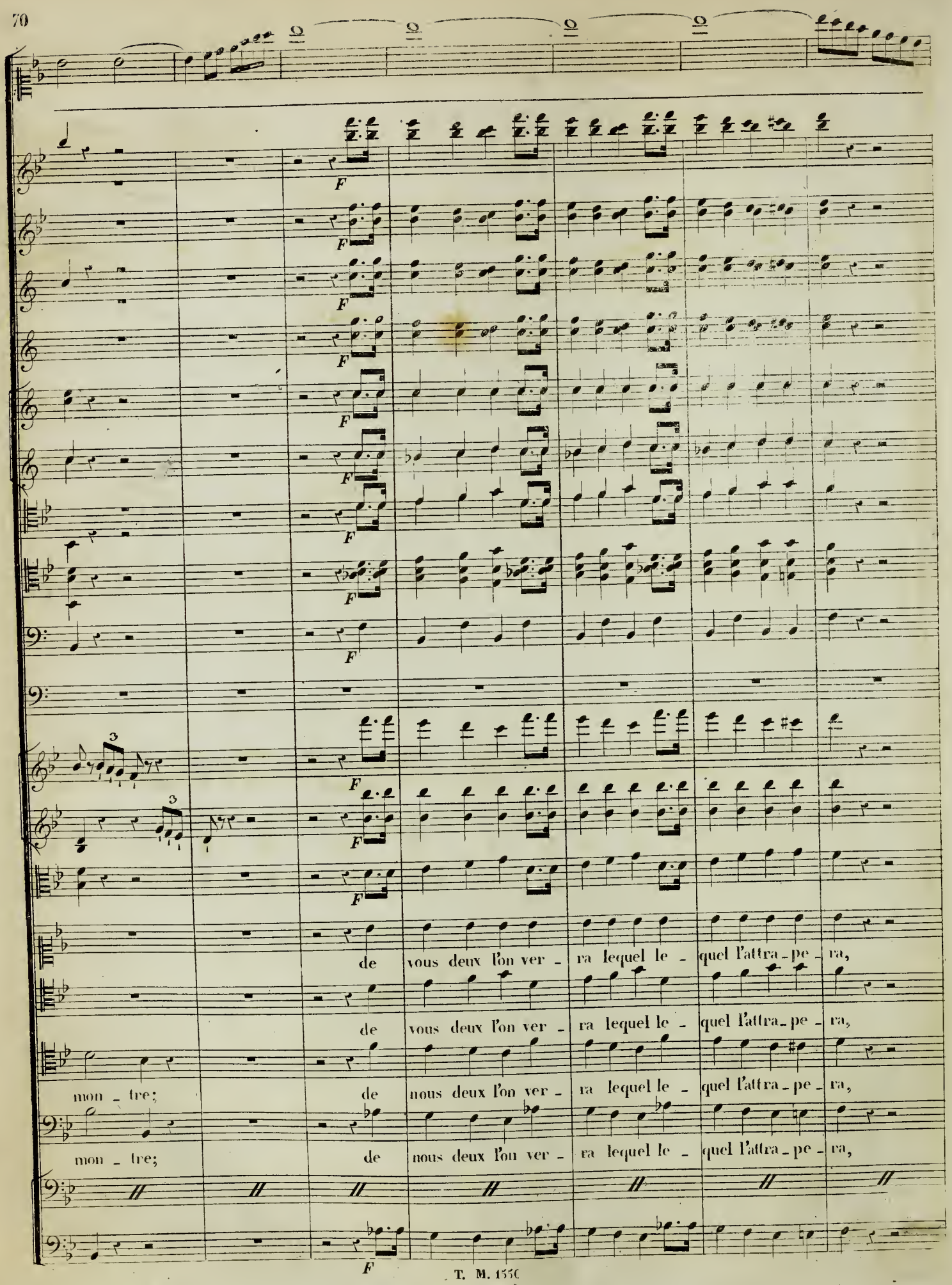

(à part)
pas; ve_nez, ve_nez, il faut qu'un tel soup_çon à la fin s'éclair_

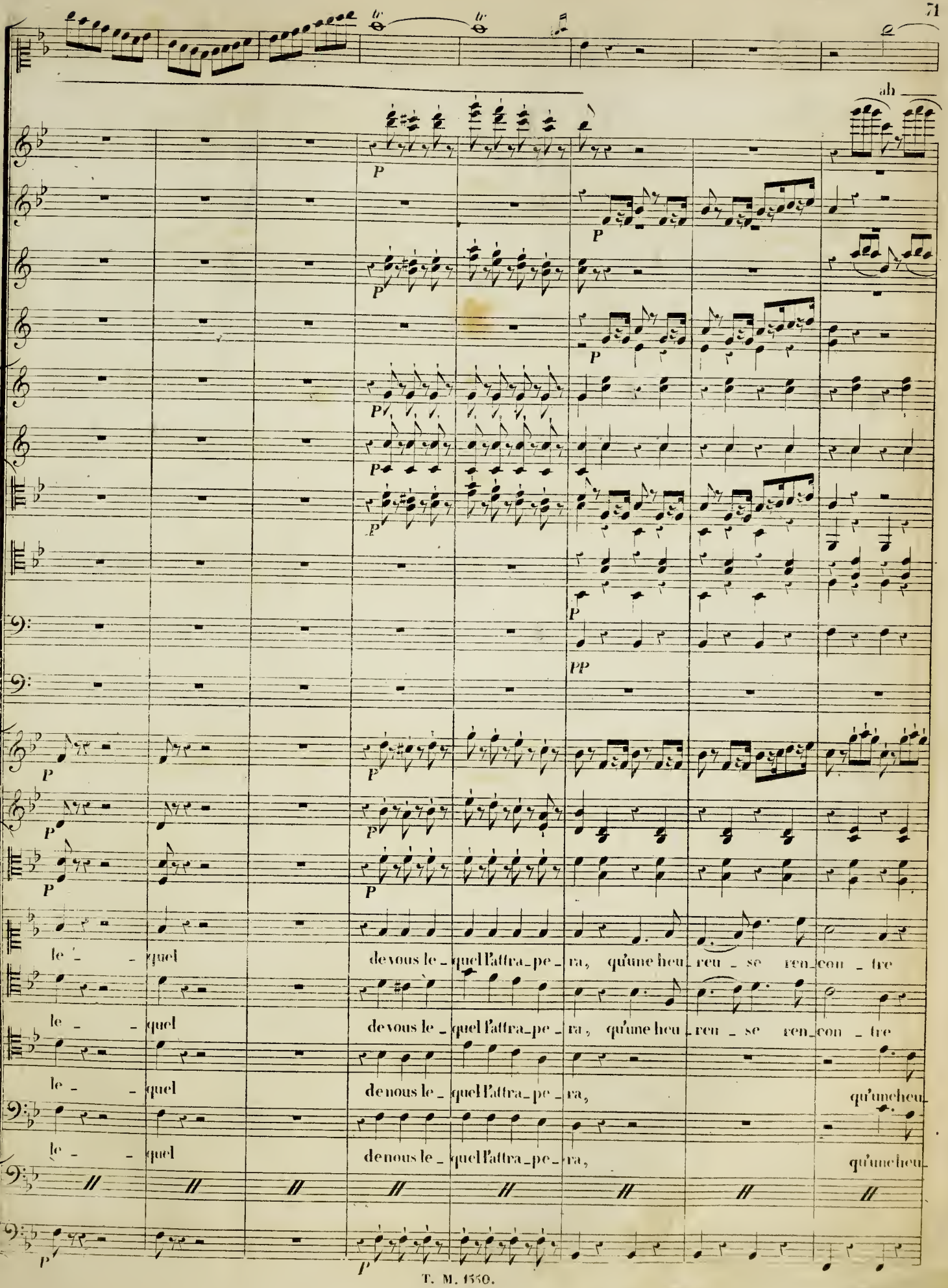

FP
C.me le 1.er V.on
FP
FP
_cis _ se....
Nous l'atteindrons!
Ah! si je puis ainsi trouver ma cantatrice! allons, partons, je suis vos pas.
Nous l'attein_

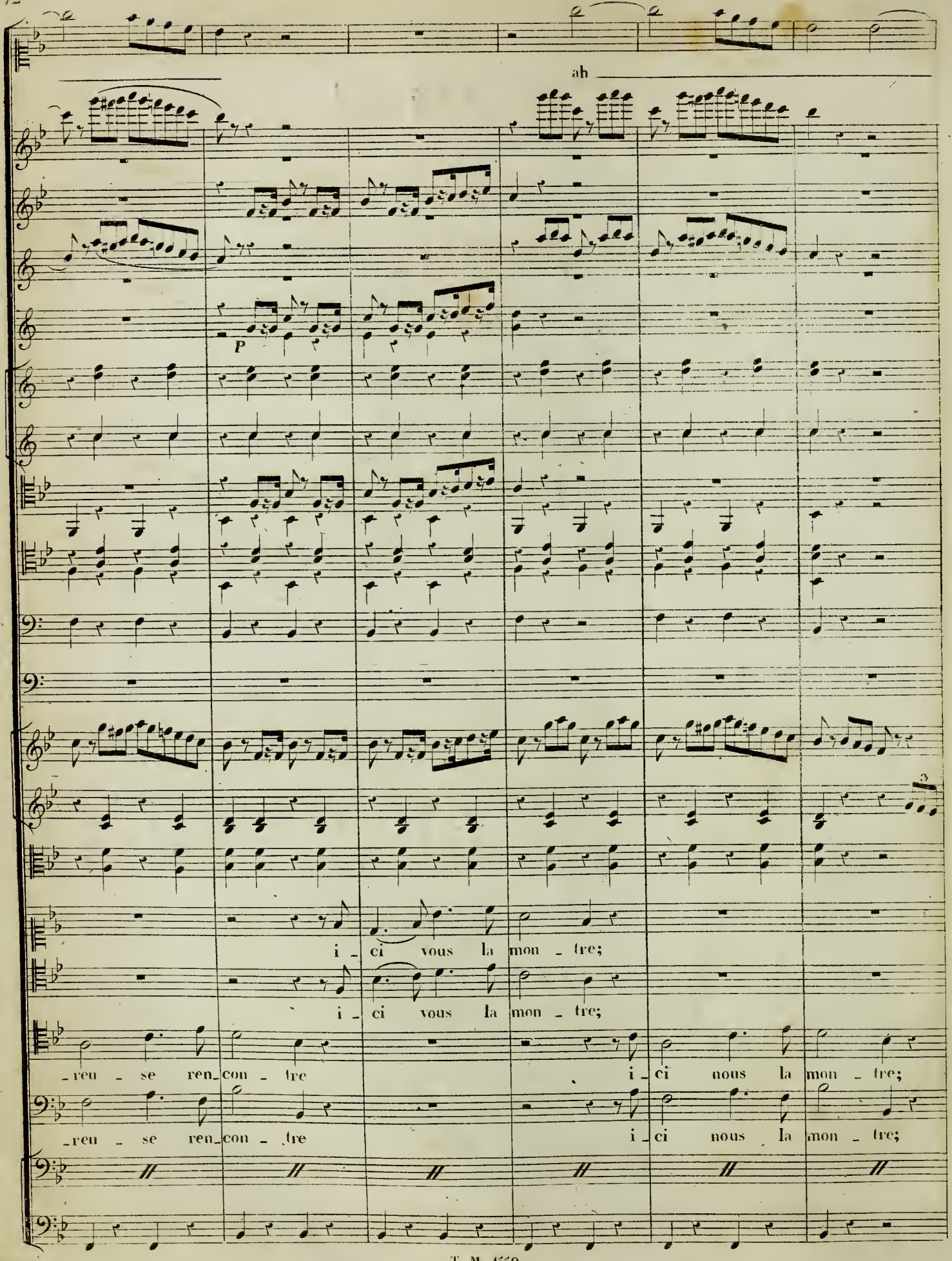

(à part)
Qu'une heureuse rencon - tre i - ci vous la
Je ne crois pas!
Qu'une heu_reu - se ren_con - tre i - ci vous la
Ve_nez ve_nez Qu'une heu_reu - se ren_con - tre i - ci me la
_drons!
Qu'une heu_reu - se ren_con - tre i - ci me la
C.me la C. B.

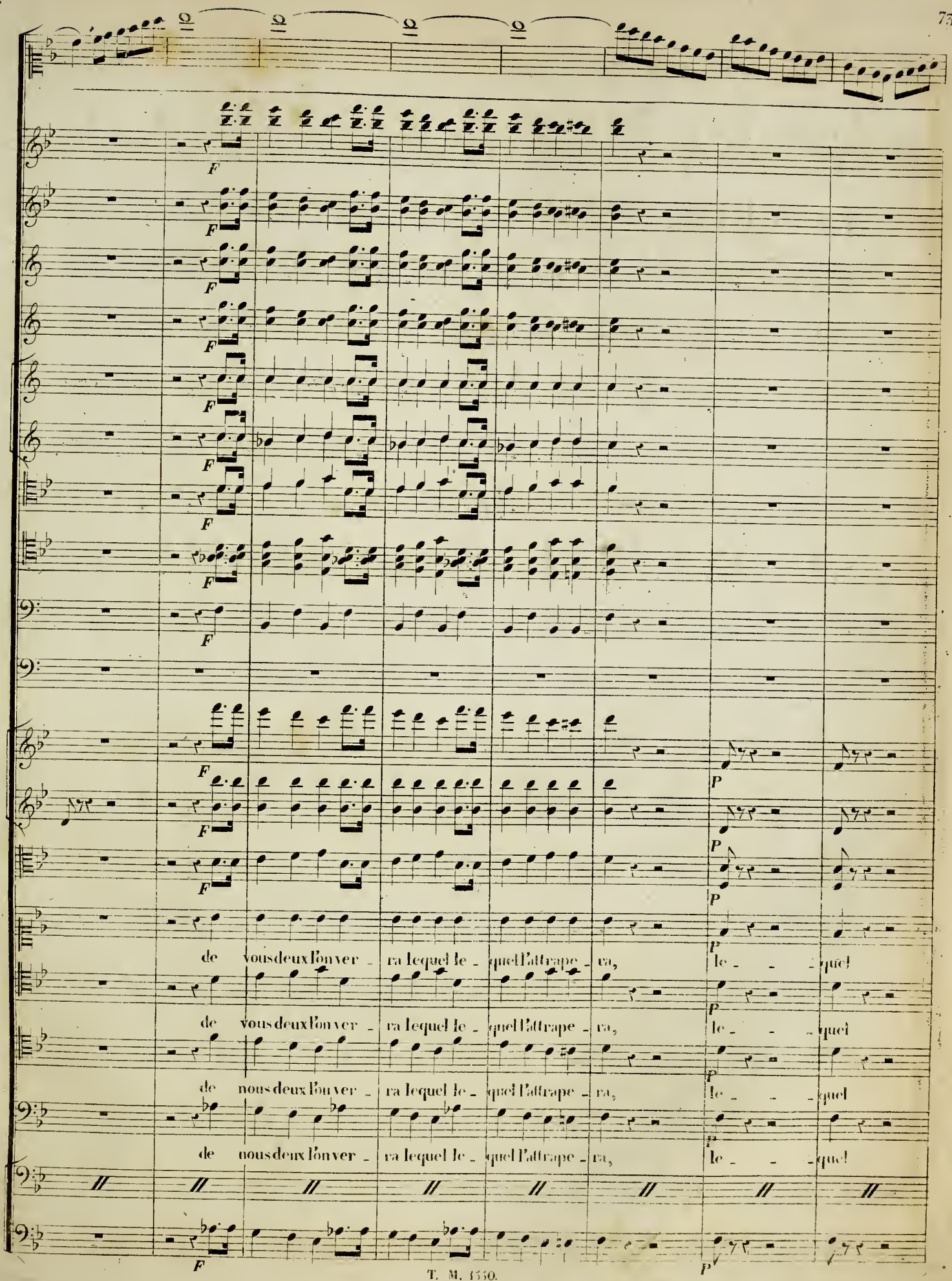

mon - tre; de vous deux l'on ver - ra le - quel l'at - tra - pe - ra, qu'une heu - reu - se ren -
mon - tre; de vous deux l'on ver - ra le - quel l'at - tra - pe - ra, qu'une heu - reu - se ren -
mon - tre; de nous deux l'on ver - ra le - quel l'at - tra - pe - ra!
mon - tre; de nous deux l'on ver - ra le - quel l'at - tra - pe - ra!

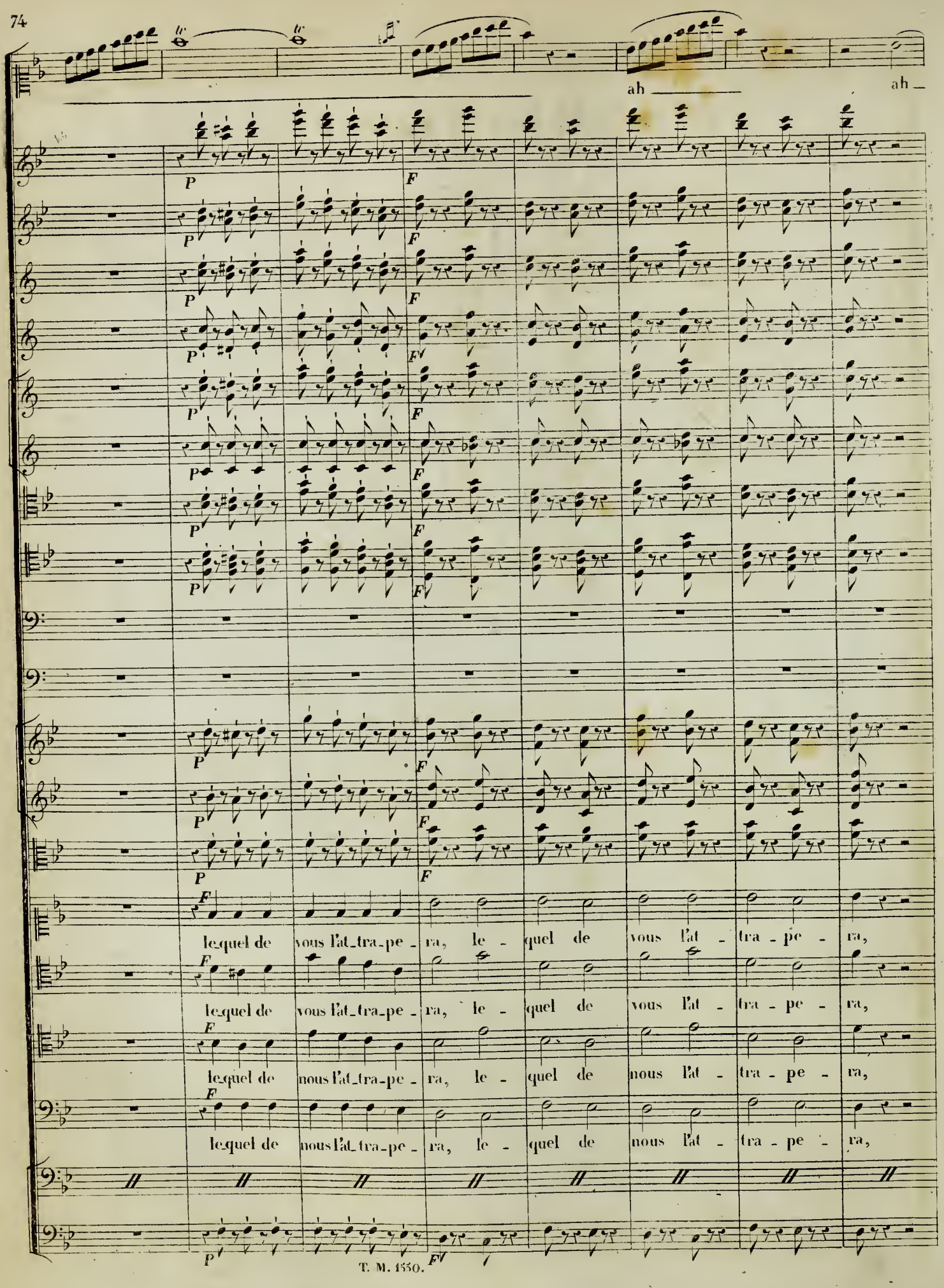

ah
ah
p
_con _ tre
i _ ci vous la mon _ tre;
_con _ tre
i _ ci vous la mon _ tre;
qu'une heu_reu _ se ren_con _ tre
i _ ci nous la
qu'une heu_reu _ se ren_con _ tre
i _ ci nous la

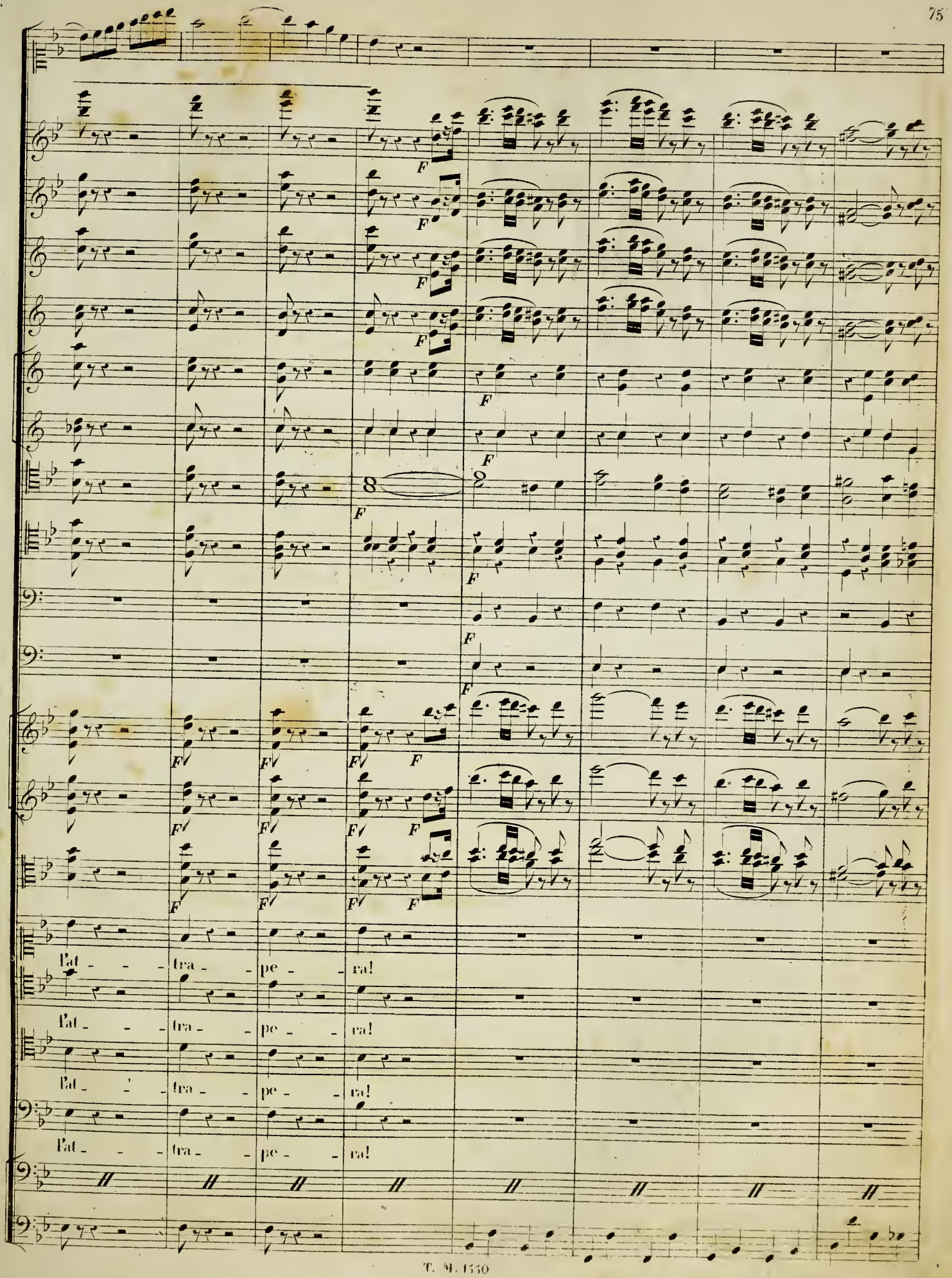

de vous deux l'on ver - ra lequel le - quel l'attra - pe - ra,
de vous deux l'on ver - ra lequel le - quel l'attra - pe - ra,
mon - tre; de nous deux l'on ver - ra lequel le - quel l'attra - pe - ra,
mon - tre; de nous deux l'on ver - ra lequel le - quel l'attra - pe - ra,

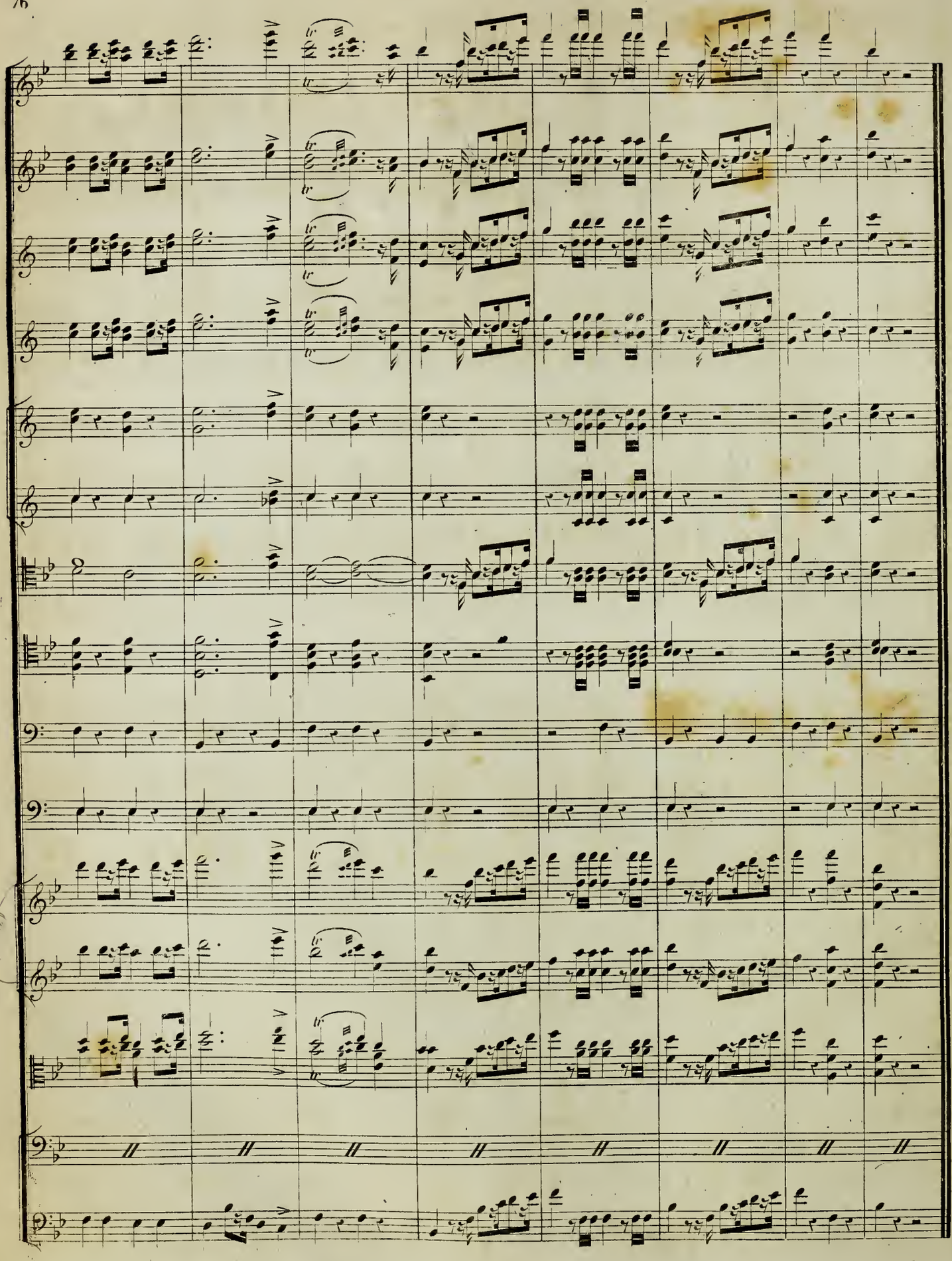

ah
P
PP
le _ _ quel de vous le _ quel l'attra_pe _ ra, qu'une heu _ reu _ se ren_con _ tre
le _ _ quel de vous le _ quel l'attra_pe _ ra, qu'une heu _ reu _ se ren_con _ tre
le _ _ quel de nous le _ quel l'attra_pe _ ra, qu'uneheu_
le _ _ quel de nous le _ quel l'attra_pe _ ra, qu'uneheu_


ah
P
i - ci vous la mon - tre;
i - ci vous la mon - tre;
-reu - se ren-con - tre
i - ci nous la mon - tre;
-reu - se ren-con - tre
i - ci nous la mon - tre;


de vous deux l'on ver - ra lequel le - quel l'attrape - ra, le - - - quel
de vous deux l'on ver - ra lequel le - quel l'attrape - ra, le - - - quel
de nous deux l'on ver - ra lequel le - quel l'attrape - ra, le - - - quel
de nous deux l'on ver - ra lequel le - quel l'attrape - ra, le - - - quel


ah
ah
P
F
le-quel de vous l'at-tra-pe - ra, le - quel de vous l'at - tra - pe - ra,
le-quel de vous l'at-tra-pe - ra, le - quel de vous l'at - tra - pe - ra,
le-quel de nous l'at-tra-pe - ra, le - quel de nous l'at - tra - pe - ra,
le-quel de nous l'at-tra-pe - ra, le - quel de nous l'at - tra - pe - ra,


F
8
F
F
F

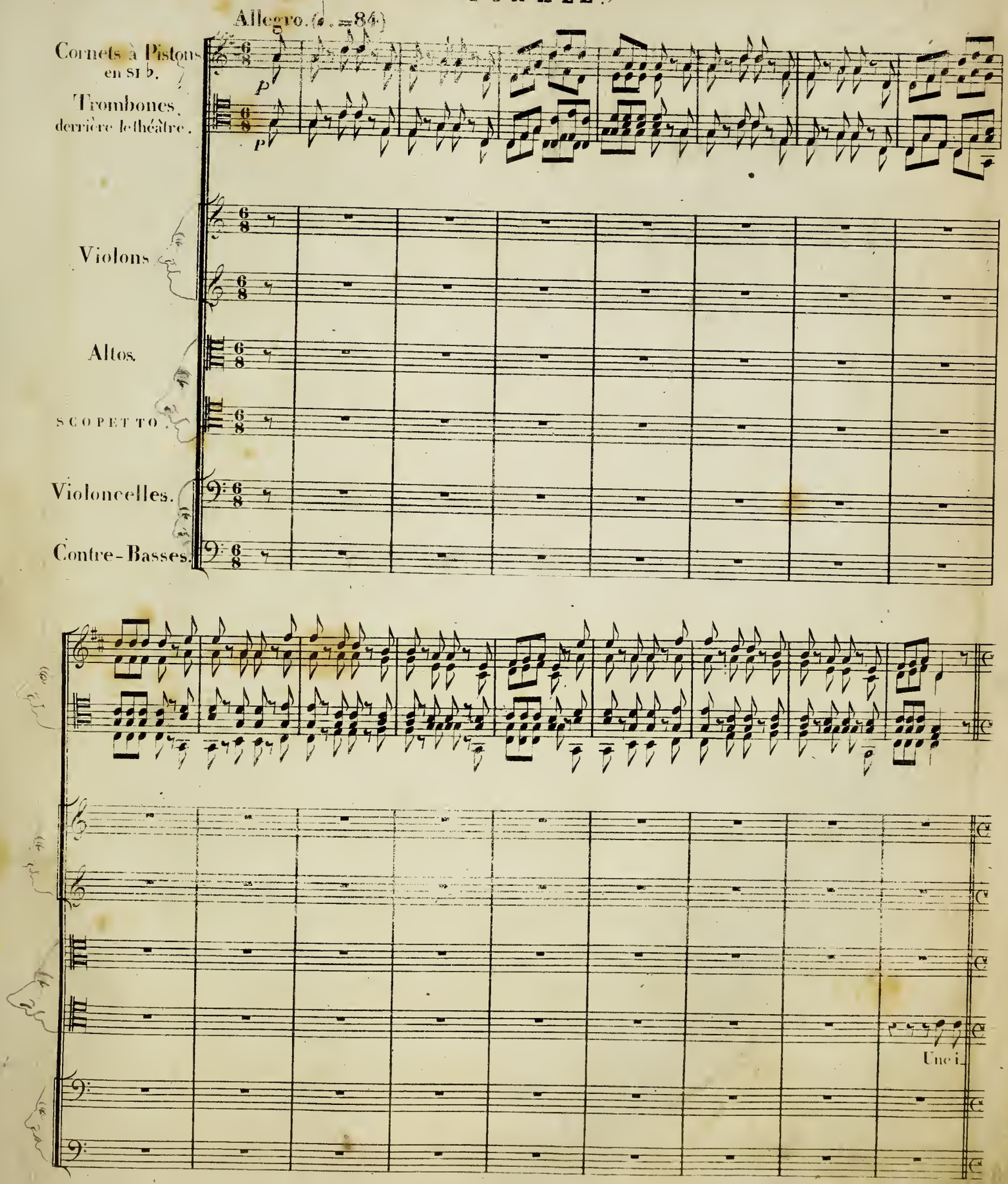


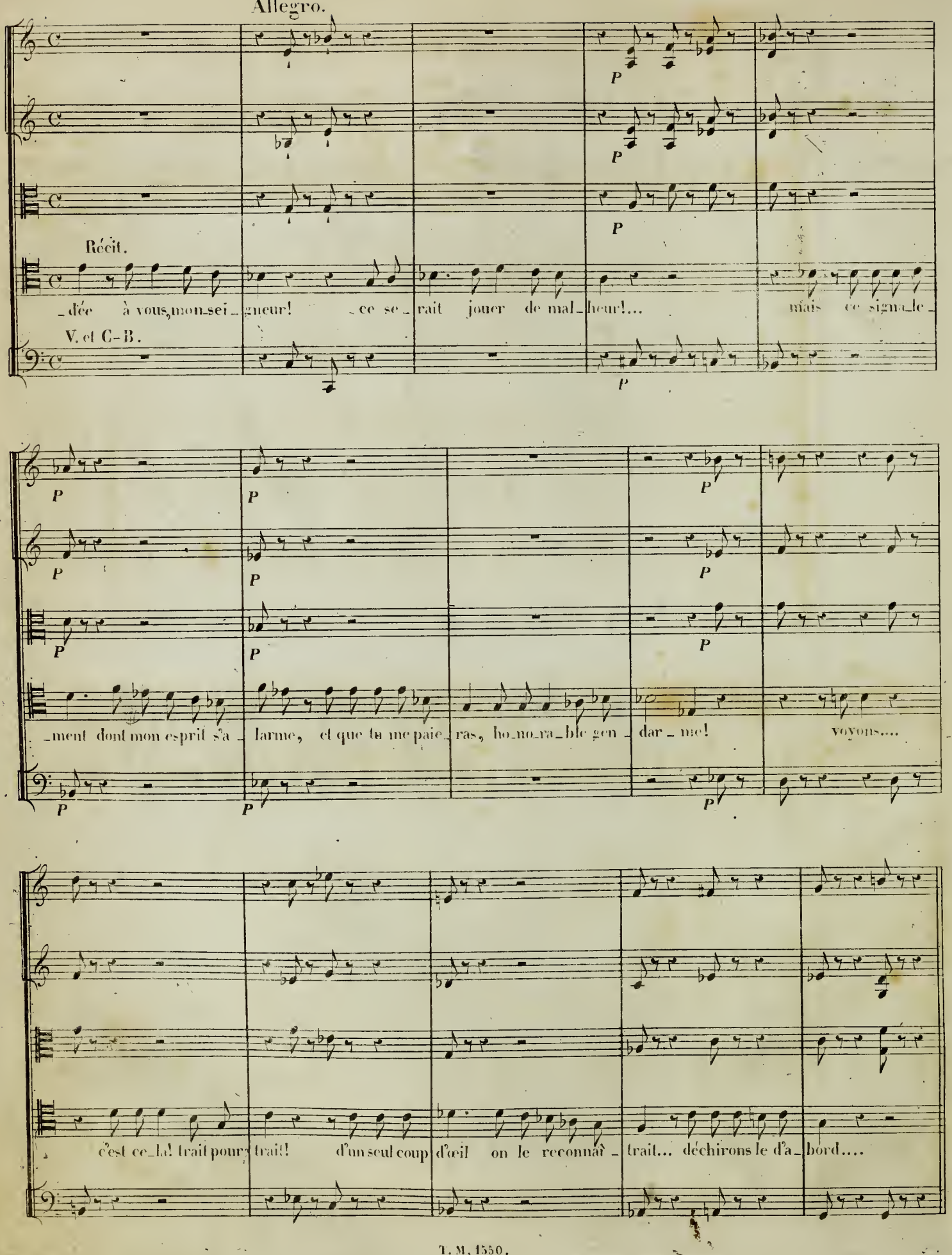
décarter de leur route et de dépister les soldats
Je vous l'envoie Mgr et des plus fidèles - lisons

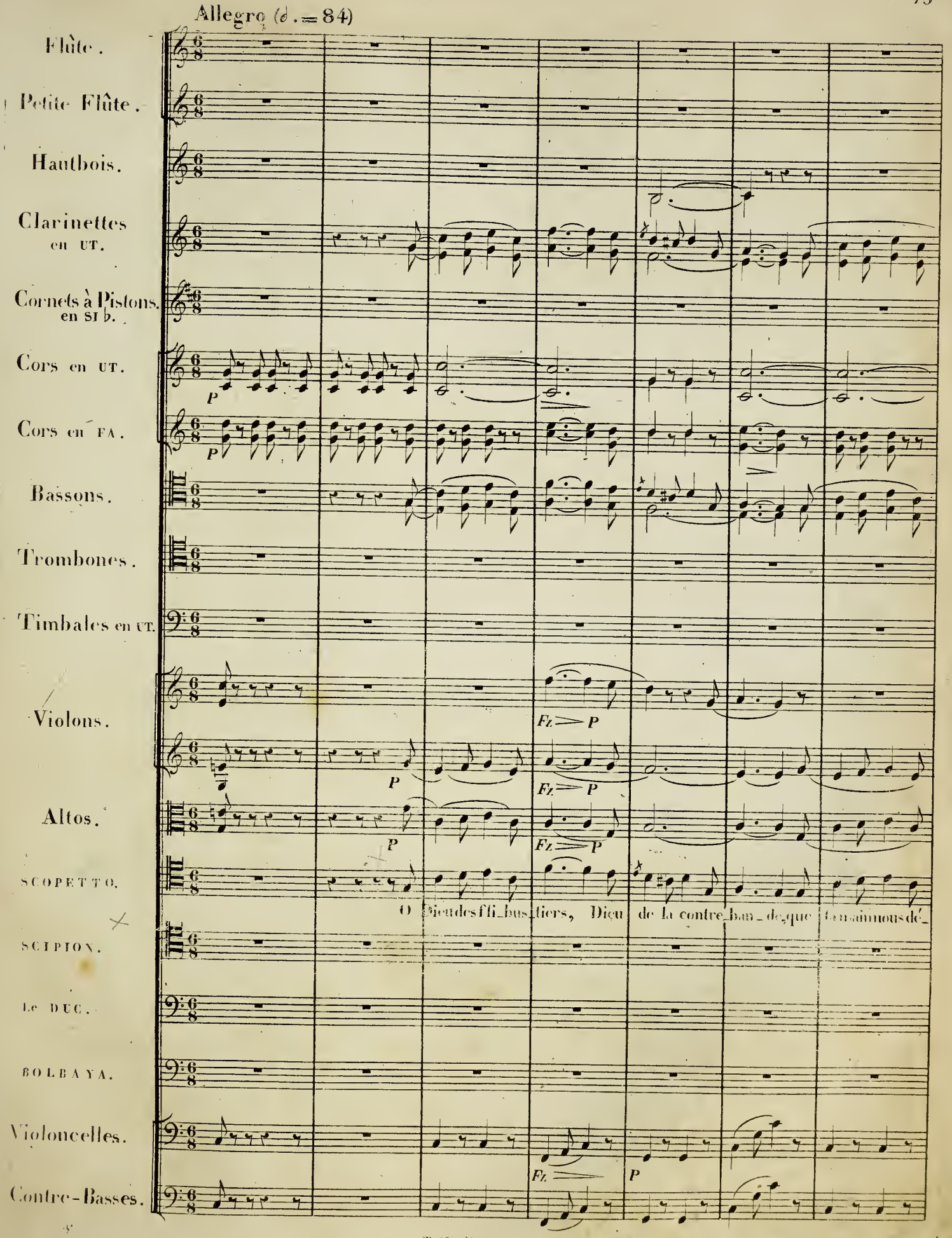
Et des plus fidèles... lisons!..

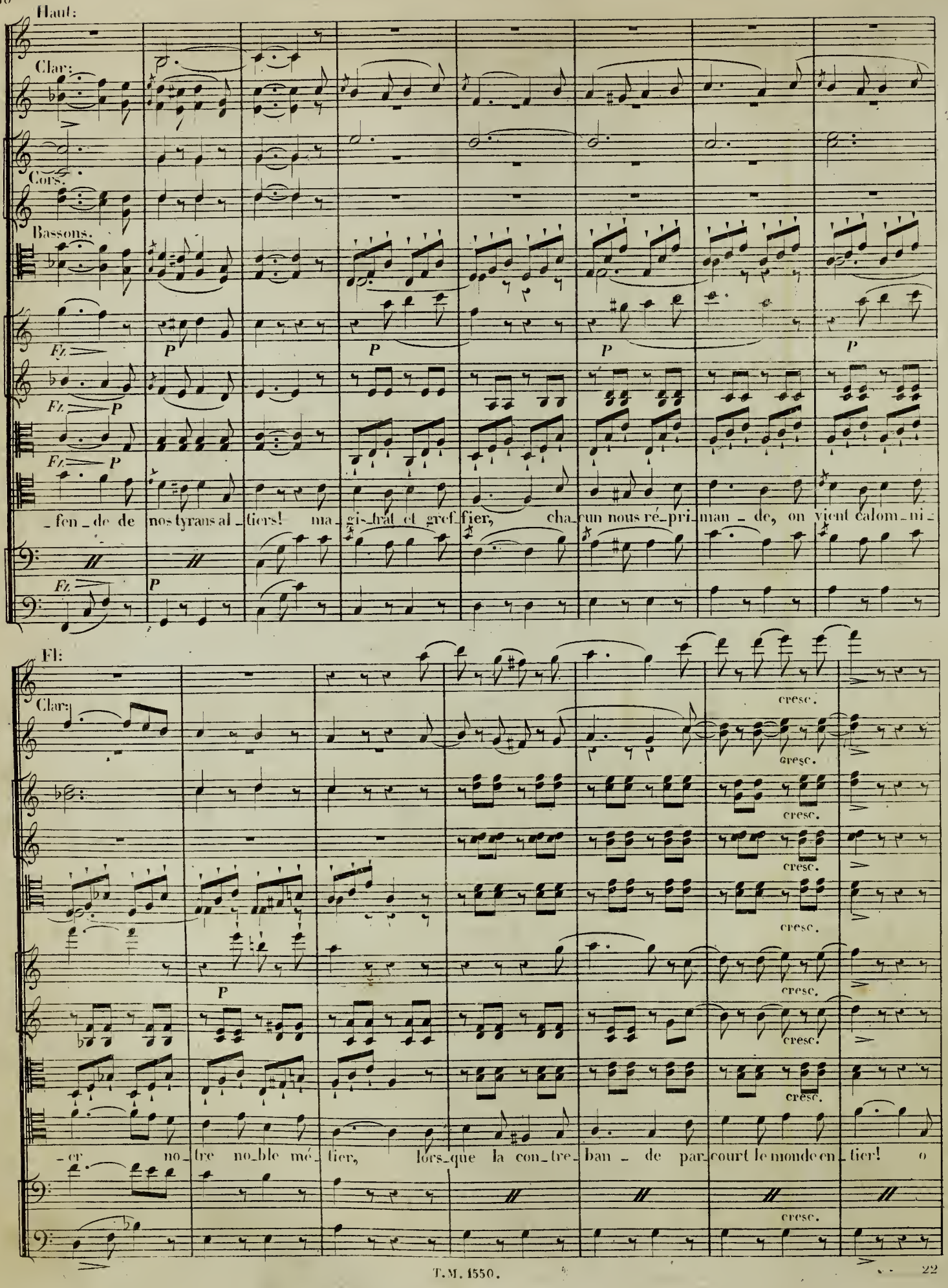
N° 3.

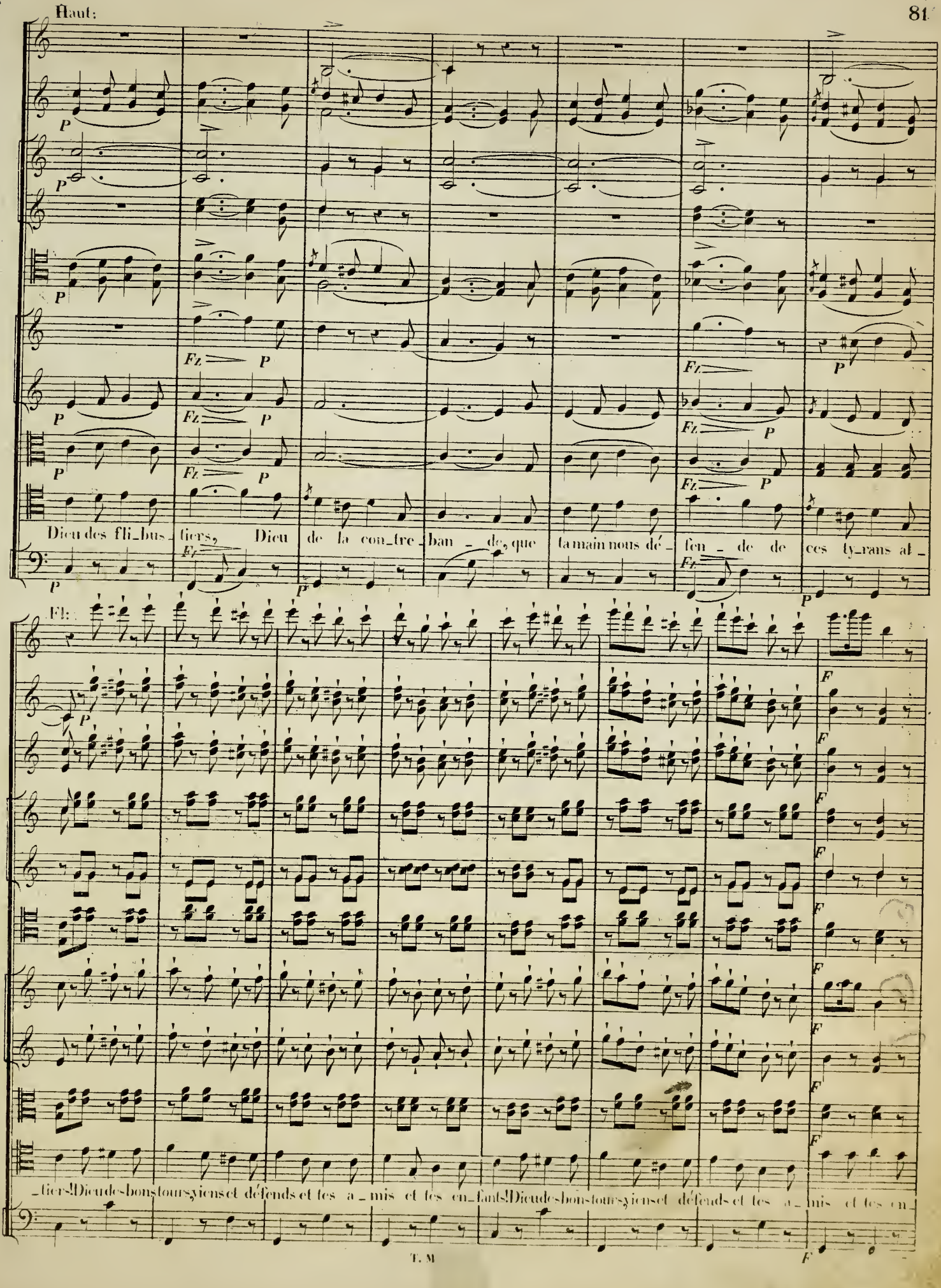
FINALE.

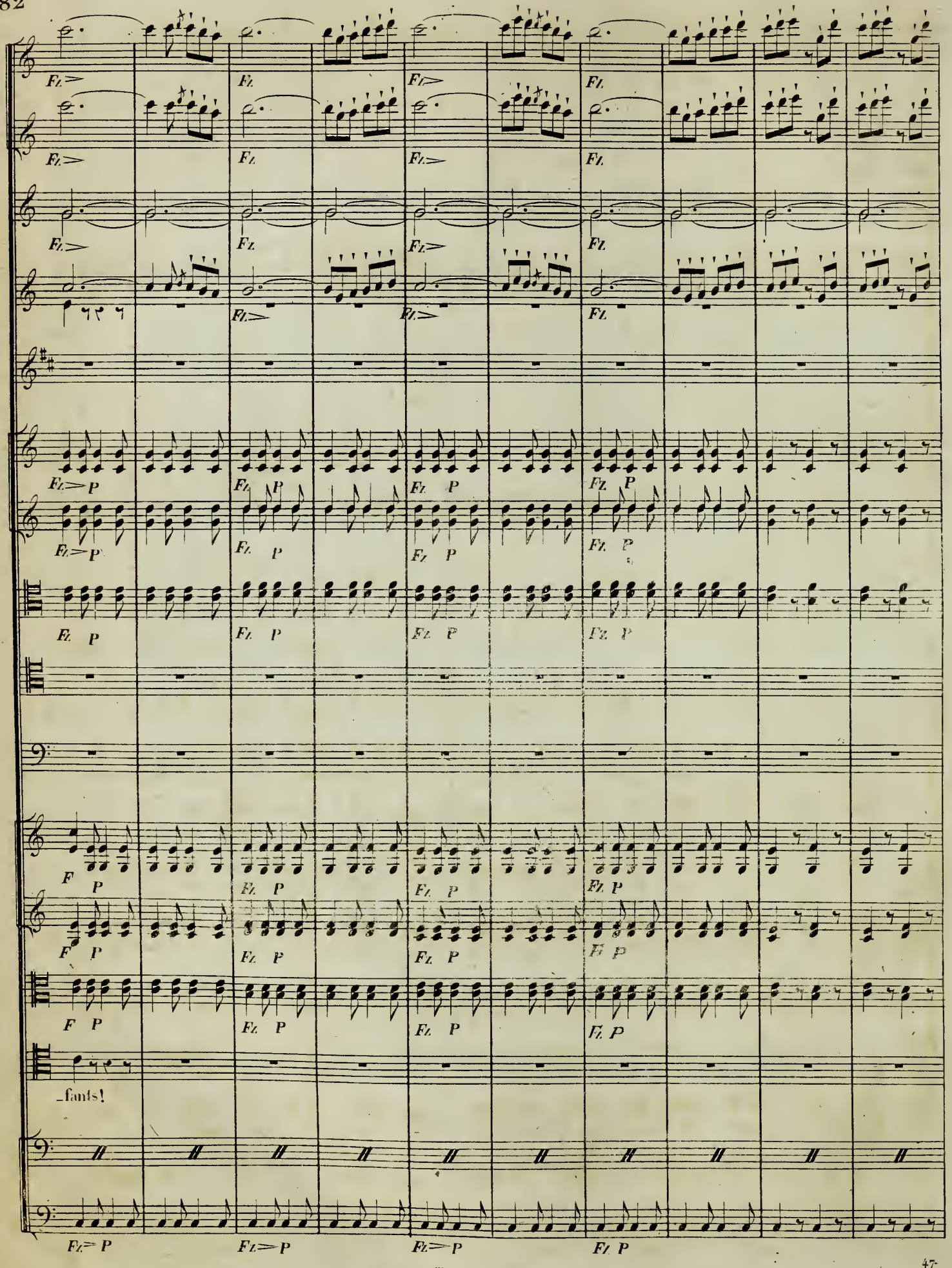


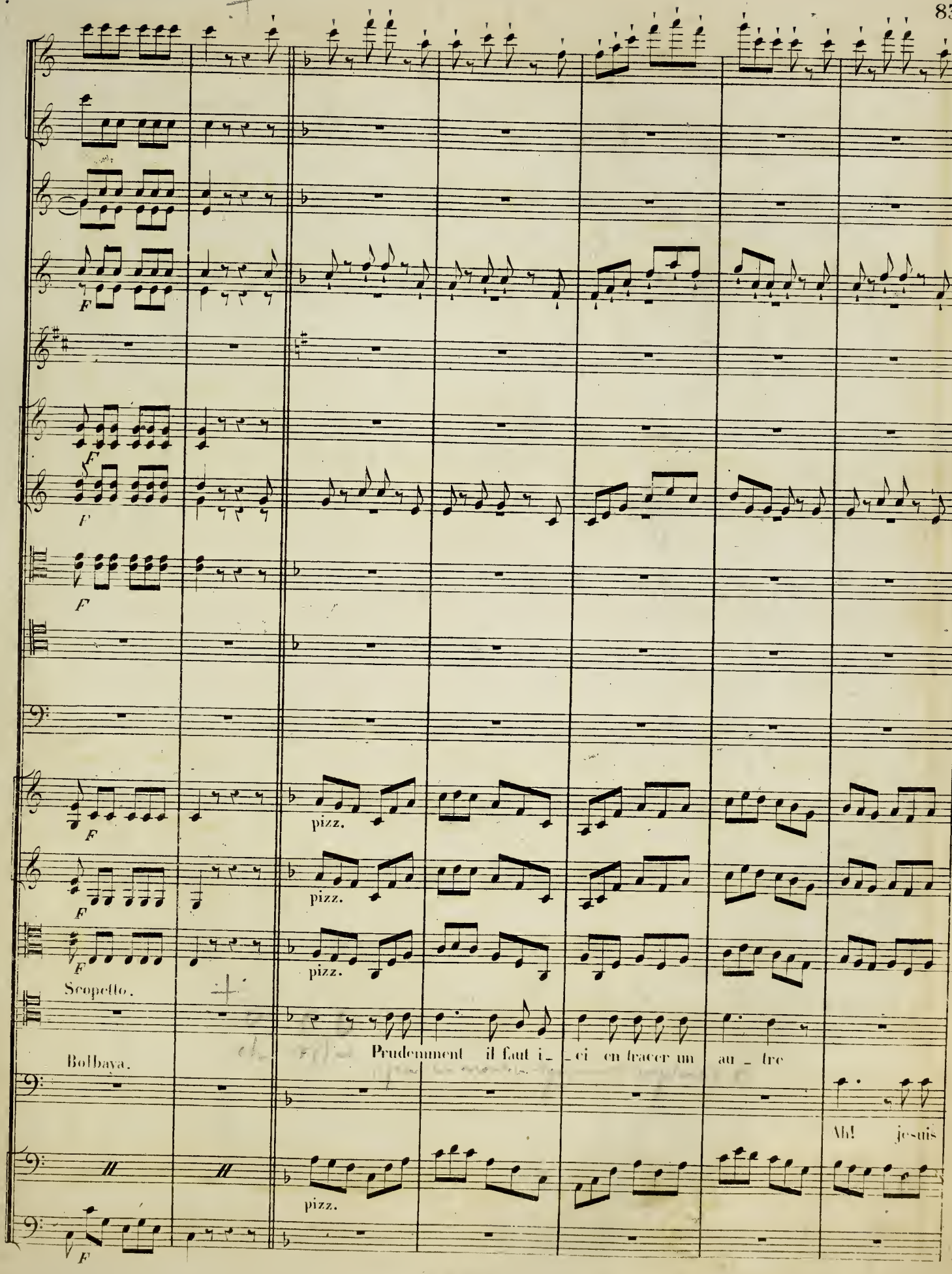

Allegro.
Récit.
dée à vous, mon sei _gneur! _ce se_ rait jouer de mal_heur!... mais ce signa_le_
V. et C-B.
ment dont mon esprit s'a larme, et que tu me paie_ras, ho_no_ra_ble gen_dar_me! voyons....
c'est ce_là! trait pour trait! d'un seul coup d'œil on le reconnaît_ trait... déchirons le d'a_bord....

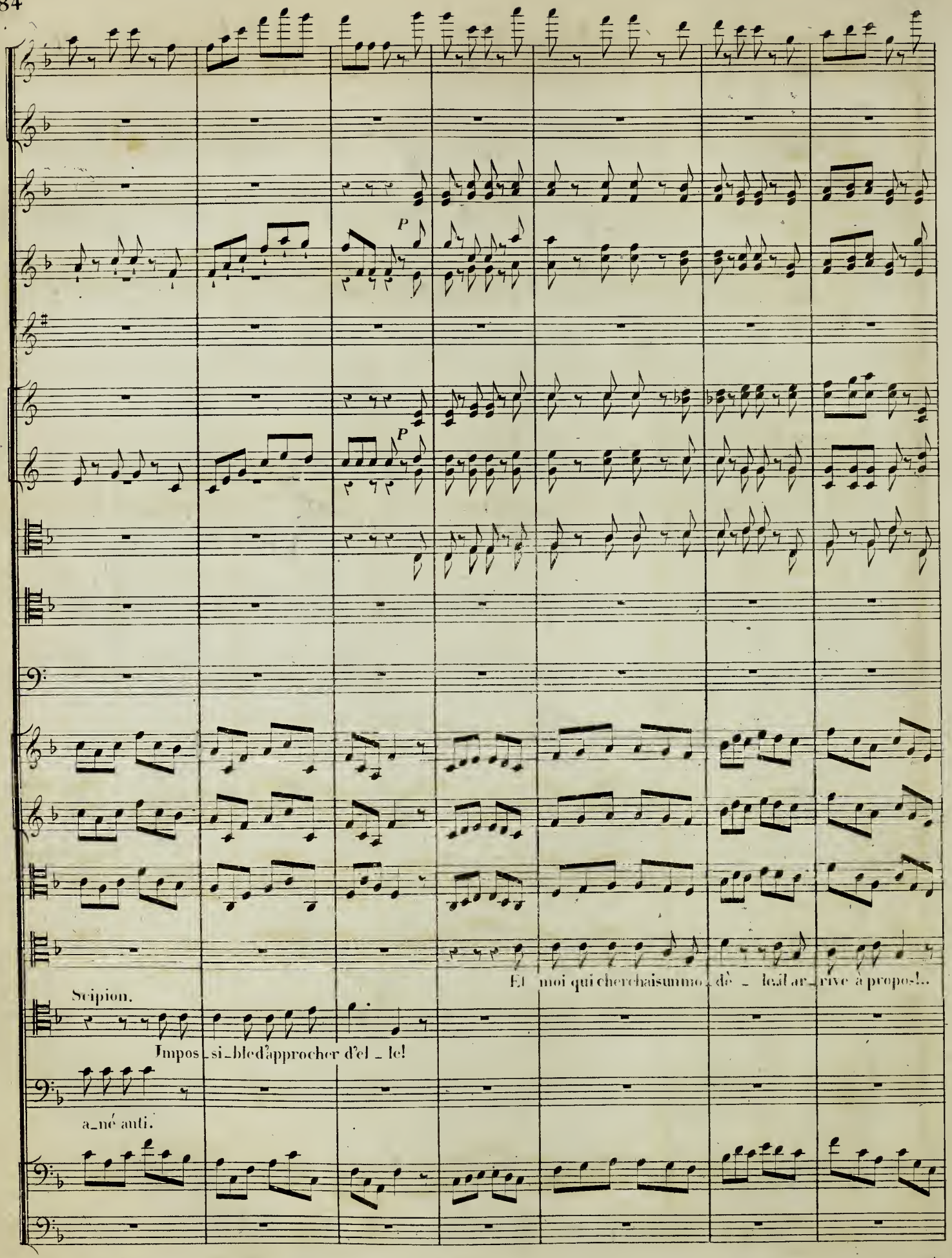

Allegro (𝅗𝅥. = 84)
Flûte.
Petite Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en UT.
Cornets à Pistons. en SI ♭.
Cors en UT.
Cors en FA.
Bassons.
Trombones.
Timbales en UT.
Violons.
Altos.
SCOPETTO.
O Dieu des fli_bus_tiers, Dieu de la contre_ban_de, que ta main nous dé_
SCIPION.
Le DUC.
BOLBAYA.
Violoncelles.
Contre-Basses.
P
Fz. P

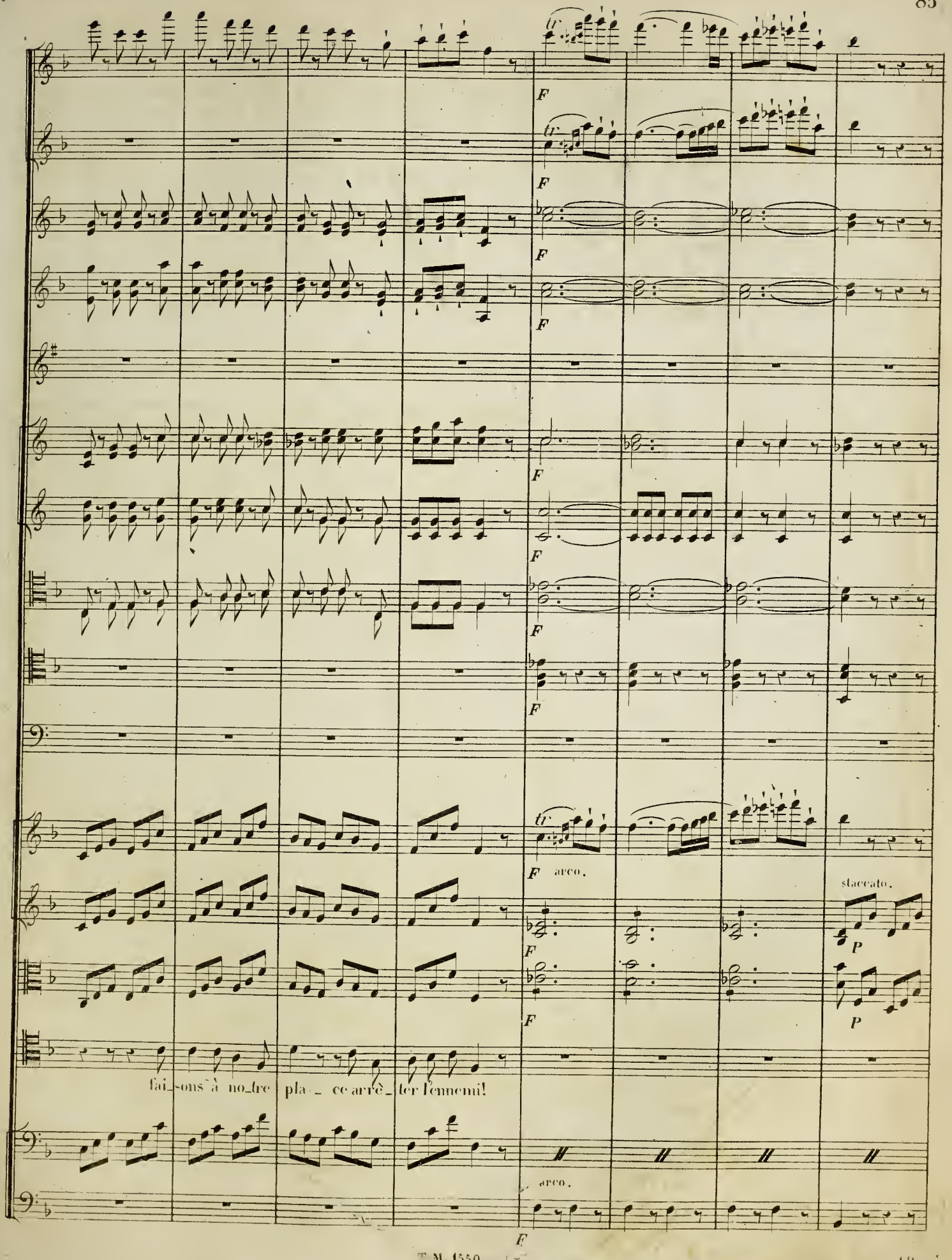

Haut:
Clar:
Cors.
Bassons.
Fz
P
_fen_de de nos tyrans al_tiers! ma_gis_trat et gref_fier, cha_cun nous ré_pri_man_de, on vient calom_ni_
Fl:
Clar:
cresc.
_er no_tre no_ble mé_tier, lors_que la con_tre_ban_de par_court le monde en_tier! o

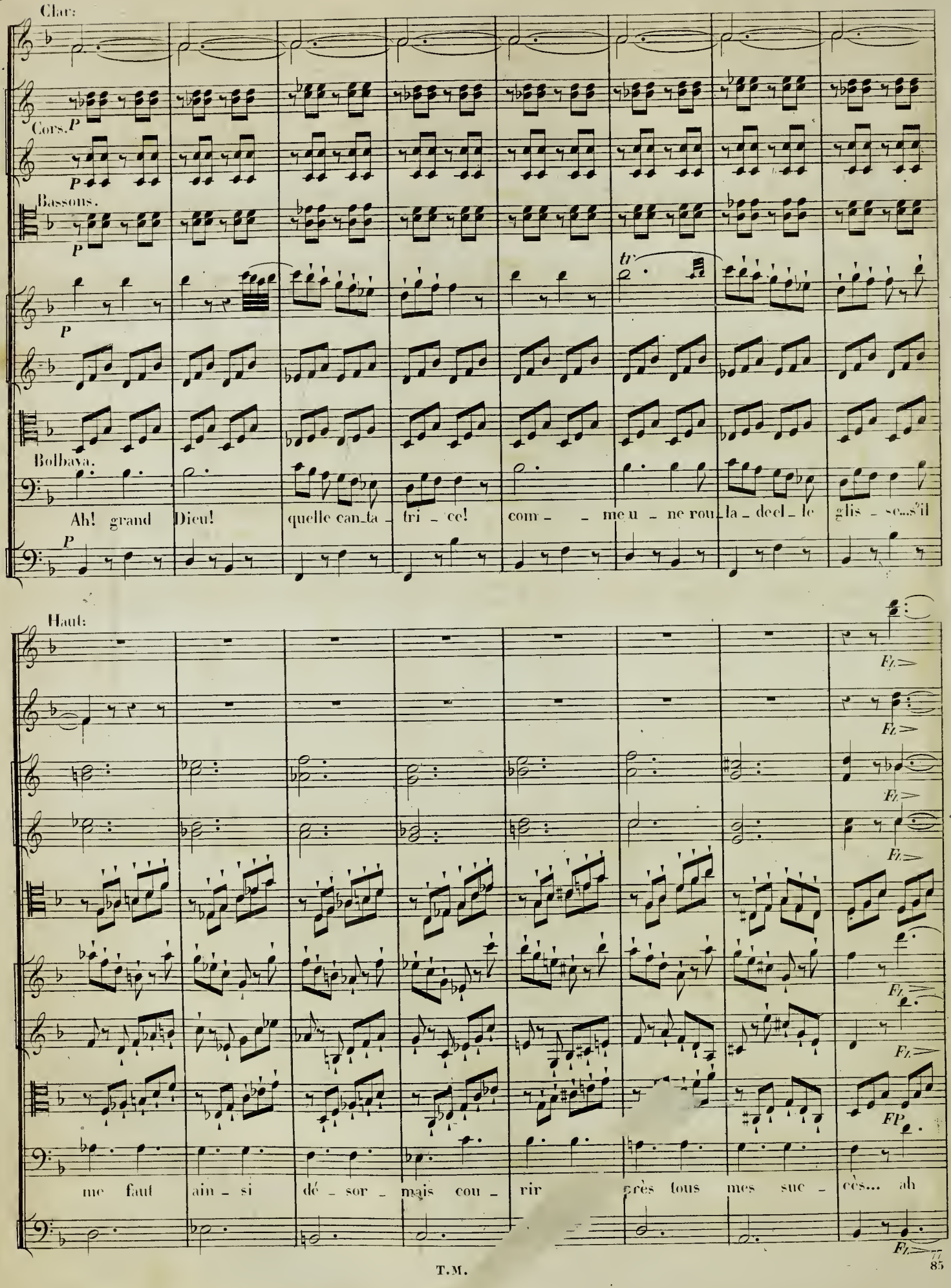

Haut:
Dieu des fli_bus_tiers, Dieu de la con_tre_ban_de, que ta main nous dé_fen_de de ces ty_rans al_
Fl:
_tiers! Dieu de bons tours, viens et défends et tes a_mis et tes en_fants! Dieu de bons tours, viens et défends et tes a_mis et tes en_

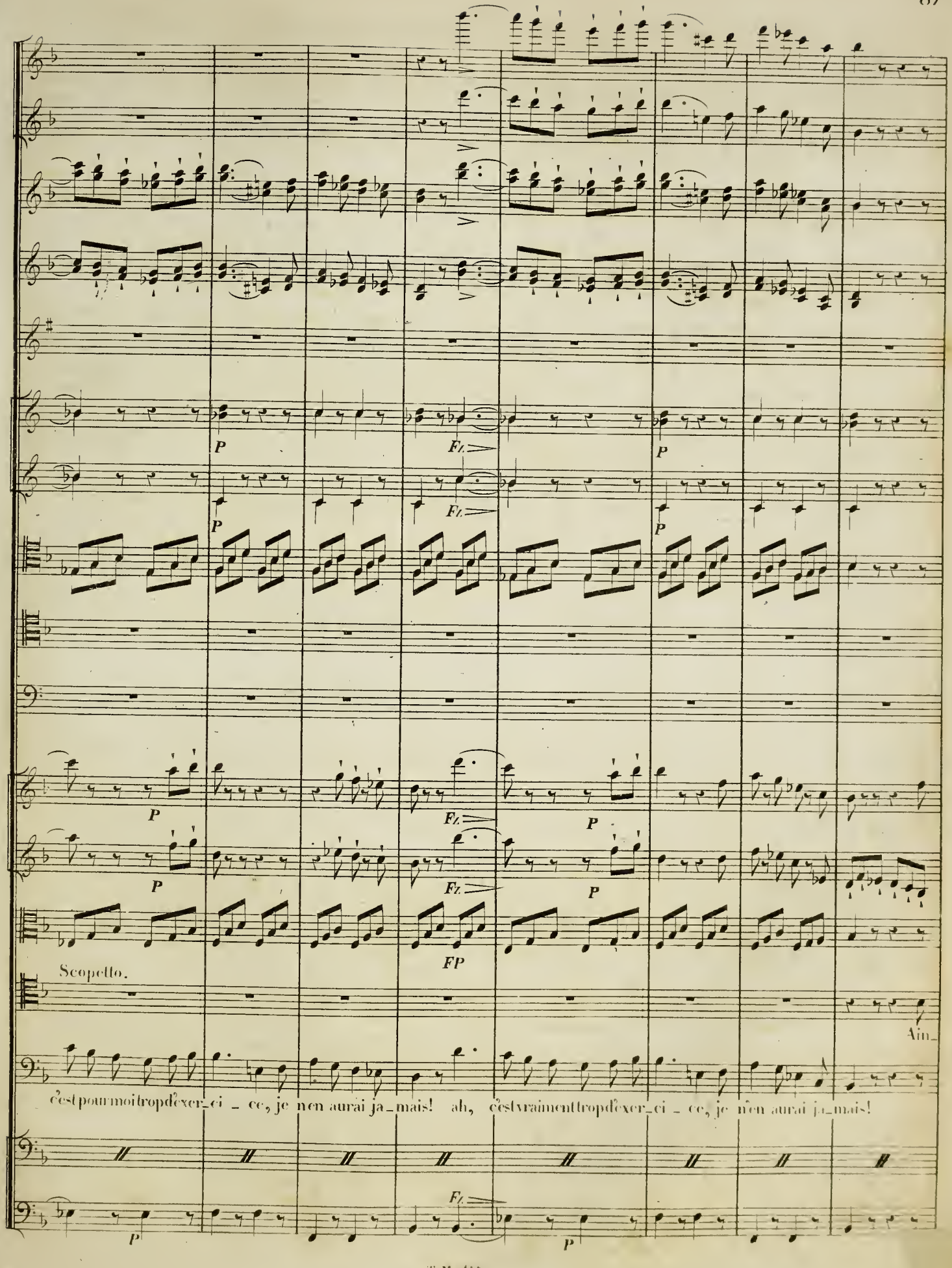

Fz
P
F
_fants!

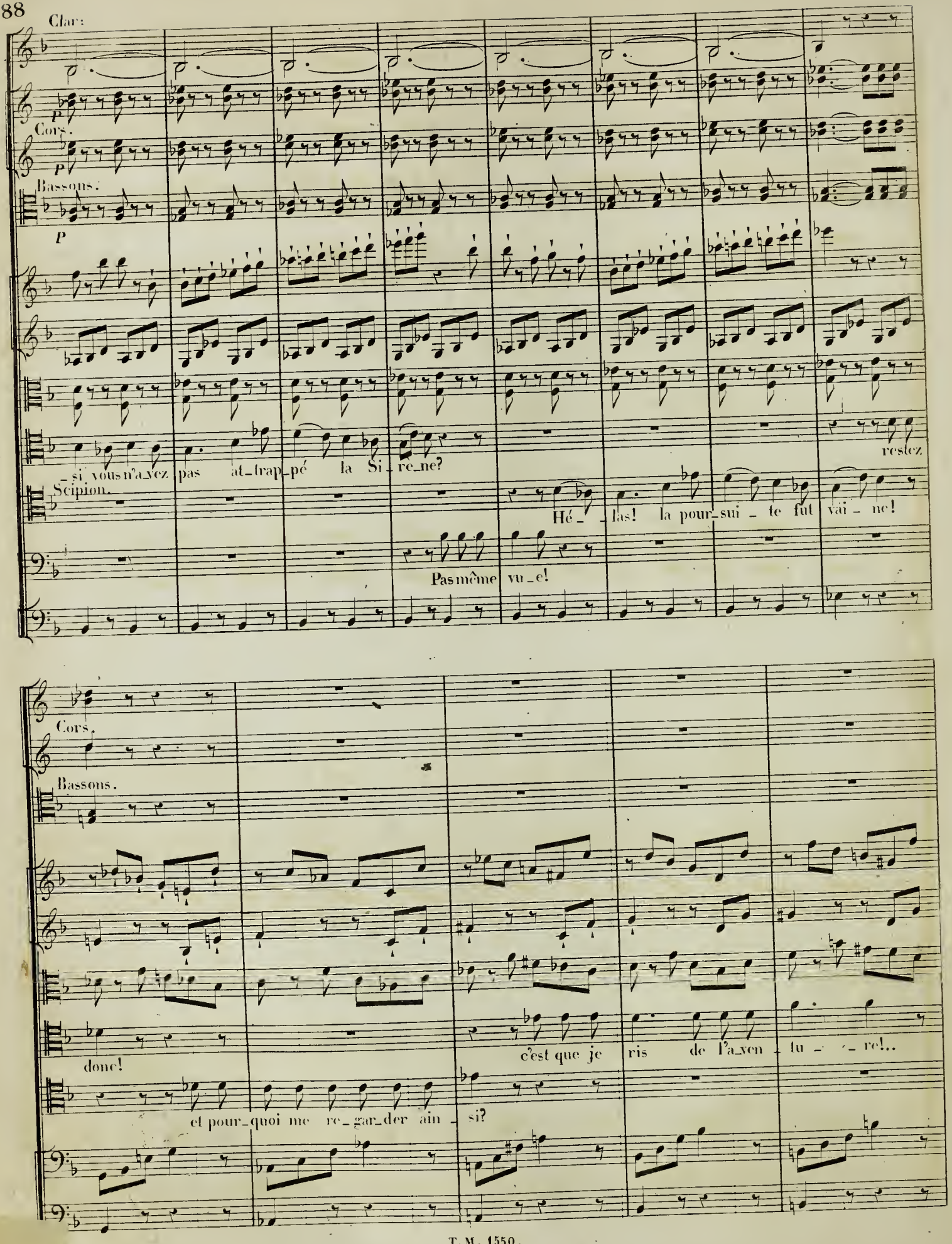

F
F
F
F
F
F
pizz.
pizz.
pizz.
Scopetto.
Bolbaya.
Prudemment il faut i_ _ci en fracer un au _ tre
Ah! jesuis
pizz.
F

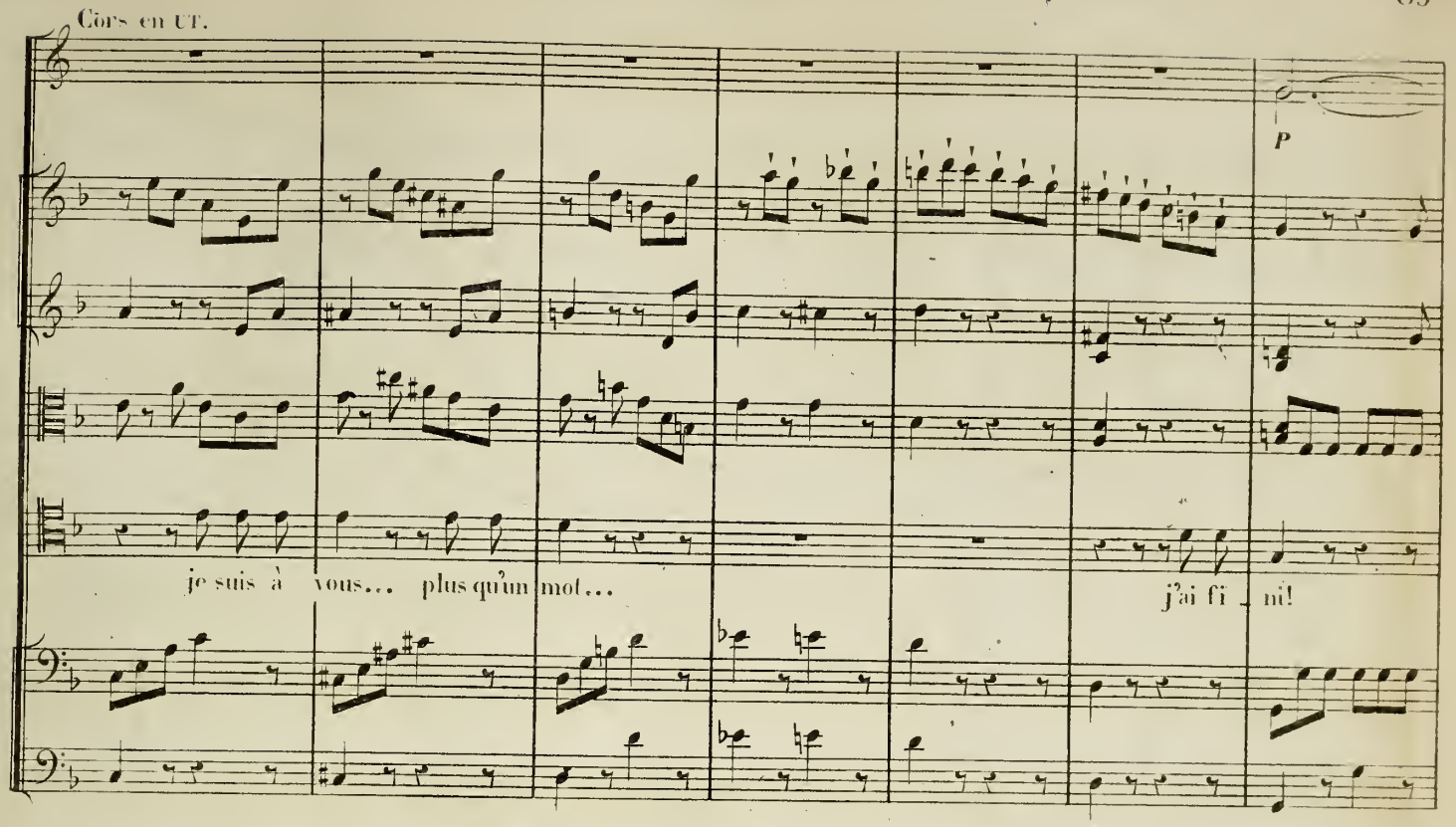

P
P
Et moi qui cherchais un mo_dè_le à l'ar_rive à propos!..
Scipion.
Impos_si_ble d'approcher d'el_le!
a_né anti.

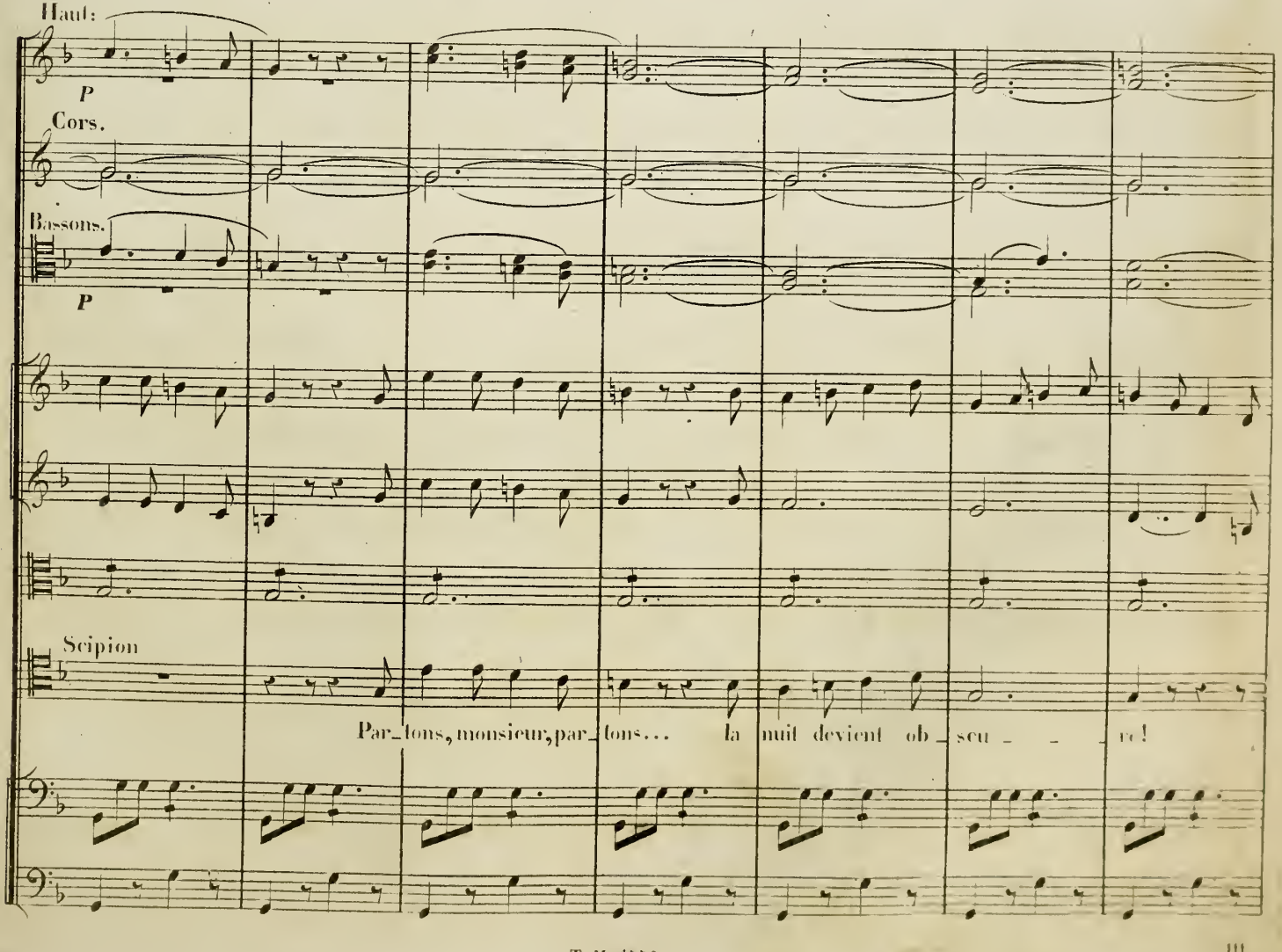

F
F
F
F
F
F
F
F arco.
staccato.
P
P
fai_sons à no_tre pla_ ce arrê_ter l'ennemi!
arco.
F

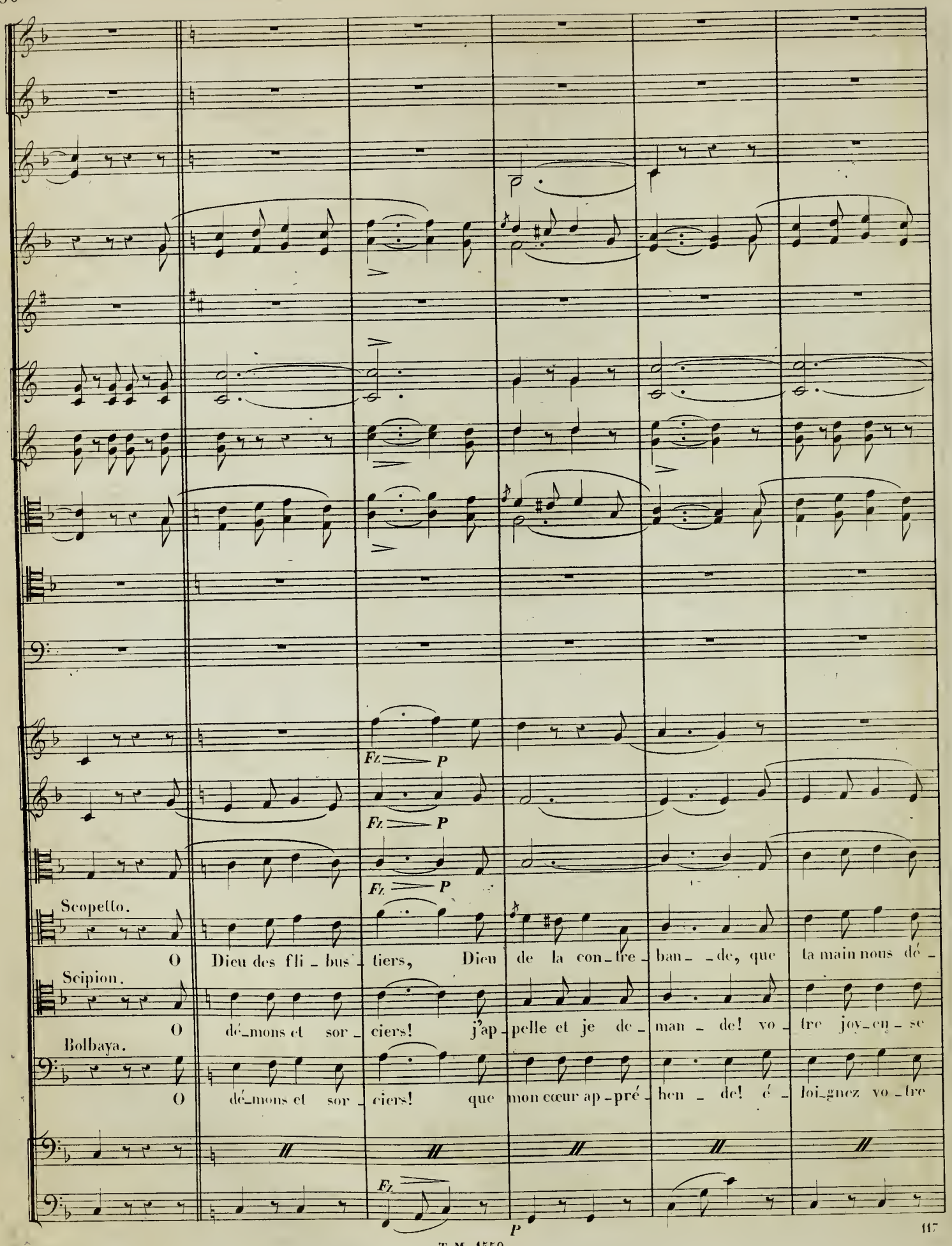

Clar:
Cors.
P
Bassons.
P
P
tr
Bolbava.
Ah! grand Dieu! quelle can_ta _ tri _ ce! com _ _ me u _ ne rou_la _ de el _ le glis _ se...s'il
P
Haut:
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
Fz
FP
me faut ain _ si dé _ sor _ mais cou _ rir près tous mes suc _ cès... ah
Fz

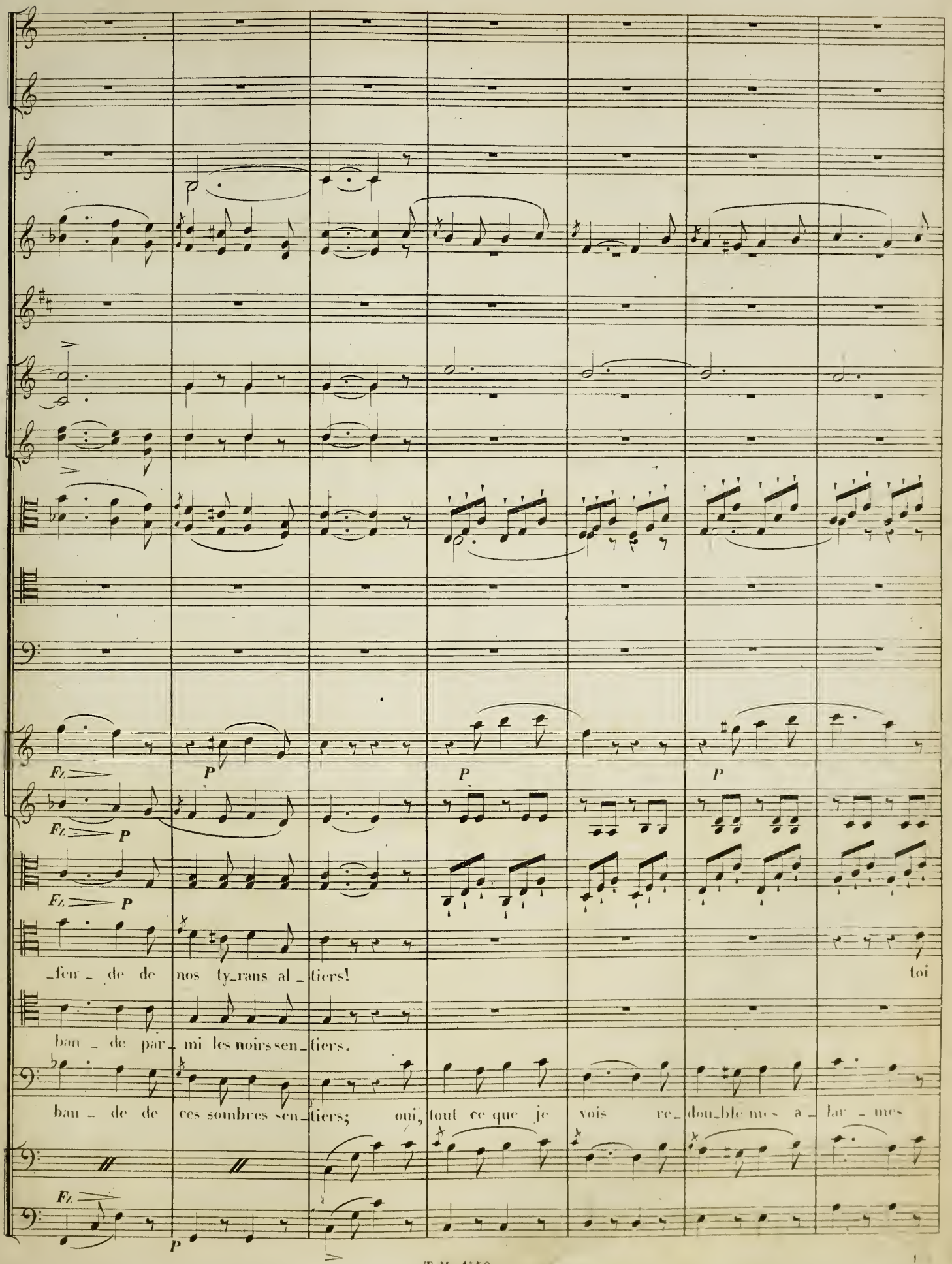

Scopetto.
c'est pour moi trop d'exer_ci _ ce, je n'en aurai ja_mais! ah, c'est vraiment trop d'exer_ci _ ce, je n'en aurai ja_mais!

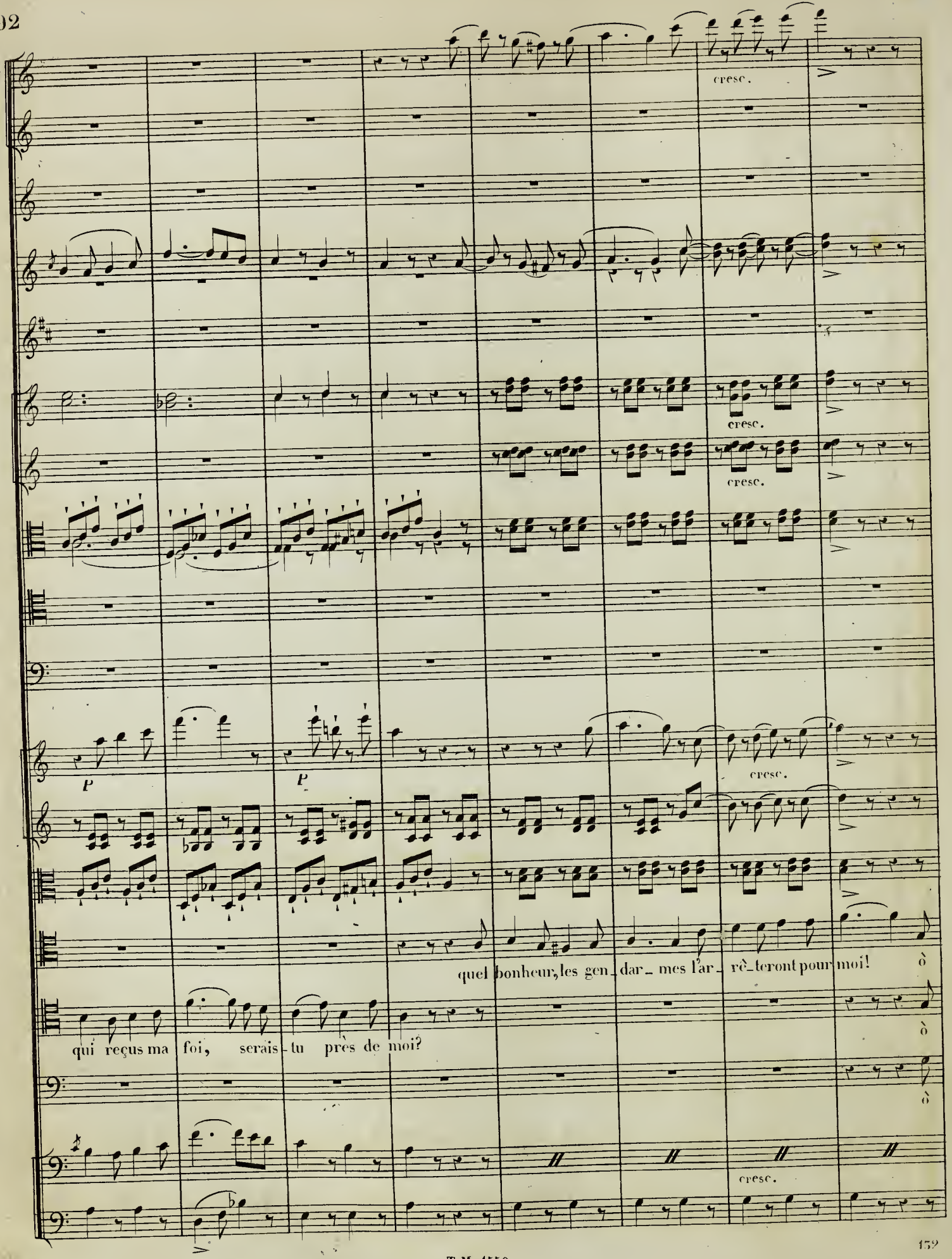

Clar:
Cors.
Bassons.
P
_si vous n'a_vez pas at_trap_pé la Si_re_ne?
restez
Scipion.
Hé_ _las! la pour_sui_te fut vai_ne!
Pas même vu_e!
Cors.
Bassons.
donc!
c'est que je ris de l'a_ven_tu_ _re!..
et pour_quoi me re_gar_der ain_si?

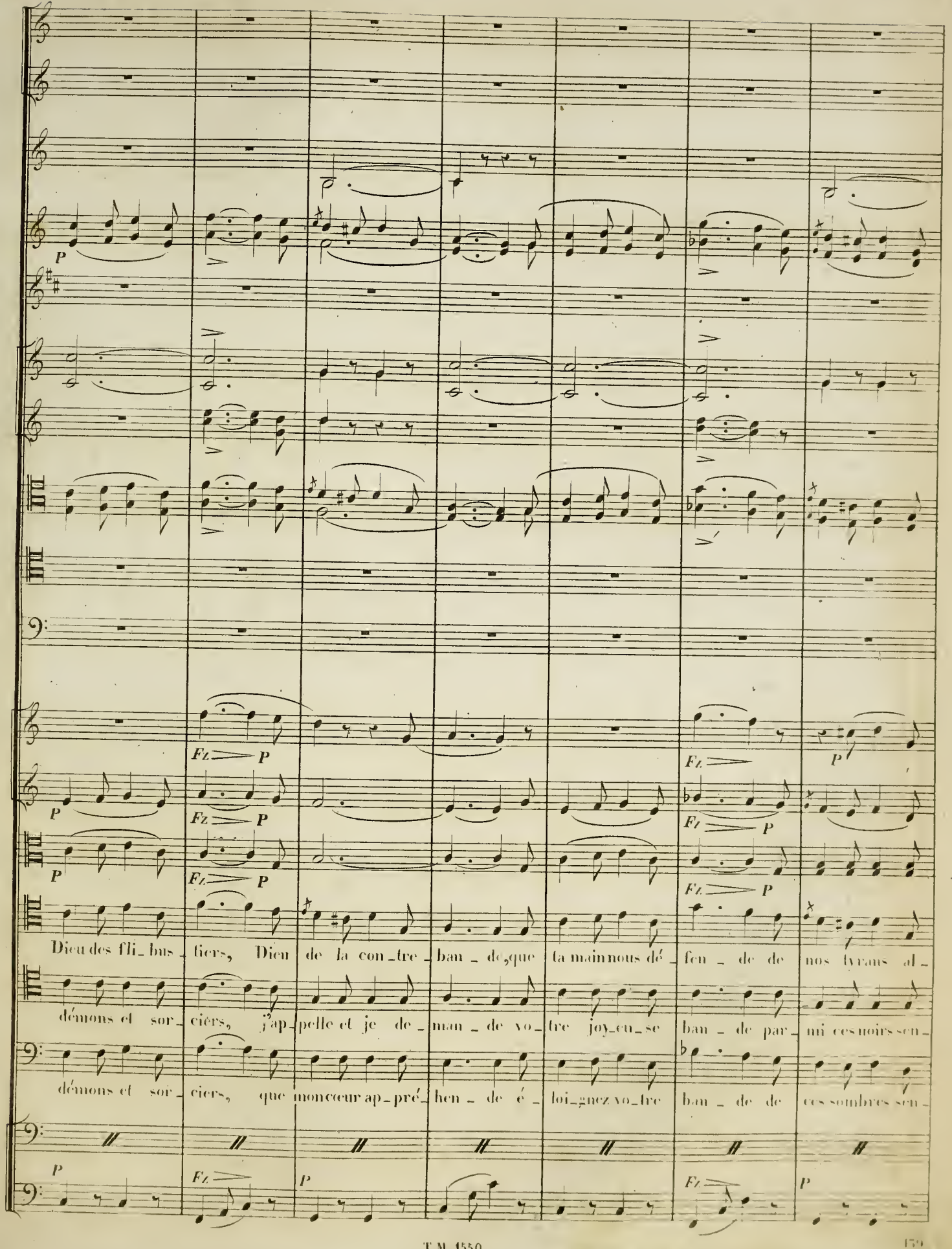

Cors en UT.
P
je suis à vous... plus qu'un mot...
j'ai fi_ni!

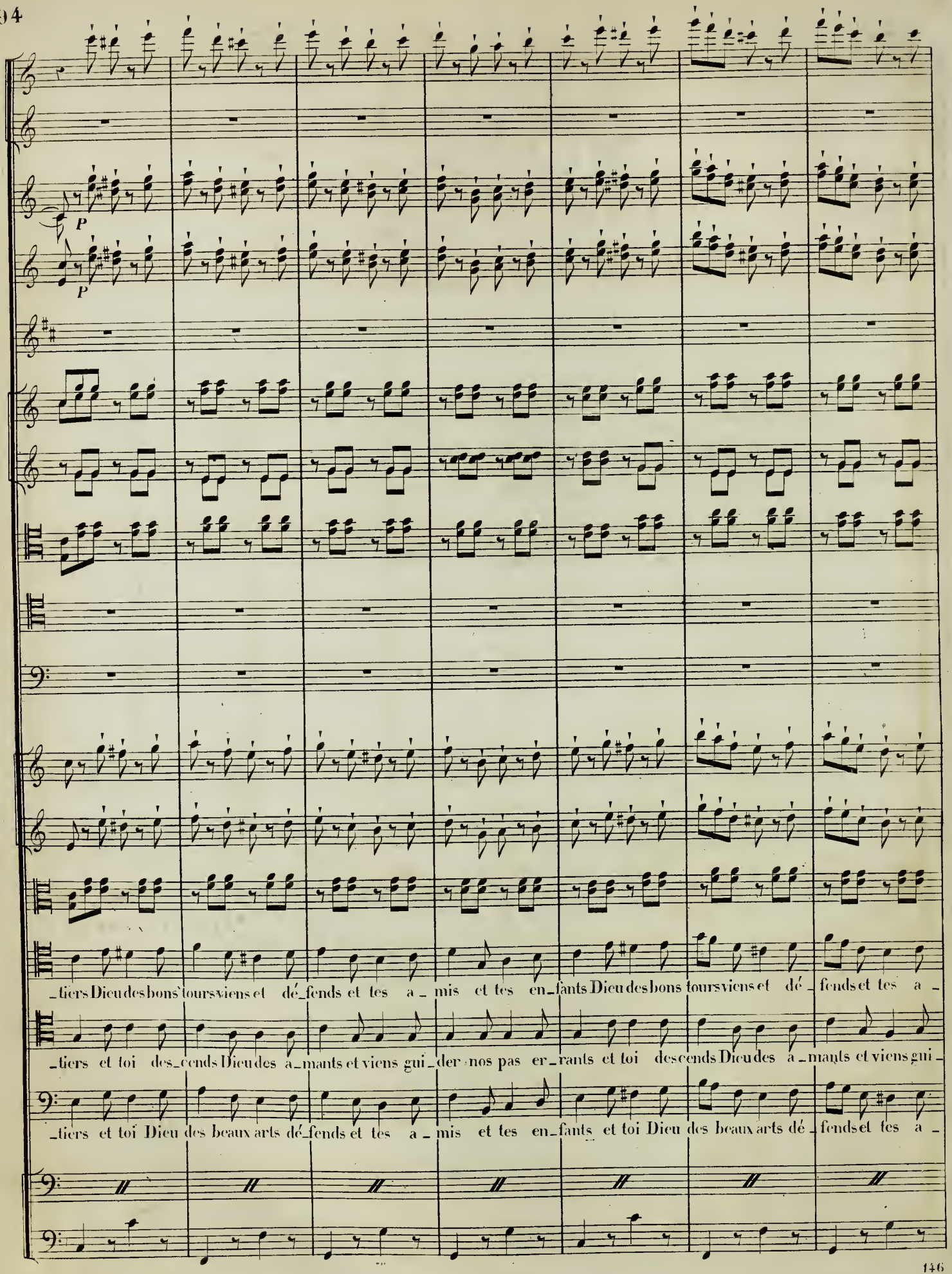

Haut:
P
Cors.
Bassons.
P
Scipion
Par_lons, monsieur, par_lons... la nuit devient ob_scu_re!

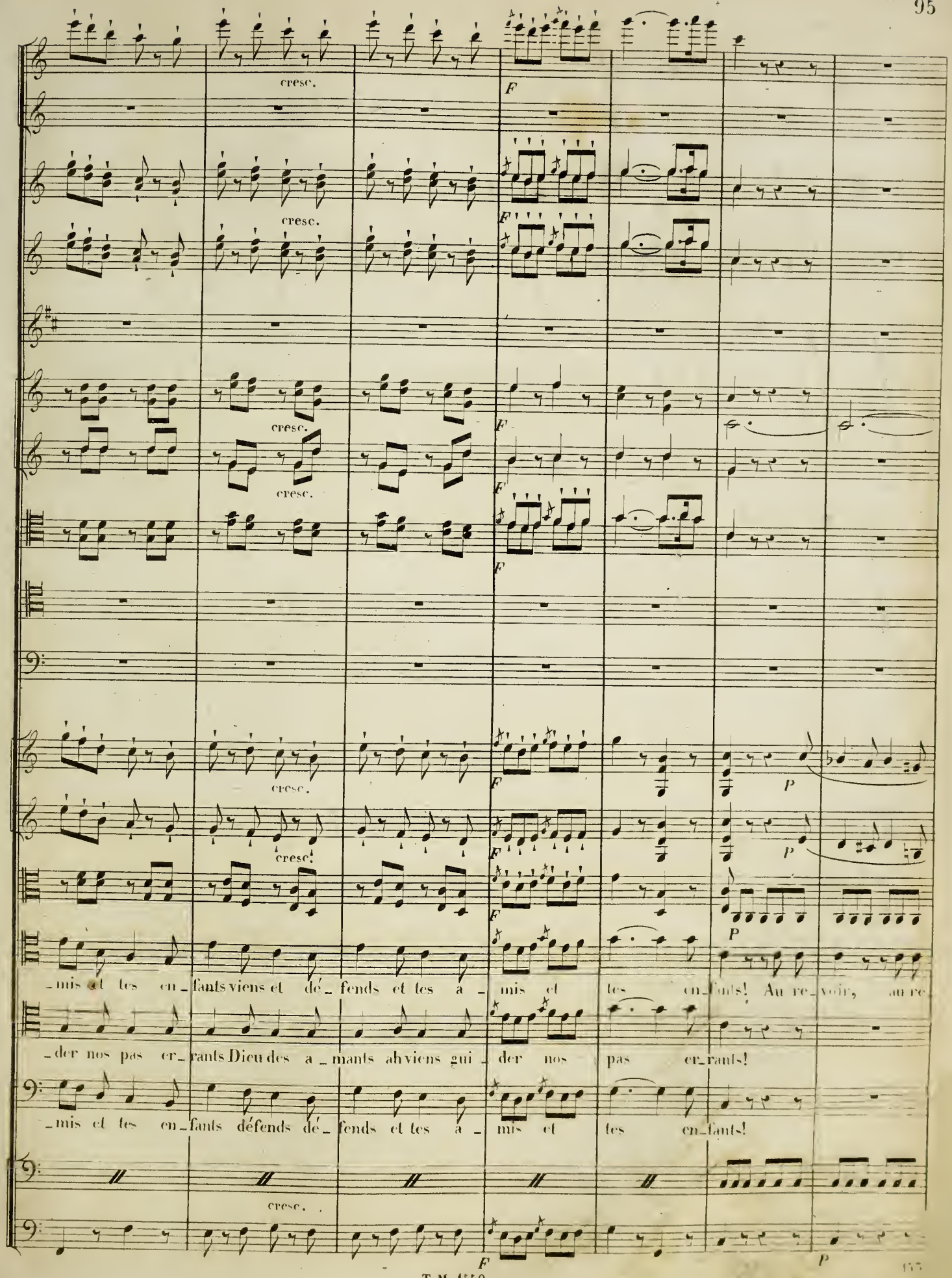

Fz P
Fz P
Fz P
Scopetto.
O Dieu des fli_bus_tiers, Dieu de la con_tre_ban_de, que ta main nous dé_
Scipion.
O dé_mons et sor_ciers! j'ap_pelle et je de_man_de! vo_tre joy_eu_se
Bolbaya.
O dé_mons et sor_ciers! que mon cœur ap_pré_hen_de! é_loi_gnez vo_tre
Fz
P

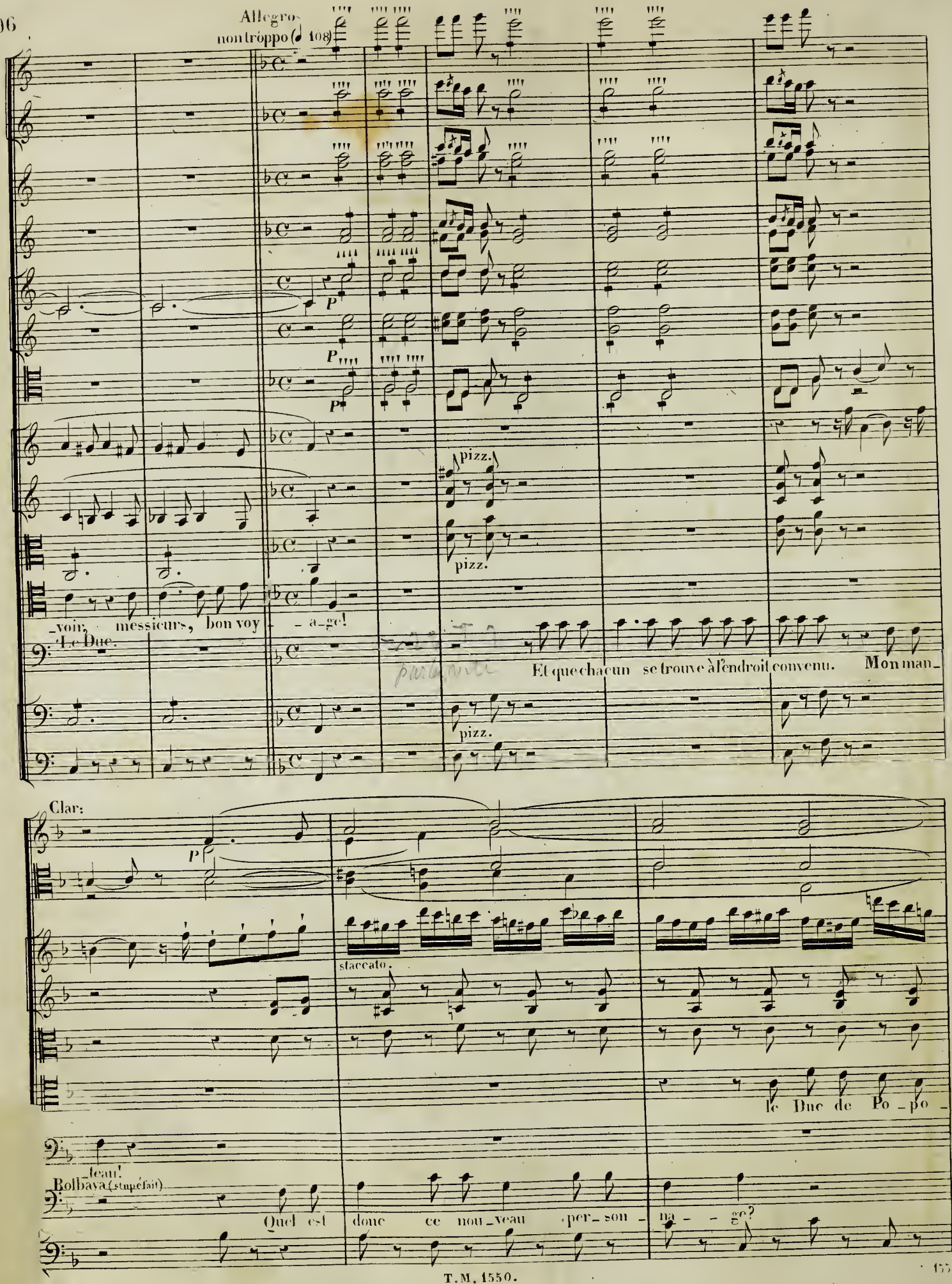

Fz
P
_fen _ de de nos ty_rans al _ tiers!
toi
ban _ de par _ mi les noirs sen_tiers.
ban _ de de ces sombres sen_tiers; oui, tout ce que je vois re_dou_ble mes a _ lar _ mes

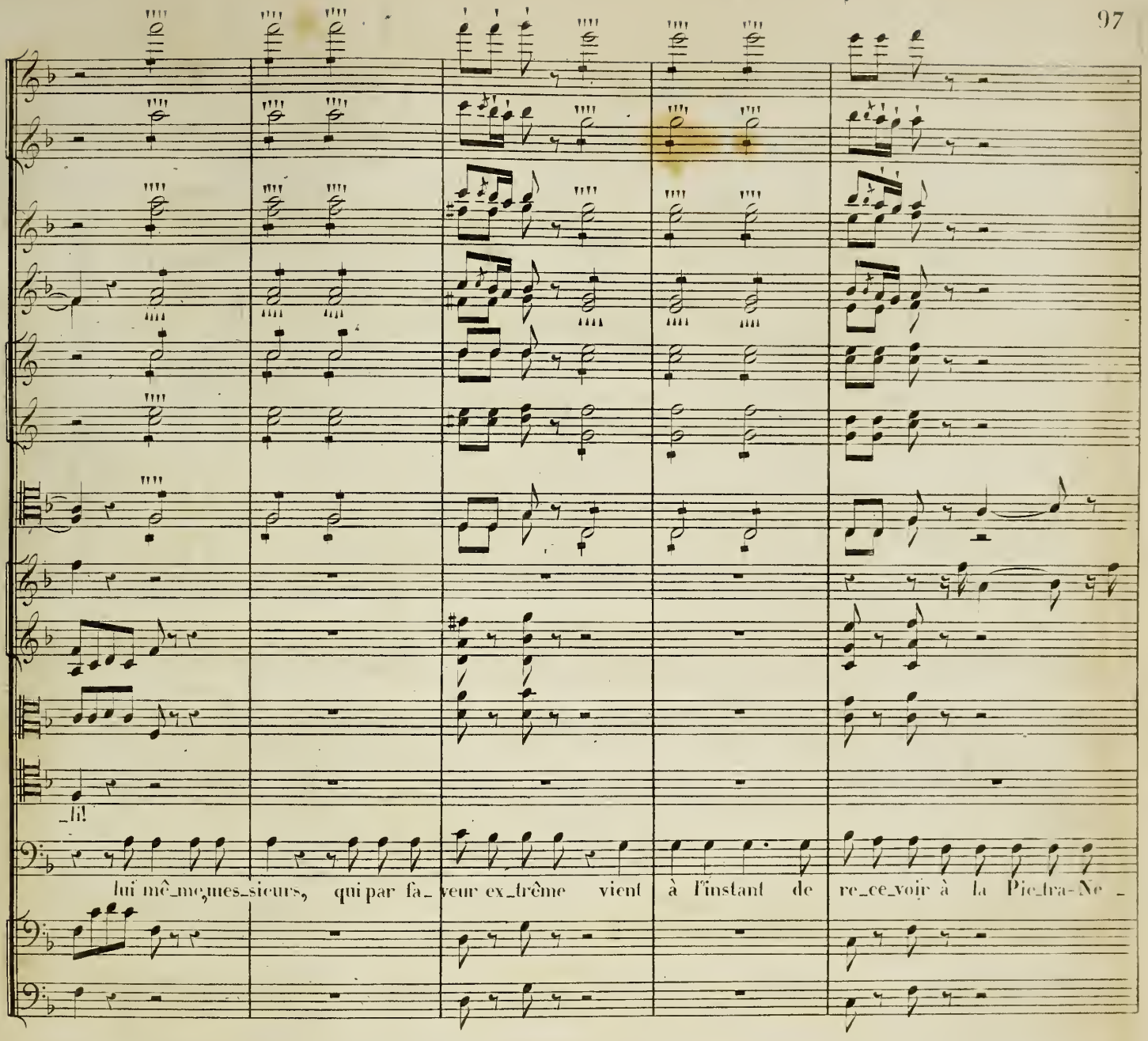

cresc.
cresc.
cresc.
P
P
cresc.
quel bonheur, les gen_dar_mes l'ar_rê_teront pour moi!
qui reçus ma foi, serais-tu près de moi?
cresc.

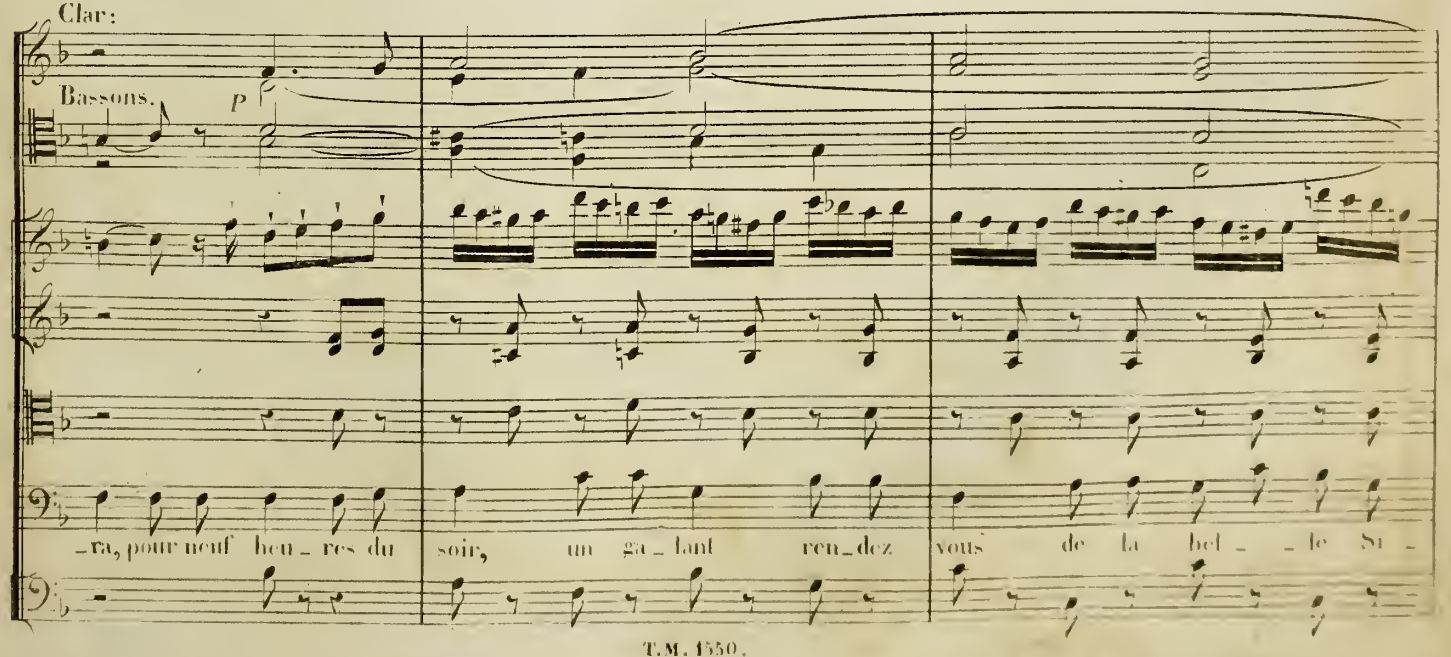

Dieu des fli_bus_tiers, Dieu de la con_tre_ban_de, que ta main nous dé_fen_de de nos tyrans al_
démons et sor_ciers, j'ap_pelle et je de_man_de vo_tre joy_eu_se ban_de par_mi ces noirs sen_
démons et sor_ciers, que mon cœur ap_pré_hen_de é_loi_gnez vo_tre ban_de de ces sombres sen_

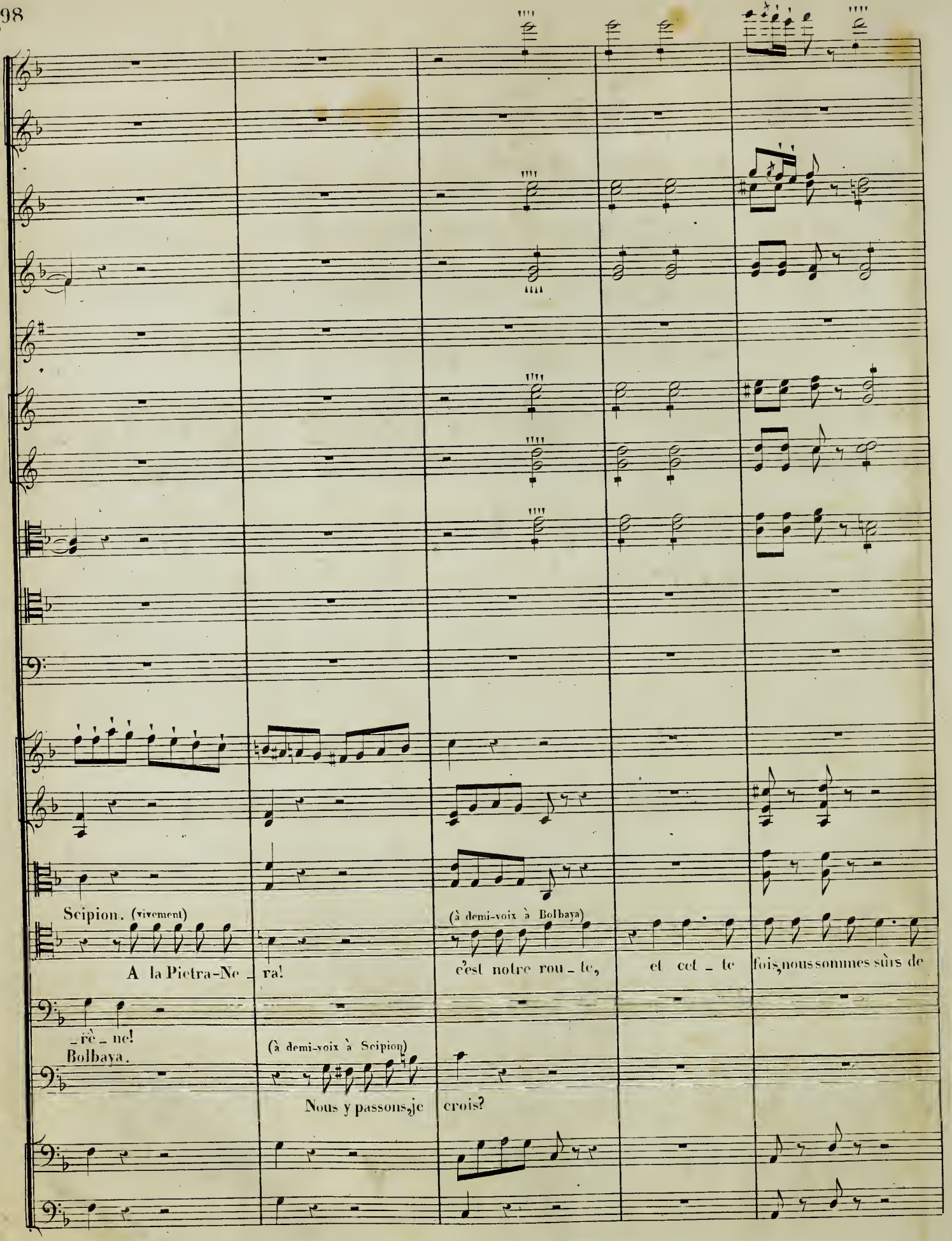

P
P
_tiers Dieu des bons tours viens et dé_fends et tes a_mis et tes en_fants Dieu des bons tours viens et dé_fends et tes a_
_tiers et toi des_cends Dieu des a_mants et viens gui_der nos pas er_rants et toi des cends Dieu des a_mants et viens gui_
_tiers et toi Dieu des beaux arts dé_fends et tes a_mis et tes en_fants et toi Dieu des beaux arts dé_fends et tes a_

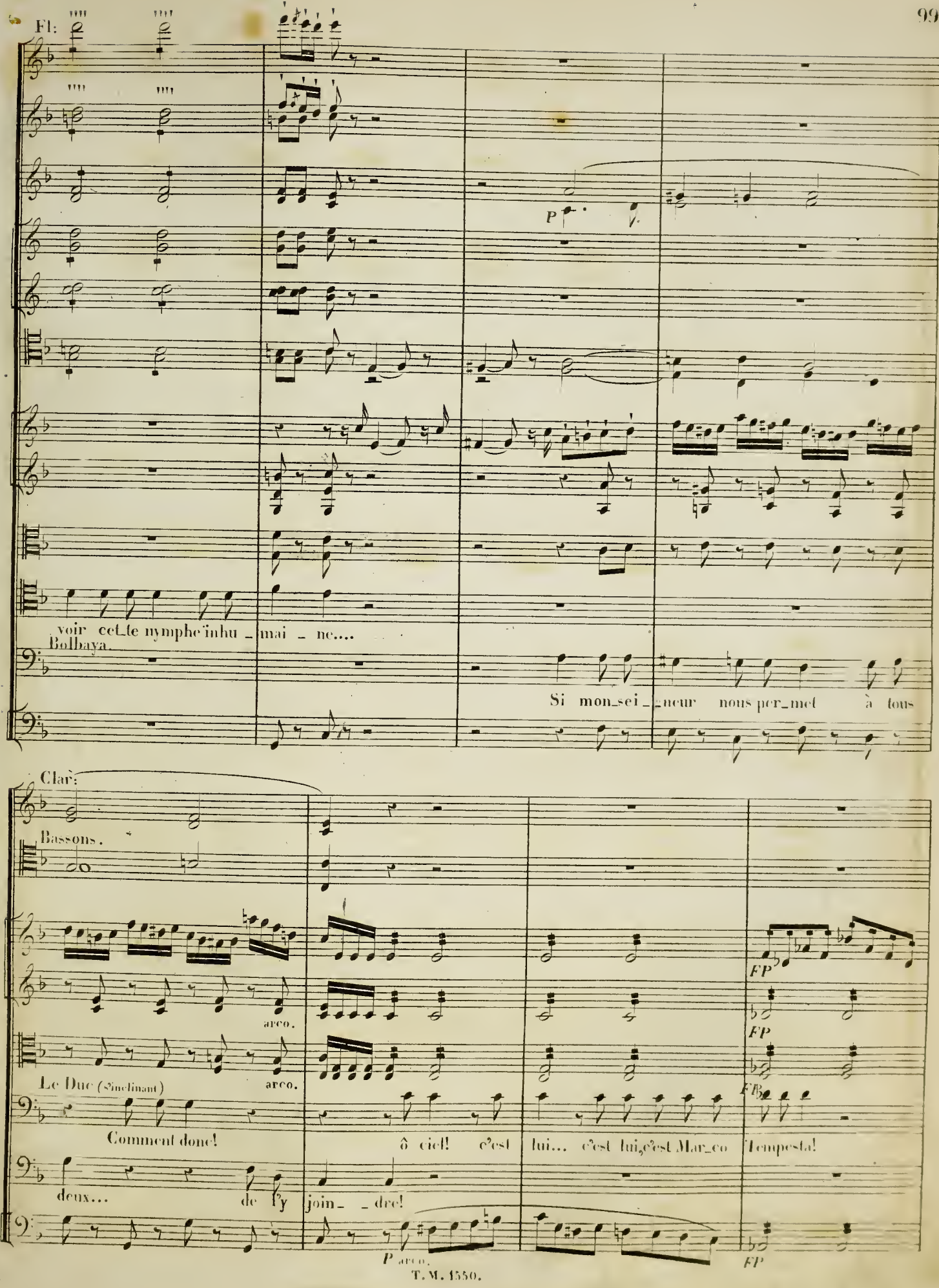

cresc.
F
P
-mis et tes en-fants viens et dé-fends et tes a-mis et tes en-fants! Au re-voir, au re-
-der nos pas er-rants Dieu des a-mants ah viens gui-der nos pas er-rants!
-mis et tes en-fants défends dé-fends et tes a-mis et tes en-fants!

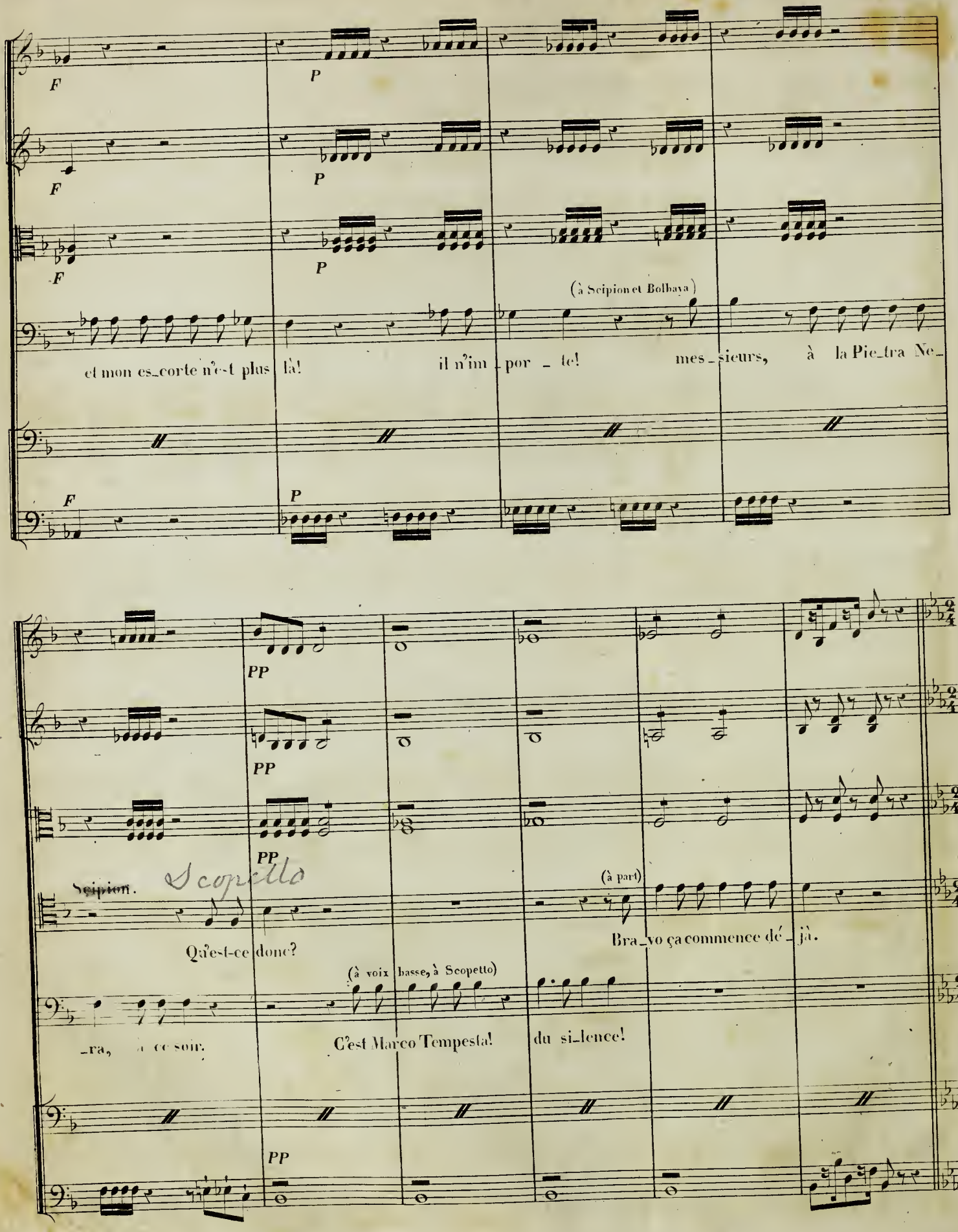

Allegro non troppo (♩ 108)
P
P
P
pizz.
pizz.
pizz.
-voir, messieurs, bon voy - a-ge!
Le Duc.
Et que chacun se trouve à l'endroit convenu. Mon man-
Clar:
P
staccato.
le Duc de Po-po-
-leau!
Rolbava (stupéfait)
Quel est donc ce nou-veau per-son-na-ge?

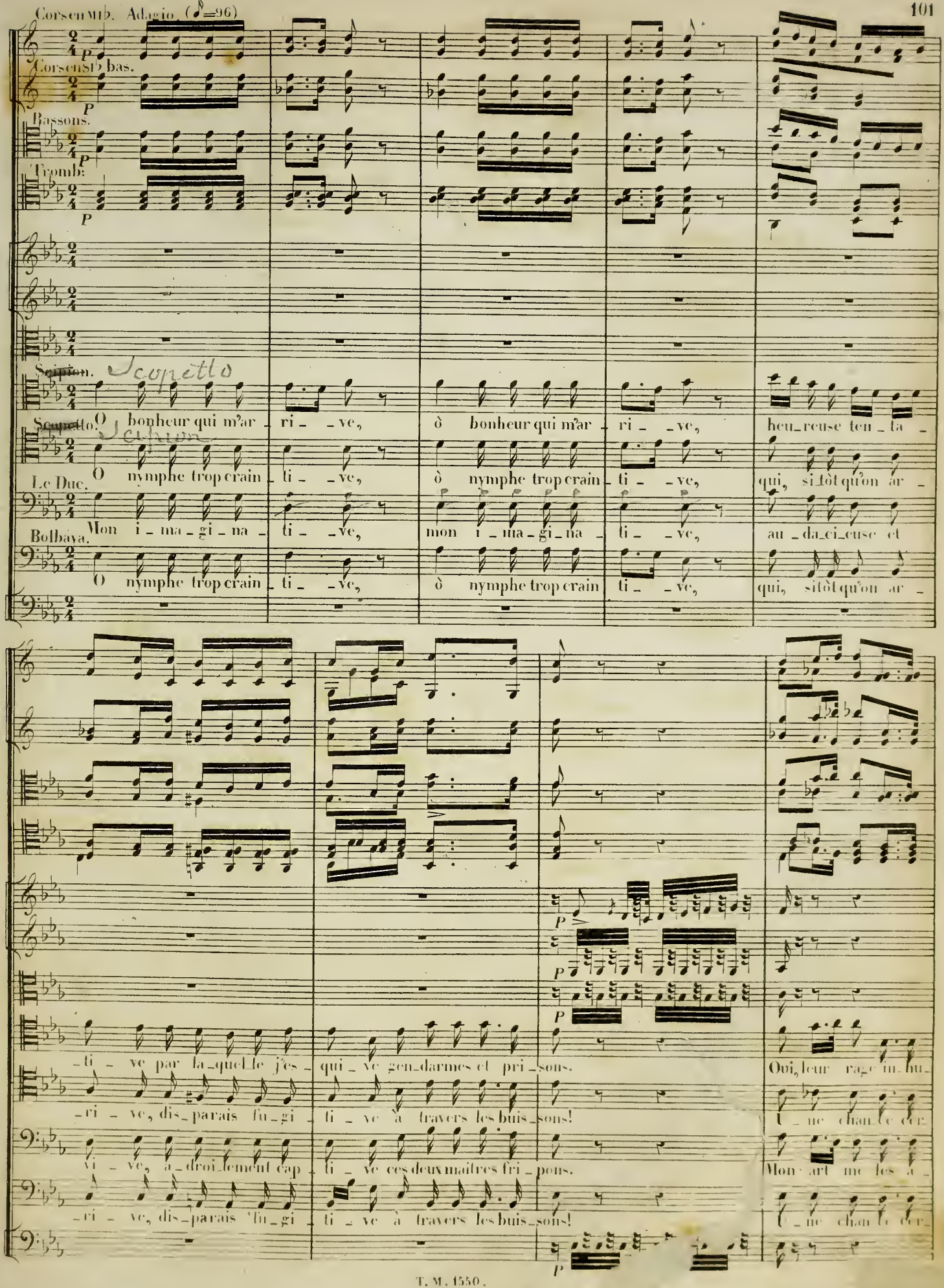

_li!
lui mê_me, mes_sieurs, qui par fa_ veur ex_trême vient à l'instant de re_ce_voir à la Pie_tra-Ne _

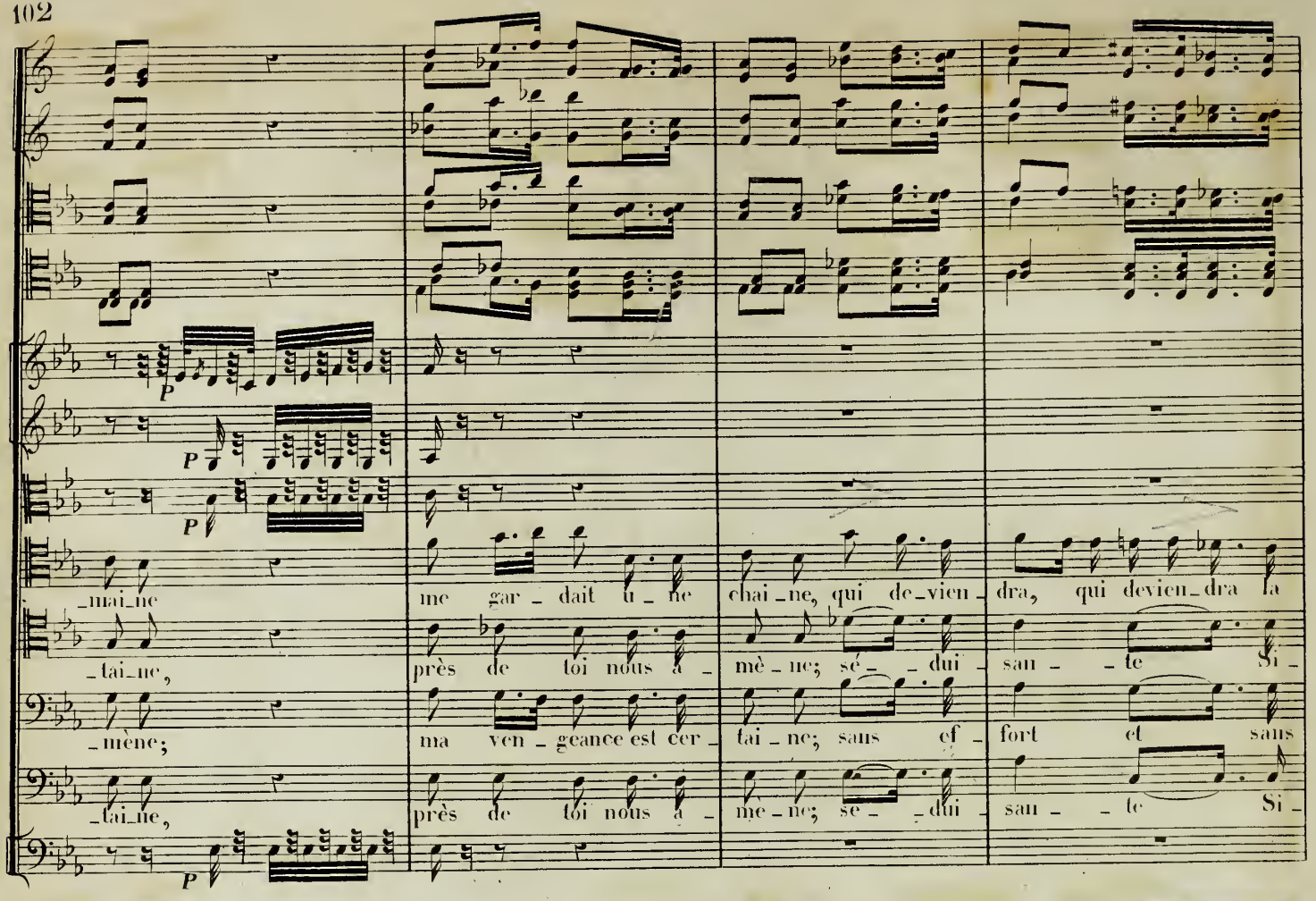

Clar:
Bassons.
P
ra, pour neuf heu res du soir, un ga_ lant ren_dez vous de la bel_ _le Si _

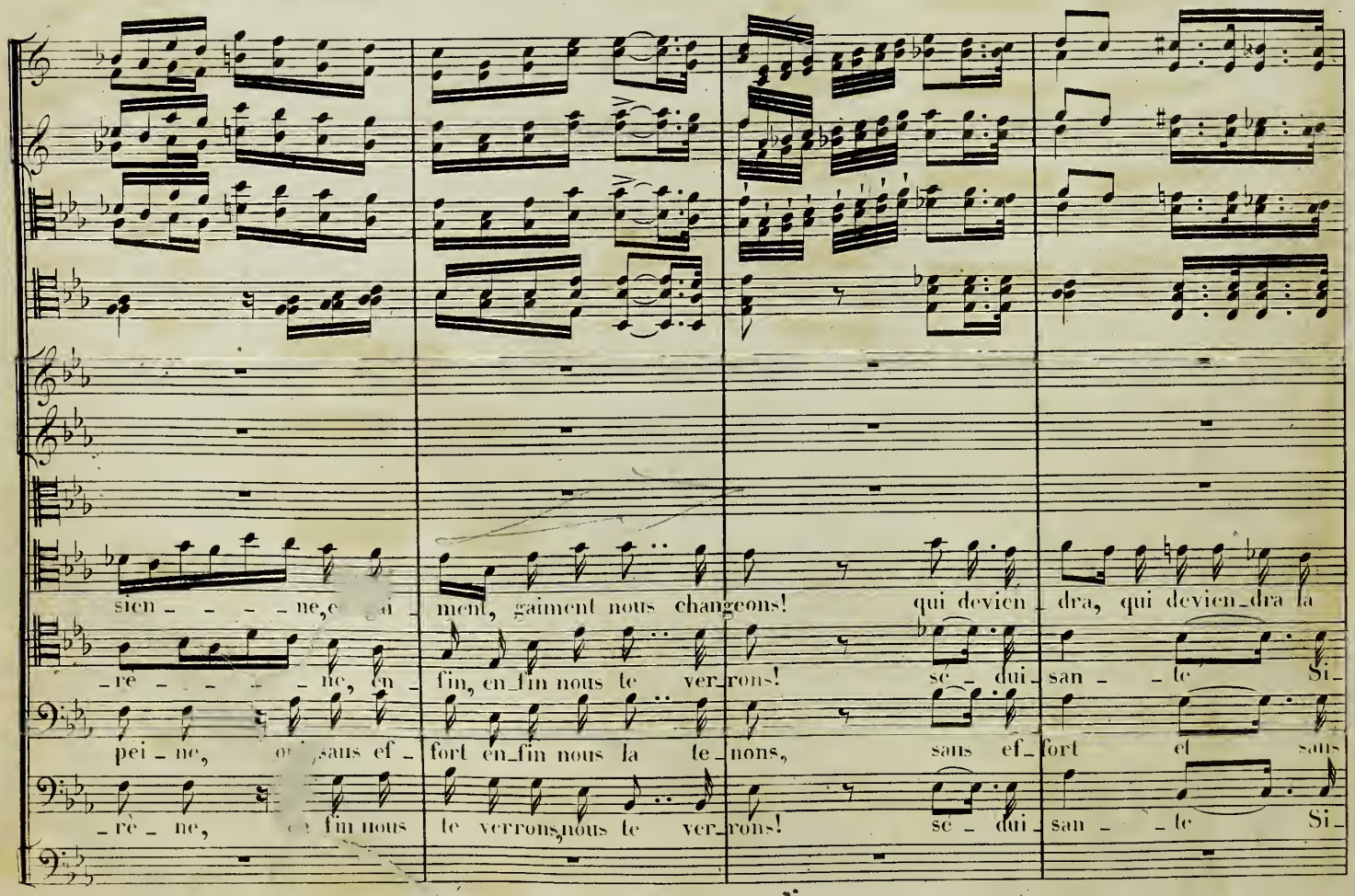

Scipion. (vivement)
A la Pietra-Ne _ ra!
_rè _ ne!
Bolbaya.
(à demi-voix à Scipion)
Nous y passons, je crois?
(à demi-voix à Bolbaya)
c'est notre rou _ te,
et cet _ te
fois, nous sommes sûrs de

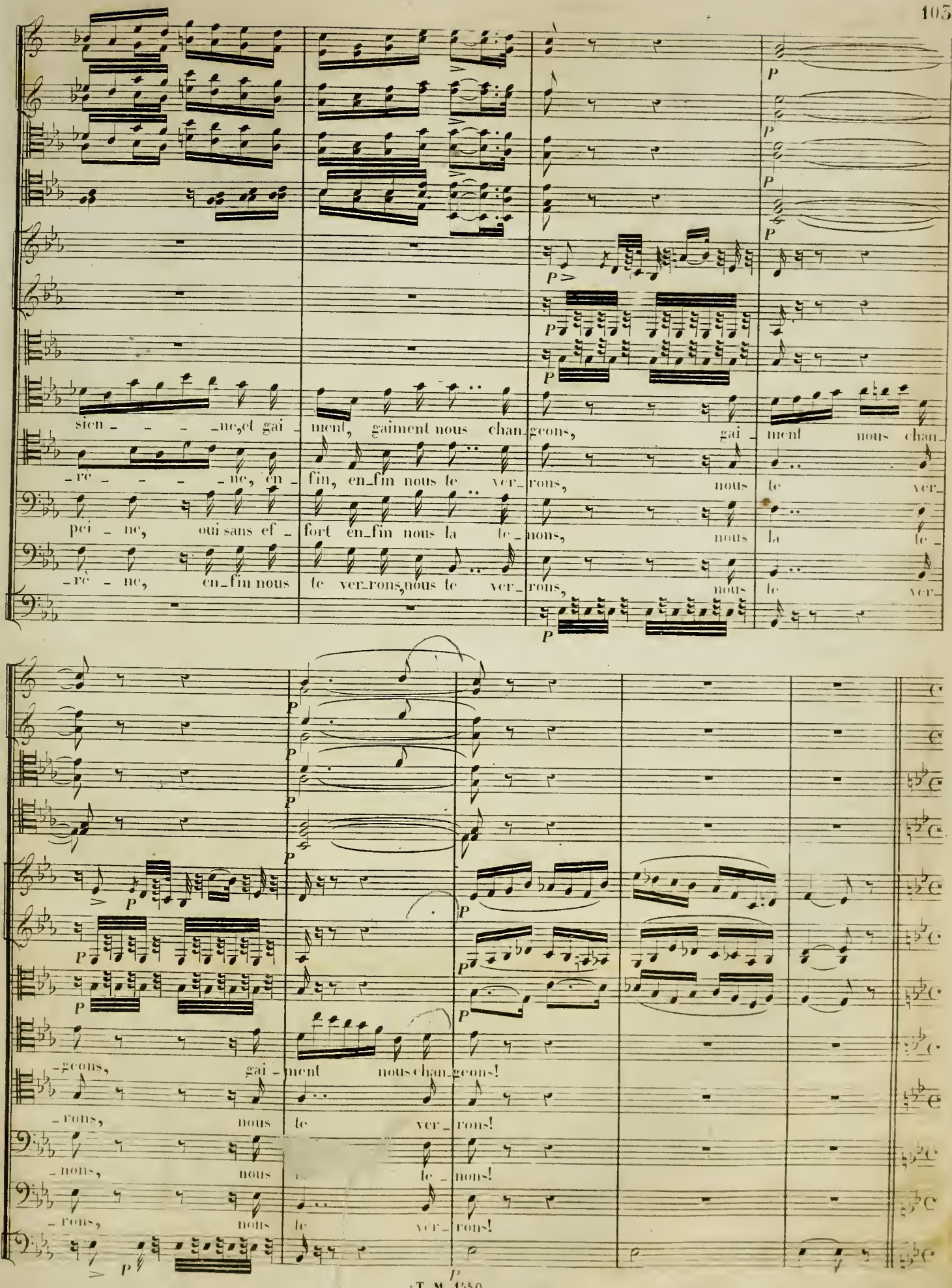

Fl:
P
voir cet_te nymphe inhu_mai_ne....
Bolbaya.
Si mon_sei_gneur nous per_met à tous
Clar:
Bassons.
arco.
Le Duc (s'inclinant)
arco.
Comment donc!
ô ciel! c'est lui... c'est lui, c'est Mar_co Tempesta!
deux... de l'y join_dre!
P arco.
FP
FP
FP
FP

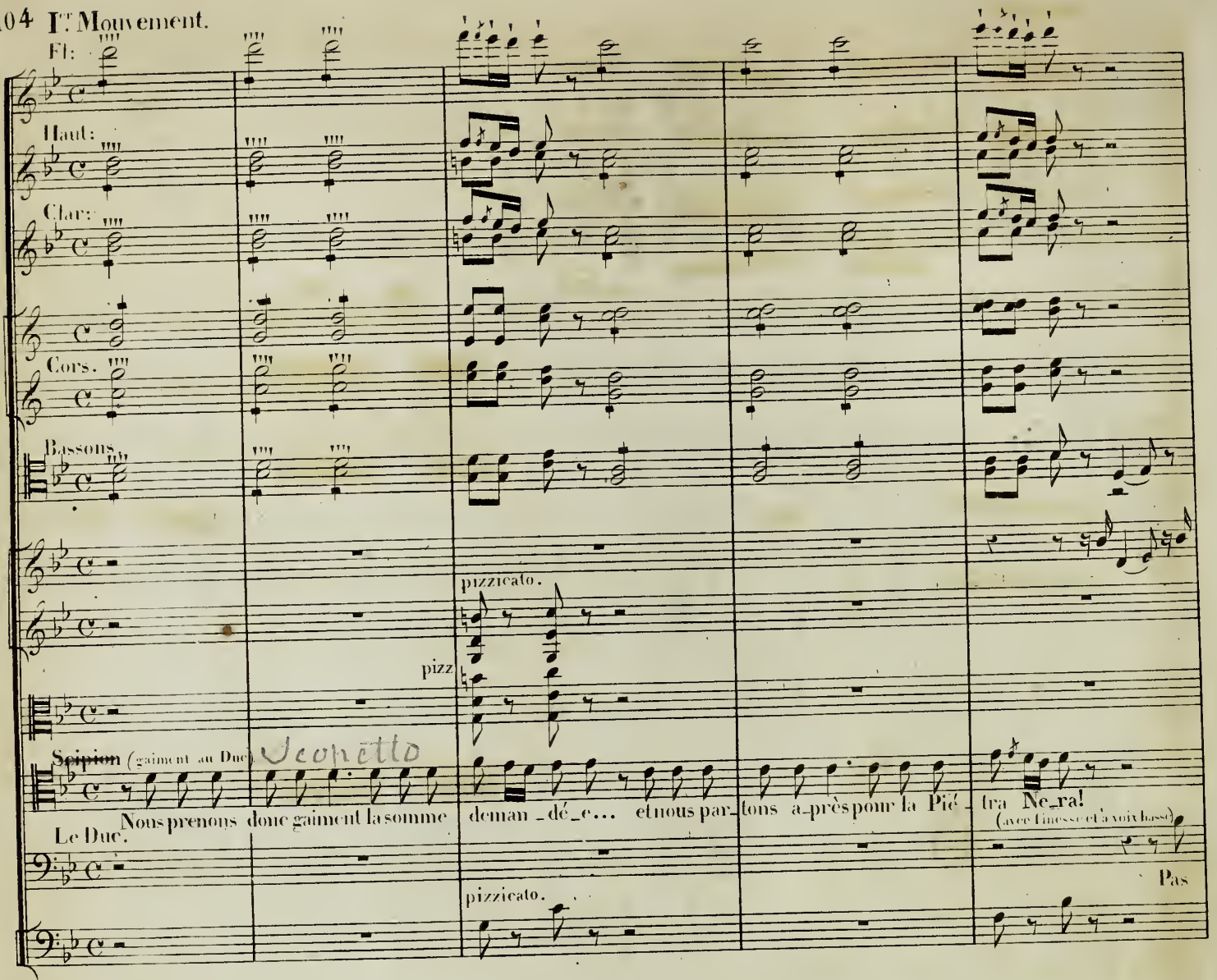

F
P
(à Scipion et Bolbaya)
et mon es_corte n'est plus là! il n'im_por_te! mes_sieurs, à la Pie_tra Ne_
PP
Scipion.
Scopetta
Qu'est-ce donc?
(à part)
Bra_vo ça commence dé_jà.
(à voix basse, à Scopetto)
_ra, ce soir.
C'est Marco Tempesta! du si_lence!

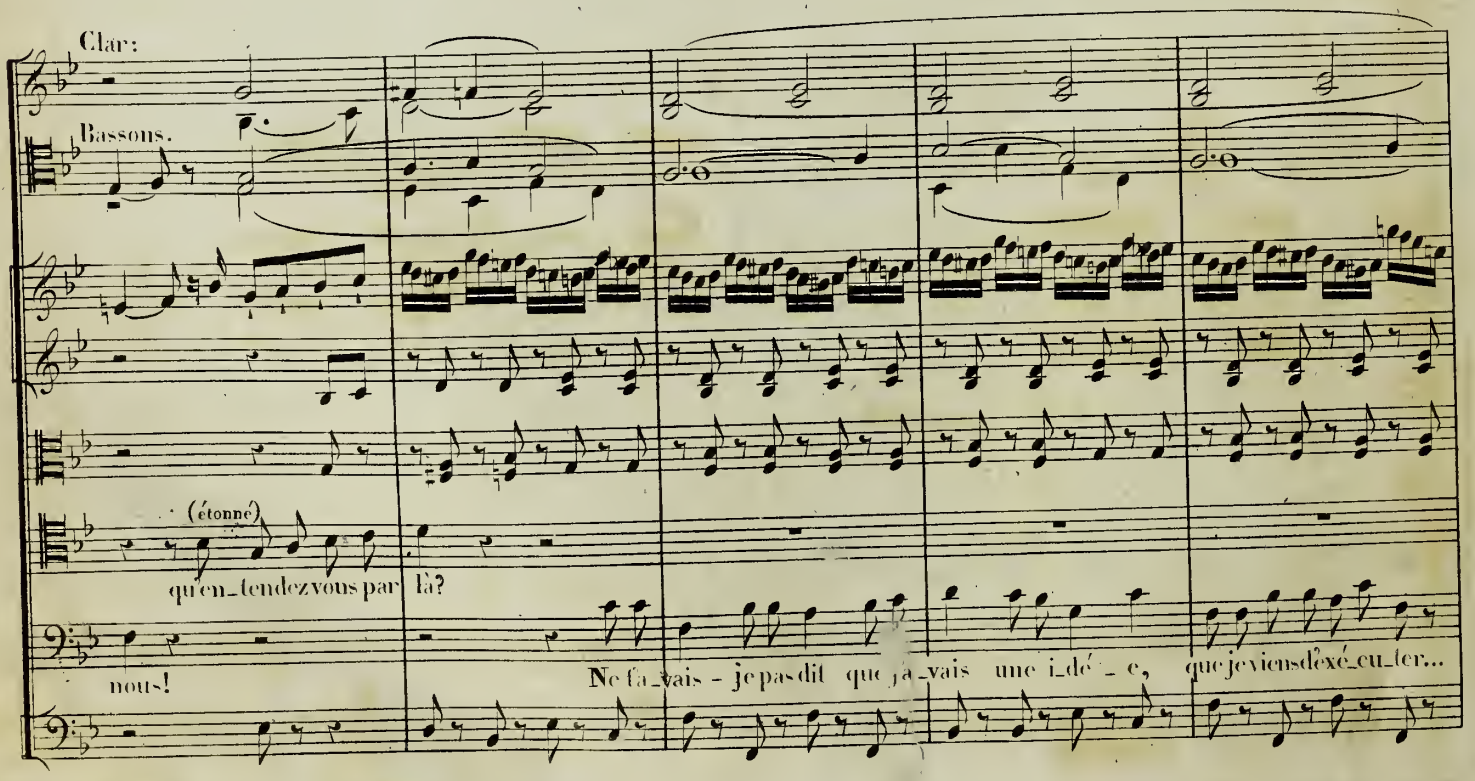

Cors en mib. Adagio. (♪=96)
P
Cors en sib bas.
Bassons.
Tromb:
Scipion.
Scipetto.
O bonheur qui m'ar _ ri _ _ ve,
ô bonheur qui m'ar _ ri _ _ ve,
heu_reuse ten _ ta _
Le Duc.
O nymphe trop crain _ ti _ _ ve,
ô nymphe trop crain _ ti _ _ ve,
qui, si tôt qu'on ar _
Bolbava.
Mon i _ ma _ gi _ na _ ti _ _ ve,
mon i _ ma _ gi _ na _ ti _ _ ve,
au _ da_ci_euse et
O nymphe trop crain _ ti _ _ ve,
ô nymphe trop crain ti _ _ ve,
qui, sitôt qu'on ar _
_ ti _ ve par la_quel le j'es _
qui _ ve gen_darmes et pri _ sons.
Oui, leur rage in_hu _
_ ri _ ve, dis_parais fu_gi _
ti _ ve à travers les buis_sons!
U _ ne chan_ce cer _
vi _ ve, a_droi_lement cap _
ti _ ve ces deux maîtres fri _ pons.
Mon art me les a _
_ ri _ ve, dis_parais fu_gi _
ti _ ve à travers les buis_sons!
U _ ne chan_ce cer _

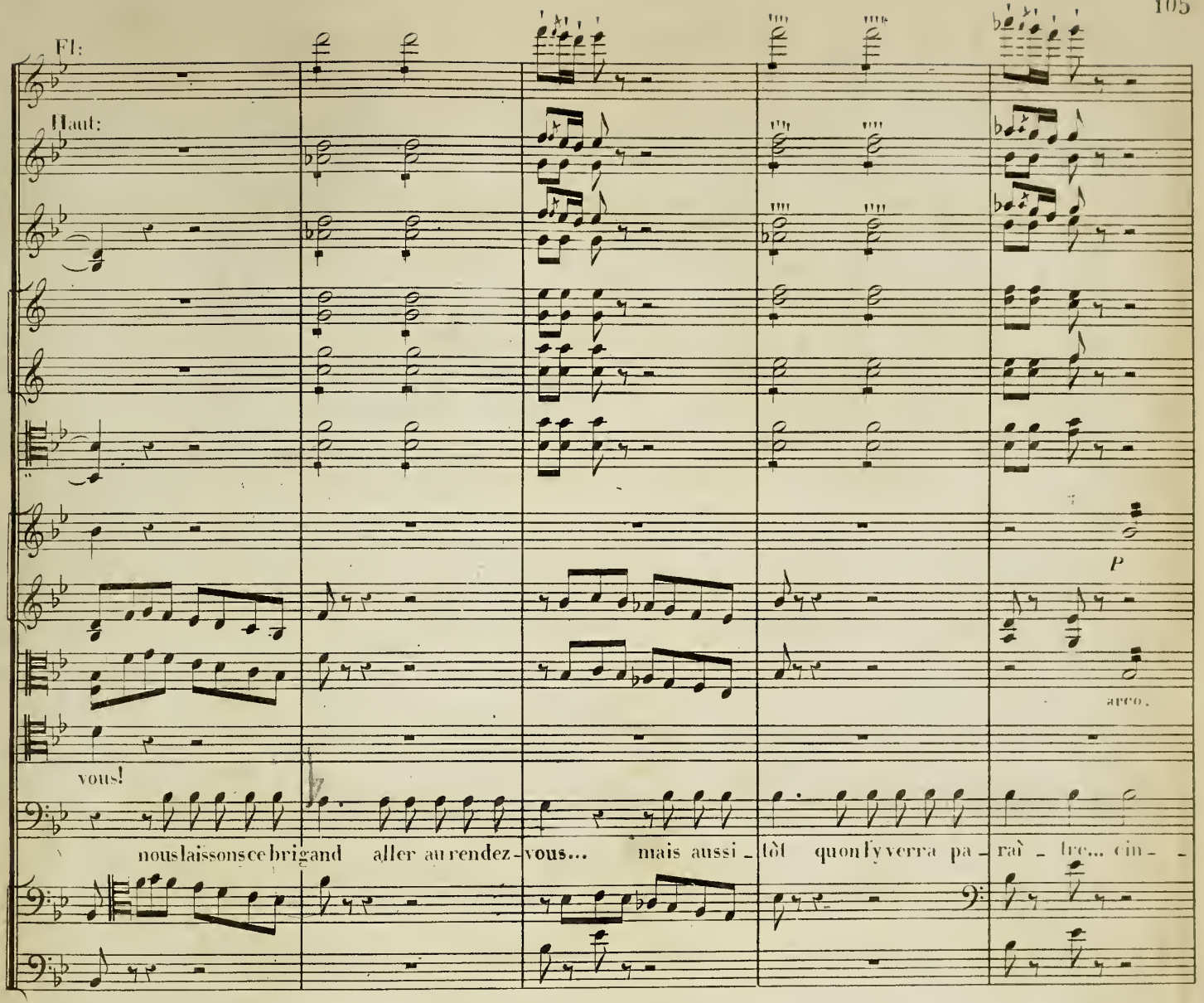

P
P
P
_mai_ne
me gar_dait u_ne chai_ne, qui de_vien_dra, qui devien_dra la
_tai_ne,
près de toi nous a_mè_ne; sé_dui_sant_te Si_
_mène;
ma ven_geance est cer_tai_ne; sans ef_fort et sans
_tai_ne,
près de toi nous a_me_ne; sé_dui_sant_te Si_

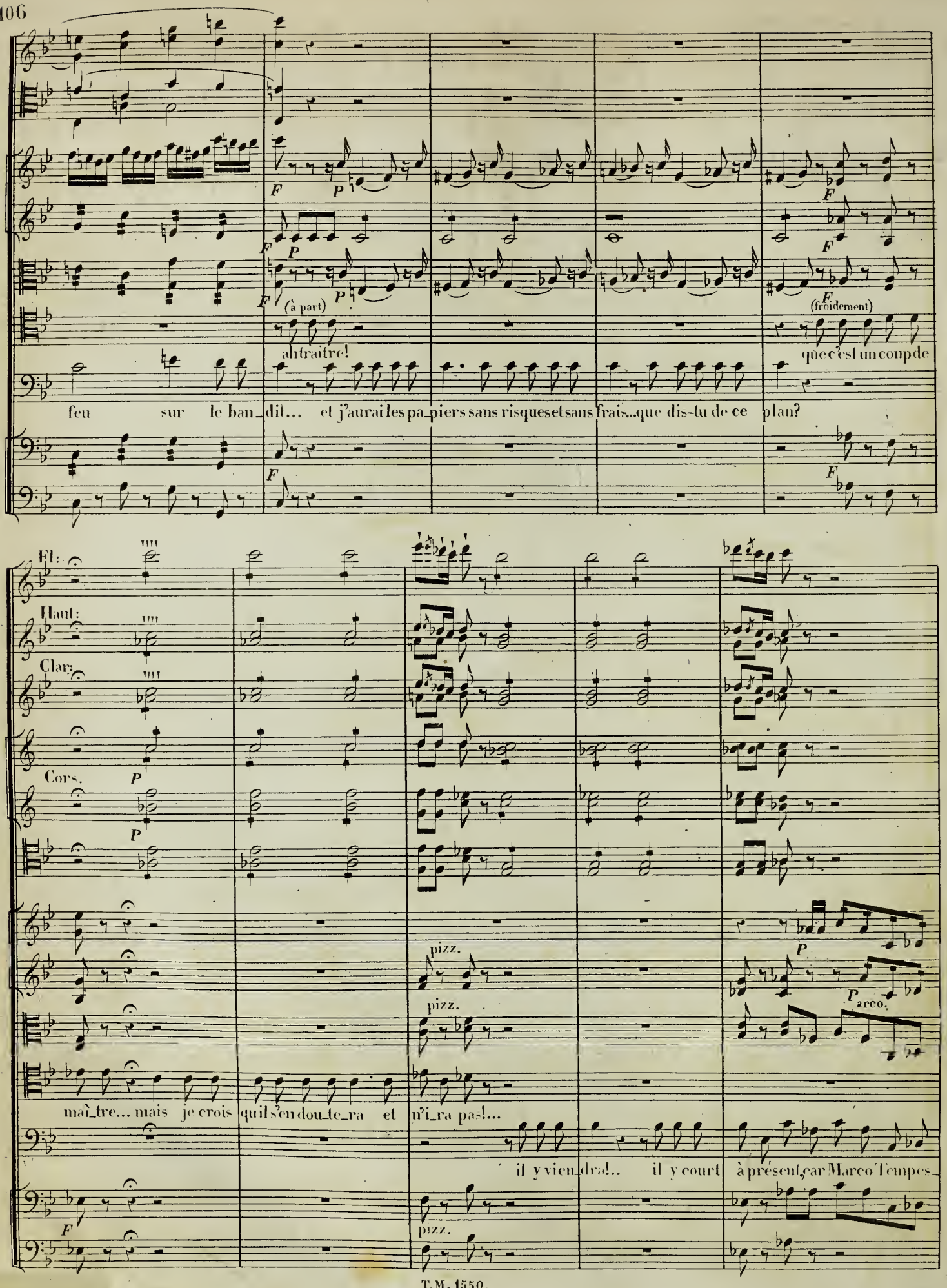

sien_ne, ce_ment, gaiment nous changeons! qui devien_dra, qui devien_dra la
_re_ne, en_fin, en_fin nous te ver_rons! sé_dui_sant_te Si_
pei_ne, ou sans ef_fort en_fin nous la te_nons, sans ef_fort et sans
_re_ne, en fin nous te verrons, nous te ver_rons! sé_dui_sant_te Si_

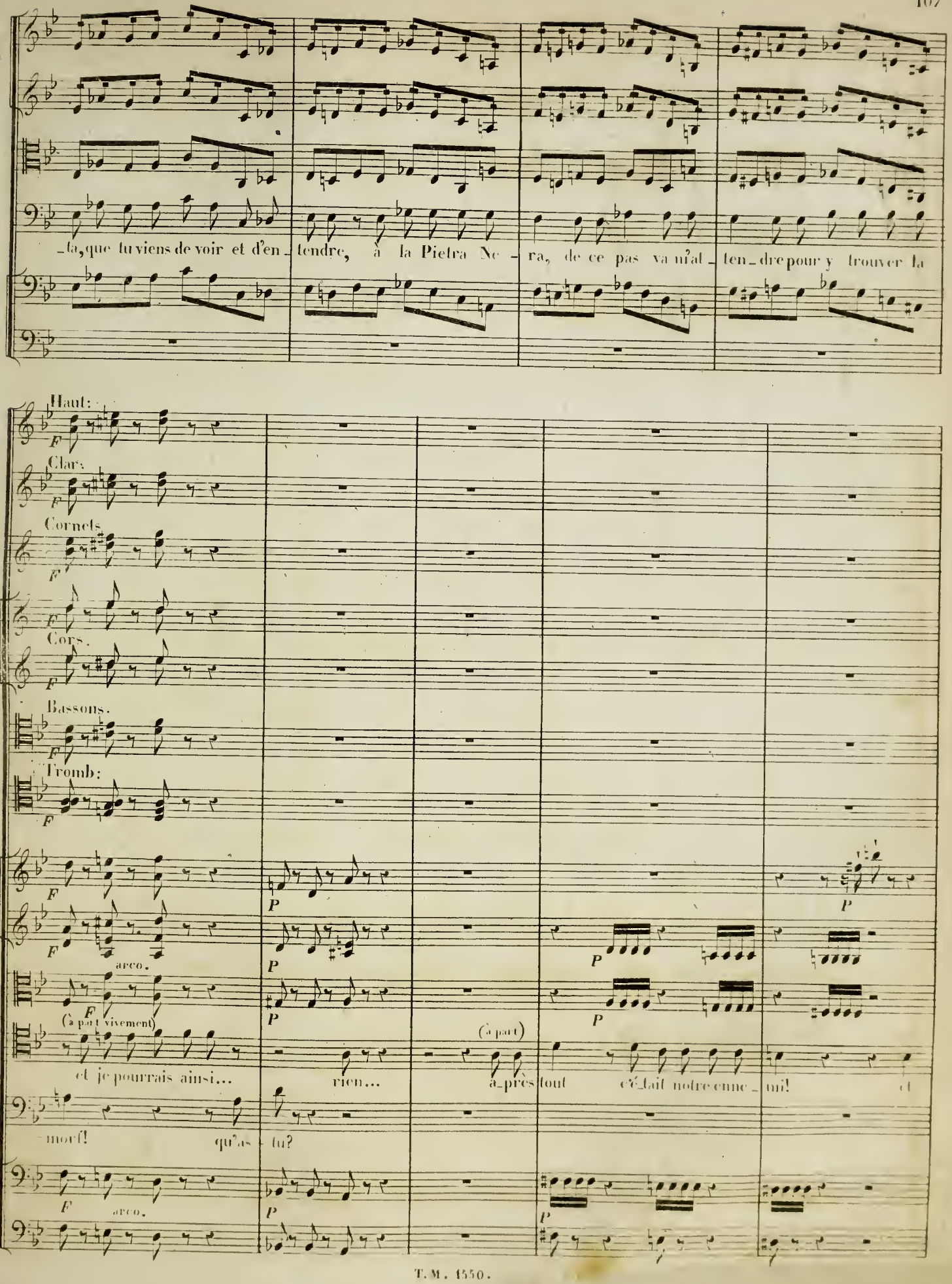

sien_ _ _ _ne, et gai_ment, gaiment nous chan_geons, gai_ment nous chan_
_re_ _ _ _ _ne, en_fin, en_fin nous te ver_rons, nous te ver_
pei_ne, oui sans ef_fort en_fin nous la te_nons, nous la te_
_re_ne, en_fin nous te ver_rons, nous te ver_rons, nous te ver_
_geons, gai_ment nous chan_geons!
_rons, nous te ver_rons!
_nons, nous te_nons!
_rons, nous te ver_rons!

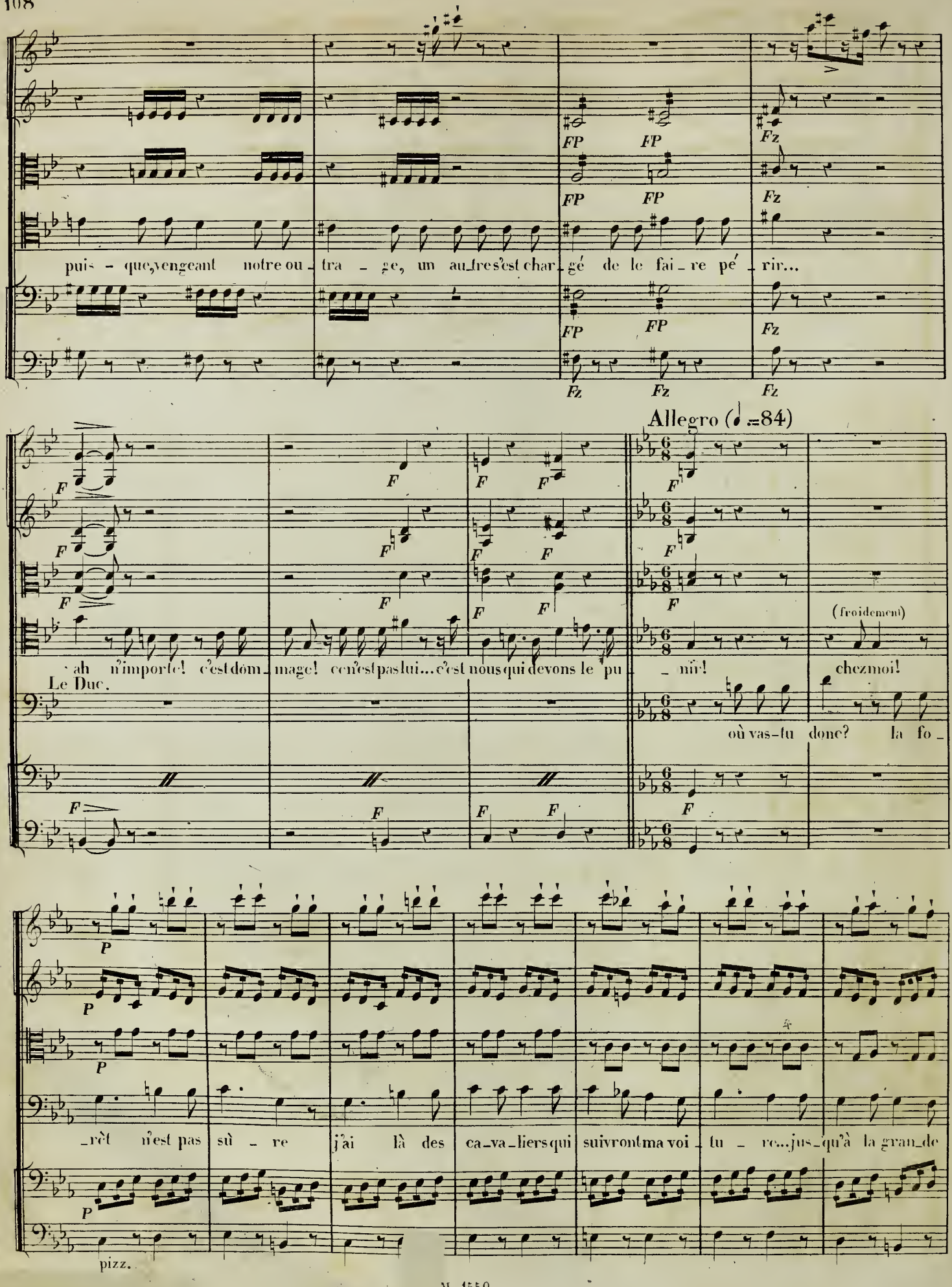

Fl:
Haut:
Clar:
Cors.
Bassons.
pizzicato.
pizz
Scipion (gaiment au Duc)
Scopetto
Nous prenons donc gaiment la somme
deman_dé_e... et nous par_tons a_près pour la Pié_
tra Ne_ra!
(avec finesse et à voix basse)
Le Duc.
Pas
pizzicato.

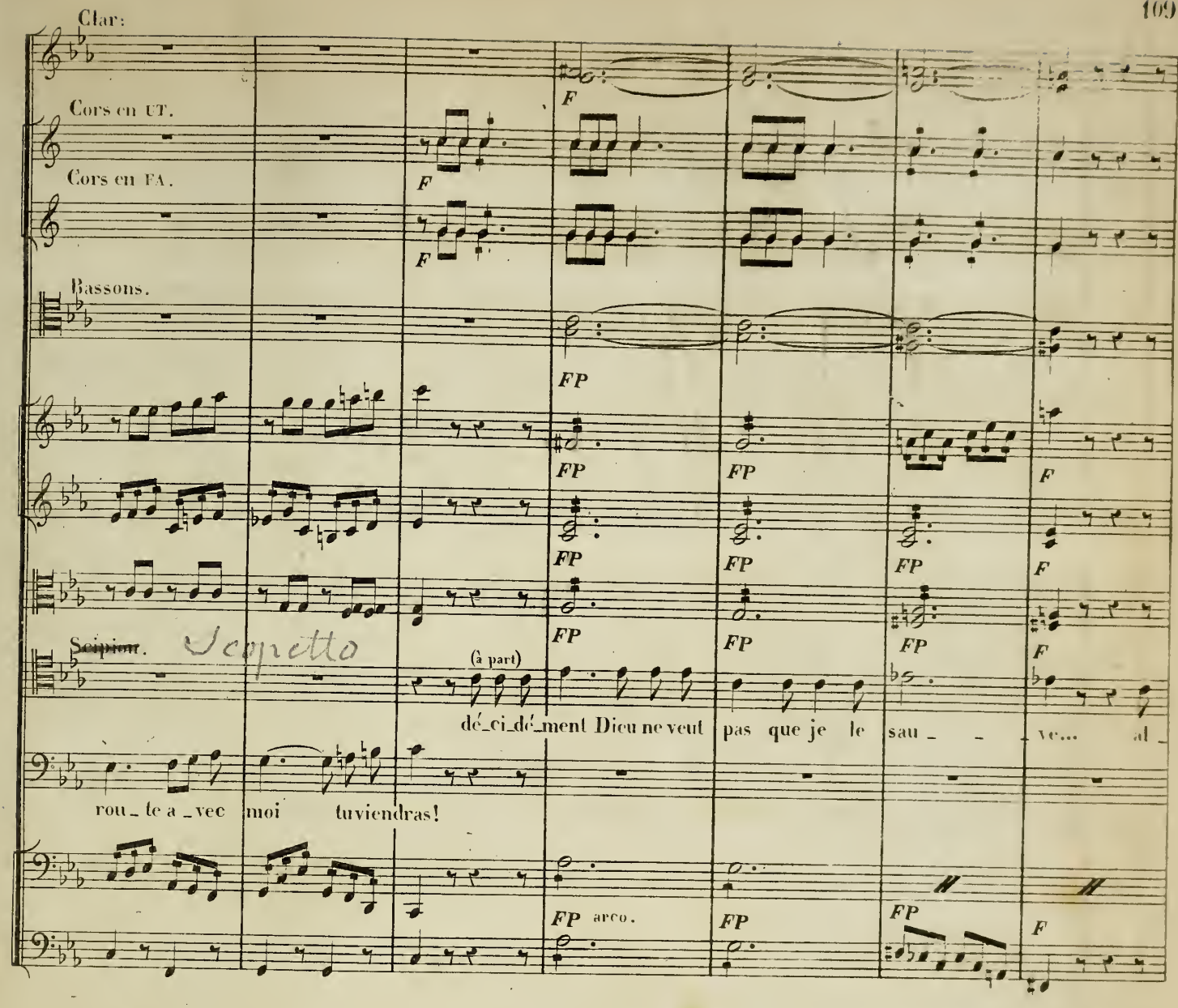

Clar:
Bassons.
(étonné)
qu'en_tendez vous par là?
nous!
Ne fa_vais - je pas dit que j'a_vais une i_dé_e, que je viens d'exé_cu_ter...

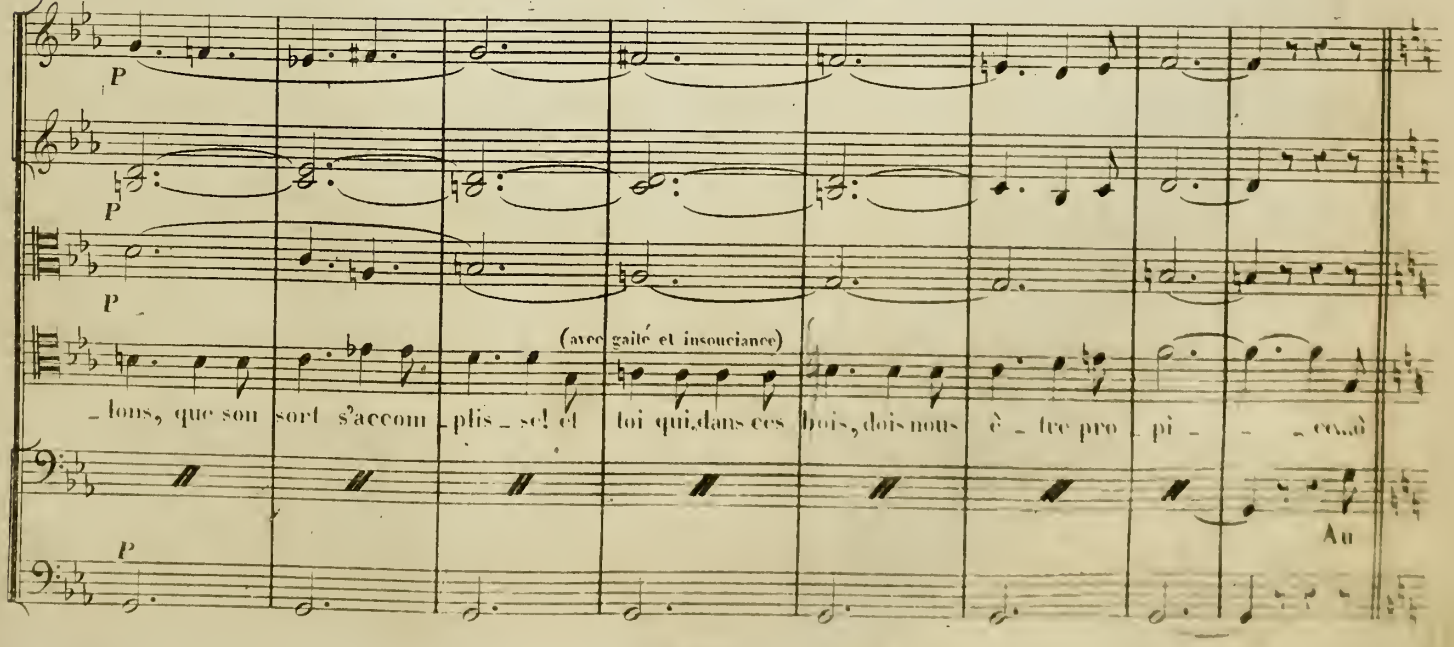

Fl:
Haut:
P
arco.
vous!
nous laissons ce brigand aller au rendez-vous... mais aussi-tôt qu'on l'y verra pa-raî-tre... cin-
Clar:
Bassons.
P
arco.
cresc.
cresc.
-quan-te chasseurs ca-la-brais, cachés par les ro-chers ou par les bois é-pais, fe-ront tous
arco.
arco.

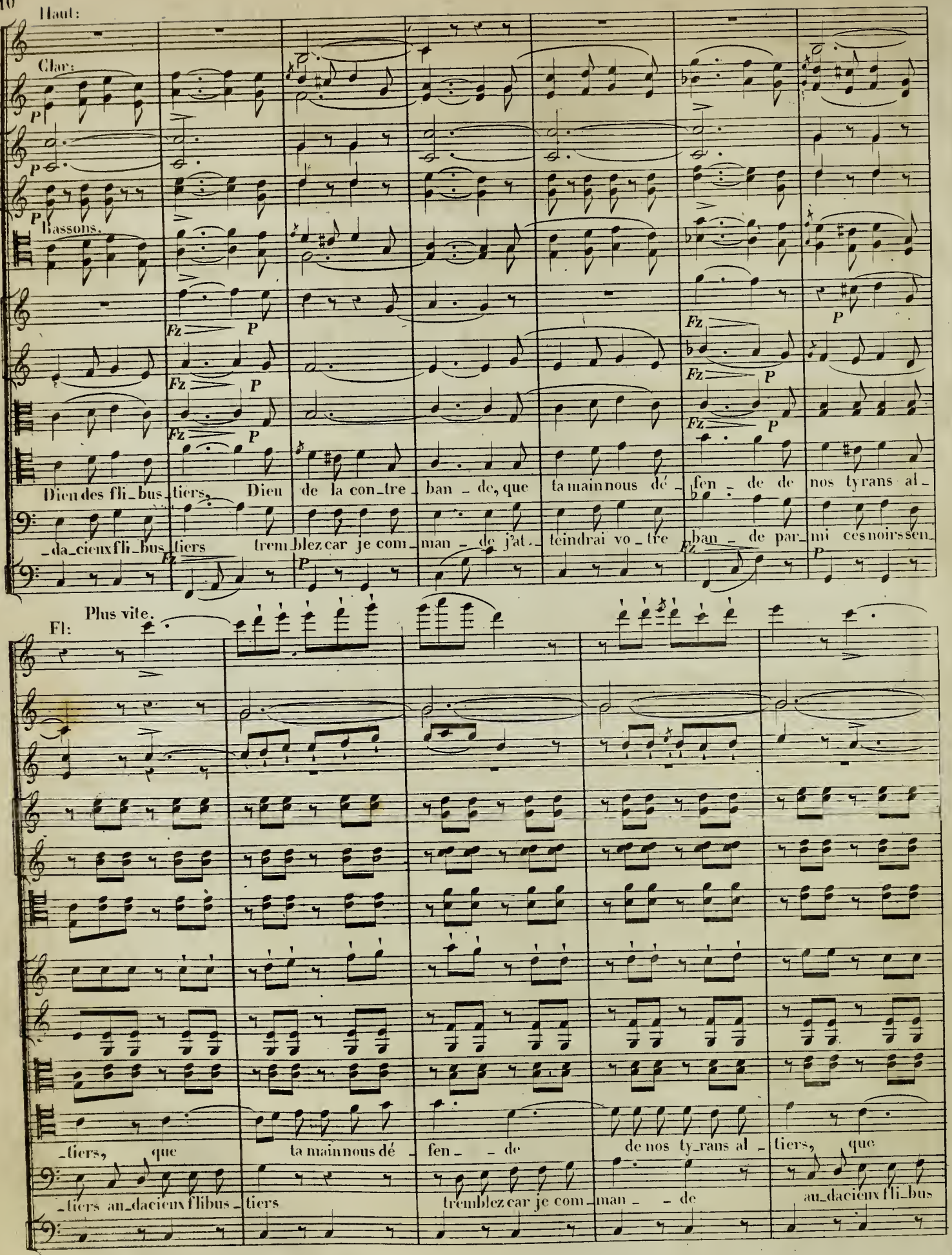

(à part)
ah traître!
feu sur le ban_dit... et j'aurai les pa_piers sans risques et sans frais...que dis-tu de ce plan?
(froidement)
que c'est un coup de
Fl:
Haut:
Clar:
Cors.
pizz.
pizz.
P
arco.
mai_tre... mais je crois qu'il s'en dou_te_ra et n'i_ra pas!...
il y vien_dra!.. il y court à présent, car Marco Tempes_
pizz.

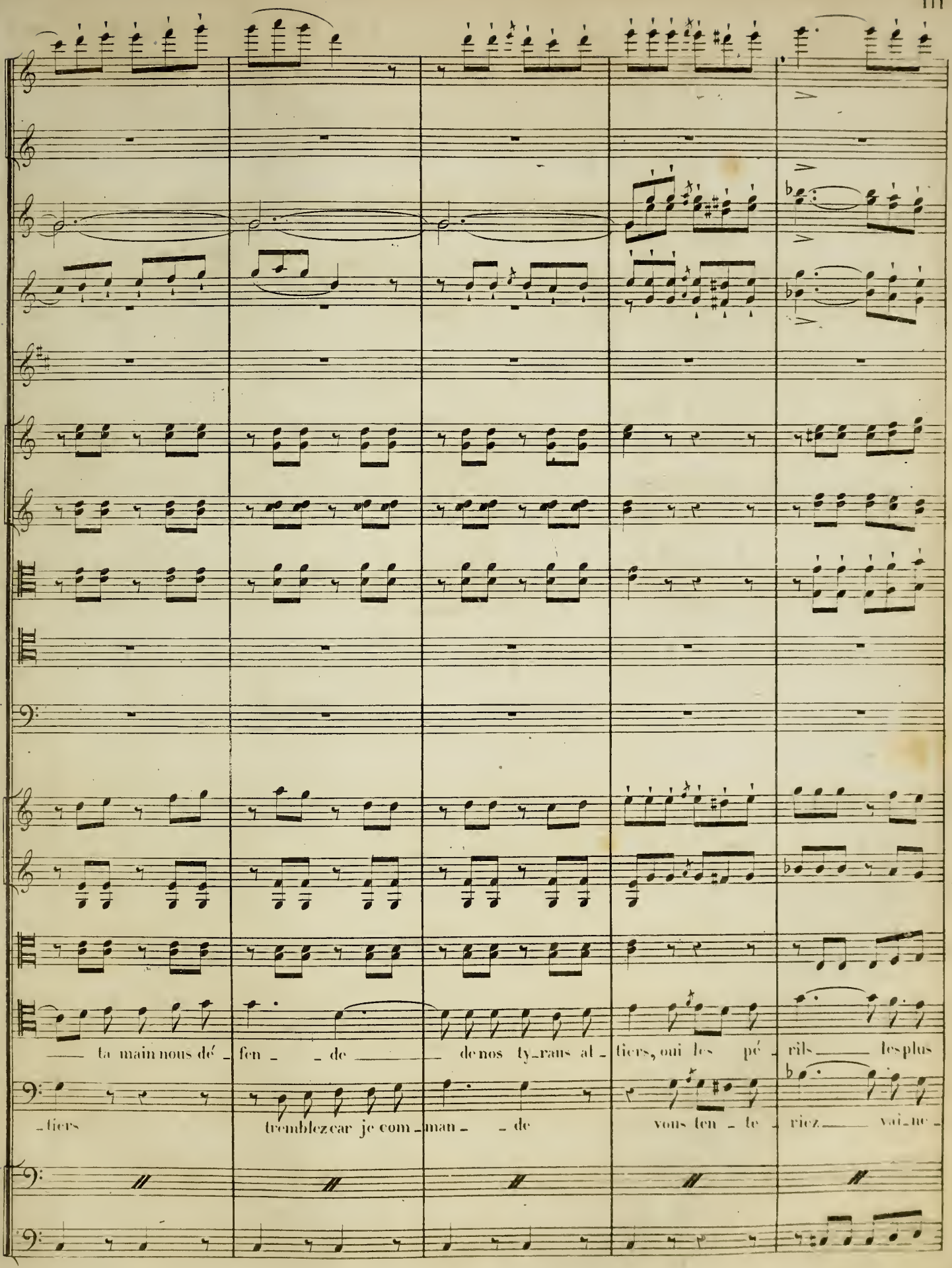

-la, que tu viens de voir et d'en- tendre, à la Pietra Ne- ra, de ce pas va m'al- ten- dre pour y trouver la
Haut:
Clars.
Cornets.
Cors.
Bassons.
Tromb:
arco.
(à part vivement)
et je pourrais ainsi...
rien...
(à part)
à- près
tout
c'é- tait notre enne- mi!
et
-mort!
qu'as- tu?
arco.

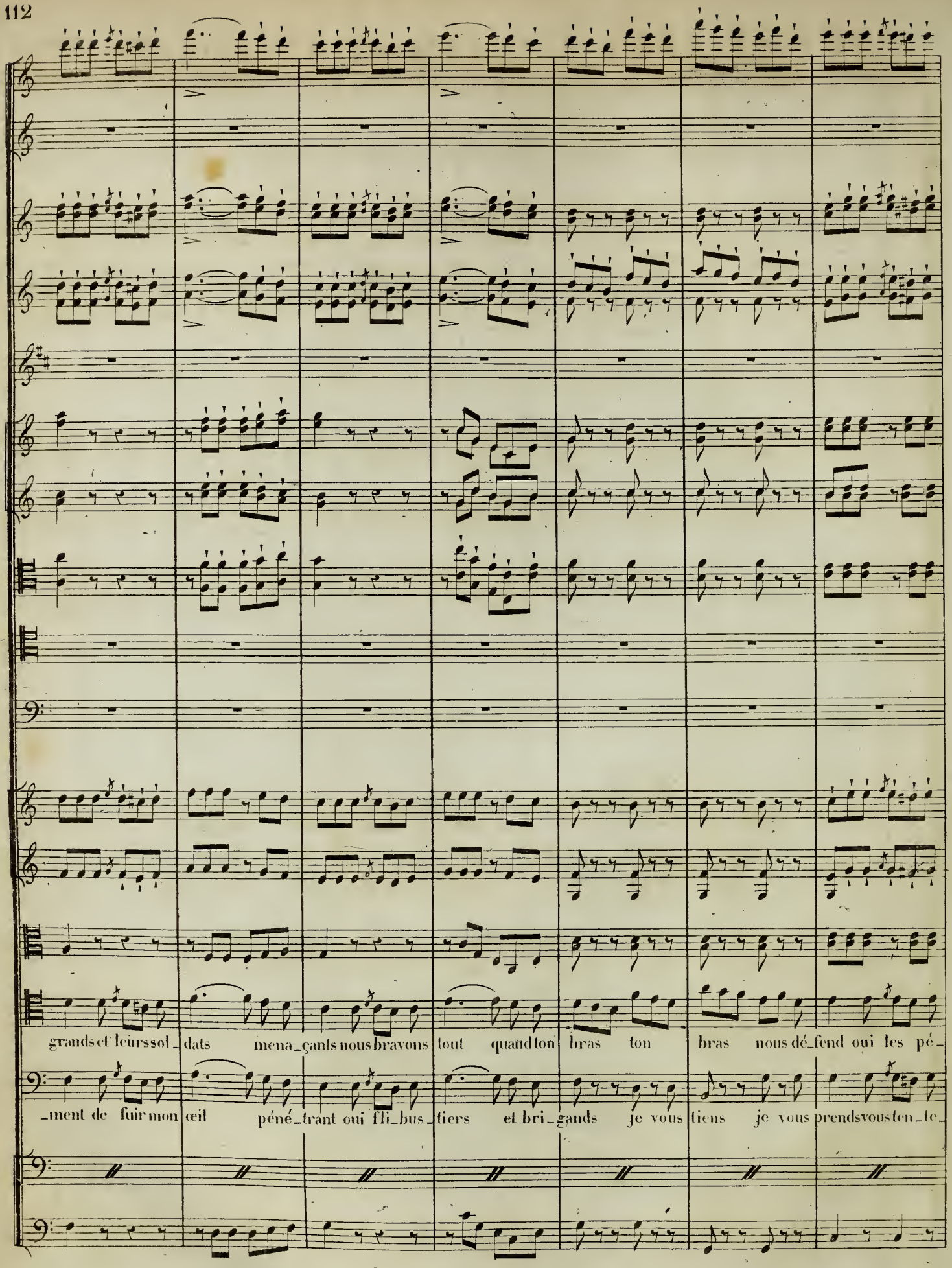

puis - que, vengeant notre ou - tra - ge, un au_tre s'est char_gé de le fai_re pé_rir...
Allegro (♩=84)
ah n'importe! c'est dom_mage! ce n'est pas lui... c'est nous qui devons le pu_nir!
(froidement)
chez moi!
Le Duc.
où vas-tu donc? la fo_
_rêt n'est pas sû_re j'ai là des ca_va_liers qui suivront ma voi_tu_re... jus_qu'à la gran_de
pizz.

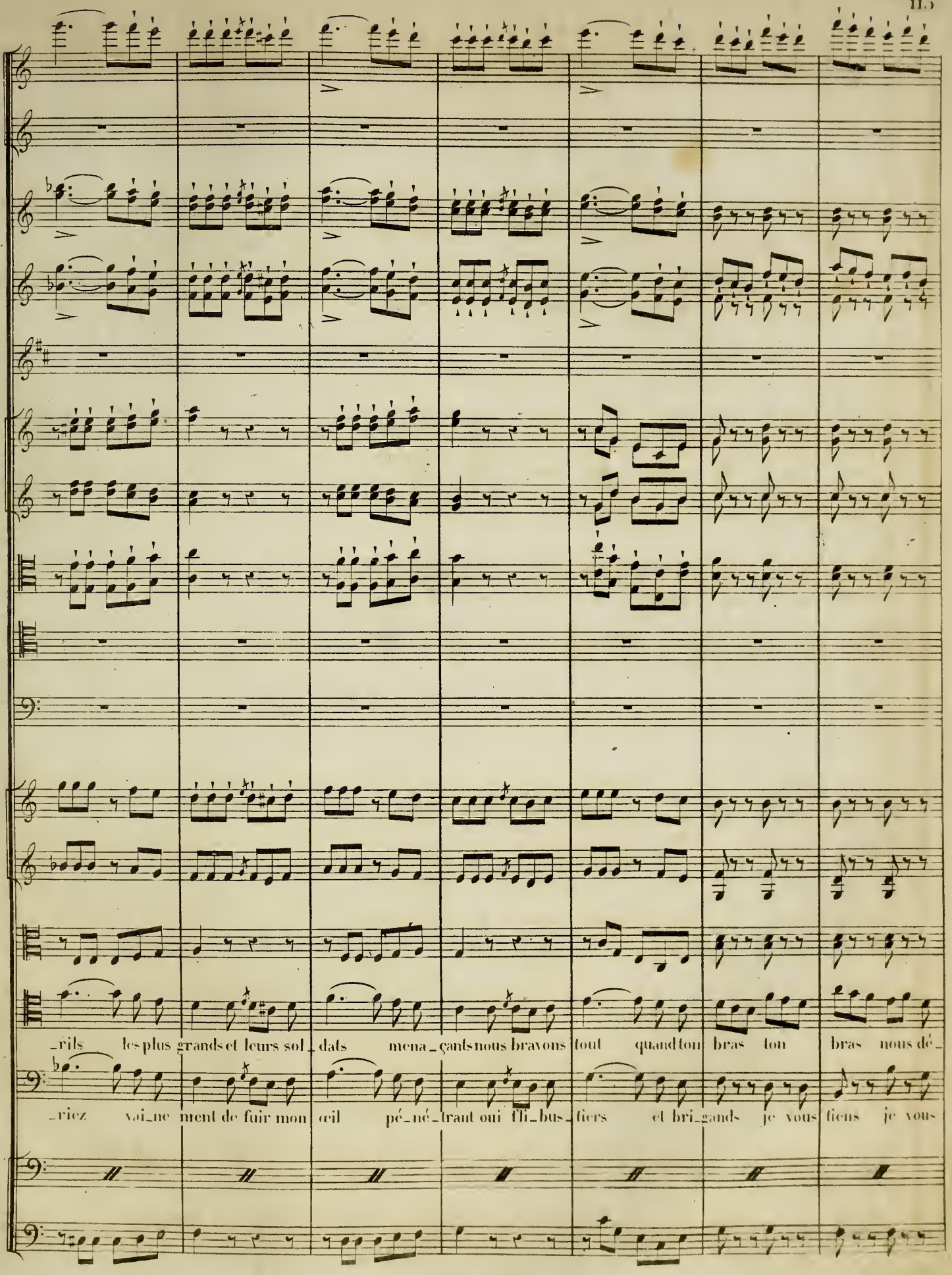

Clar:
Cors en UT.
Cors en FA.
Bassons.
Scipion.
Scipetto
(à part)
dé_ci_dé_ment Dieu ne veut pas que je le sau_ _ _ve... al_
rou_te a_vec moi tuviendras!
F
FP
arco.

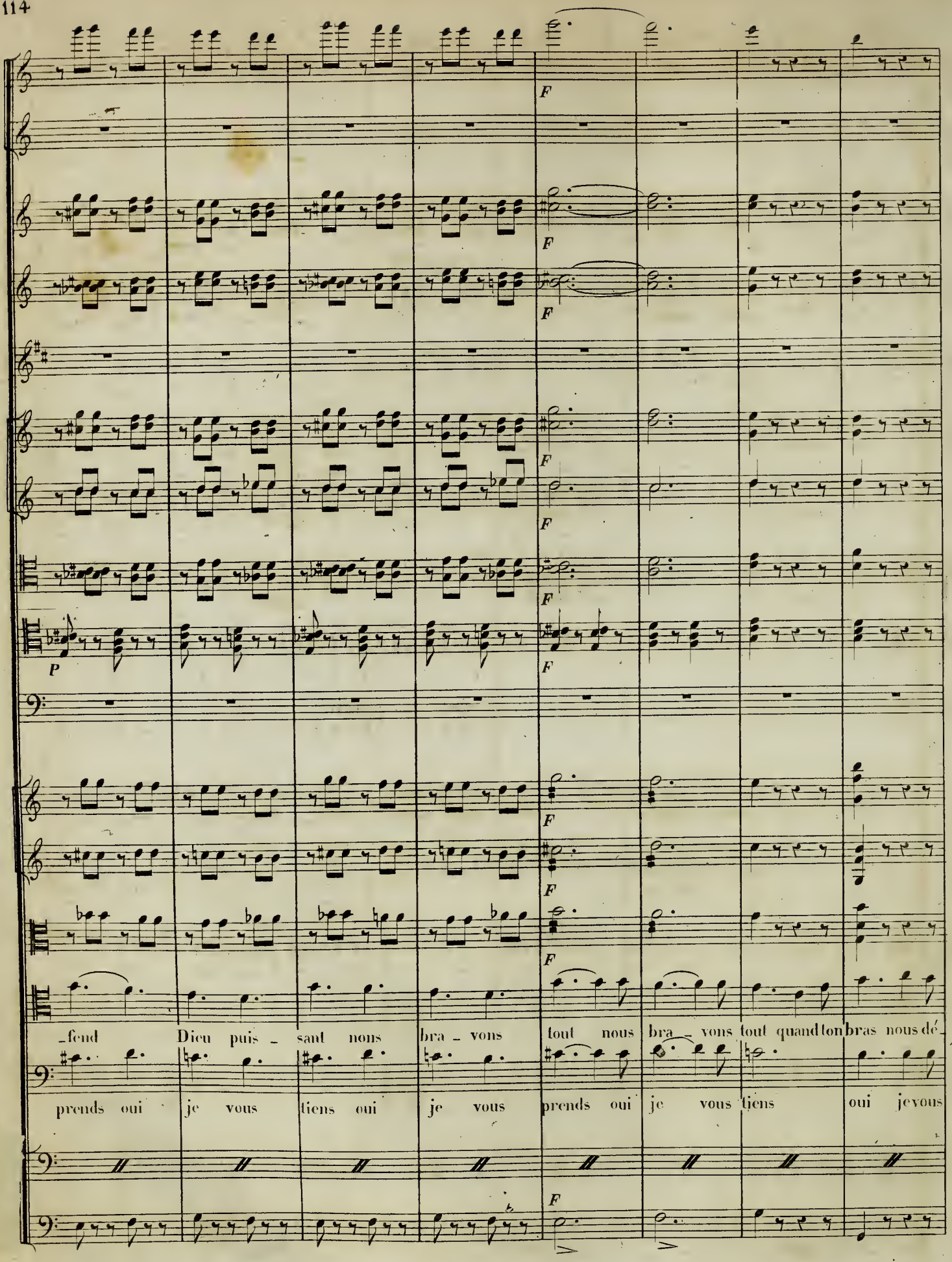

P
(avec gaité et insouciance)
_lons, que son sort s'accom_plis_se! et toi qui,dans ces bois, dois nous è_tre pro_pi_ _ _ce...à
Au

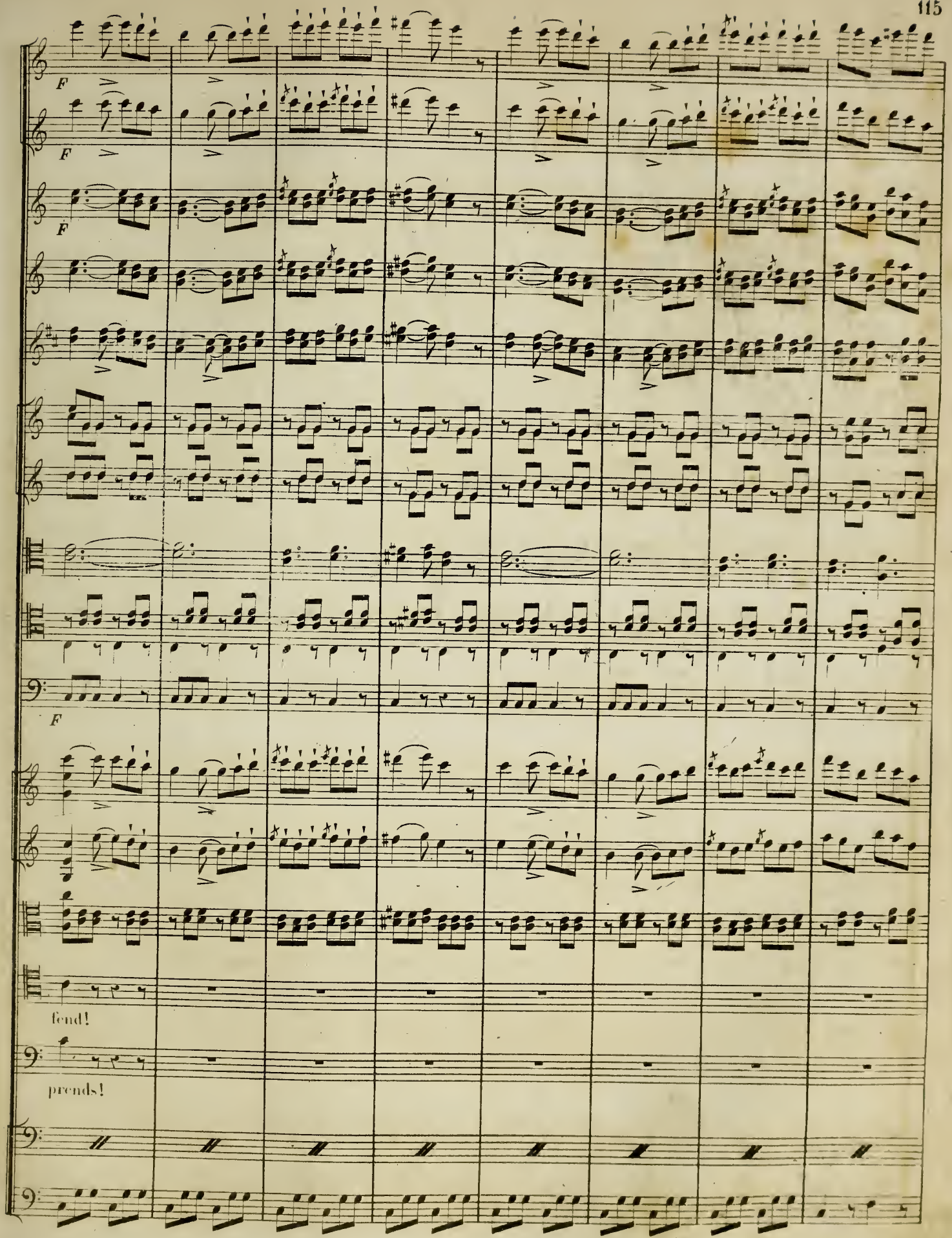

Haut:
Clar:
Bassons.
Fz P
Dieu des fli_bus_tiers, Dieu de la con_tre_ban_de, que ta main nous dé_fen_de de nos ty_rans al_
_da_cieux fli_bus_tiers trem_blez car je com_man_de j'at_teindrai vo_tre ban_de par_mi ces noirs sen_
Plus vite.
Fl:
_tiers, que ta main nous dé_fen_de de nos ty_rans al_tiers, que
_tiers au_da_cieux fli_bus_tiers trem_blez car je com_man_de au_da_cieux fli_bus

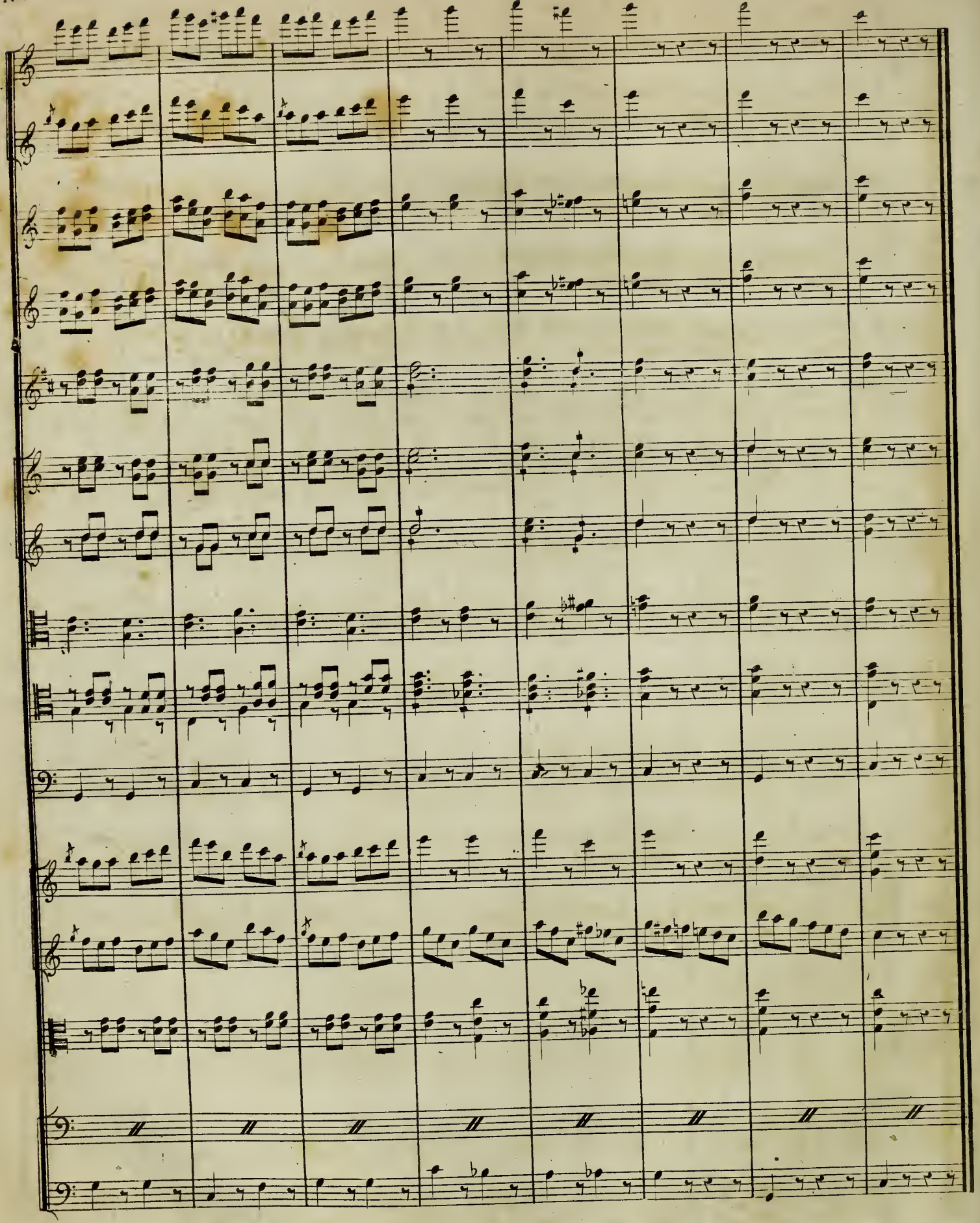

ta main nous dé_fen_de de nos ty_rans al_tiers, oui les pé_rils les plus
_tiers tremblez car je com_man_de vous fen_te_riez vai_ne_


grands et leurs sol_dats mena_çants nous bravons tout quand ton bras ton bras nous dé_fend oui les pé_
_ment de fuir mon œil péné_trant oui fli_bus_tiers et bri_gands je vous tiens je vous prends vous ten_te_


_rils les plus grands et leurs sol_dats mena_çants nous bravons tout quand ton bras ton bras nous dé_
_riez vai_ne ment de fuir mon œil pé_né_trant oui l'li_bus_tiers et bri_gands je vous tiens je vous


F
P
_fend Dieu puis _ sant nons bra _ vons tout nous bra _ vons tout quand ton bras nous dé_
prends oui je vous tiens oui je vous prends oui je vous tiens oui je vous

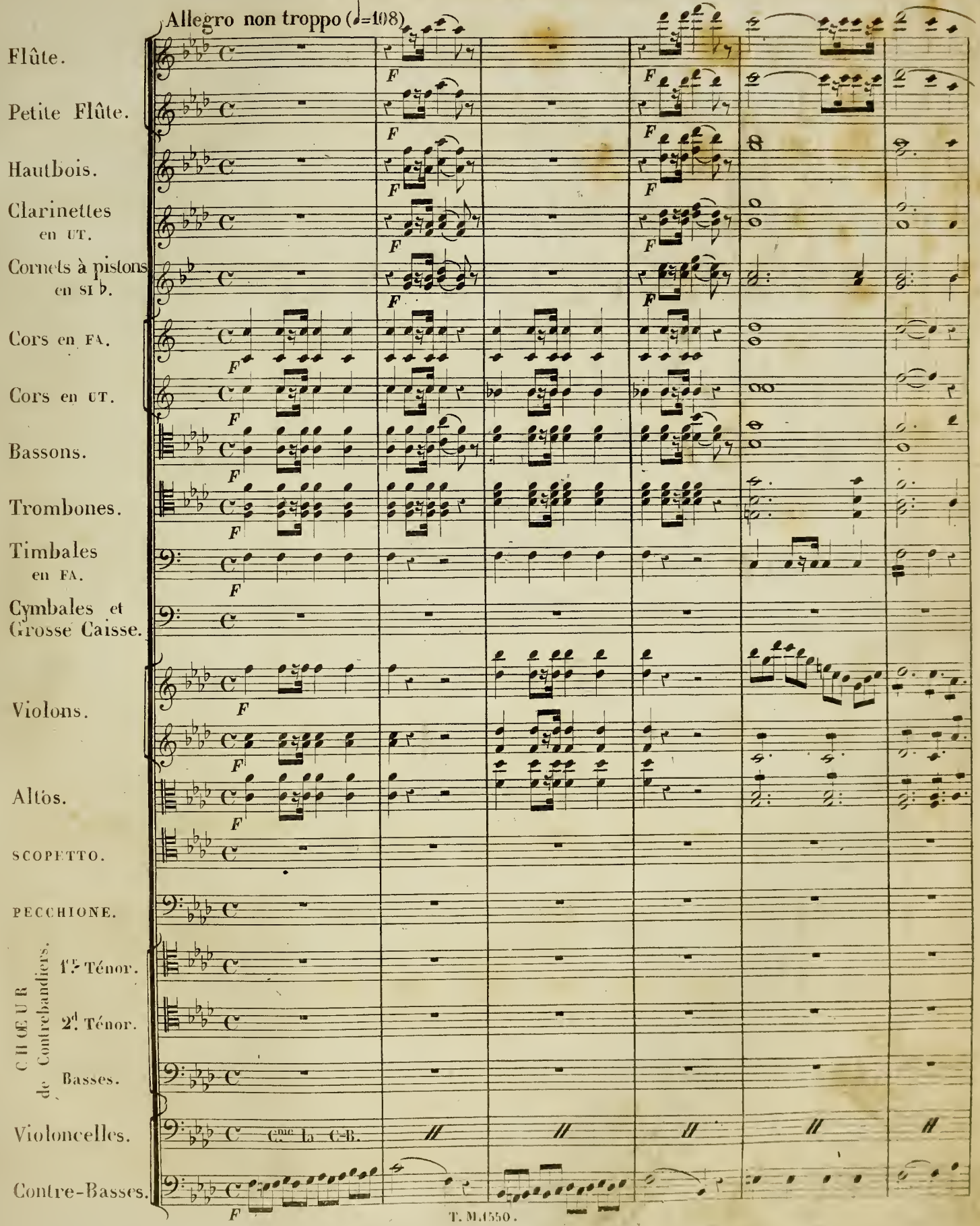

F
F
F
F
fend!
prends!

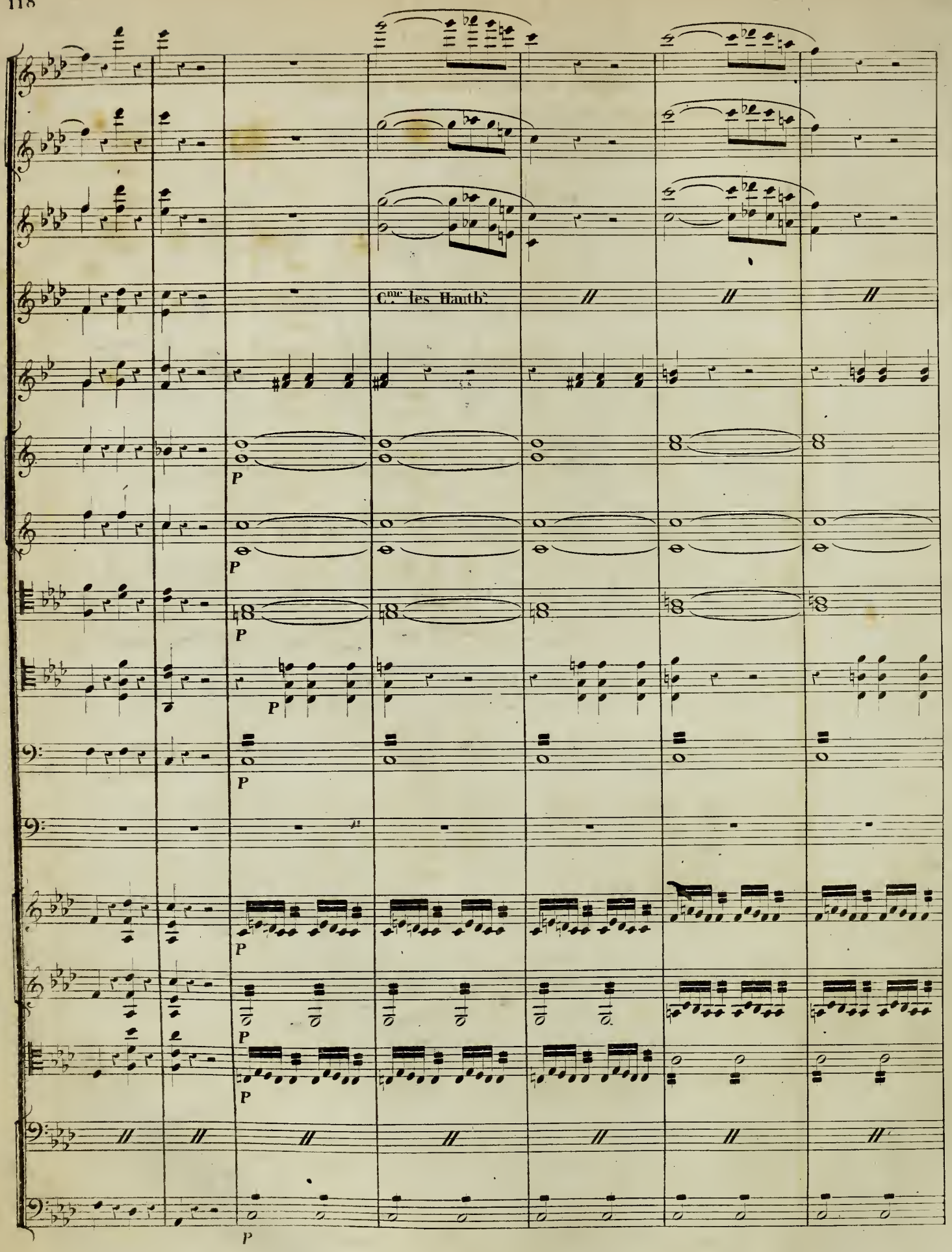


ACTE II.

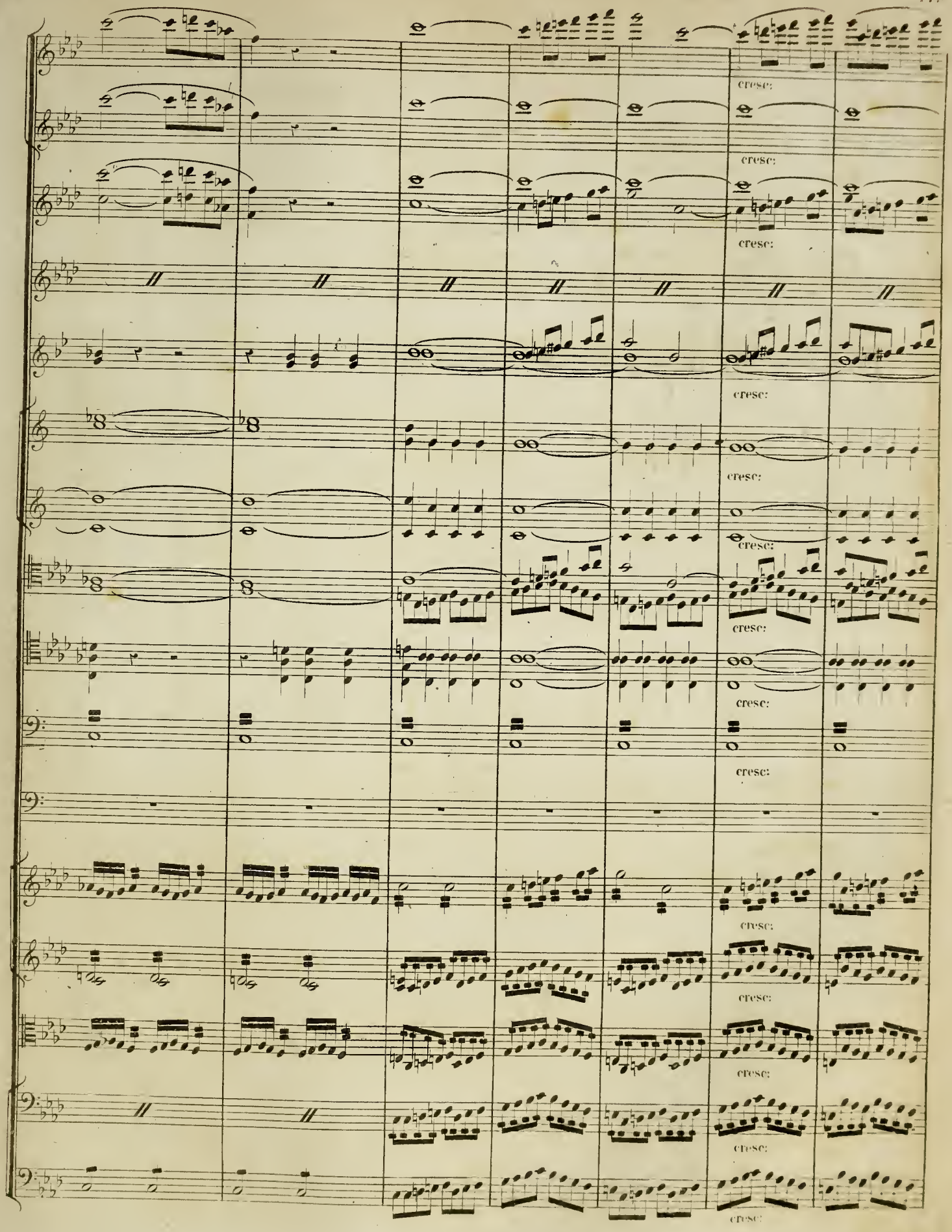
N.° 4.

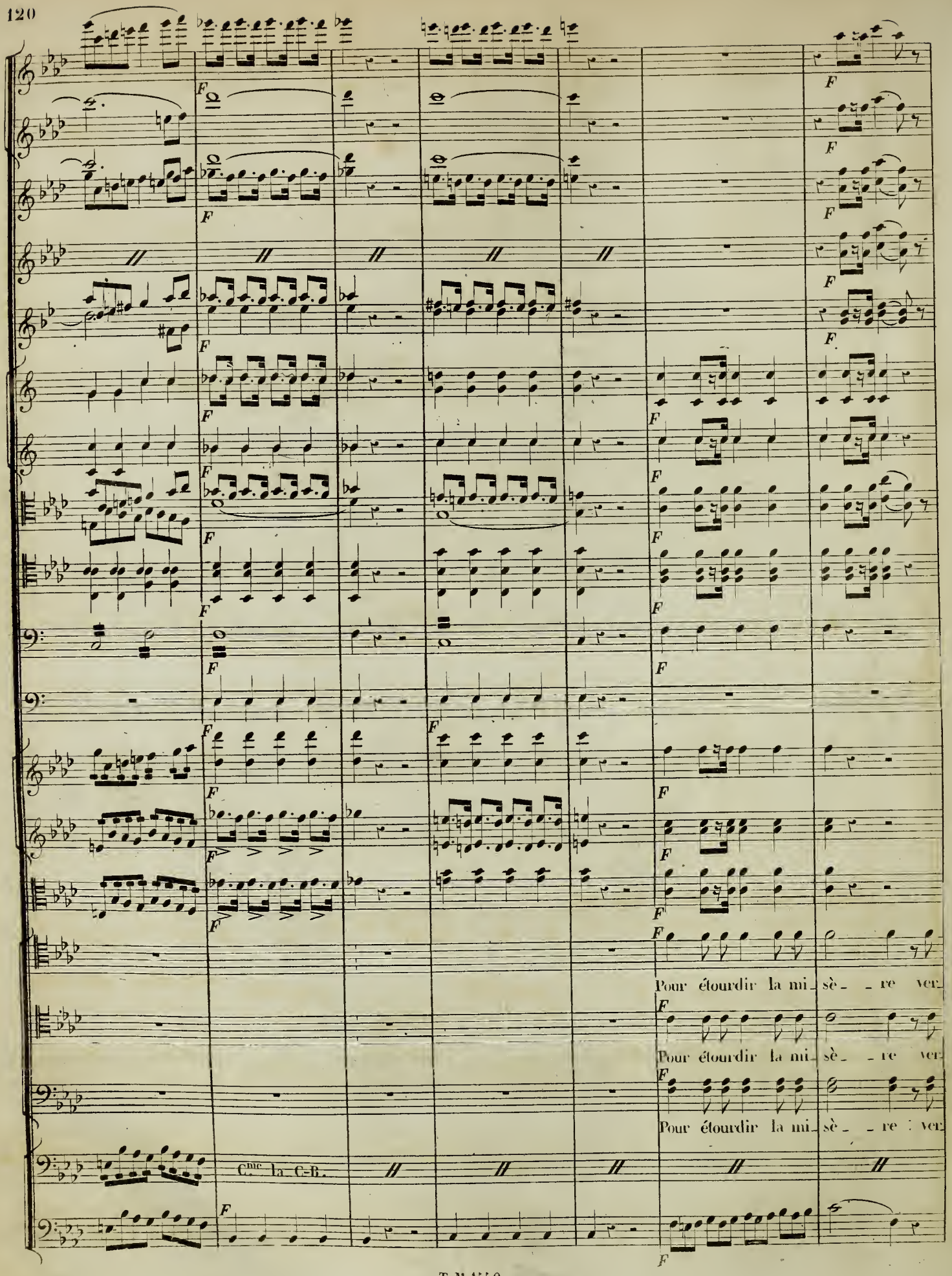
ENTR'ACTE, CHŒUR et AIR.

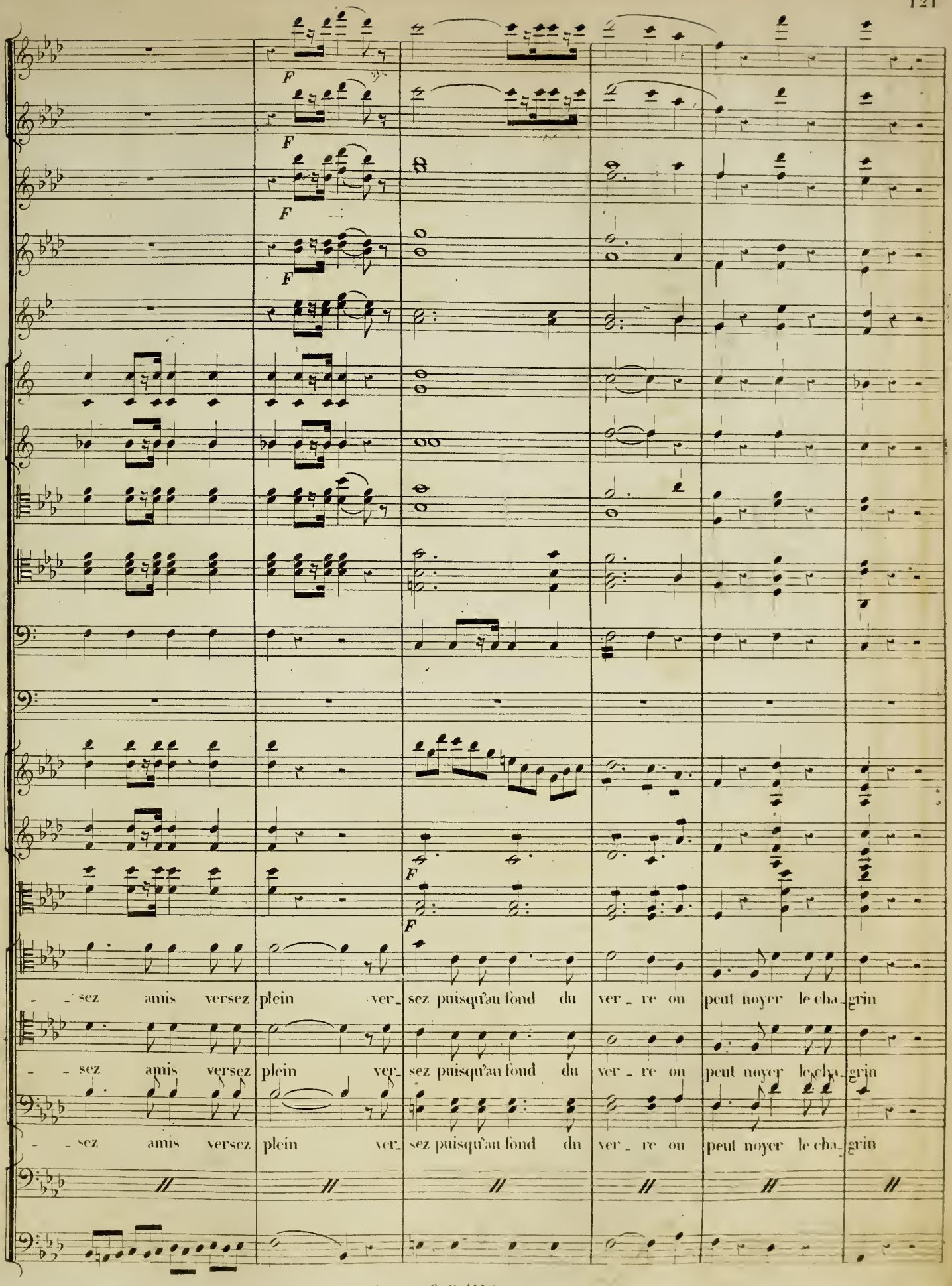


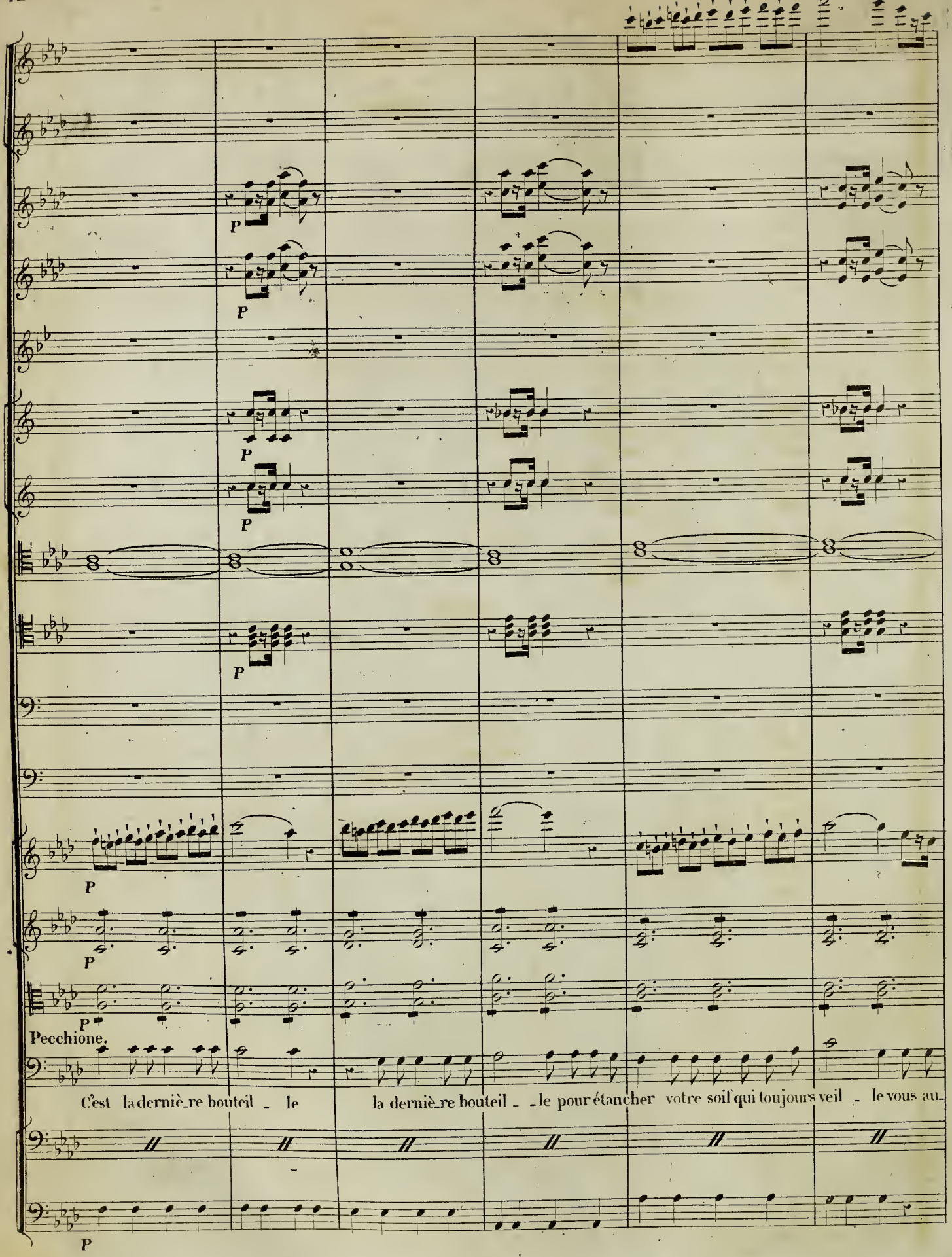

C.mes les Hautb.
P
P
P
P
P
P
P
P
P
P

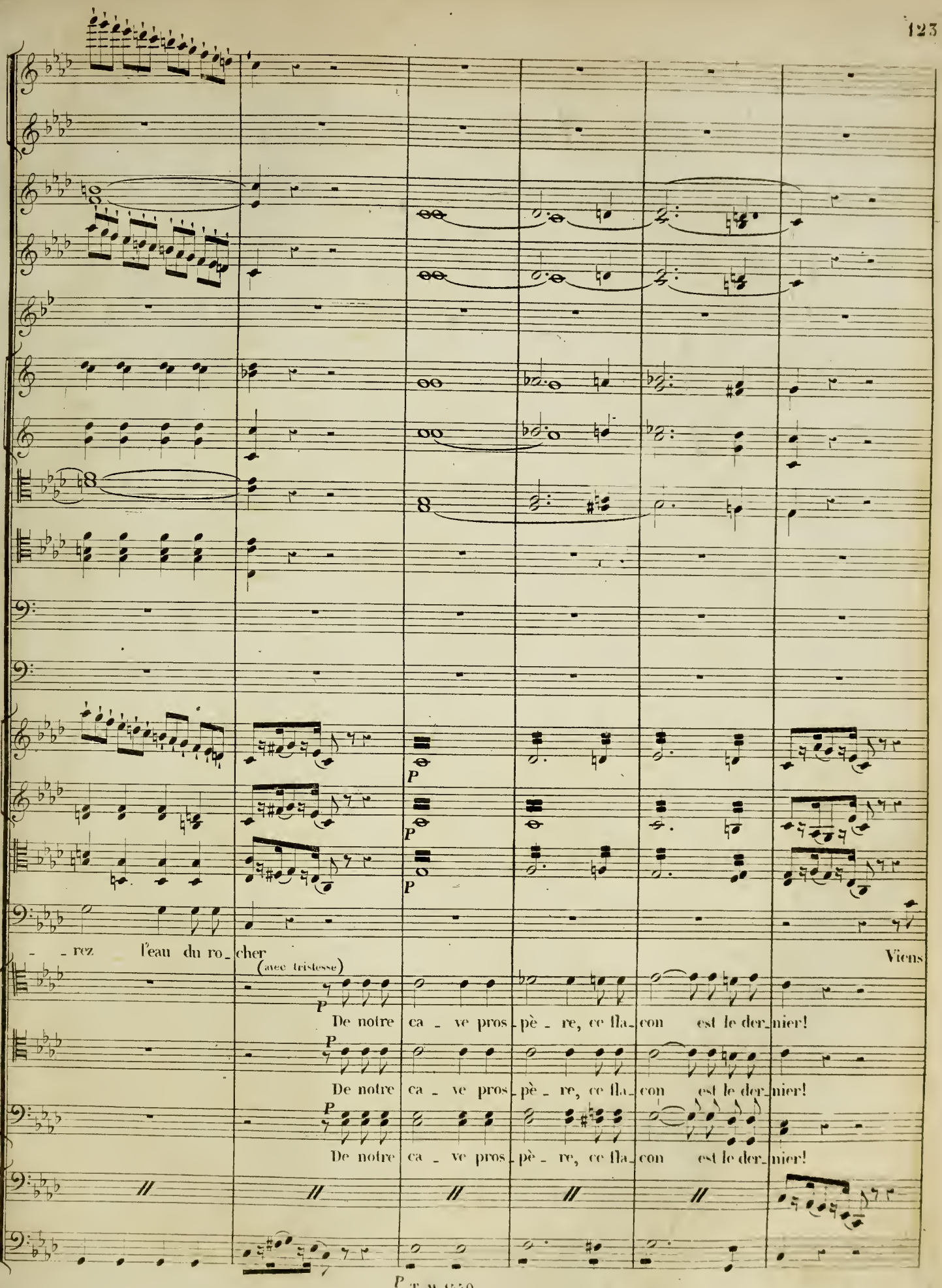
Le Rideau

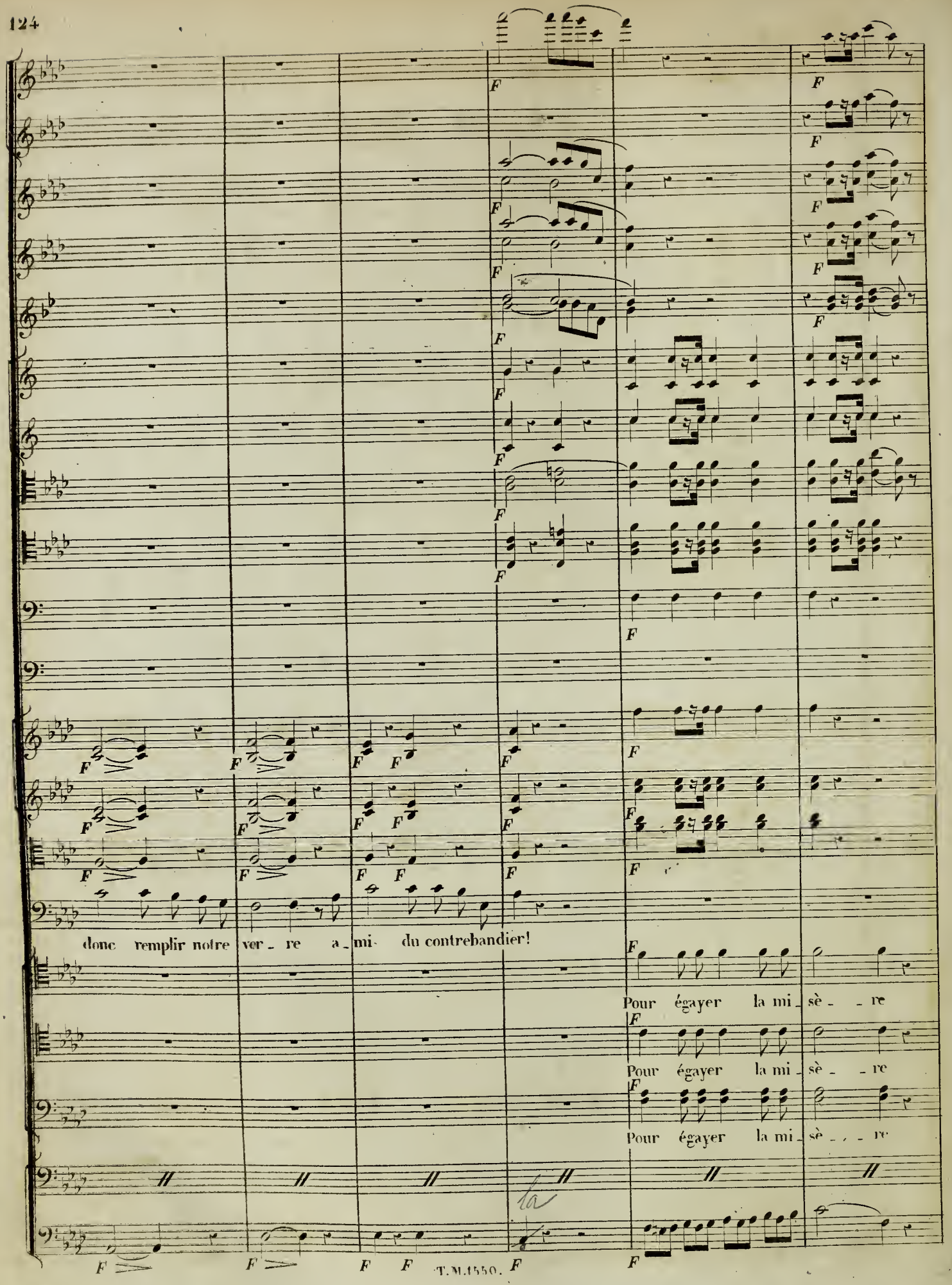

cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:

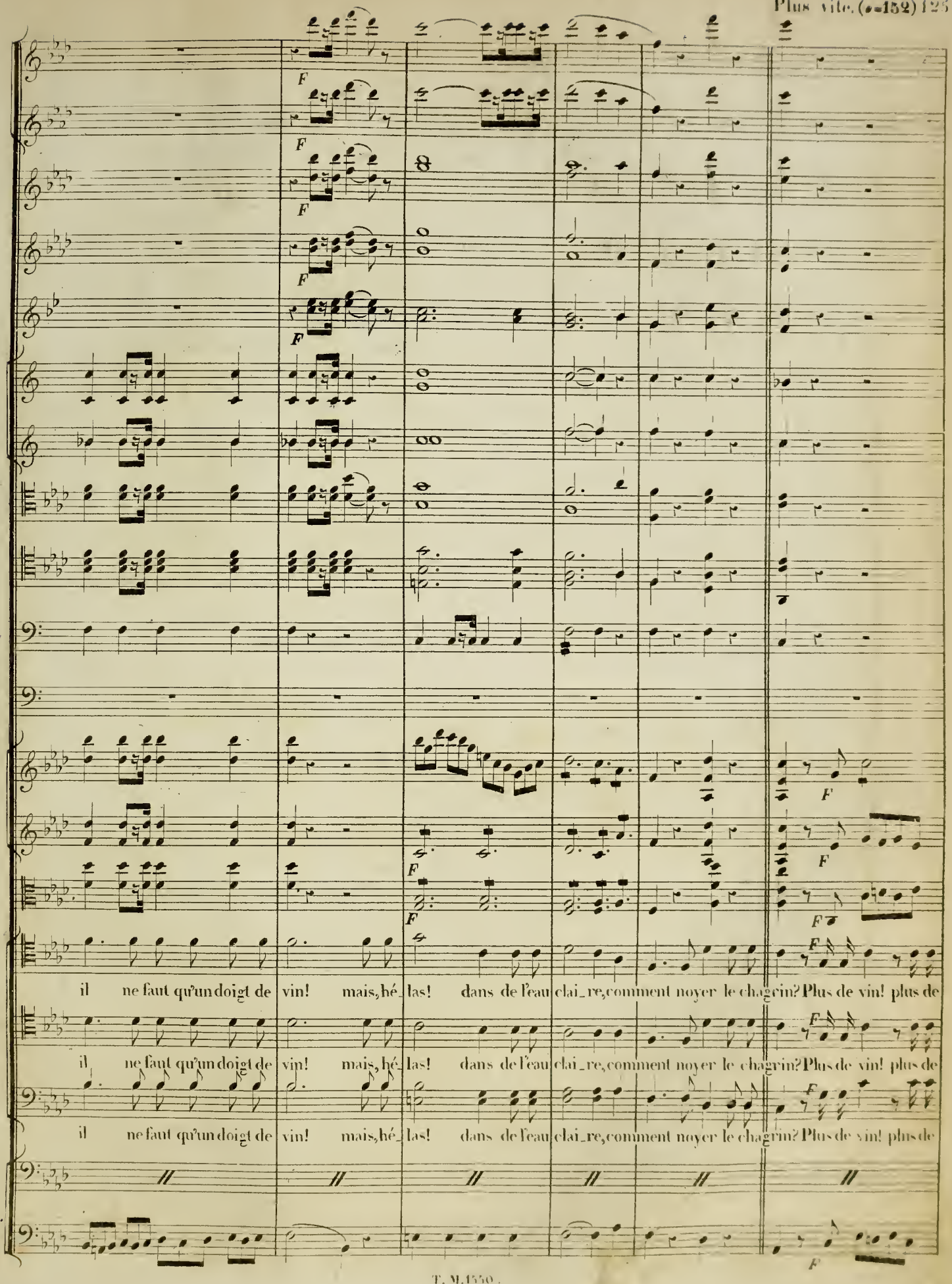

Pour étourdir la mi sè re ver
Pour étourdir la mi sè re ver
Pour étourdir la mi sè re ver
C.nic la C-B.

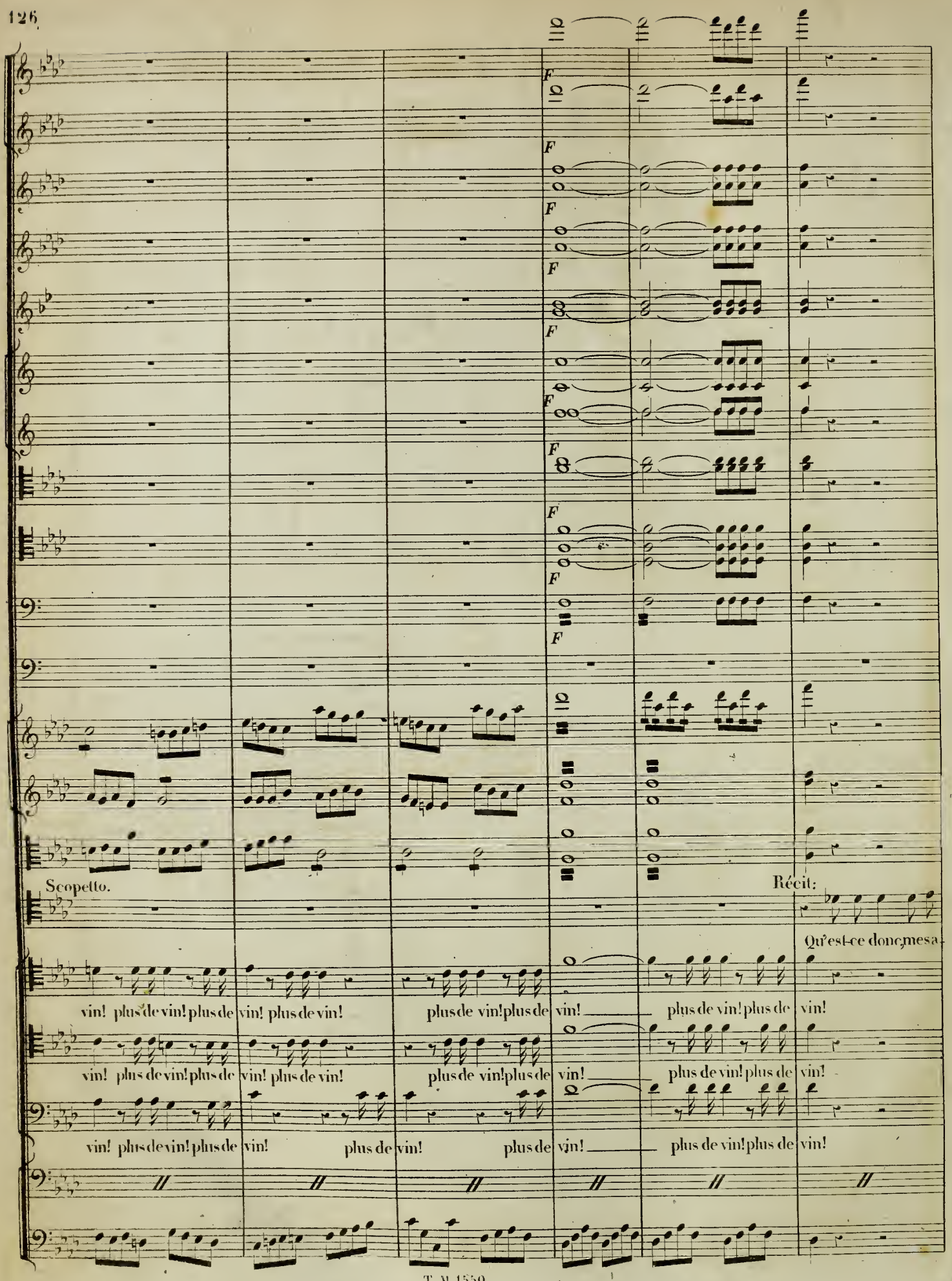

F
F
F
F
F
F
F
- - sez amis versez plein ver- sez puisqu'au fond du ver - re on peut noyer le cha- grin
- - sez amis versez plein ver- sez puisqu'au fond du ver - re on peut noyer le cha- grin
- - sez amis versez plein ver- sez puisqu'au fond du ver - re on peut noyer le cha- grin

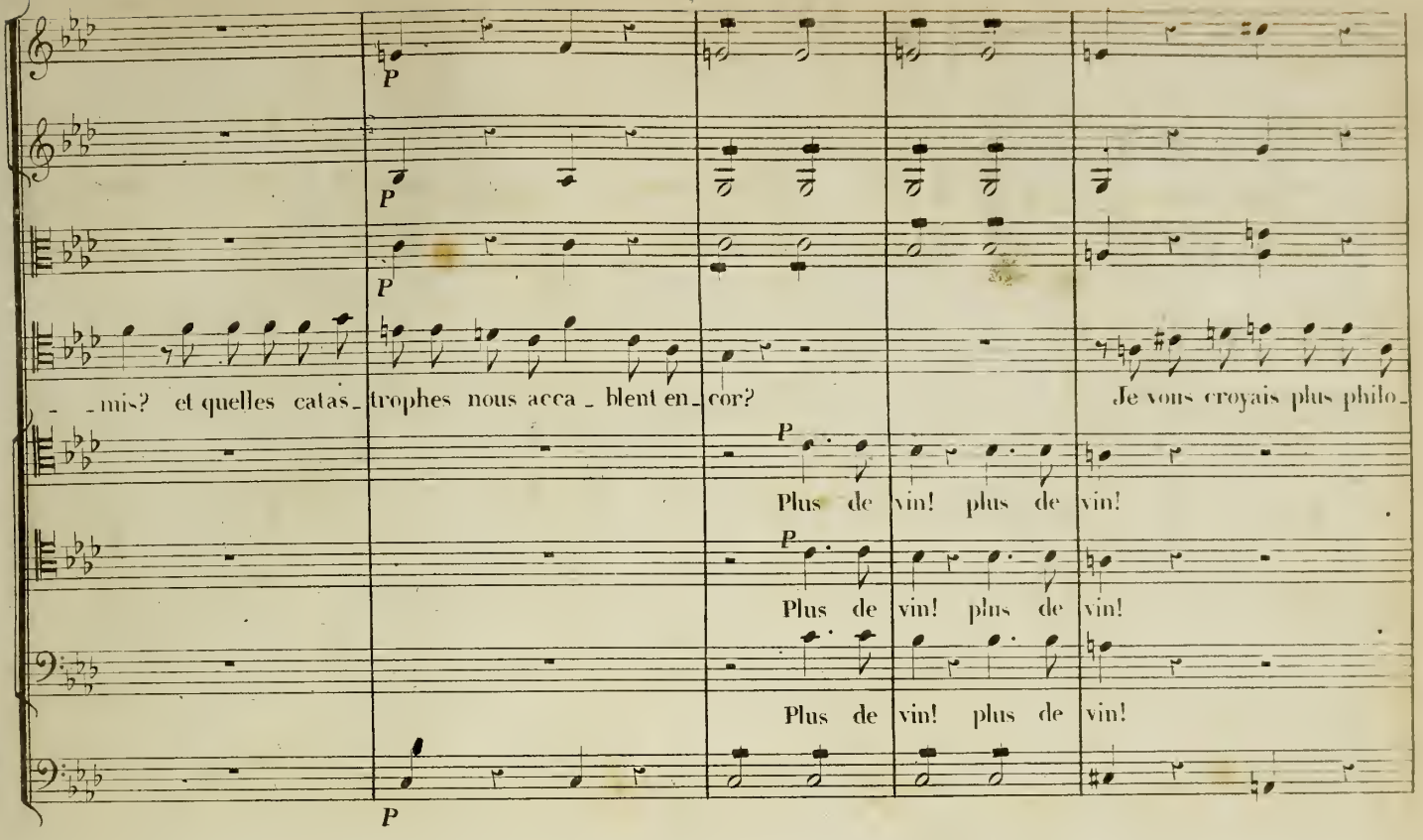

P
P
P
P
P
P
P
P
P
Pecchione.
C'est la dernière bouteil - le la dernière bouteil - le pour étancher votre soif qui toujours veil - le vous au-
P

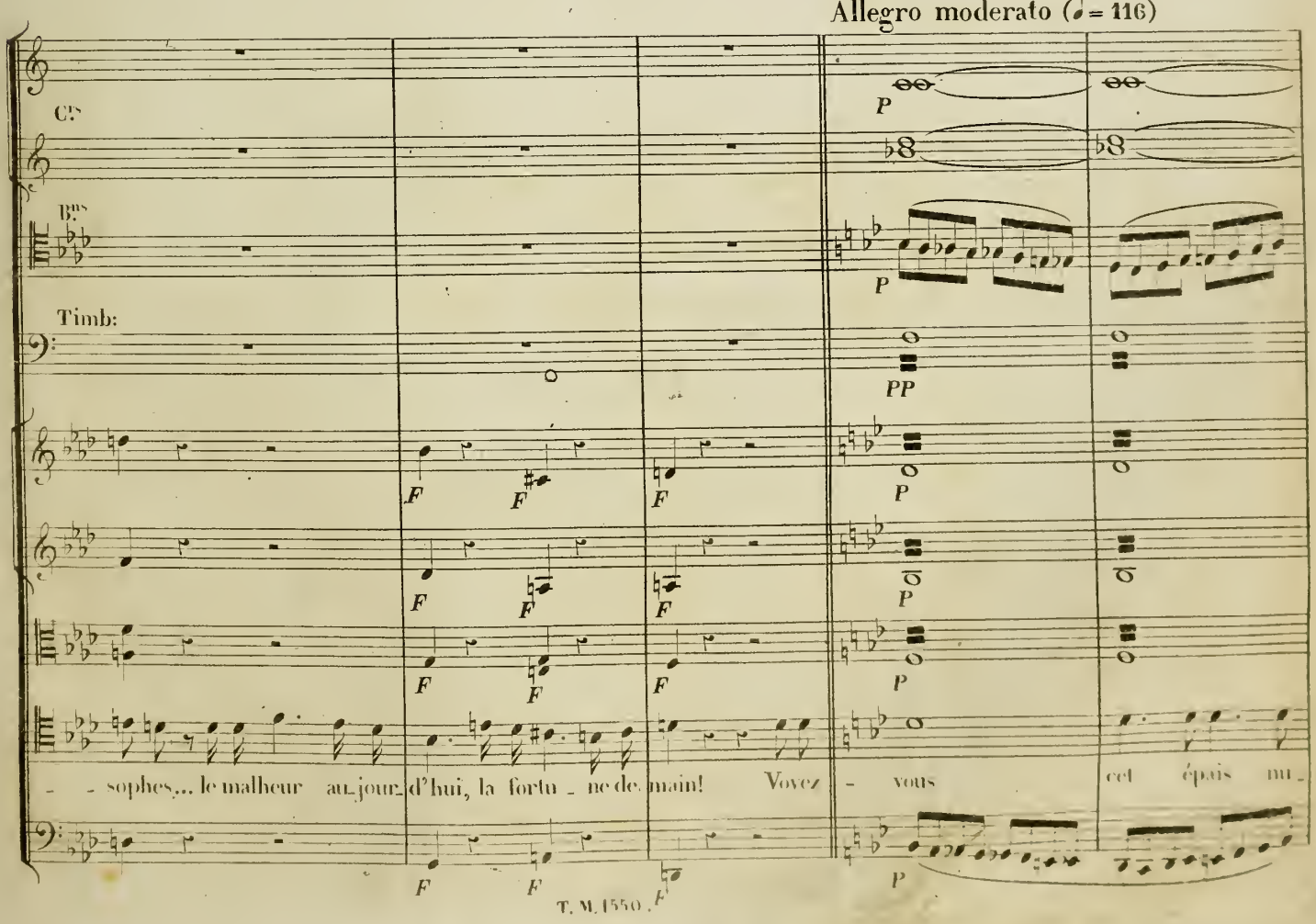

P
P
P
- - rez l'eau du ro_cher
(avec tristesse)
Viens
De notre ca - ve pros_pè - re, ce fla_con est le der_nier!
De notre ca - ve pros_pè - re, ce fla_con est le der_nier!
De notre ca - ve pros_pè - re, ce fla_con est le der_nier!

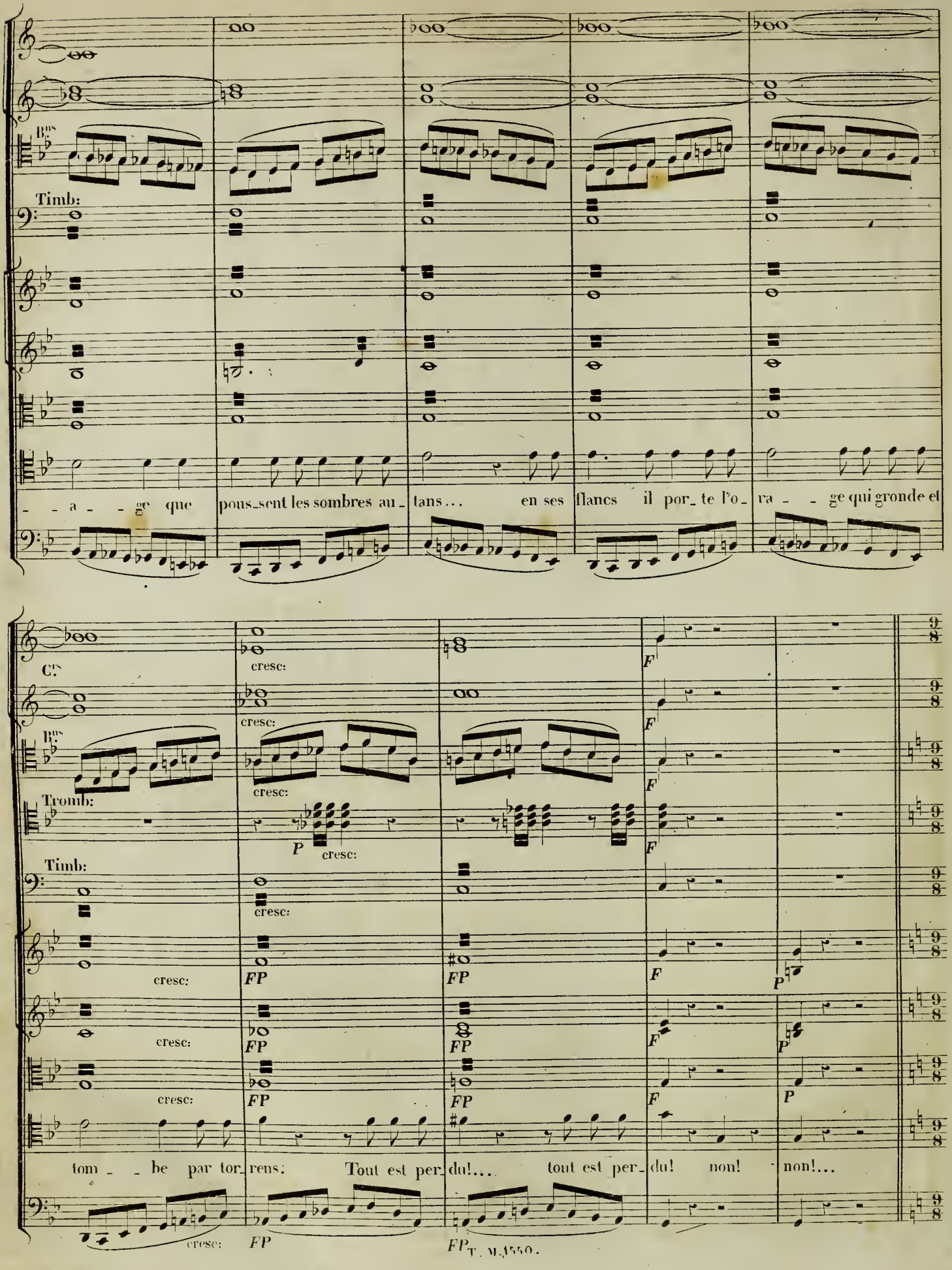

donc remplir notre ver - re a - mi du contrebandier!
Pour égayer la mi - sè - re
Pour égayer la mi - sè - re
Pour égayer la mi - sè - re
la


F
il ne faut qu'un doigt de vin! mais, hé_las! dans de l'eau clai_re, comment noyer le chagrin? Plus de vin! plus de
il ne faut qu'un doigt de vin! mais, hé_las! dans de l'eau clai_re, comment noyer le chagrin? Plus de vin! plus de
il ne faut qu'un doigt de vin! mais, hé_las! dans de l'eau clai_re, comment noyer le chagrin? Plus de vin! plus de

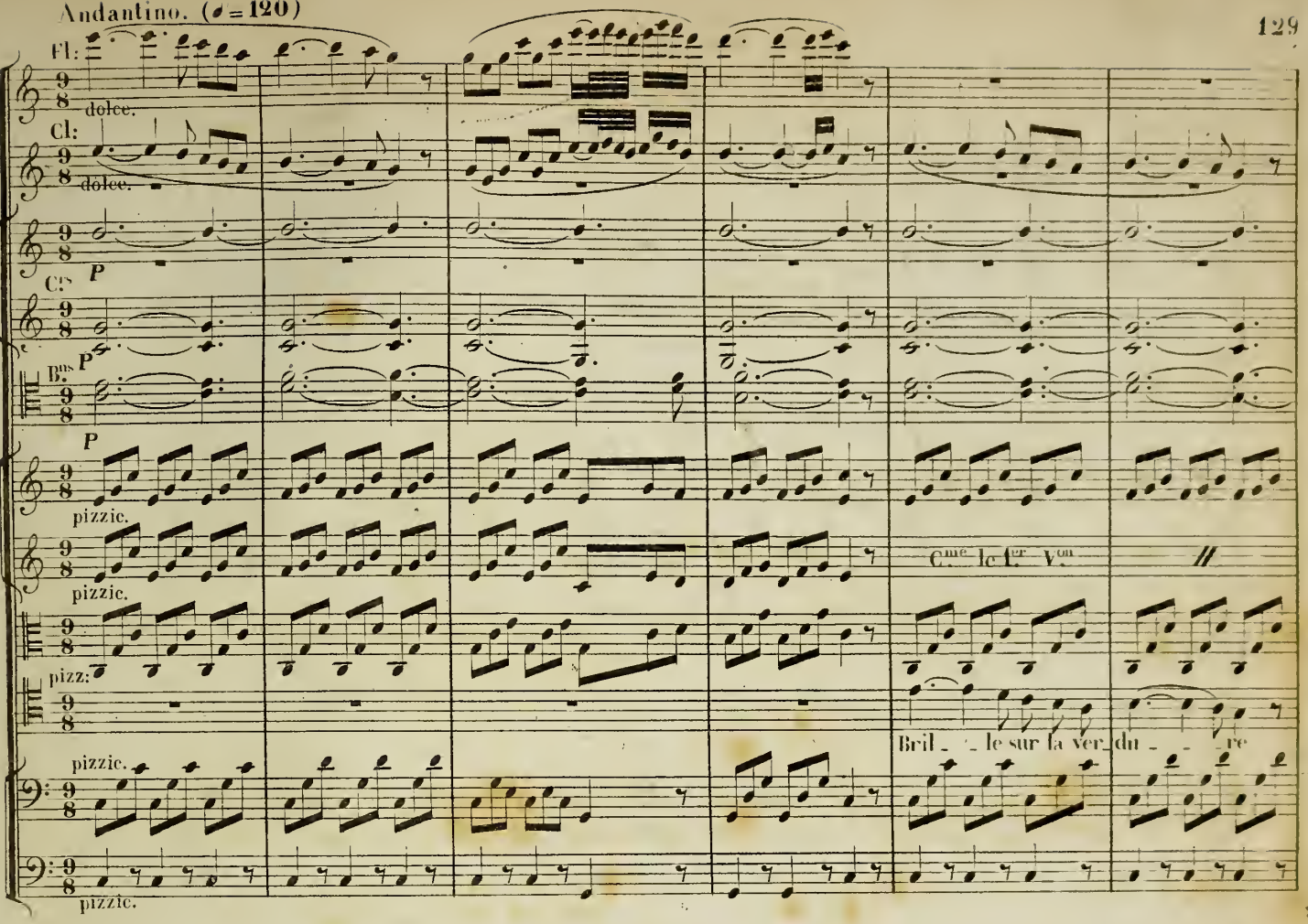

F
Scopetto.
Récit:
Qu'est-ce donc, mes a-
vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin!
vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin!
vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin! plus de vin!

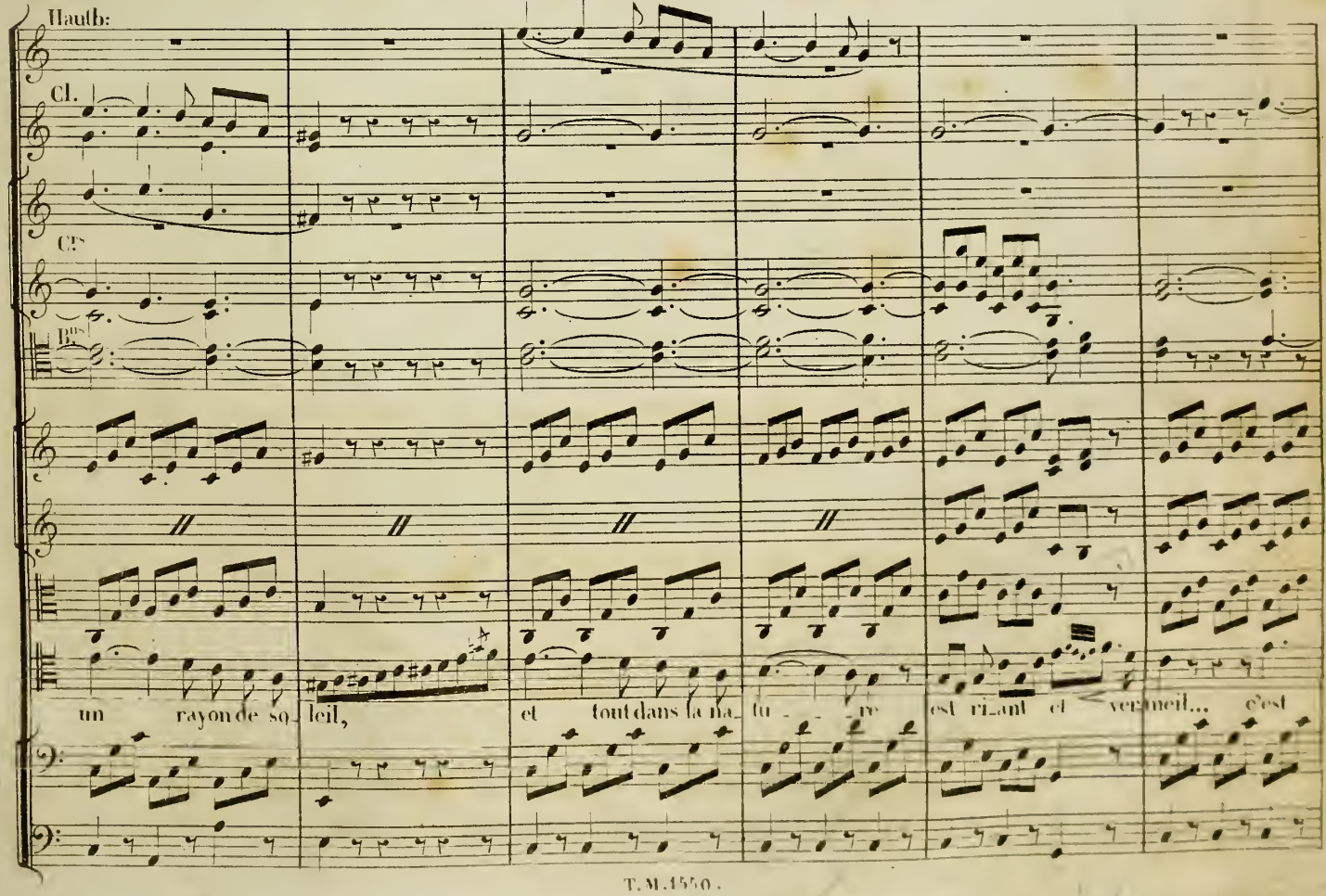

- - mis? et quelles catas_ trophes nous acca_ blent en_ cor?
Je vous croyais plus philo_
Plus de vin! plus de vin!
Plus de vin! plus de vin!
Plus de vin! plus de vin!

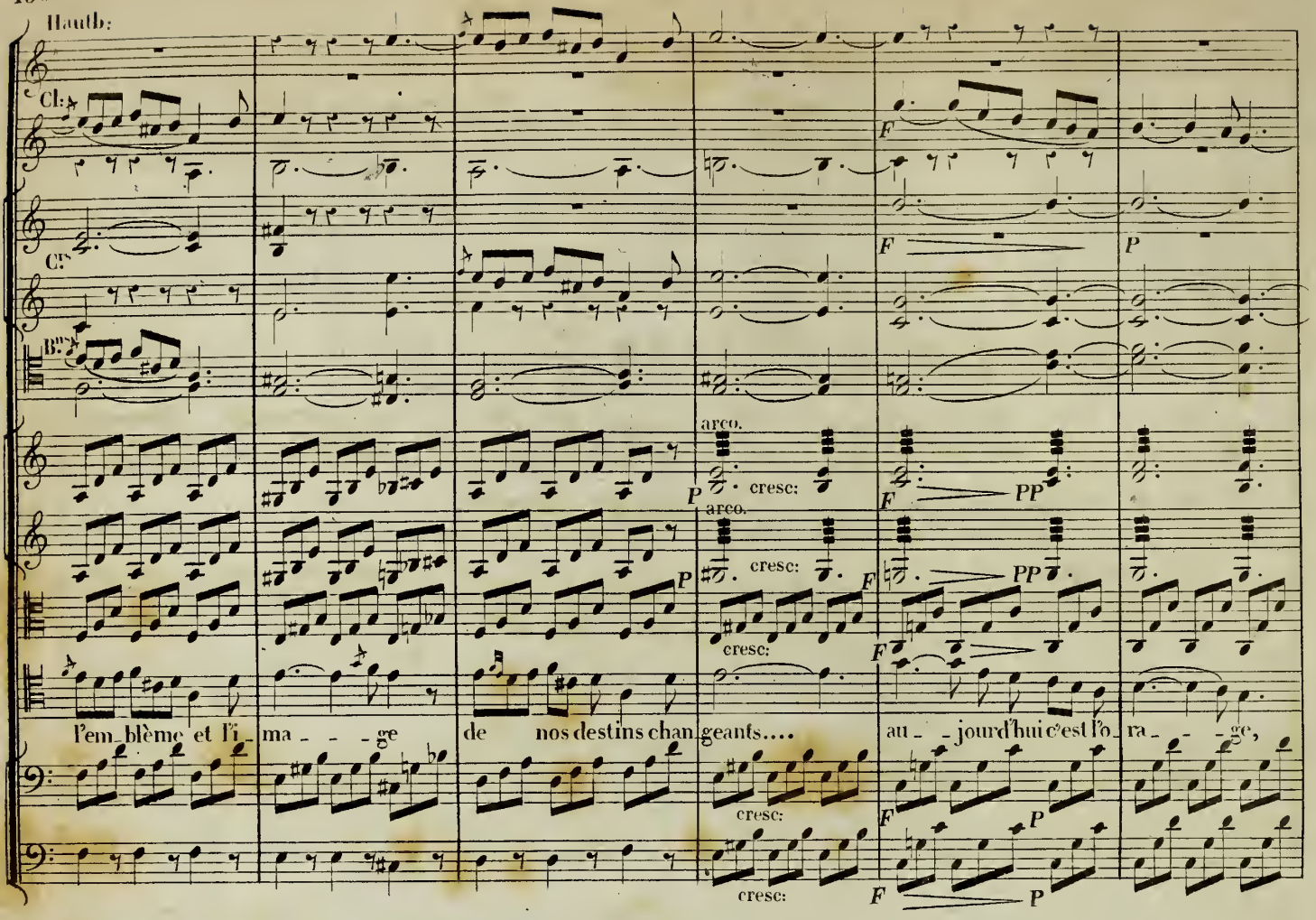

Allegro moderato (♩= 116)
C.s
B.ns
Timb:
- - sophes... le malheur au_jour_ d'hui, la fortu_ ne de_ main! Voyez_ vous cet épais nu_

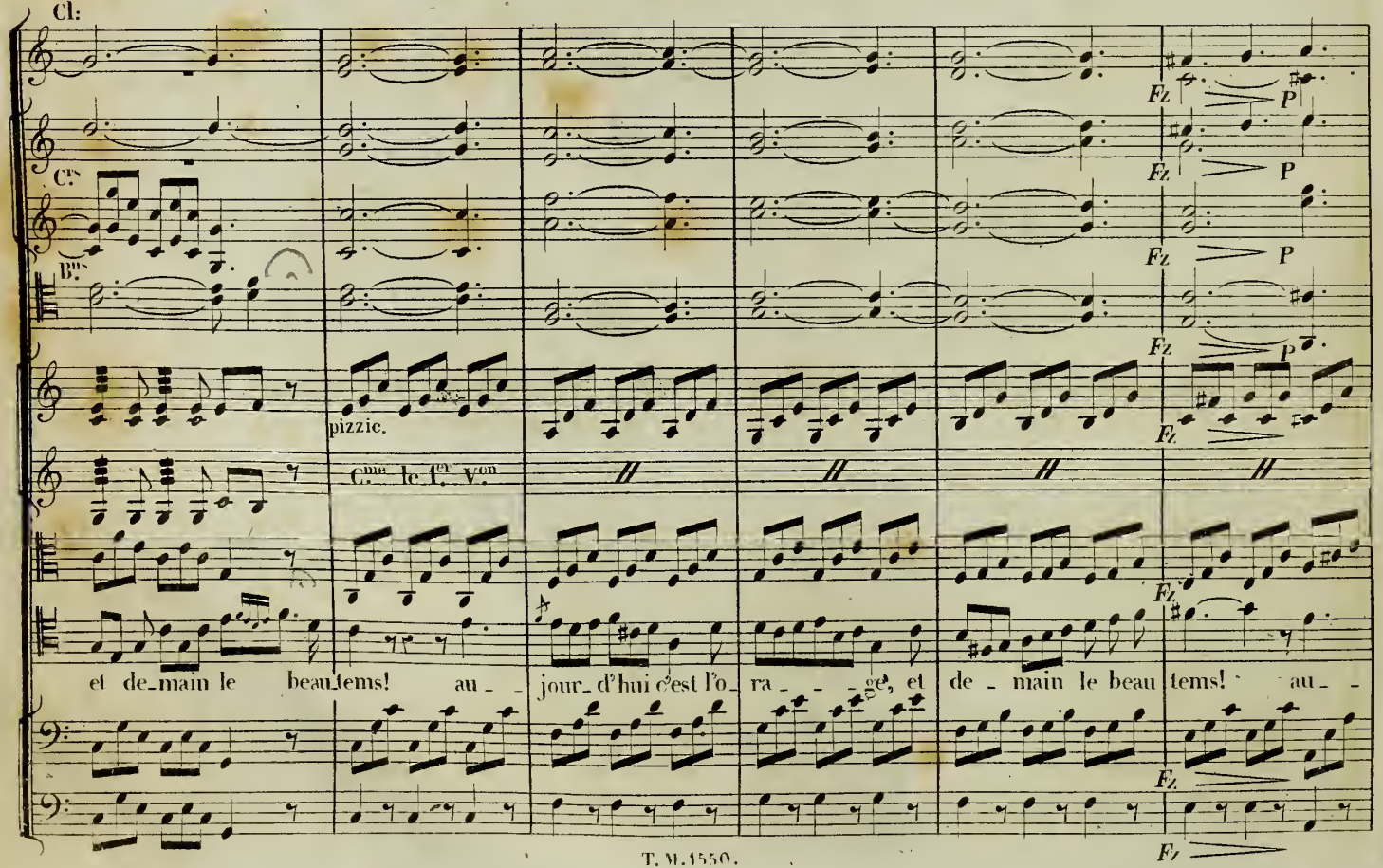

Timb:
- - a - - ge que pous_sent les sombres au_ tans... en ses flancs il por_ te l'o_ ra - - ge qui gronde et
C.
Tromb:
Timb:
cresc:
FP
P
F
tom - - be par tor_rens. Tout est per_du!... tout est per_du! non! non!...

Andantino. (♩=120)






Hautb:
Cl:
Cors
Bons
arco.
cresc:
PP
l'em_blème et l'i_ma_ge de nos destins chan_geants....
au_jourd'hui c'est l'o_ra_ge,


Cl:
Cors
Bons
pizzic.
C.mes le 1.er V.on
et de_main le beau_tems! au_jour_d'hui c'est l'o_ra_ge, et de_main le beau tems! au_

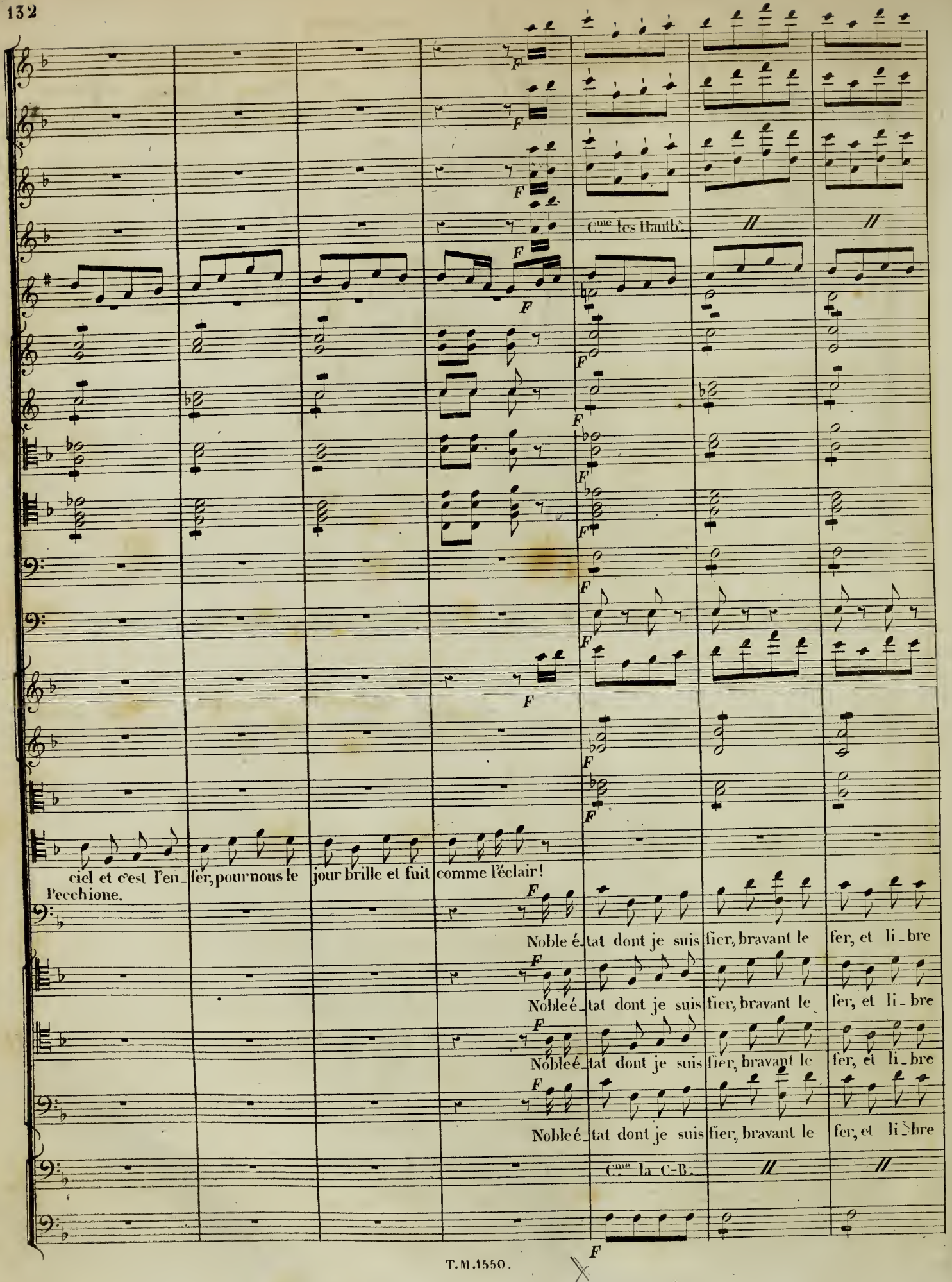
Allegro. (♩=126)

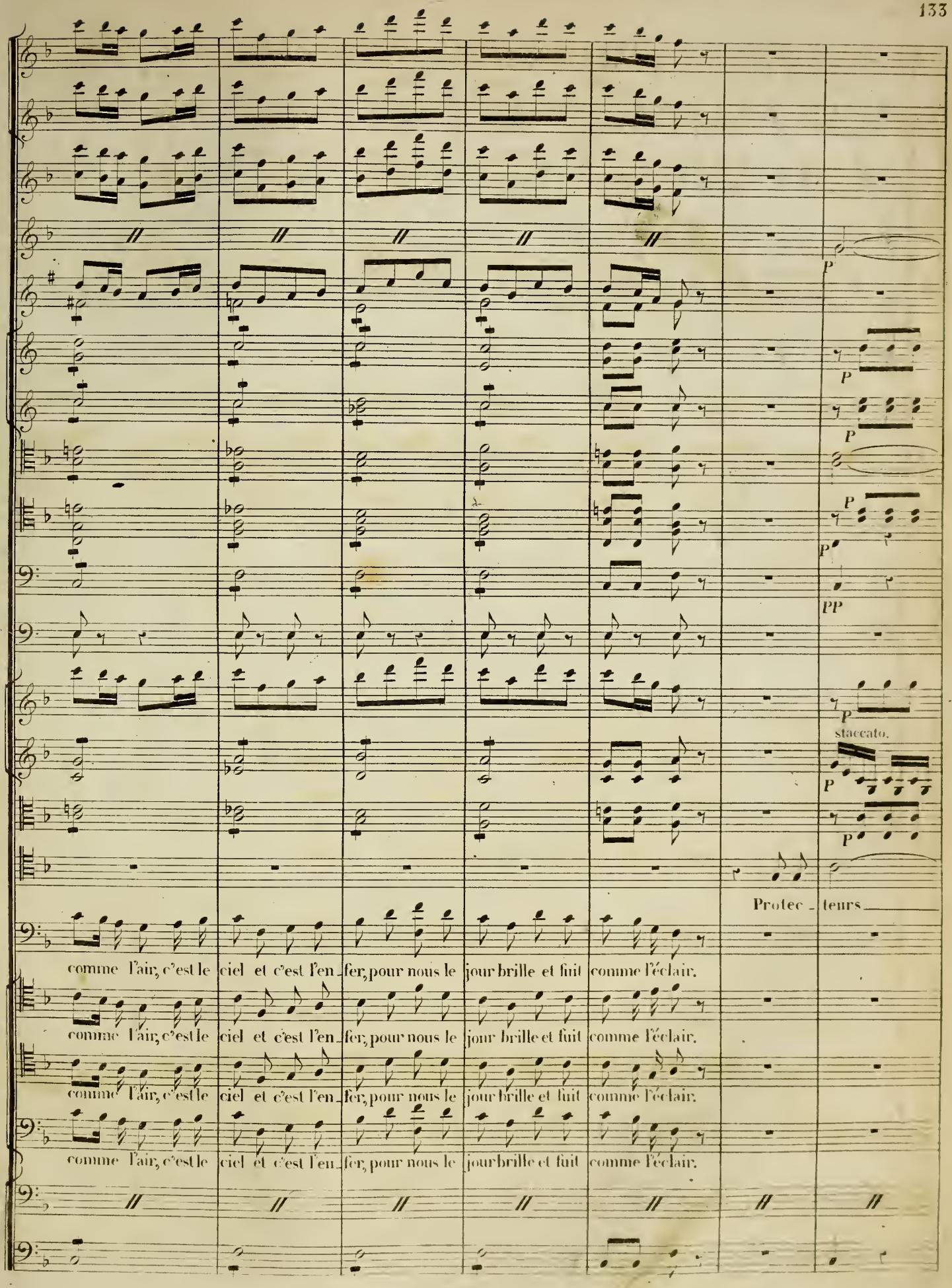
Cl:
C.nets
C.rs
B.ns
Tromb:

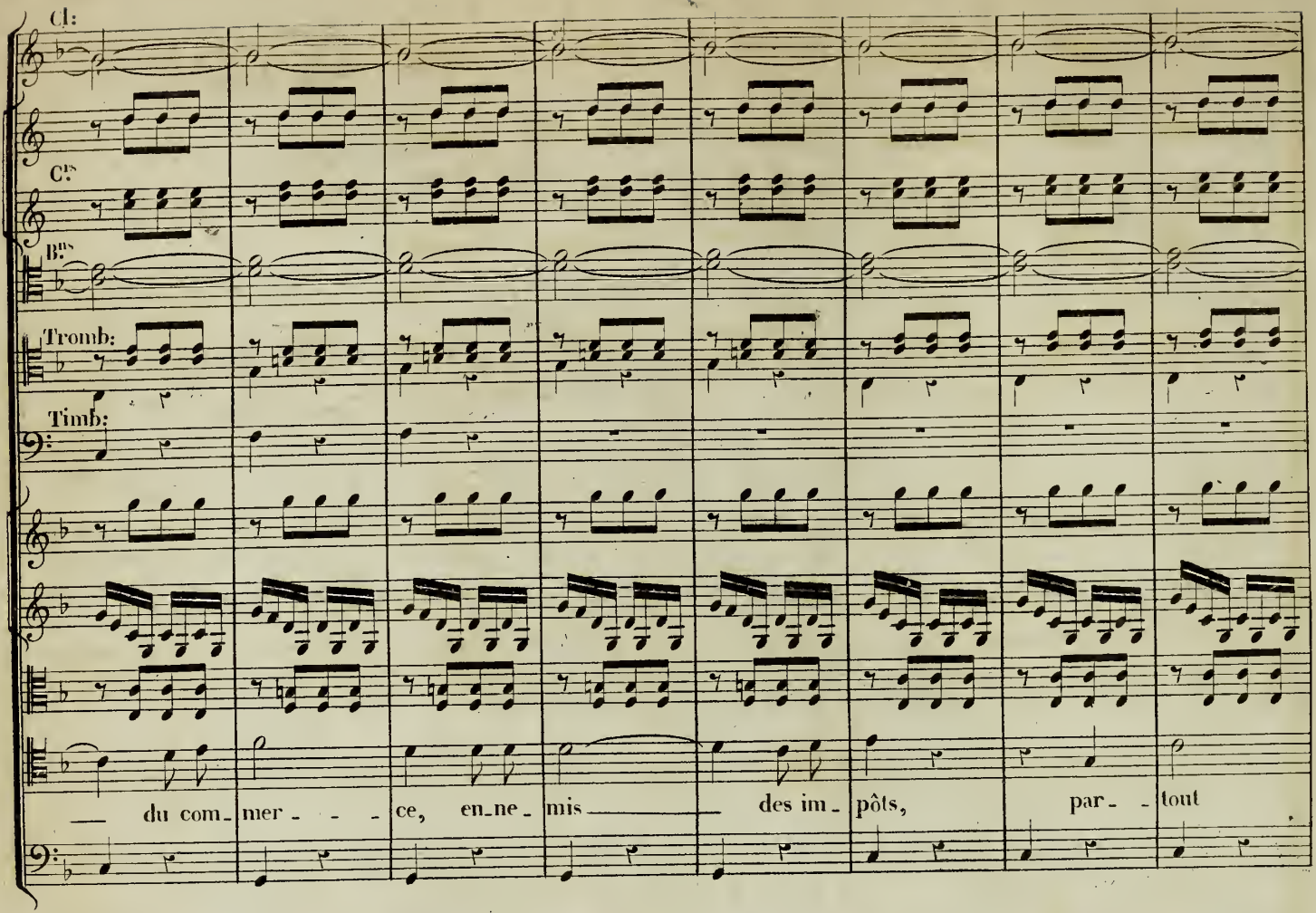
- - jour - d'hui c'est l'o - ra - - - - ge, de - main le beau tems!

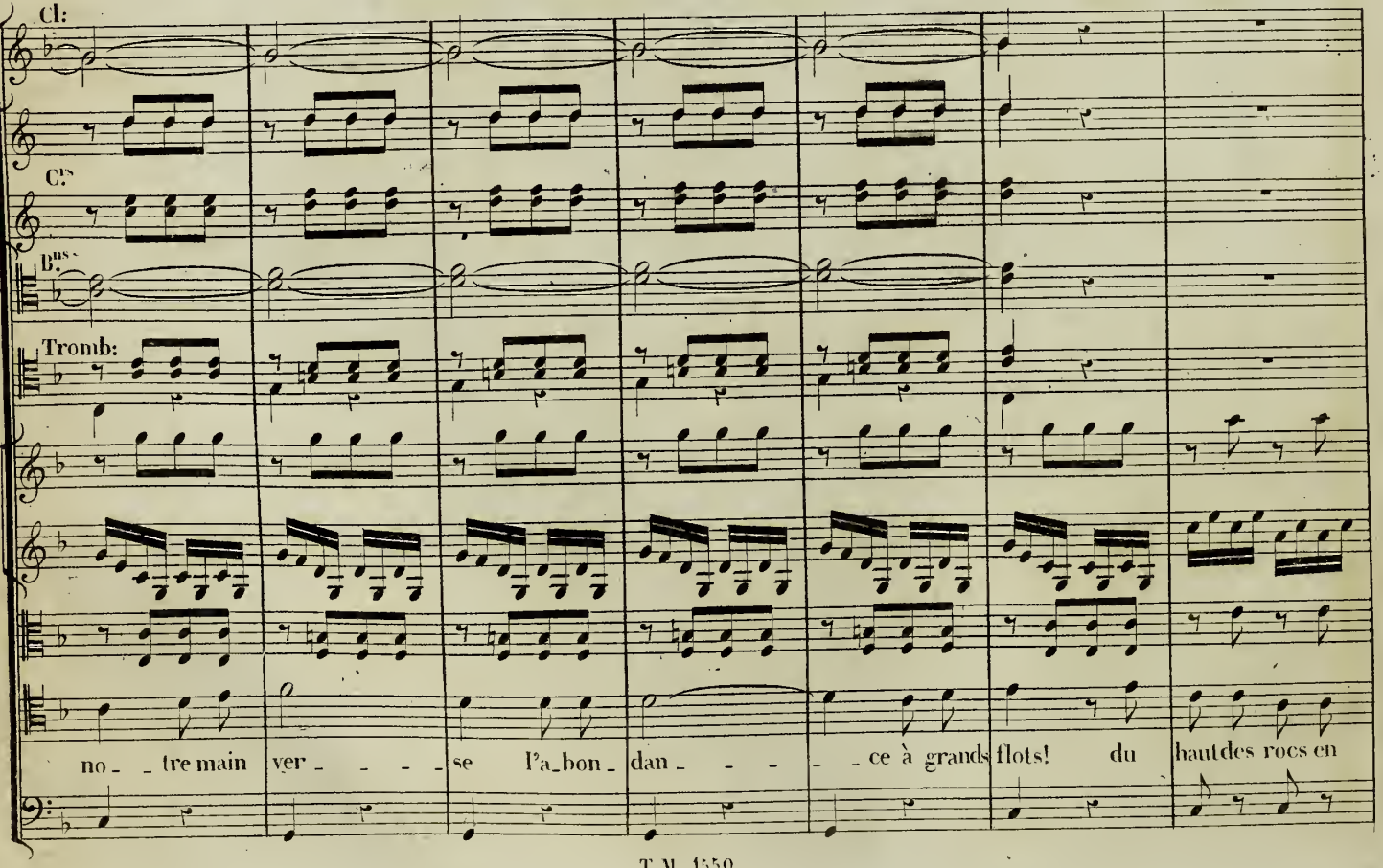
C.nets
C.rs
B.ns
Tromb:
arco.
arco.
arco.
Vlle et C.B.
arco

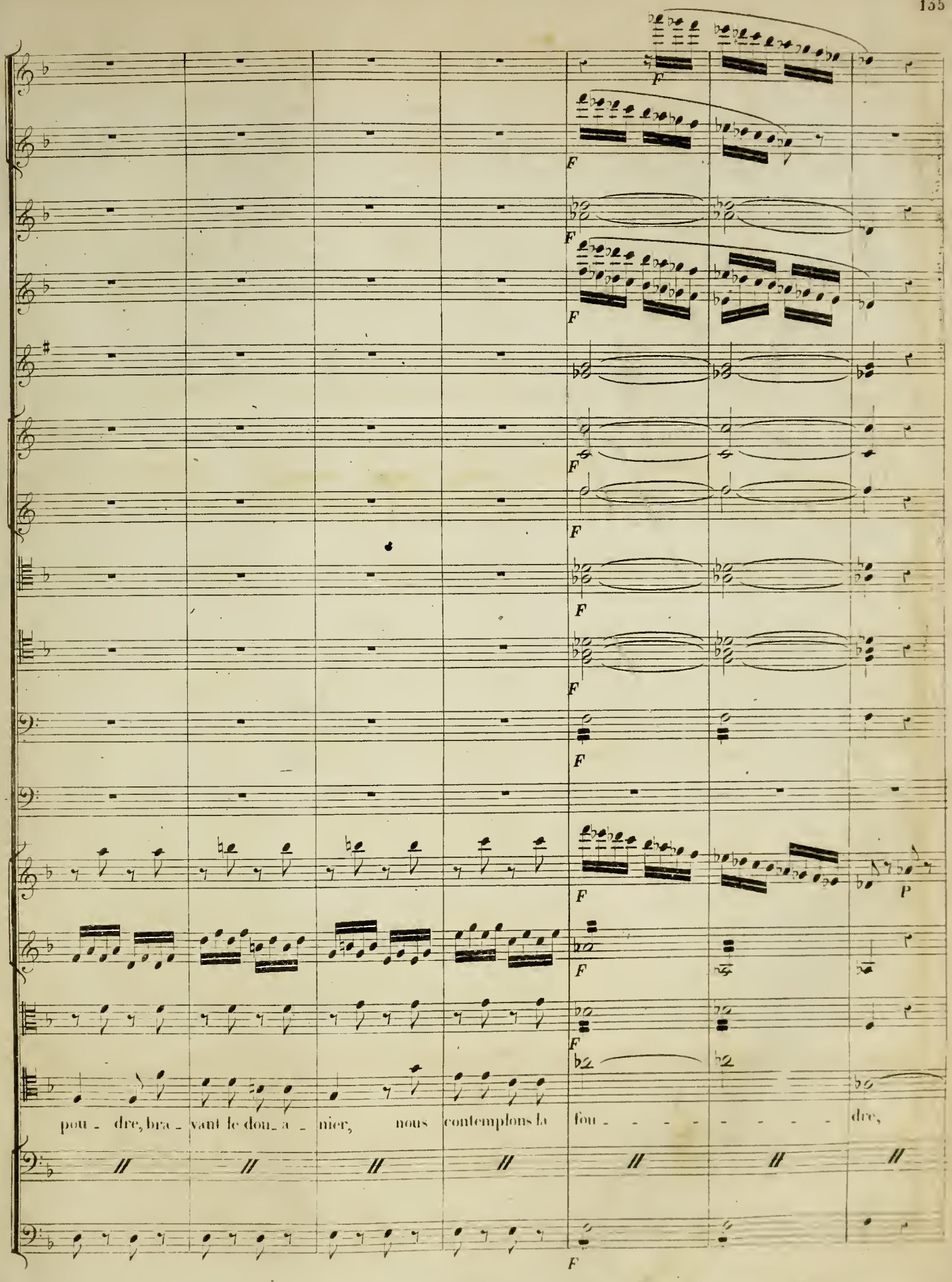
mis! tel est notre sort! Noble é - tat dont je suis fier, bravant le fer, et li - bre com - me l'air, c'est le

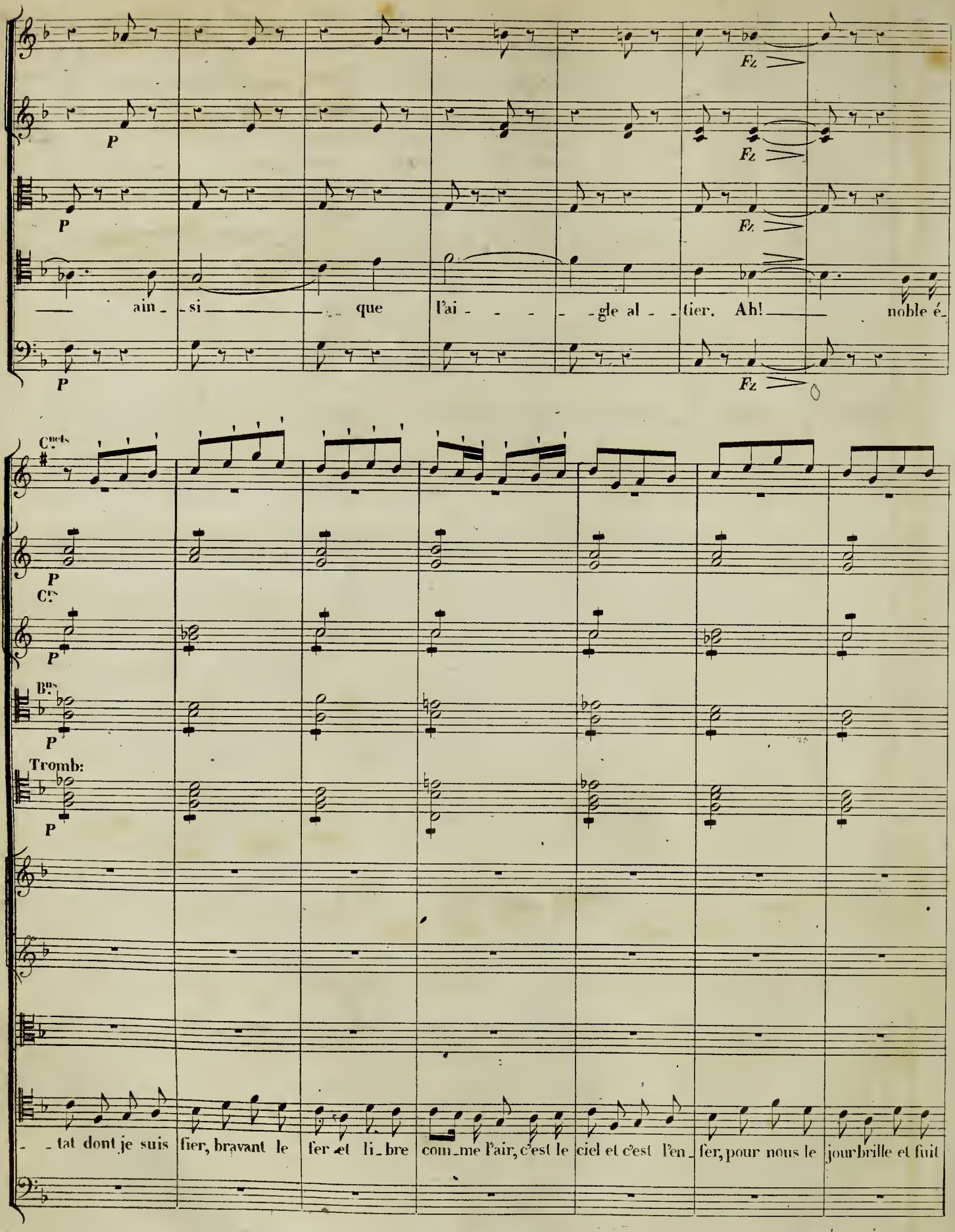

Cme les Hautb.
ciel et c'est l'en_fer, pour nous le jour brille et fuit comme l'éclair!
Pecchione.
Noble é_tat dont je suis fier, bravant le fer, et li_bre
Noble é_tat dont je suis fier, bravant le fer, et li_bre
Noble é_tat dont je suis fier, bravant le fer, et li_bre
Noble é_tat dont je suis fier, bravant le fer, et li_bre
Cme la C-B.

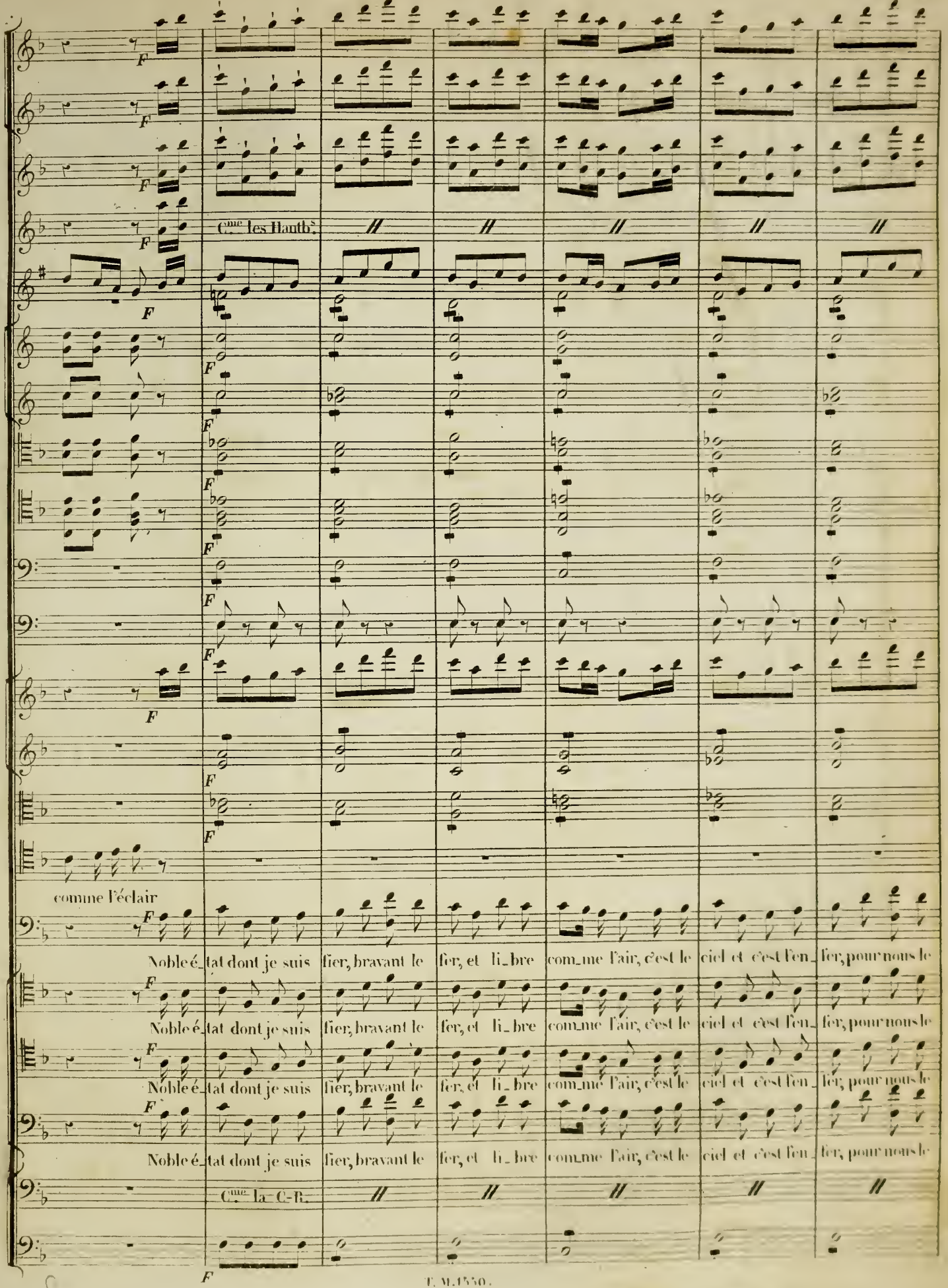

P
P
P
P
P
PP
P
staccato.
P
P
Protec - teurs
comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en - fer, pour nous le jour brille et fuit comme l'éclair.
comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en - fer, pour nous le jour brille et fuit comme l'éclair.
comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en - fer, pour nous le jour brille et fuit comme l'éclair.
comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en - fer, pour nous le jour brille et fuit comme l'éclair.

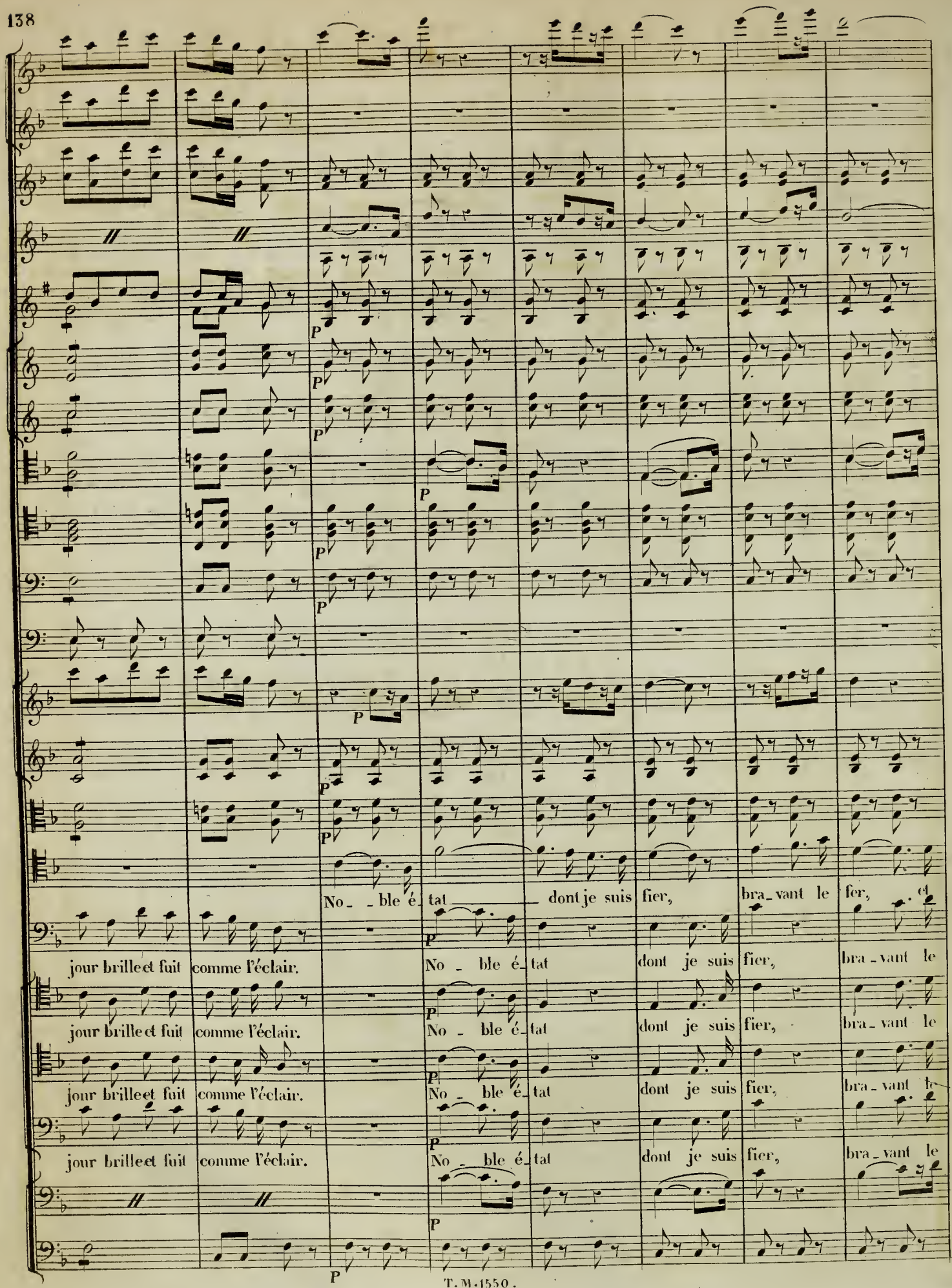

Cl:
Cs
Bns
Tromb:
Timb:
— du com_mer - - - ce, en_ne_mis — des im_pôts, par - - tout

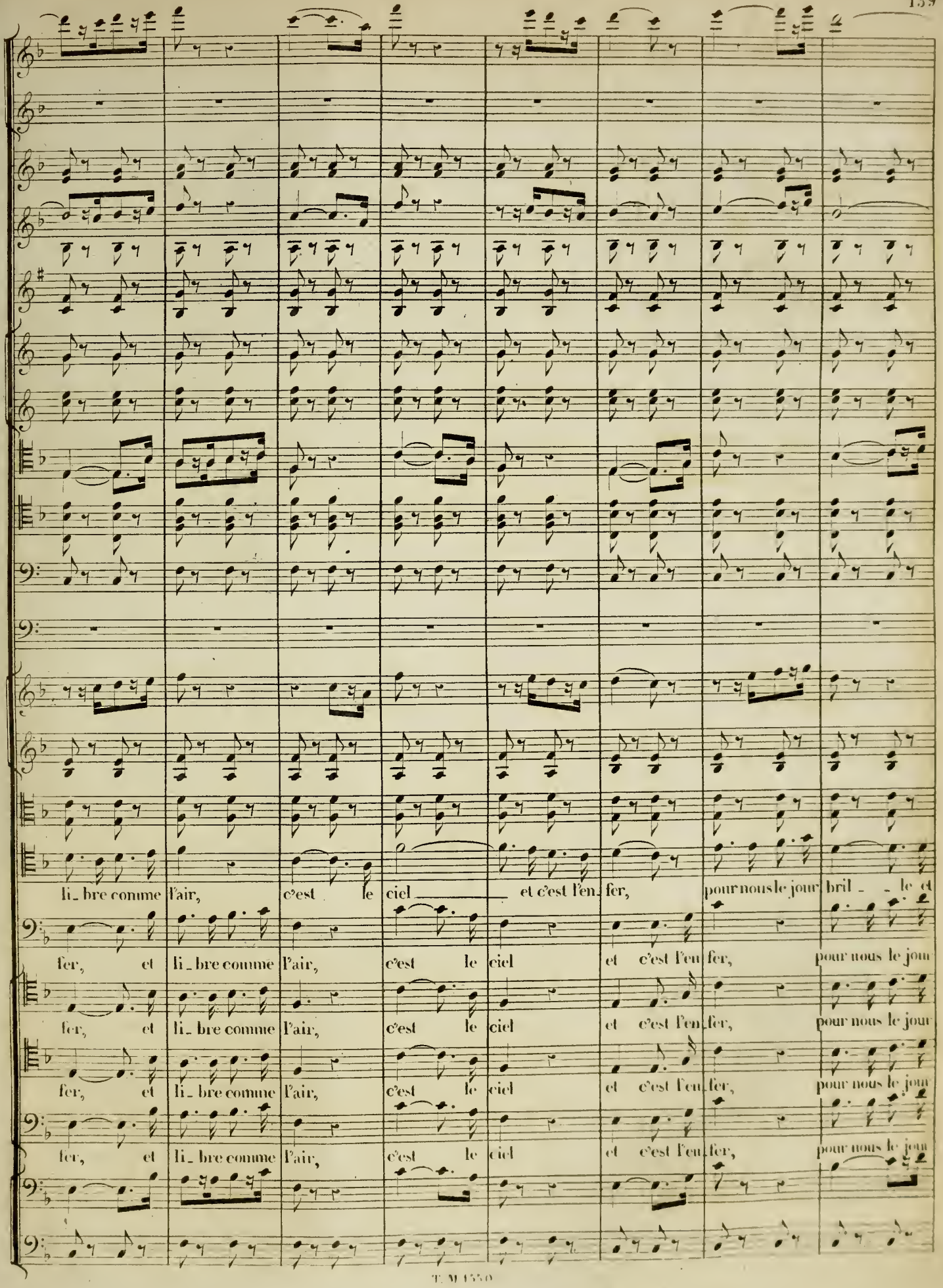

Cl:
Cs
Bns
Tromb:
no - - tre main ver - - - - se l'a_bon_dan - - - - ce à grands flots! du haut des rocs en

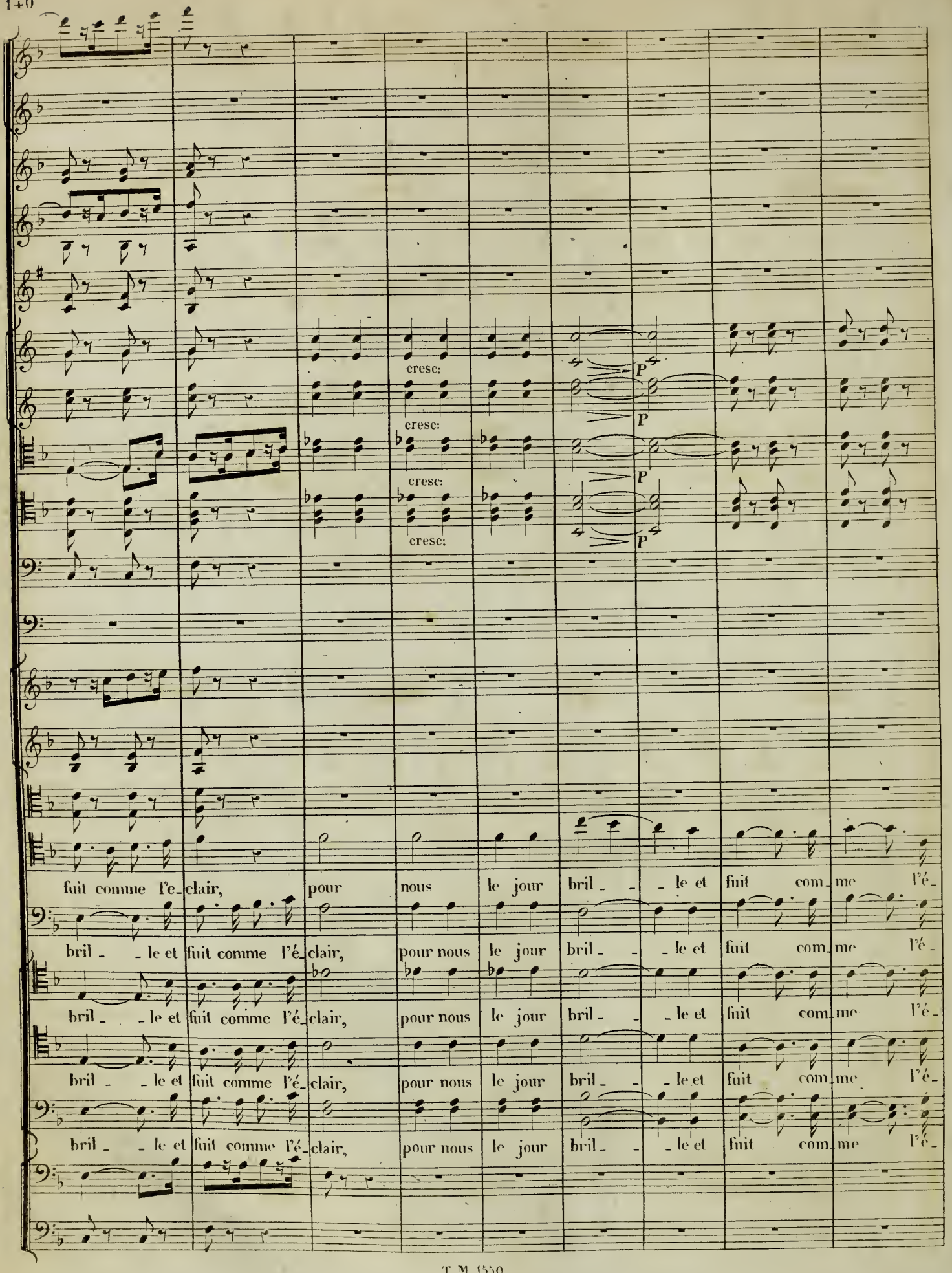

F
F
F
F
F
F
F
F
F
P
F
F
F
pou - dre, bra - vant le dou - a - nier, nous contemplons la fou - - - - - - - - dre,
F


Fz
P
ain_si que l'ai_gle al_tier. Ah! noble é_
Cnets
Cors
Bns
Tromb:
_tat dont je suis fier, bravant le fer et li_bre com_me l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le jour brille et fuit


Cmes les Hautbs
comme l'éclair
Noble é_tat dont je suis fier, bravant le fer, et li_bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le
Noble é_tat dont je suis fier, bravant le fer, et li_bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le
Noble é_tat dont je suis fier, bravant le fer, et li_bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le
Noble é_tat dont je suis fier, bravant le fer, et li_bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le
Cmes la C-B.


No - ble é tat dont je suis fier, bra - vant le fer, et
jour brille et fuit comme l'éclair.
No - ble é - tat dont je suis fier, bra - vant le
jour brille et fuit comme l'éclair.
No - ble é - tat dont je suis fier, bra - vant le
jour brille et fuit comme l'éclair.
No - ble é - tat dont je suis fier, bra - vant le


li_bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le jour bril_le et
fer, et li_bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en fer, pour nous le jour
fer, et li_bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en fer, pour nous le jour
fer, et li_bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en fer, pour nous le jour


cresc:
P
cresc:
P
cresc:
P
cresc:
P
fuit comme l'e_clair, pour nous le jour bril_ _ le et fuit com_me l'é_
bril_ _ le et fuit comme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ le et fuit com_me l'é_
bril_ _ le et fuit comme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ le et fuit com_me l'é_
bril_ _ le et fuit comme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ le et fuit com_me l'é_
bril_ _ le et fuit comme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ le et fuit com_me l'é_

P

P

P

P

PP

staccato.

P staccato.

P

_ clair. No _ _ ble é_ tat dont je suis fier, bra _ vant le fer, et li _ bre comme

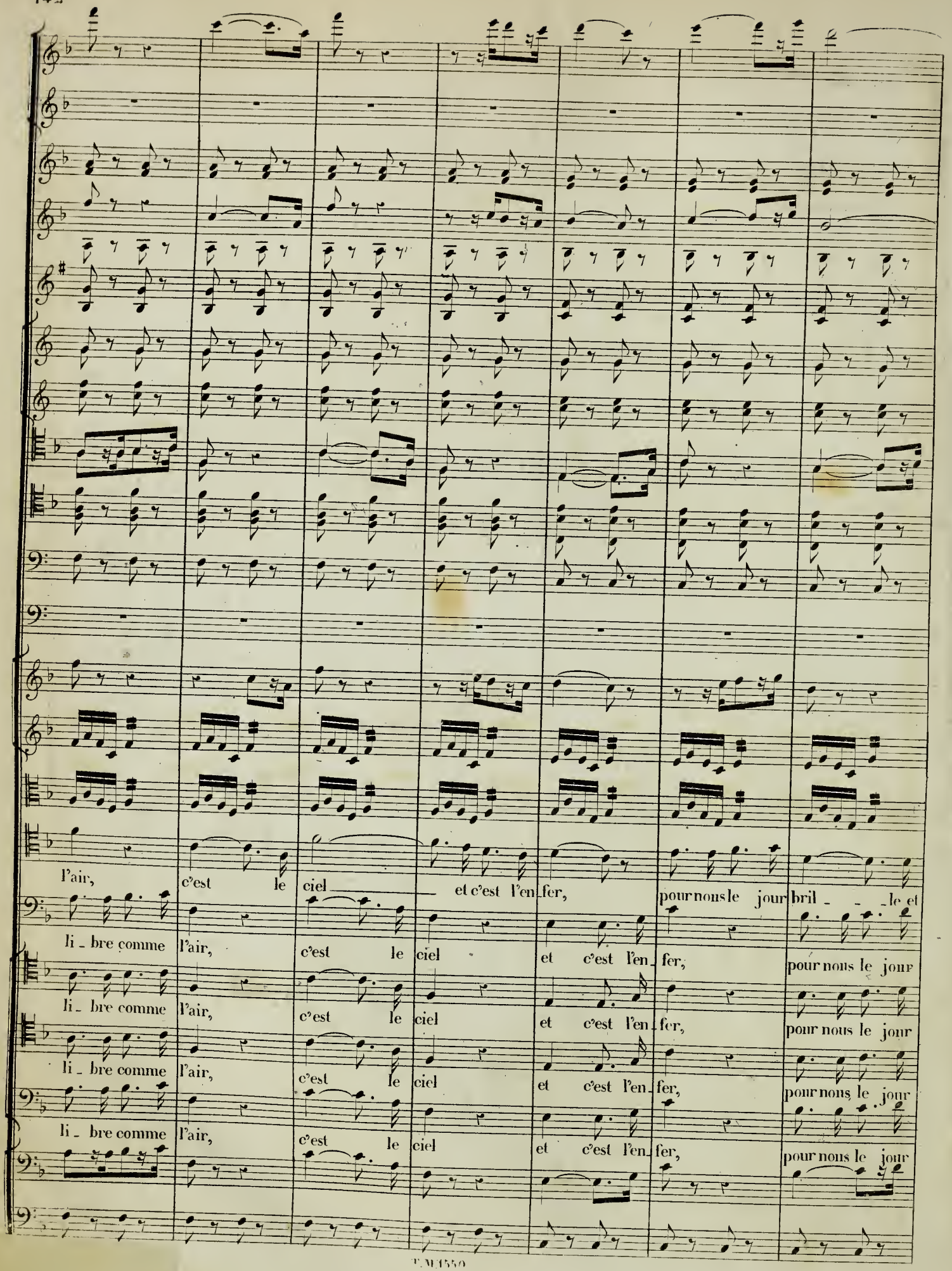
_ clair. No _ _ ble é_ tat dont je suis fier, bra _ vant le fer, et

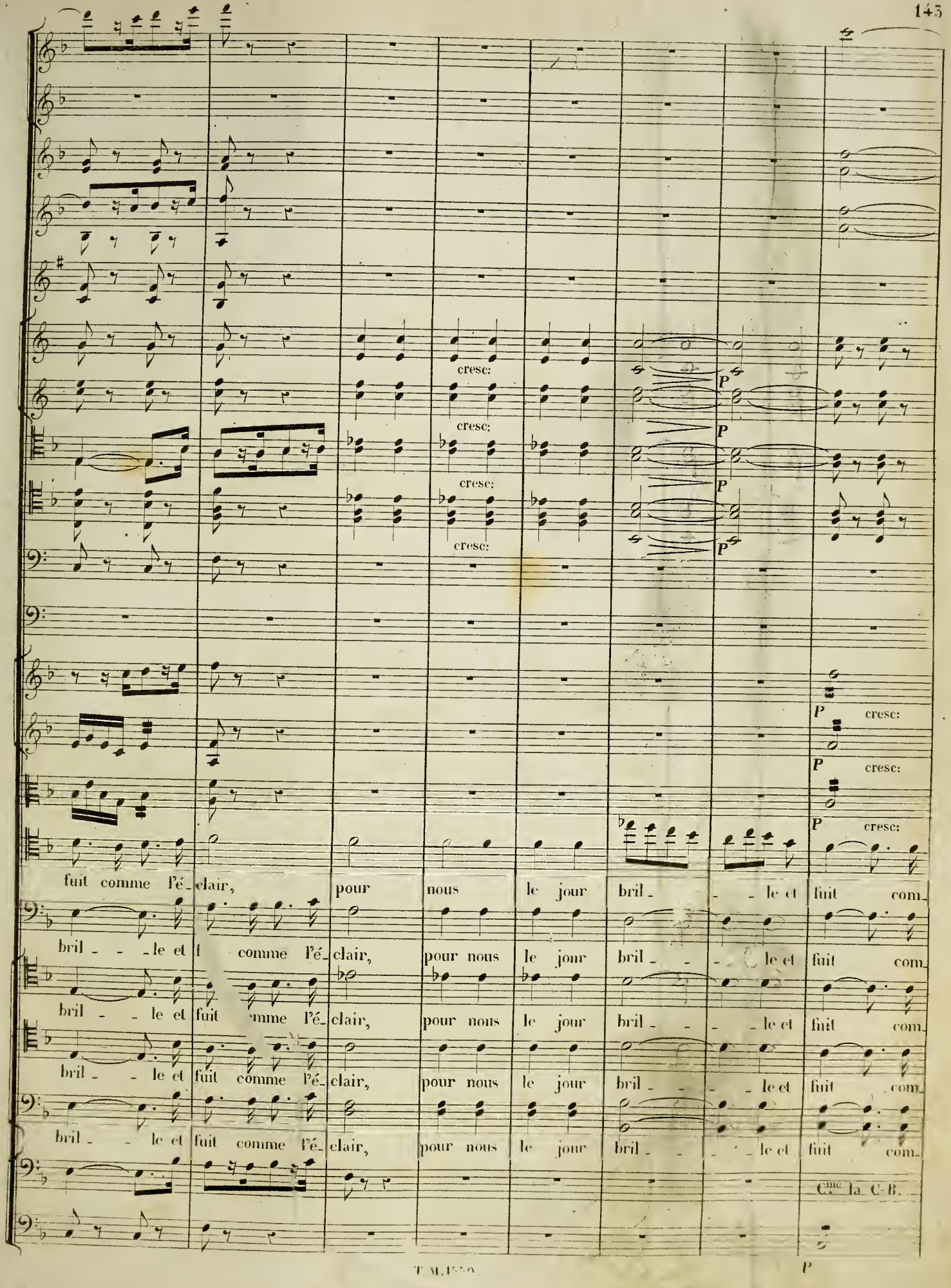
_ clair. No _ _ ble é_ tat dont je suis fier, bra _ vant le fer, et

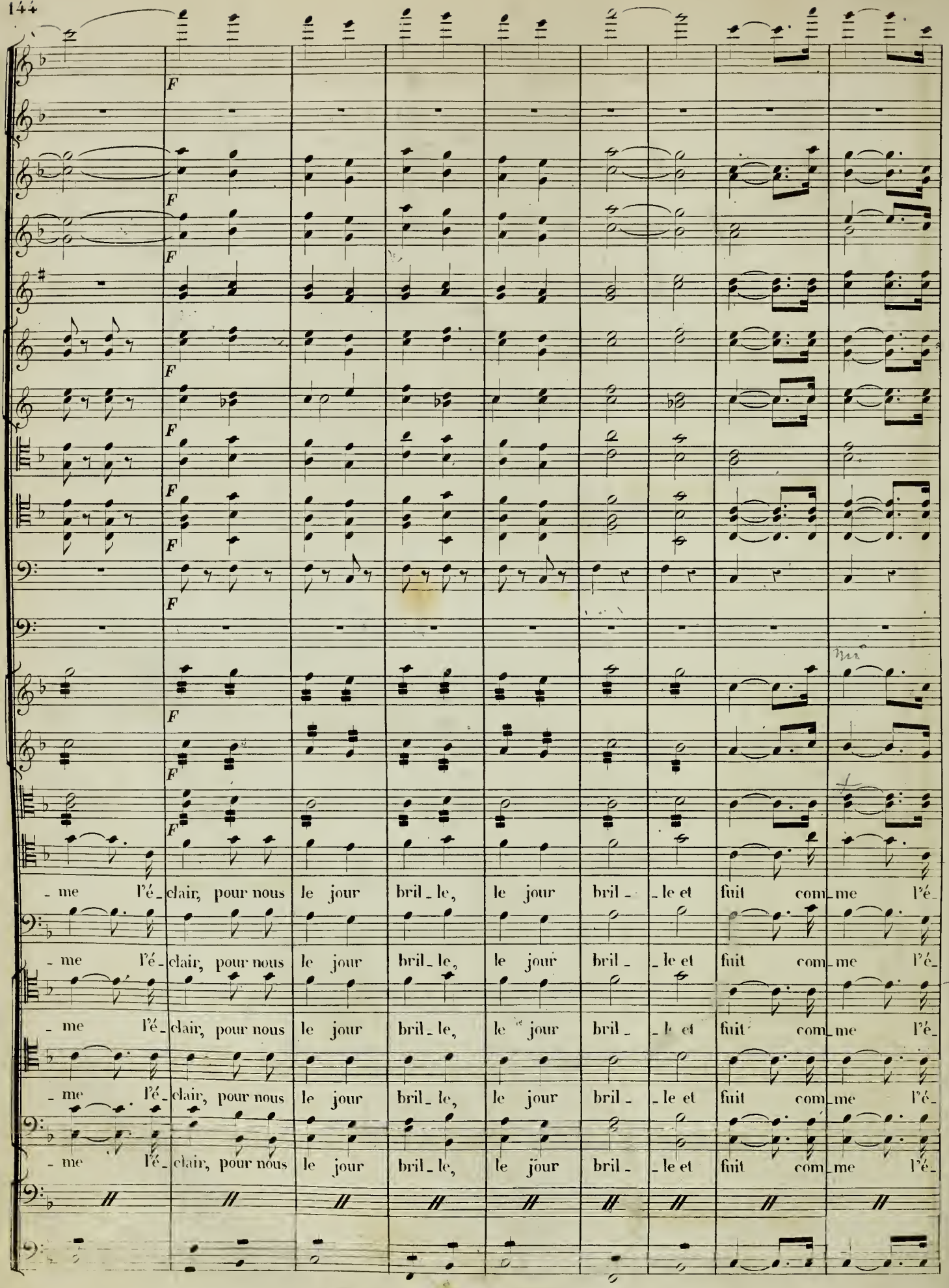
_ clair. No _ _ ble é_ tat dont je suis fier, bra _ vant le fer, et

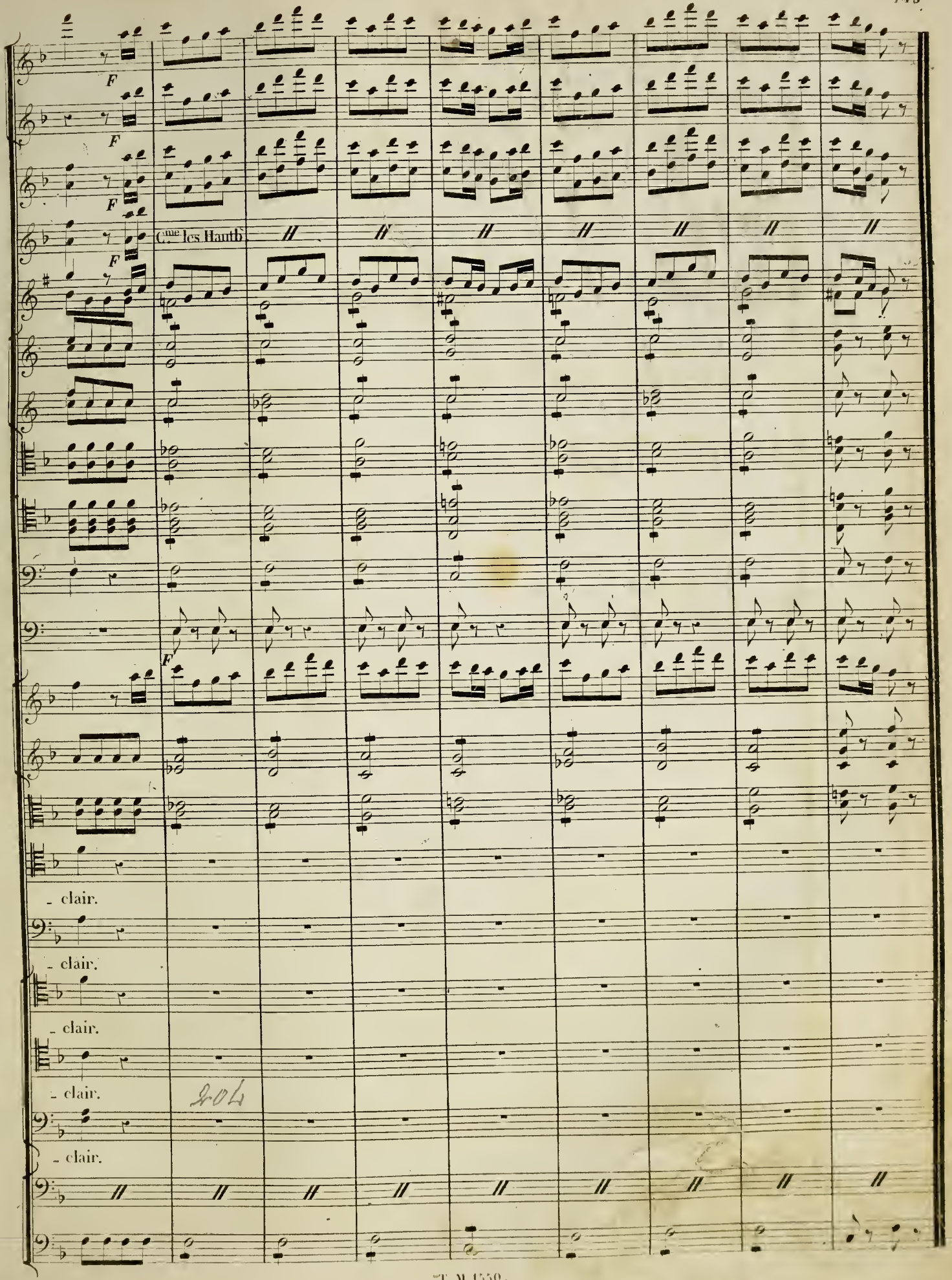
_ clair. No _ _ ble é_ tat dont je suis fier, bra _ vant le fer, et

P


l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le jour bril _ _ _le et
li _ bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le jour
li _ bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le jour
li _ bre comme l'air, c'est le ciel et c'est l'en_fer, pour nous le jour


cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
P
P
P
P
P cresc:
P cresc:
P cresc:
fuit comme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ _ le et fuit com_
bril _ _ _le et f comme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ _ le et fuit com_
bril _ _ le et fuit mme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ _ le et fuit com_
bril _ _ le et fuit comme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ _ le et fuit com_
bril _ _ le et fuit comme l'é_clair, pour nous le jour bril_ _ _ le et fuit com_
C.me la C-B.
P

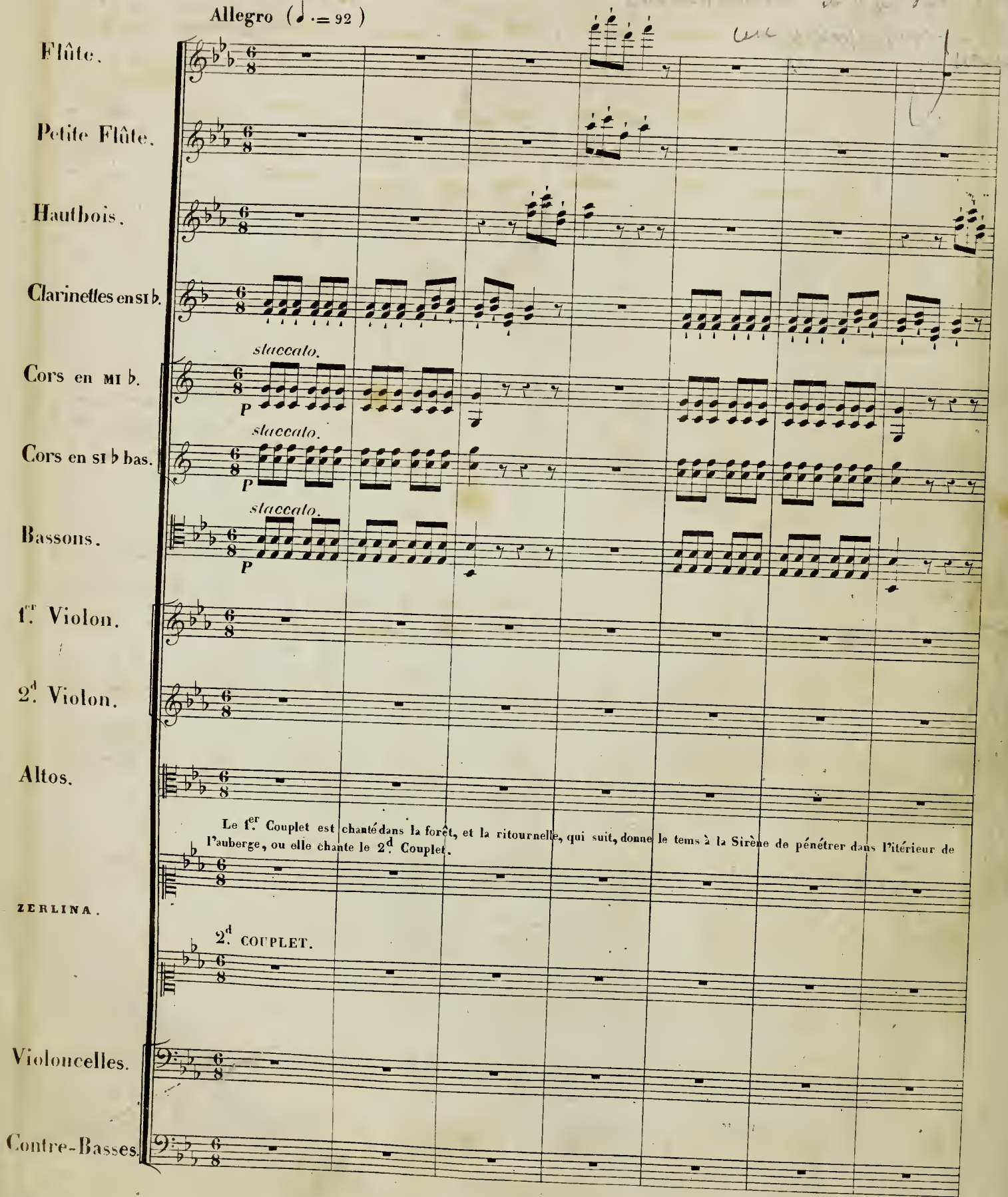

F
- me l'é- clair, pour nous le jour bril- le, le jour bril- le et fuit com- me l'é-
- me l'é- clair, pour nous le jour bril- le, le jour bril- le et fuit com- me l'é-
- me l'é- clair, pour nous le jour bril- le, le jour bril- le et fuit com- me l'é-
- me l'é- clair, pour nous le jour bril- le, le jour bril- le et fuit com- me l'é-
- me l'é- clair, pour nous le jour bril- le, le jour bril- le et fuit com- me l'é-

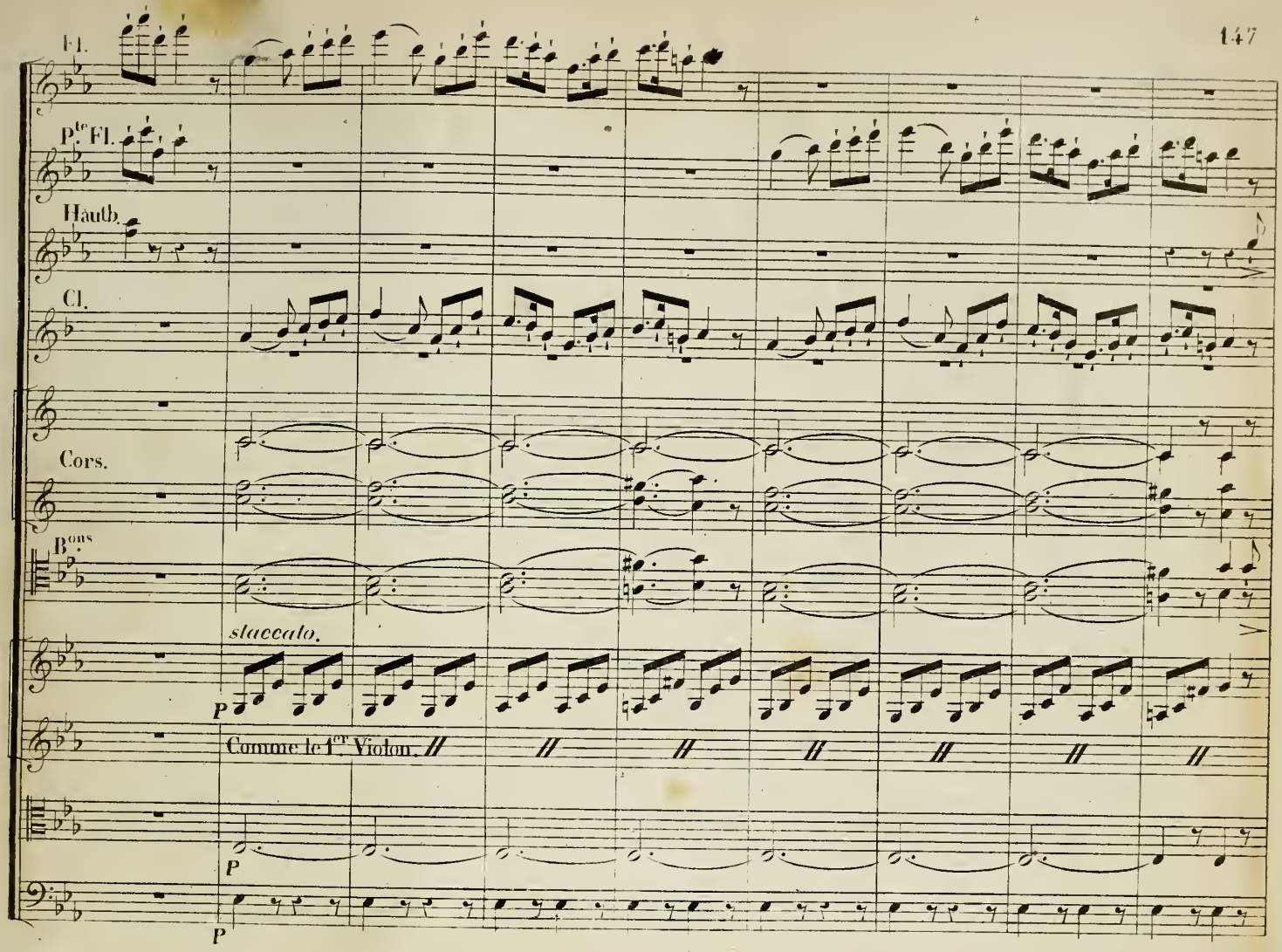

F
Cmes les Hautb
- clair.
- clair.
- clair.
- clair.
- clair.

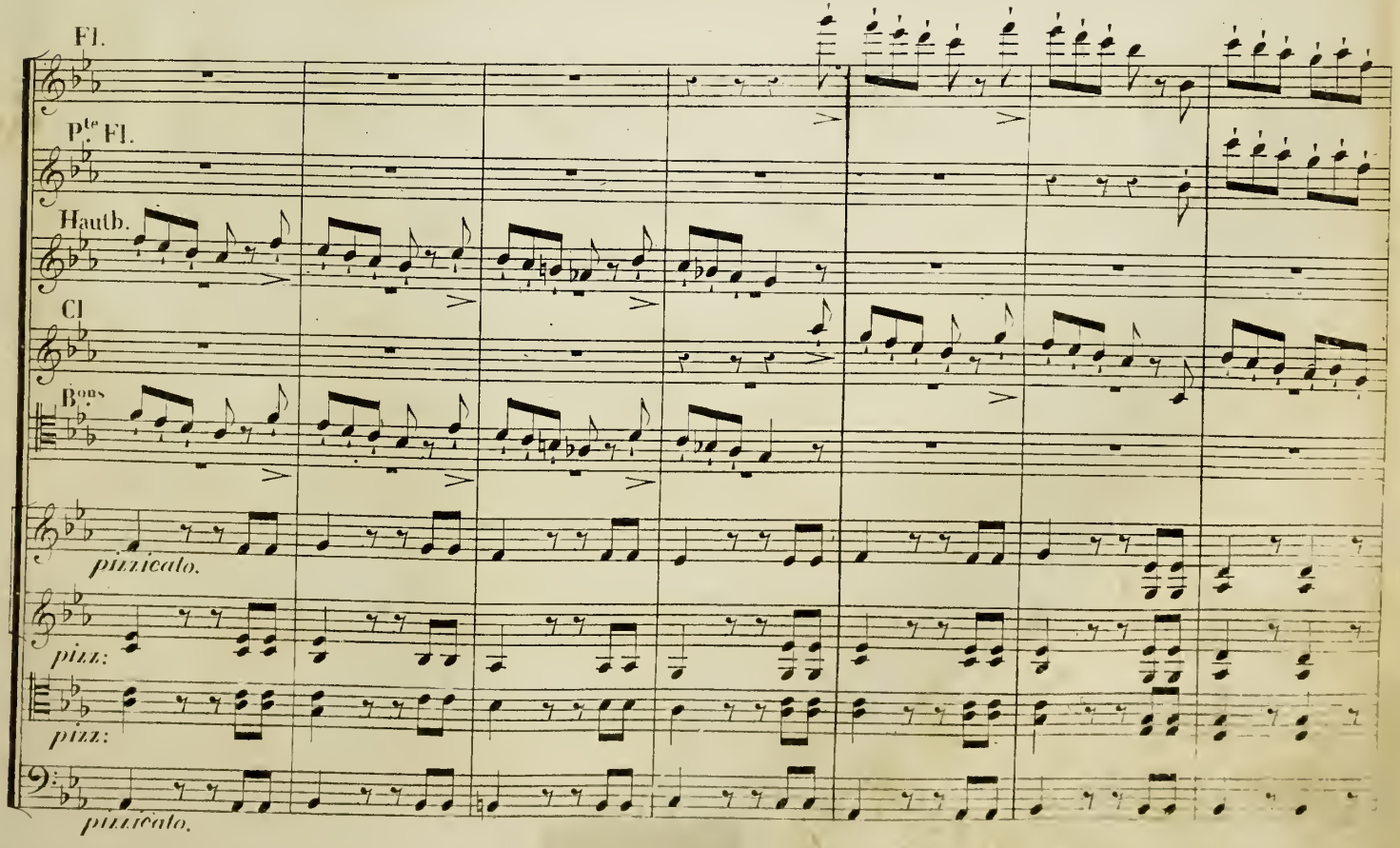
N.° 5.

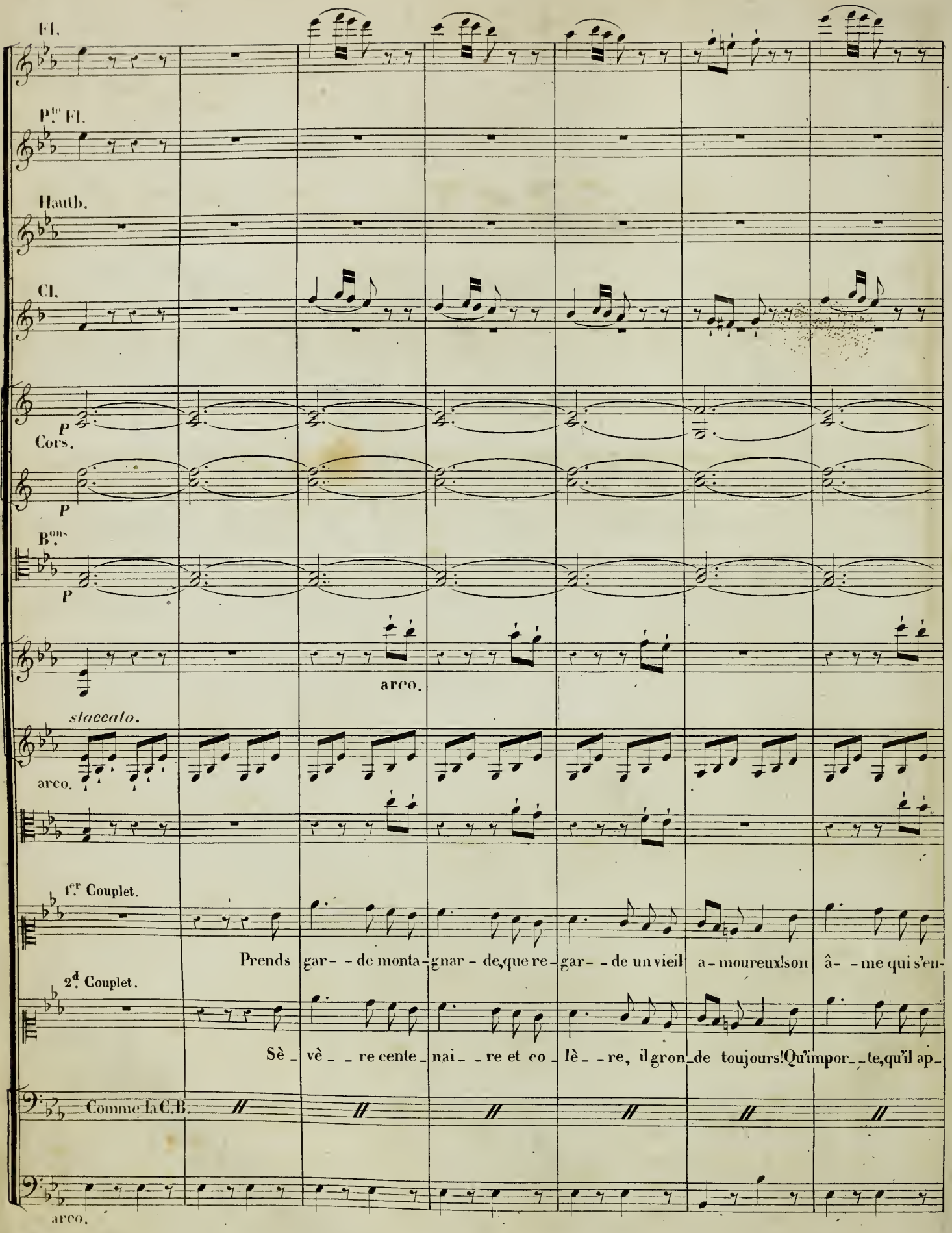
«Cent mille piastres qu'elle aurait eu....»

COUPLETS.




Fl.
P.te Fl.
Hautb.
Cl.
Cors.
Bons
staccato.
P
Comme le 1.er Violon.
P
P


Fl.
P.te Fl.
Hautb.
Cl
Bons
pizzicato.
pizz:
pizz:
pizzicato.


Fl.
P.te Fl.
Hautb.
Cl.
P
Cors.
P
B.ons
P
arco.
staccato.
arco.
1.er Couplet.
Prends gar- - de monta- gnar- de, que re- gar- - de un vieil a- moureux! son â- - me qui s'en-
2.d Couplet.
Sè- vè- - re cente- nai- - re et co- lè- - re, il gron- de toujours! Qu'impor- - te, qu'il ap-
Comme la C.B.
arco.

Fl.

Cl.

Cors.

B.ons

(Faisant avec sa main le geste de compter des écus.)

-flam - me, veut pour fem - me fillette aux beaux yeux! On prétend qu'il a d'ça, et ton père en vou - dra! et

(Mettant la main sur son cœur)

- - por - - te, som - me for - - - te, au lieu des amours! Gen - na - io n'a que d'ça mon cœur le pré - fé - ra! Rem -

Cl.

Fz

Cors.

Fz

B.ons

Fz

P

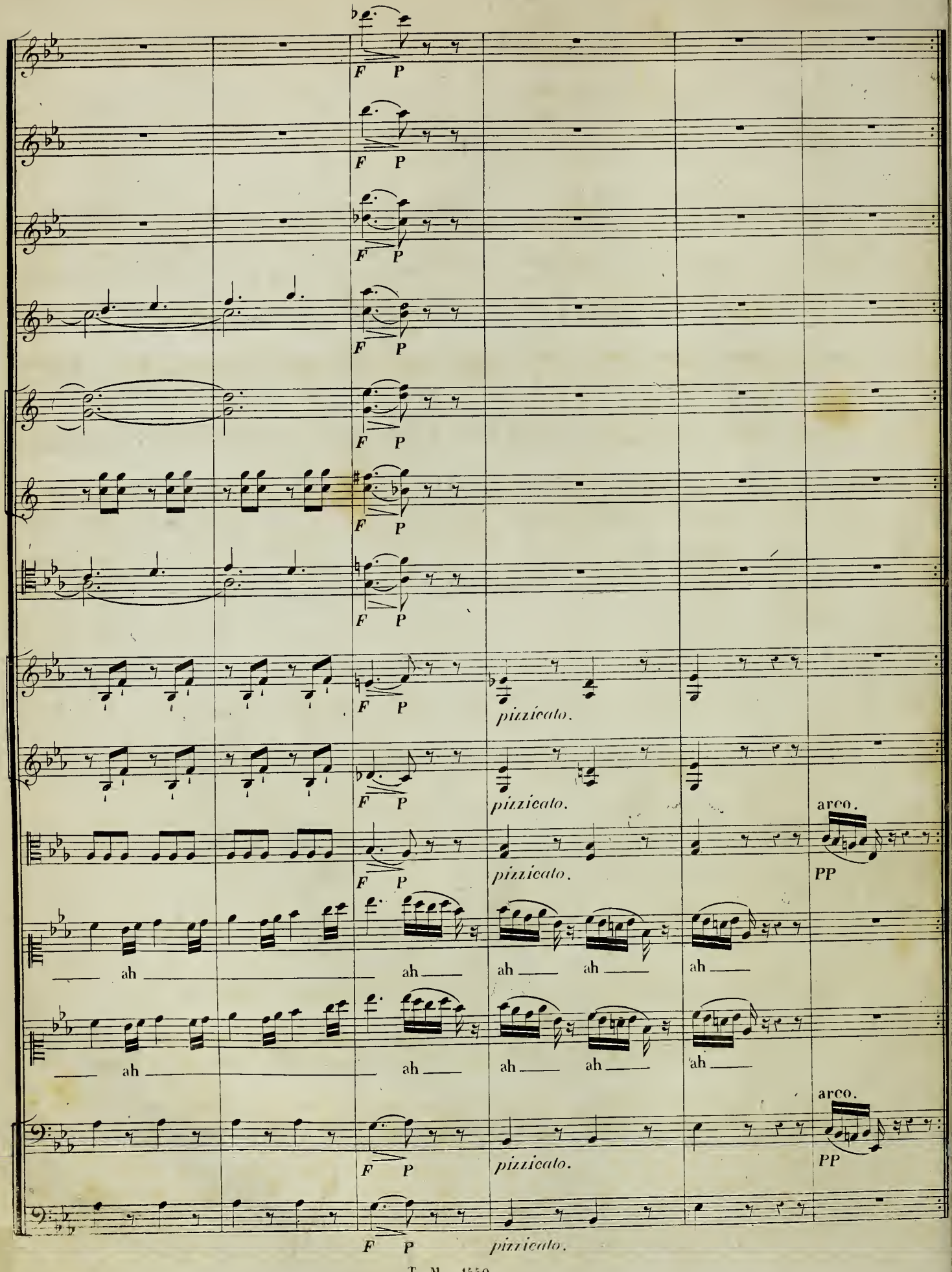
Fz

P

Comme le 1.er Violon.

moi, je dis tout bas, que de lui je ne veux pas! Ah! ah

- - portez vos du - cats, le bon - heur ne se vend pas! Ah! ah


F P
pizzicato.
arco.
PP
ah

« Comme vous dites! »

N.° 6. Comme vous dites

DUO.

All.° moderato. (♩ = 144)

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en UT.

Cors en FA.

Cors en UT.

Bassons.

Trombones.

Timbales en FA.

Violons.

Altos.

ZERLINA

SCOLETTO

Violoncelles.

Contre-Basses.

Cl.

Crs

Bns

ZERL.

SCOP.

C'est quel-qu'ou-vri - er ?

Mieux qu'un ou-vri - er!

Un

Hautb.

Cl.

Crs

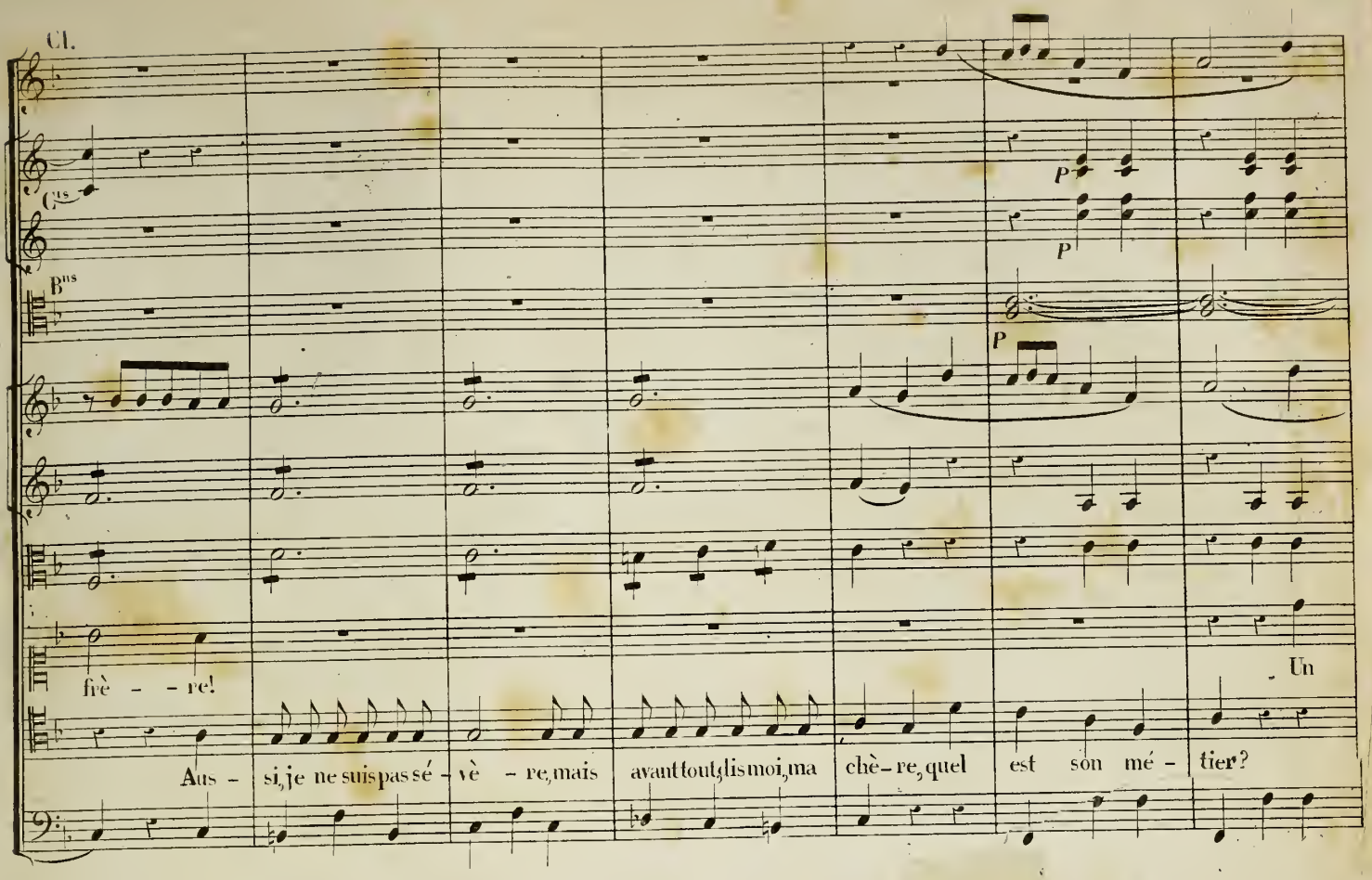
Bns

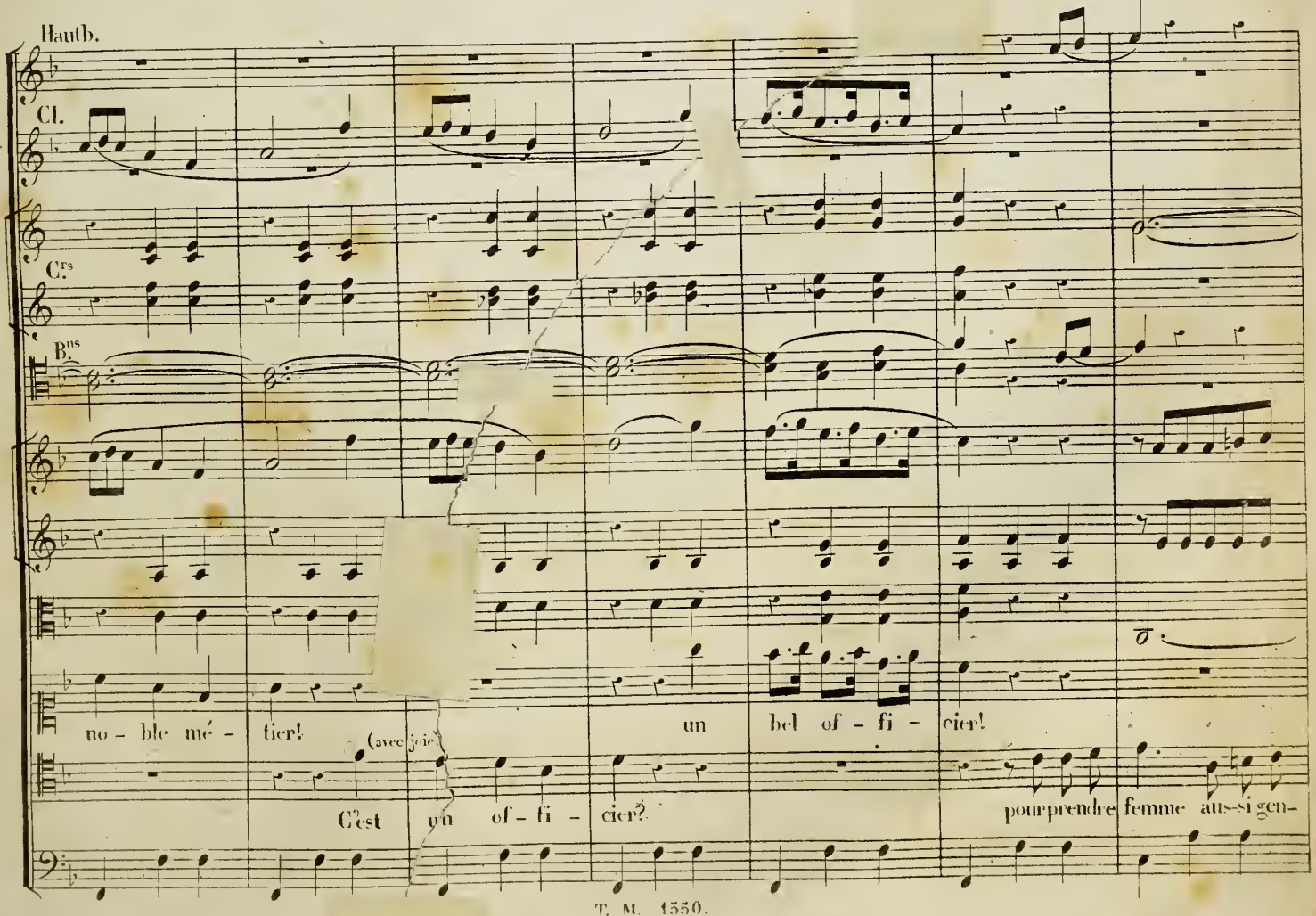
jeu - ne fer - mier?

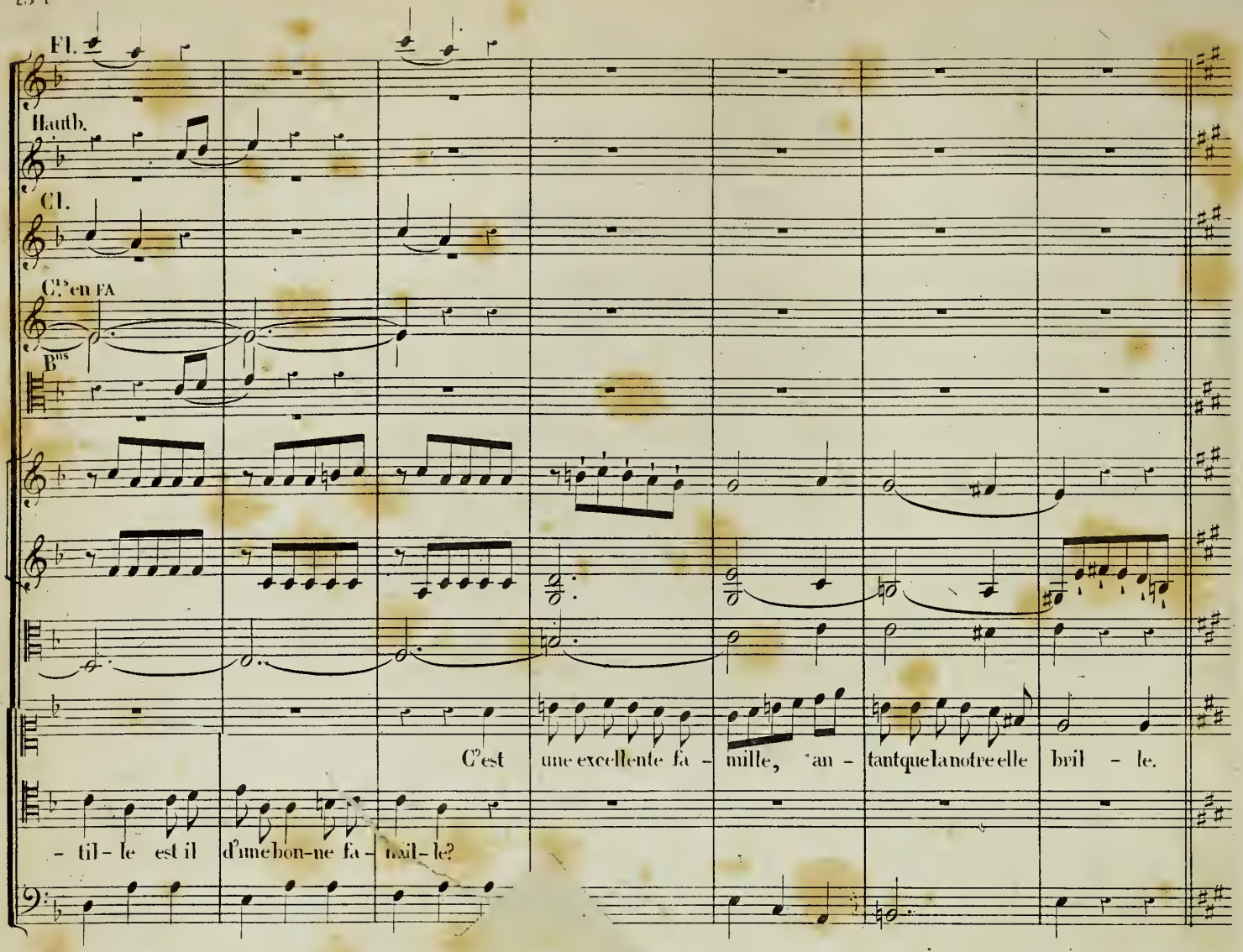
Bien mieux qu'un fer - mier!

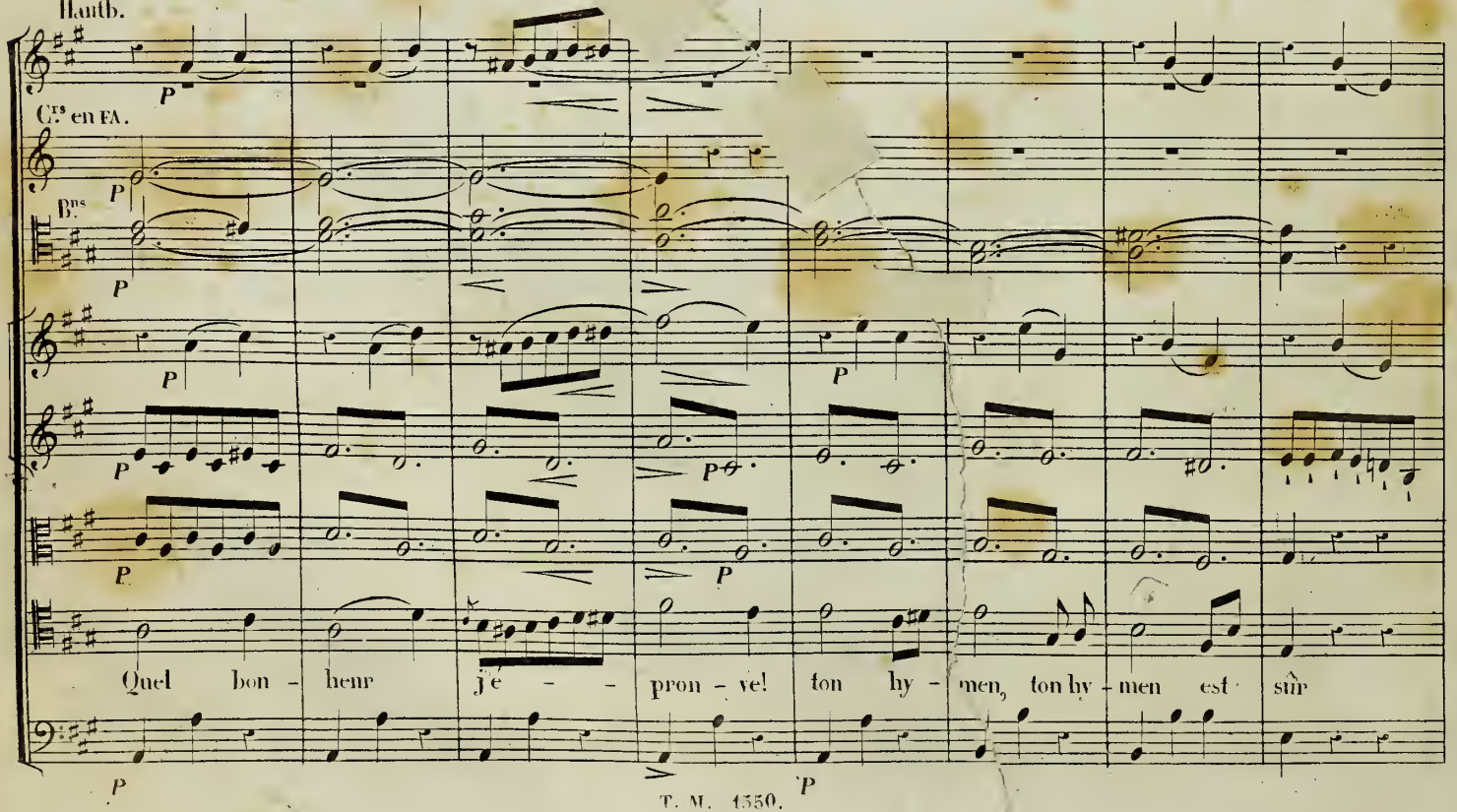
Je vois en - fin qu'il sait te plai - re!

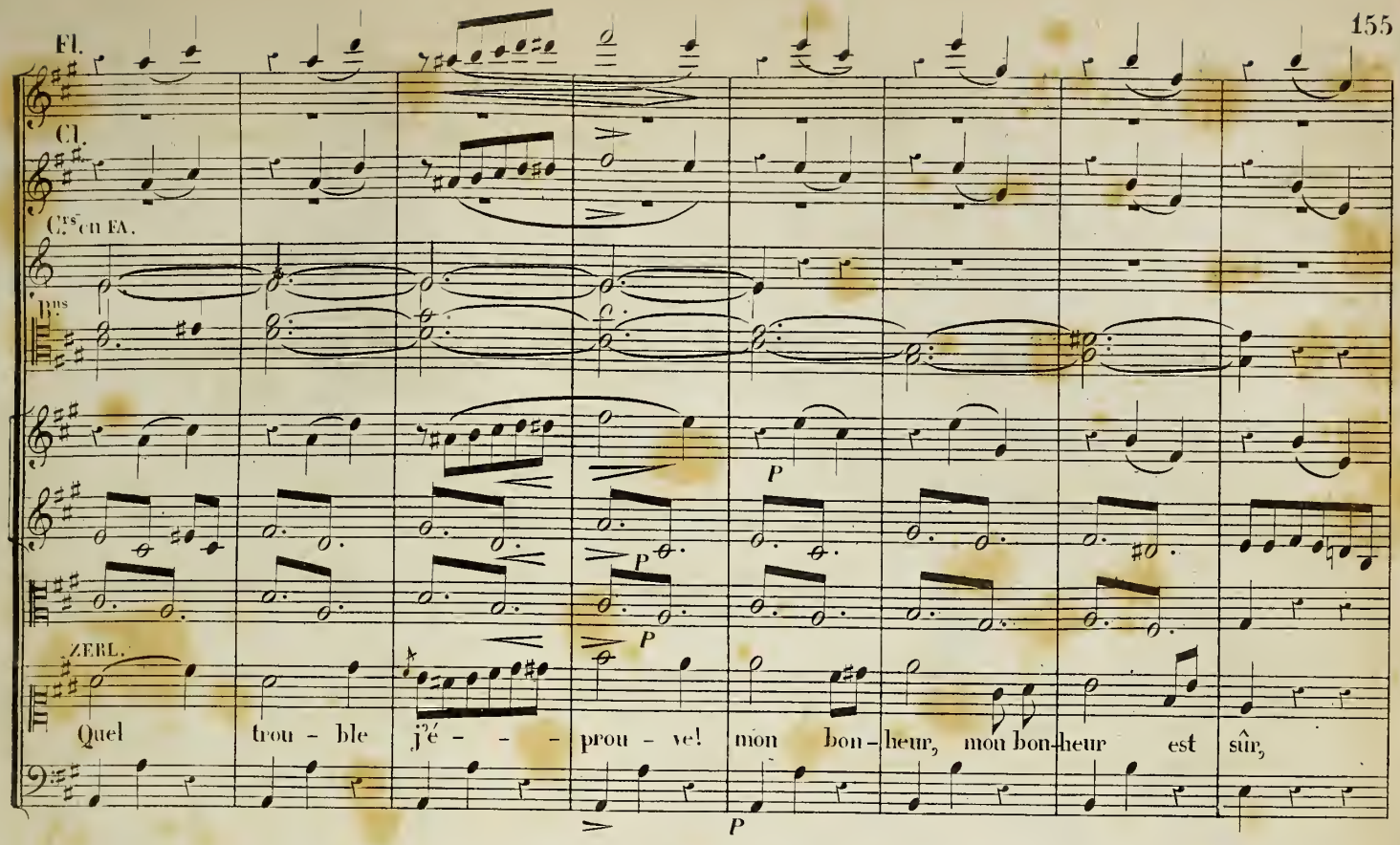
Ah! vous voyez juste, mon

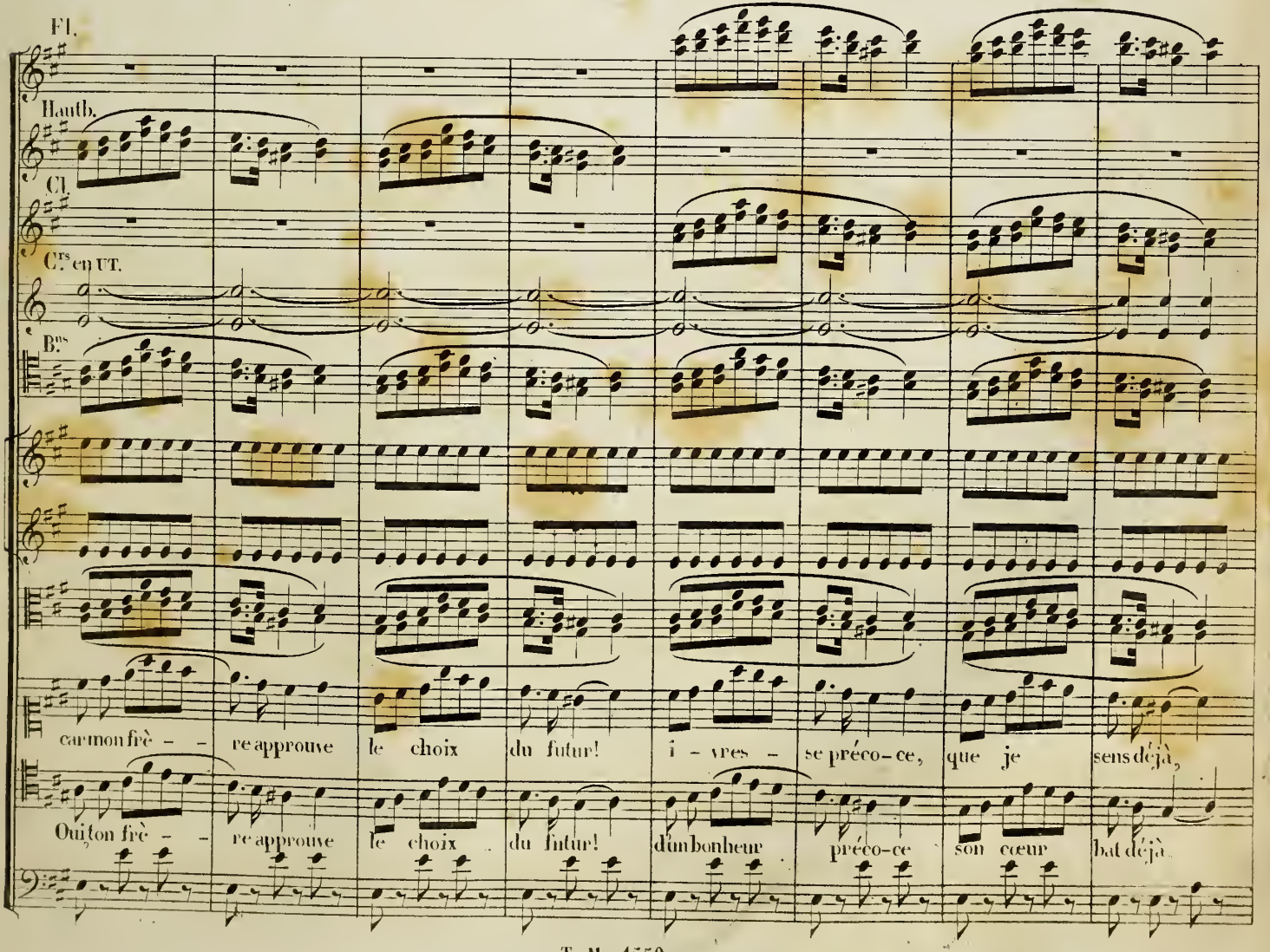

Cl.
Cors
Bns
P
P
P
frè - - re!
Un
Aus - si, je ne suis pas sé - vè - re, mais avant tout, lis moi, ma chè - re, quel est son mé - tier?

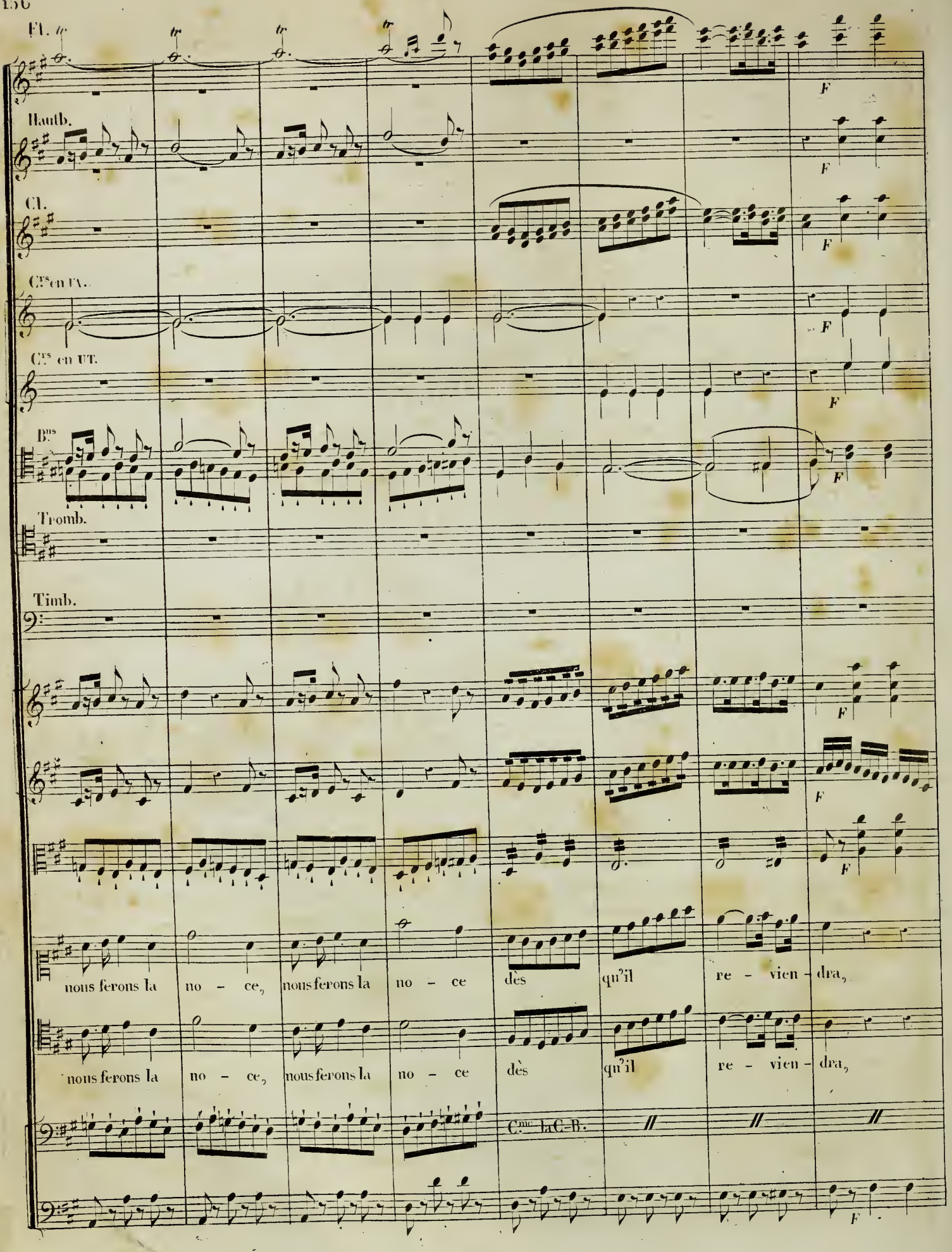

Hautb.
Cl.
Cors
Bns
no - ble mé - tier!
(avec joie)
C'est un of - fi - cier?
un bel of - fi - cier!
pour prendre femme aus-si gen-

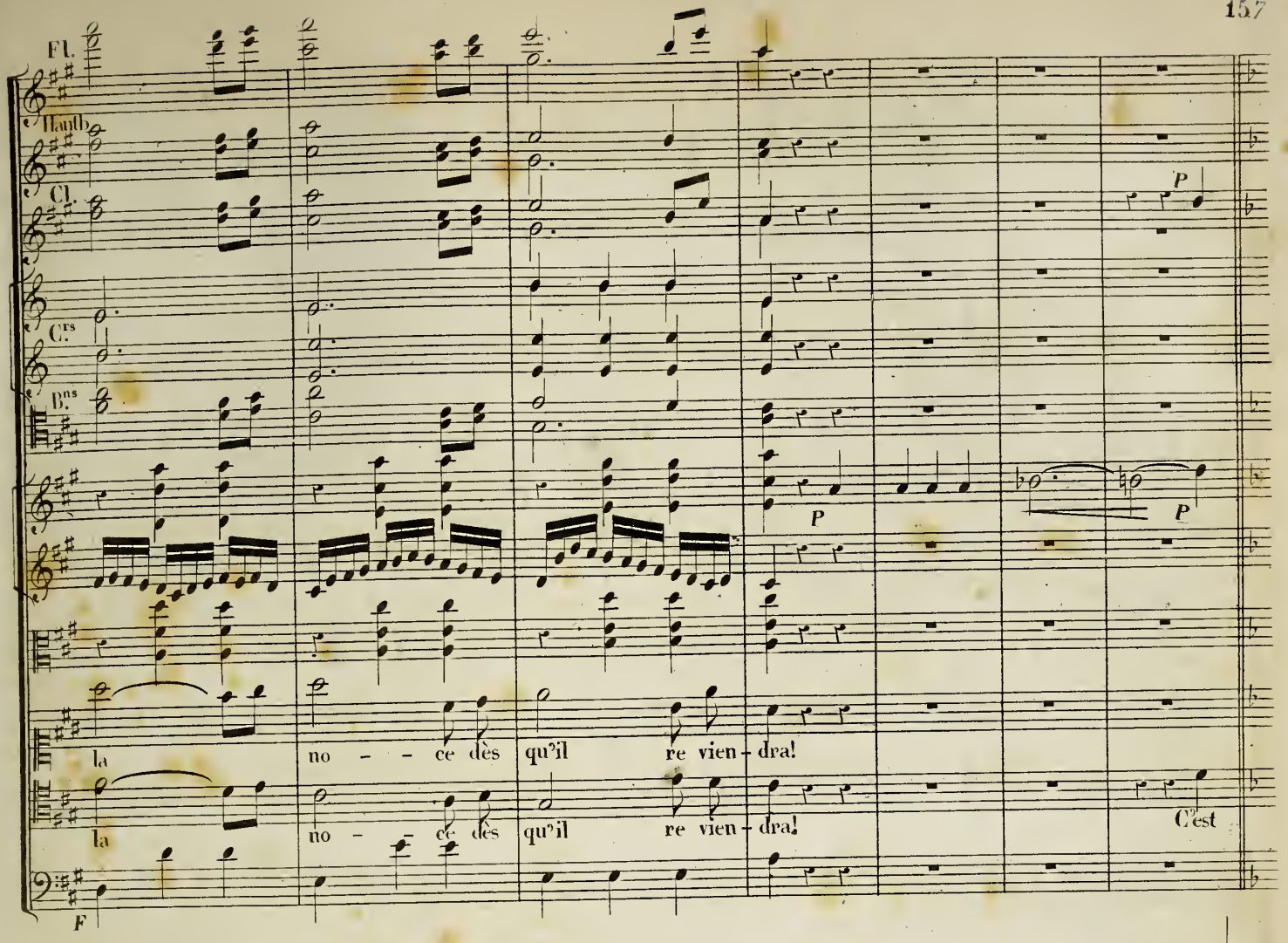

Fl.
Hautb.
Cl.
Cors en FA
Bons
C'est une excellente fa - mille, an - tant que la notre elle bril - le.
- til - le est il d'une bon-ne fa - mil - le?

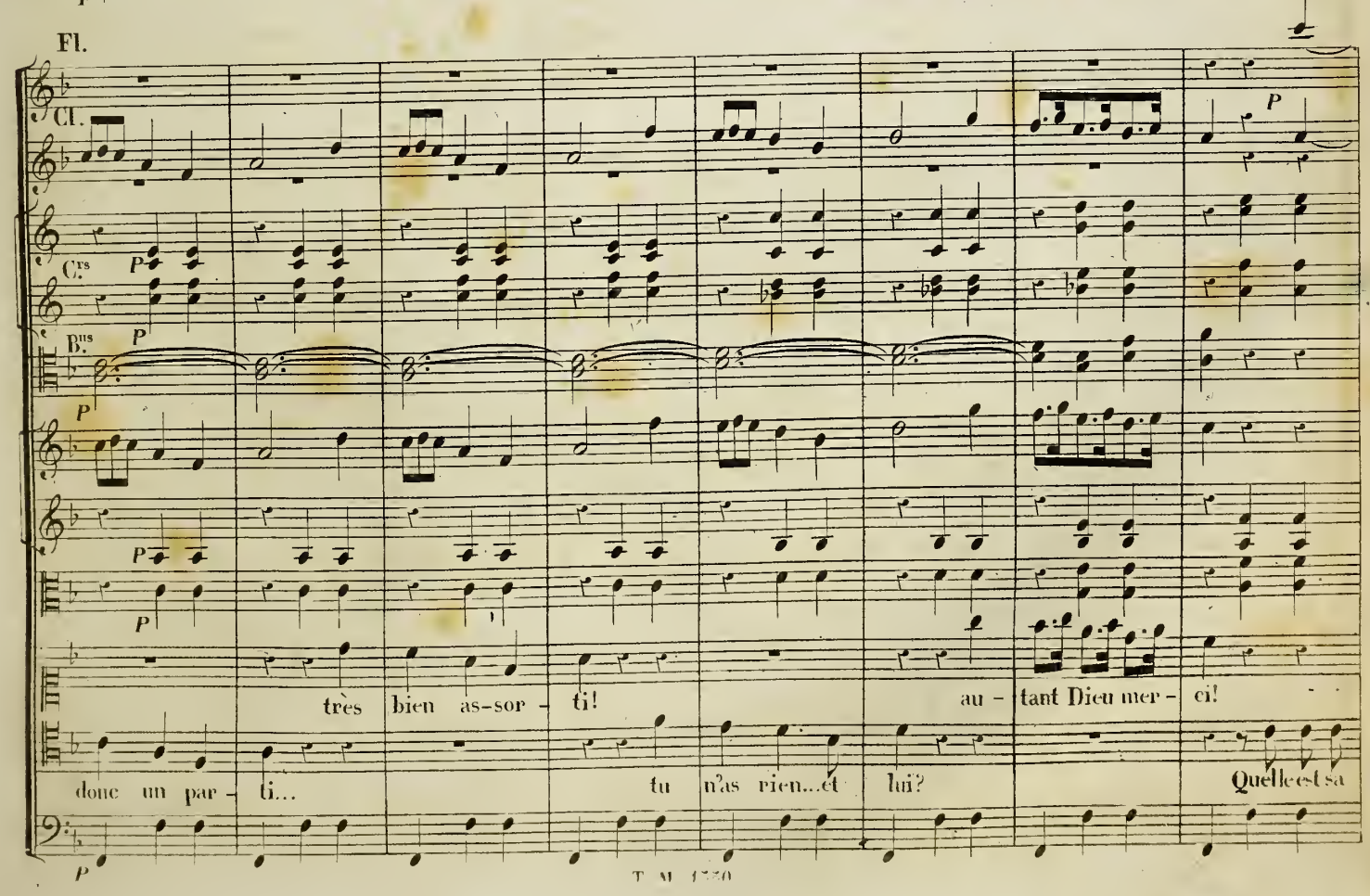

Hautb.
Cors en FA.
Bons
Quel bon - heur je - - pron - ve! ton hy - men, ton hy - men est sûr

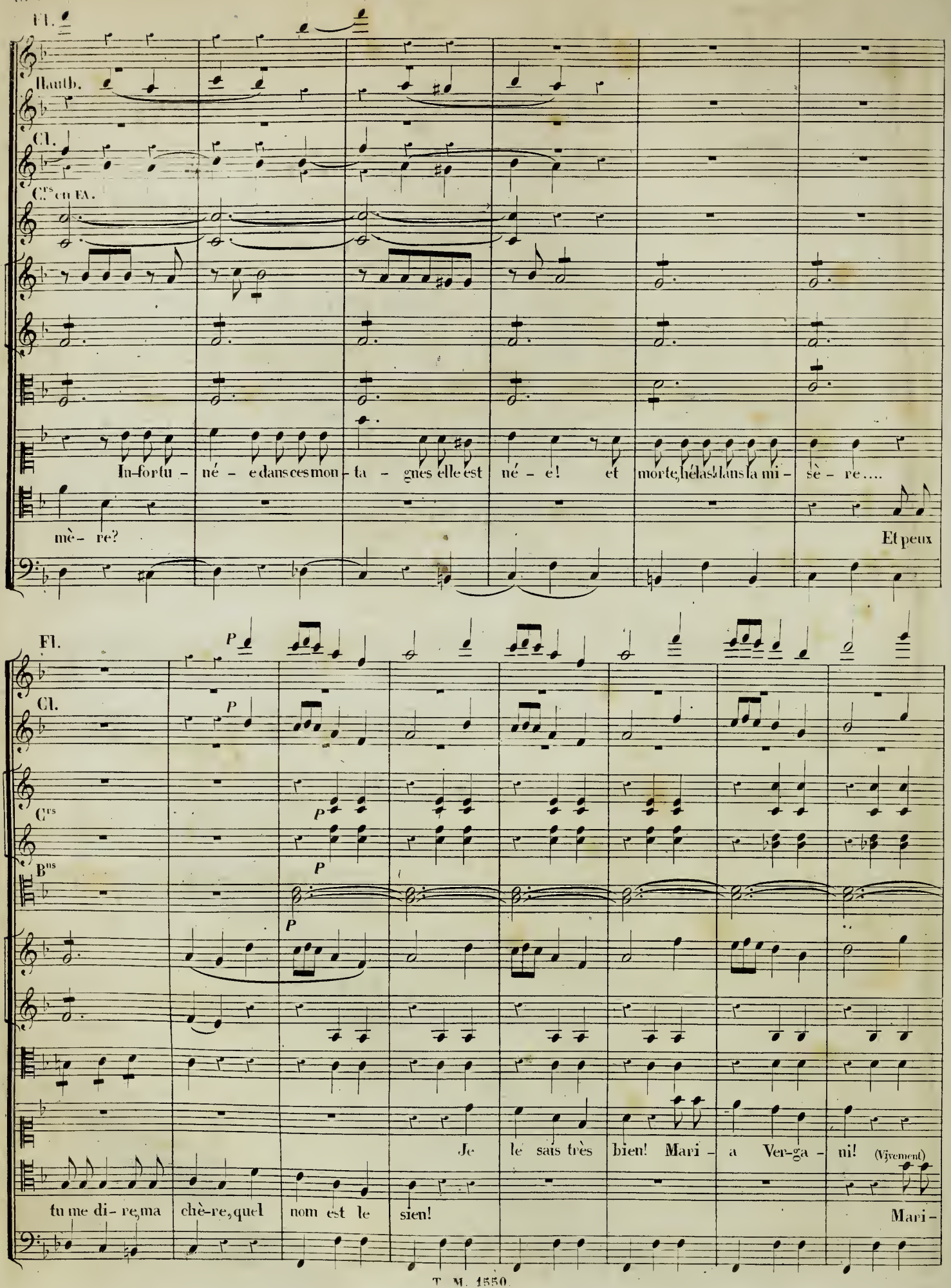

Fl.
Cl.
Crs en EA.
Bns
ZERL.
Quel trou - ble j'é - - - prou - ve! mon bon - heur, mon bon-heur est sûr,
P

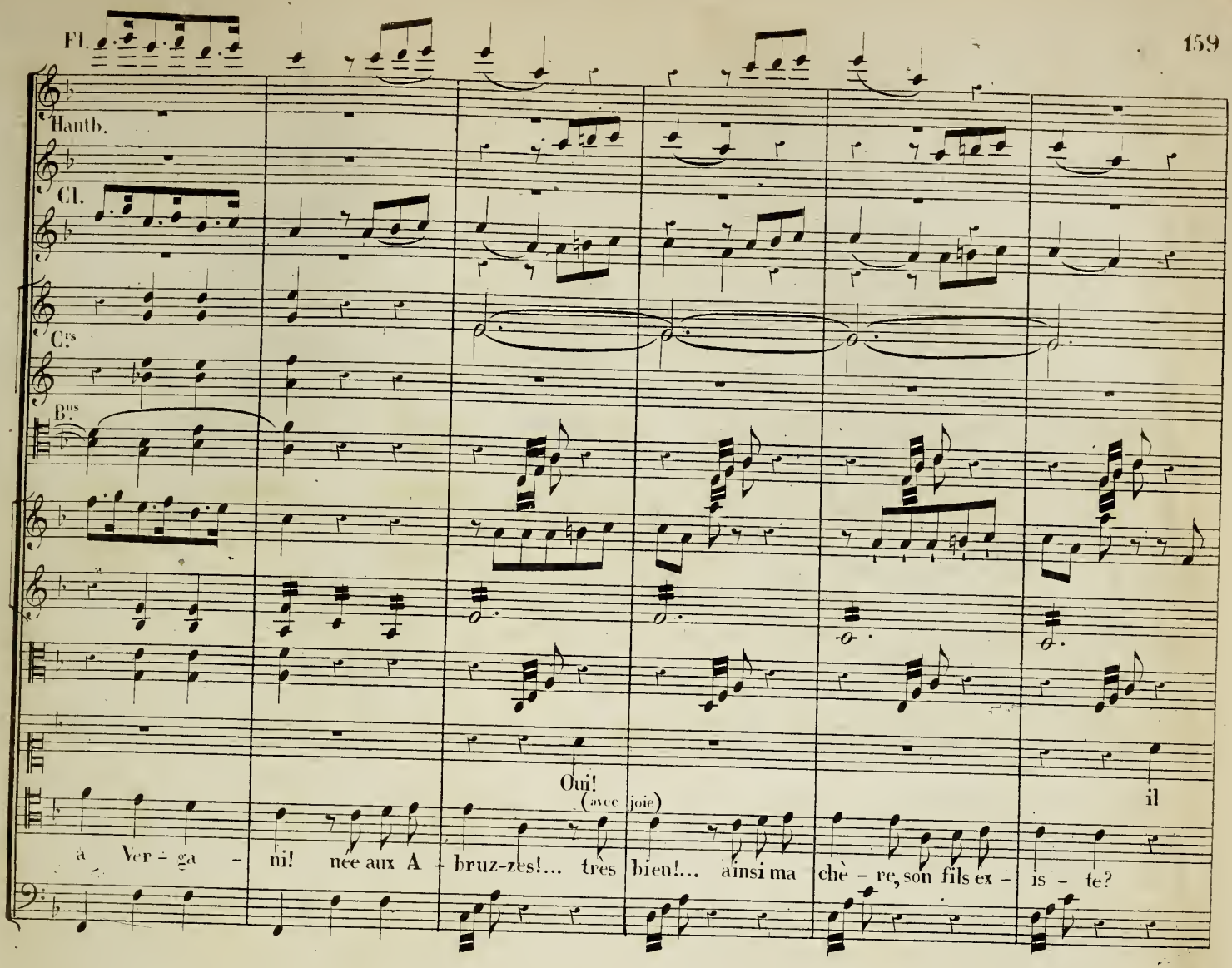

Fl.
Hautb.
Cl.
Crs en UT.
Bns
car mon frè - - re approuve le choix du futur! i - vres - se préco-ce, que je sens déjà,
Oui, ton frè - - re approuve le choix du futur! d'un bonheur préco-ce son cœur bat déjà

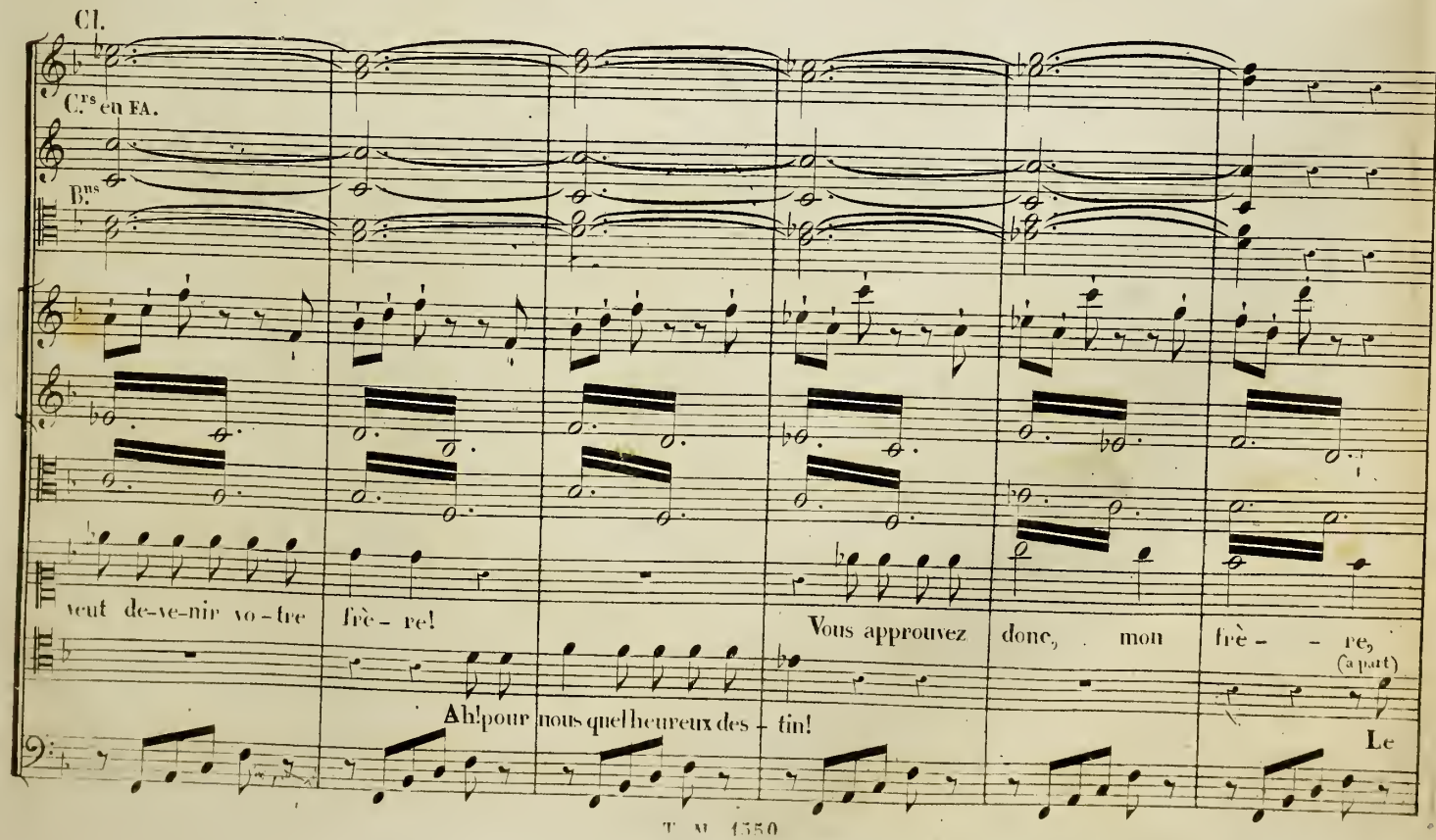

Fl.
Hautb.
Cl.
Cors en FA.
Cors en UT.
Bns
Tromb.
Timb.
F
nous ferons la no - ce, nous ferons la no - ce dès qu'il re - vien - dra,
nous ferons la no - ce, nous ferons la no - ce dès qu'il re - vien - dra,
Cmc la C-B.

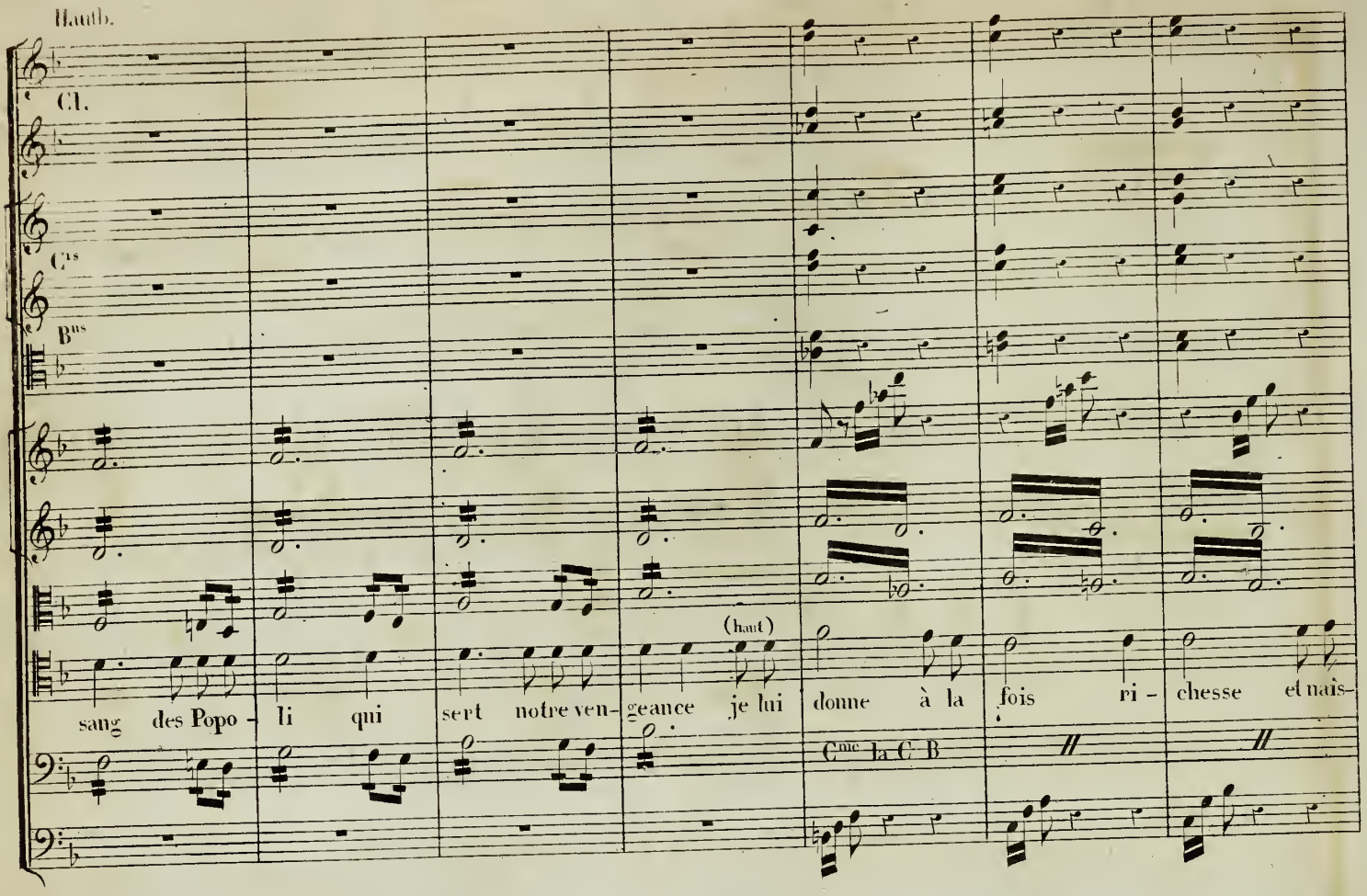

Fl.
Hautb.
Cl.
Crs
Bns
la no – – ce dès qu'il re vien – dra!
la no – – ce dès qu'il re vien – dra!
C'est
F

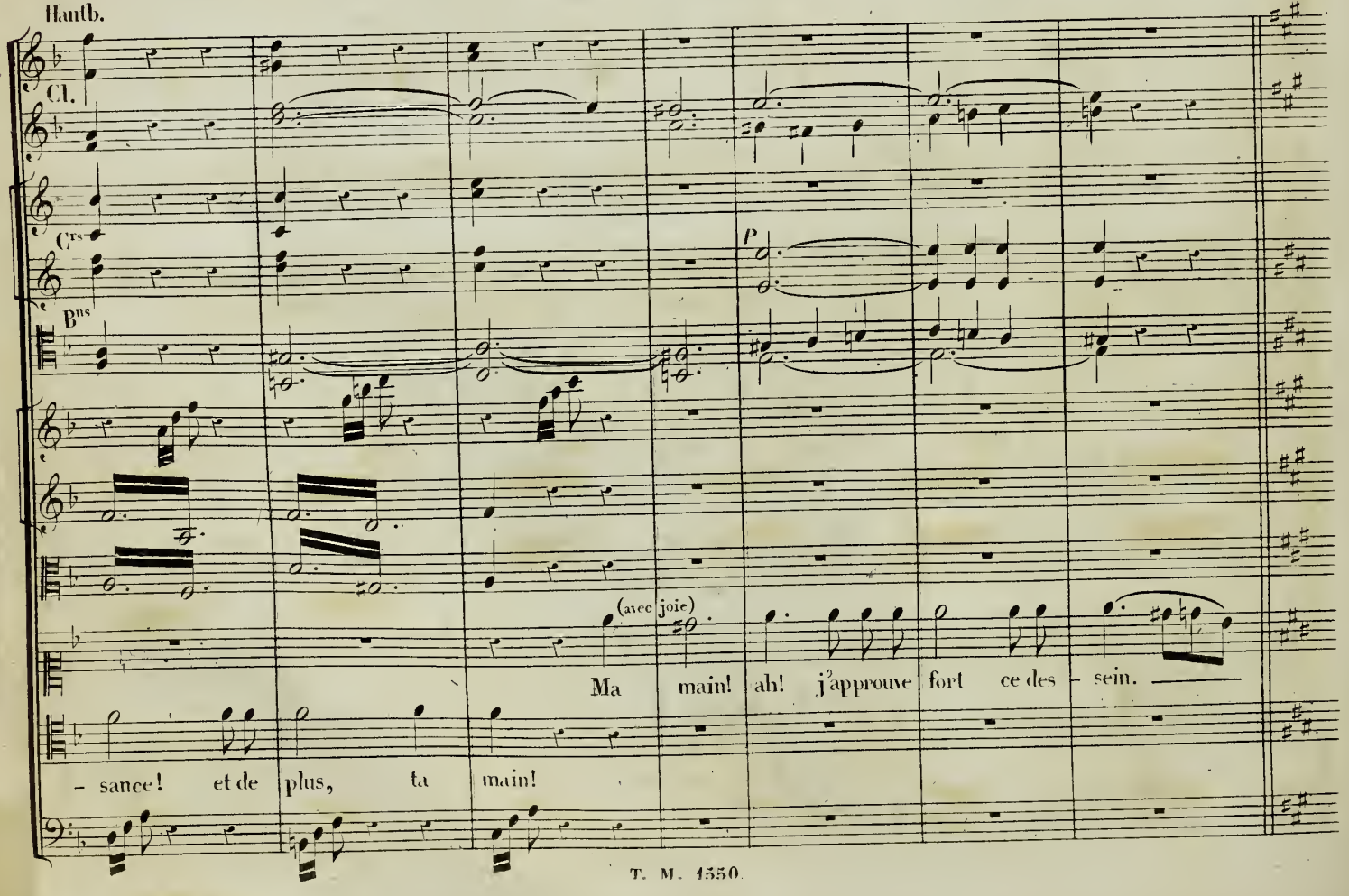

Fl.
Cl.
Crs
Bns
très bien as-sor – ti!
au – tant Dieu mer – ci!
donc un par – ti...
tu n'as rien...et lui?
Quelle est sa
P

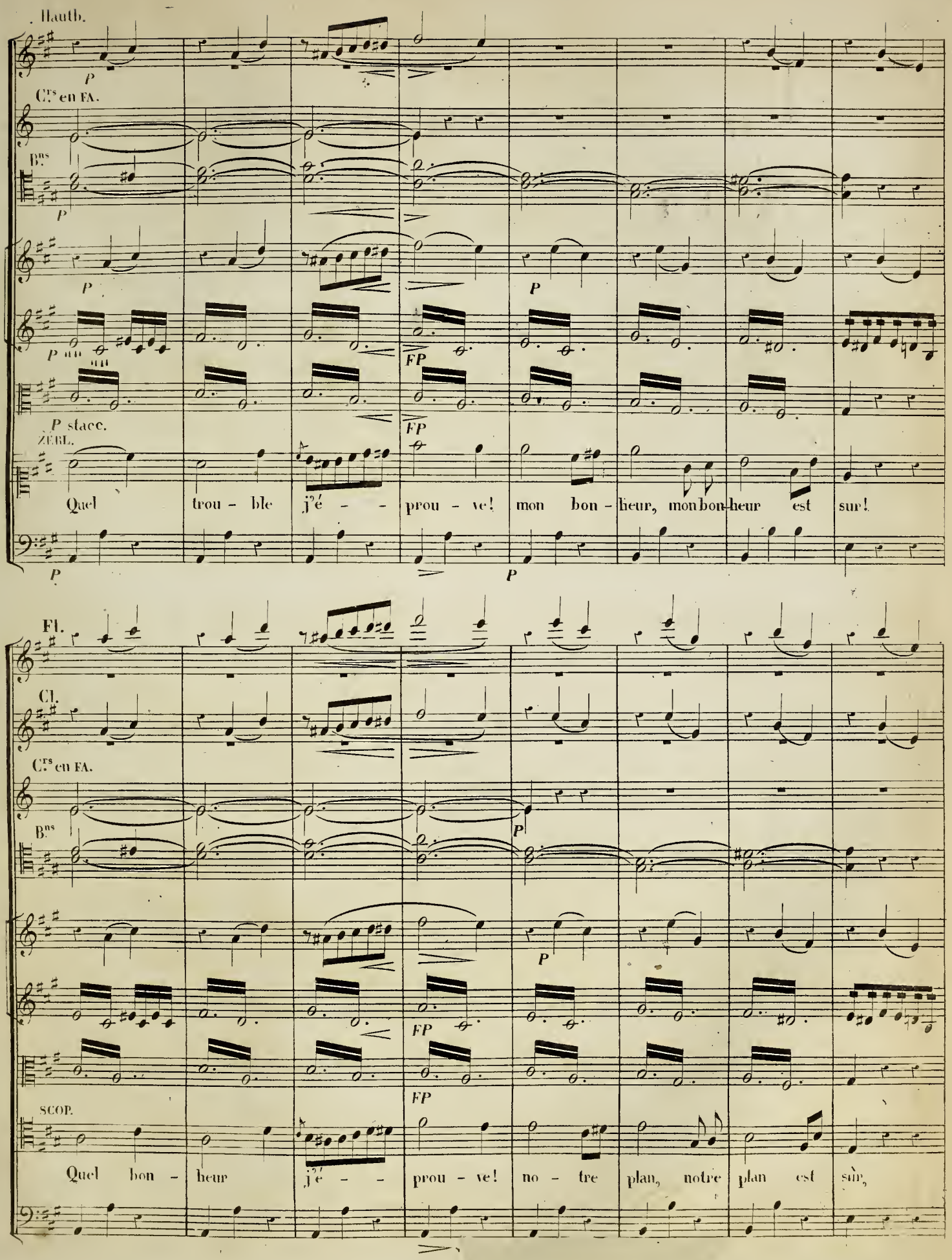

Fl.
Hauth.
Cl.
Cts en EA.
In-for tu - né - e dans ces mon - ta - gnes elle est né - e! et morte, hélas! dans la mi - sè - re....
mè - re?
Et peux
Fl.
P
Cl.
P
Cts
P
Bns
P
Je le sais très bien! Mari - a Ver-ga - ni! (Vivement)
tu me di - re, ma chè-re, quel nom est le sien!
Mari -

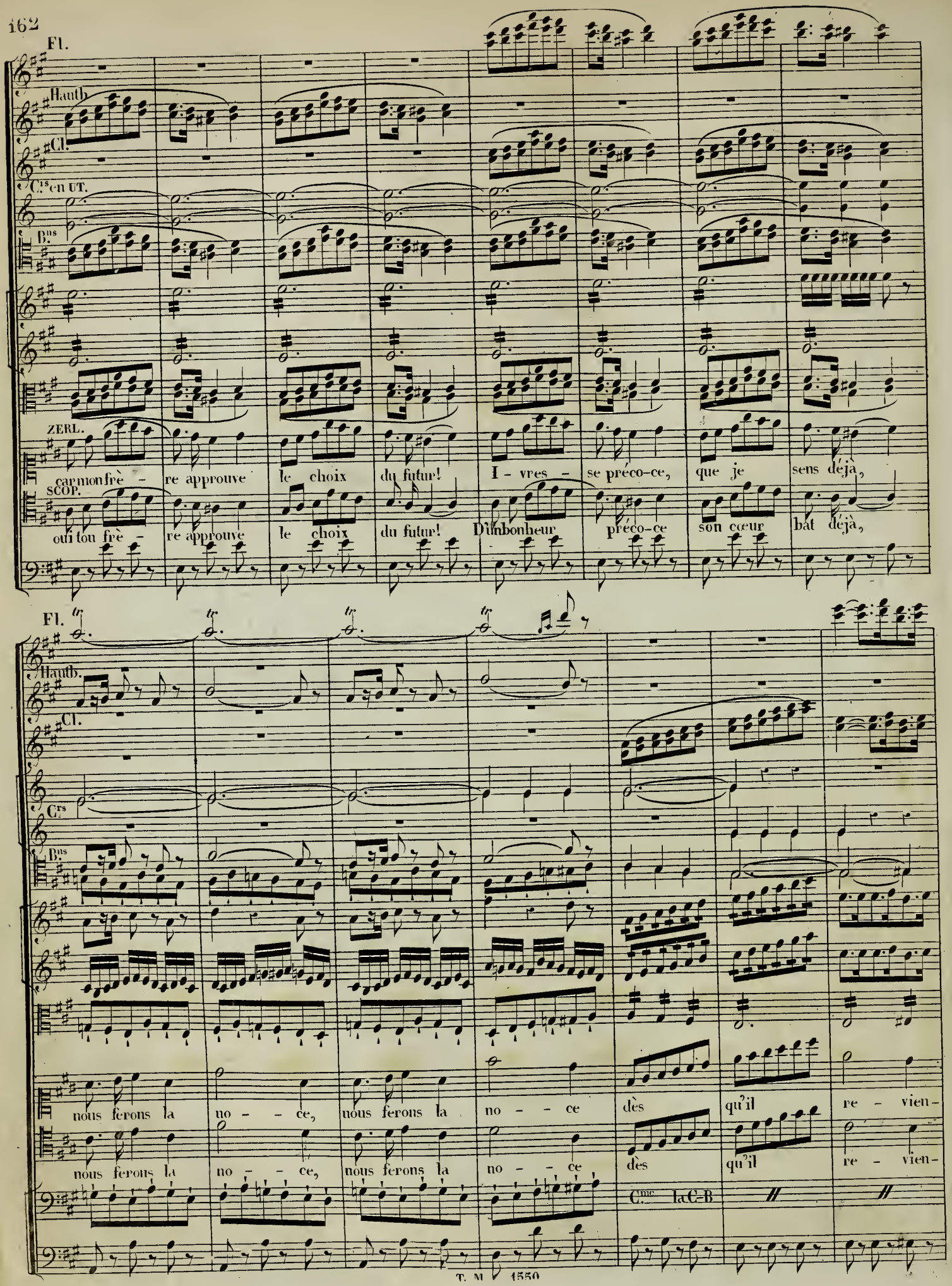

Fl.
Hautb.
Cl.
Crs
Bns
Oui!
(avec joie)
il
à Ver - ga - mi! née aux A - bruz-zes!... très bien!... ainsi ma chè - re, son fils ex - is - te?


Cl.
Crs en FA.
Bns
veut de-ve-nir vo-tre frè - re!
Ah! pour nous quel heureux des - tin!
Vous approuvez donc, mon frè - re,
(à part)
Le


Hautb.
Cl.
Crs
Bns
(haut)
sang des Popo - li qui sert notre ven- geance je lui donne à la fois ri - chesse et nais-
Cmic la C B


Hautb.
Cl.
Crs
Bns
P
(avec joie)
Ma main! ah! j'approuve fort ce des - sein.
- sance! et de plus, ta main!


Hautb.
Crs en FA.
Bns
P stacc.
ZÉBL.
Quel trou - ble j'é - - prou - ve! mon bon - heur, mon bon-heur est sur!
Fl.
Cl.
Crs en FA.
Bns
SCOP.
Quel bon - heur j'é - - prou - ve! no - tre plan, notre plan est sûr,


Fl.
Hauth.
Cl.
Crs en UT.
Bns
ZERL.
car mon frè - re approuve le choix du futur!
I - vres - se préco-ce, que je sens déjà,
SCOP.
oui ton frè - re approuve le choix du futur!
D'un bonheur préco-ce son cœur bat déjà,
Fl.
Hauth.
Cl.
Crs
Bns
nous ferons la no - - ce, nous ferons la no - - ce
dès qu'il re - vien-
nous ferons la no - - ce, nous ferons la no - - ce
dès qu'il re - vien-
C.tes la C-B

Fl.

Allegro. (♩=132)

Hautb.

Cl.

Crs

Bns

dra, la no - - ce dès qu'il revien - dra! (Vivement)

dra, la no - - ce dès qu'il revien - dra! Il faut que je le

Allegro.

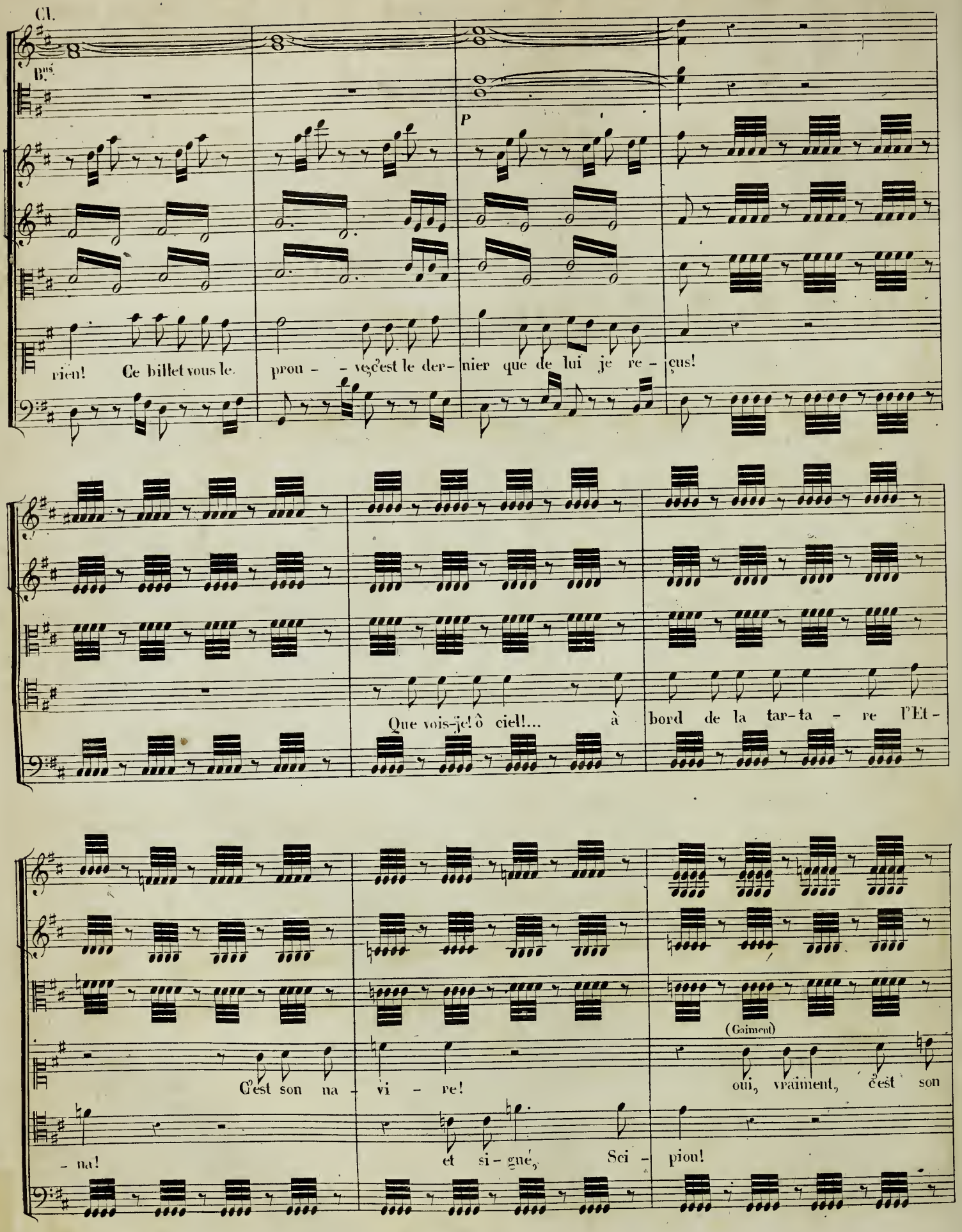
Cl.

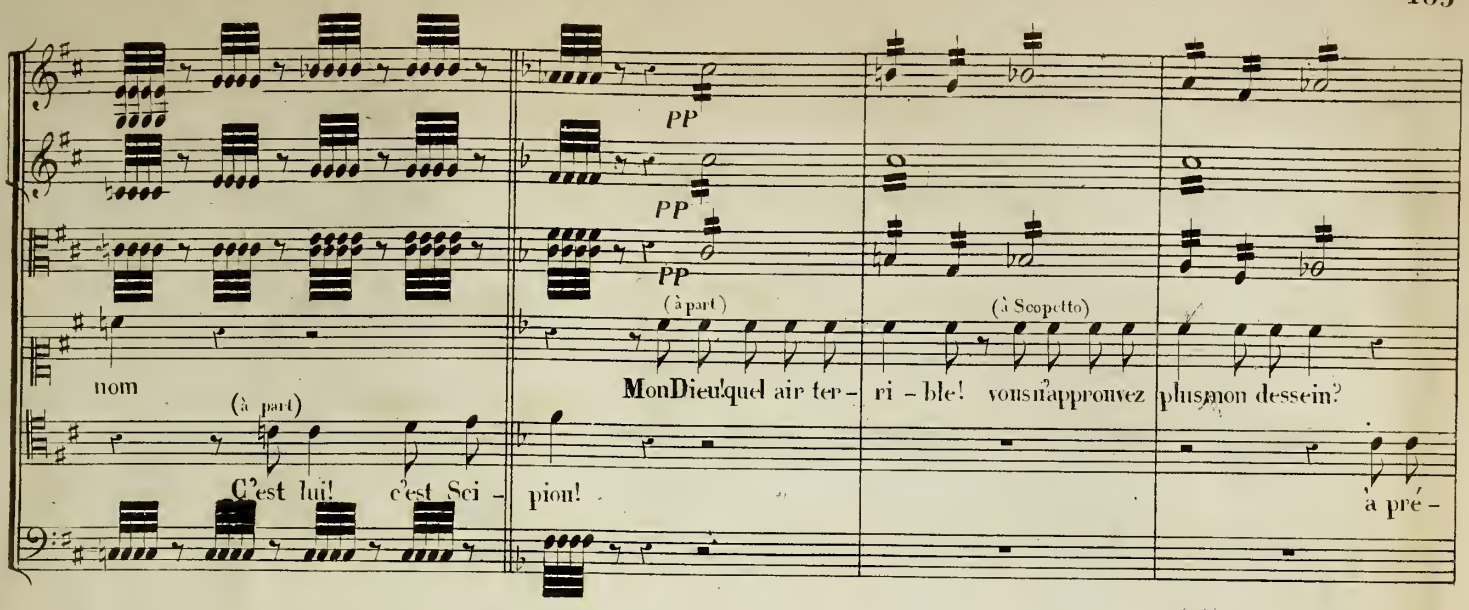
Bns

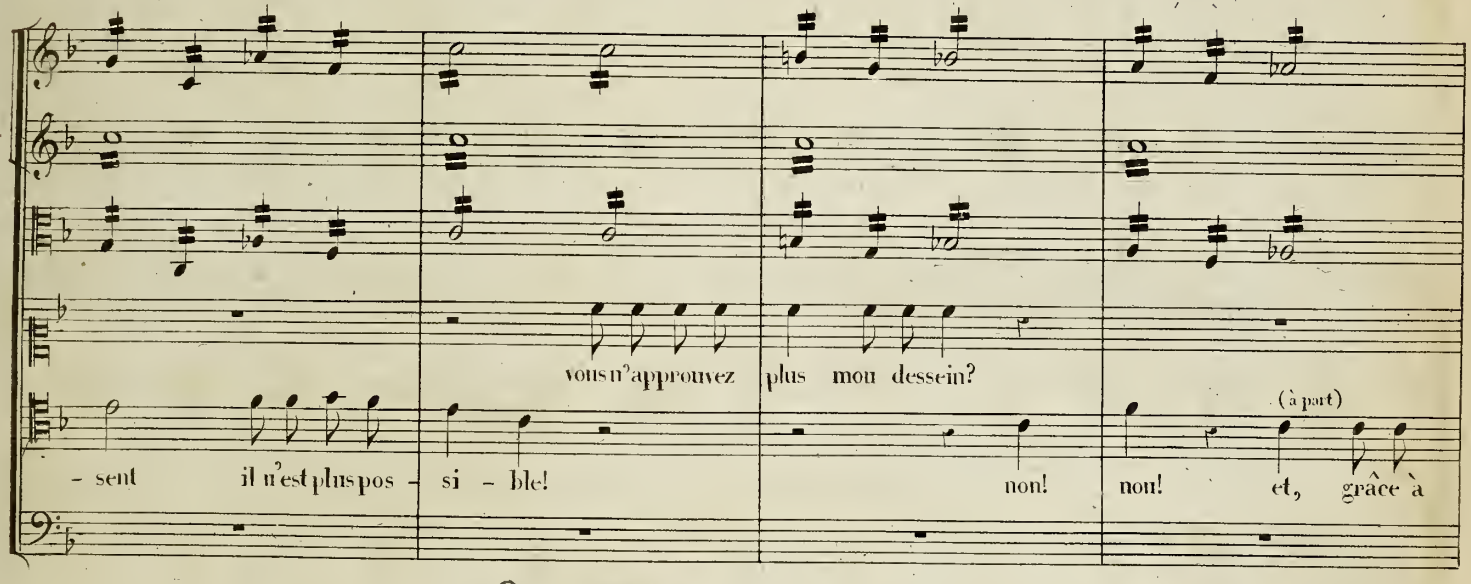
stacc.

Hélas! de-puis un an et plus je n'en sais

voie, il faut que je le trouve.... où donc est - il?

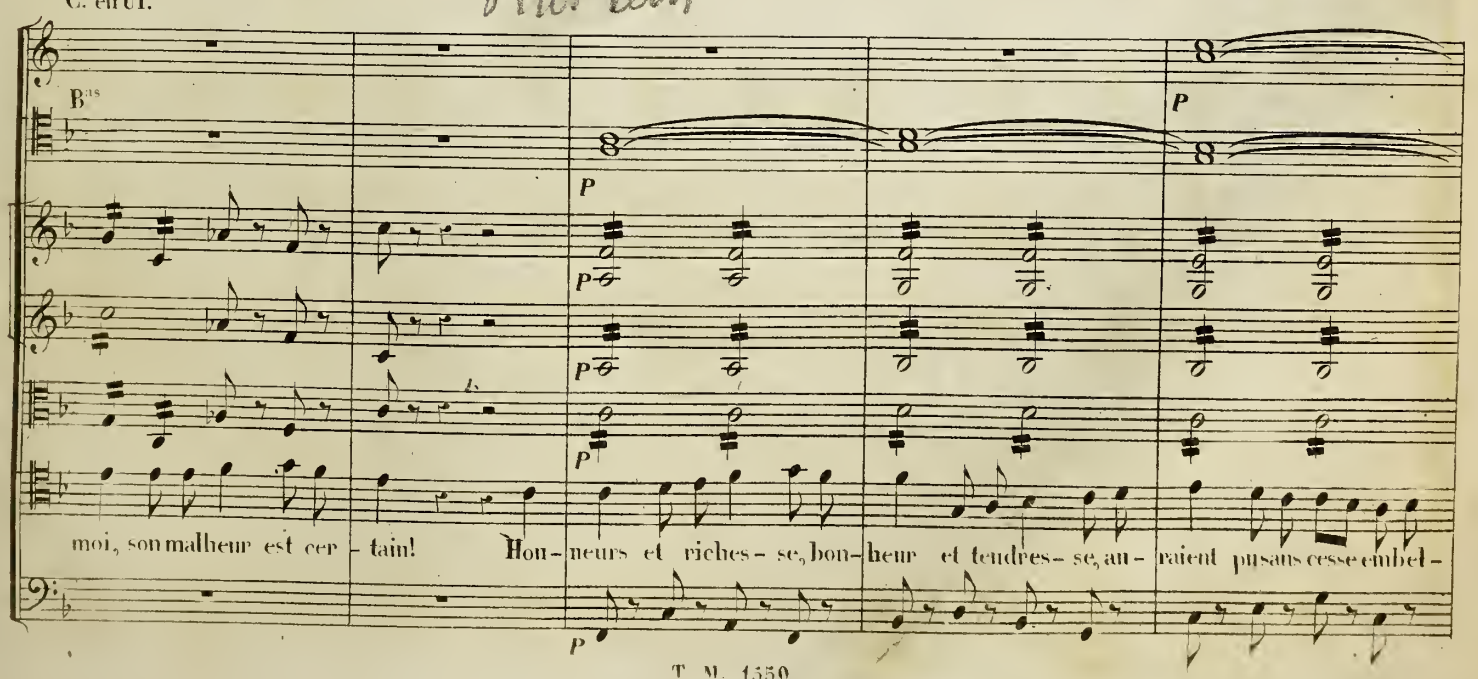

Cl.
B.
P
rien! Ce billet vous le prou - - ve, c'est le der- nier que de lui je re - çus!
Que vois-je! ô ciel!... à bord de la tar-ta - re l'Et -
C'est son na - vi - re!
(Gaiment)
oui, vraiment, c'est son
- na!
et si - gné, Sci - pion!

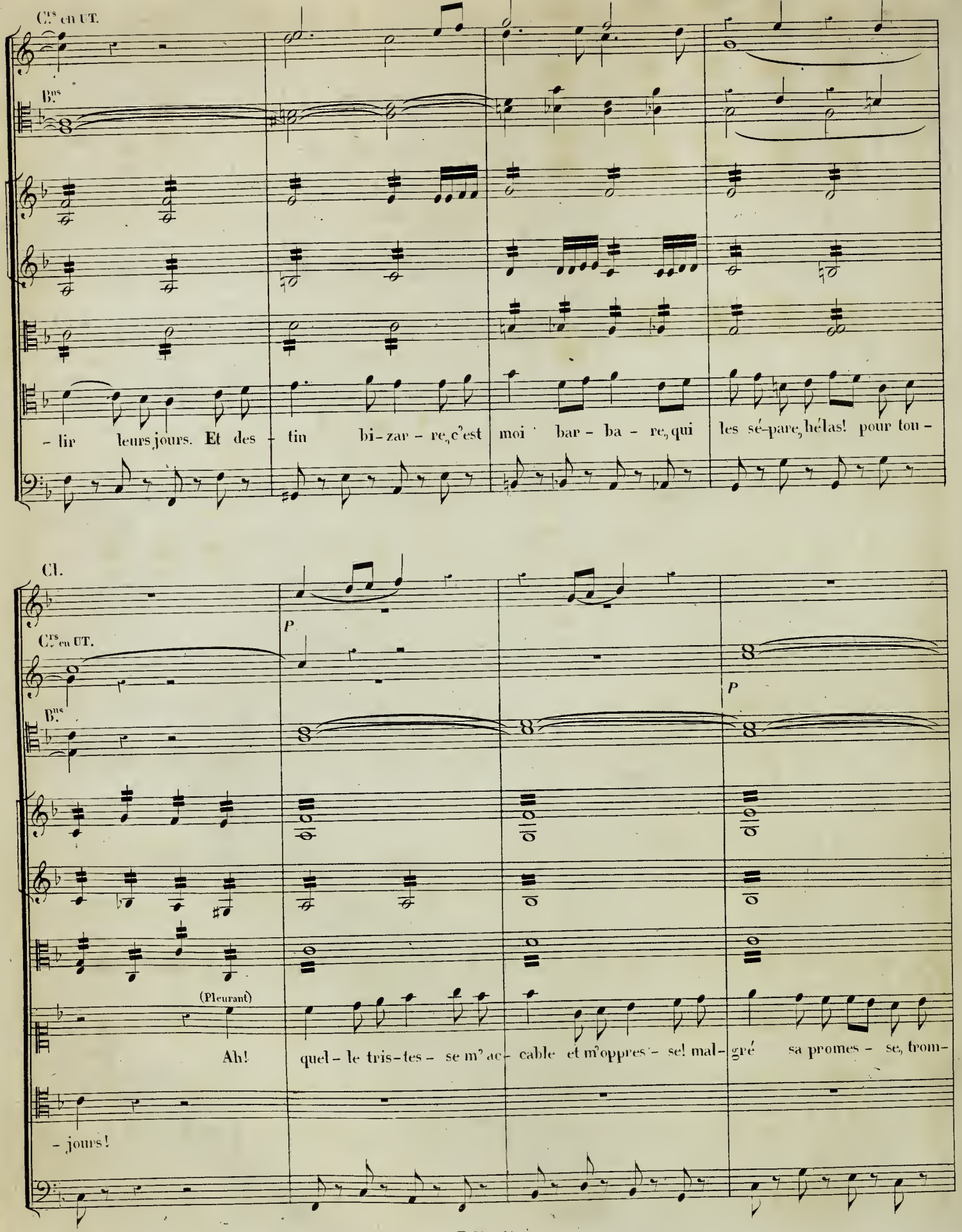


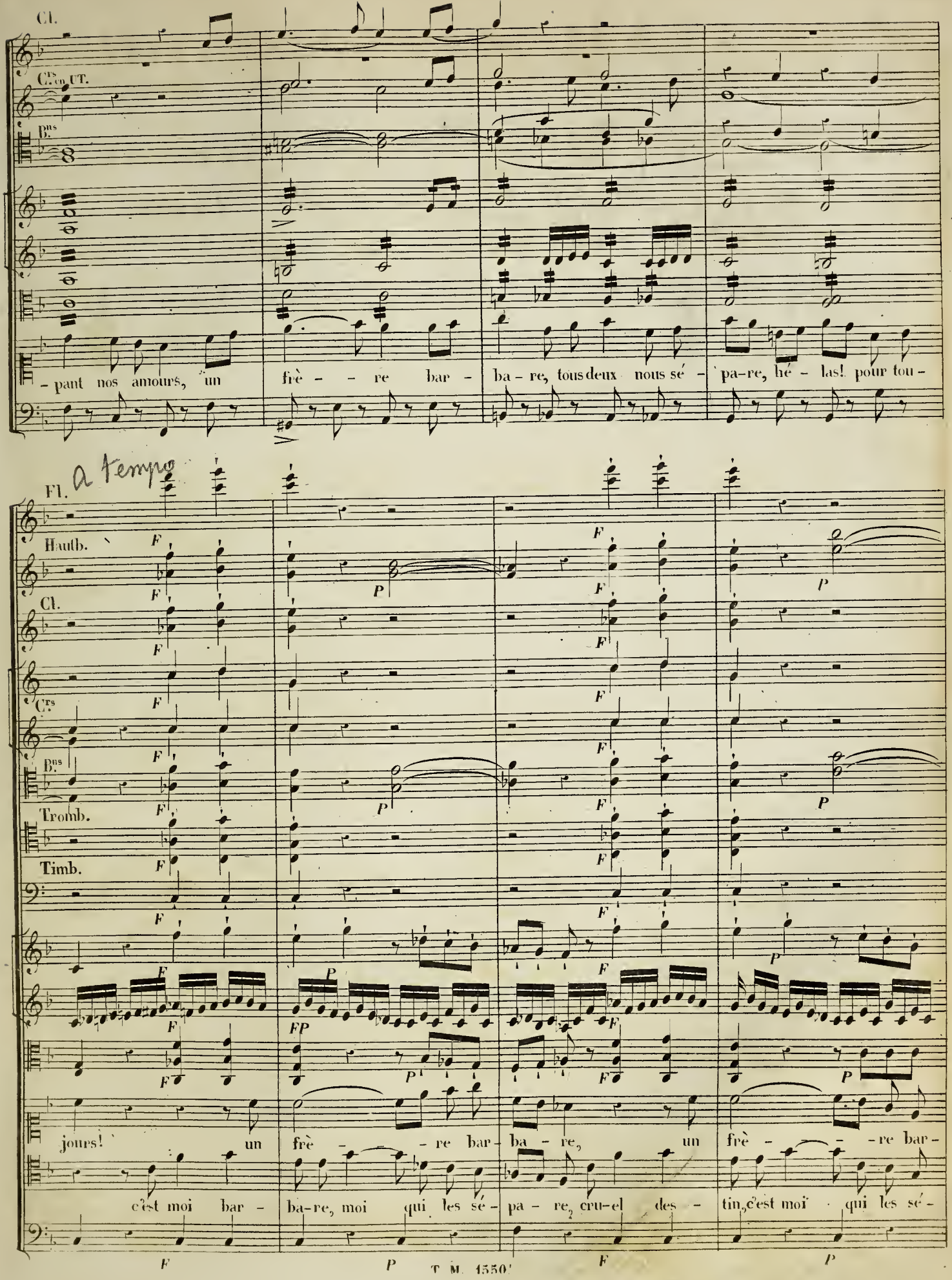


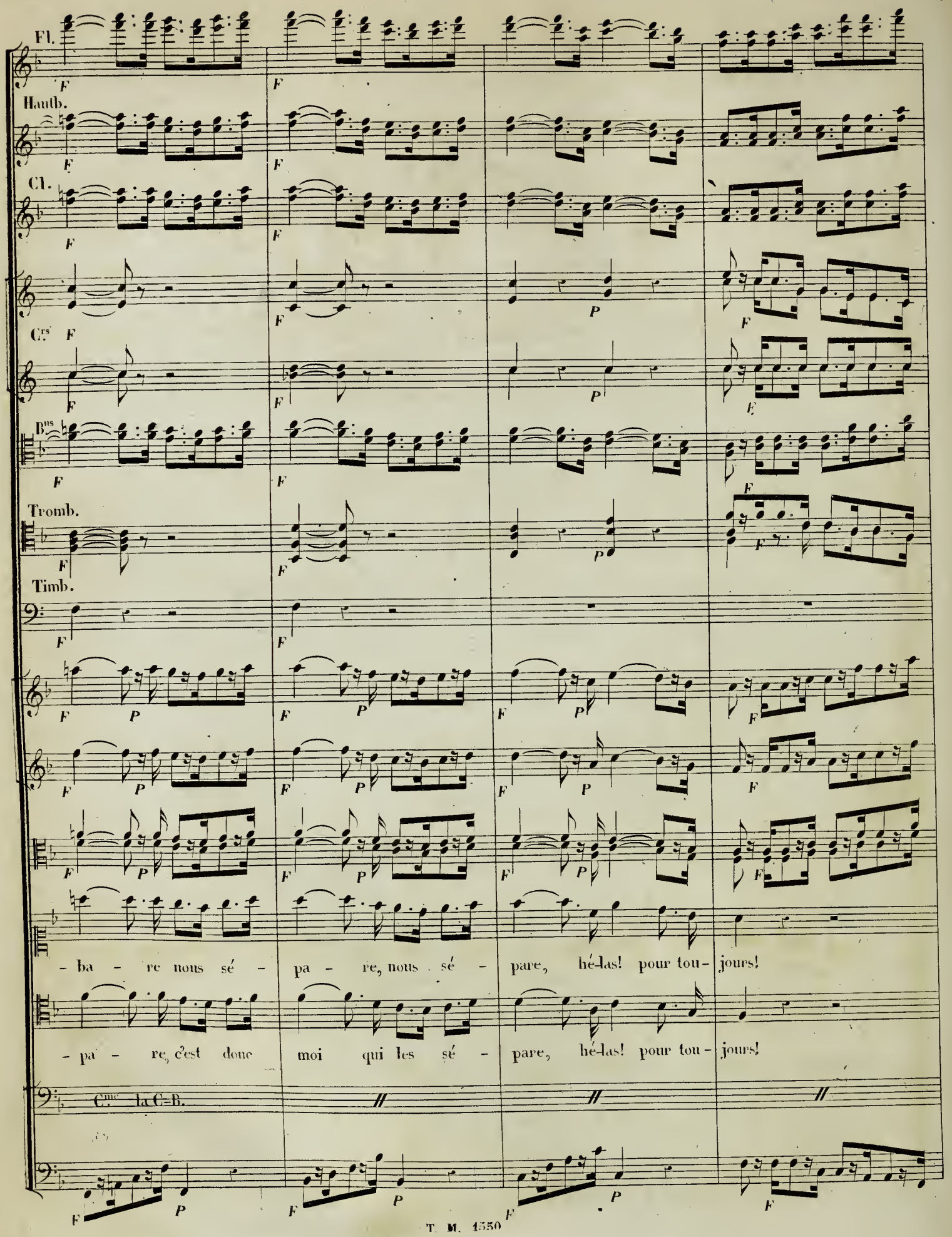
Plus lent

C.rs en UT.

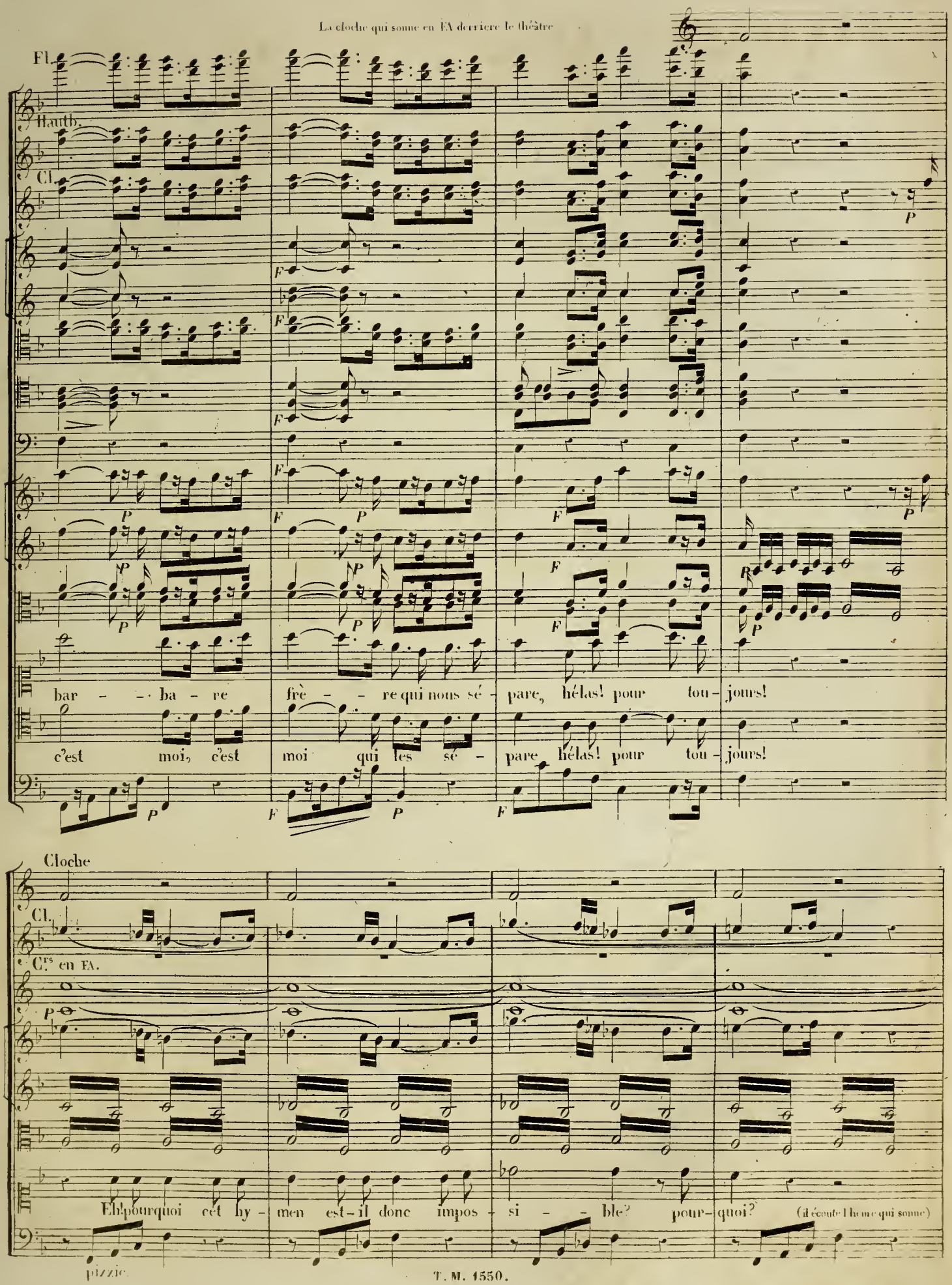


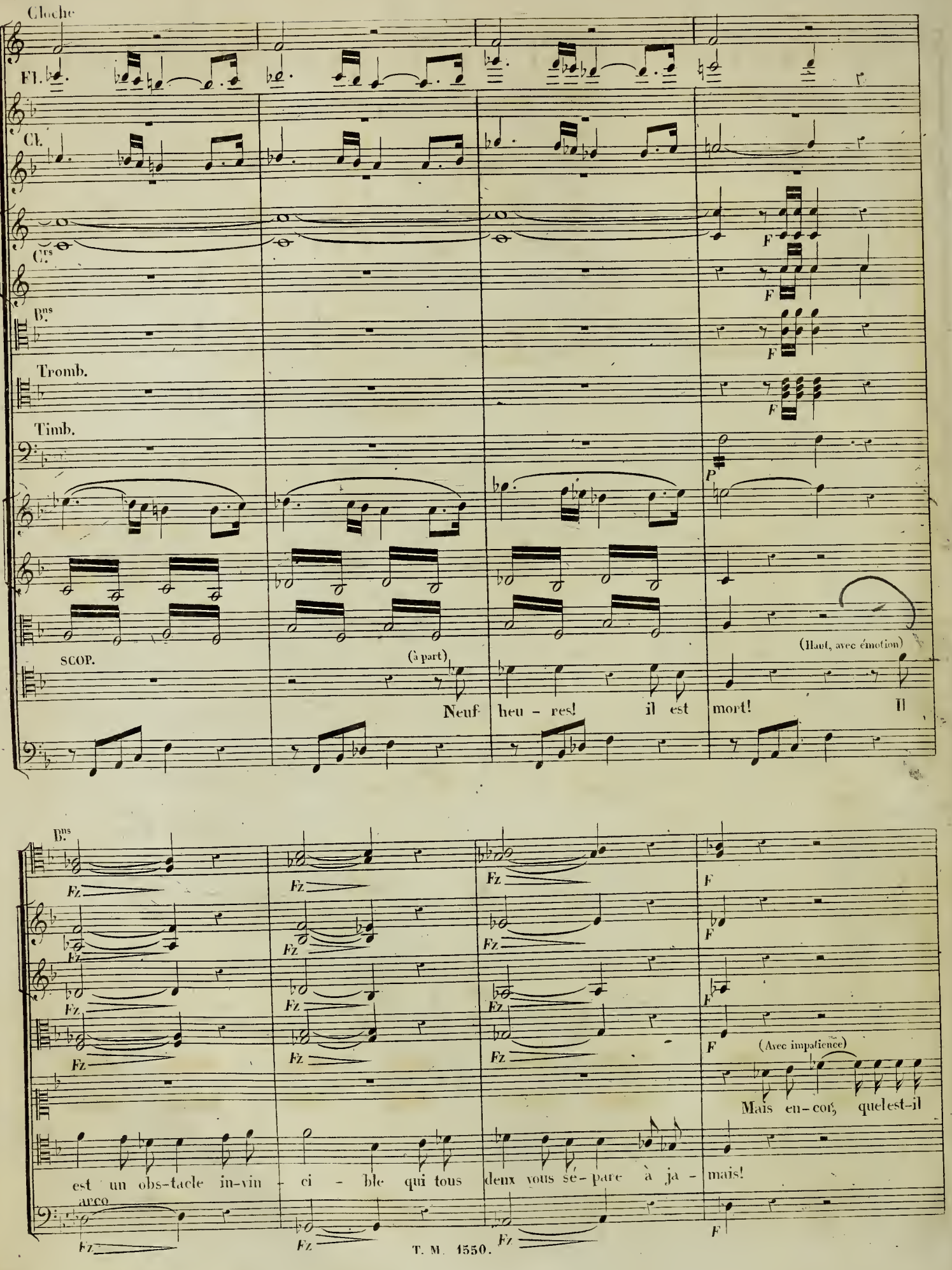

Cr.s en UT.
Bns
- lir leurs jours. Et des - tin bi-zar - re, c'est moi bar - ba - re, qui les sé-pare, hélas! pour tou -
Cl.
Cr.s en UT.
P
P
Bns
(Pleurant)
Ah! quel - le tris-tes - se m'ac- cable et m'oppres - se! mal- gré sa promes - se, trom-
- jours!

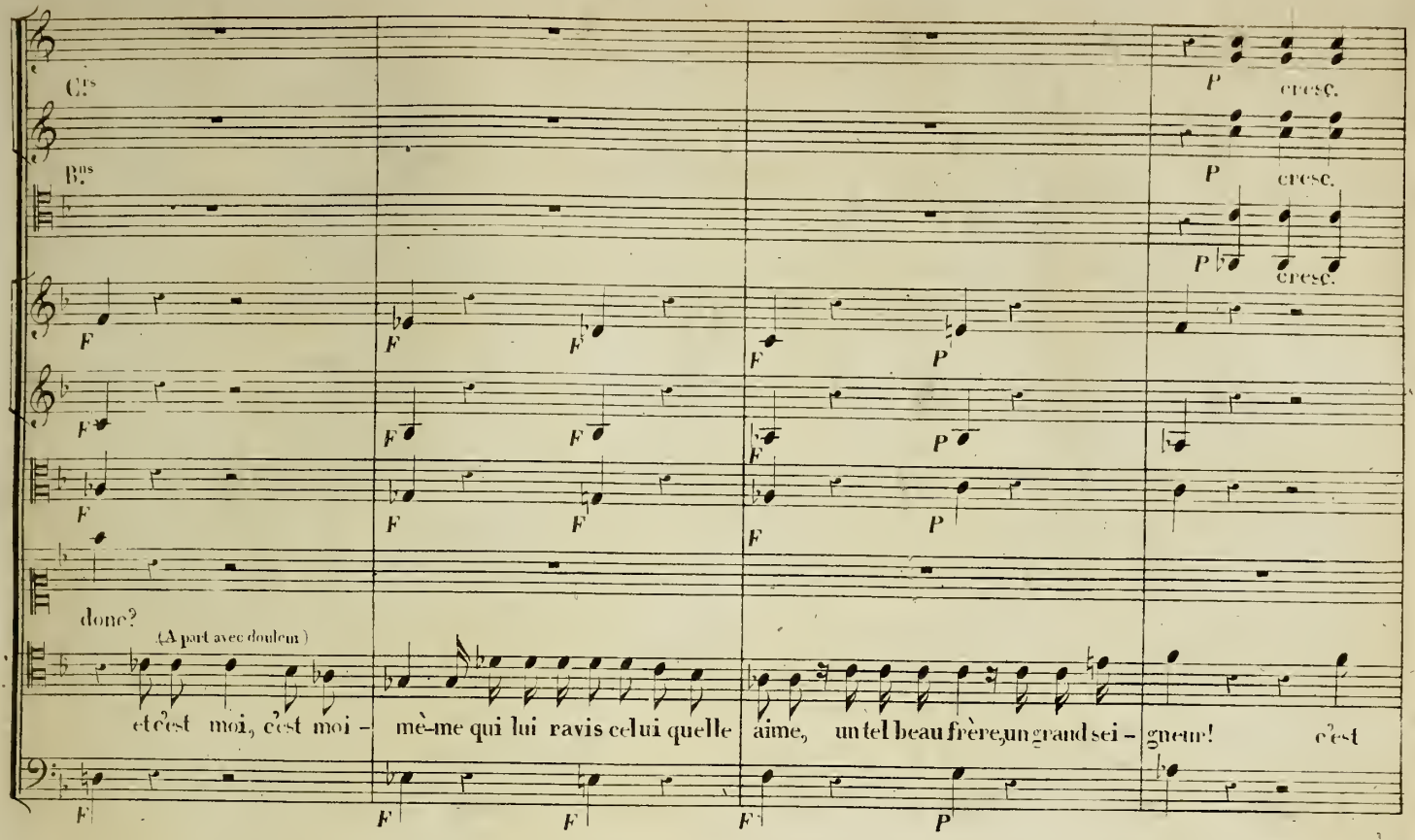

Cl.
Crs en UT.
Bns
pant nos amours, un frè re bar ba re, tous deux nous sé pa-re, hé las! pour tou-
a tempo
Fl.
Hautb.
Cl.
Crs
Bns
Tromb.
Timb.
jours! un frè re bar ba re, un frè re bar-
c'est moi bar ba-re, moi qui les sé pa re, cru-el des tin, c'est moi qui les sé-

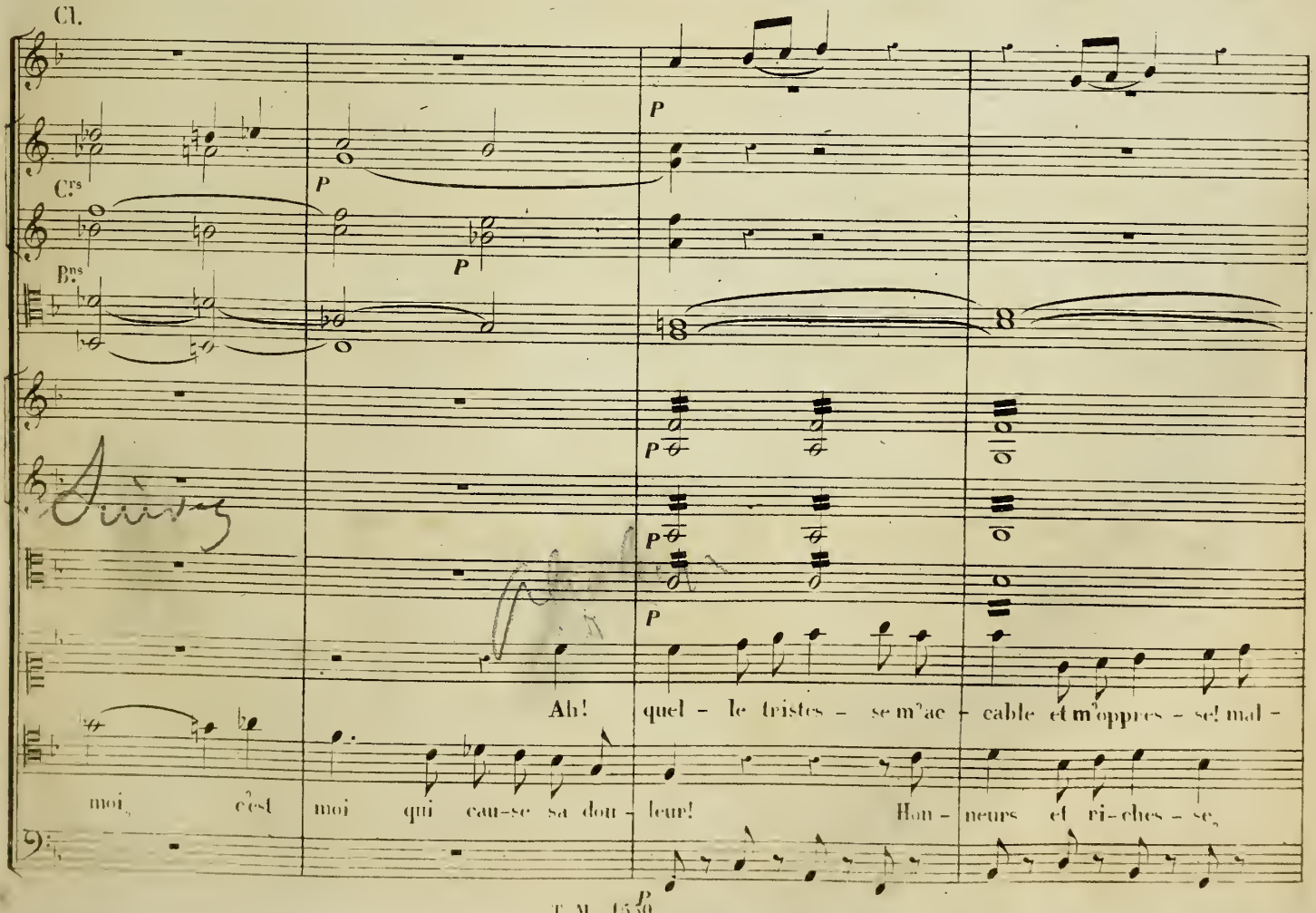

Fl.
Hautb.
Cl.
Crs
Bns
Tromb.
Timb.
- ba - re nous sé - pa - re, nous sé - pare, hé-las! pour tou- jours!
- pa - re, c'est donc moi qui les sé - pare, hé-las! pour tou- jours!
Cmc la C=B.

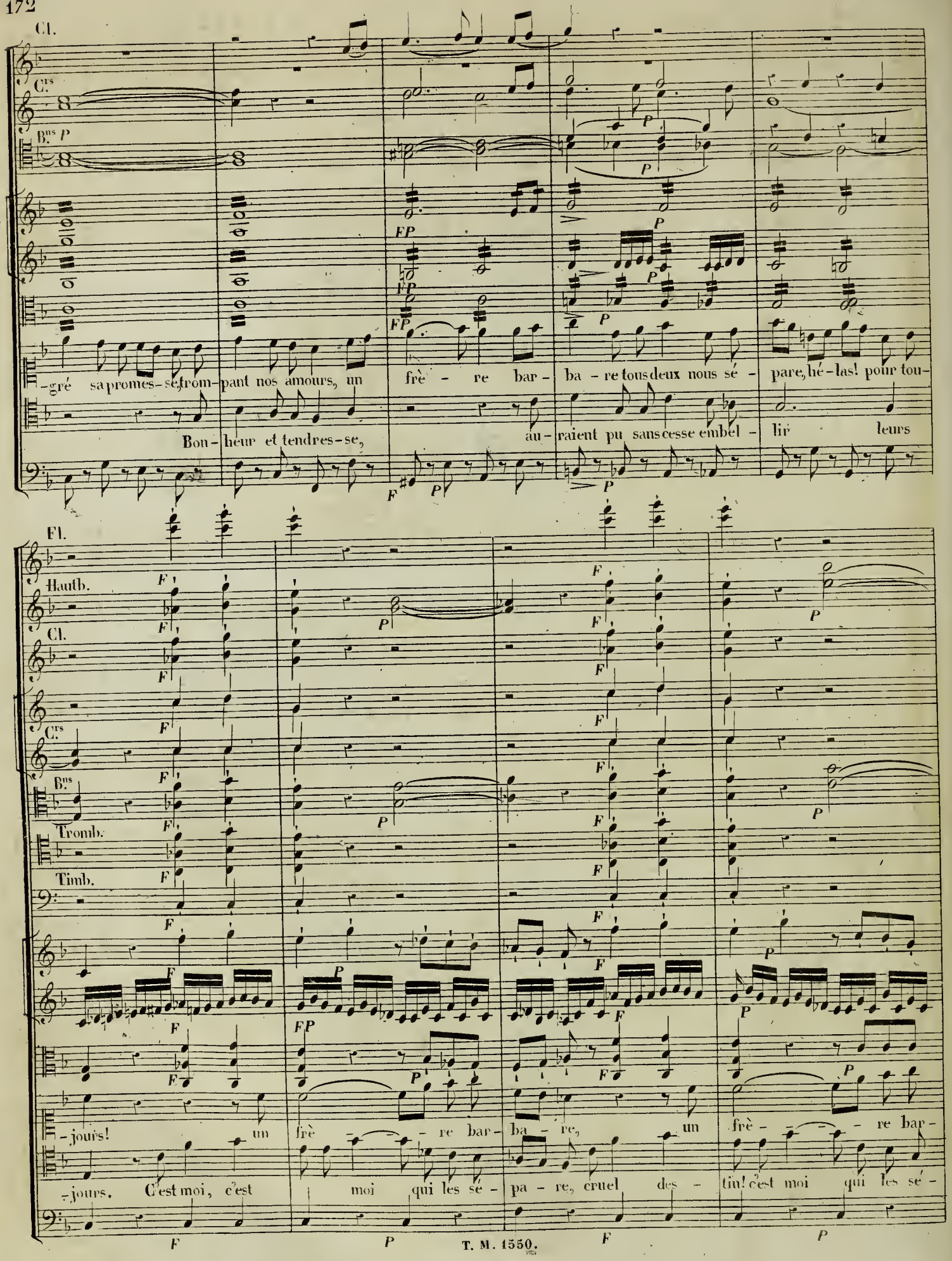
La cloche qui sonne en FA derrière le théâtre

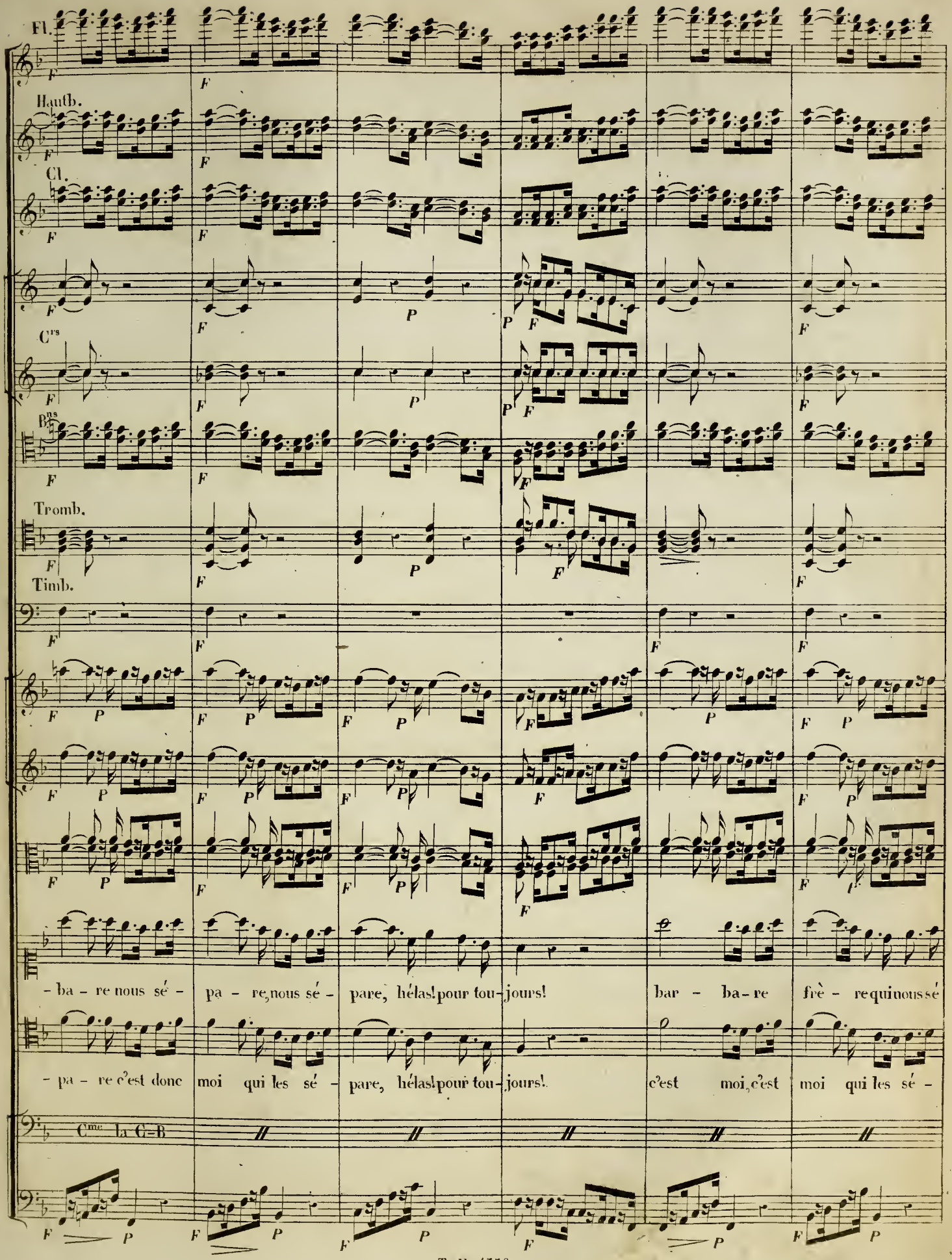


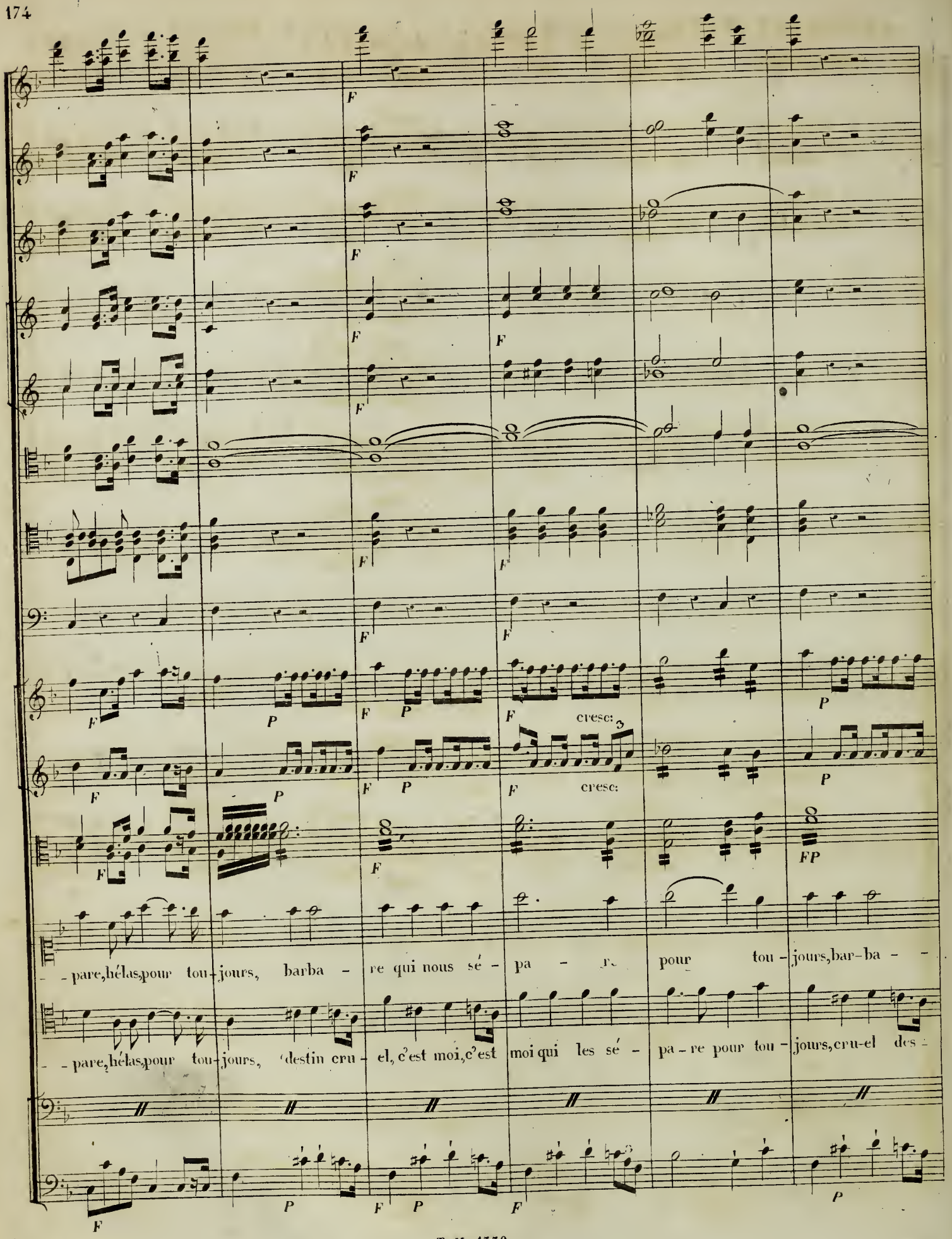

Cloche
Fl.
Cl.
Cors
Bns
Tromb.
Timb.
SCOP.
(à part)
Neuf heu - res! il est mort! Il
(Haut, avec émotion)
Bns
Fz
F
(Avec impatience)
est un obs-tacle in-vin - ci - ble qui tous deux vous sé-pare à ja - mais!
Mais en-cor, quelest-il
arco

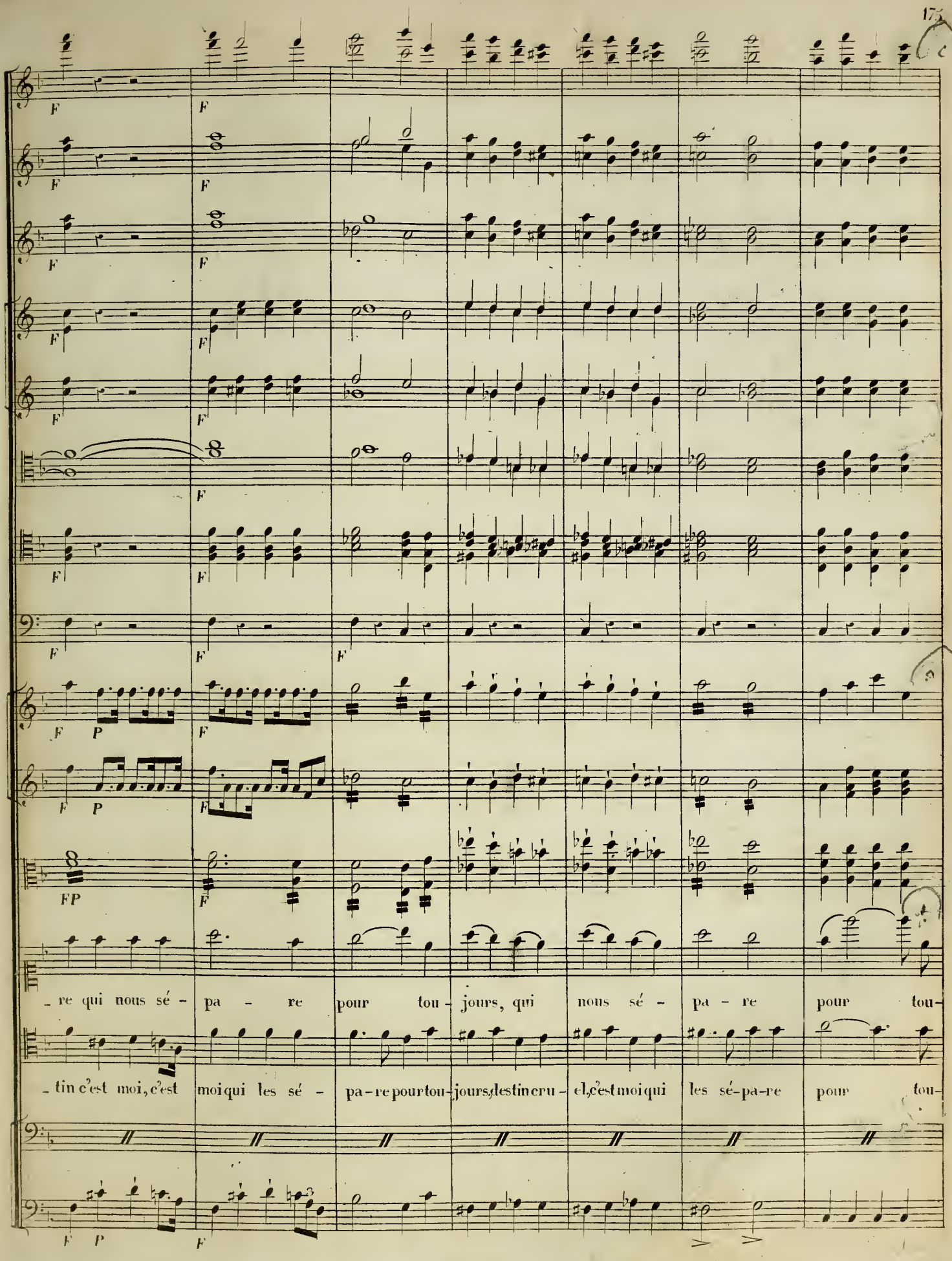

Crs
Bns
F
P
cresc.
donc?
(A part avec douleur)
et c'est moi, c'est moi - même-me qui lui ravis celui quelle aime, un tel beau frère, un grand sei - gneur! c'est

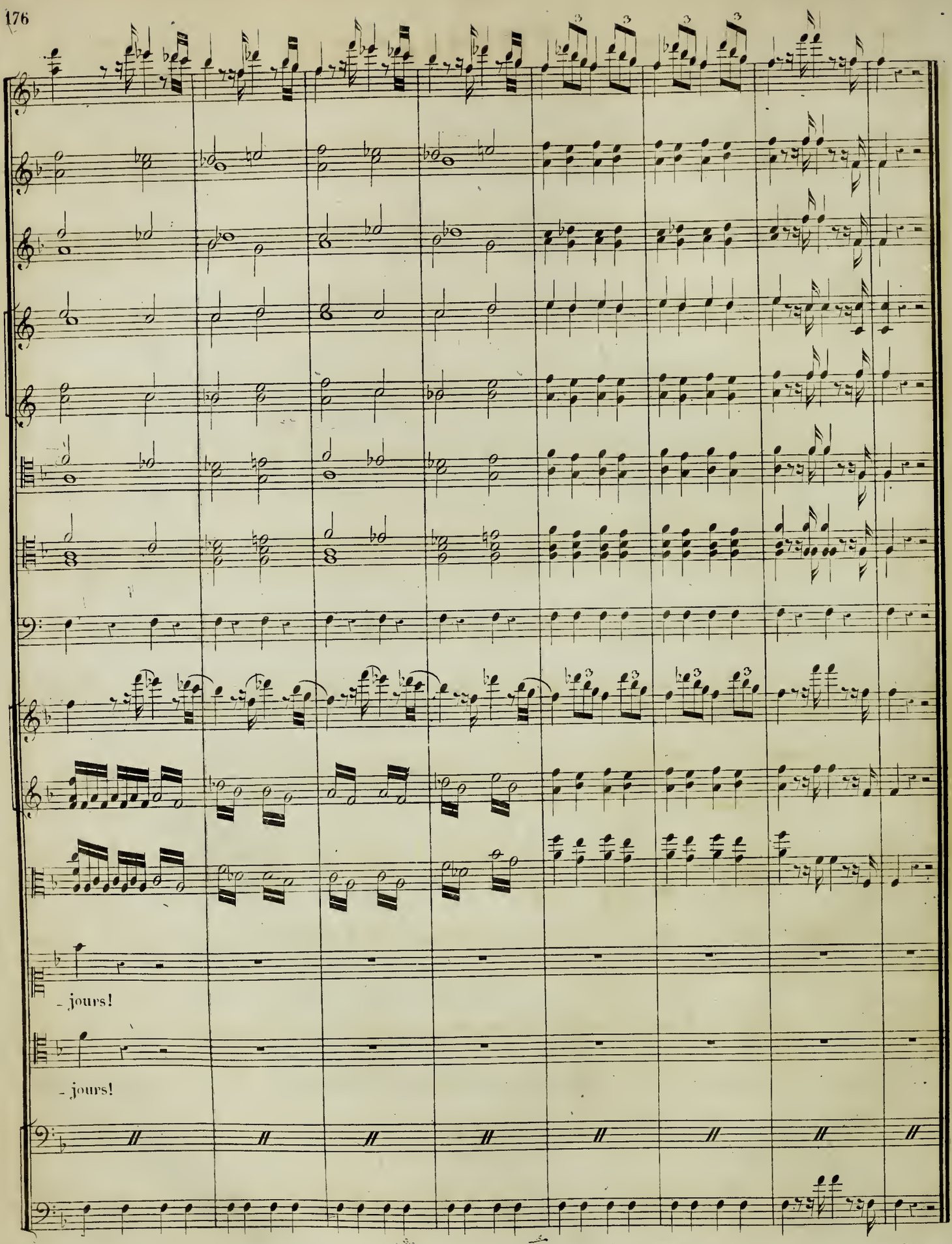

Cl.
Crs
Bns
P
Ah! quel - le tristes - se m'ac - cable et m'oppres - se! mal -
moi, c'est moi qui cau-se sa dou - leur! Hon - neurs et ri-ches - se,


Cl.
Crs
Bns P
-gré sa promes-se, trom-pant nos amours, un frè - re bar - ba - re tous deux nous sé - pare, hé-las! pour tou-
Bon-heur et tendres-se, au-raient pu sans cesse embel - lir leurs
Fl.
Hautb.
Cl.
Crs
Bns
Tromb.
Timb.
-jours! un frè - - re bar - ba - re, un frè - - - re bar-
-jours. C'est moi, c'est moi qui les sé - pa - re, cruel des - tin! c'est moi qui les sé -


Fl.
Hautb.
Cl.
Crs
Bns
Tromb.
Timb.
- ba - re nous sé - pa - re, nous sé - pare, hélas! pour tou - jours! bar - ba - re frè - re qui nous sé
- pa - re c'est donc moi qui les sé - pare, hélas! pour tou - jours! c'est moi, c'est moi qui les sé -
Cme la C=B


F
P
cresc:
FP
-pare, hélas, pour tou-jours, barba - re qui nous sé - pa - re pour tou-jours, bar-ba - -
-pare, hélas, pour tou-jours, destin cru - el, c'est moi, c'est moi qui les sé - pa - re pour tou - jours, cru-el des -


F
F P
FP
re qui nous sé - pa - re pour tou - jours, qui nous sé - pa - re pour tou-
tin c'est moi, c'est moi qui les sé - pa-re pour tou-jours, destin cru - el, c'est moi qui les sé-pa-re pour tou-


- jours!
- jours!

ne m'a pas écrit, infidèle, mort peut-être

~~Mort, peut-être !..~~

N°. 7.

COUPLETS ET TRIO.

(Deux coupures)

And.te con moto (♩=100)

Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en UT.

Cornets en SOL.

Cors en UT.

Cors en SOL.

Bassons.

Trombones.

Timbales.

Violons.

Altos.

ZERLINA. De nos jeunes an_né_es, tendre et doux souve_nir,

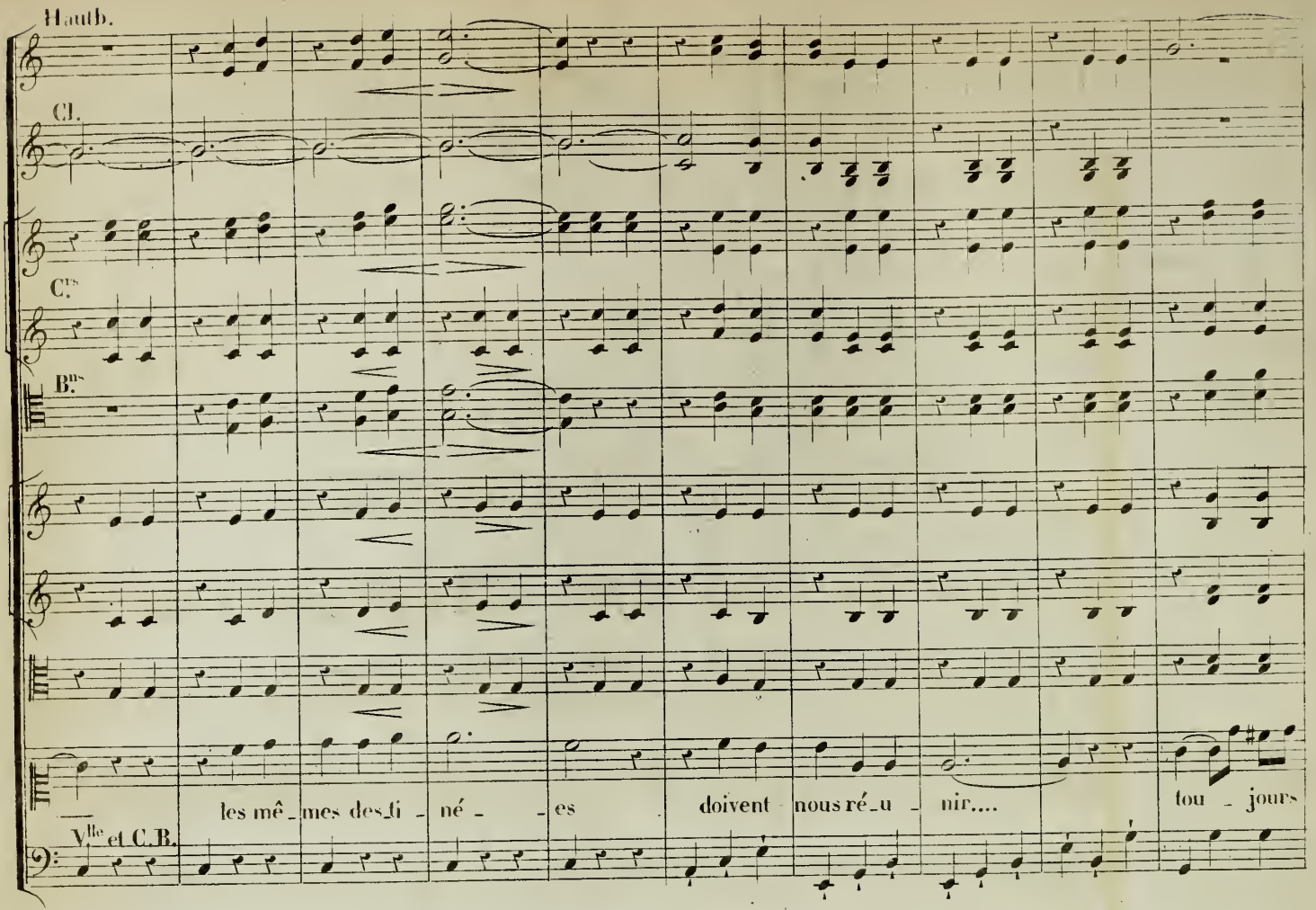
SCIPION.

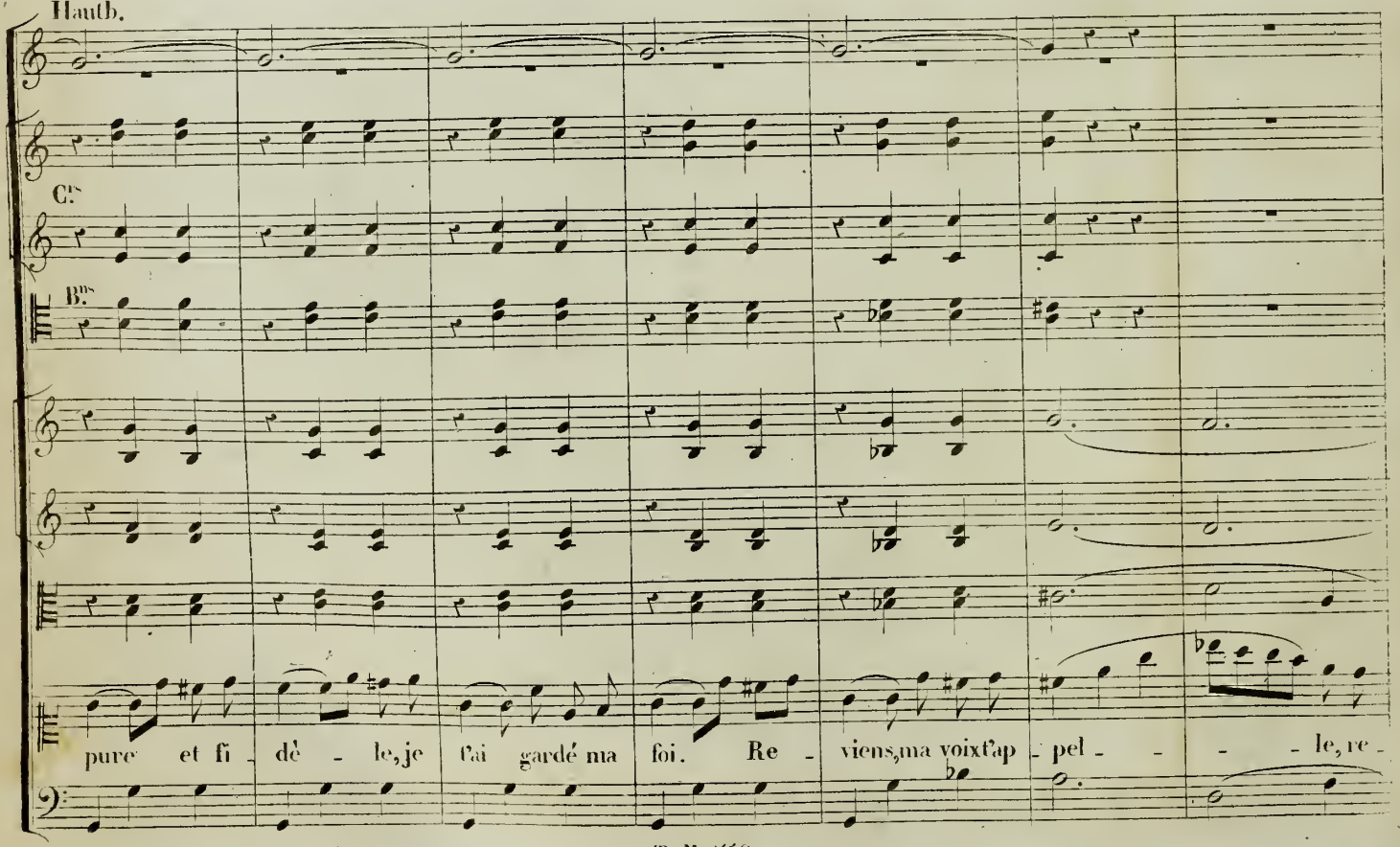
BOLBAYA.

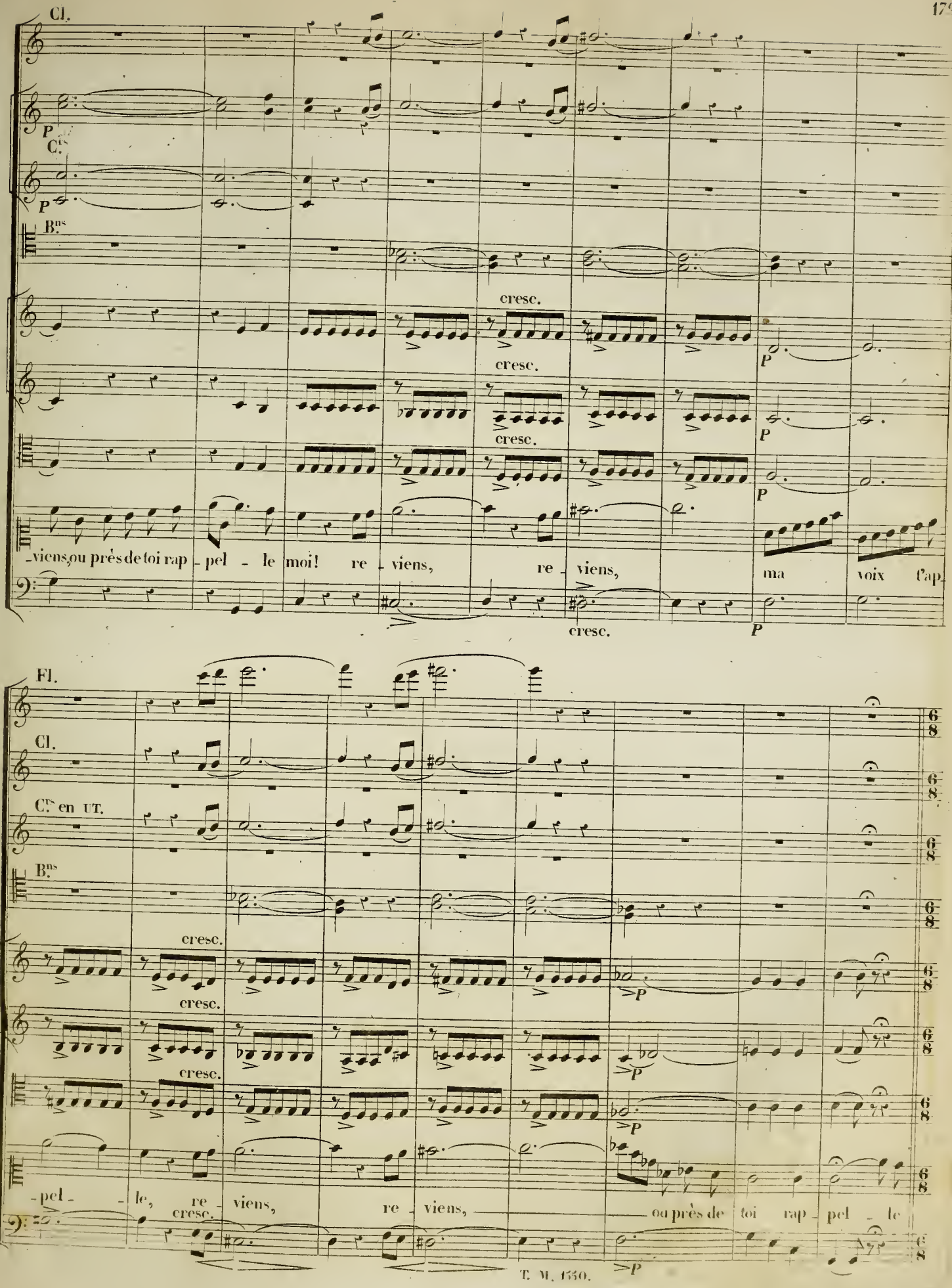
Violoncelles. C.me la C.B.

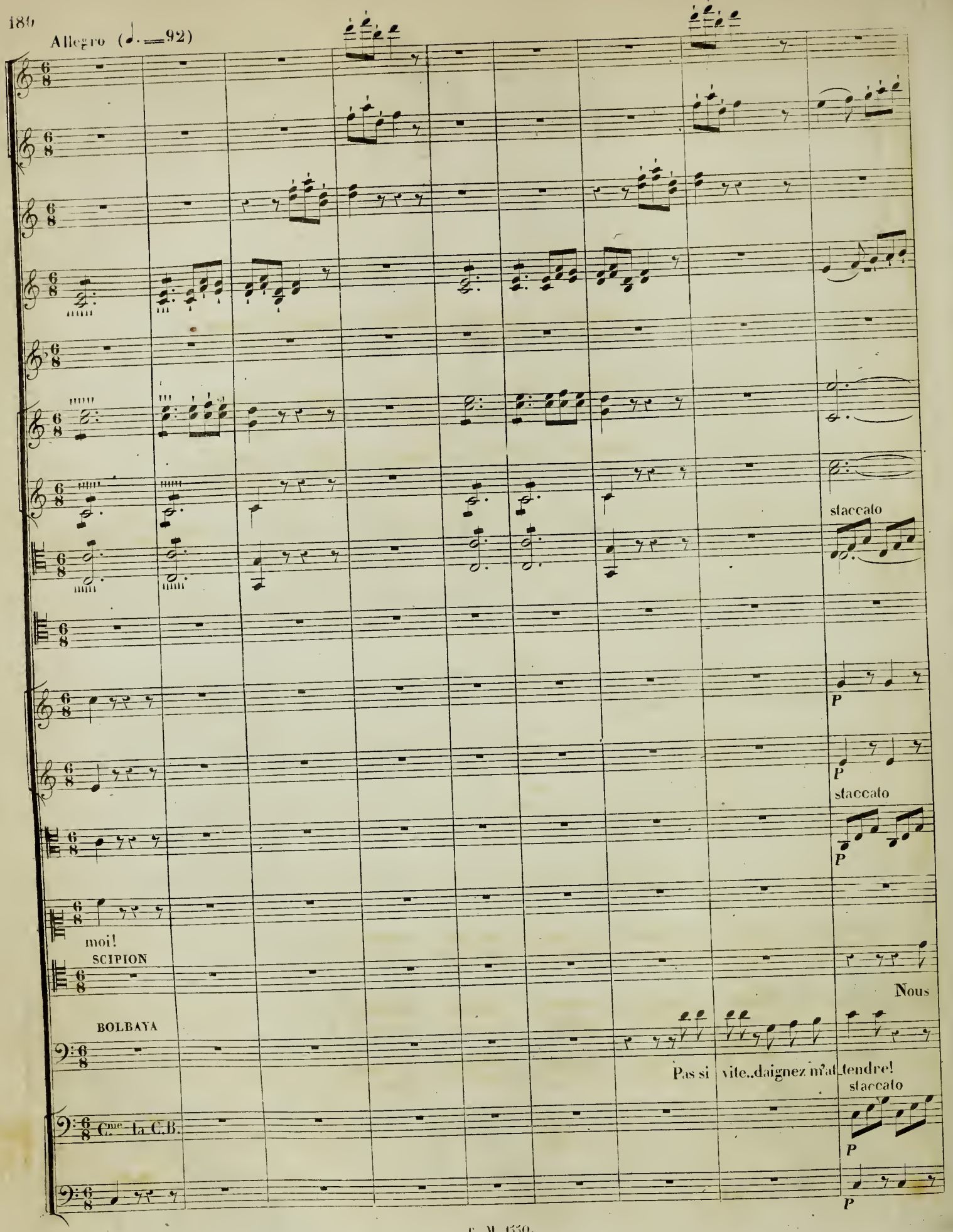
Contre-Basses

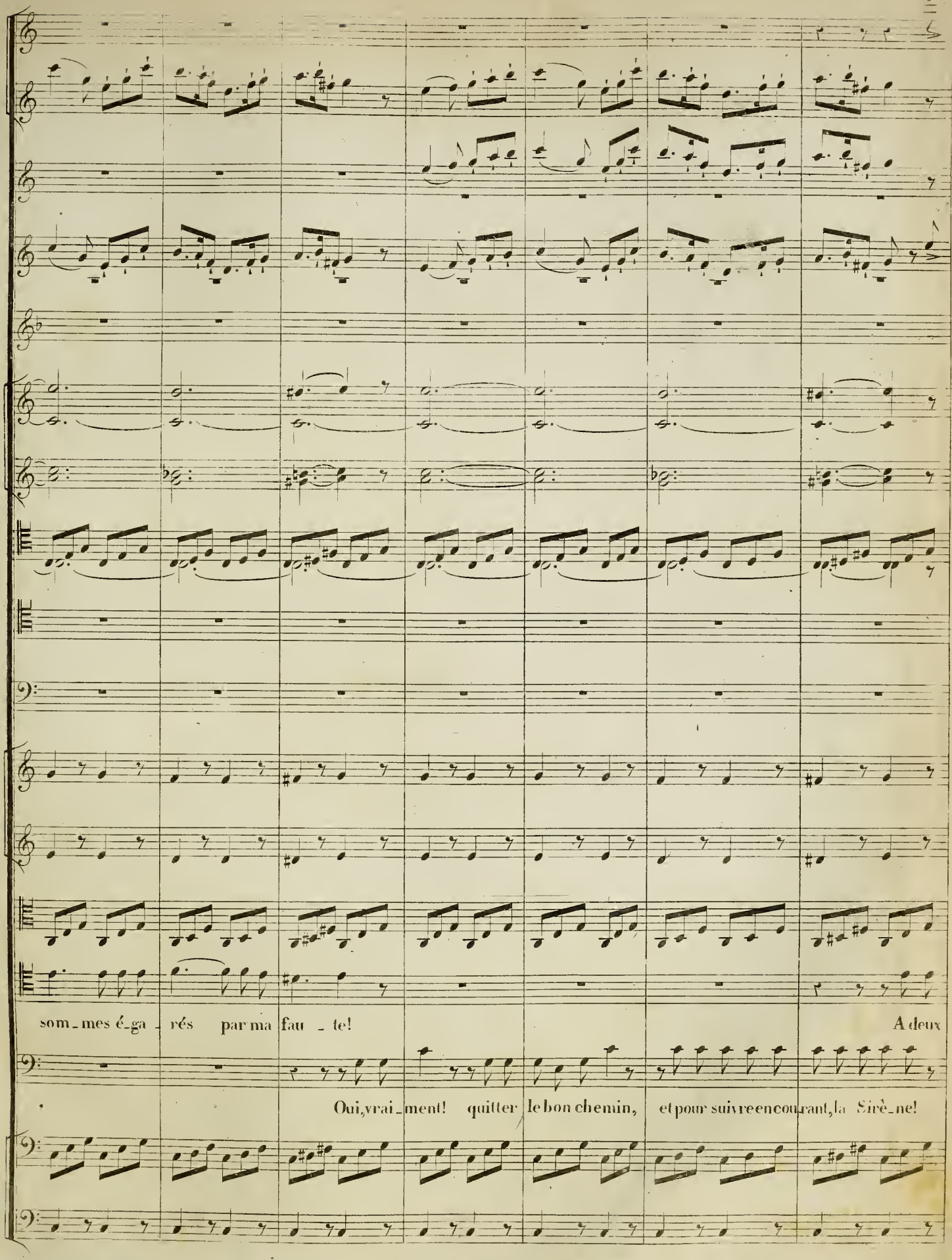
P


Hautb.
Cl.
Cors
Bons
les mê_mes des_ti_né_es doivent nous ré_u_nir.... tou_jours
Vlle et C.B.


Hautb.
Cors
Bons
pure et fi_dè_le, je t'ai gardé ma foi. Re_viens, ma voix t'ap_pel_le, re_


Cl.
P
Cts
P
Bns
cresc.
cresc.
cresc.
P
P
P
viens, ou près de toi rap - pel - le moi! re - viens, re - viens, ma voix t'ap-
cresc.
P
Fl.
Cl.
Cts en UT.
Bns
cresc.
cresc.
cresc.
P
P
P
- pel - le, re - viens, re - viens, ou près de toi rap - pel - le
cresc.


Allegro (♩.=92)
staccato
P
P
staccato
P
moi!
SCIPION
Nous
BOLBAYA
Pas si vite..daignez m'attendre!
staccato
P
C.ue la C.B.
P
P


som_mes é_ga_rés par ma fau_te!
A deux
Oui, vrai_ment! quitter le bon chemin, et pour suivre en cou_rant, la Sirè_ne!

Fl.
Hautb.
Cl.
B.ns
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pas nous a_vions cru l'entendre! Nous voi_là, peut_être à l'op_po_sé de
Et mar_chant dans le bois au hasard...
C.me la C. B.
pizz.
arco

Fl.
1.er mouv.t
Hautb.
Cl.
C.rs
P
P
P
B.ns
la Pie_tra Ne_ra, où nous étions cer_tains qu'elle de_vait se ren_dre! com_

Hautb.

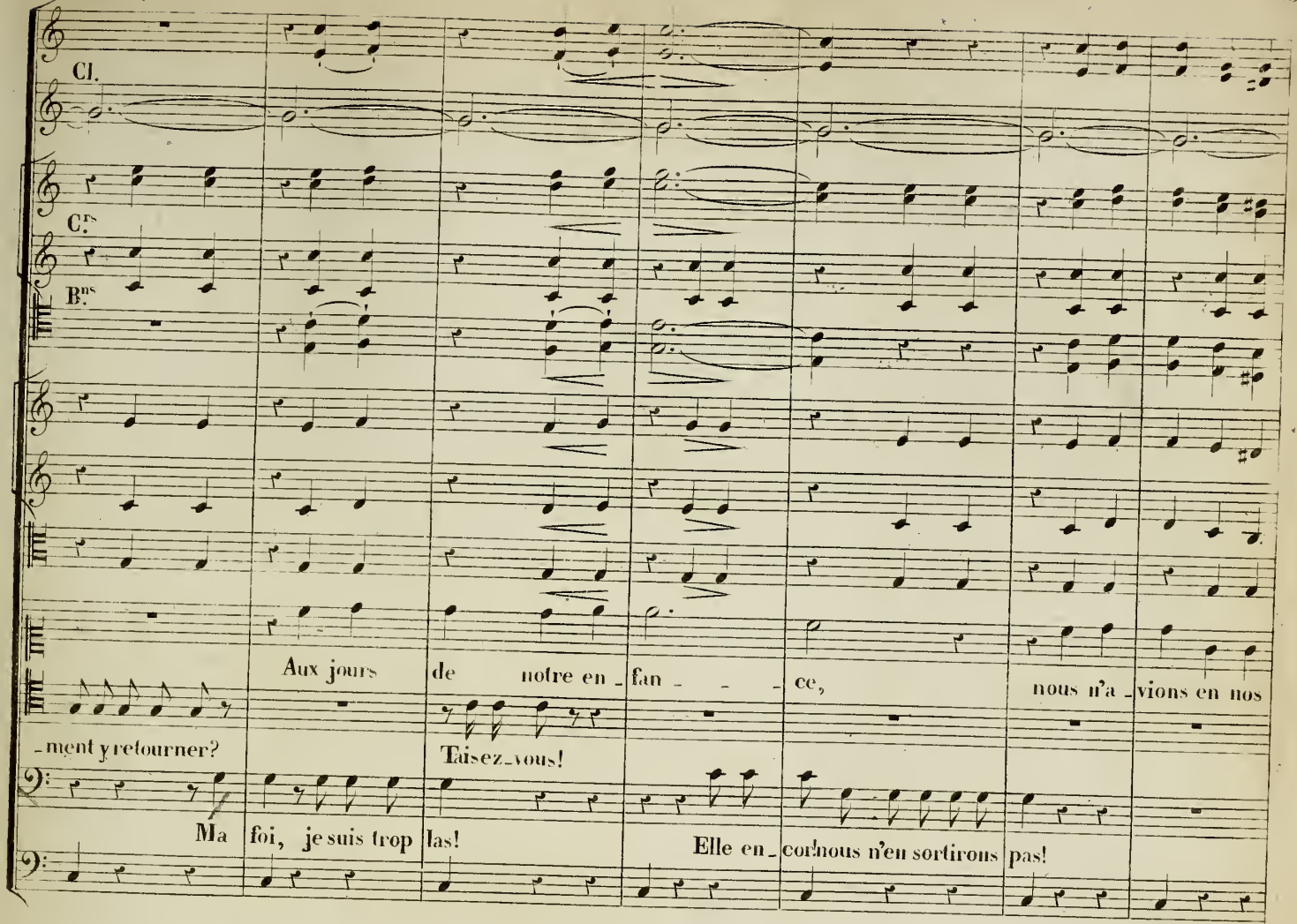
Cl.

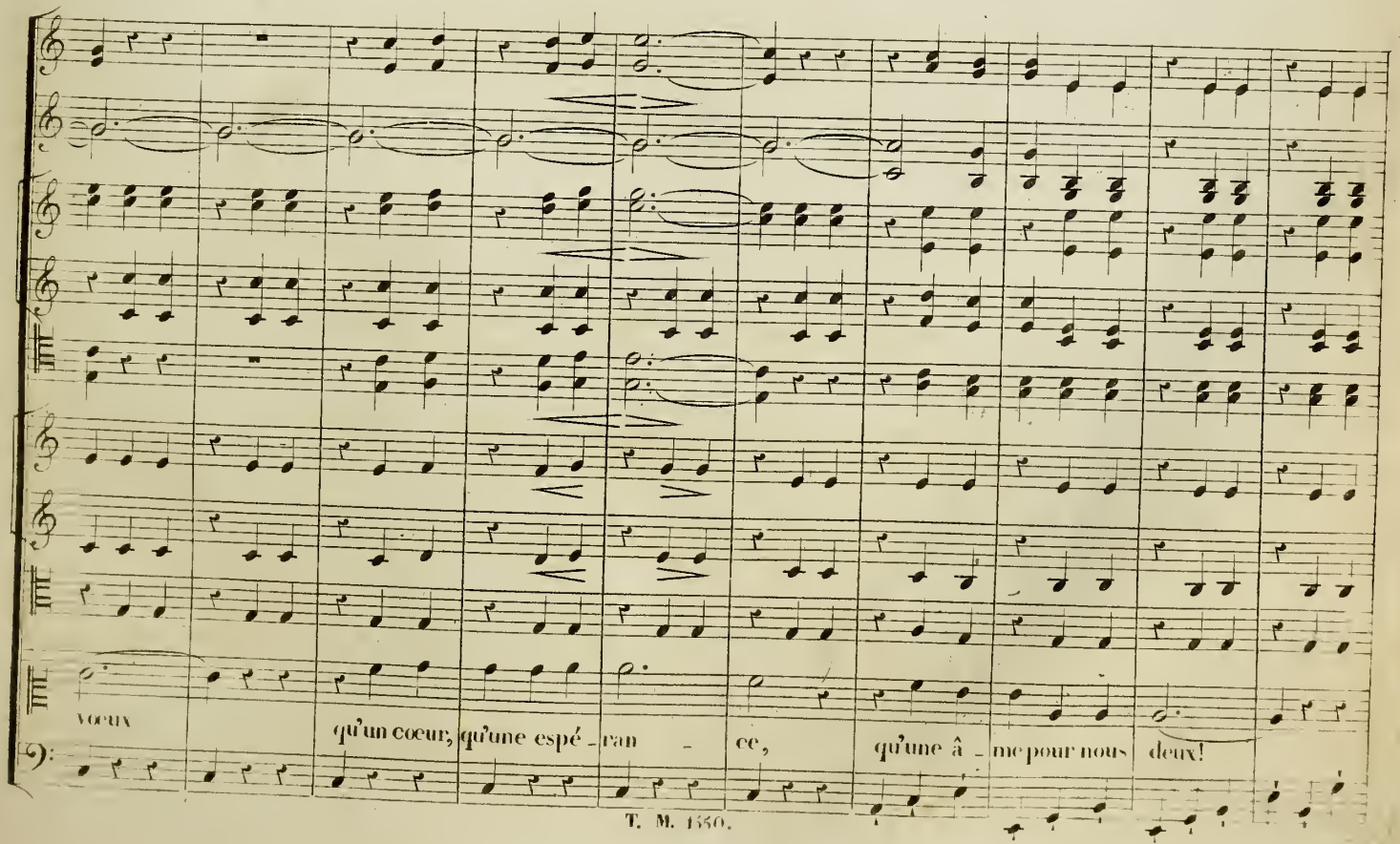
Cors

Bns

Aux jours de notre en_fan_ _ _ce, nous n'a_vions en nos

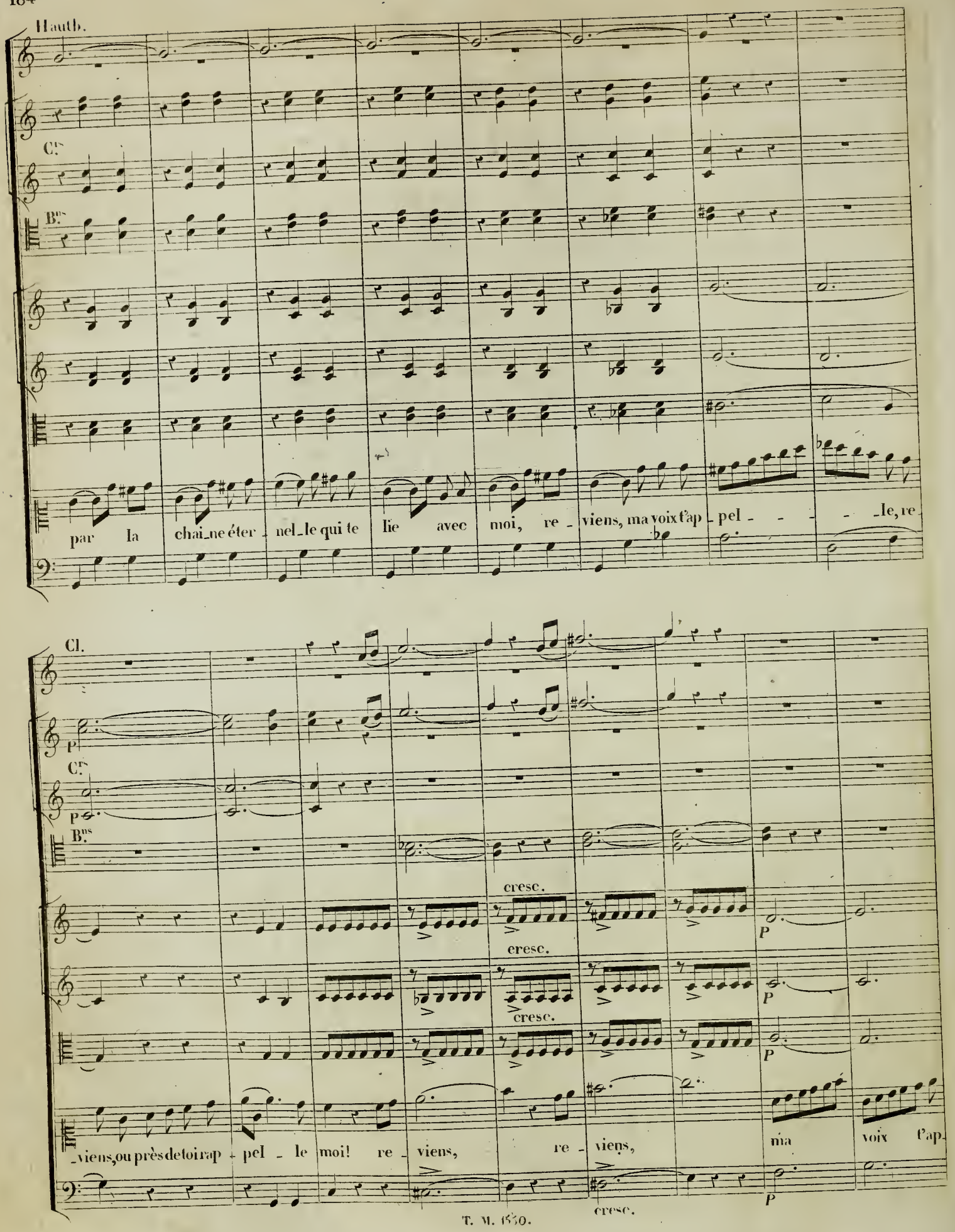
_ment y retourner? Taisez_vous!

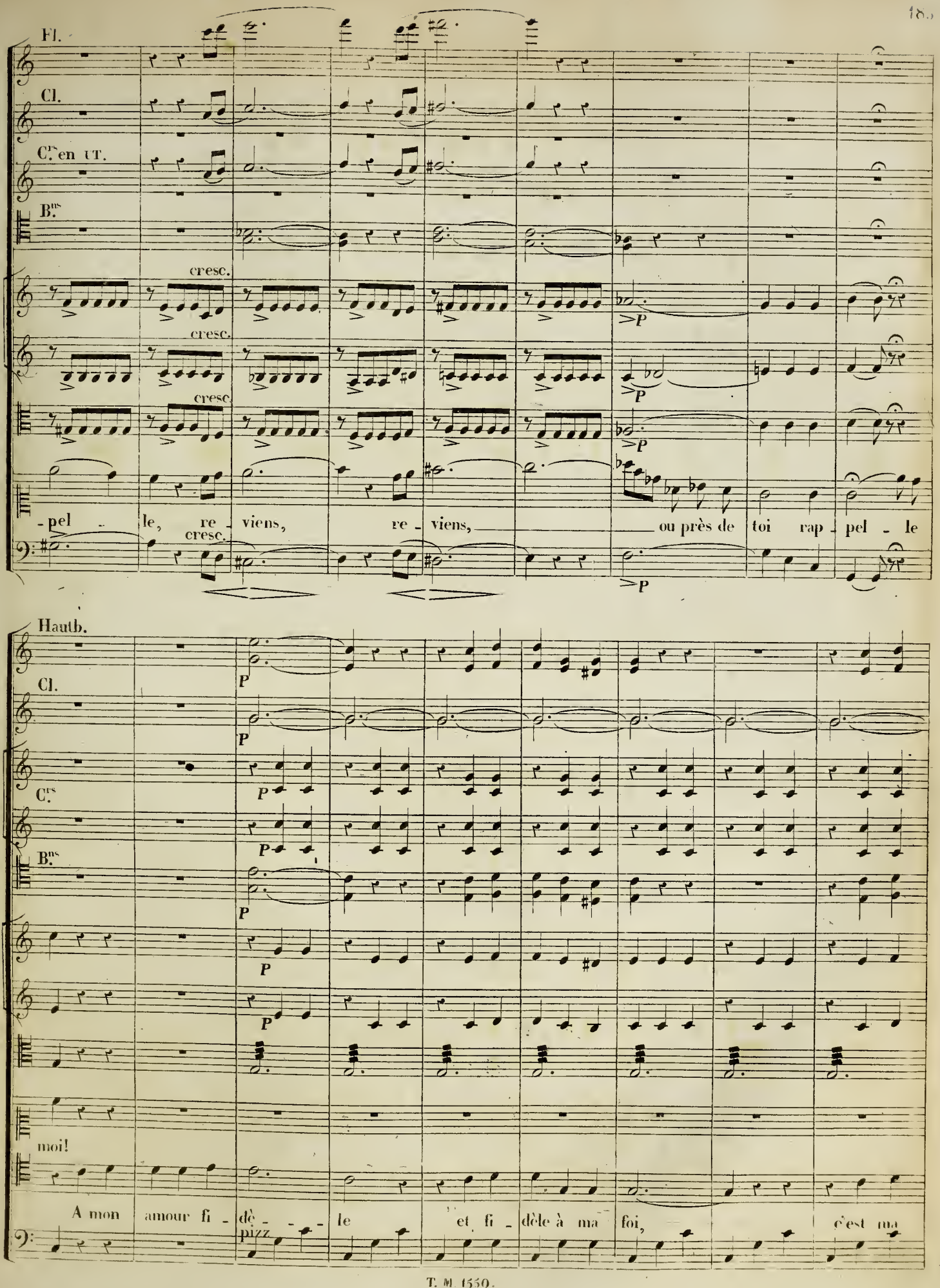


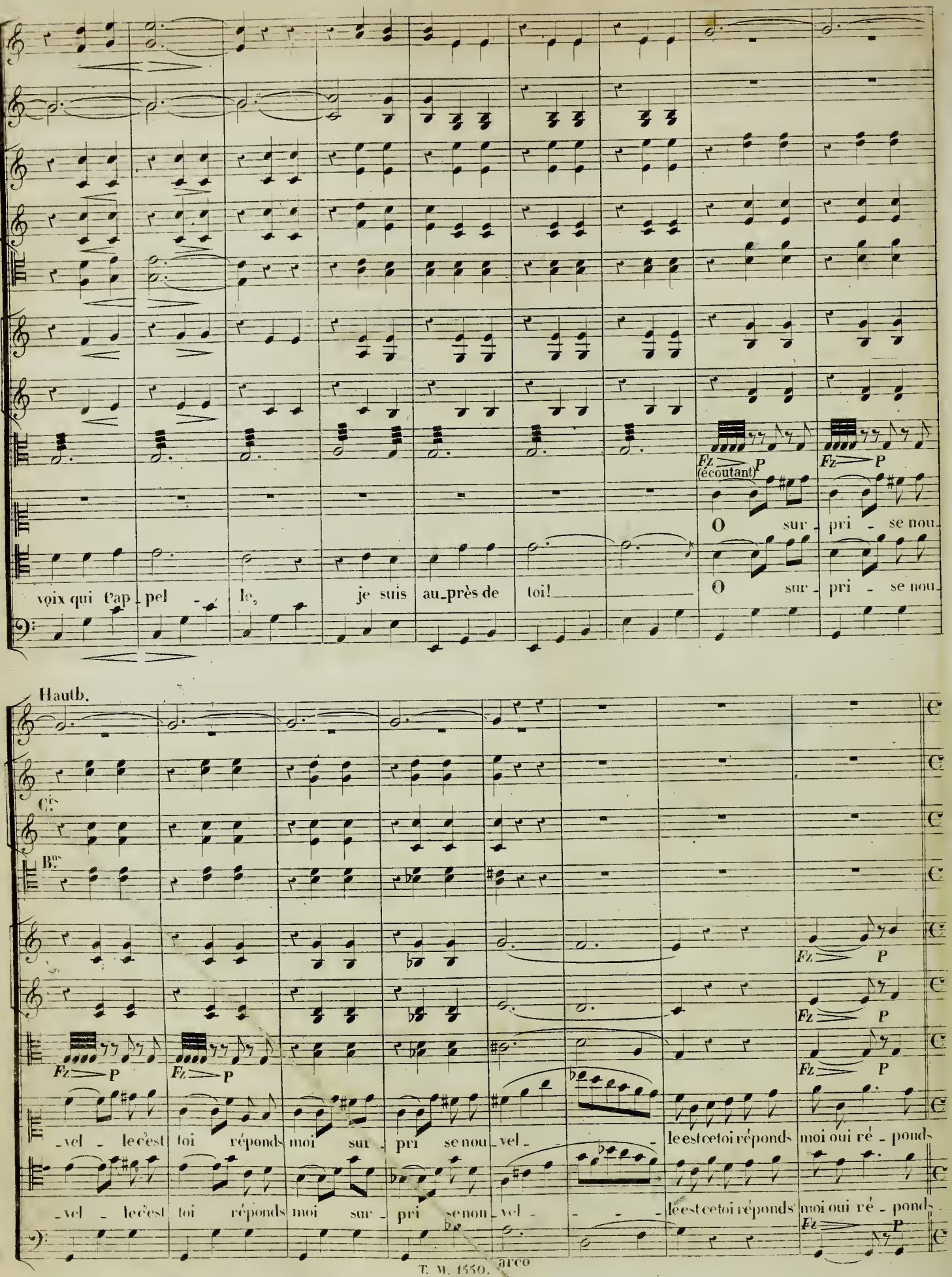


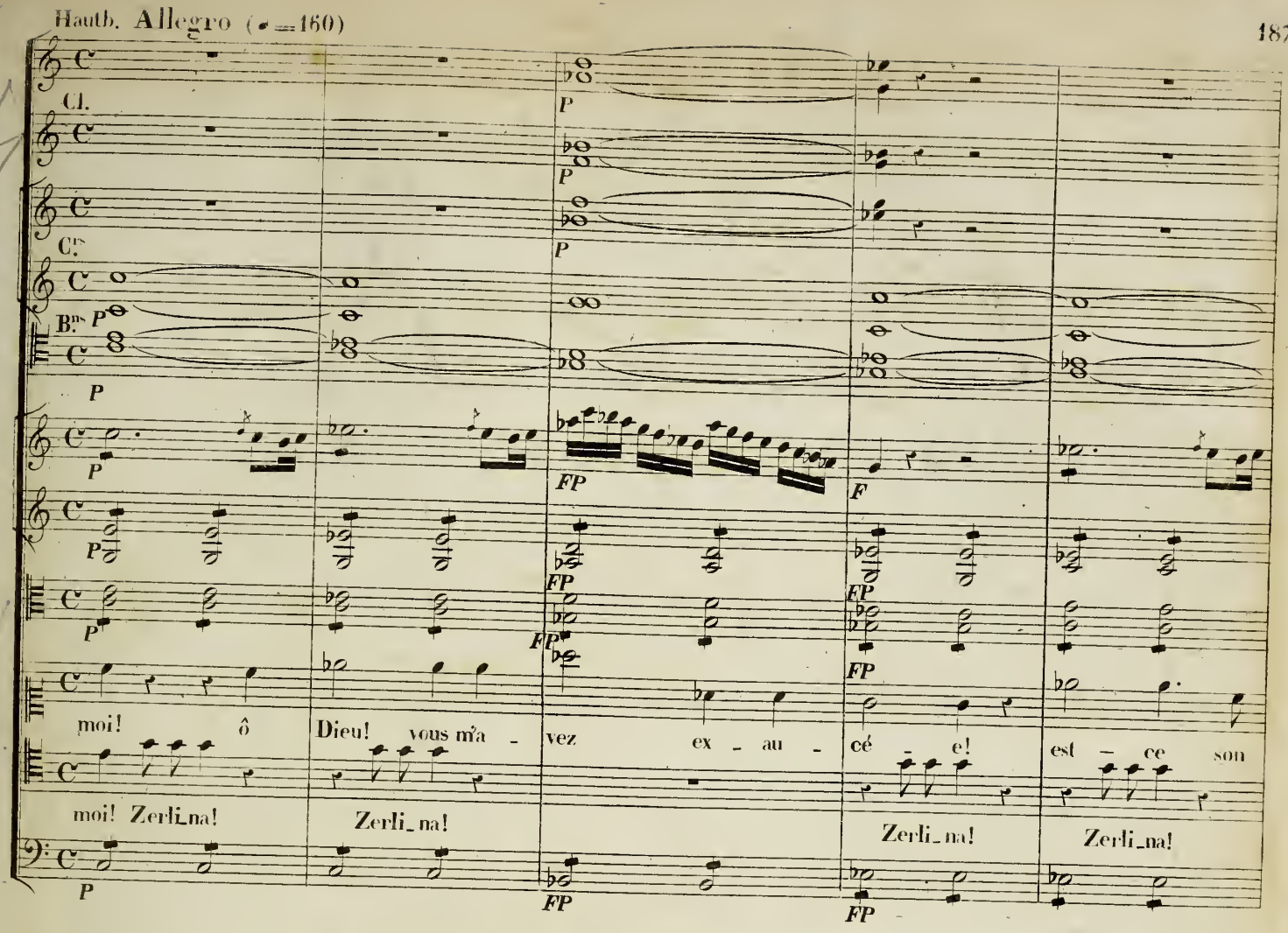
Ma foi, je suis trop las! Elle en_cor! nous n'en sortirons pas!

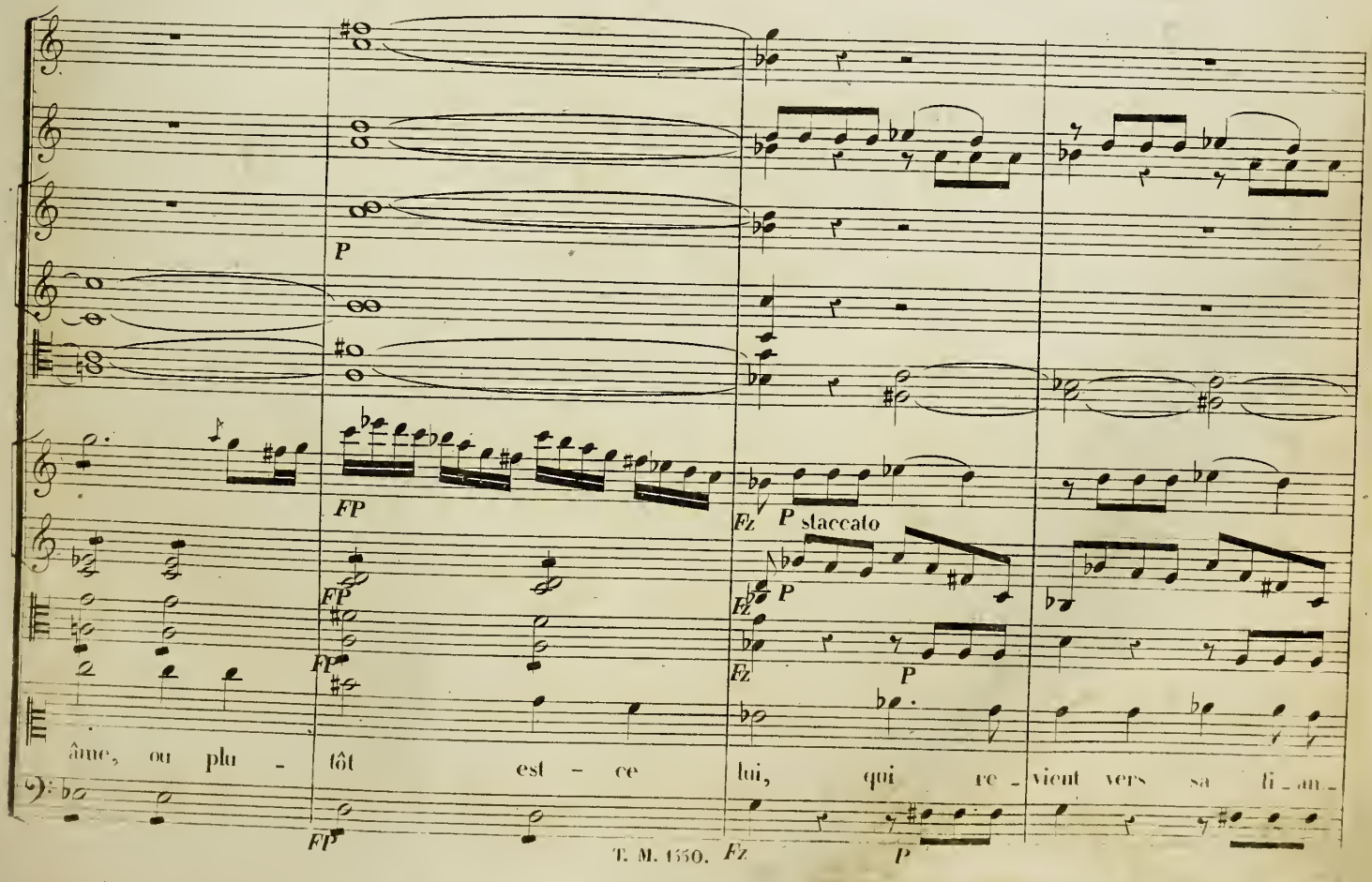
voeux qu'un coeur, qu'une espé_ran_ce, qu'une â_me pour nous deux!

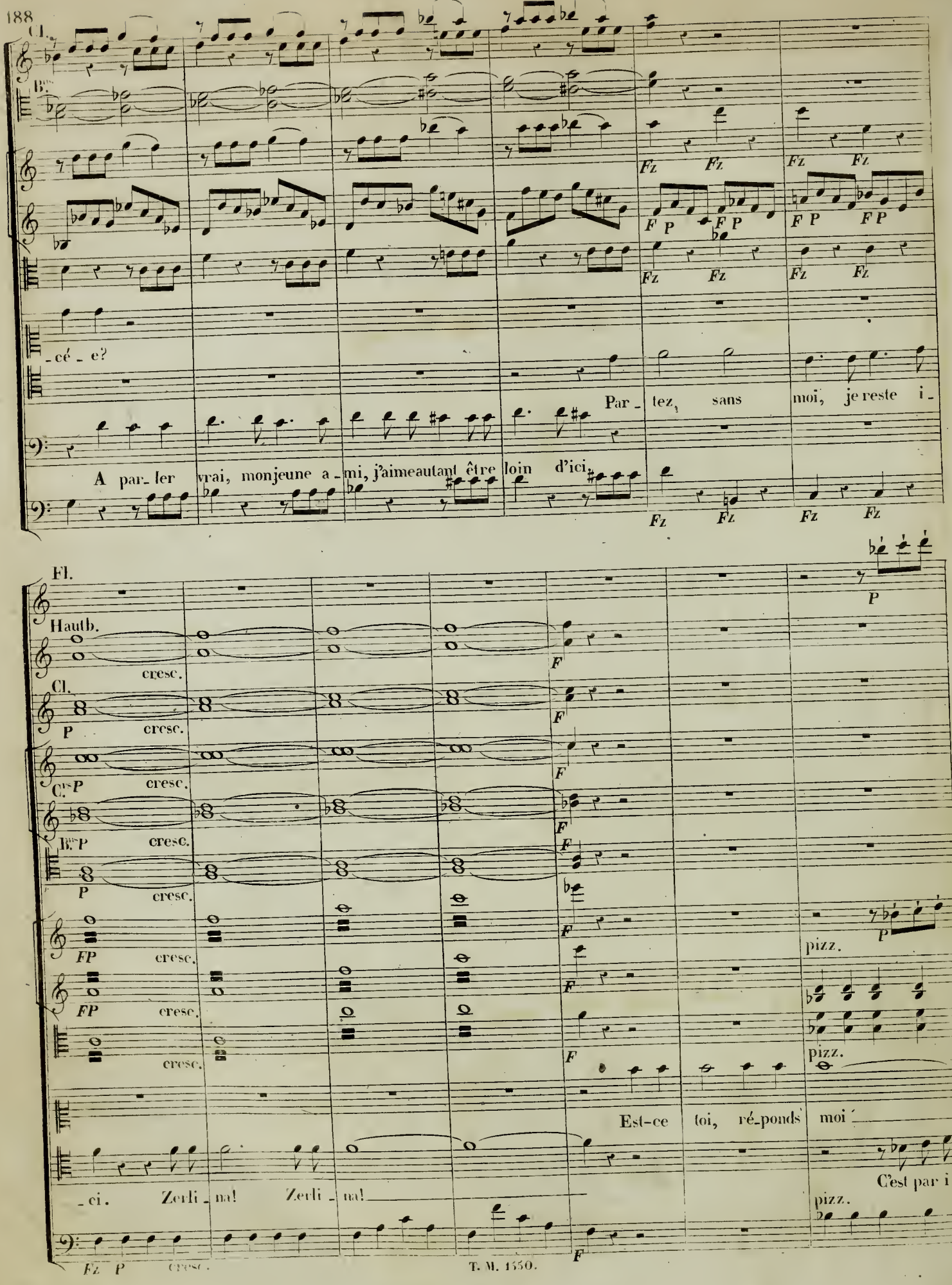

Hauth.
Cl.
Bns
par la chai_ne éter_nel_le qui te lie avec moi, re_viens, ma voix t'ap_pel_ _ _ _le, re
Cl.
P
Crs
P
Bns
cresc.
cresc.
cresc.
P
P
P
_viens, ou près de toi rap_pel_le moi! re_viens, re_viens, ma voix t'ap
cresc.

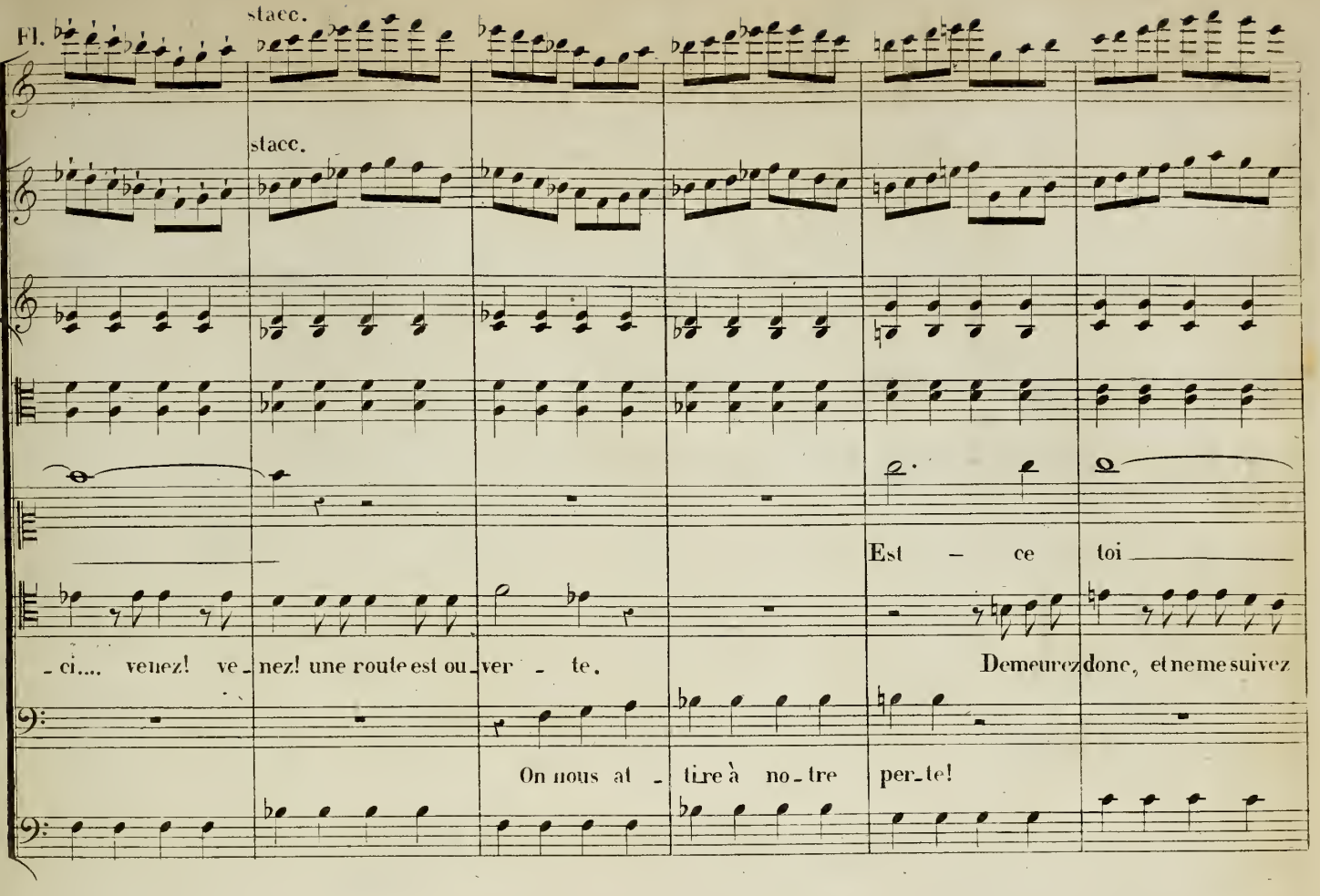

Fl.
Cl.
Cors en ut.
Bons
cresc.
cresc.
cresc.
-pel le, re - viens, re - viens, ou près de toi rap - pel - le
cresc.
P
Hautb.
Cl.
Cors
Bons
P
moi!
A mon amour fi - dè - le et fi - dèle à ma foi, c'est ma
pizz

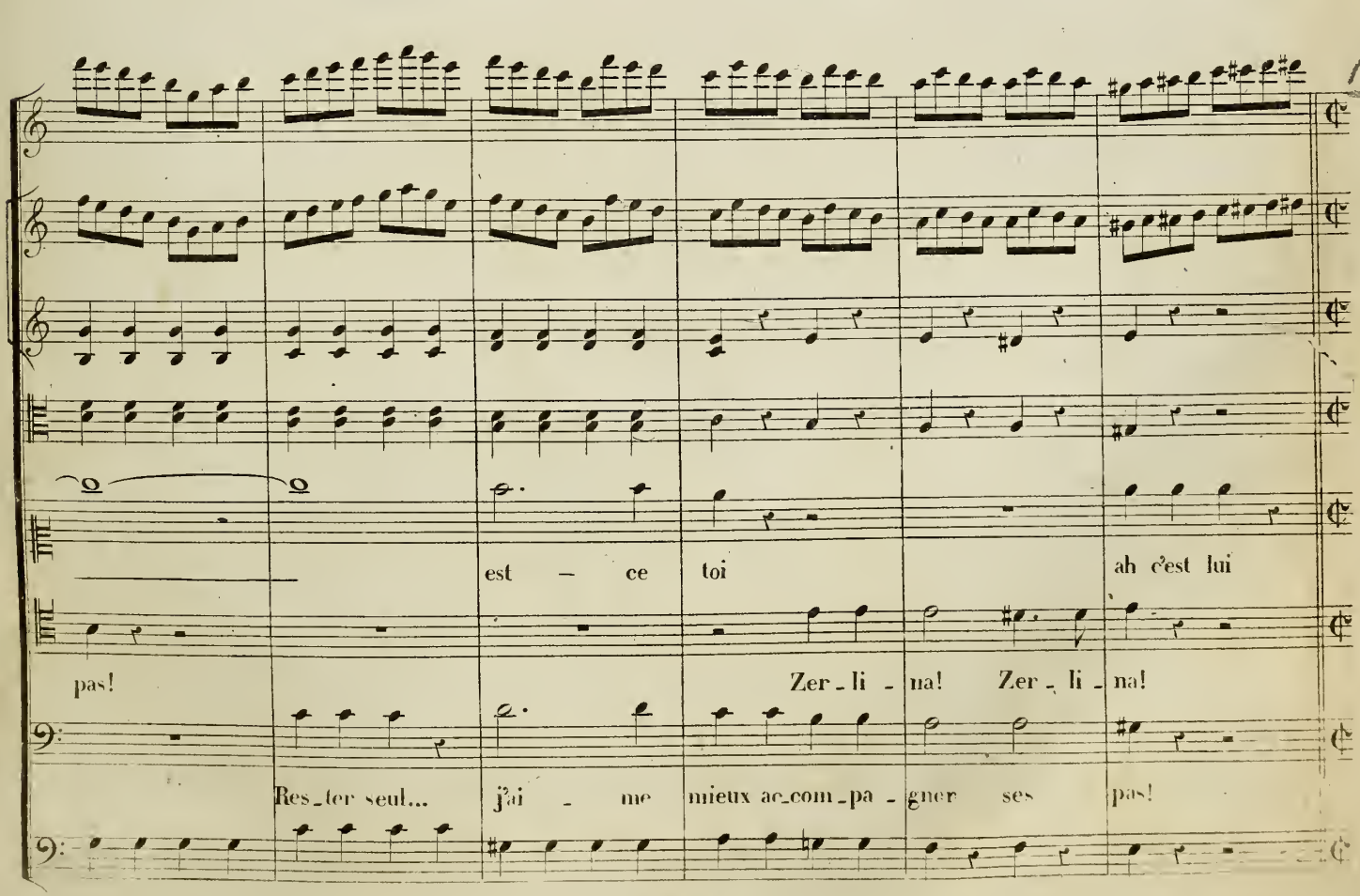

voix qui t'ap - pel - le, je suis au-près de toi!
Fz (écoutant) P
O sur - pri - se nou
Fz P
O sur - pri - se nou
Hautb.
Cors
Bons
Fz P
Fz P
Fz P
Fz P
Fz P
-vel - le c'est toi réponds moi sur - pri se nou-vel -
le es-tœ-toi réponds moi oui ré - ponds
-vel - le c'est toi réponds moi sur - pri se non-vel -
le es-tœ-toi réponds moi oui ré - ponds
Fz P
arco

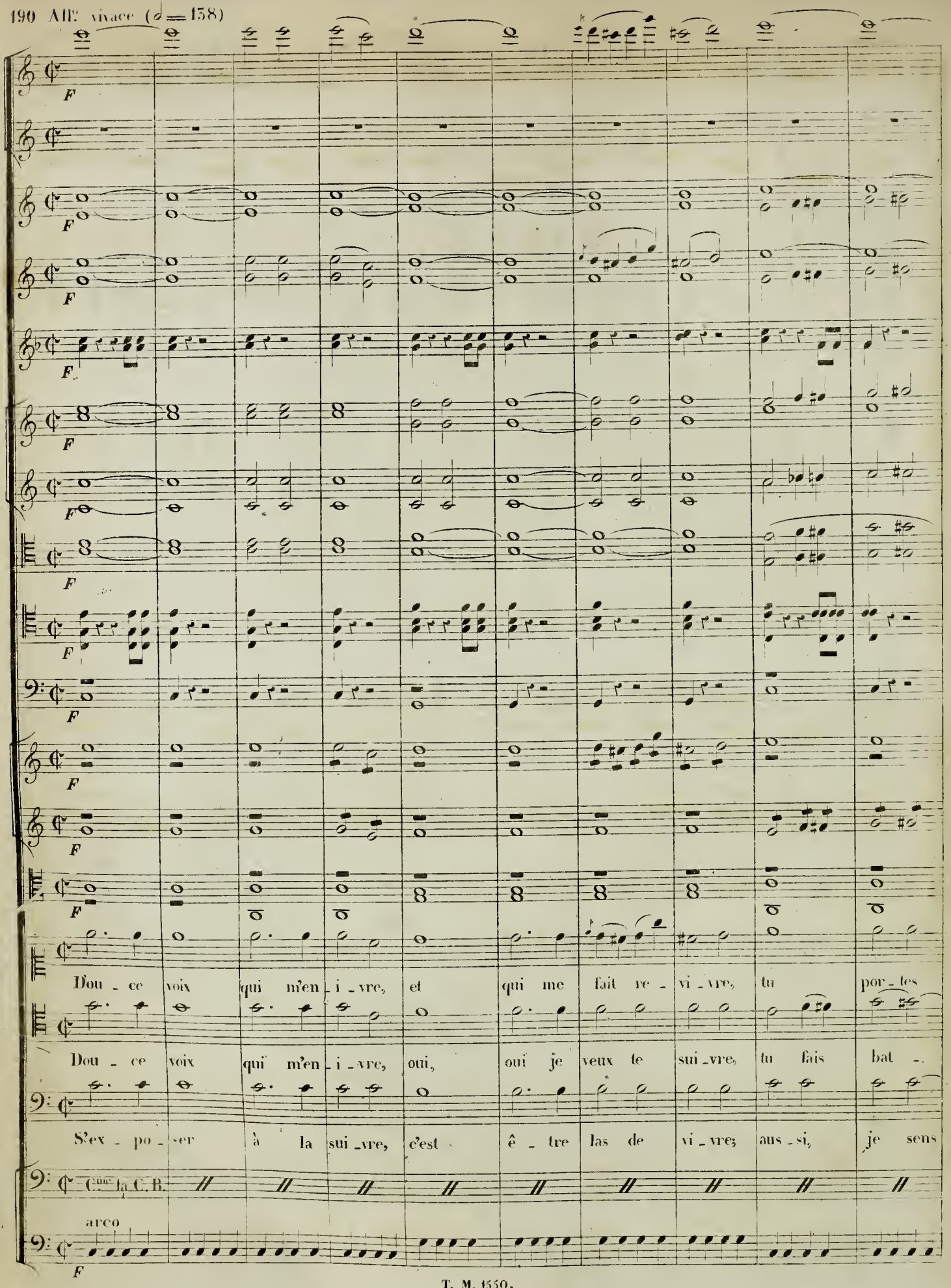

Hauth. Allegro (♩=160)
Cl.
Cts
Bns
P
FP
F
moi! ô Dieu! vous m'a - vez ex - au - cé - e! est - ce son
moi! Zerli_na! Zerli_na! Zerli_na! Zerli_na!

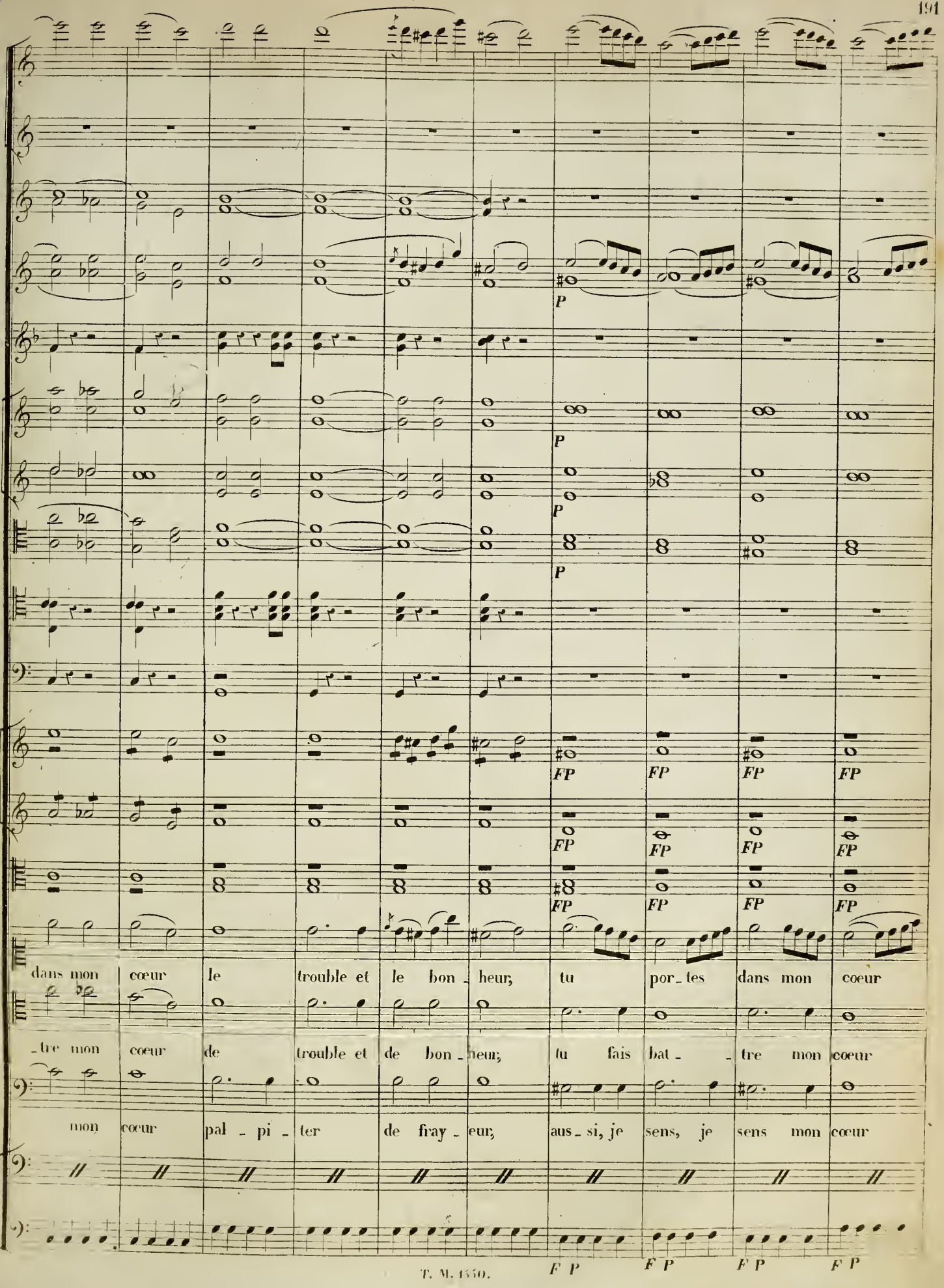

P
FP
Fz
P staccato
âme, ou plu - tôt est - ce lui, qui re - vient vers sa fi_an_-

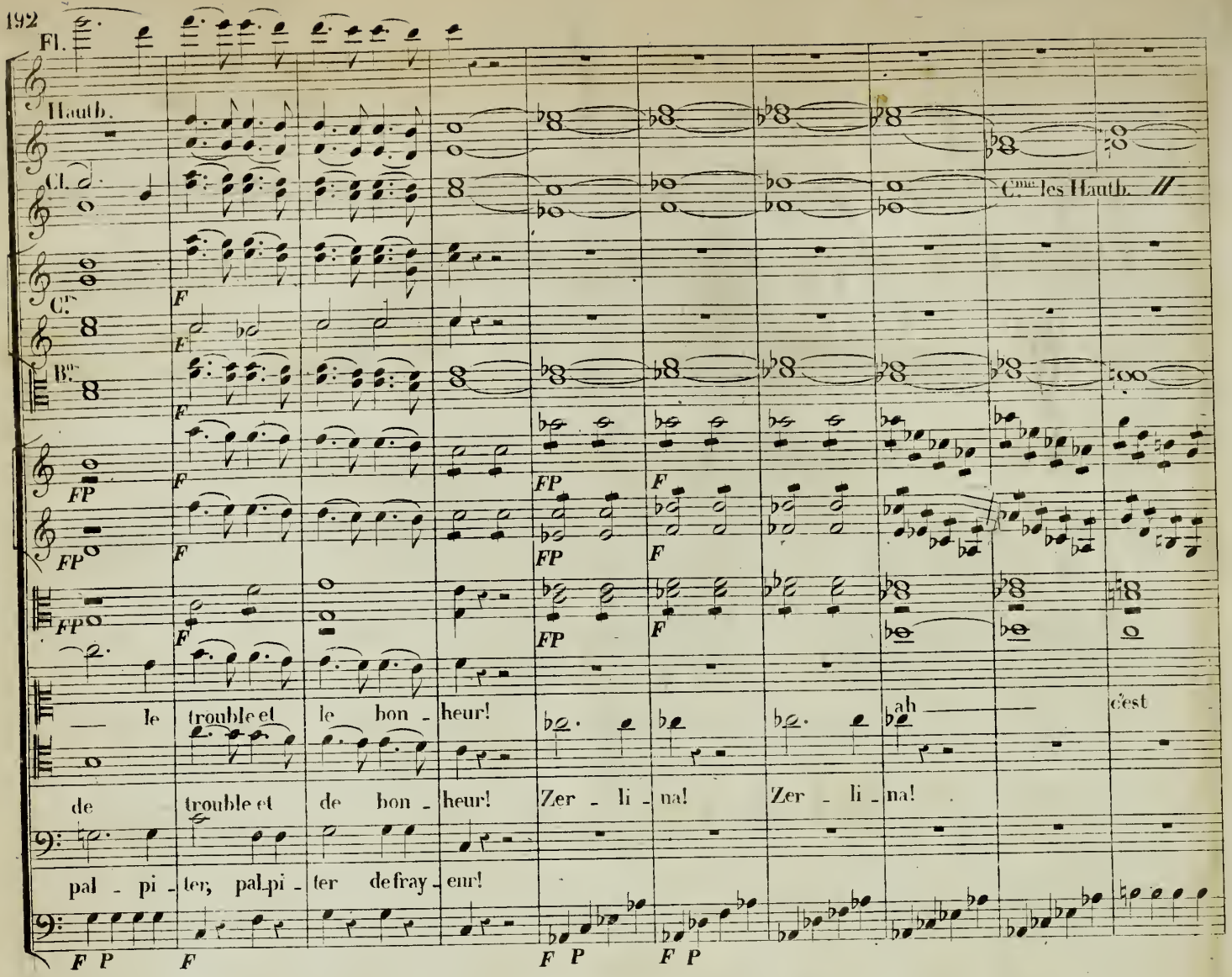

Cl.
Bns
Fz
F P
-cé - e?
Par - tez, sans moi, je reste i -
A par - ler vrai, monjeune a - mi, j'aimeautant être loin d'ici.
Fl.
Hautb.
cresc.
Cl.
P
Crs P
Bns P
FP
pizz.
Est-ce toi, ré-ponds moi
- ci. Zerli - na! Zerli - na!
C'est par i -

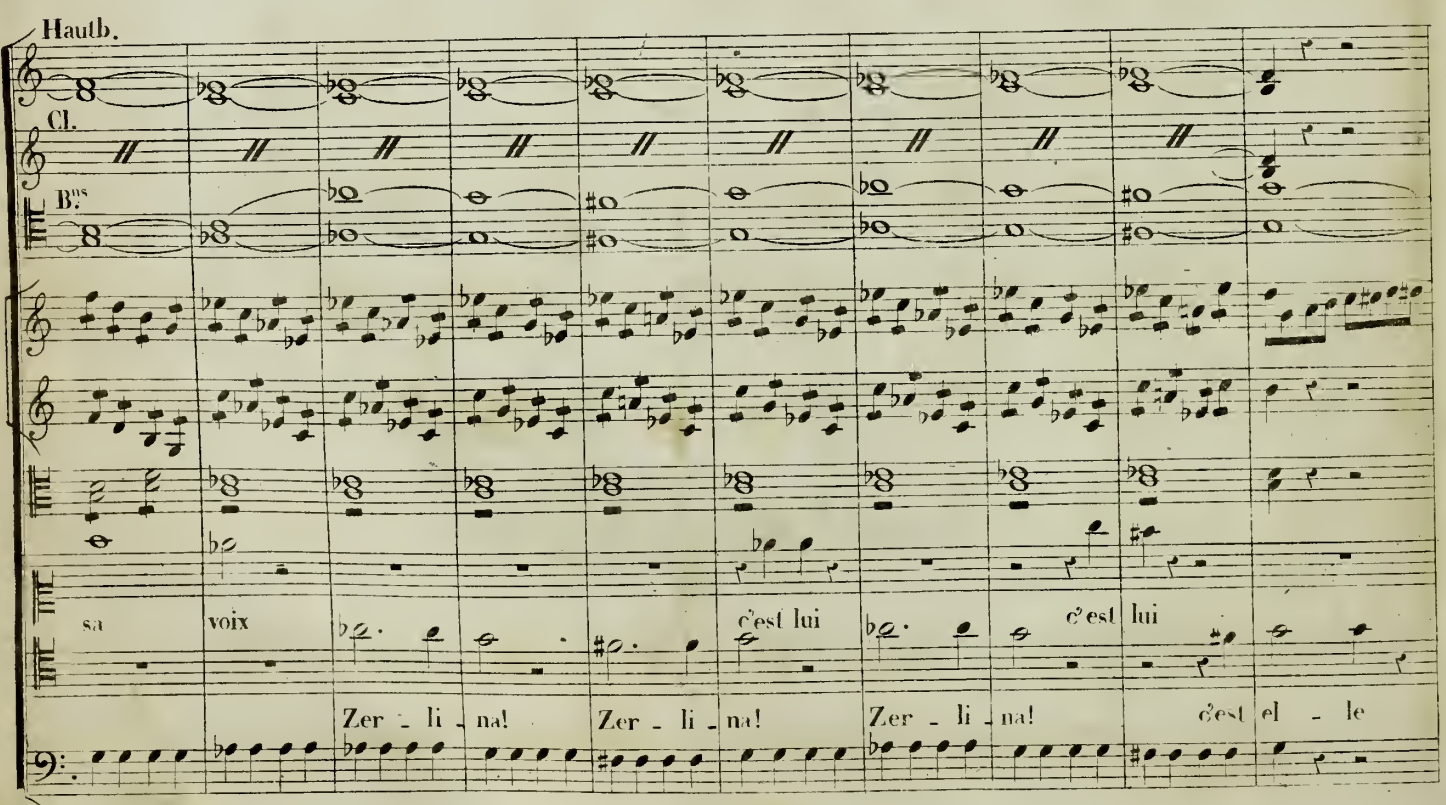

Fl.
stacc.
stacc.
Est – ce toi
-ci.... venez! ve-nez! une route est ou-ver-te.
Demeurez donc, et ne me suivez
On nous at-tire à no-tre per-te!

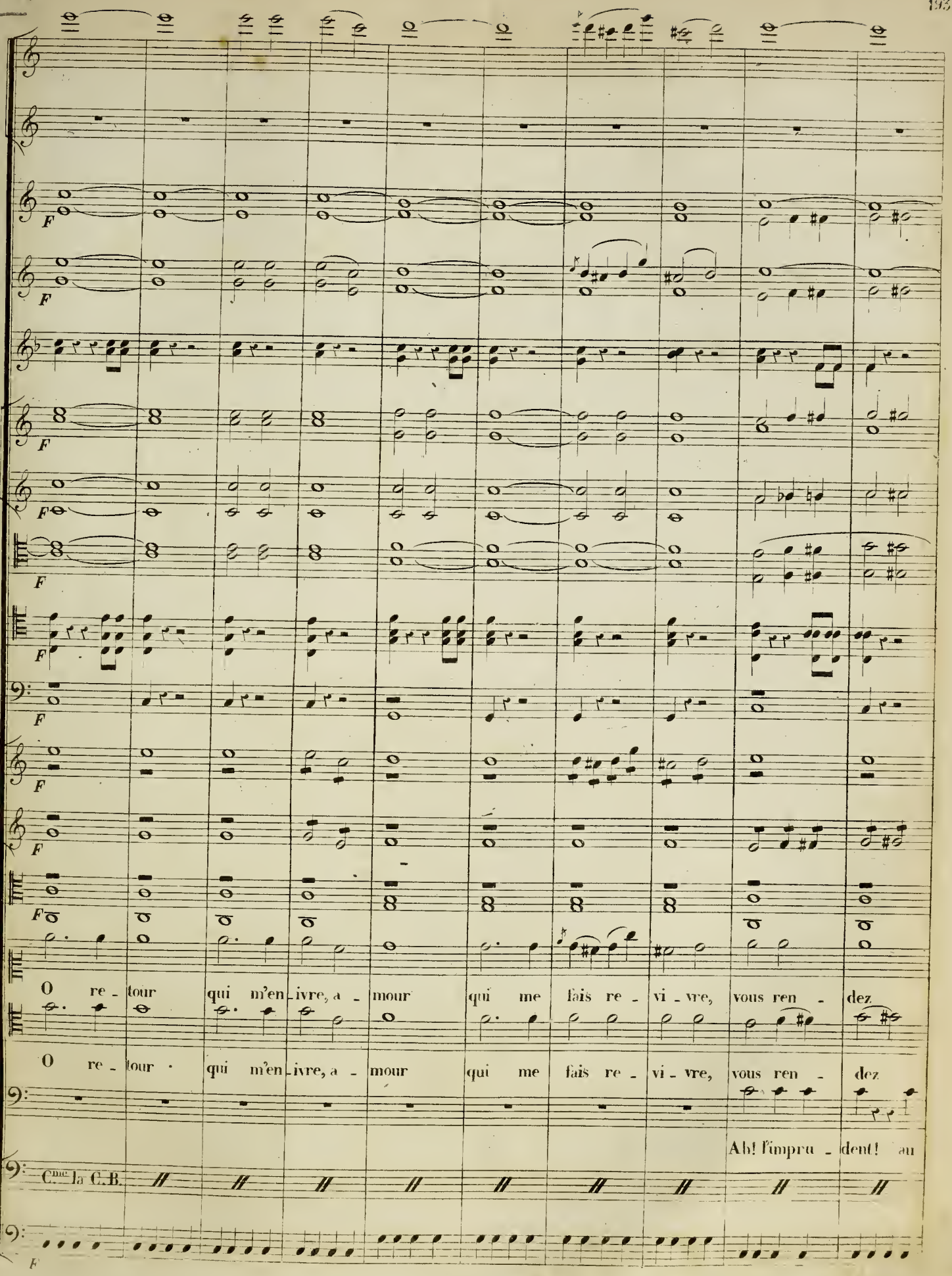

est – ce toi
ah c'est lui
pas!
Zer-li-na! Zer-li-na!
Res-ter seul... j'ai-me mieux ac-com-pa-gner ses pas!

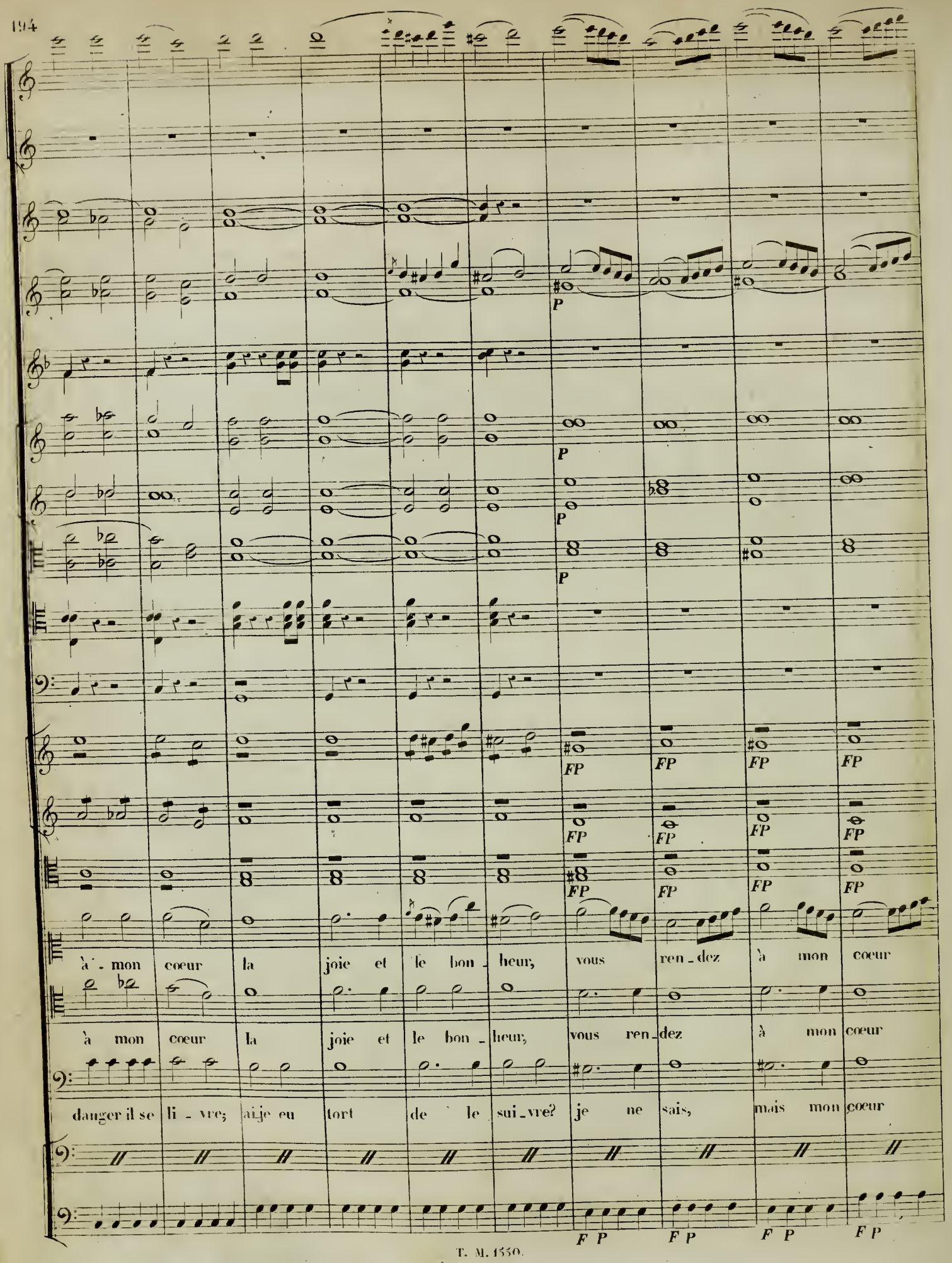

All.o vivace (♩ = 158)
F
Dou - ce voix qui m'en - i - vre, et qui me fait re - vi - vre, tu por - tes
Dou - ce voix qui m'en - i - vre, oui, oui je veux te sui - vre, tu fais bat -
S'ex - po - ser à la sui - vre, c'est ê - tre las de vi - vre; aus - si, je sens
C.ne la C. B.
arco

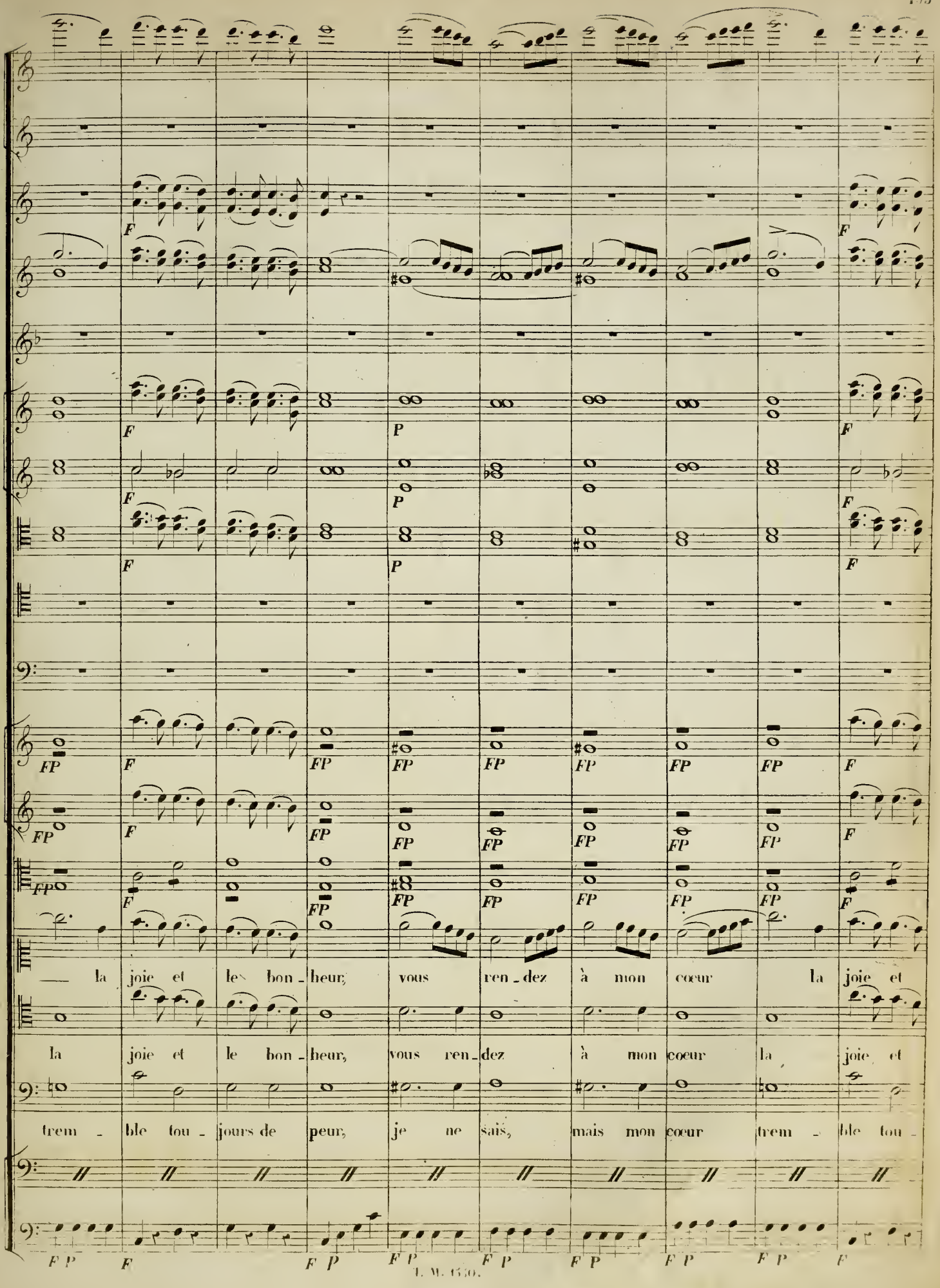

P
P
P
P
FP FP FP FP
FP FP FP FP
FP FP FP FP
dans mon cœur le trouble et le bon_heur; tu por_tes dans mon cœur
_tre mon cœur de trouble et de bon_heur; tu fais bat_ _tre mon cœur
mon cœur pal_pi_ter de fray_eur; aus_si, je sens, je sens mon cœur
F P F P F P F P

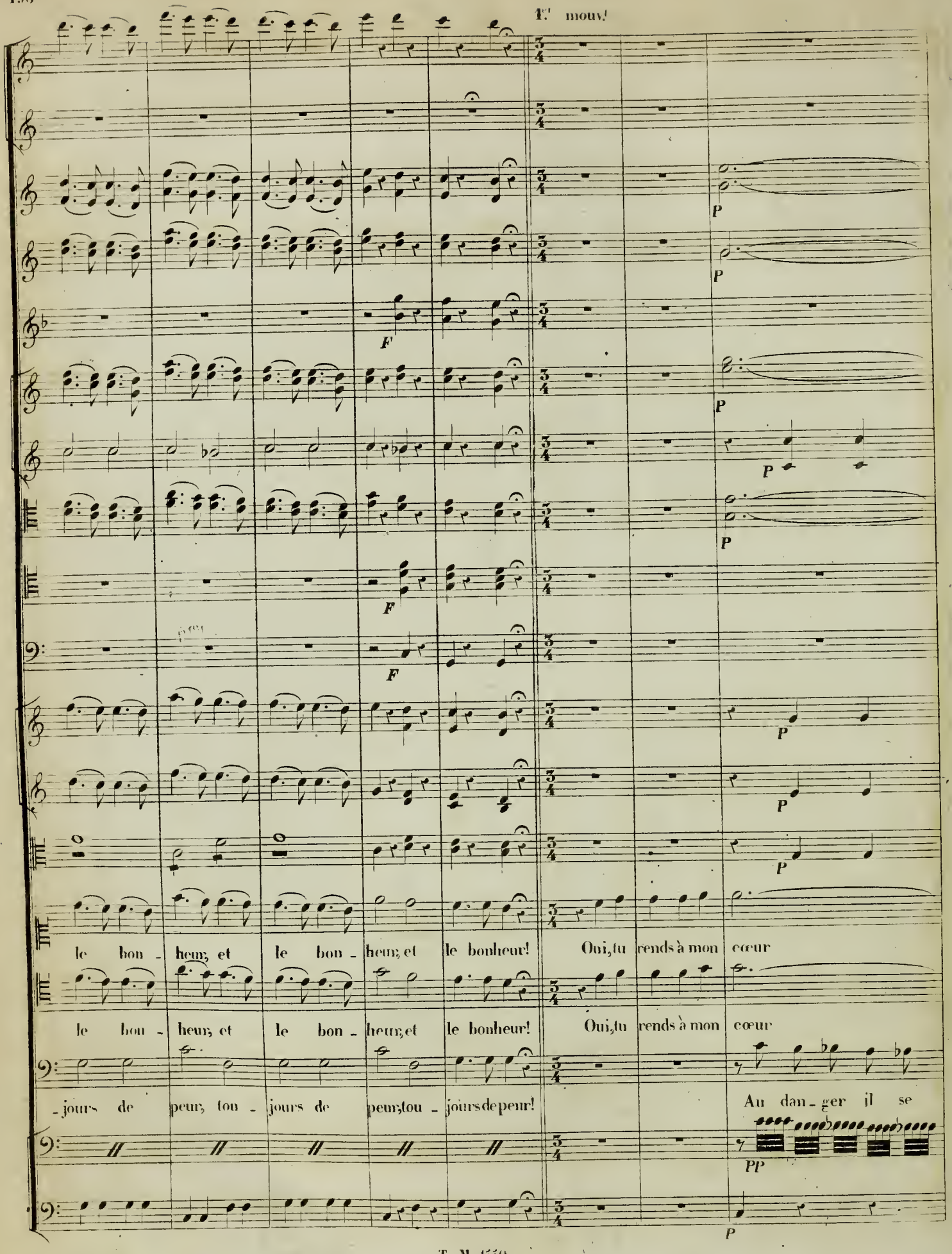

Fl.
Hautb.
Cl.
Cmes les Hautb.
Crs
Bns
FP
F
le trouble et le bon - heur!
ah
c'est
de trouble et de bon - heur!
Zer - li - na!
Zer - li - na!
pal - pi - ter, pal-pi - ter de fray - eur!
F P
F
F P
F P

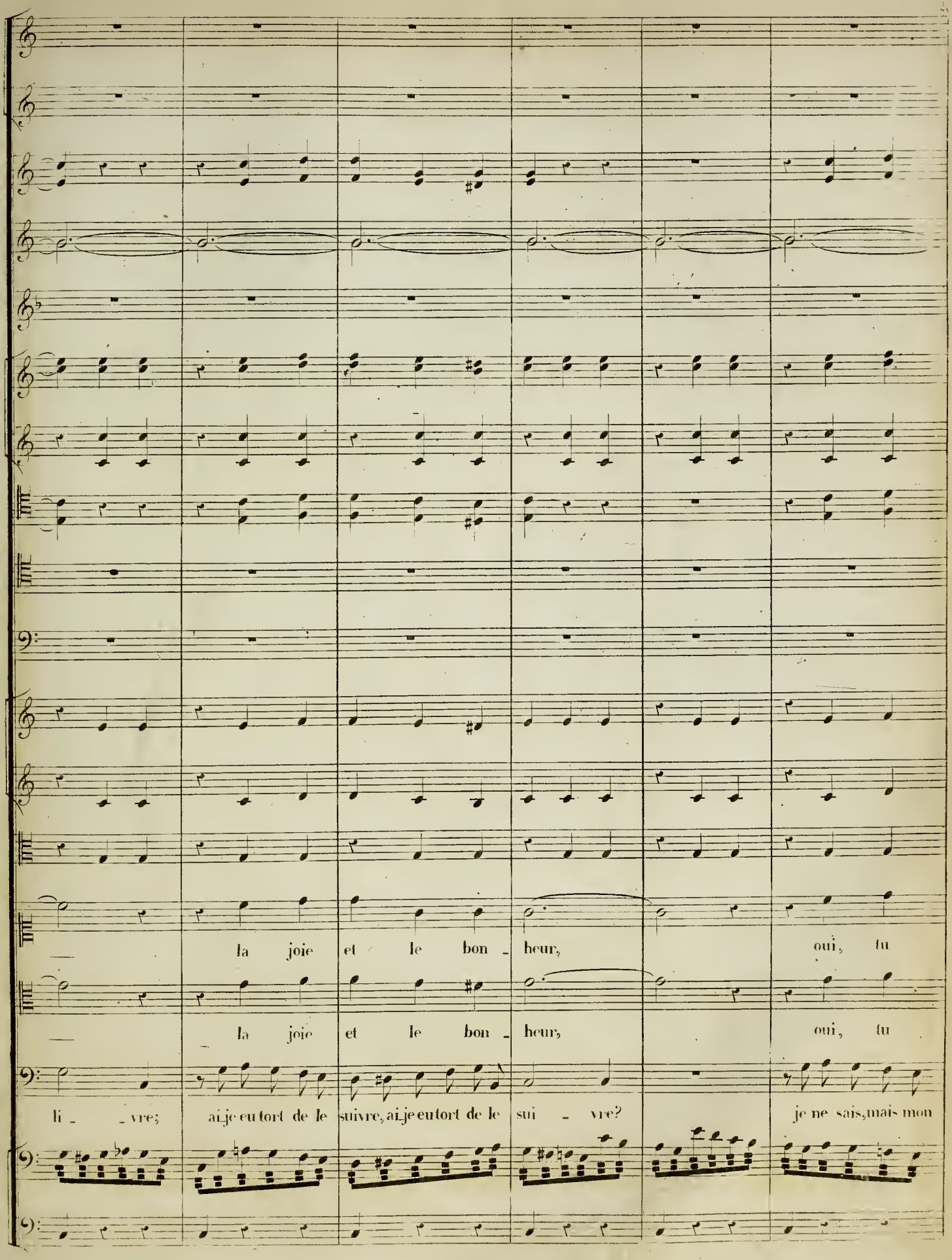

Hautb.
Cl.
Bns
sa voix
c'est lui
c'est lui
Zer - li - na!
Zer - li - na!
Zer - li - na!
c'est el - le

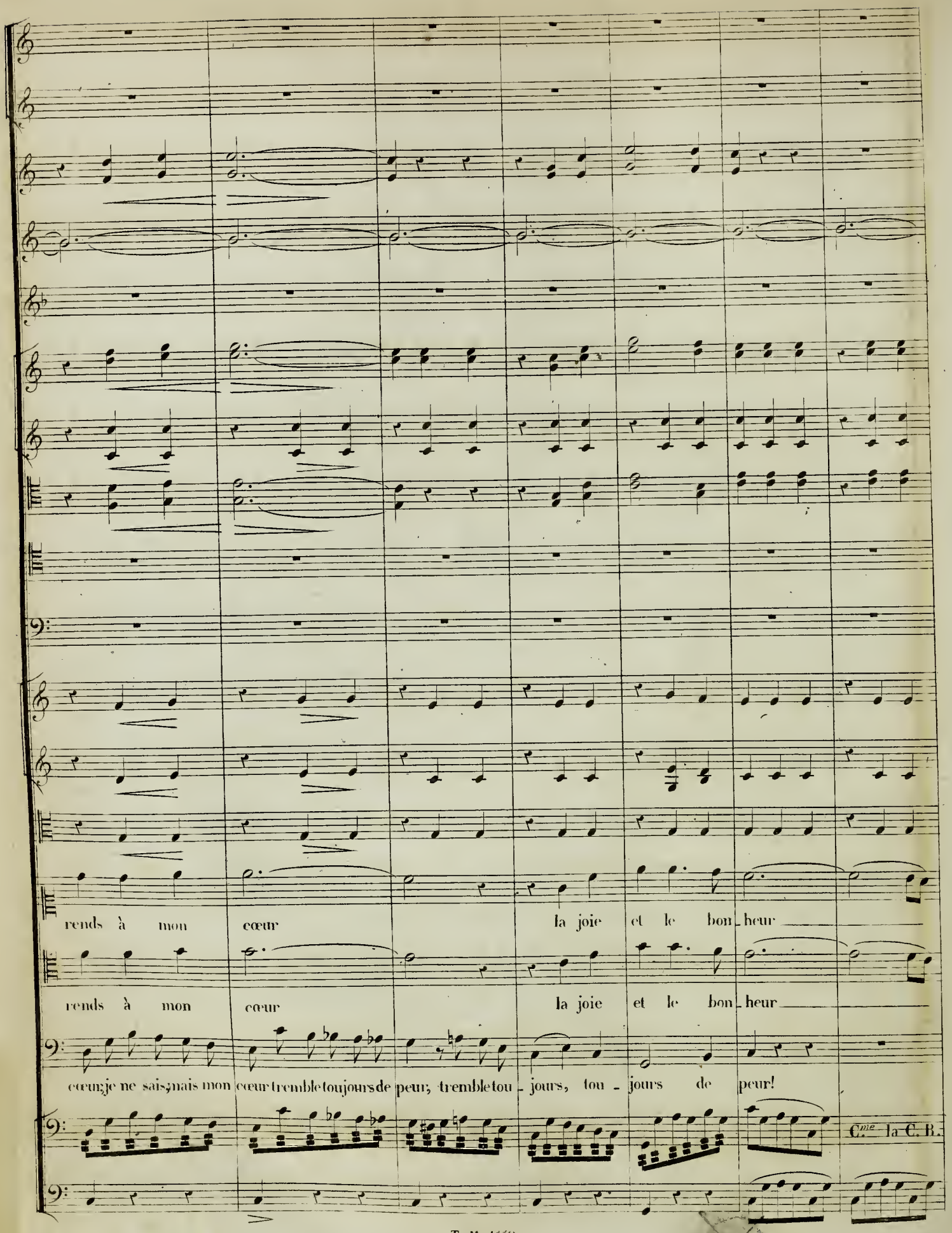

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
O re - tour qui m'en - ivre, a - mour qui me fais re - vi - vre, vous ren - dez
O re - tour qui m'en - ivre, a - mour qui me fais re - vi - vre, vous ren - dez
Ah! l'impru - dent! au
C.me la C.B.
F

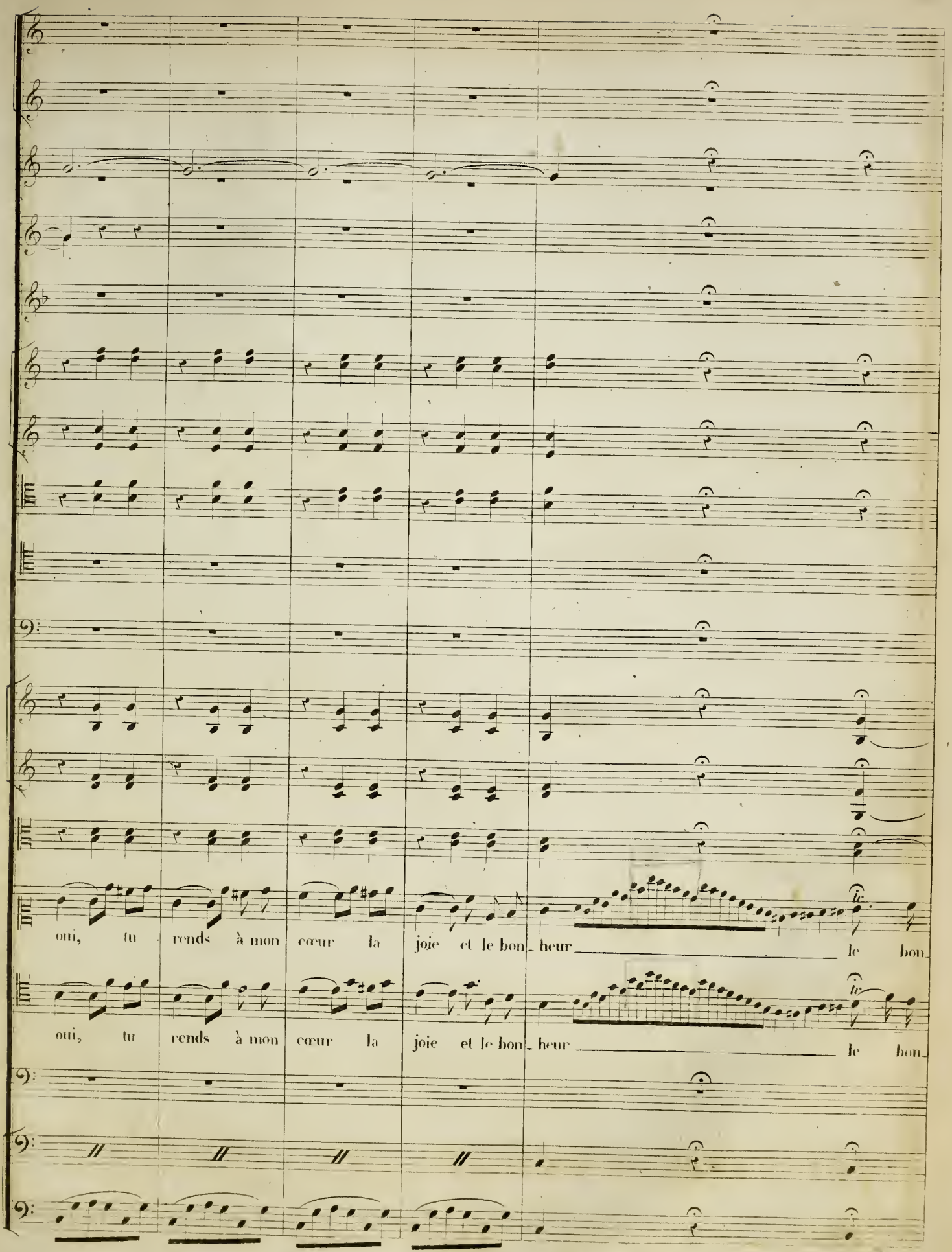

P
P
P
P
FP FP FP FP
FP FP FP FP
FP FP FP FP
à - mon cœur la joie et le bon - heur, vous ren - dez à mon cœur
à mon cœur la joie et le bon - heur, vous ren - dez à mon cœur
danger il se li - vre; ai-je eu tort de le sui - vre? je ne sais, mais mon cœur
F P F P F P F P

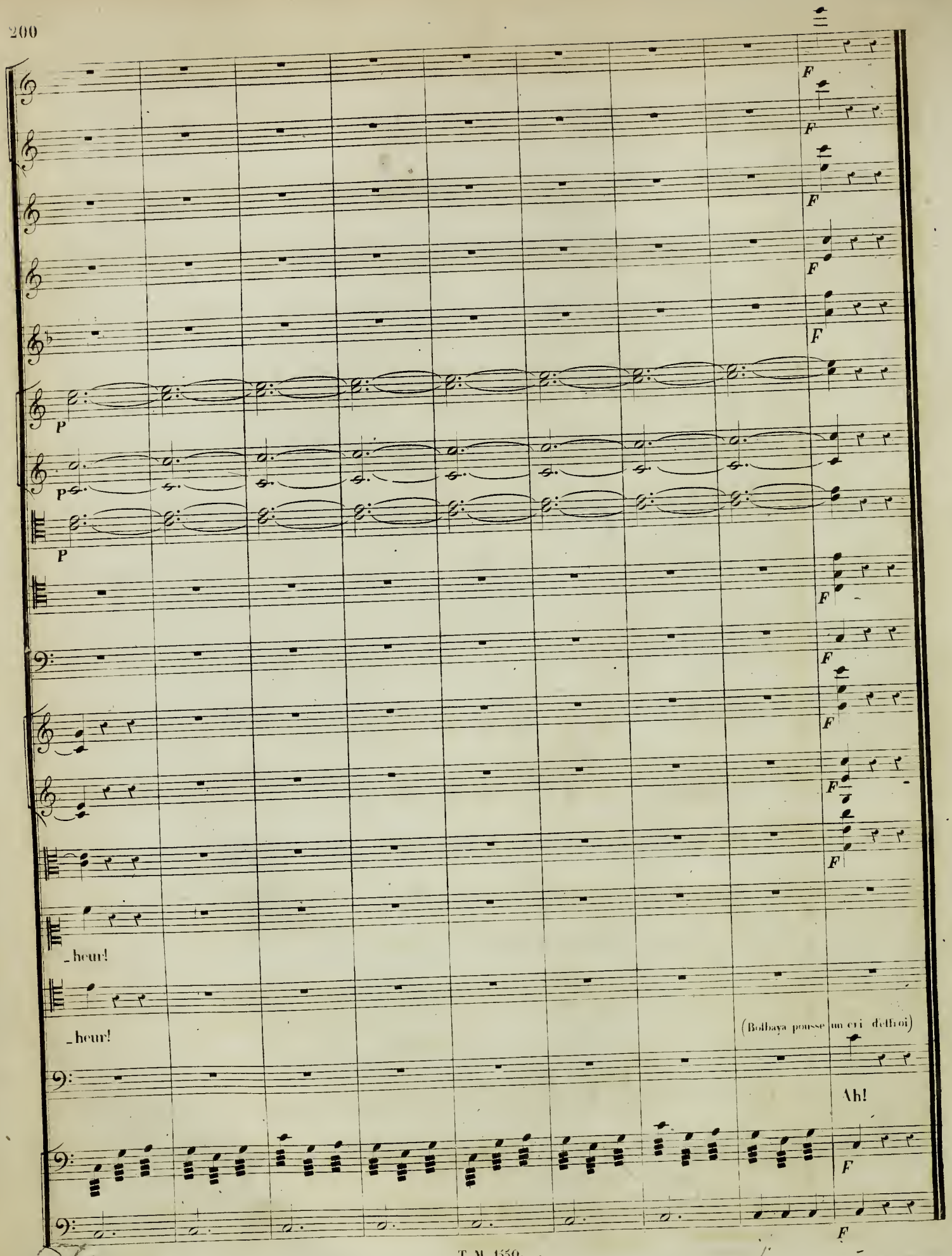

— la joie et le bon - heur, vous ren - dez à mon cœur la joie et
la joie et le bon - heur, vous ren - dez à mon cœur la joie et
trem - ble tou - jours de peur, je ne sais, mais mon cœur trem - ble tou -


1.r mouv.
P
F
le bon - heur, et le bon - heur, et le bonheur! Oui, tu rends à mon cœur
le bon - heur, et le bon - heur, et le bonheur! Oui, tu rends à mon cœur
-jours de peur, tou - jours de peur, tou - jours de peur! Au dan - ger il se
PP


la joie et le bon _ heur, oui, tu
la joie et le bon _ heur, oui, tu
li _ _ vre; ai-je eu tort de le suivre, ai-je eu tort de le sui _ vre? je ne sais, mais mon


rends à mon cœur la joie et le bon_heur
rends à mon cœur la joie et le bon_heur
cœur,je ne sais,mais mon cœur tremble toujours de peur, tremble tou_jours, tou_jours de peur!
Cnie la C. B.


oui, tu rends à mon cœur la joie et le bon_heur le bon
oui, tu rends à mon cœur la joie et le bon_heur le bon_


F
P
_heur!
_heur!
(Bolbaya pousse un cri d'effroi)
Ah!

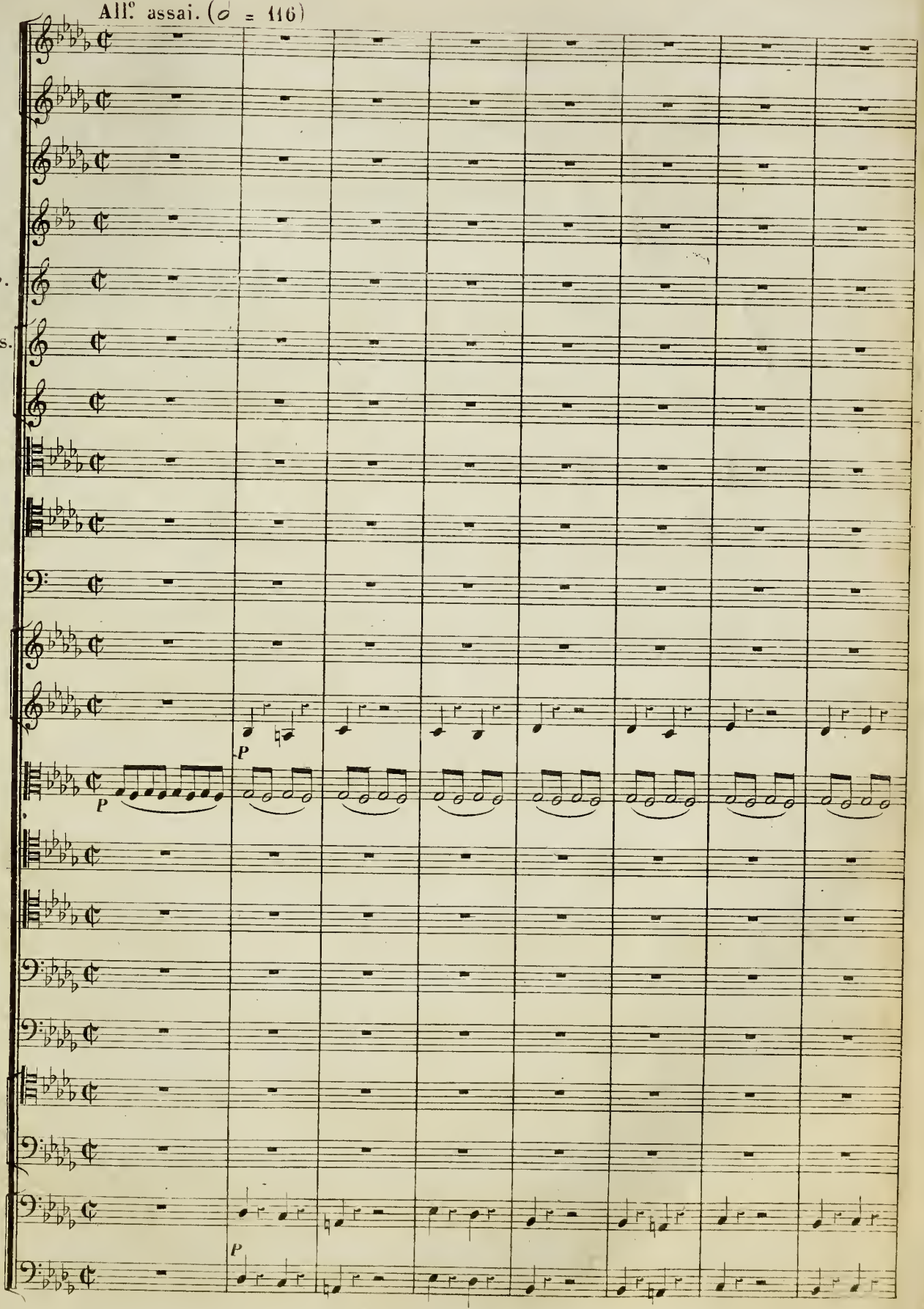
C'est la Sirène car elle nous a amenés
Dans une caverne de brigands

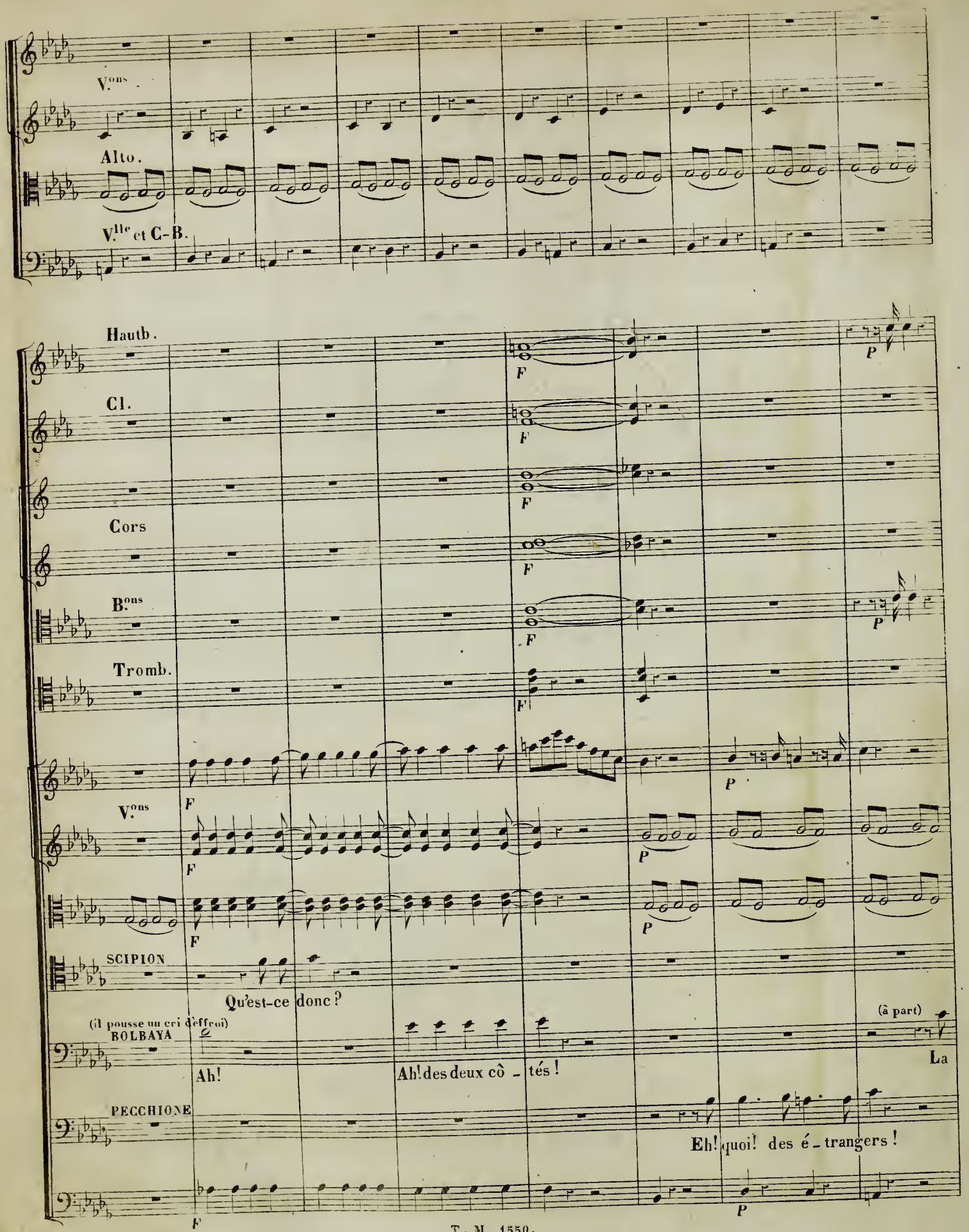
« Dans une caverne de brigands »

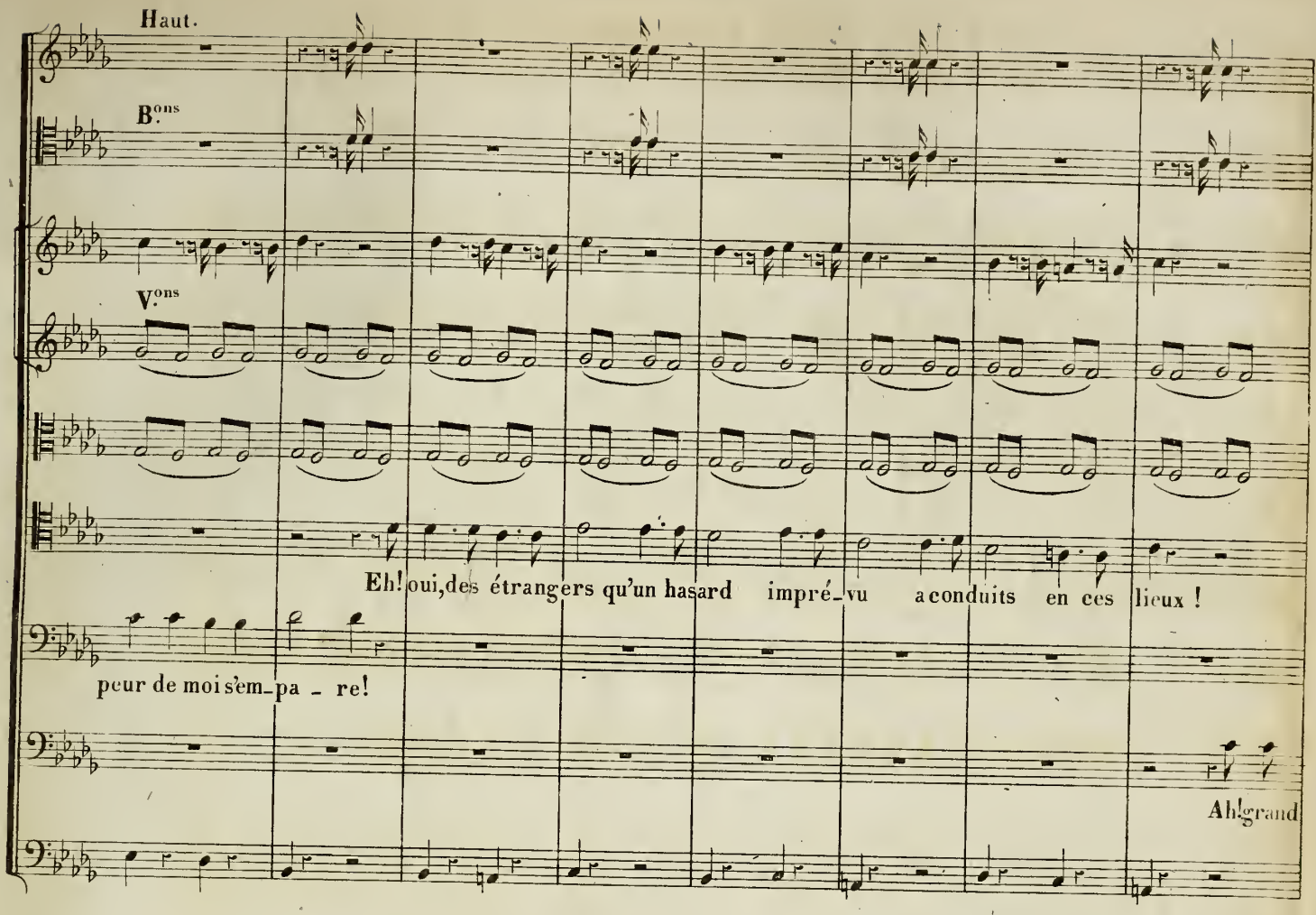
N.° 8.

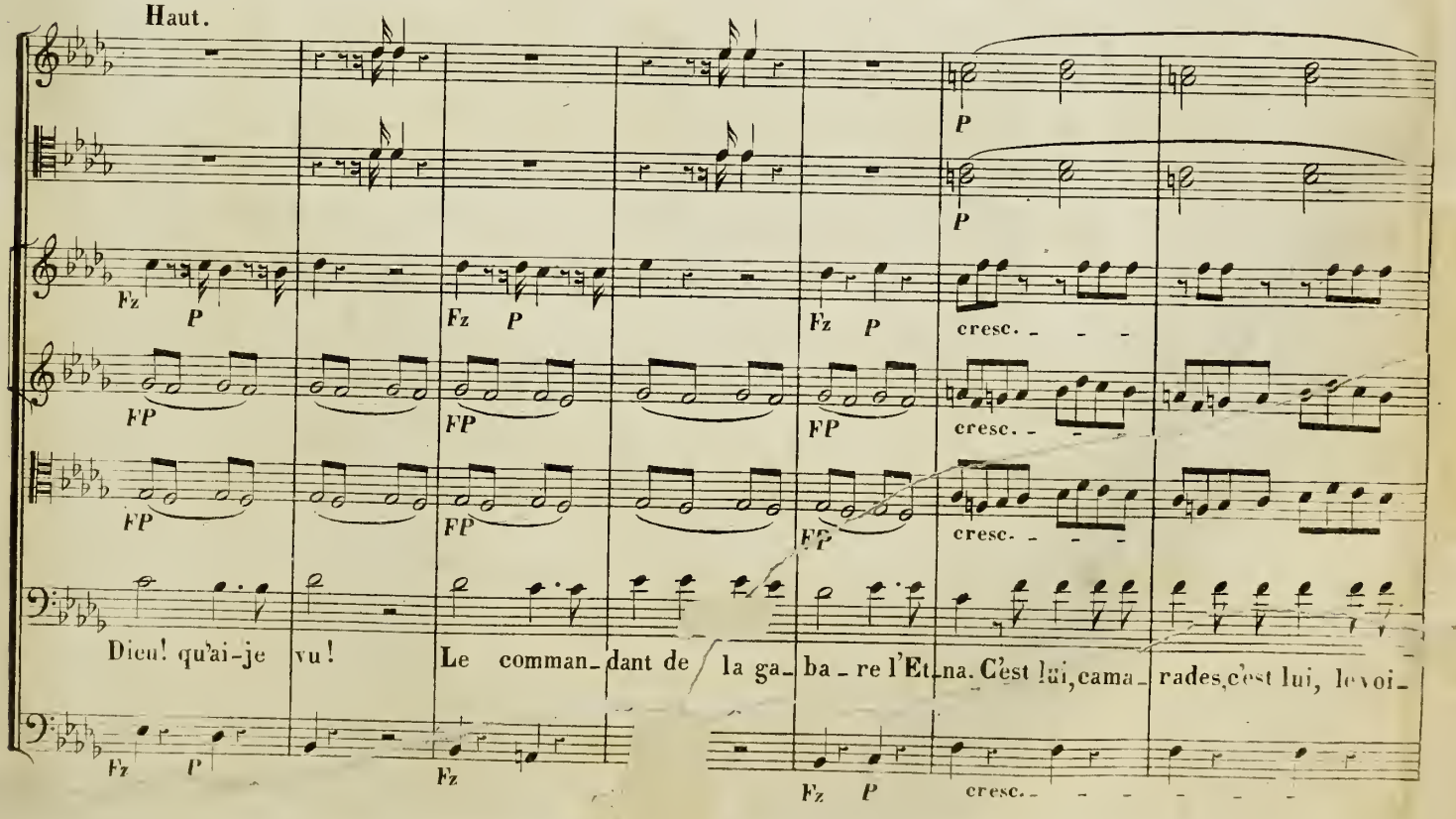
SCÈNE ET CHŒUR.

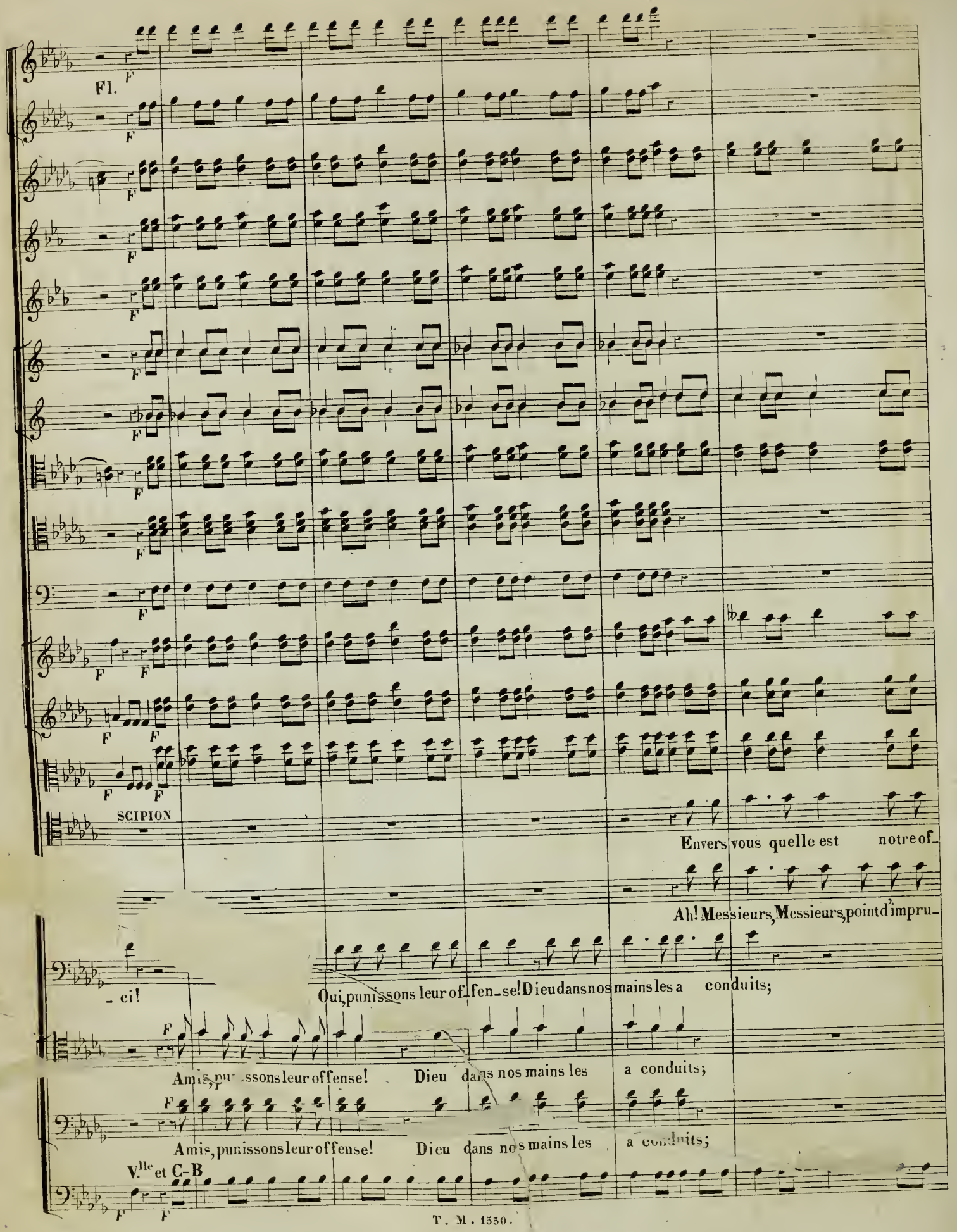
All.° assai. (♩ = 116)

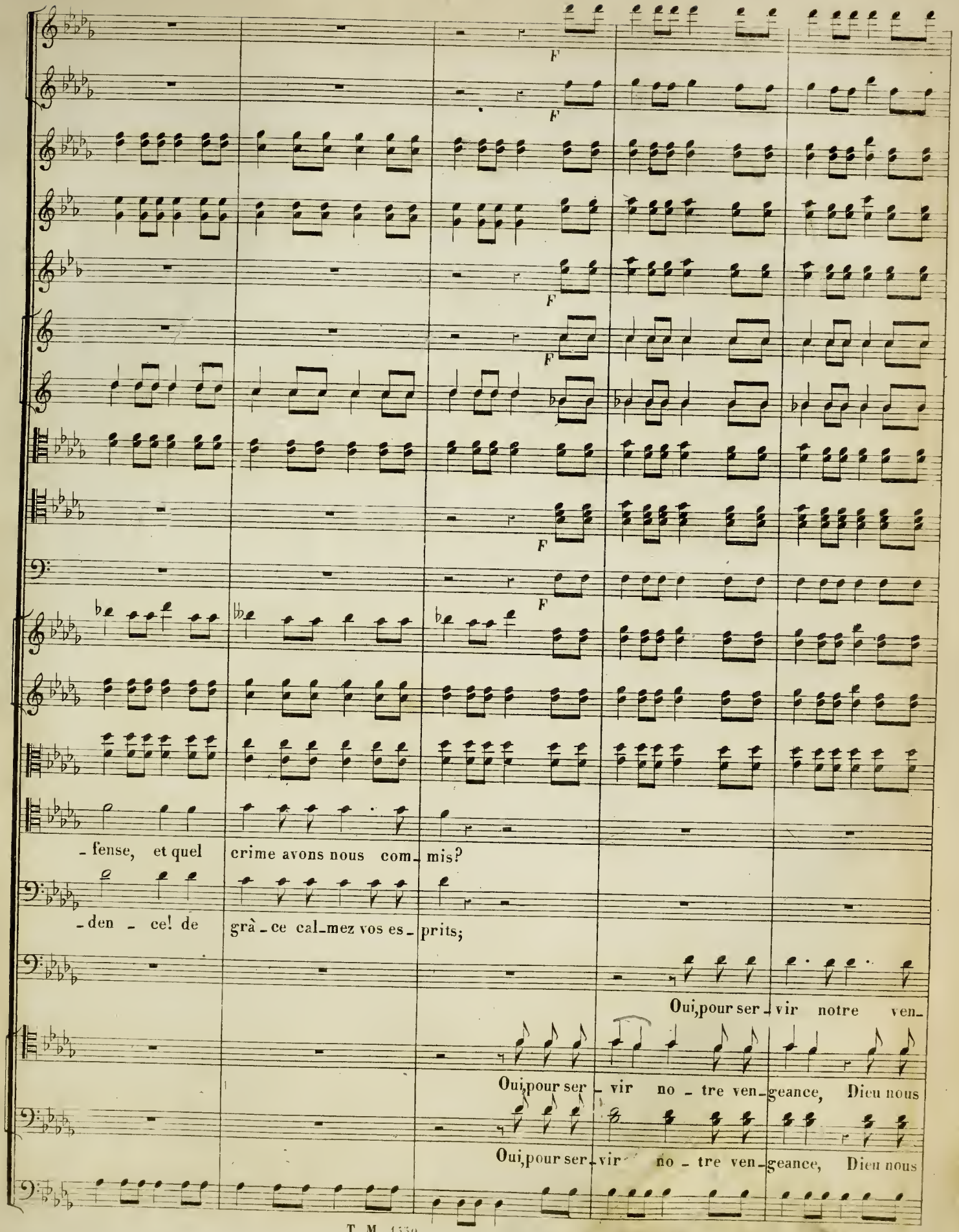


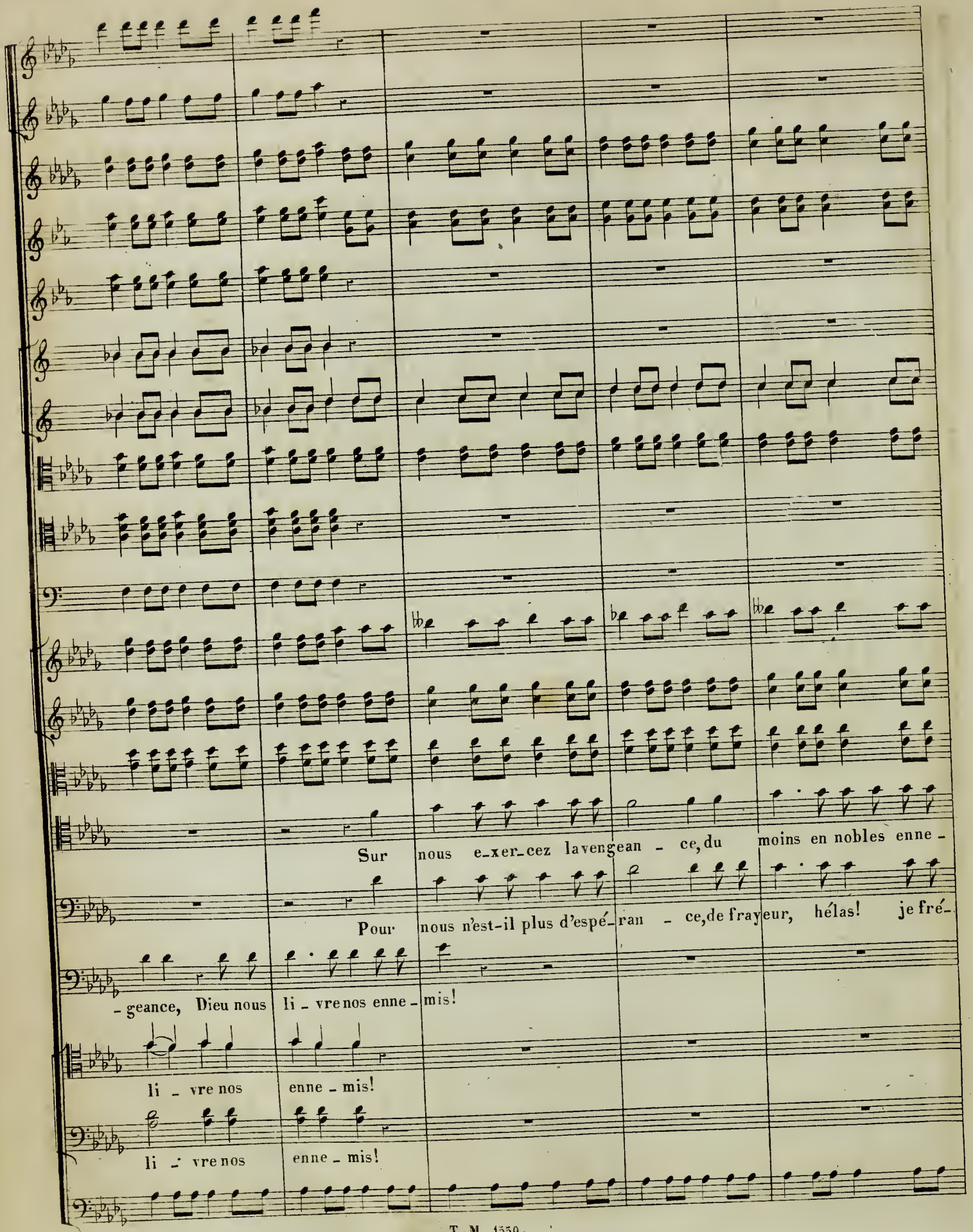

V.ons
Alto.
V.lle et C-B.
Hautb.
Cl.
Cors
B.ons
Tromb.
V.ons
SCIPION
Qu'est-ce donc ?
(il pousse un cri d'effroi)
BOLBAYA
Ah!
Ah! des deux cô - tés !
(à part)
La
PECCHIONE
Eh! quoi! des é - trangers !
F
P

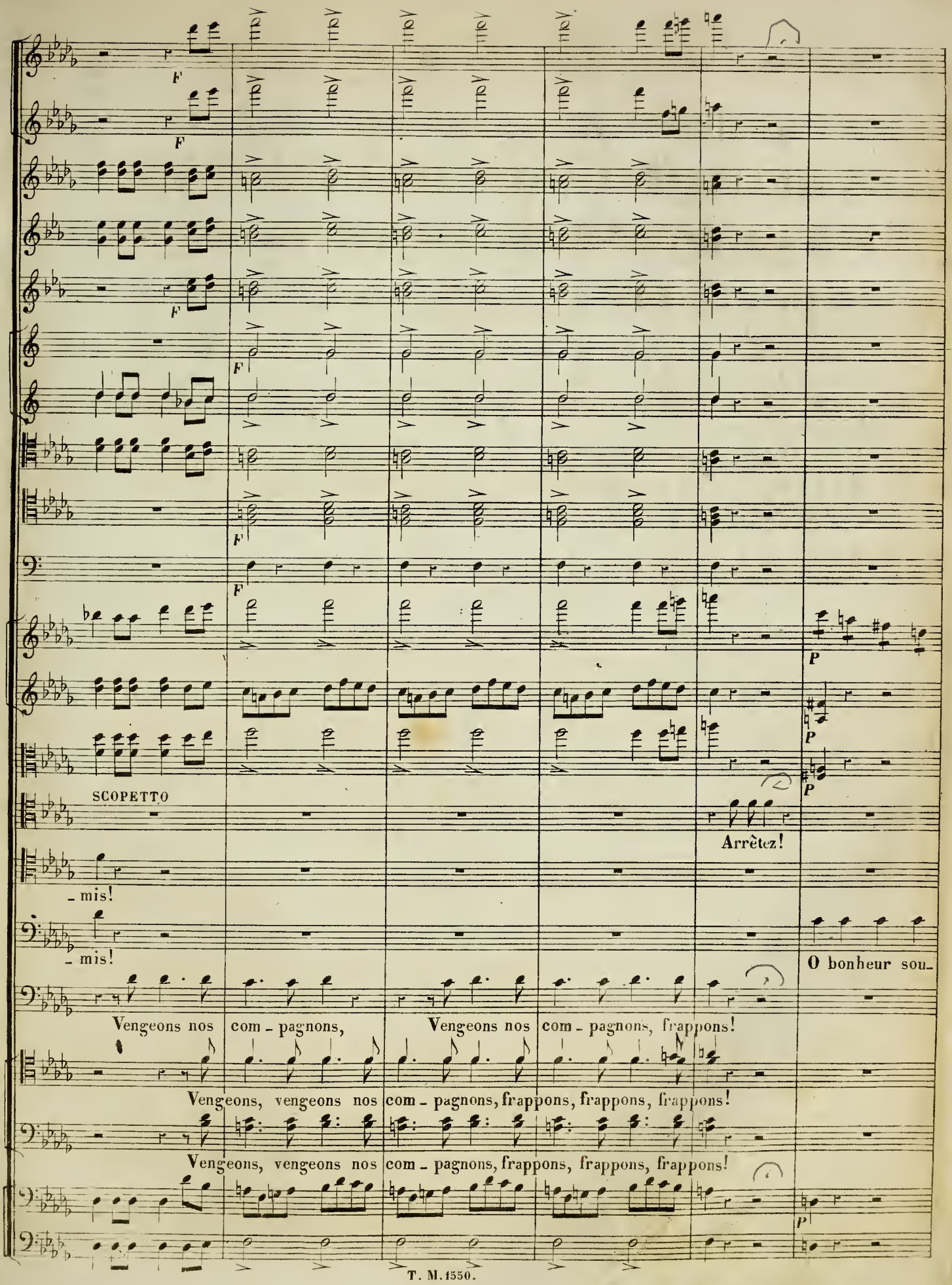

Haut.
B.ons
V.ons
Eh! oui, des étrangers qu'un hasard impré_vu a conduits en ces lieux !
peur de moi s'em_pa_re!
Ah! grand


Haut.
Fz P
FP
cresc.
Dieu! qu'ai-je vu!
Le comman_dant de la ga_ba_re l'Et_na. C'est lui, cama_rades, c'est lui, le voi_

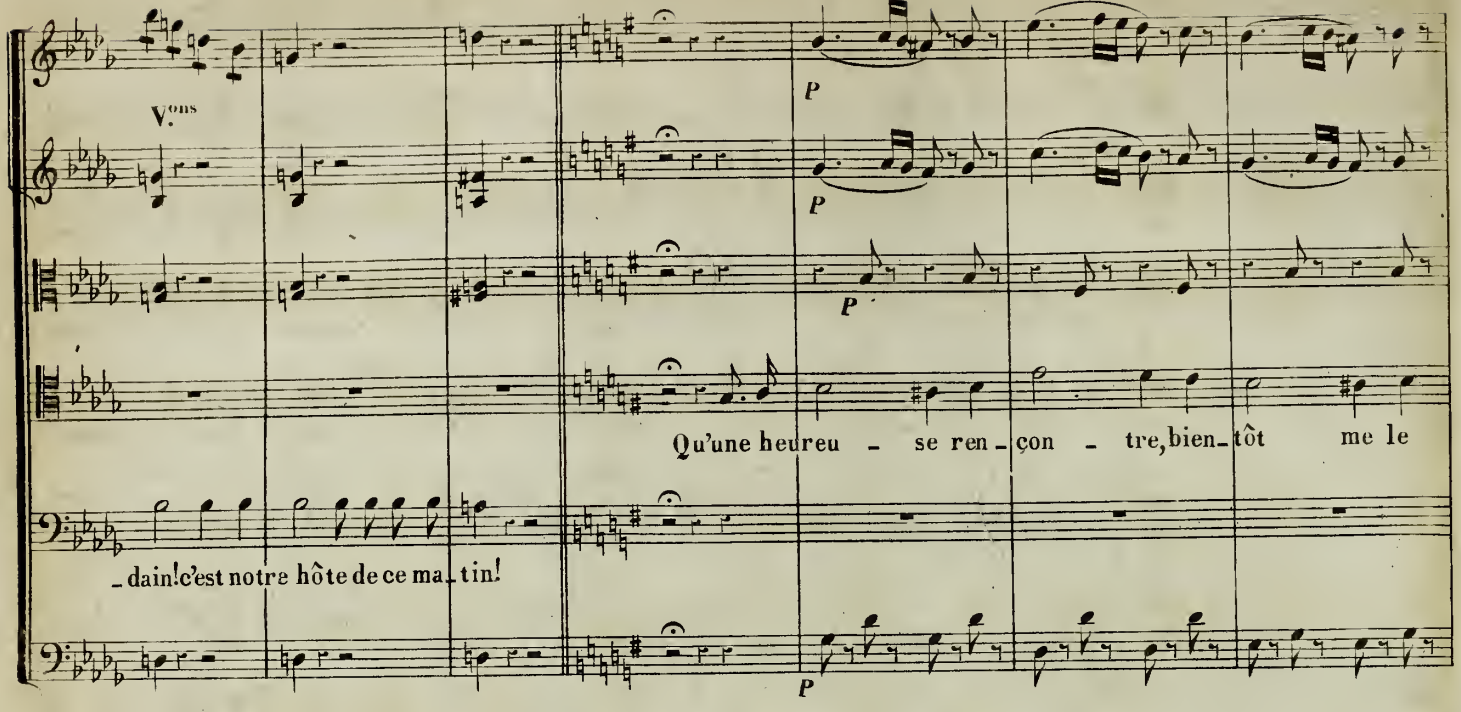

Fl.
SCIPION
Envers vous quelle est notre of-
Ah! Messieurs, Messieurs, point d'impru-
-ci!
Oui, punissons leur of-fen-se! Dieu dans nos mains les a conduits;
Amis, punissons leur offense! Dieu dans nos mains les a conduits;
Amis, punissons leur offense! Dieu dans nos mains les a conduits;
Vlle et C-B

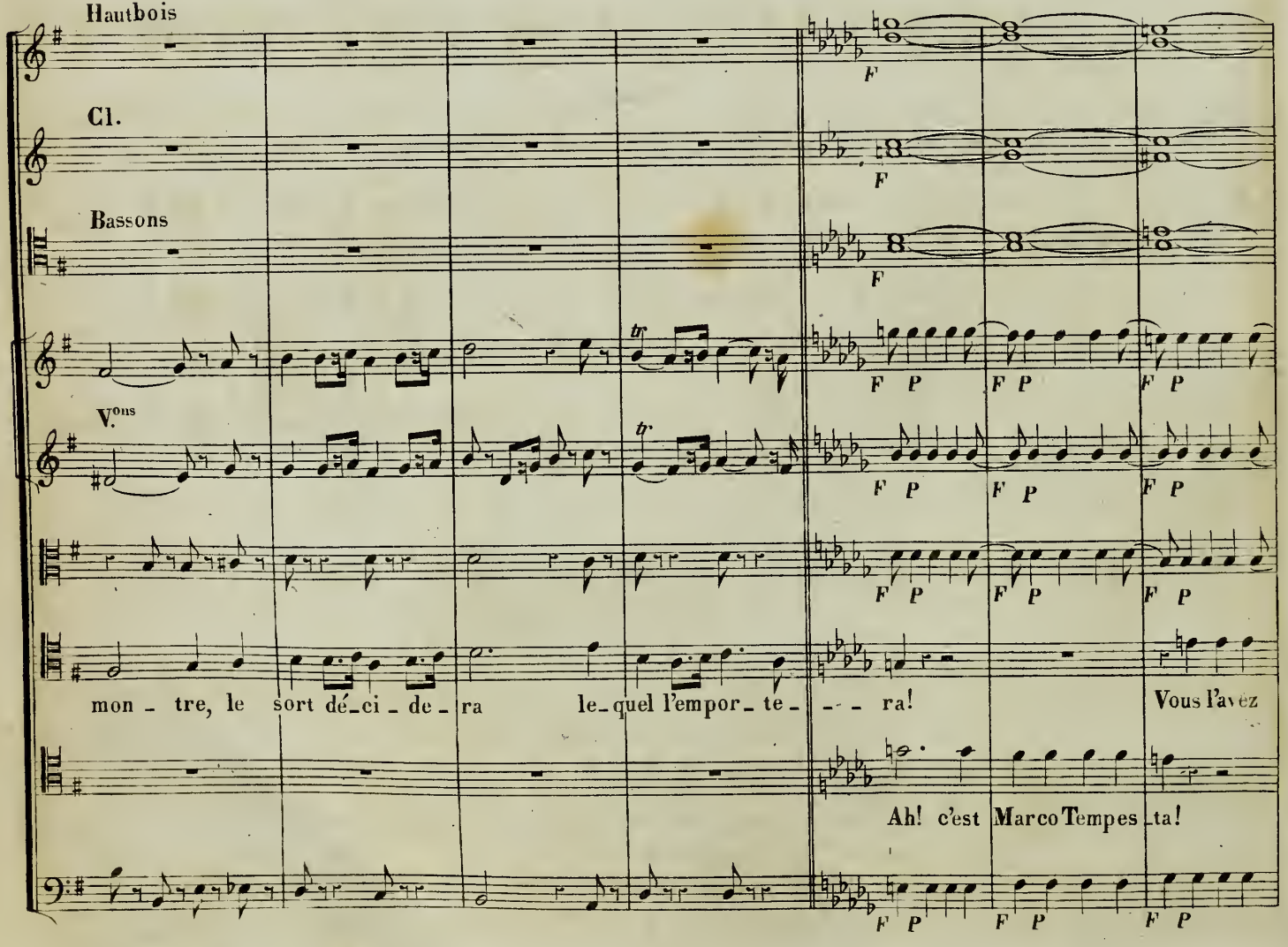

F
F
F
F
F
F
F
-fense, et quel crime avons nous com-mis?
-den-ce! de grâ-ce cal-mez vos es-prits;
Oui, pour ser-vir notre ven-
Oui, pour ser-vir no-tre ven-geance, Dieu nous
Oui, pour ser-vir no-tre ven-geance, Dieu nous

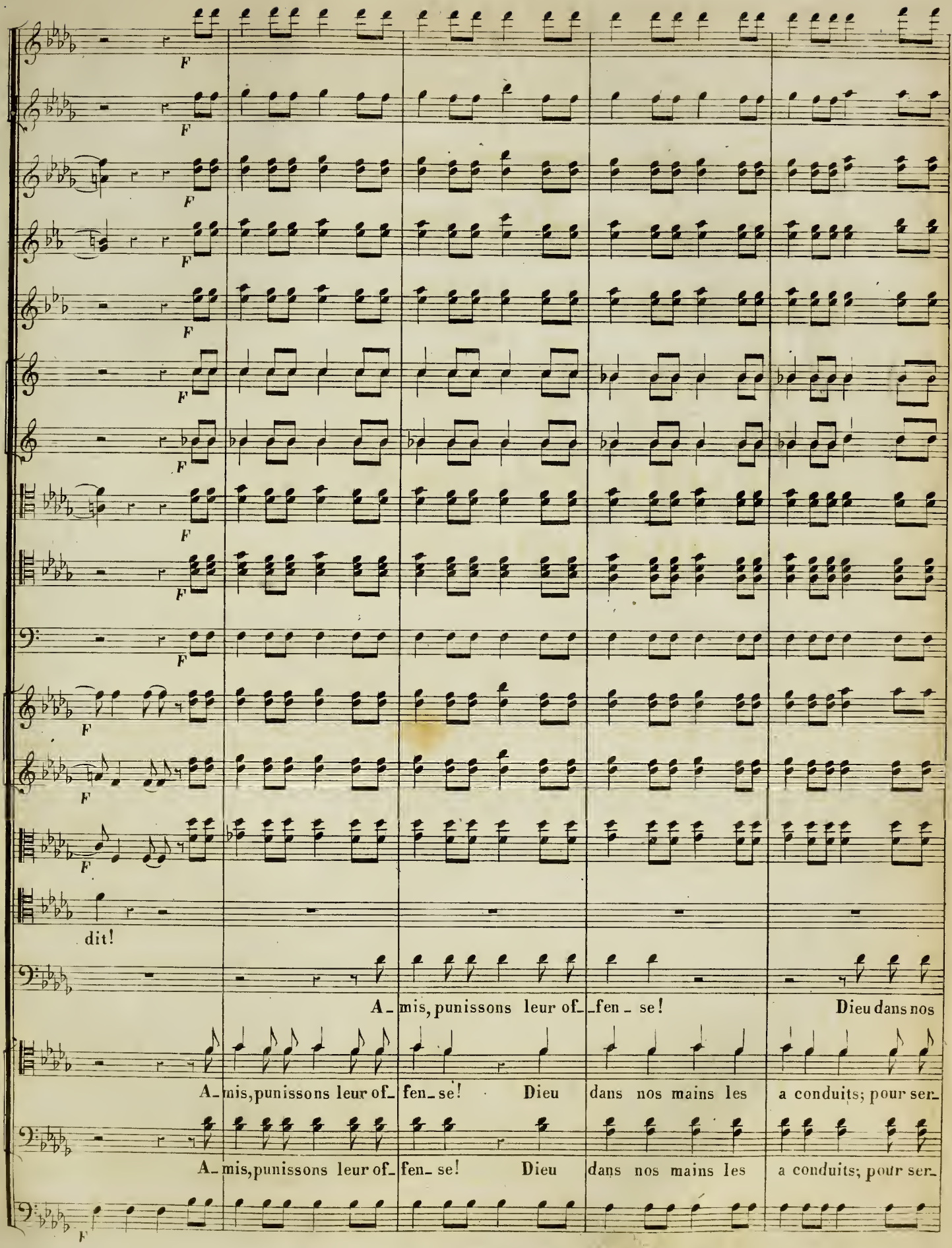

Sur nous e-xer-cez la vengean - ce, du moins en nobles enne -
Pour nous n'est-il plus d'espé-ran - ce, de frayeur, hélas! je fré-
- geance, Dieu nous li - vre nos enne - mis!
li - vre nos enne - mis!
li - vre nos enne - mis!

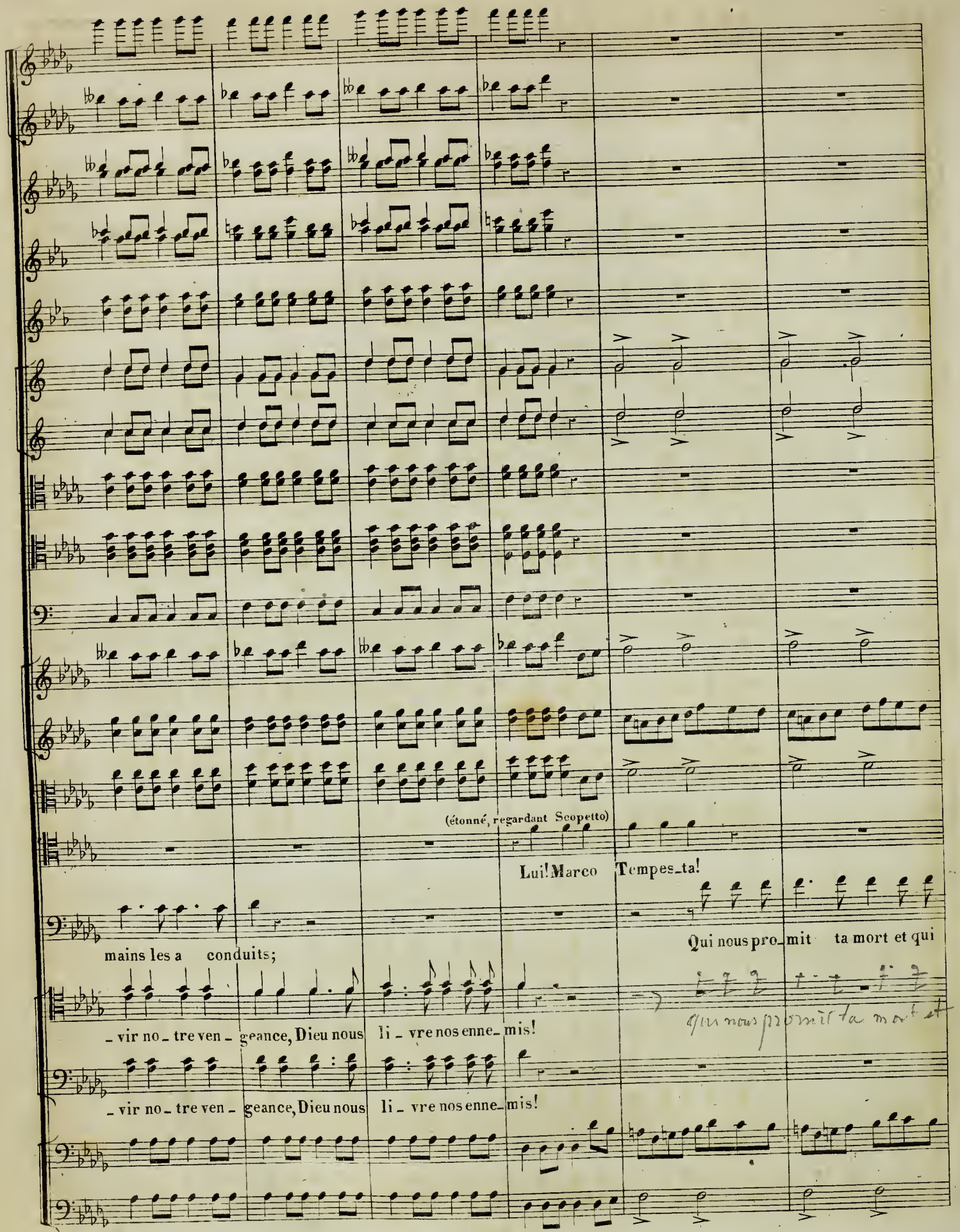

F
F
F
F
F
F
F
P
P
P
SCOPETTO
Arrêtez!
- mis!
- mis!
O bonheur sou-
Vengeons nos com - pagnons,
Vengeons nos com - pagnons, frappons!
Vengeons, vengeons nos com - pagnons, frappons, frappons, frappons!
Vengeons, vengeons nos com - pagnons, frappons, frappons, frappons!
P

All.° non troppo (♩ = 138)

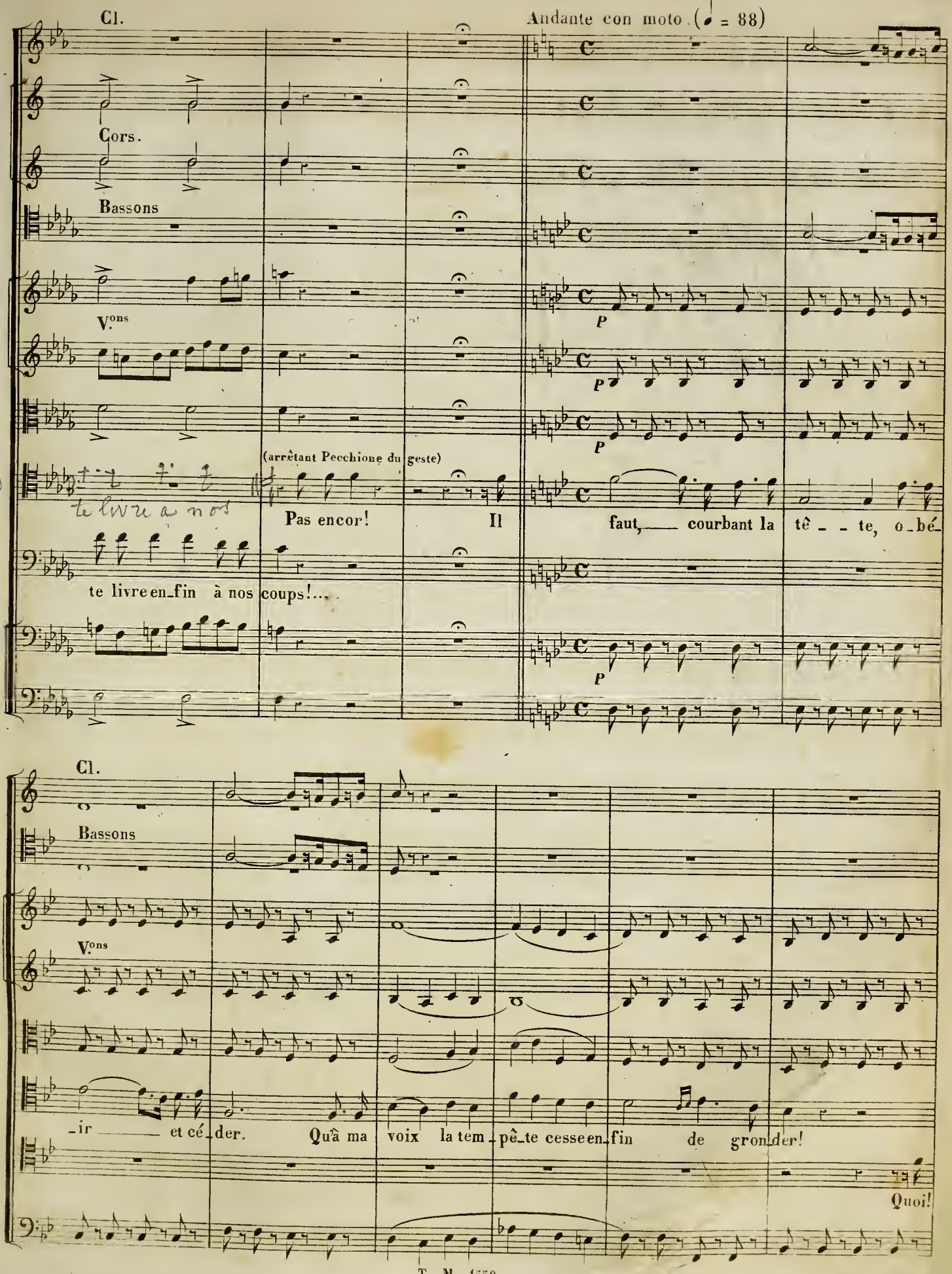


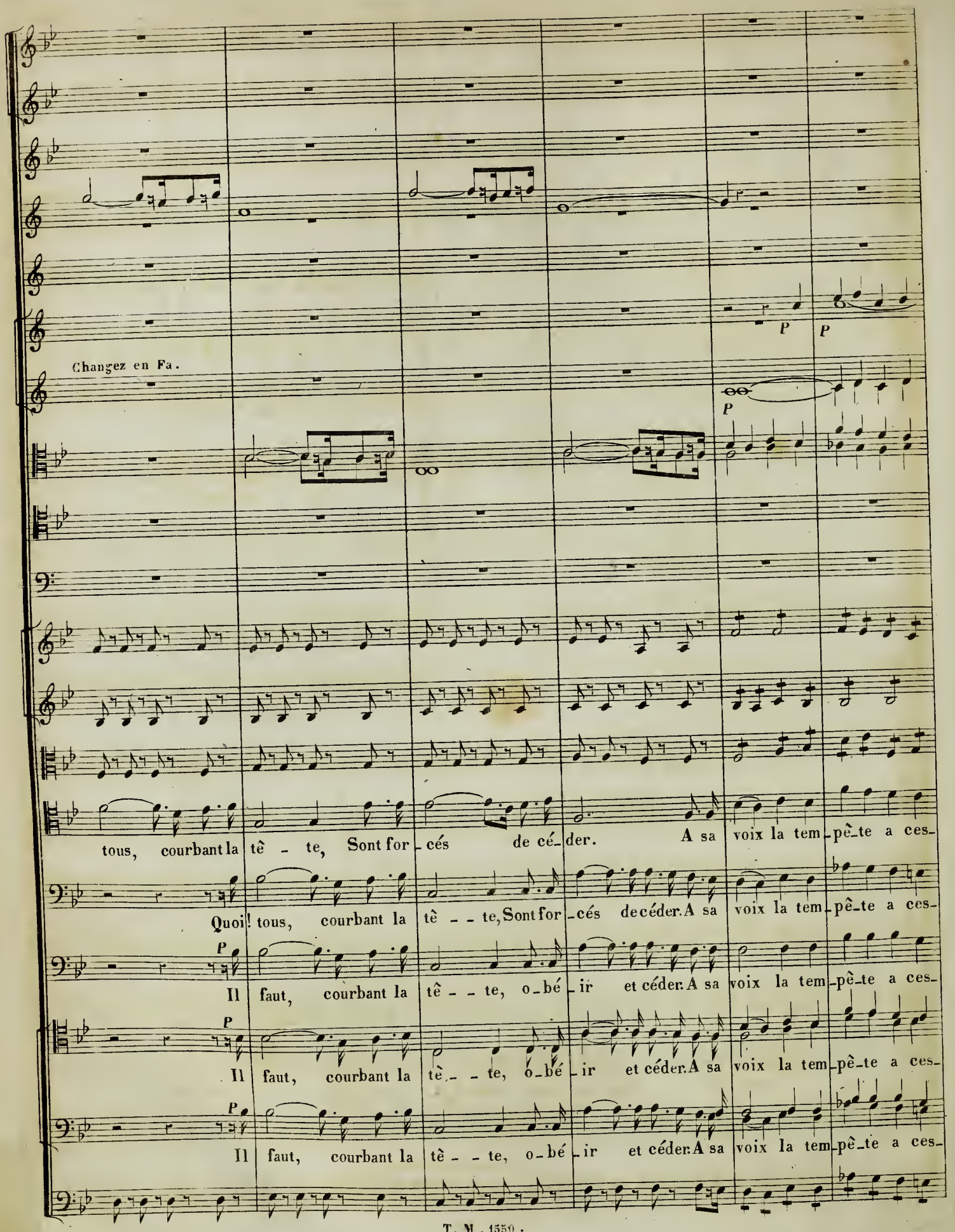


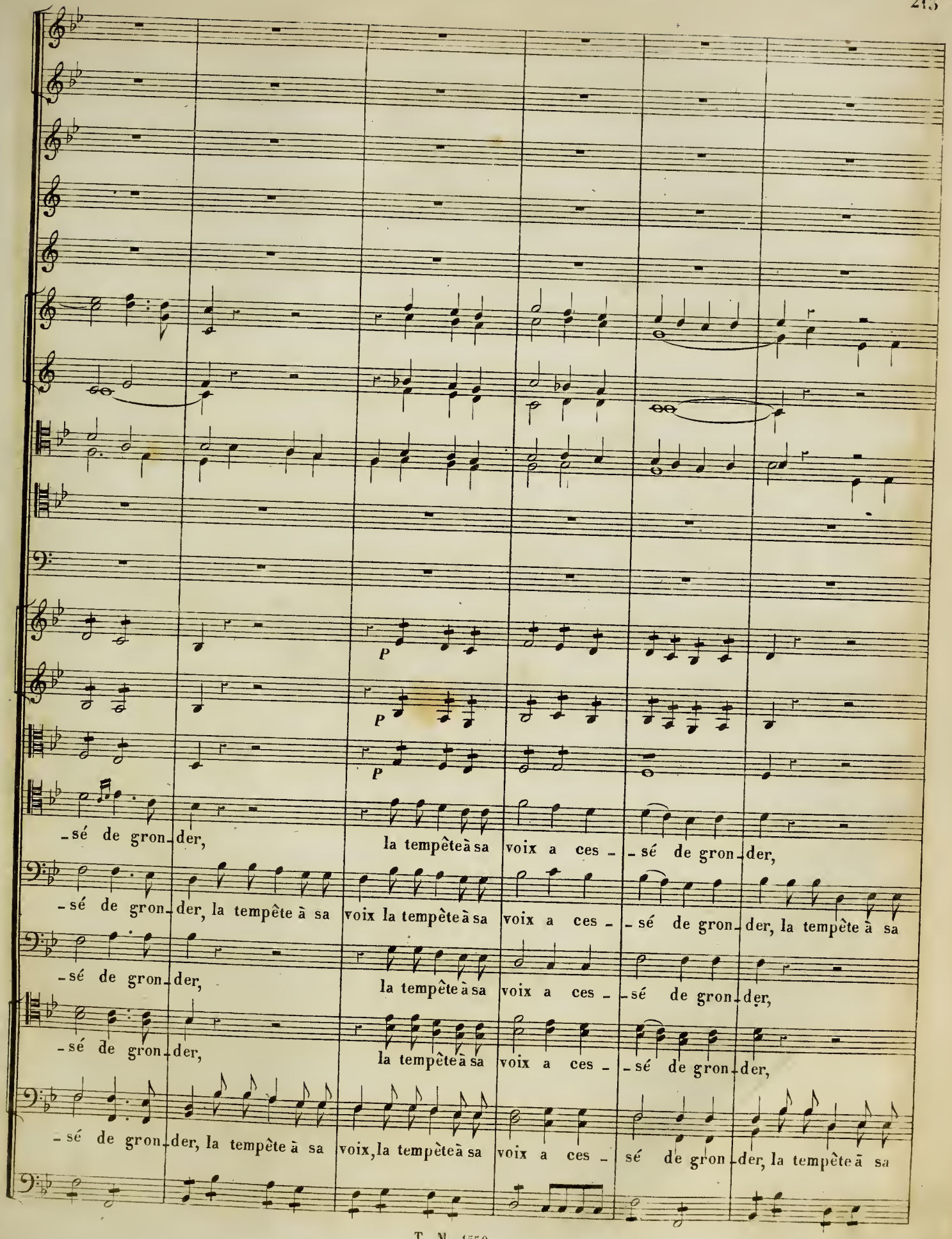

F
dit!
A_mis, punissons leur of_fen_se! Dieu dans nos
A_mis, punissons leur of_fen_se! Dieu dans nos mains les a conduits; pour ser_
A_mis, punissons leur of_fen_se! Dieu dans nos mains les a conduits; pour ser_

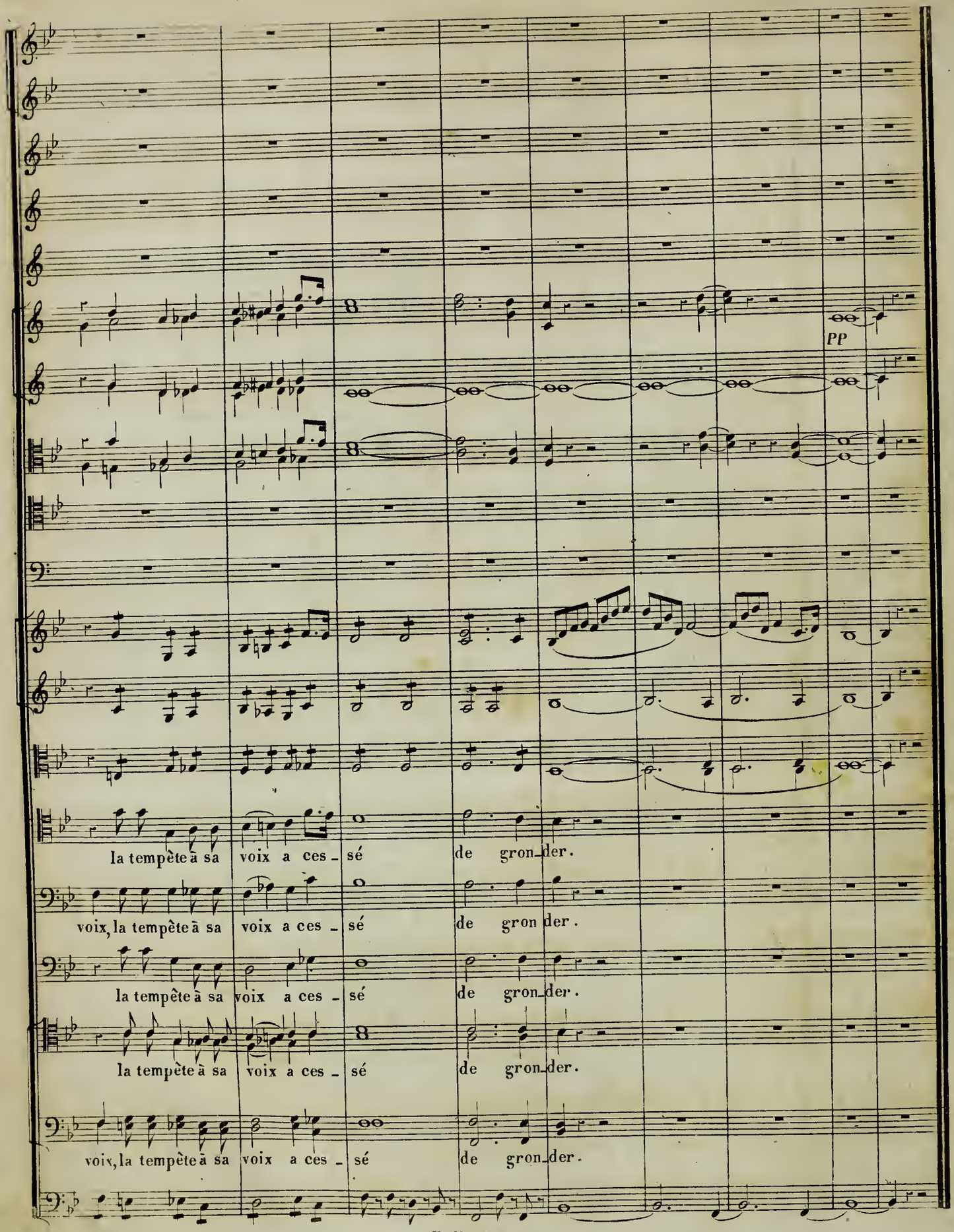


qui nous promet la mort
et te livre à nos coups


Cl.
Andante con moto. (♩ = 88)
Cors.
Bassons
Vons
P
(arrêtant Pecchione du geste)
te livre a nos
Pas encor! Il faut, courbant la tê - te, o-bé-
te livre en-fin à nos coups!...
Cl.
Bassons
Vons
-ir et cé-der. Qu'à ma voix la tem-pê-te cesse en-fin de gron-der!
Quoi!


Changez en Fa.
P
P
P
tous, courbant la tê - te, Sont for - cés de cé - der. A sa voix la tem - pê - te a ces-
Quoi! tous, courbant la tê - - te, Sont for - cés de céder. A sa voix la tem - pê - te a ces-
P
Il faut, courbant la tê - - te, o - bé - ir et céder. A sa voix la tem - pê - te a ces-
P
Il faut, courbant la tê - - te, o - bé - ir et céder. A sa voix la tem - pê - te a ces-
P
Il faut, courbant la tê - - te, o - bé - ir et céder. A sa voix la tem - pê - te a ces-


P
P
P
-sé de gron-der,
la tempête à sa voix a ces- -sé de gron-der,
-sé de gron-der, la tempête à sa voix la tempête à sa voix a ces- -sé de gron-der, la tempête à sa
-sé de gron-der,
la tempête à sa voix a ces- -sé de gron-der,
-sé de gron-der,
la tempête à sa voix a ces- -sé de gron-der,
-sé de gron-der, la tempête à sa voix, la tempête à sa voix a ces- sé de gron-der, la tempête à sa


PP
la tempête à sa voix a ces - sé de gron - der.
voix, la tempête à sa voix a ces - sé de gron - der.
la tempête à sa voix a ces - sé de gron - der.
la tempête à sa voix a ces - sé de gron - der.
voix, la tempête à sa voix a ces - sé de gron - der.

Et demain soir lorsque vous et votre brillante Société
De venir ici me parler tu as compris.

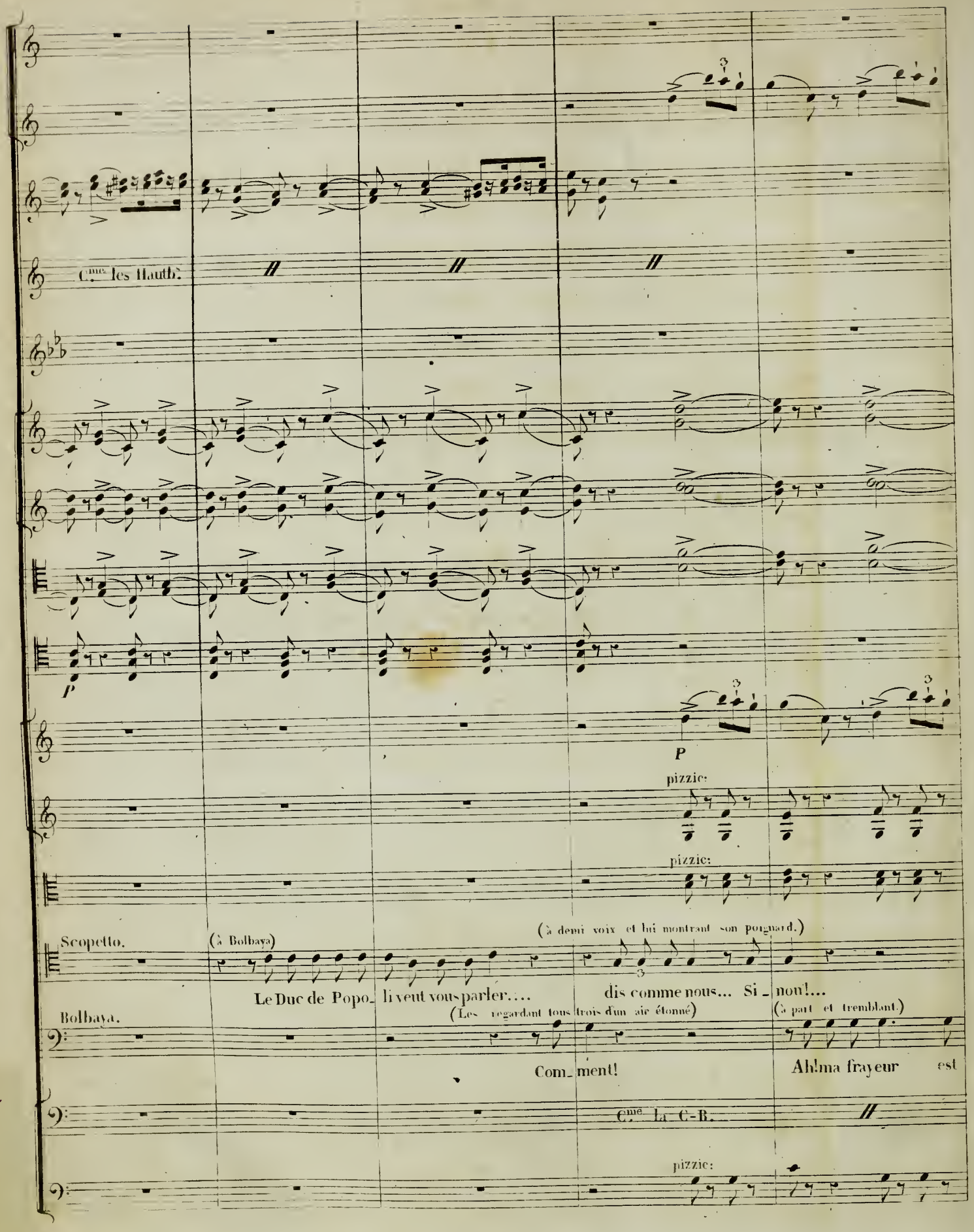
« Tu as compris? »

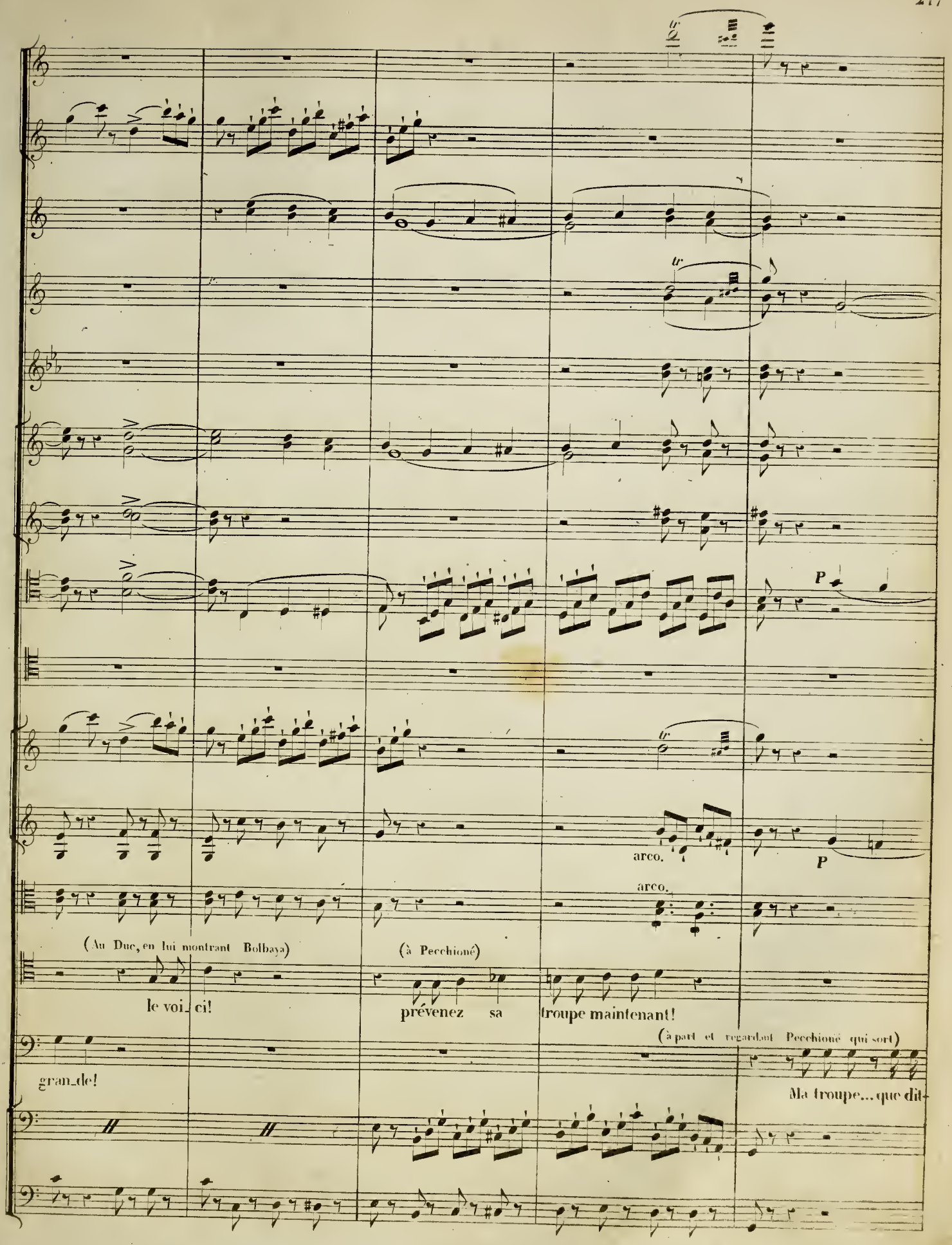
N.° 9.

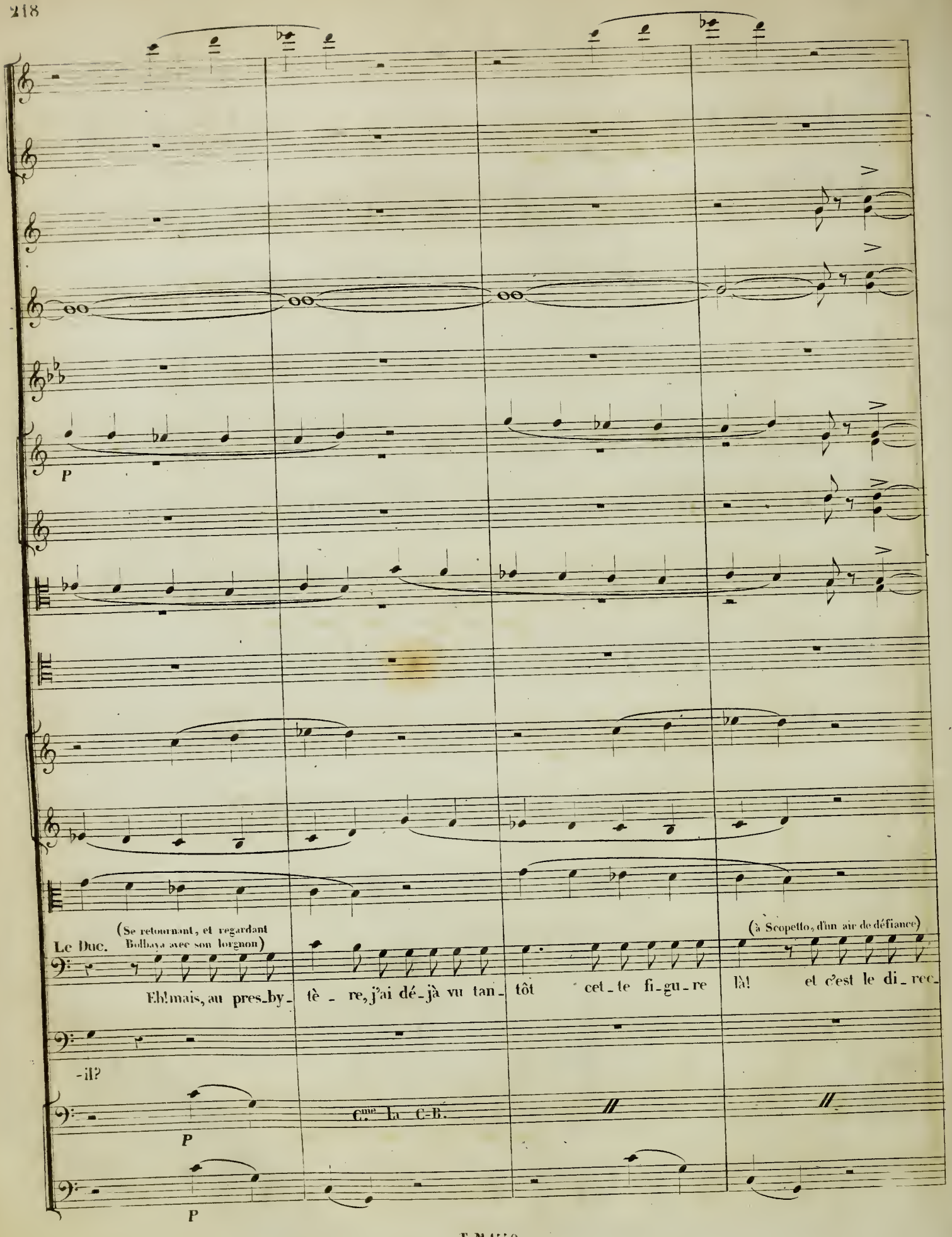
FINALE.

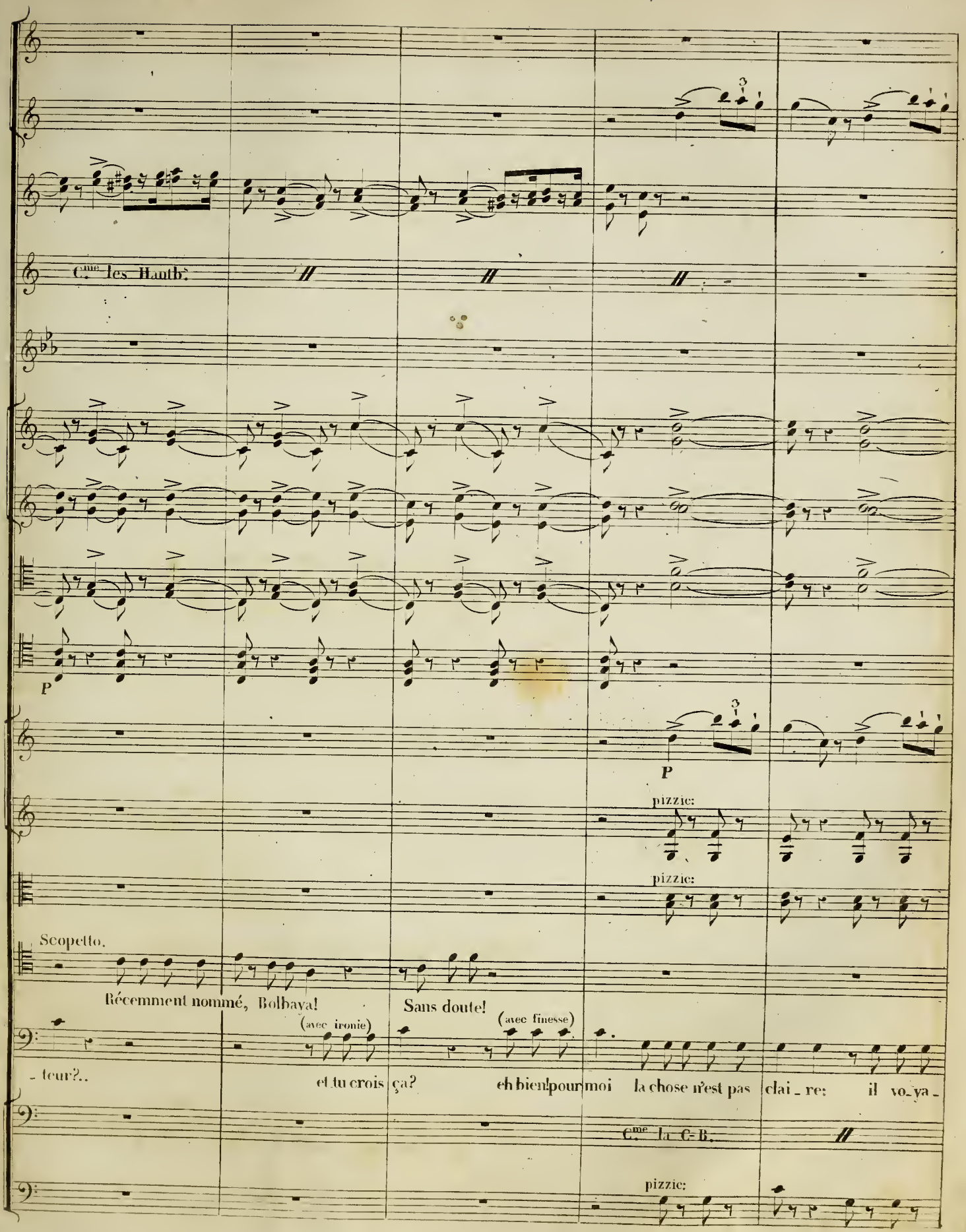
Andante con moto. (𝅗𝅥=104)

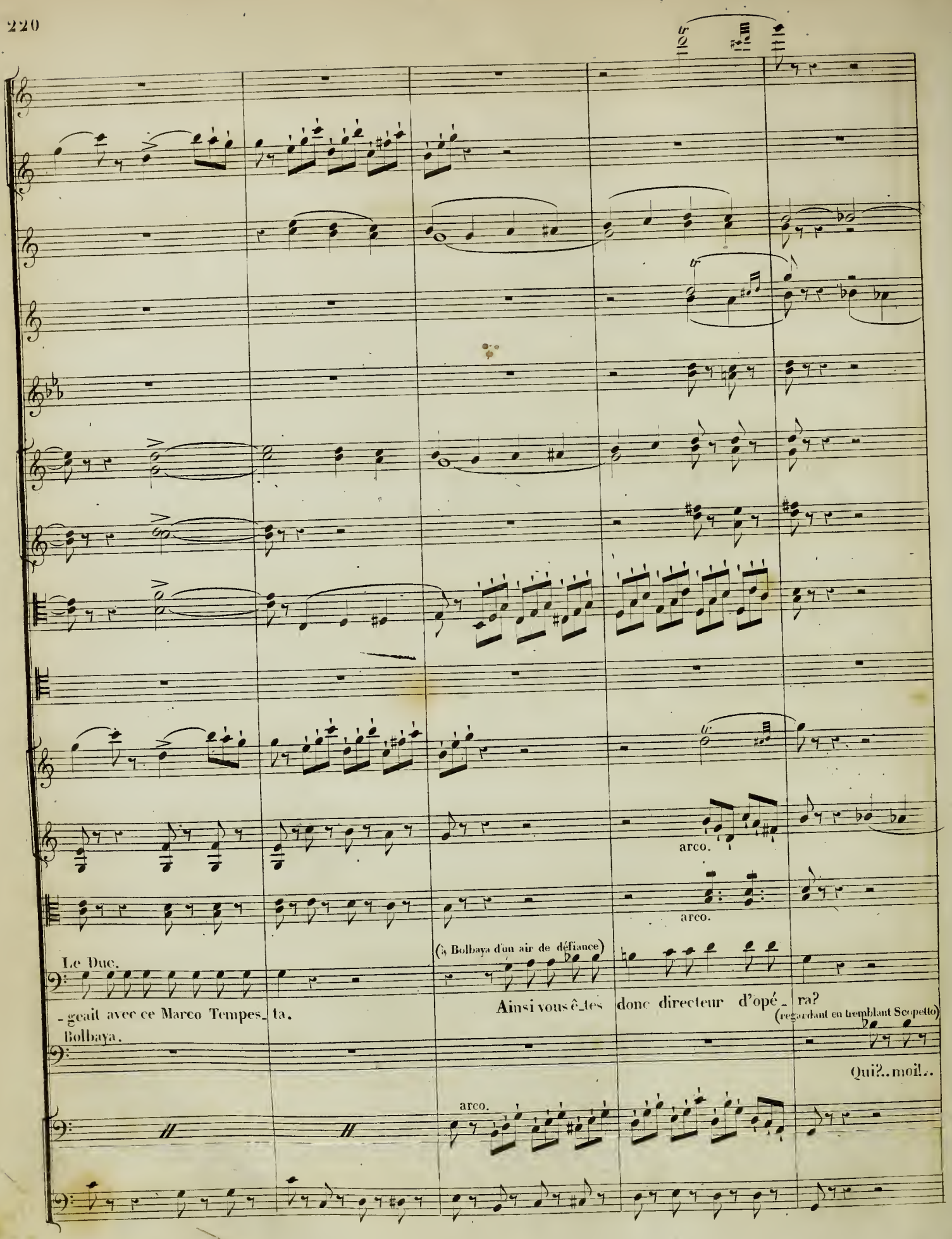
Flûte.
Petite Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en UT.
Cornets à pistons en LA.
Cors en UT.
Cors en FA.
Bassons.
Trombones.
Timbales en UT.
Cymbales et Grosse-Caisse.
Violons.
Altos.
ZERLINA.
SCOPETTO.
SCIPION.
LE DUC.
BOLBAYA.
PECCHIONE.
(à Bolbaya)
Illustre Bolba_ya, Venez, on vous de_mande!
CHŒUR de Contrebandiers. Ténors. Basses.
CHŒUR de Soldats. Ténors. Basses.
Violoncelles.
Contre-Basses.

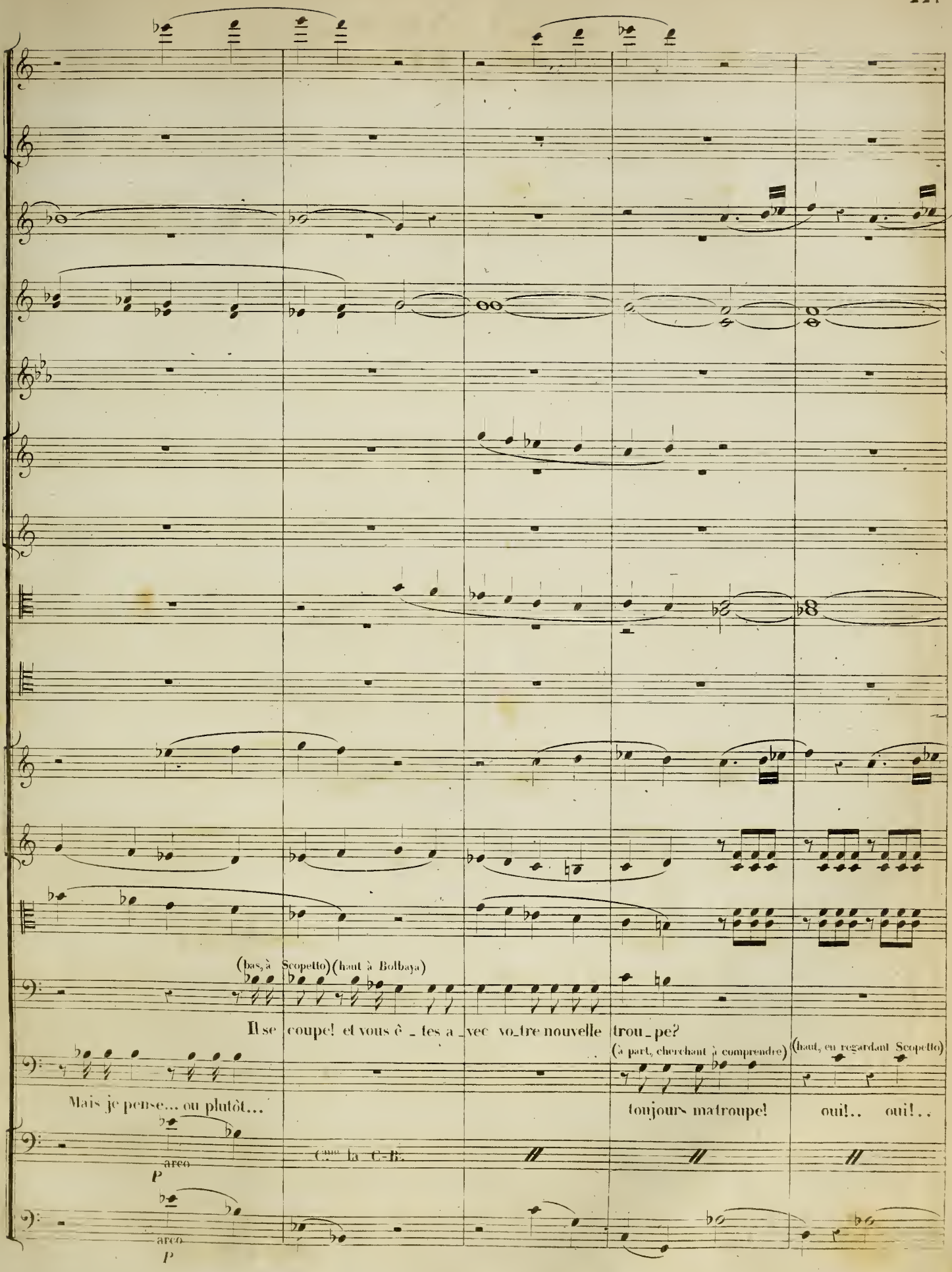

C.mes les Hauth.
P
P
pizzic:
pizzic:
Scopetto.
(à Bolbaya)
(à demi voix et lui montrant son poignard.)
Le Duc de Popo_ li veut vous parler....
dis comme nous... Si_non!...
Bolbaya.
(Les regardant tous trois d'un air étonné)
(à part et tremblant.)
Com_ment!
Ah! ma frayeur est
C.mes La C-B.
pizzic:

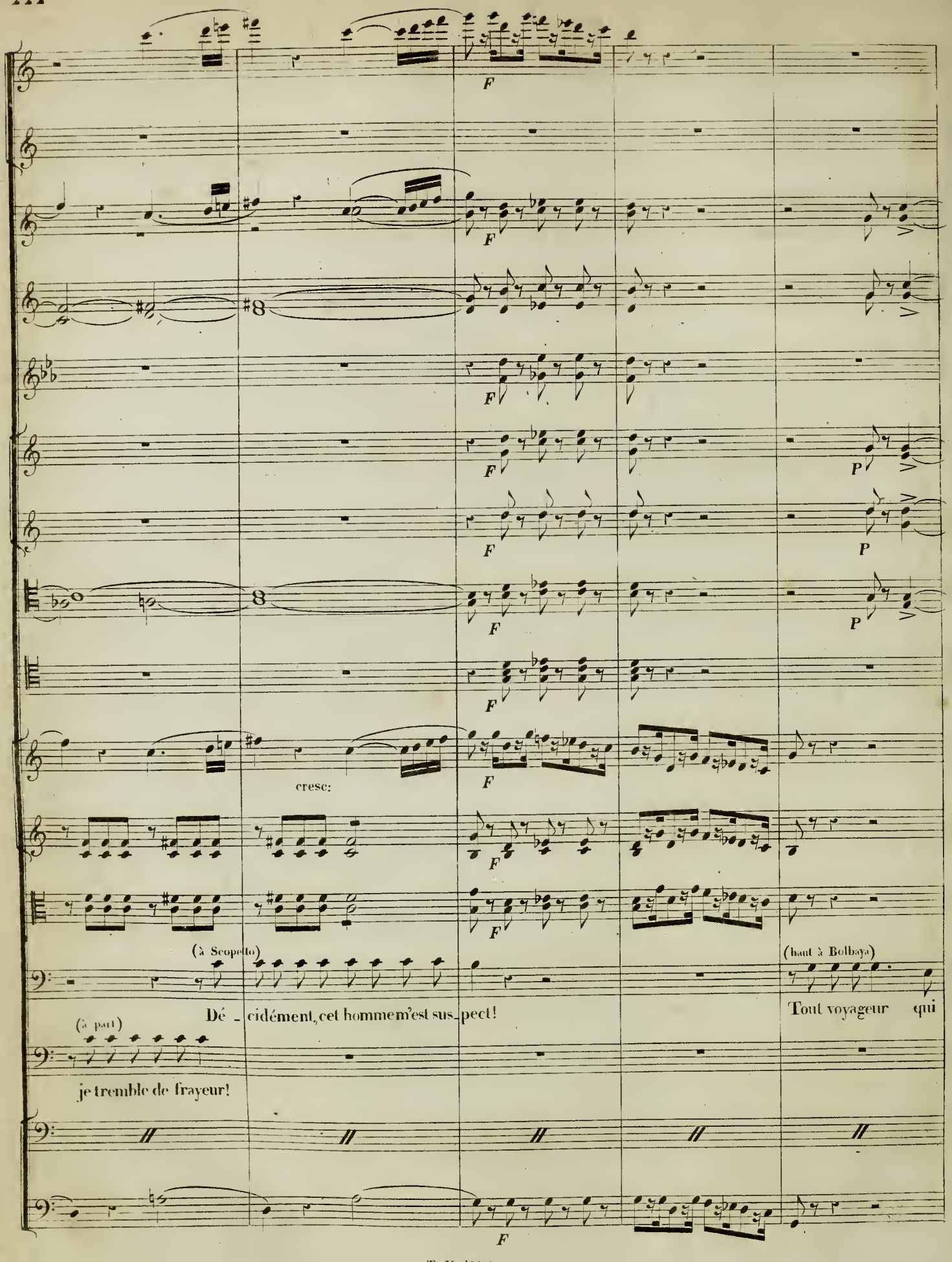

arco.
arco.
(Au Duc, en lui montrant Bolbaya)
le voi_ci!
(à Pecchioné)
prévenez sa
troupe maintenant!
(à part et regardant Pecchioné qui sort)
gran_de!
Ma troupe... que dit-

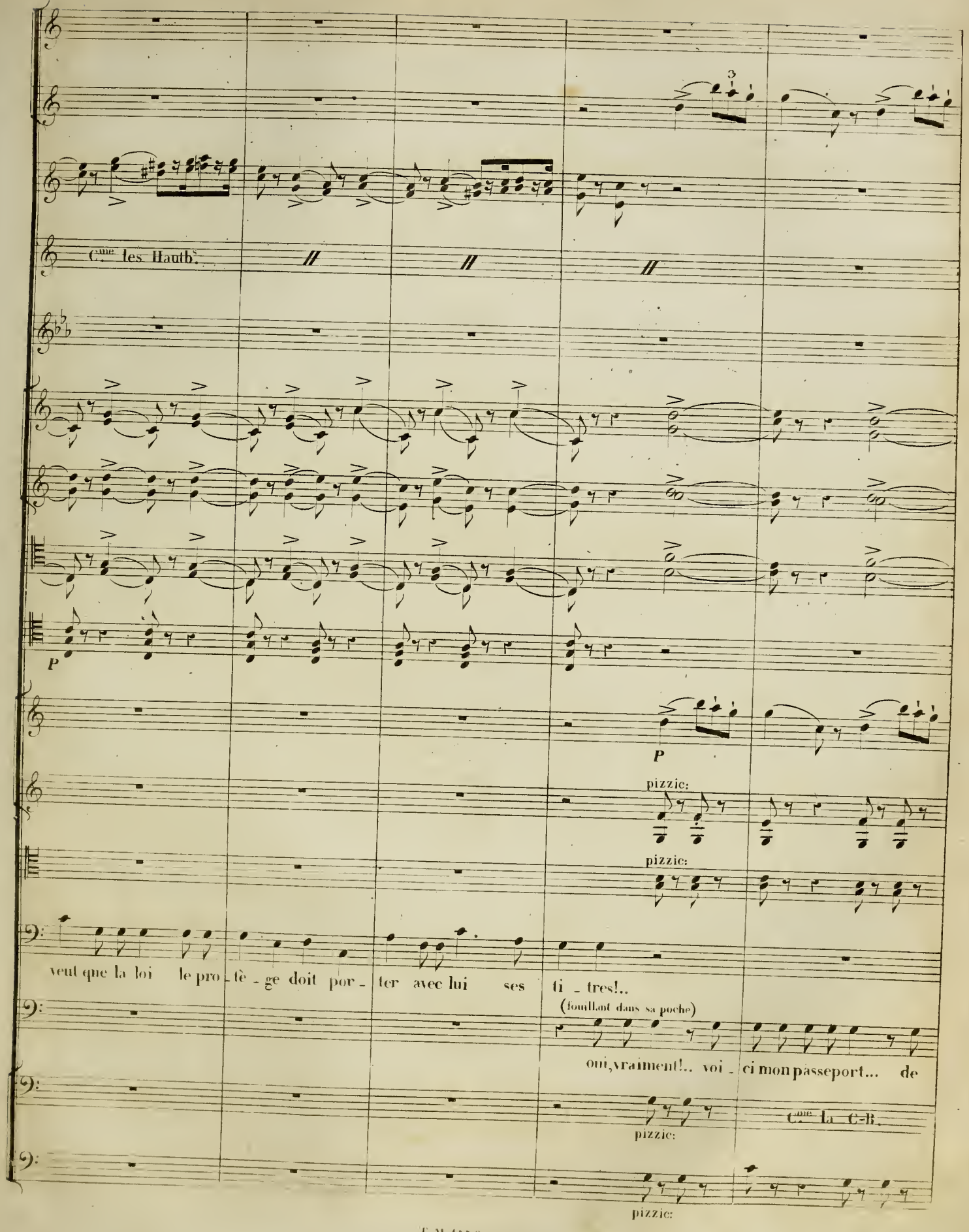

P
(Se retournant, et regardant Bolbaya avec son lorgnon)
Le Duc.
Eh! mais, au pres_by_ tè _ re, j'ai dé_jà vu tan_ tôt cet_te fi_gu_re
(à Scopetto, d'un air de défiance)
là! et c'est le di_rec_
-il?
Cme la C-B.
P
P

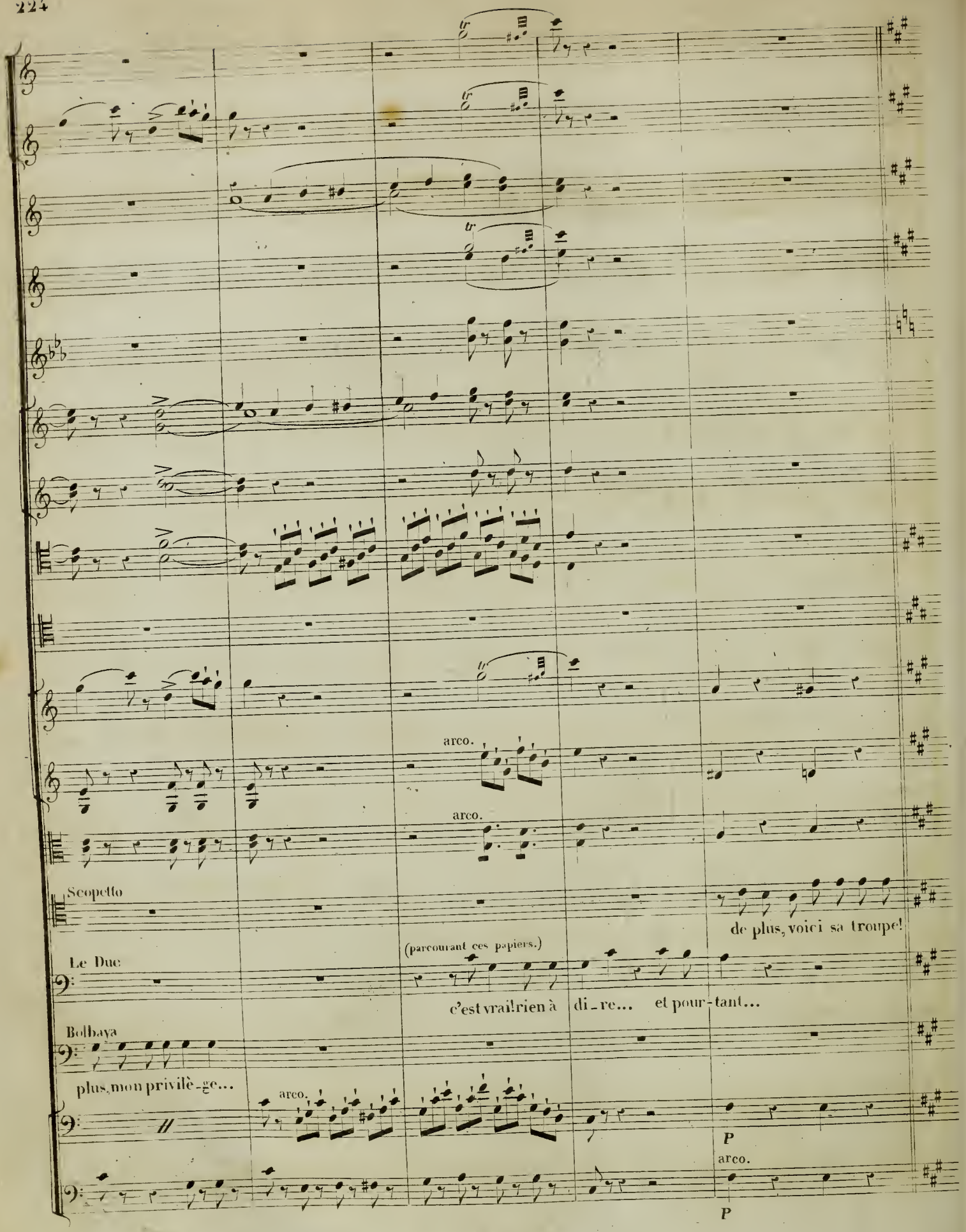

C.mes les Hautb.
P
P
pizzic:
pizzic:
Scopetto.
Récemment nommé, Bolbaya!
Sans doute!
(avec ironie)
(avec finesse)
- teur?..
et tu crois ça?
eh bien! pour moi la chose n'est pas clai - re: il voya -
C.mes la C-B.
pizzic:

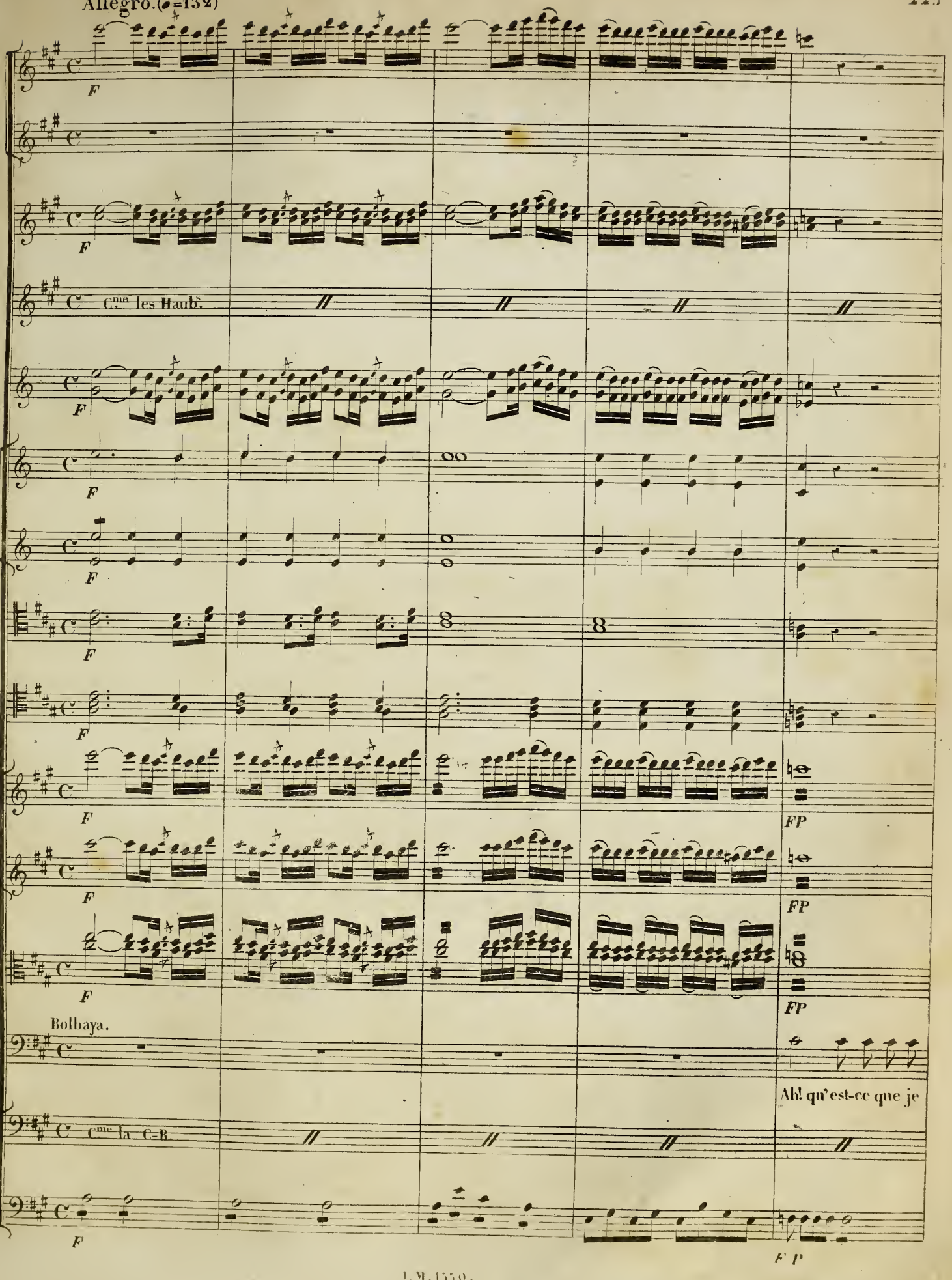

arco.
arco.
Le Duc.
-geait avec ce Marco Tempes_ta.
Bolbaya.
(à Bolbaya d'un air de défiance)
Ainsi vous ê_tes donc directeur d'opé_ra?
(regardant en tremblant Scopetto)
Qui?..moi!..
arco.

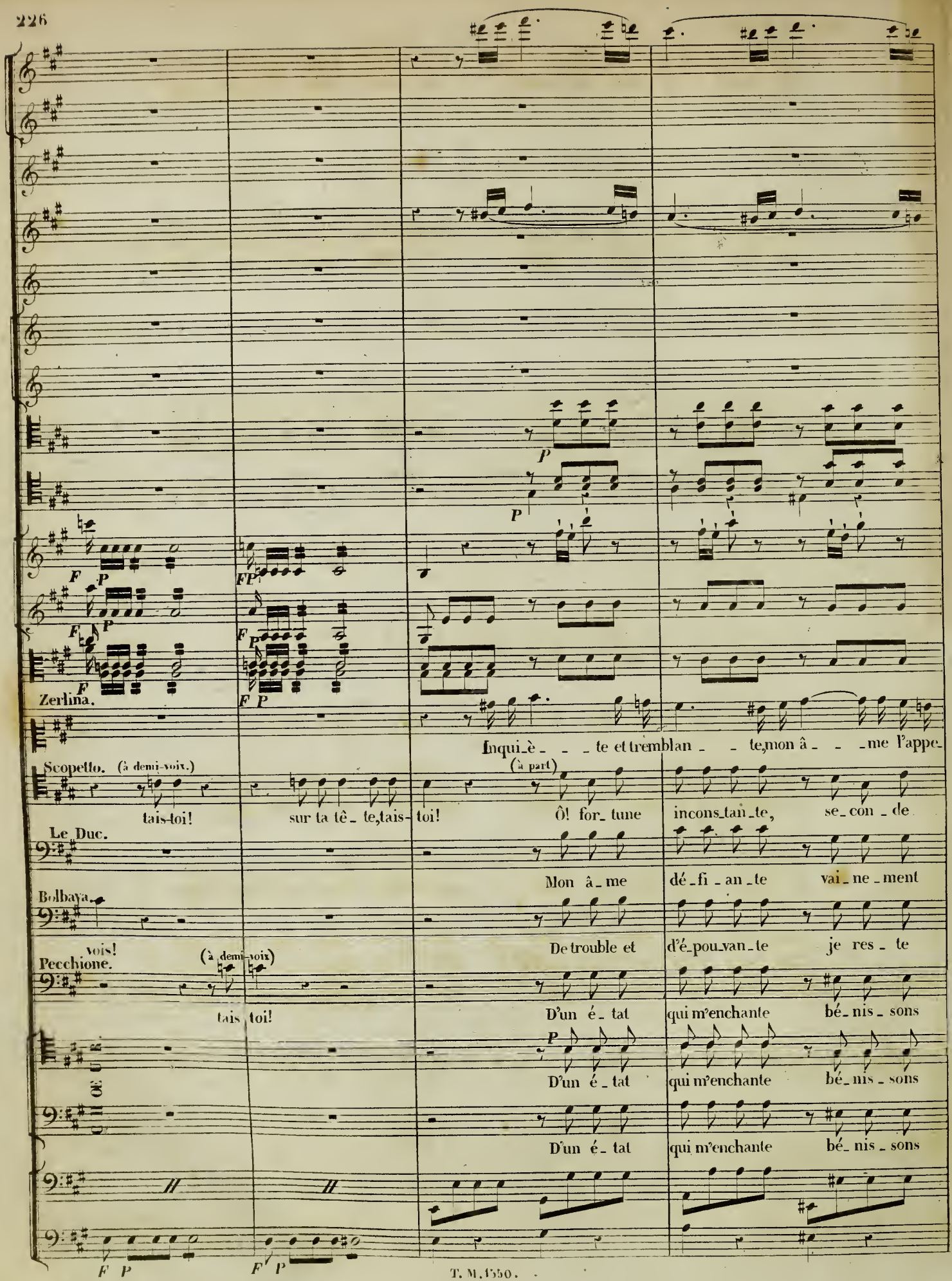

(bas, à Scopetto)
(haut à Bolbaya)
Il se coupe! et vous ê_tes a_vec vo_tre nouvelle trou_pe?
(à part, cherchant à comprendre)
(haut, en regardant Scopetto)
Mais je pense... ou plutôt...
toujours ma troupe!
oui!.. oui!..
C.tto la C.-B.
arco
P
arco
P

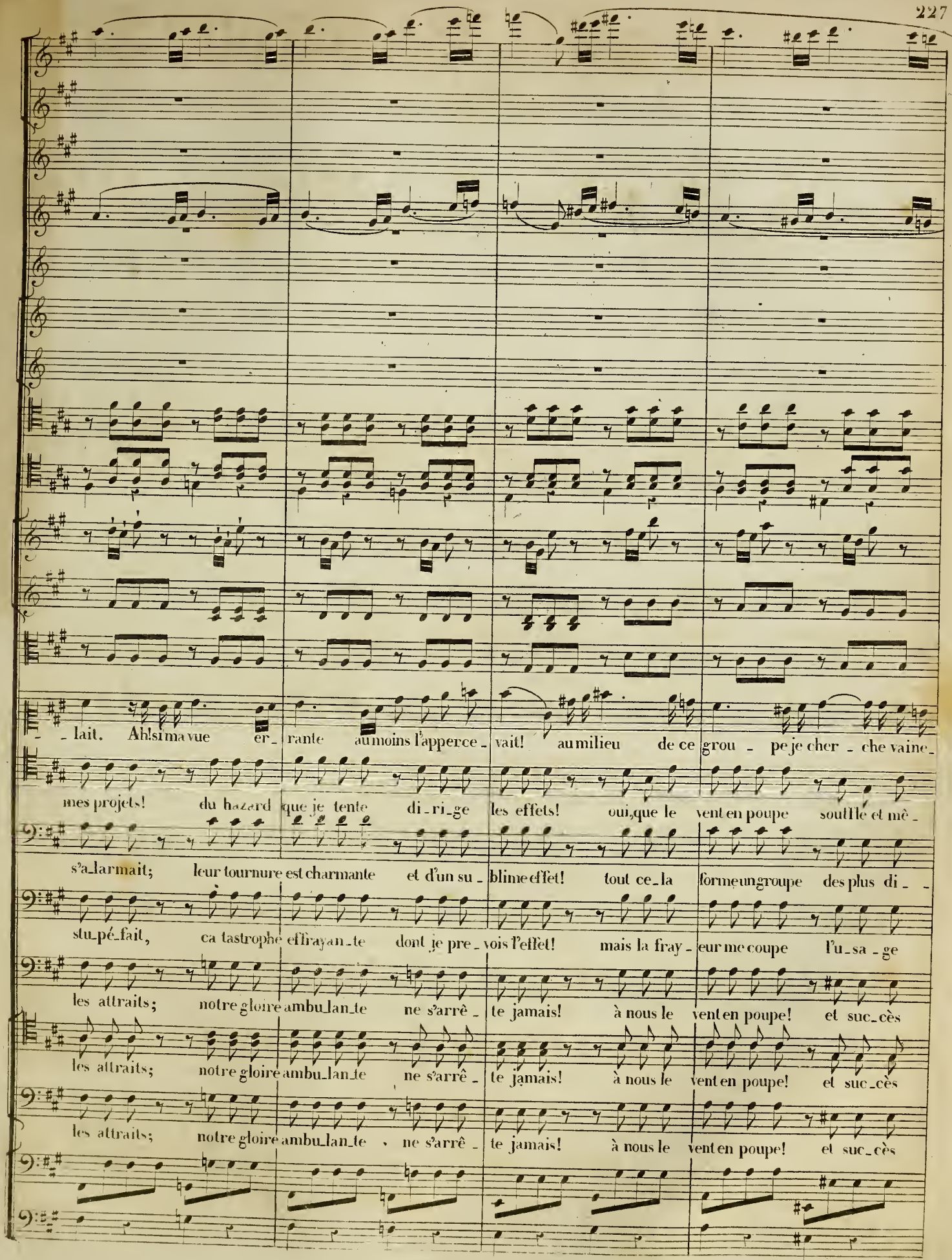

F
P
cresc:
(à Scopetto)
Dé - cidément, cet homme m'est sus - pect!
(à part)
je tremble de frayeur!
(haut à Bolbaya)
Tout voyageur qui

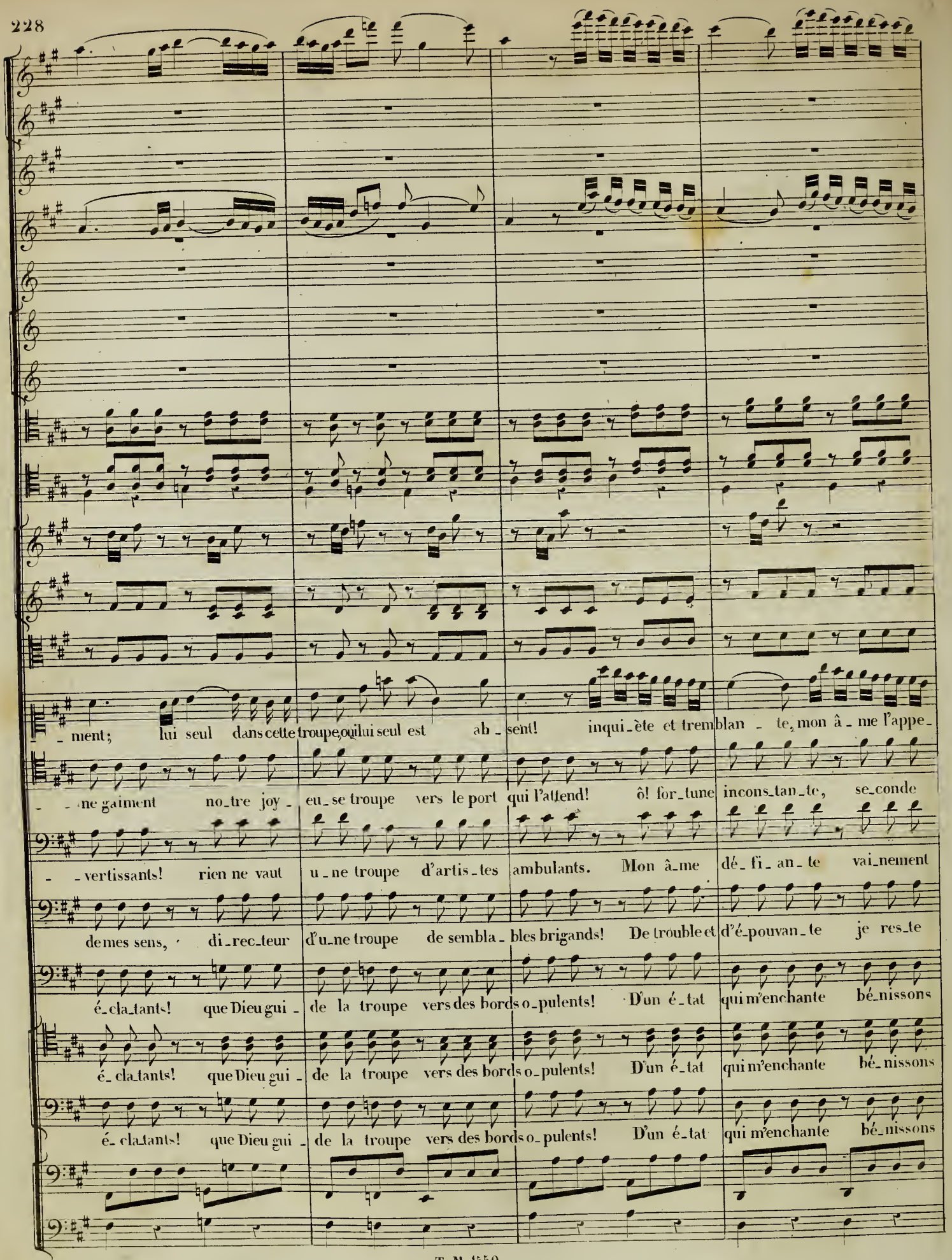

C.me les Hautb.
P
P
pizzic:
pizzic:
veut que la loi le pro - tè - ge doit por - ter avec lui ses ti - tres!..
(fouillant dans sa poche)
oui, vraiment!.. voi - ci mon passeport... de
C.me la C-B.
pizzic:
pizzic:

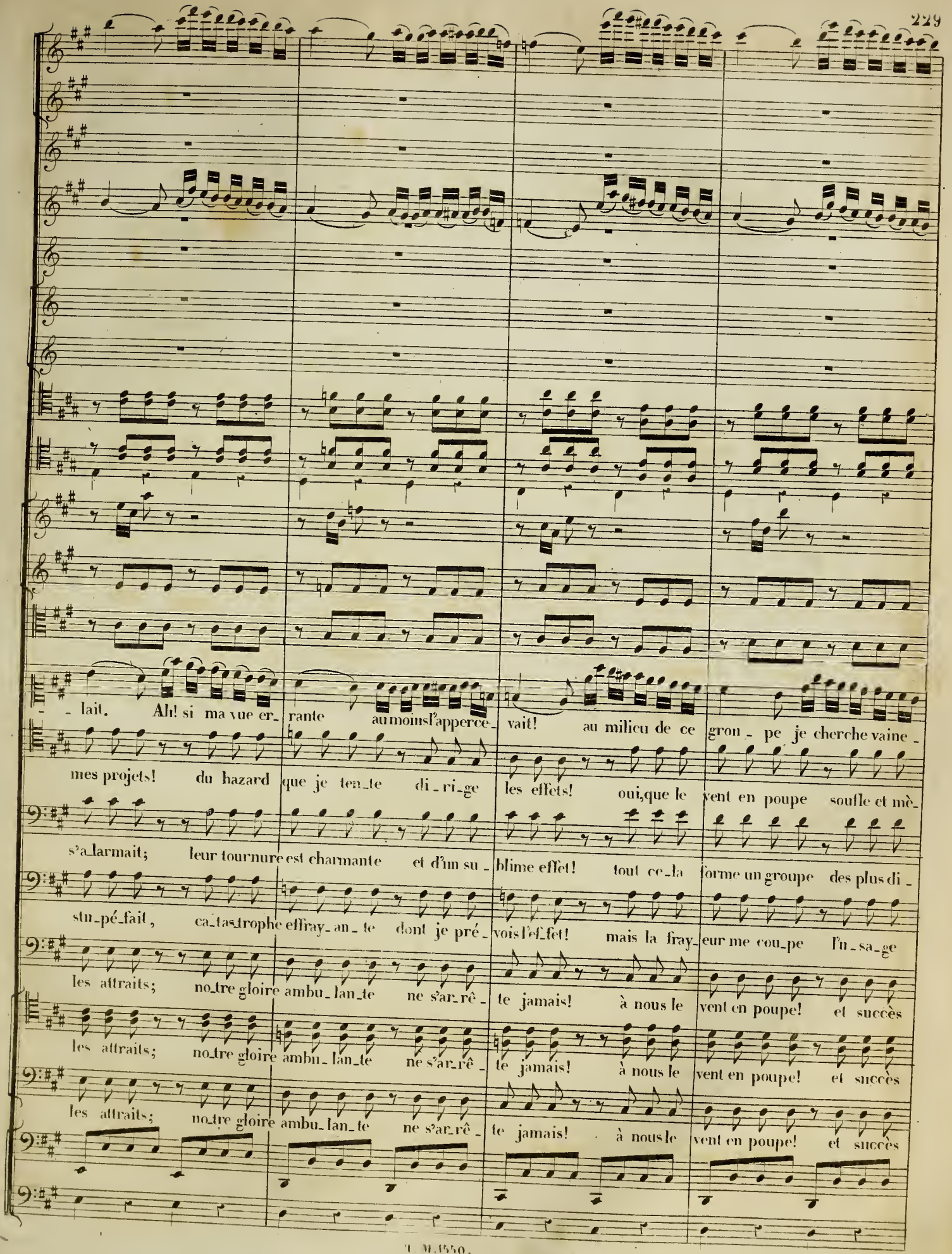

arco.
arco.
Scopetto
de plus, voici sa troupe!
(parcourant ces papiers.)
Le Duc
c'est vrai! rien à di-re... et pour-tant...
Bolbaya
plus, mon privilè-ge...
arco.
P
arco.
P


Allegro.(♩=132)
F
C.me les Haub.
FP
Bolbaya.
Ah! qu'est-ce que je
C.me la C-B.


Zerlina.
Scopetto. (à demi-voix.)
tais-toi!
sur ta tê_ te, tais-toi!
Inqui_è_ _ _ te et tremblan_ _ te, mon â_ _ _me l'appe_
(à part)
Ô! for_tune incons_tan_te, se_con_de
Le Duc.
Mon â_me dé_fi_an_te vai_ne_ment
Bolbaya.
De trouble et d'é_pou_van_te je res_ te
Pecchione.
vois!
(à demi-voix)
tais toi!
D'un é_tat qui m'enchante bé_nis_sons
D'un é_tat qui m'enchante bé_nis_sons
D'un é_tat qui m'enchante bé_nis_sons


_ _ lait. Ah! si ma vue er_ rante au moins l'apperce_ vait! au milieu de ce grou _ pe je cher _ che vaine_
mes projets! du hazard que je tente di_ri_ge les effets! oui, que le vent en poupe souffle et mê_
s'a_larmait; leur tournure est charmante et d'un su_ blime effet! tout ce_la forme un groupe des plus di_ _
stu_pé_fait, ca tastrophe effrayan_te dont je pre_ vois l'effet! mais la fray_ eur me coupe l'u_sa_ge
les attraits; notre gloire ambu_lan_te ne s'arrê_ te jamais! à nous le vent en poupe! et suc_cès
les attraits; notre gloire ambu_lan_te ne s'arrê_ te jamais! à nous le vent en poupe! et suc_cès
les attraits; notre gloire ambu_lan_te ne s'arrê_ te jamais! à nous le vent en poupe! et suc_cès


ment; lui seul dans cette troupe, qui lui seul est ab_sent! inqui_ète et trem blan_te, mon â_me l'appe_
_ne gaiment no_tre joy_eu_se troupe vers le port qui l'attend! ô! for_tune incons_tan_te, se_conde
_vertissants! rien ne vaut u_ne troupe d'artis_tes ambulants. Mon â_me dé_fi_an_te vai_nement
de mes sens, di_rec_teur d'u_ne troupe de sembla_bles brigands! De trouble et d'é_pouvan_te je res_te
é_cla_tants! que Dieu gui_de la troupe vers des bords o_pulents! D'un é_tat qui m'enchante bé_nissons
é_cla_tants! que Dieu gui_de la troupe vers des bords o_pulents! D'un é_tat qui m'enchante bé_nissons
é_cla_tants! que Dieu gui_de la troupe vers des bords o_pulents! D'un é_tat qui m'enchante bé_nissons


lait. Ah! si ma vue er_ rante au moins l'apperce_ vait! au milieu de ce grou_ pe je cherche vaine_
mes projets! du hazard que je tem_te di_ri_ge les effets! oui, que le vent en poupe souffle et mè_
s'a_larmait; leur tournure est charmante et d'un su_ blime effet! tout ce_la forme un groupe des plus di_
stin_pé_fait, ca_tas_trophe effray_an_te dont je pré_ vois l'ef_fet! mais la fray_eur me cou_pe l'u_sa_ge
les attraits; no_tre gloire ambu_lan_te ne s'ar_rê_ te jamais! à nous le vent en poupe! et succès
les attraits; no_tre gloire ambu_lan_te ne s'ar_rê_ te jamais! à nous le vent en poupe! et succès
les attraits; no_tre gloire ambu_lan_te ne s'ar_rê_ te jamais! à nous le vent en poupe! et succès

Allegretto.(♩=116)

_ _ment; lui seul dans cet_te troupe, oui lui seul est ab_sent!

_ ne gaiment no_tre joy_eu_se troupe vers le port qui l'attend! Voi_

_ vertissants! rien ne vaut u_ne troupe d'artis_tes ambu_lants.

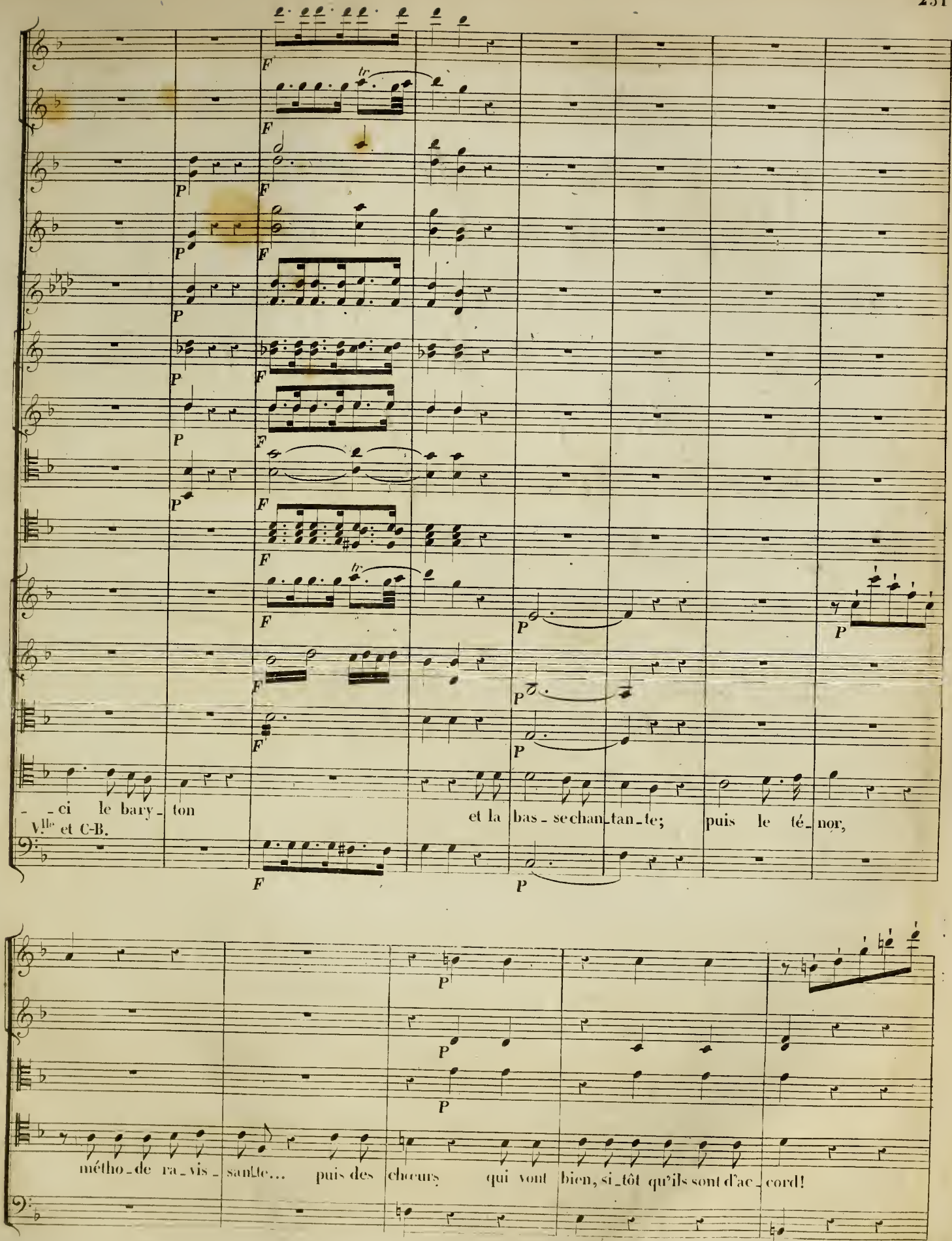
de mes sens, di_rec_teur d'une troupe de sembla_bles brigands!

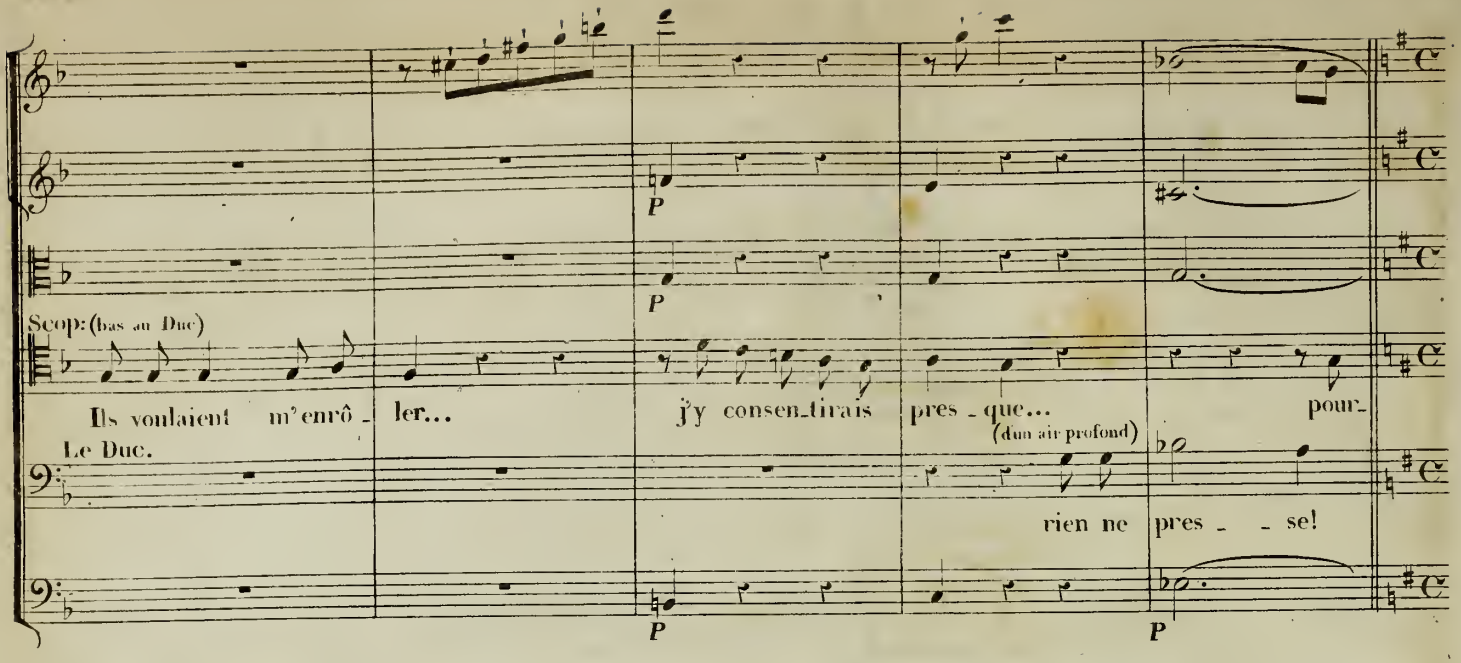
é_clatants! que Dieu gui_de la troupe vers des bords o_pulents!

é_clatants! que Dieu gui_de la troupe vers des bords o_pulents!

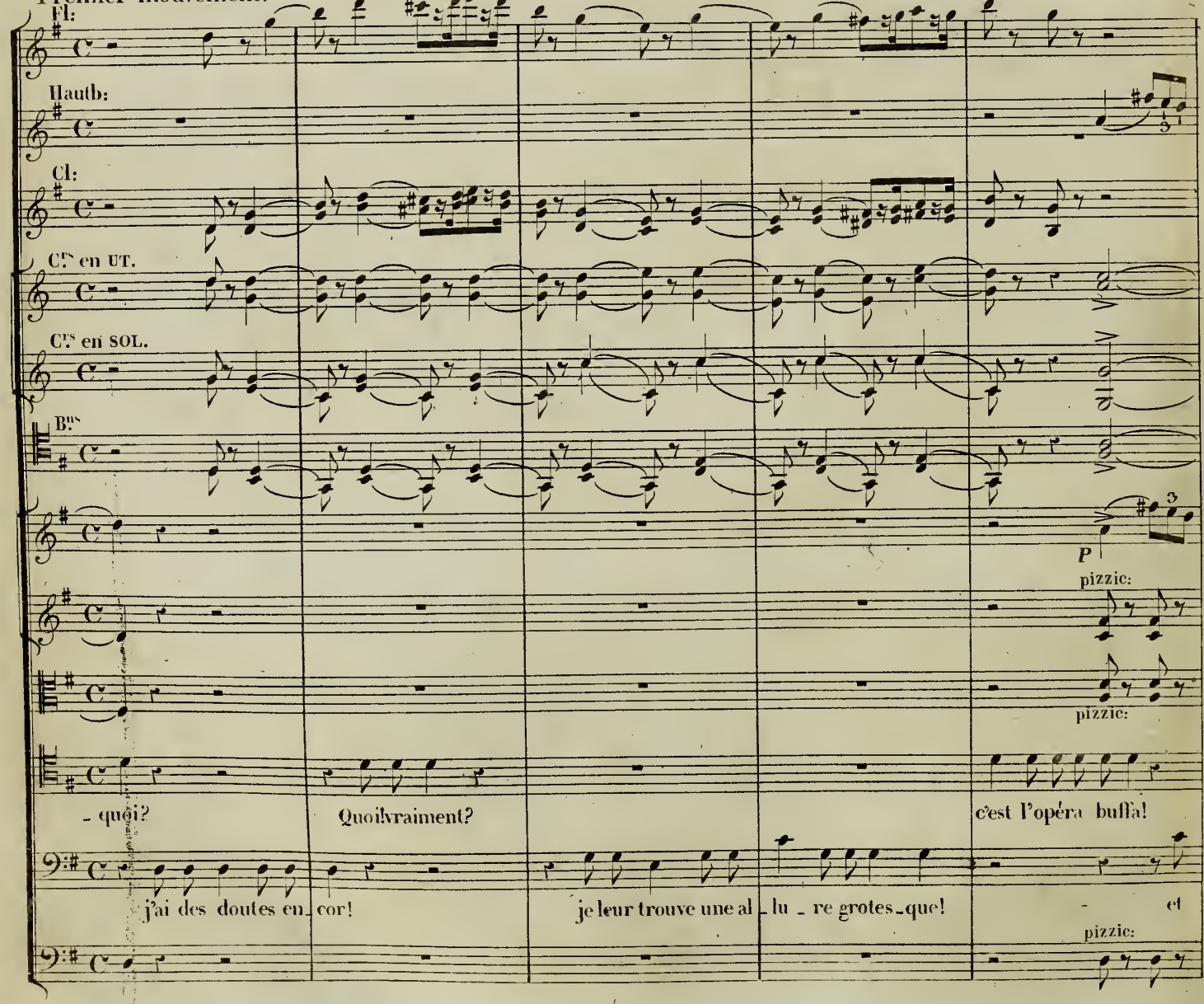
é_clatants! que Dieu gui_de la troupe vers des bords o_pulents!

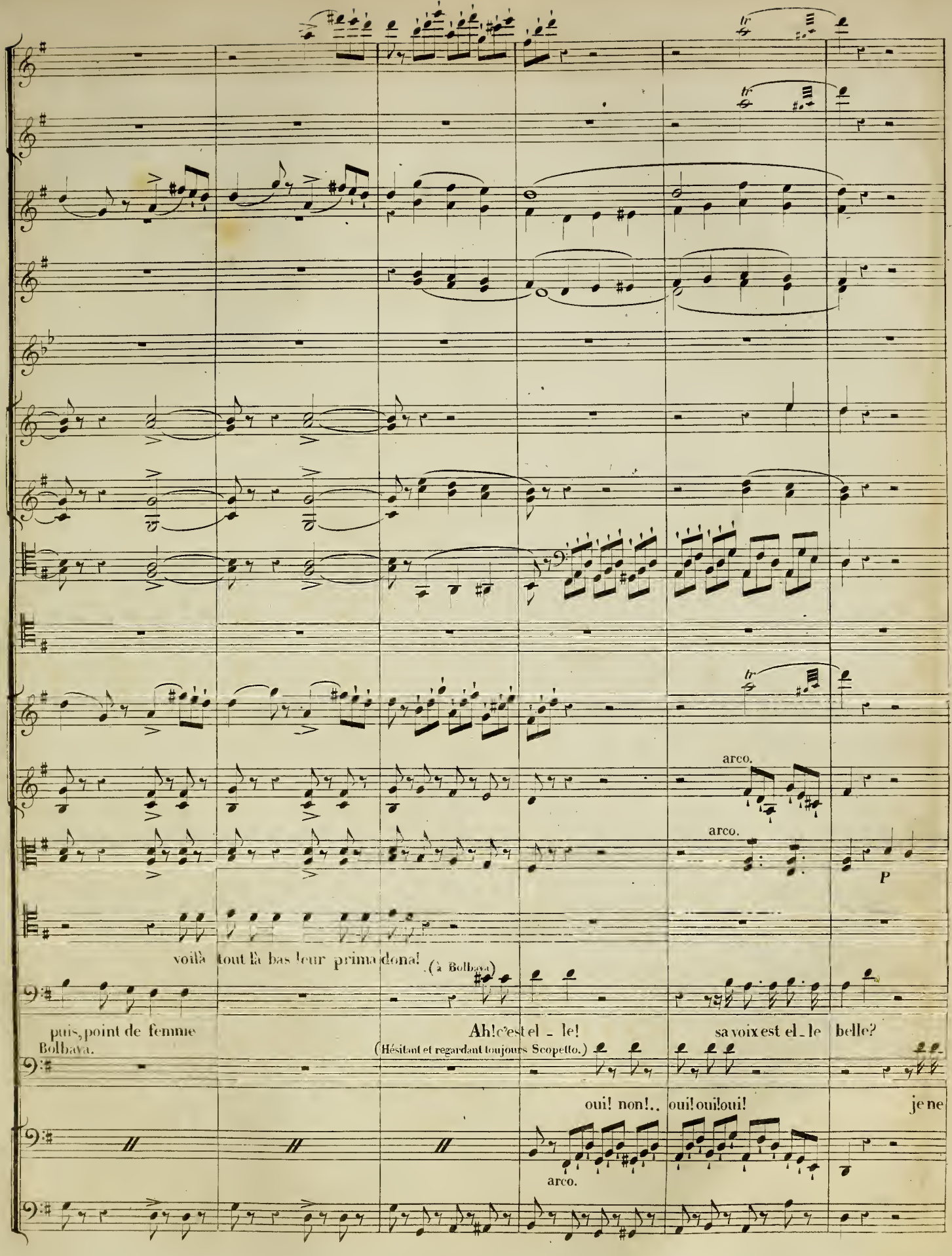
C.me la C-B.

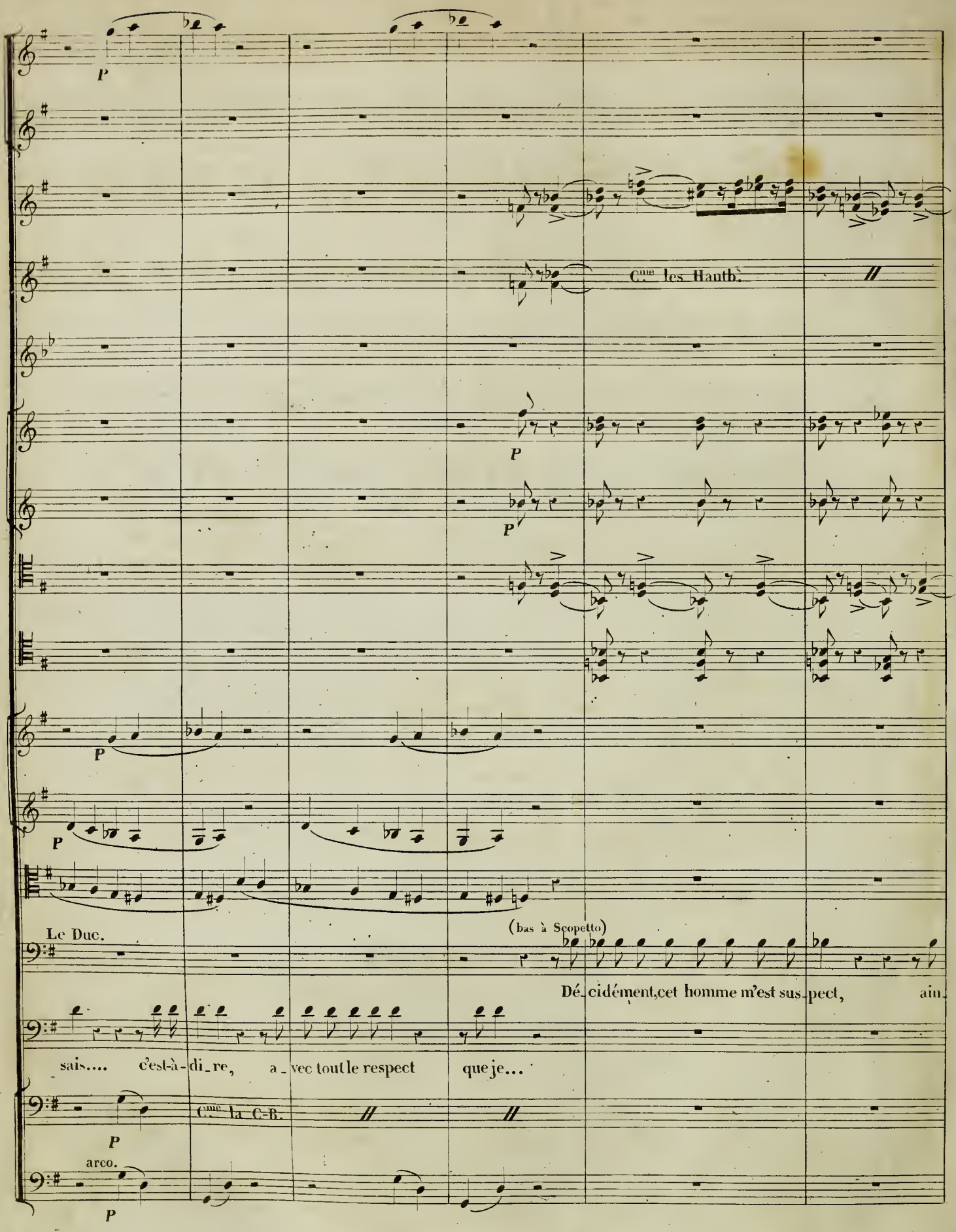

F
P
tr
- ci le bary_ton
et la bas_se chan_tan_te; puis le té_nor,
Vlle et C-B.
métho_de ra_vis_sante... puis des chœurs qui vont bien, si_tôt qu'ils sont d'ac_cord!



Premier mouvement.




arco.
arco.
P
voilà tout là bas leur prima dona! (à Bolbava)
puis, point de femme
Bolbava.
Ah! c'est el - le!
(Hésitant et regardant toujours Scopetto.)
sa voix est el - le belle?
oui! non!..
oui! oui! oui!
je ne
arco.


P
Cmie les Hautb.
P
P
P
P
Le Duc.
(bas à Scopetto)
Dé_cidément, cet homme m'est sus_pect, ain_
sais.... c'est-à_di_re, a_vec tout le respect que je...
Cmie la C-B.
P
arco.
P

Hautb:

Cl:

Cors

Bons

Tromb:

pizzic:

pizzic:

P arco.

P arco.

P

Le Duc.

(à Bolbaya)

(à Scopetto.)

- - si que sa prima don_ na!... ne pourrait el - le, car je suis connais_ seur... nous faire un trait ou

pizzic:

arco. P

Cl:

ici un demi ton plus bas, pour Mlle Eliane et pour Mad. De Jolly

Zerlina.

(à part)

En entendant ma voix peut-être il parai_ tra!

Scopetto.

(à Zerlina, à voix basse.)

tu comprends je le veux!

Mon_sei_

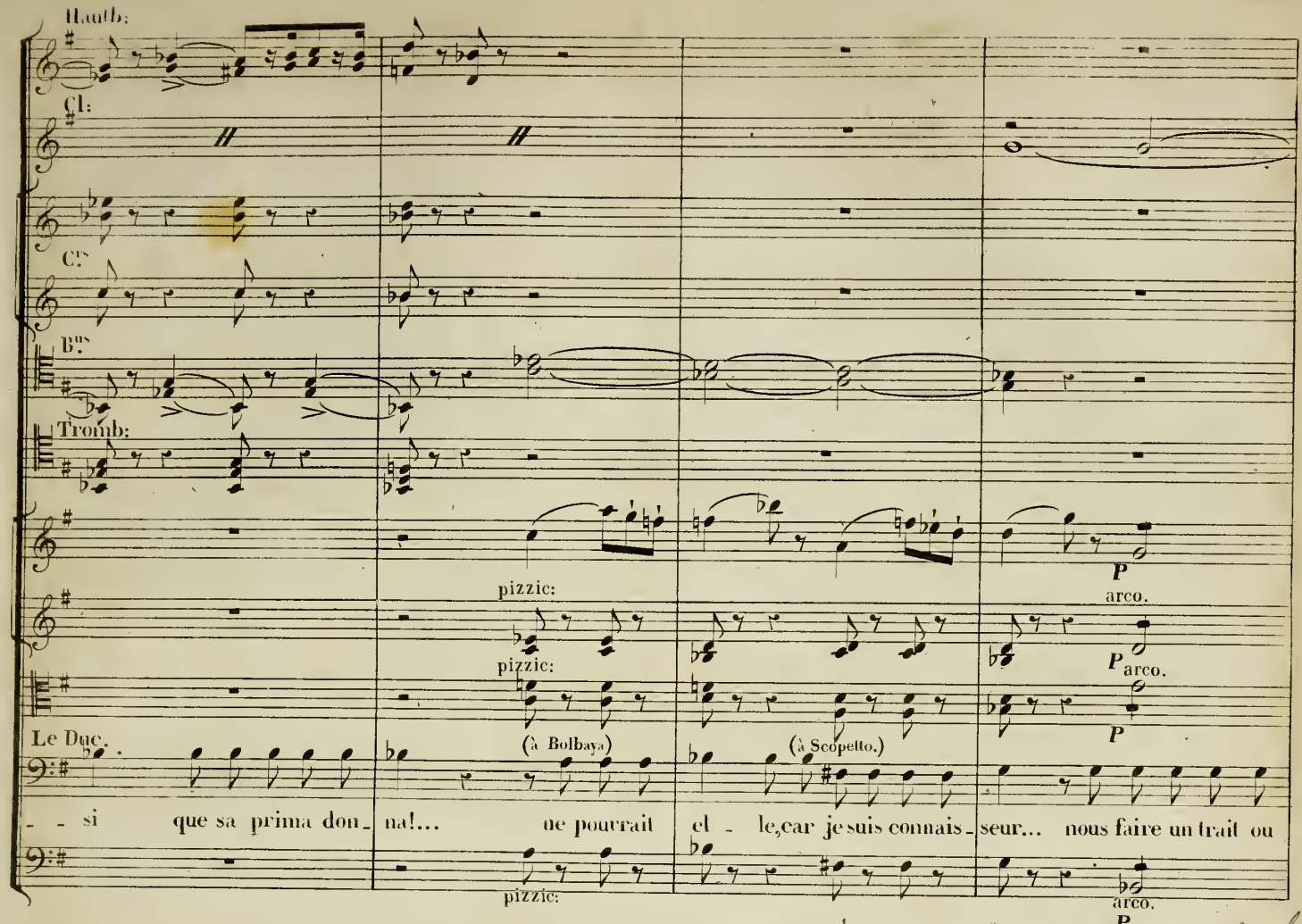
Le Duc.

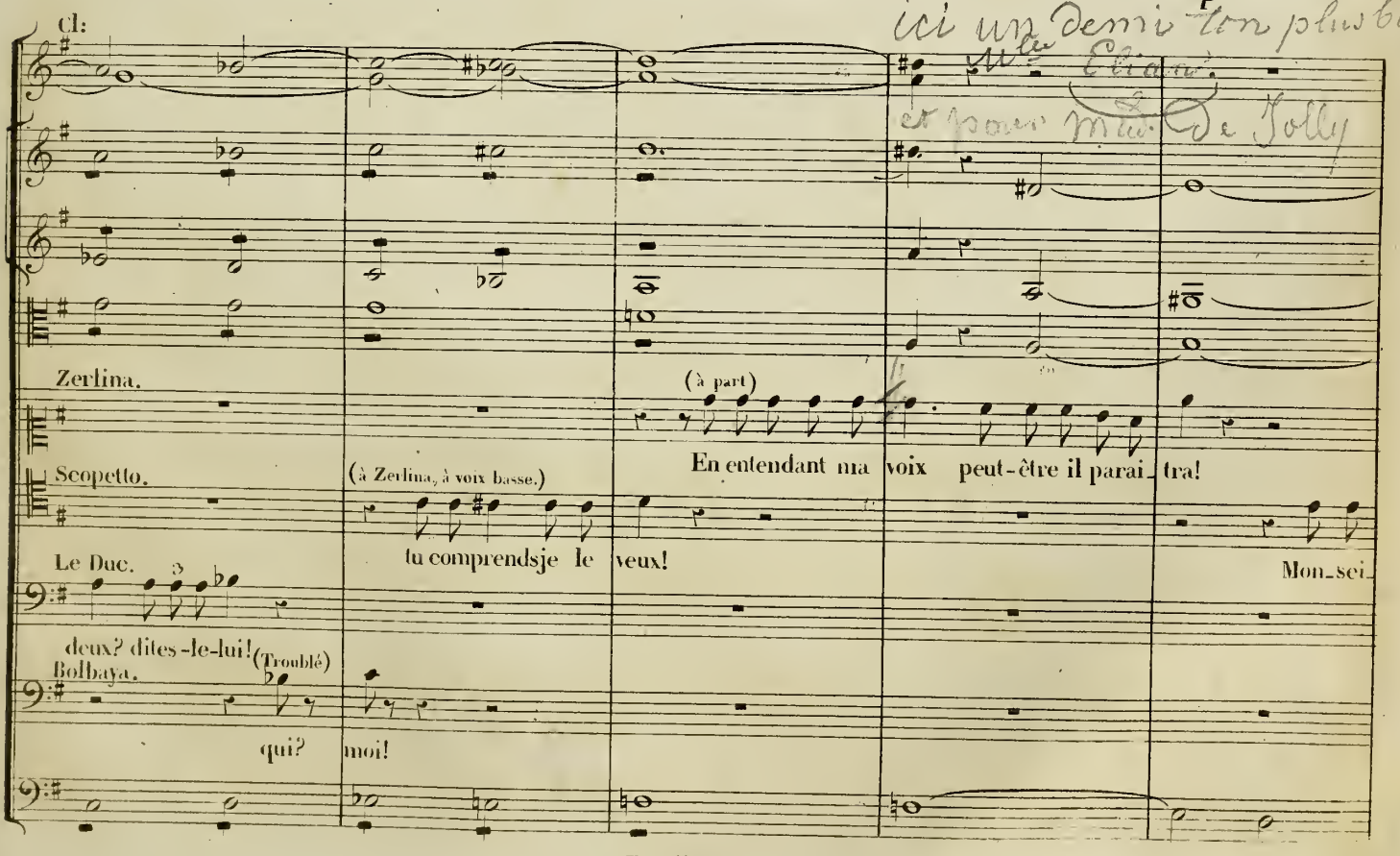
deux? dites-le-lui!

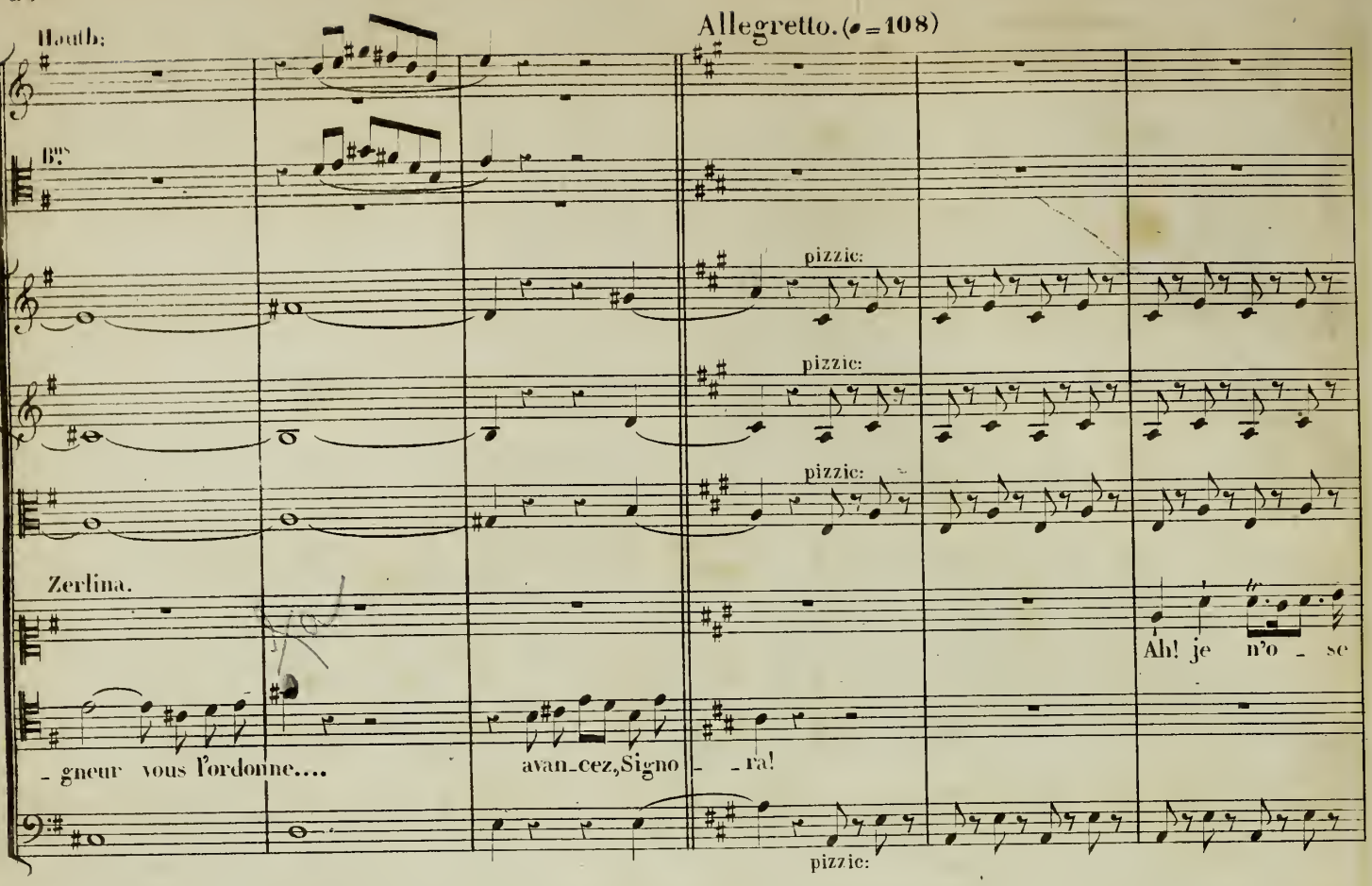
Bolbaya.

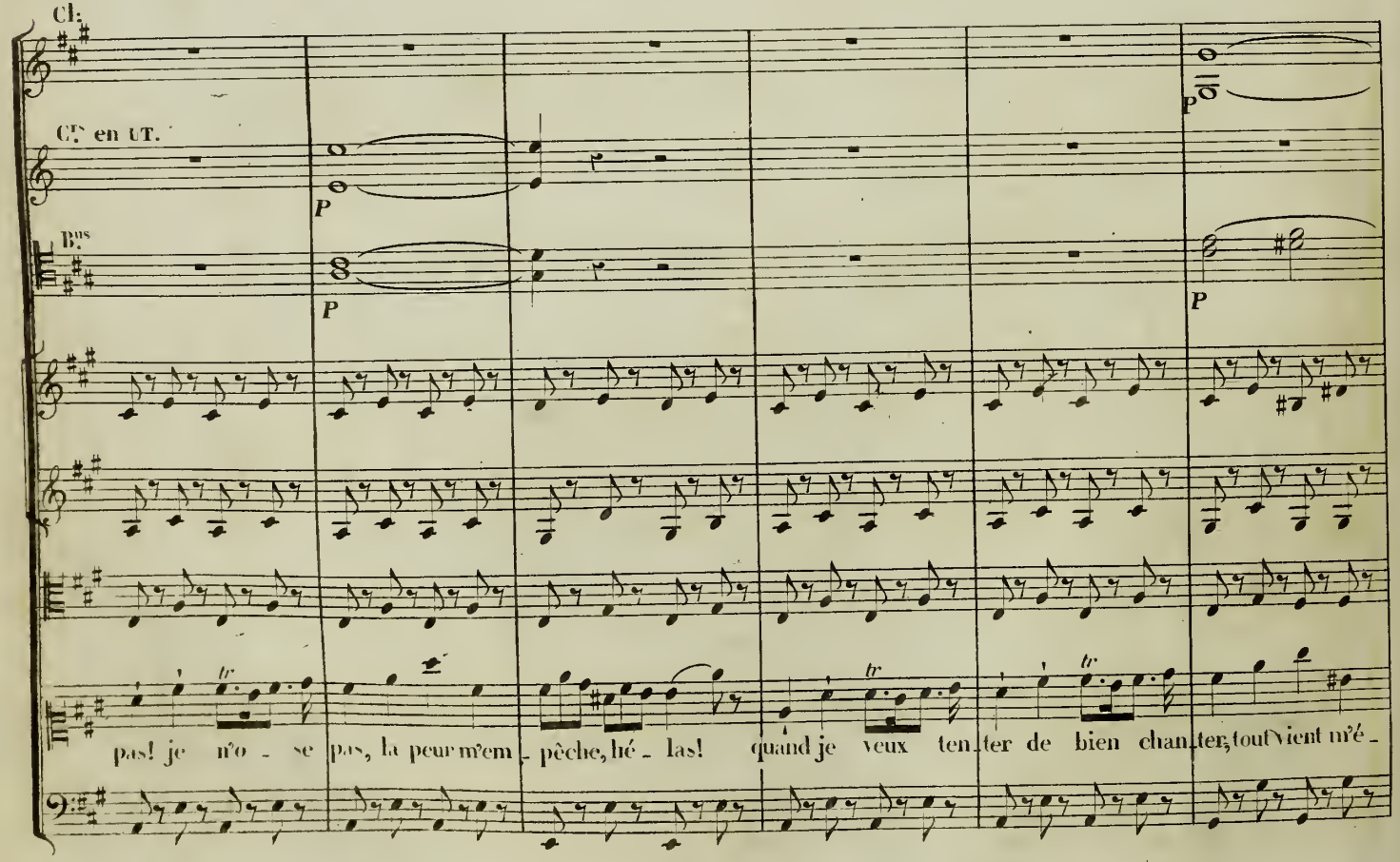
(Troublé)

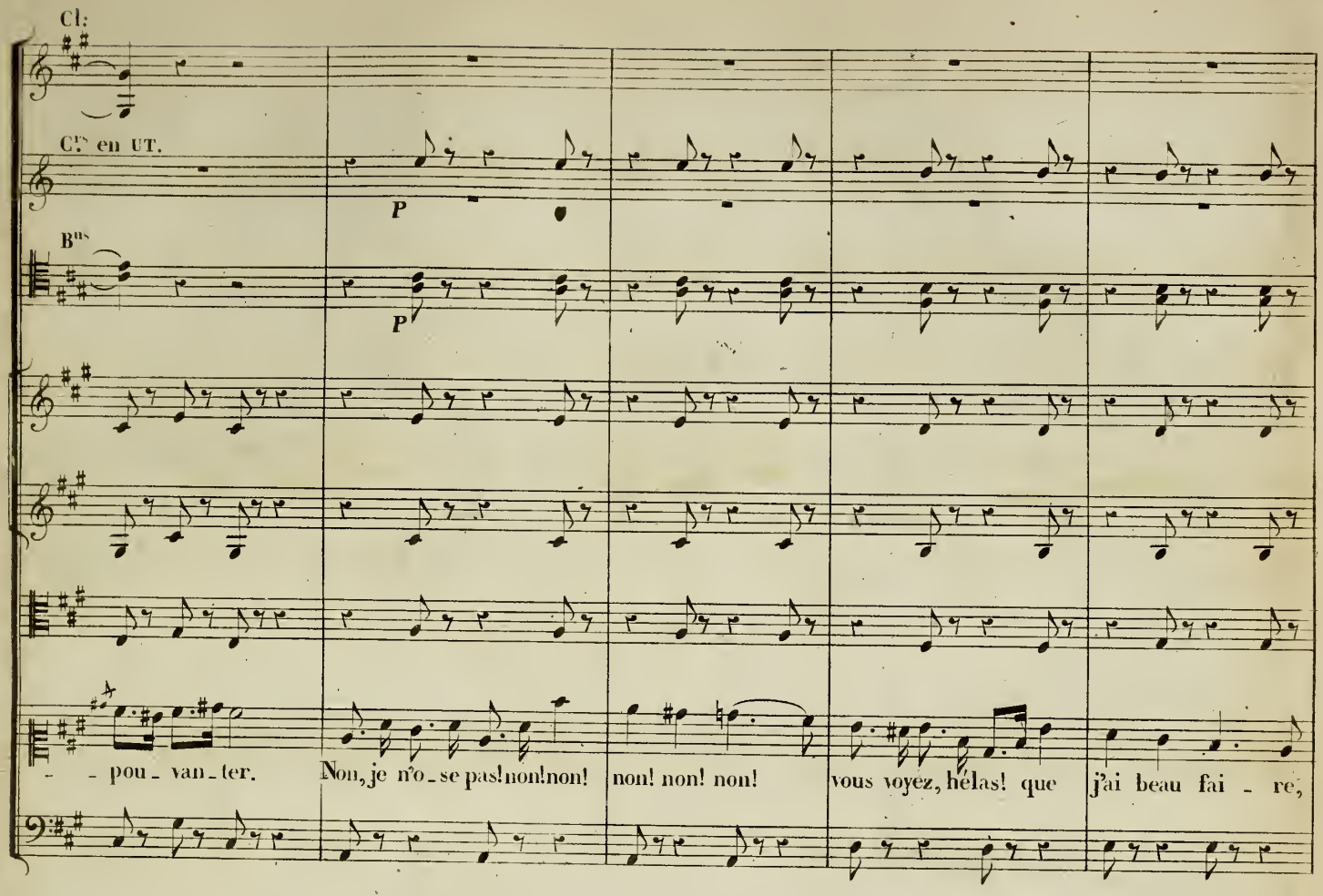
qui? moi!

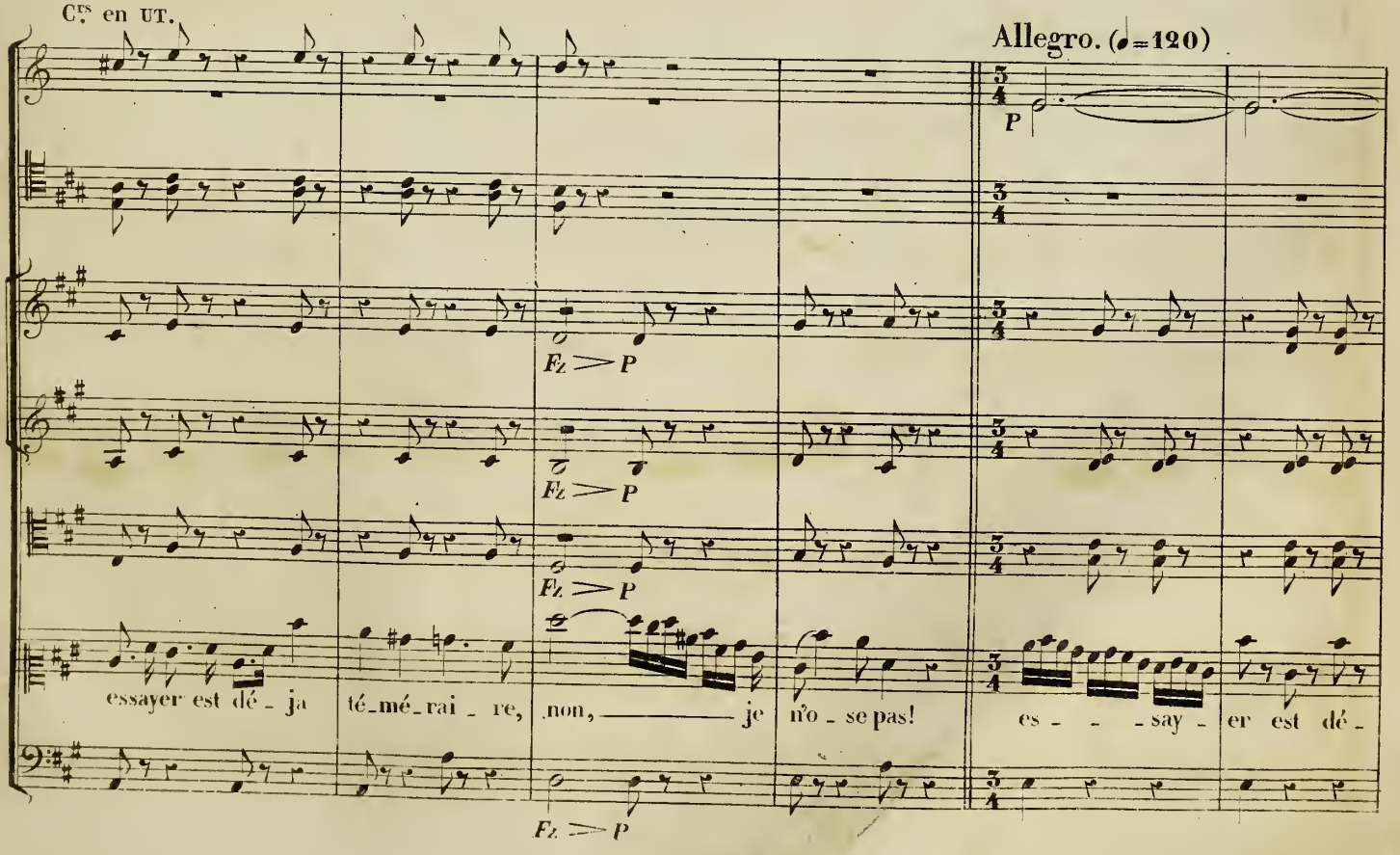


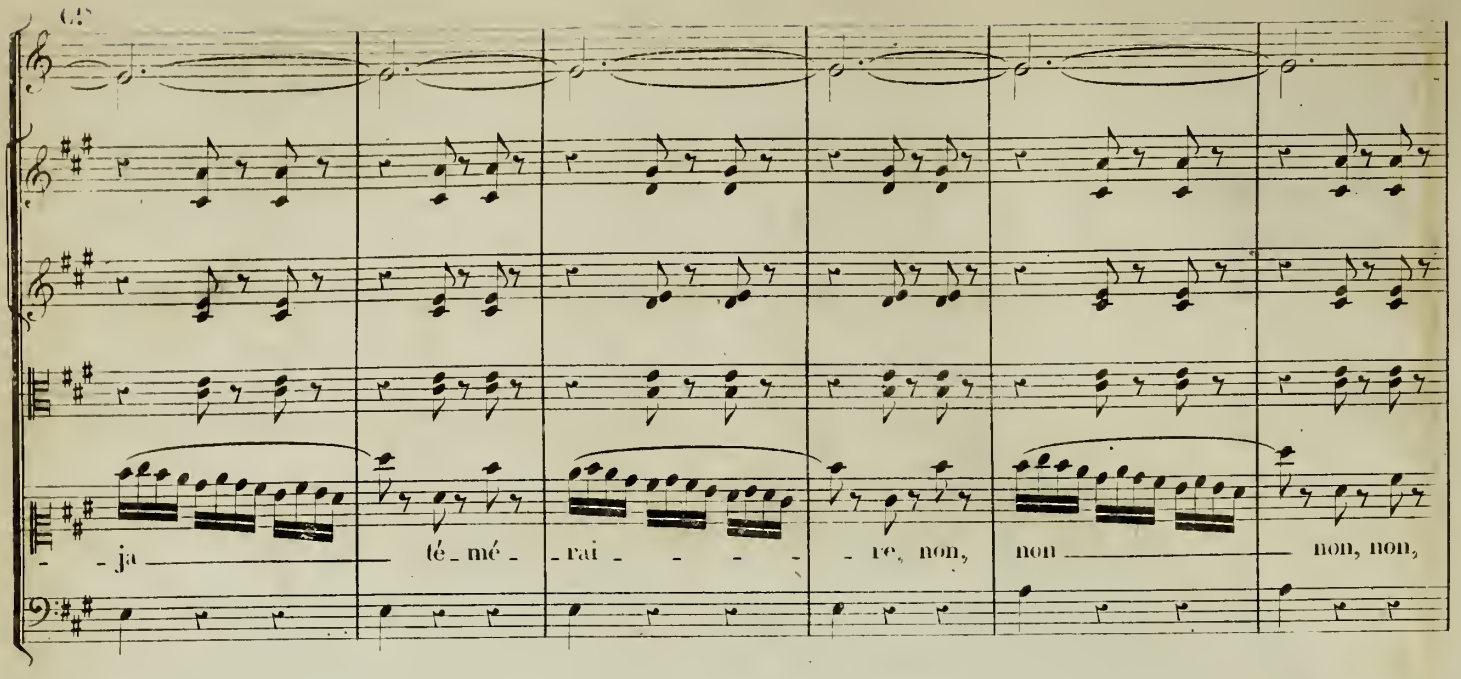


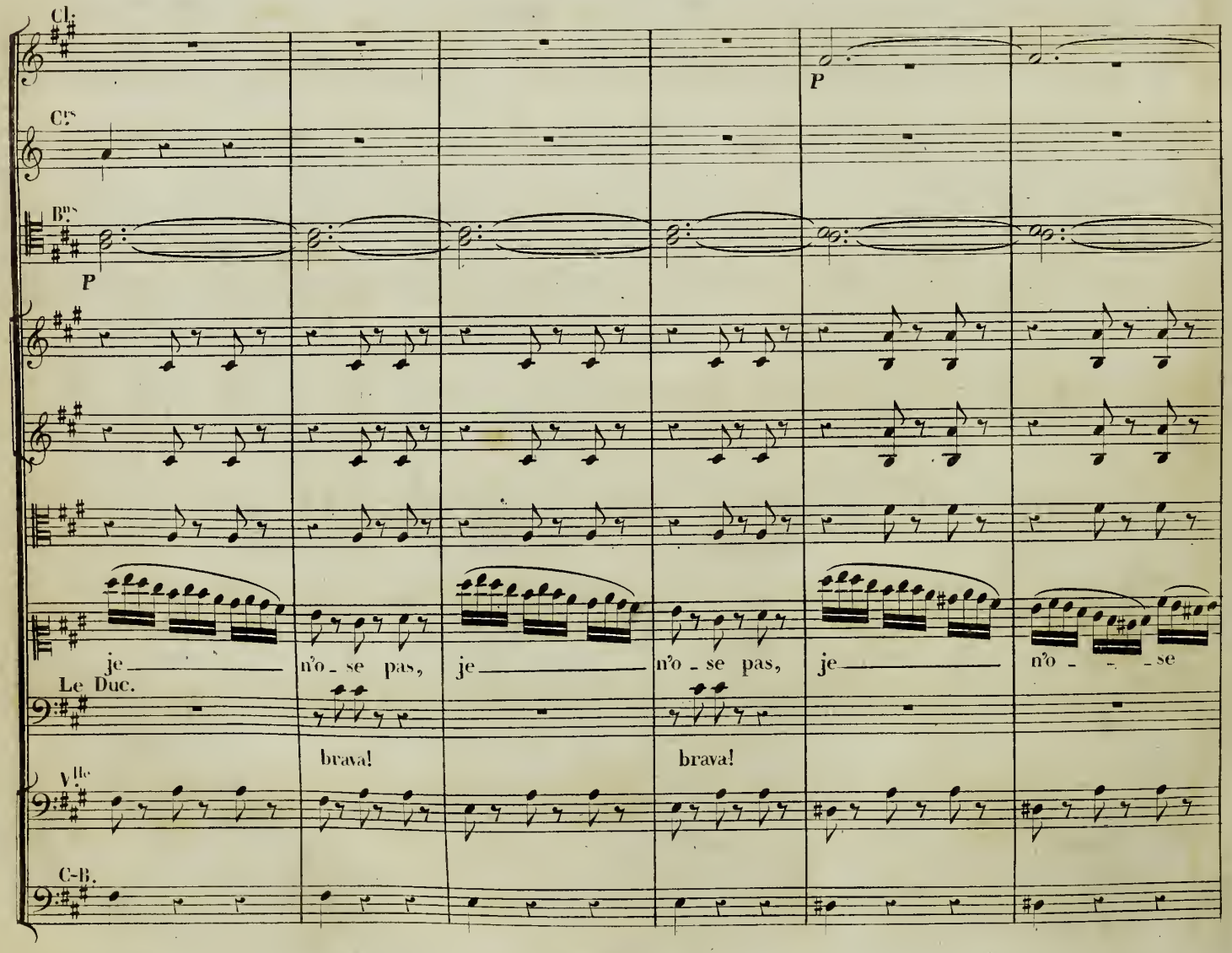

Allegretto. (♩=108)
Hauth:
Bns:
pizzic:
pizzic:
pizzic:
Zerlina.
Ah! je n'o - se
- gneur vous l'ordonne....
avan-cez, Signo - - ra!
pizzic:

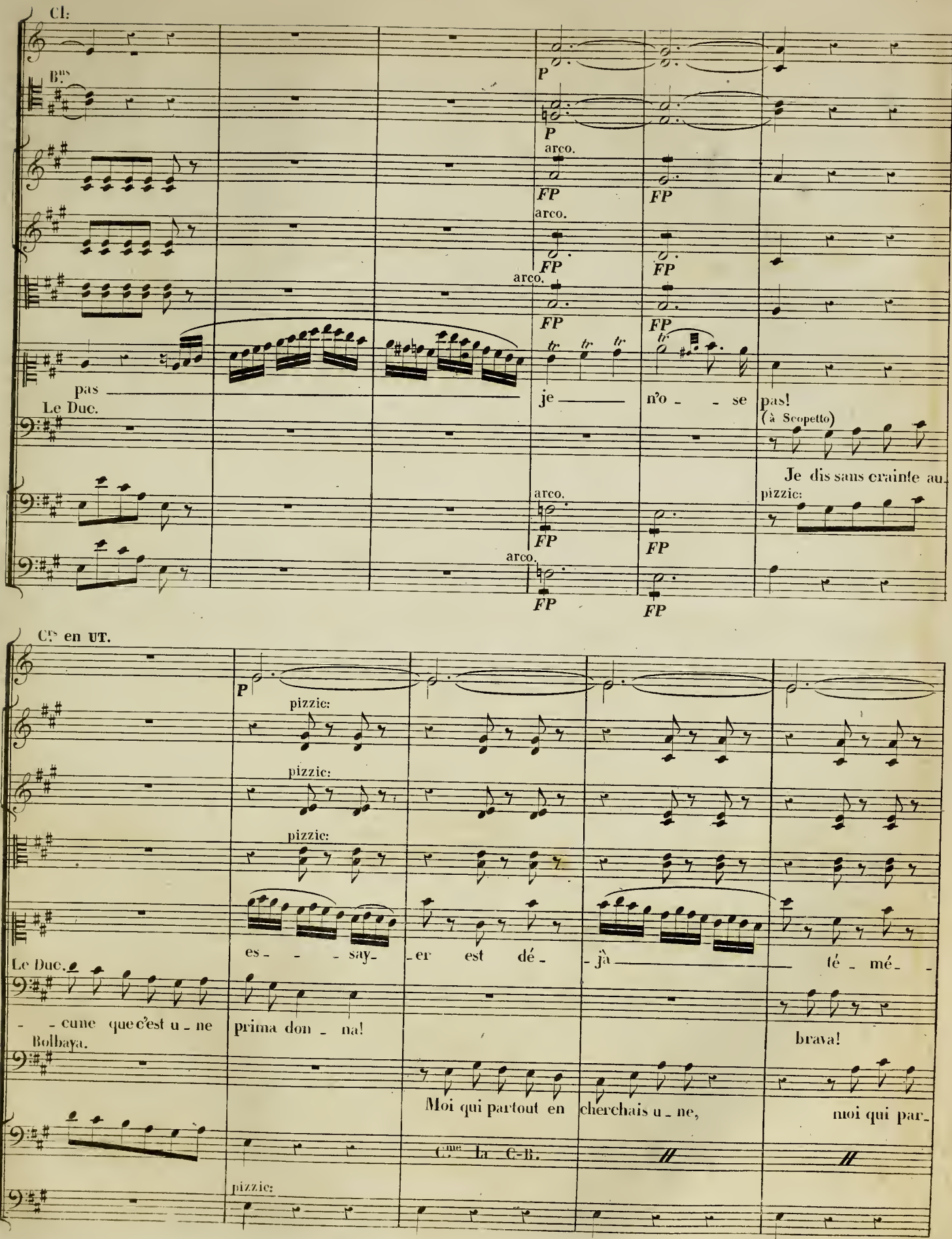

Cl:
Cl: en UT.
Bns:
P
P
P
P
pas! je n'o - se pas, la peur m'em - pêche, hé - las! quand je veux ten-ter de bien chan-ter, tout vient m'é -

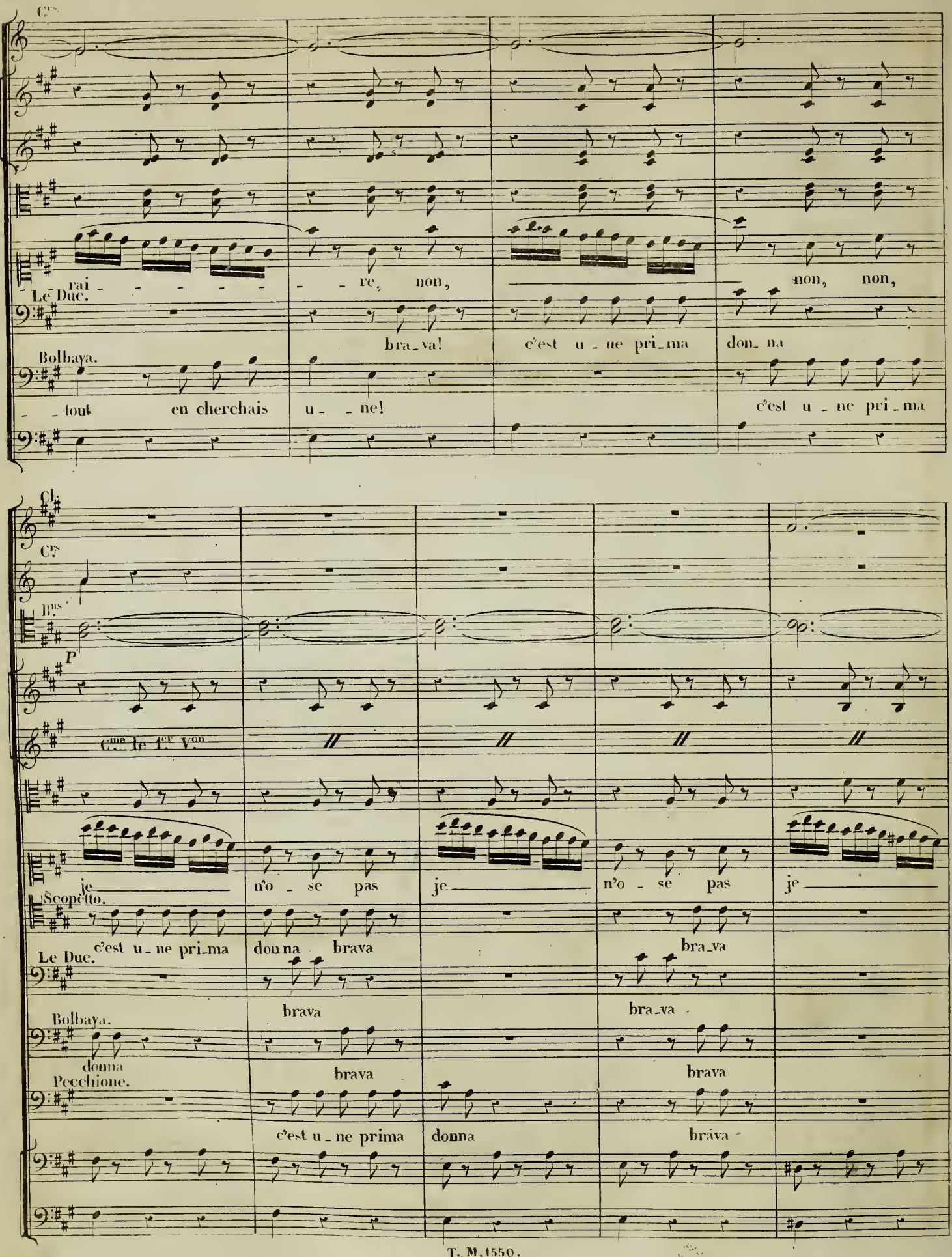

Cl.
Cors en UT.
Bns
P
- - pou - van - ter.
Non, je n'o - se pas! non! non!
non! non! non!
vous voyez, hélas! que
j'ai beau fai - re,

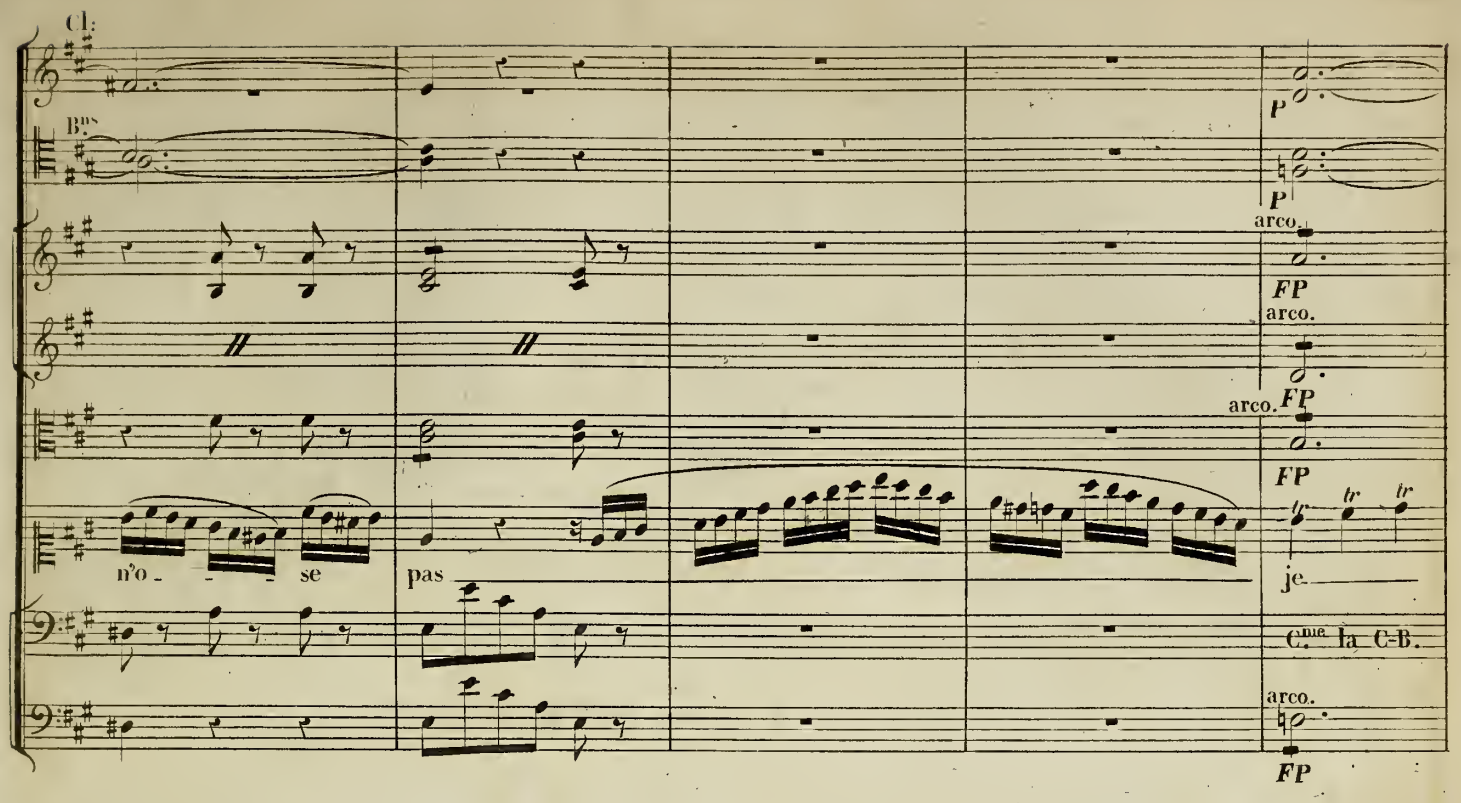

Cors en UT.
Allegro. (♩=120)
P
Fz > P
Fz > P
Fz > P
Fz > P
essayer est dé - ja
té - mé - rai - re,
non, - - - - - je
n'o - se pas!
es - - - say - er est dé -

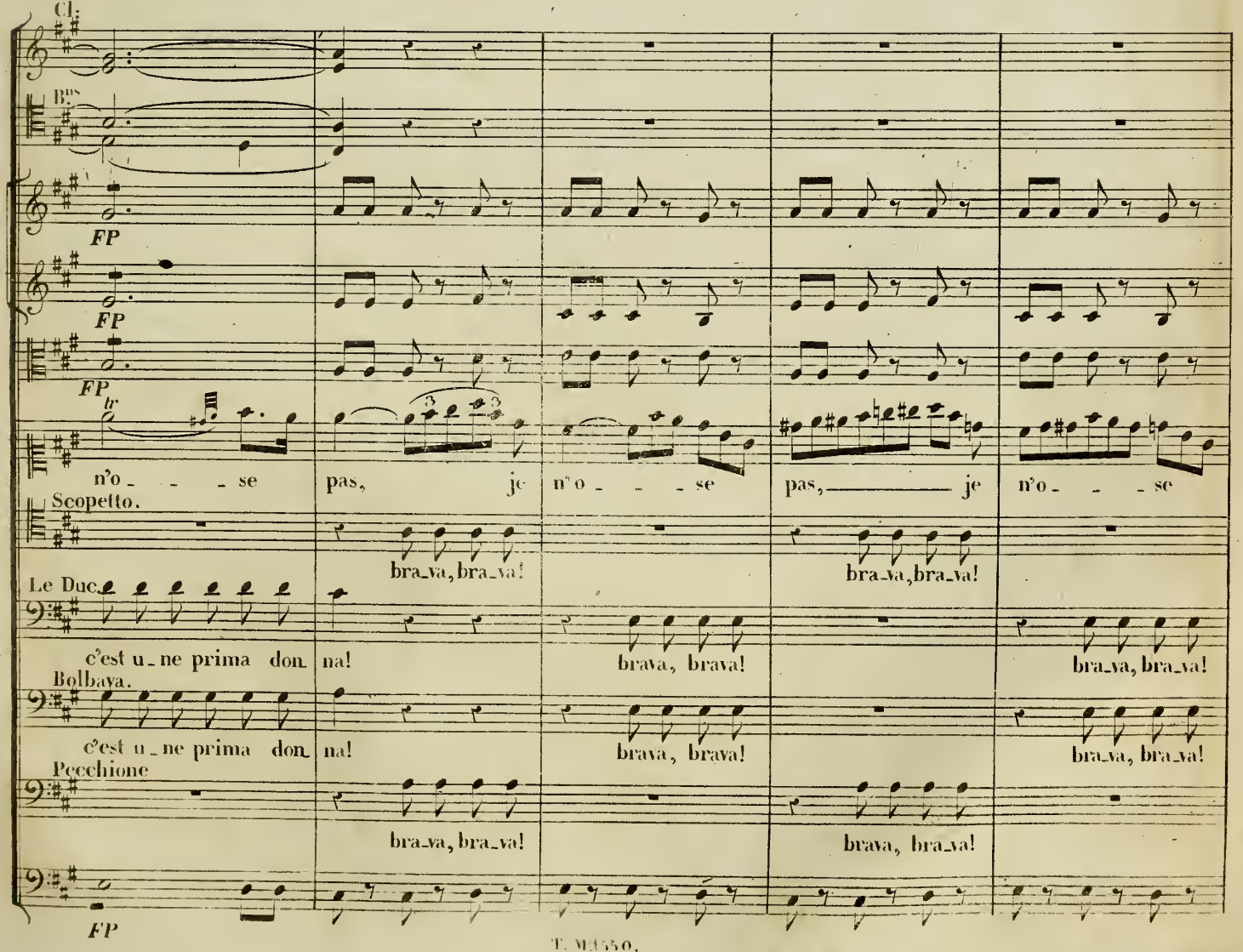

Cl.
- ja
té - mé - rai - - - -
re, non,
non
non, non,

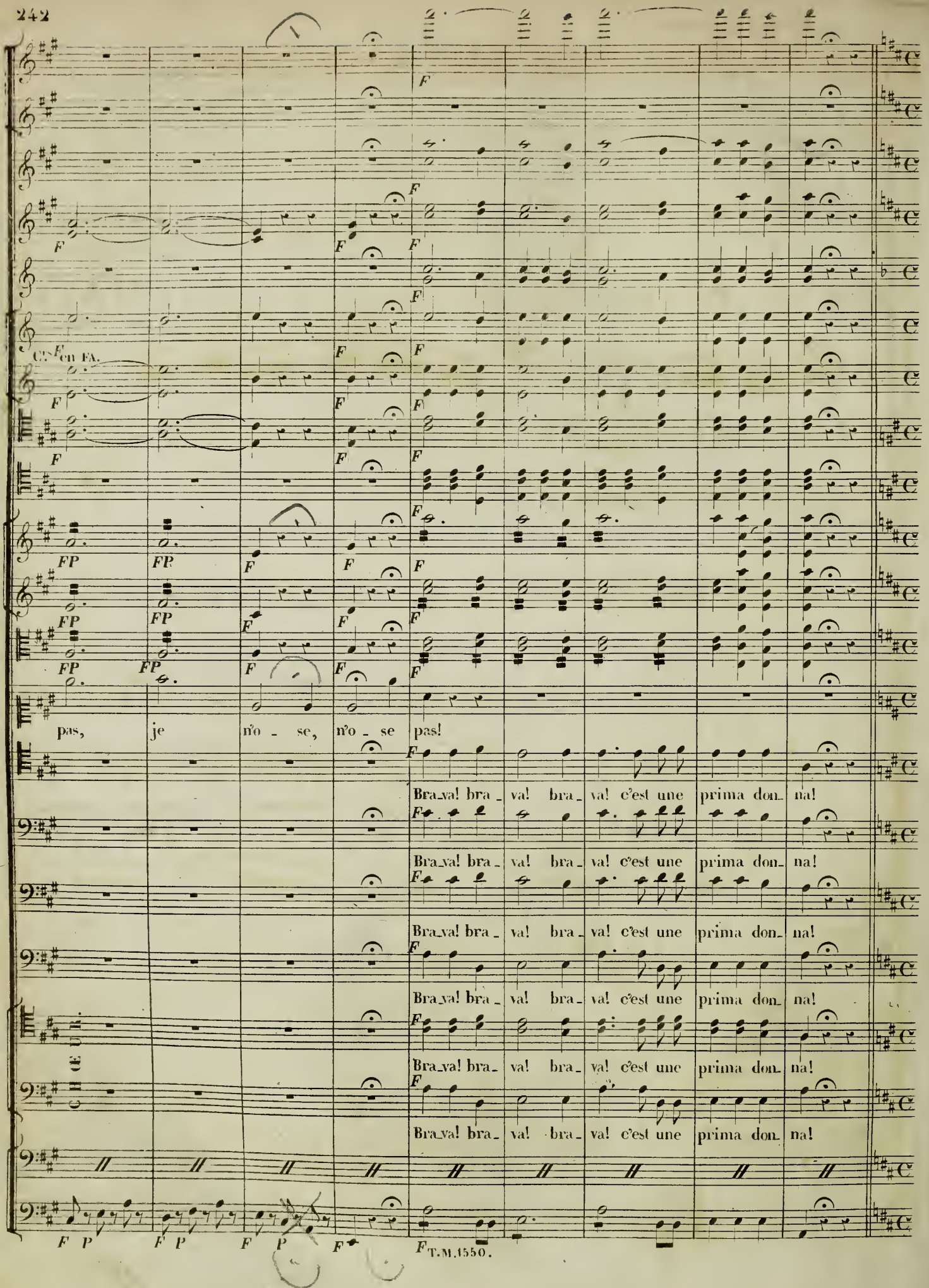

Cl.
Cr.
Bns.
P
P
je
n'o - se pas,
je
n'o - se pas,
je
n'o - - - se
Le Duc.
brava!
brava!
Vlle
C-B.

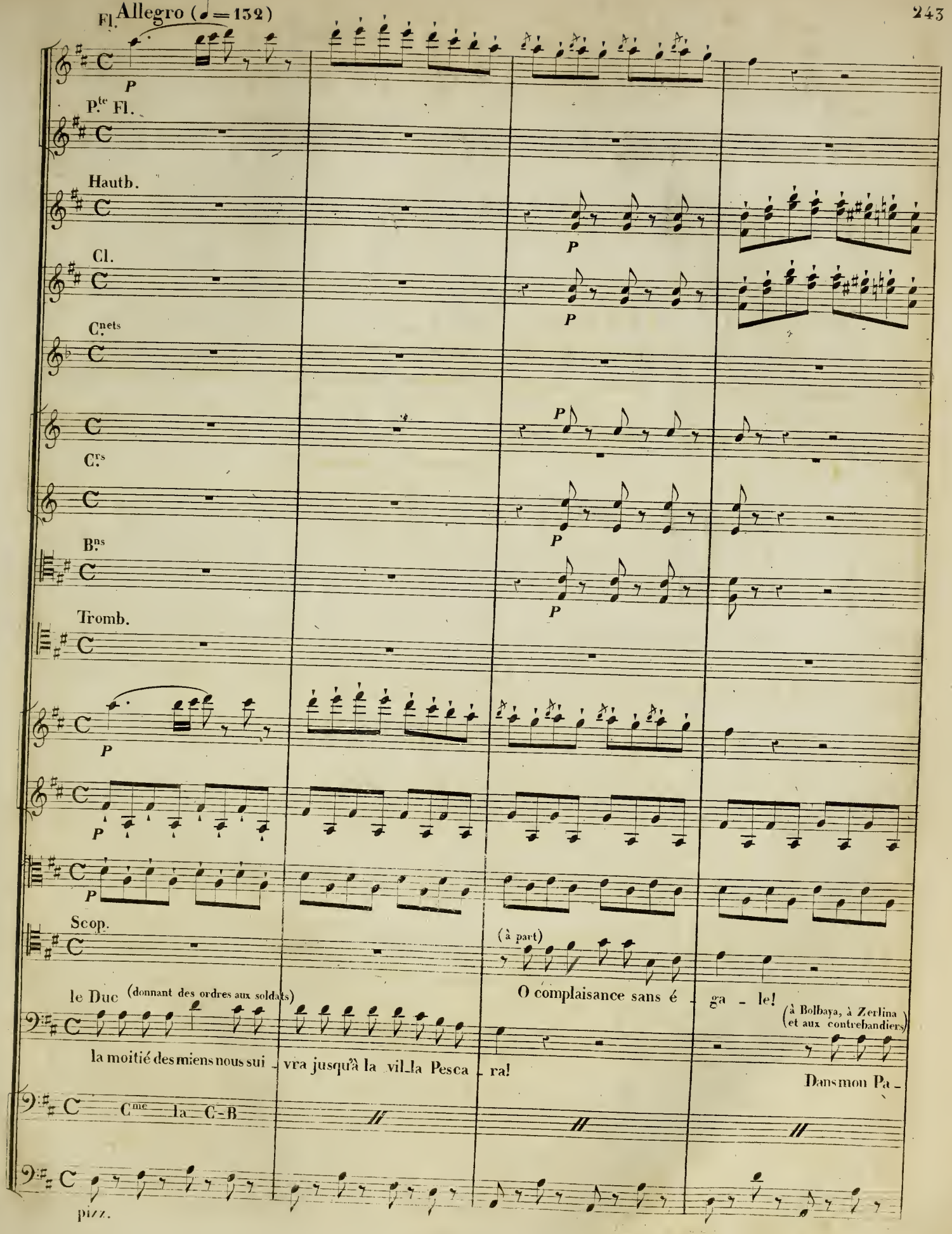

Cl:
Bns
P
arco.
FP
pas
je
n'o - se
pas!
Le Duc.
(à Scopetto)
Je dis sans crainte au
pizzic:
Crs en UT.
es - say - er est dé - jà té - mé -
- cune que c'est u - ne prima don - na!
brava!
Bolbaya.
Moi qui partout en cherchais u - ne, moi qui par -
Cme la C-B.

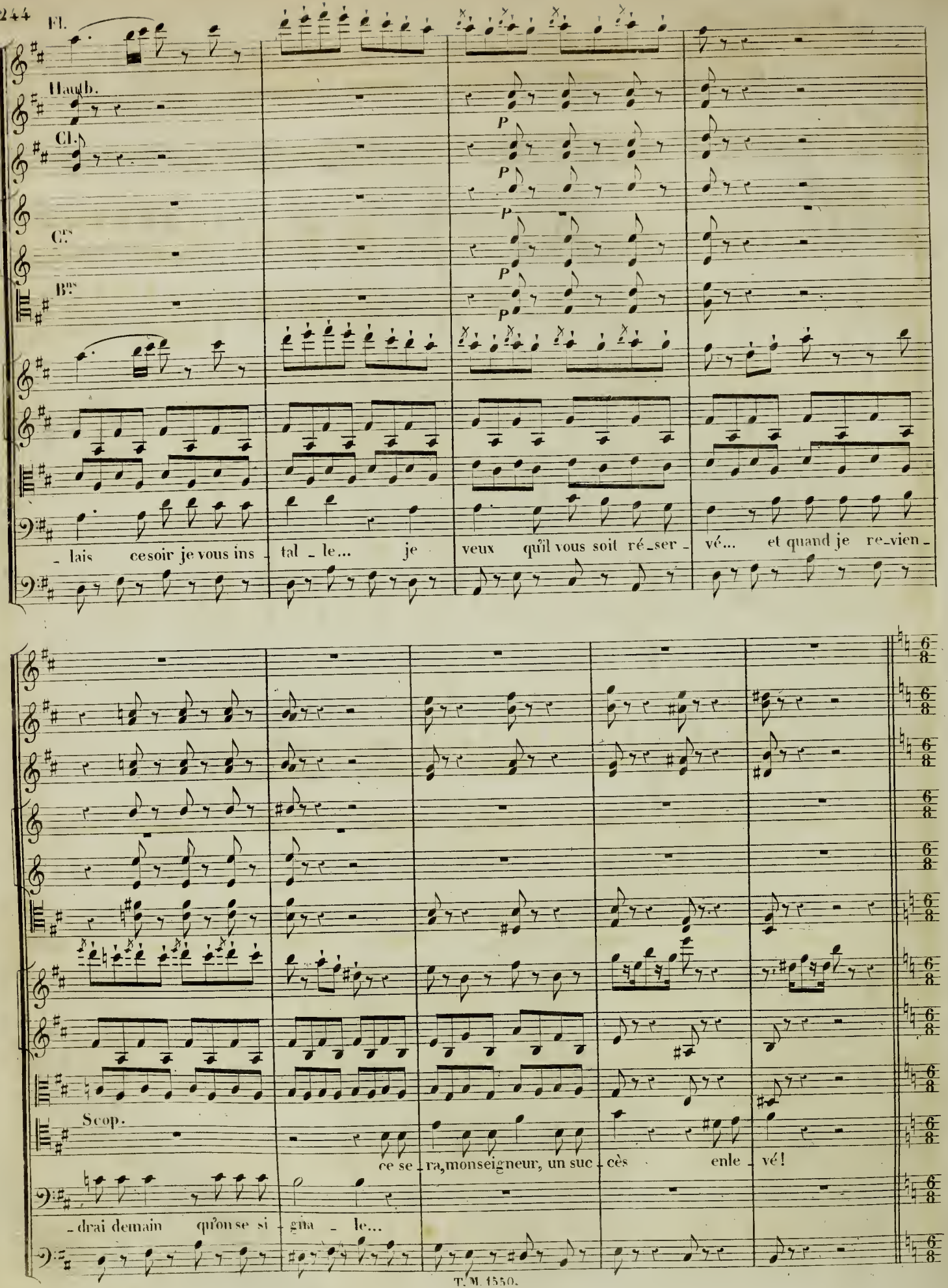

Cors
Le Duc.
rai - - - - - -
- - re, non,
non, non,
Bolbaya.
- - tout en cherchais
u - - ne!
bra_va!
c'est u - ne pri_ma
don_ na
c'est u - ne pri_ma
Cl.
Cors
Bns
P
Cme de 1er Von
je
n'o - se pas
je
n'o - se pas
je
Scopetto.
c'est u - ne pri_ma
don na brava
bra_va
Le Duc.
brava
bra_va
Bolbaya.
donna
brava
brava
Pecchione.
c'est u - ne prima
donna
bráva


Cl.
Bns.
P
P
arco.
FP
arco.
arco.
FP
FP
n'o - - - se
pas
je
C.me la C-B.
arco.
FP

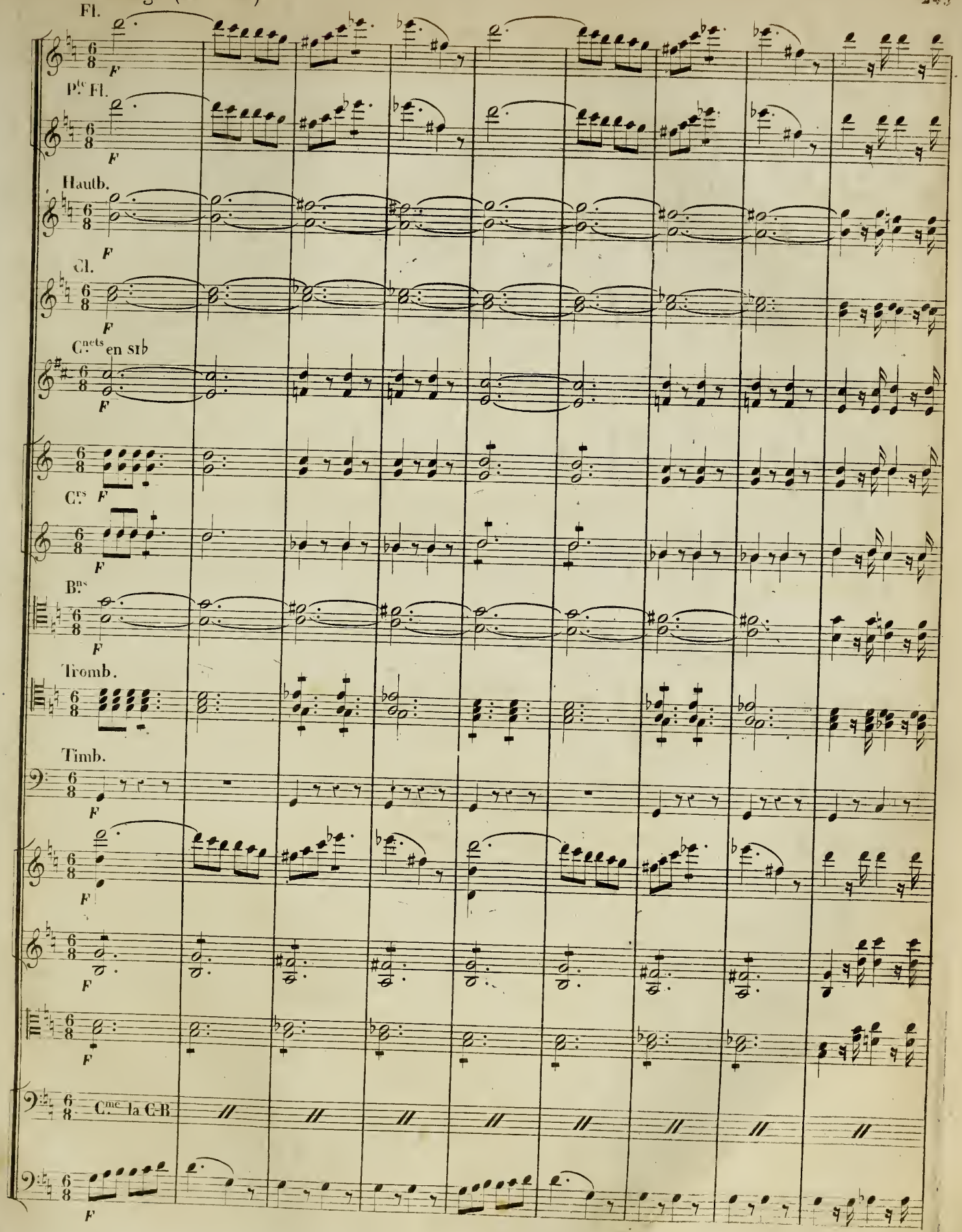

Cl.
Bns.
FP
FP
FP
n'o - - - se
pas, je
n'o - - - se
pas, je
n'o - - - se
Scopetto.
bra_va, bra_va!
bra_va, bra_va!
Le Duc.
c'est u_ne prima don na!
brava, brava!
bra_va, bra_va!
Bolbaya.
c'est u_ne prima don na!
brava, brava!
bra_va, bra_va!
Pecchione
bra_va, bra_va!
brava, bra_va!
FP

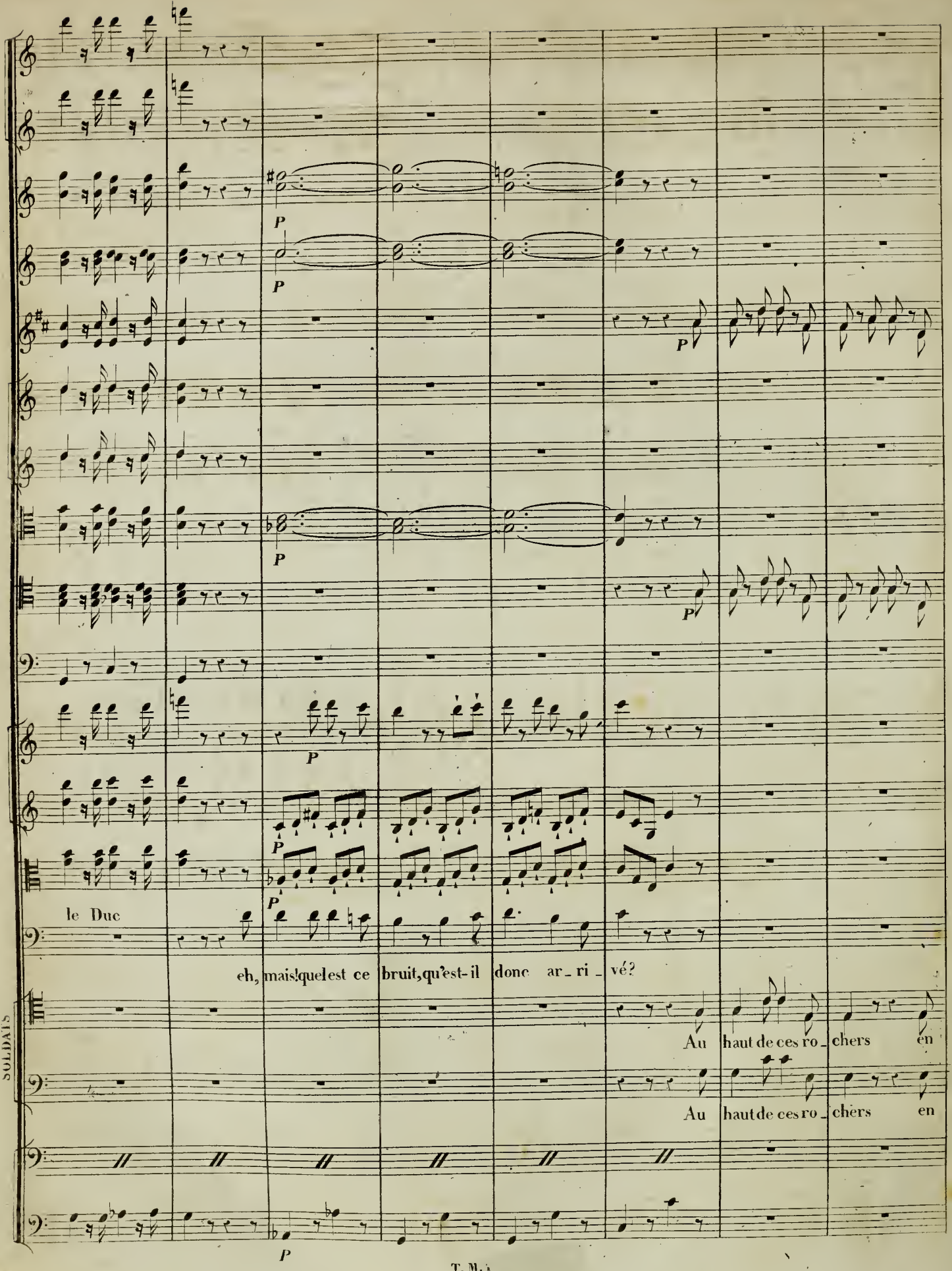

Cl. E en FA.
pas, je n'o - se, n'o - se pas!
Bra va! bra - va! bra - va! c'est une prima don - na!
Bra va! bra - va! bra - va! c'est une prima don - na!
Bra va! bra - va! bra - va! c'est une prima don - na!
Bra va! bra - va! bra - va! c'est une prima don - na!
Bra va! bra - va! bra - va! c'est une prima don - na!
Bra va! bra - va! bra - va! c'est une prima don - na!
CHŒUR.

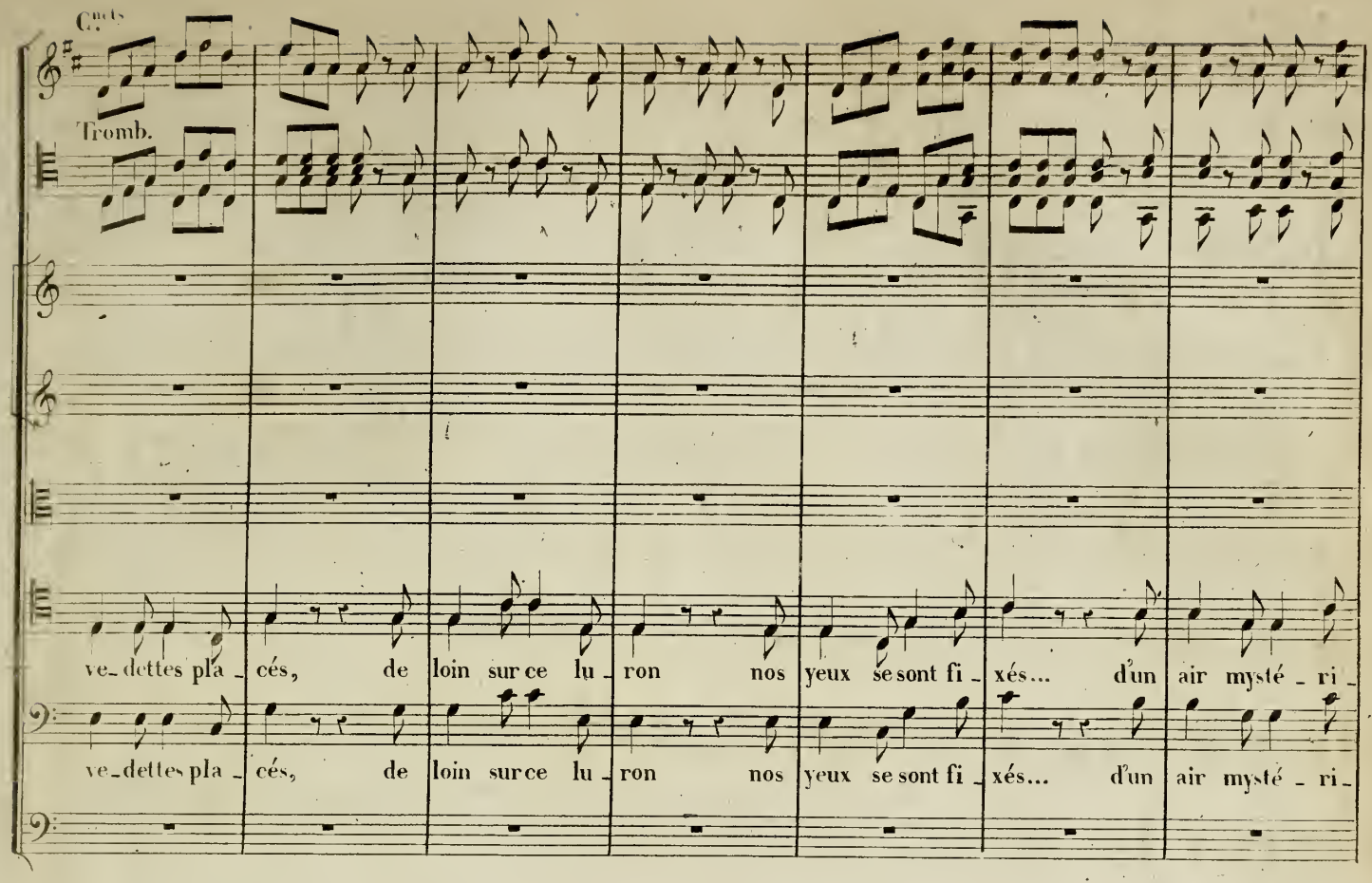

Fl. Allegro (♩=132)
P.te Fl.
Hautb.
Cl.
C.nets
C.rs
B.ns
Tromb.
Scop.
(à part)
le Duc (donnant des ordres aux soldats)
la moitié des miens nous sui_vra jusqu'à la vil_la Pesca_ra!
O complaisance sans é_ga_le!
(à Bolbaya, à Zerlina et aux contrebandiers)
Dans mon Pa_
C.me la C-B
pizz.

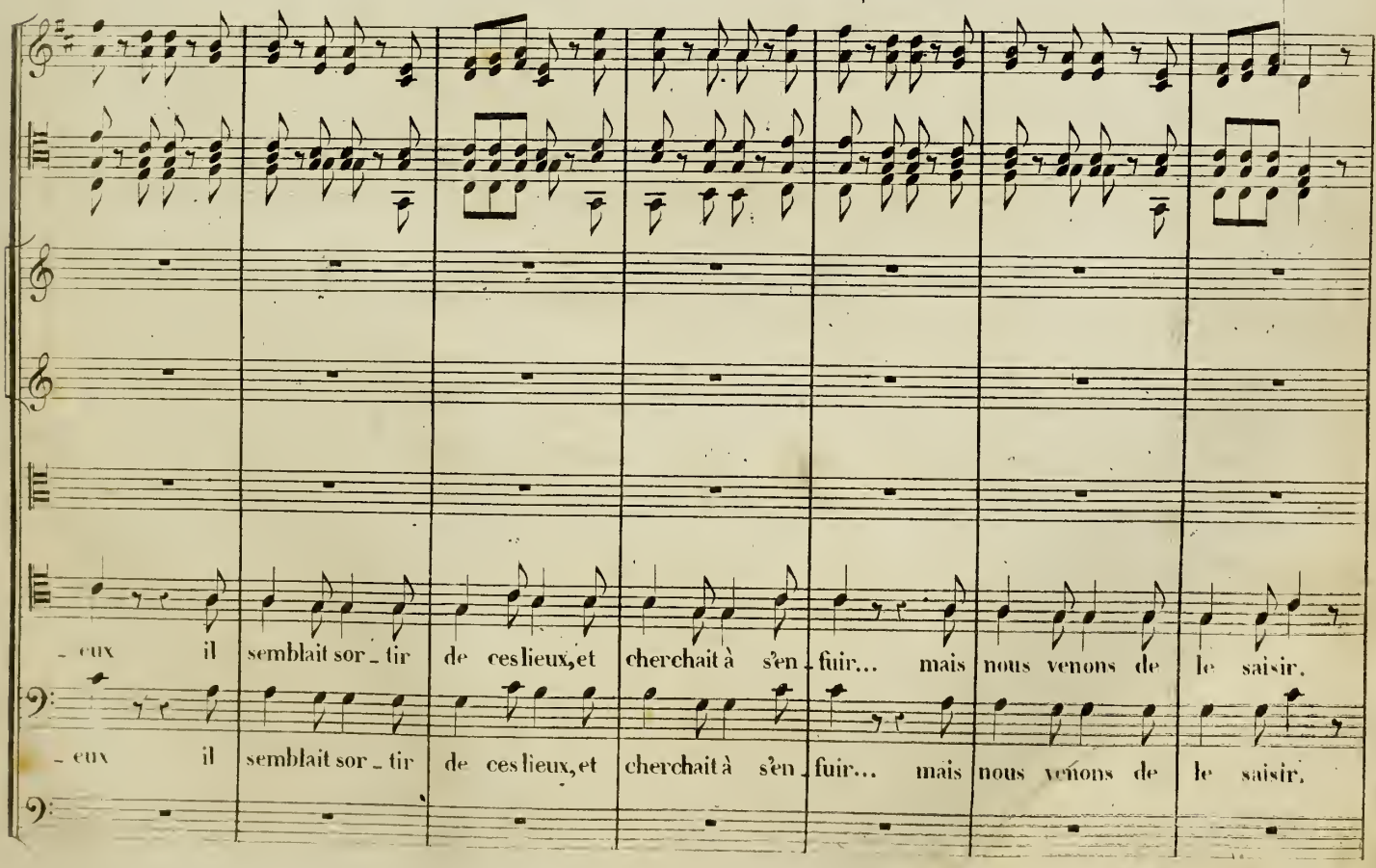

Fl.
Haub.
Cl.
Cors
Bons
P
P
P
P
P
lais ce soir je vous ins tal le... je veux qu'il vous soit ré ser vé... et quand je re vien
Scop.
drai demain qu'on se si gna le... ce se ra, monseigneur, un suc cès enle vé!

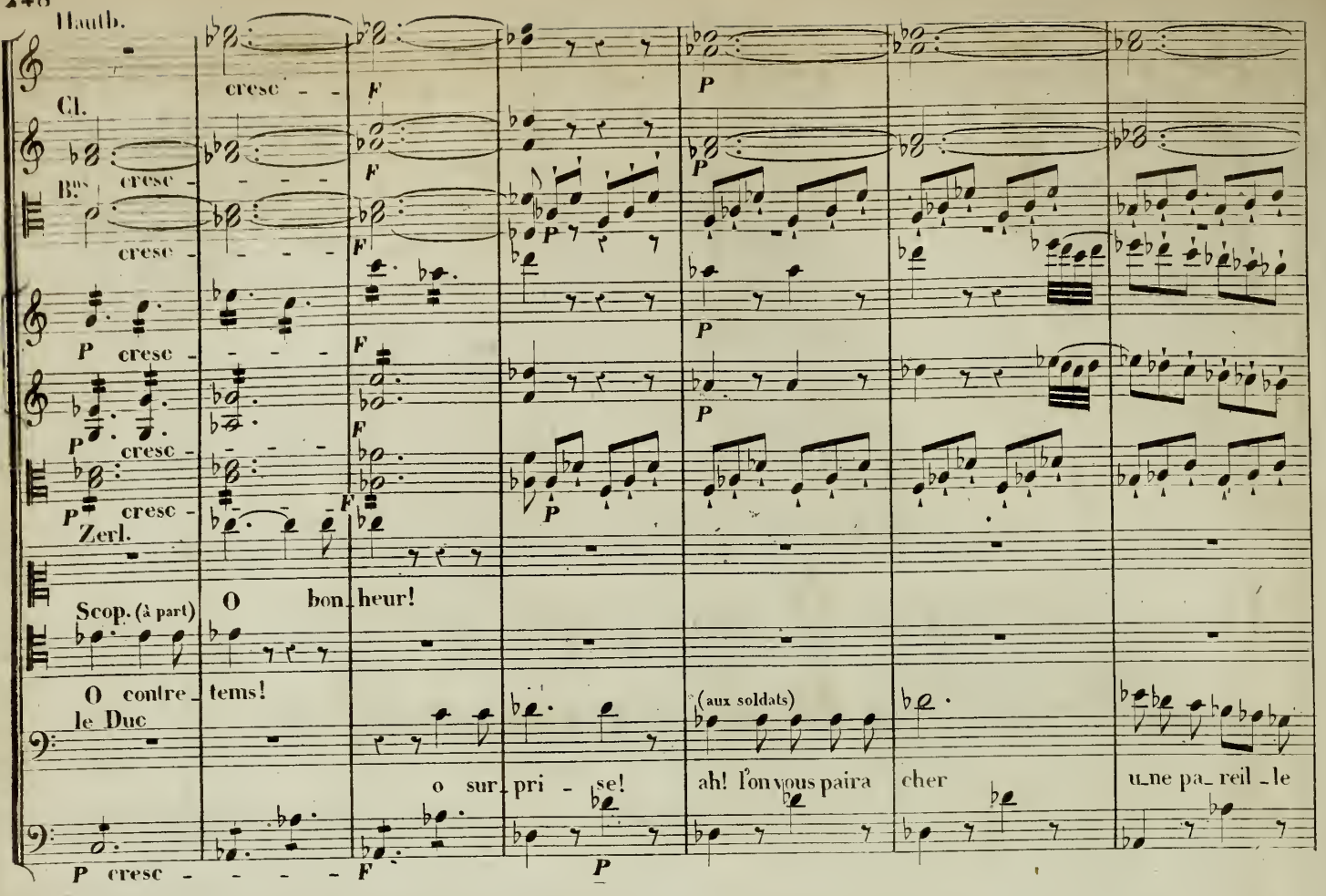
Allegro(♩. = 84)

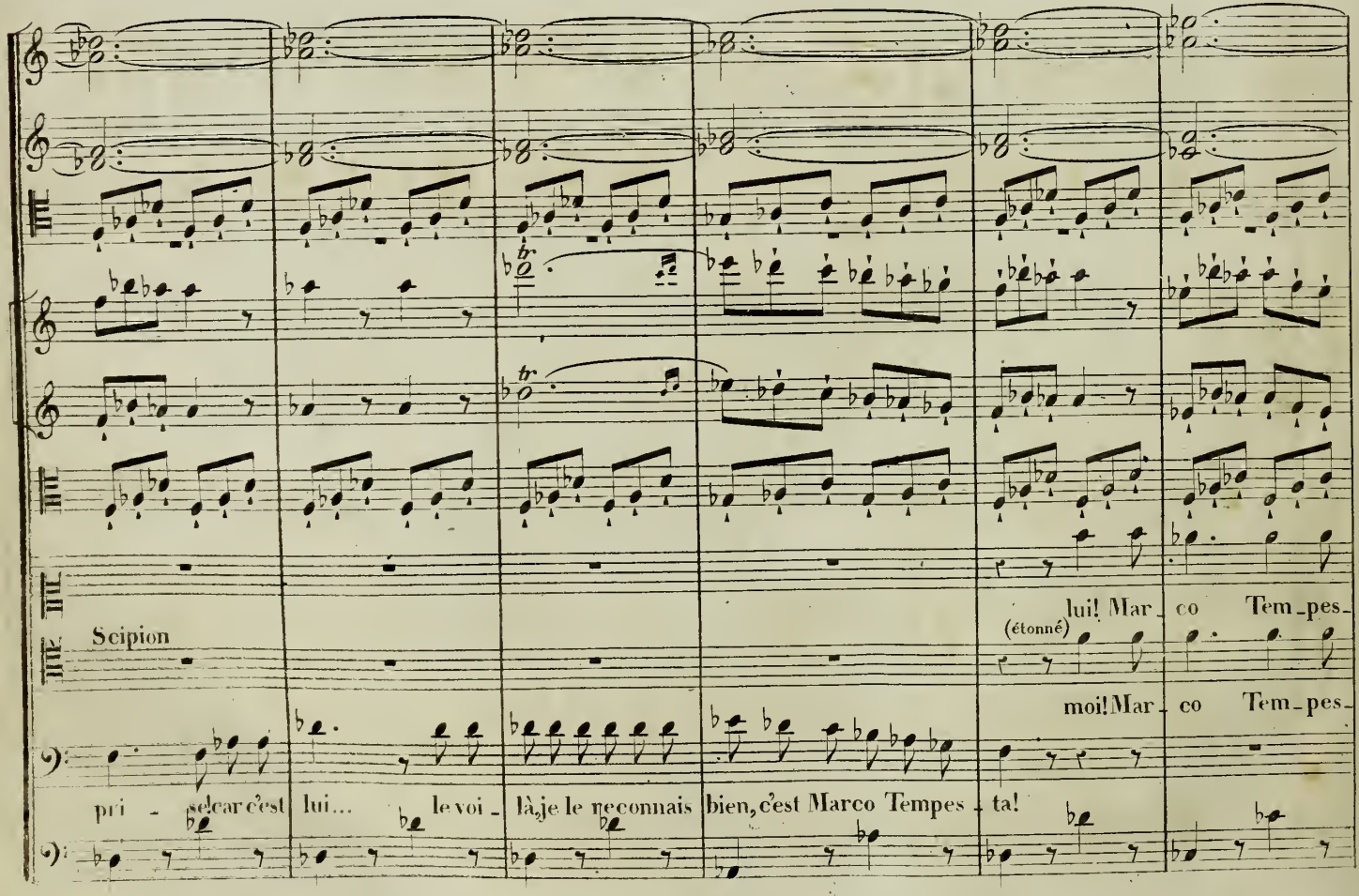



P
P
P
P
P
P
P
P
P
le Duc
eh, mais! quel est ce bruit, qu'est-il donc ar_ri_vé?
Au haut de ces ro_chers en
Au haut de ces ro_chers en
SOLDATS


Cors
Tromb.
ve-dettes pla-cés, de loin sur ce lu-ron nos yeux se sont fi-xés... d'un air mysté-ri-
ve-dettes pla-cés, de loin sur ce lu-ron nos yeux se sont fi-xés... d'un air mysté-ri-


-eux il semblait sor-tir de ces lieux, et cherchait à s'en-fuir... mais nous venons de le saisir.
-eux il semblait sor-tir de ces lieux, et cherchait à s'en-fuir... mais nous venons de le saisir.


Hautb.
Cl.
Bns
cresc -
F
P
Zerl.
Scop. (à part)
O bon_heur!
O contre_tems!
le Duc
o sur_pri - se!
(aux soldats)
ah! l'on vous paira cher
u_ne pa_reil _le


Scipion
pri - se car c'est lui... le voi_là, je le reconnais bien, c'est Marco Tempes_ta!
(étonné)
lui! Mar_co Tem_pes_
moi! Mar_co Tem_pes_

Fl.

P.te Fl.

Hautb.

Cl.

C.nets

C.s

B.ns

Tromb.

- ta! ce ban - dit qu'on re - dou - te?

Monsei - gneur se trompe, sans dou - te!

- ta! ce ban - dit qu'on re - dou - te?

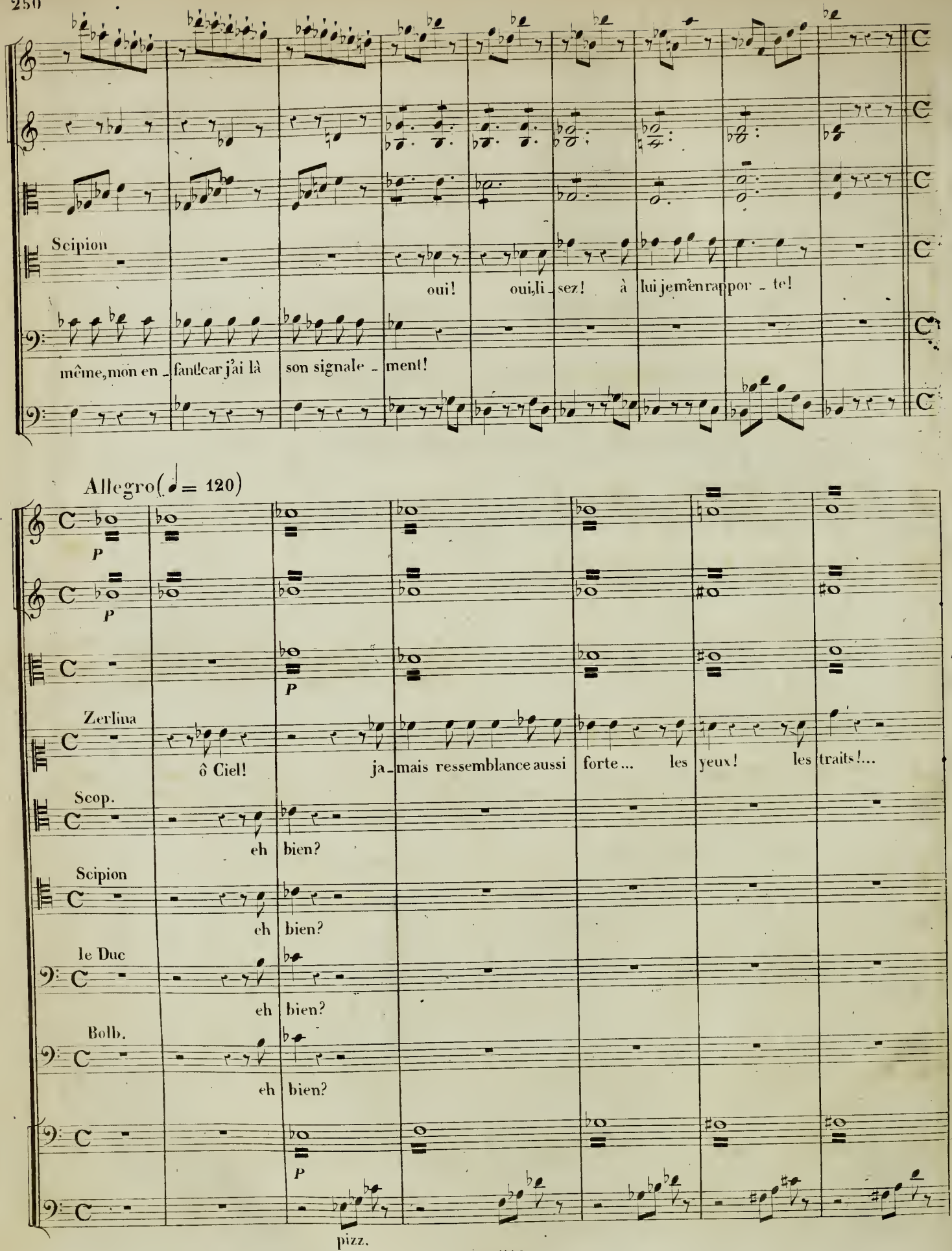
(avec ironie)

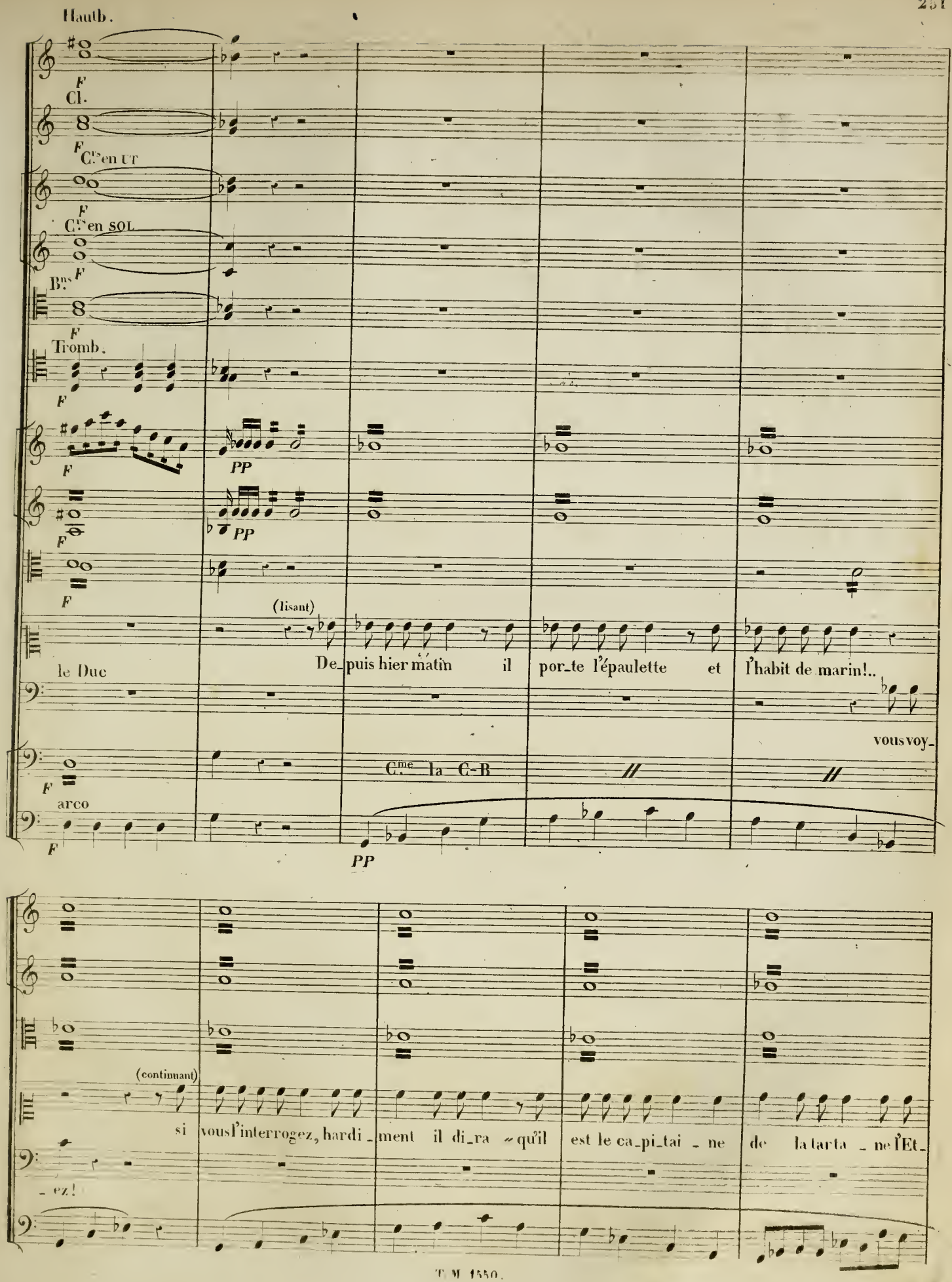
Me tromper, moi!.. lisez vous

Bolb.

ce ban - dit qu'on re - dou - te?

C.me La C-B


Scipion
oui! oui, li_sez! à lui je m'en rappor_te!
même, mon en_fant! car j'ai là son signale_ment!
Allegro (♩ = 120)
P
Zerlina
ô Ciel! ja_mais ressemblance aussi forte... les yeux! les traits!...
Scop.
eh bien?
Scipion
eh bien?
le Duc
eh bien?
Bolb.
eh bien?
pizz.


Hautb.
F
Cl.
F
Cl.s en UT
F
Cl.s en SOL
Bns F
F
Tromb.
F
F
PP
F
PP
F
(lisant)
le Duc
De_puis hier matin il por_te l'épaulette et l'habit de marin!..
vous voy_
F
C.me la C-B
arco
F
PP
(continuant)
si vous l'interrogez, hardi_ment il di_ra qu'il est le ca_pi_tai_ne de la tarta_ne l'Et_
_ez!

Plus animé

Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Cl.

Cors

Cr.

Bns

Tromb.

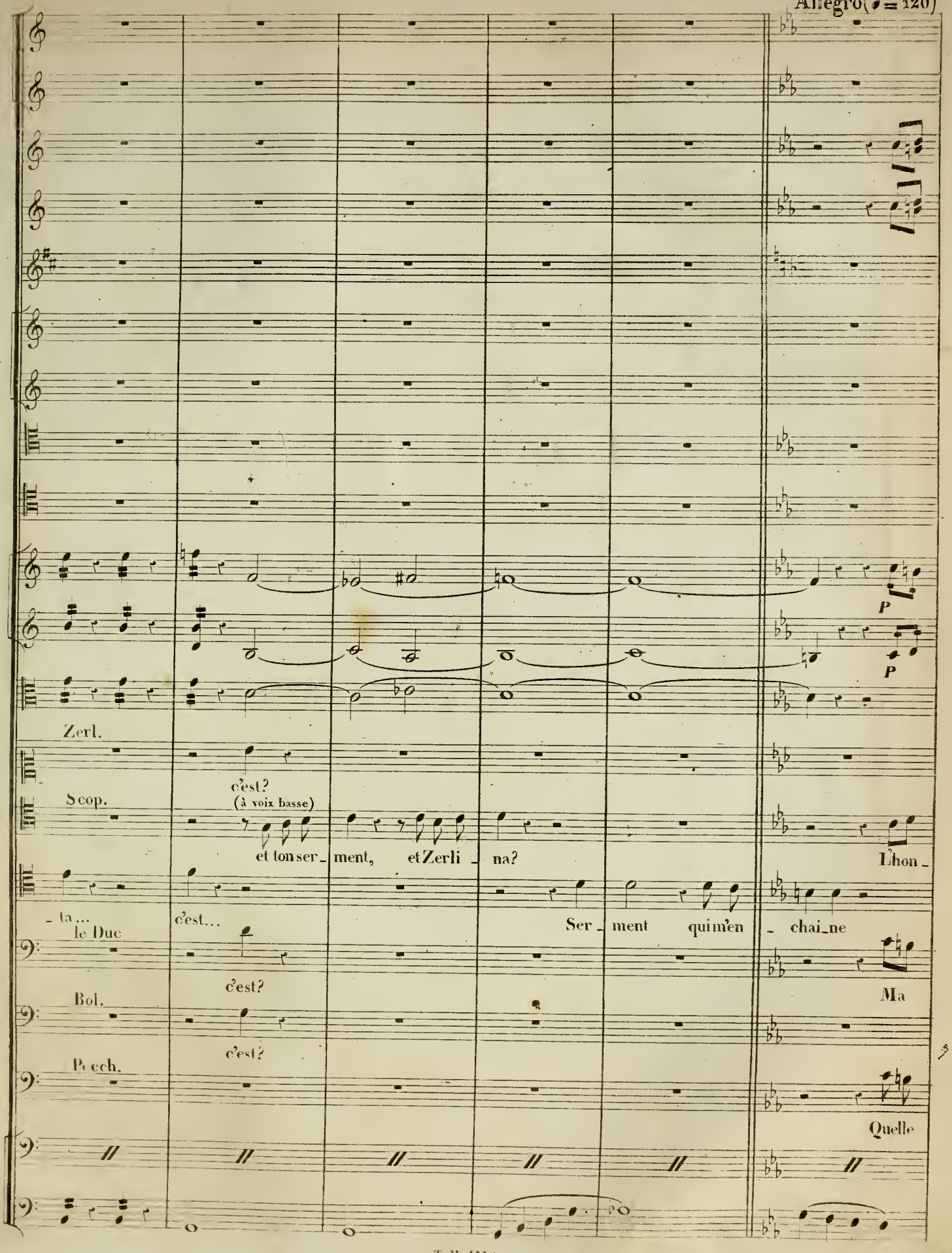
Scip.

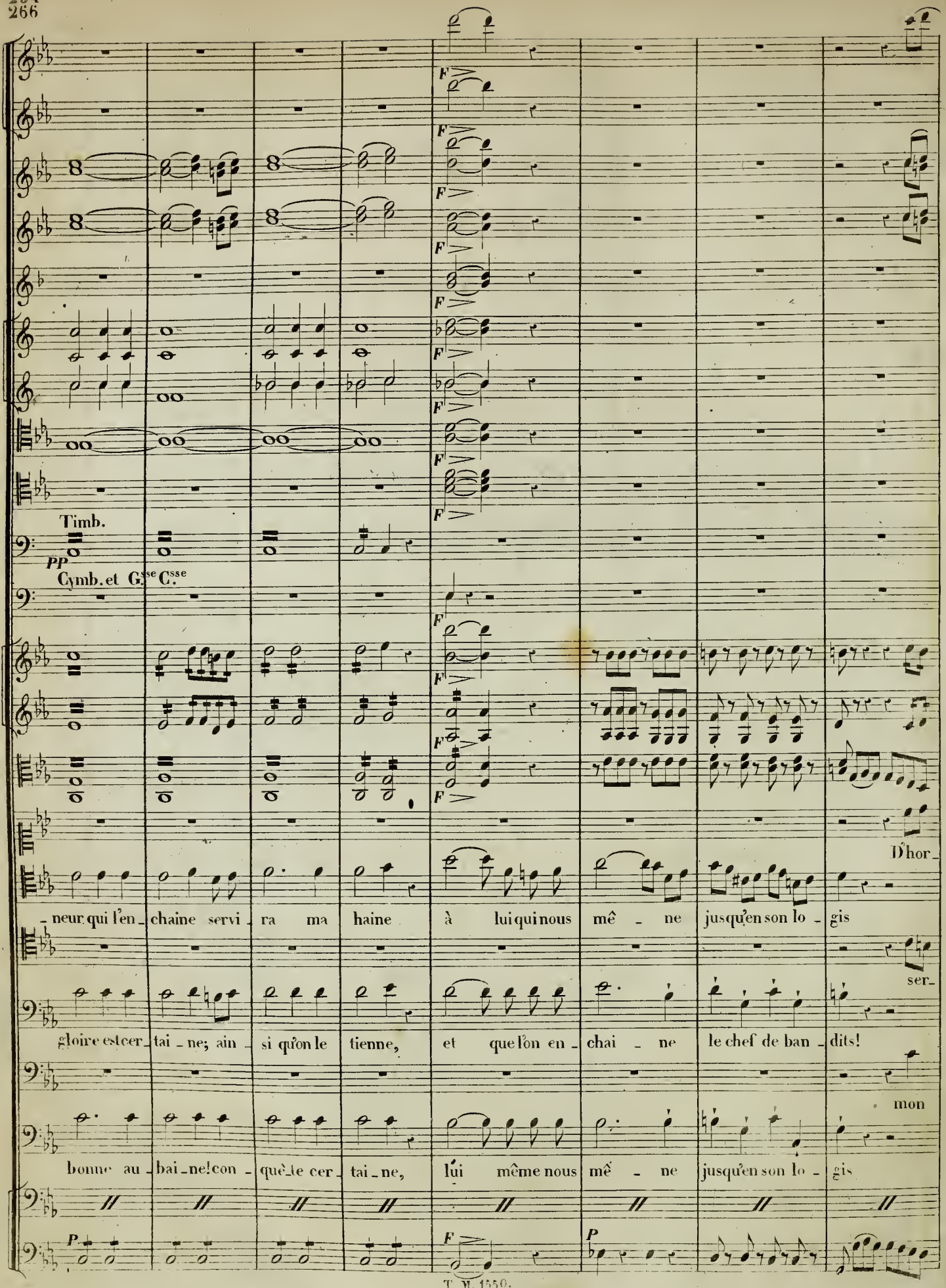
(hors de lui)

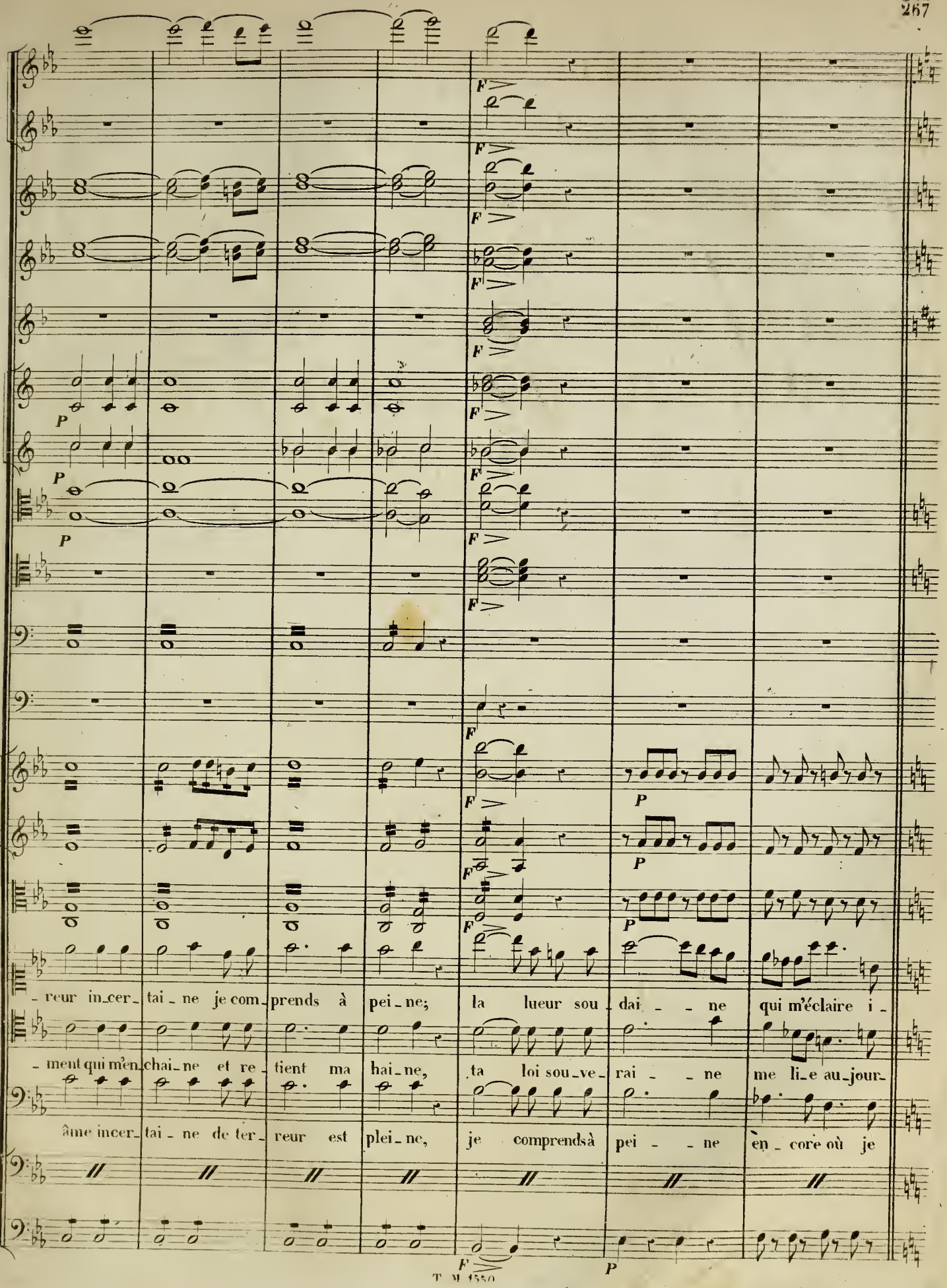
ru - se incompréhen - si - ble, et que je rendrai vai - - ne... car le vrai Marco Tempes -

C.ne la C-B

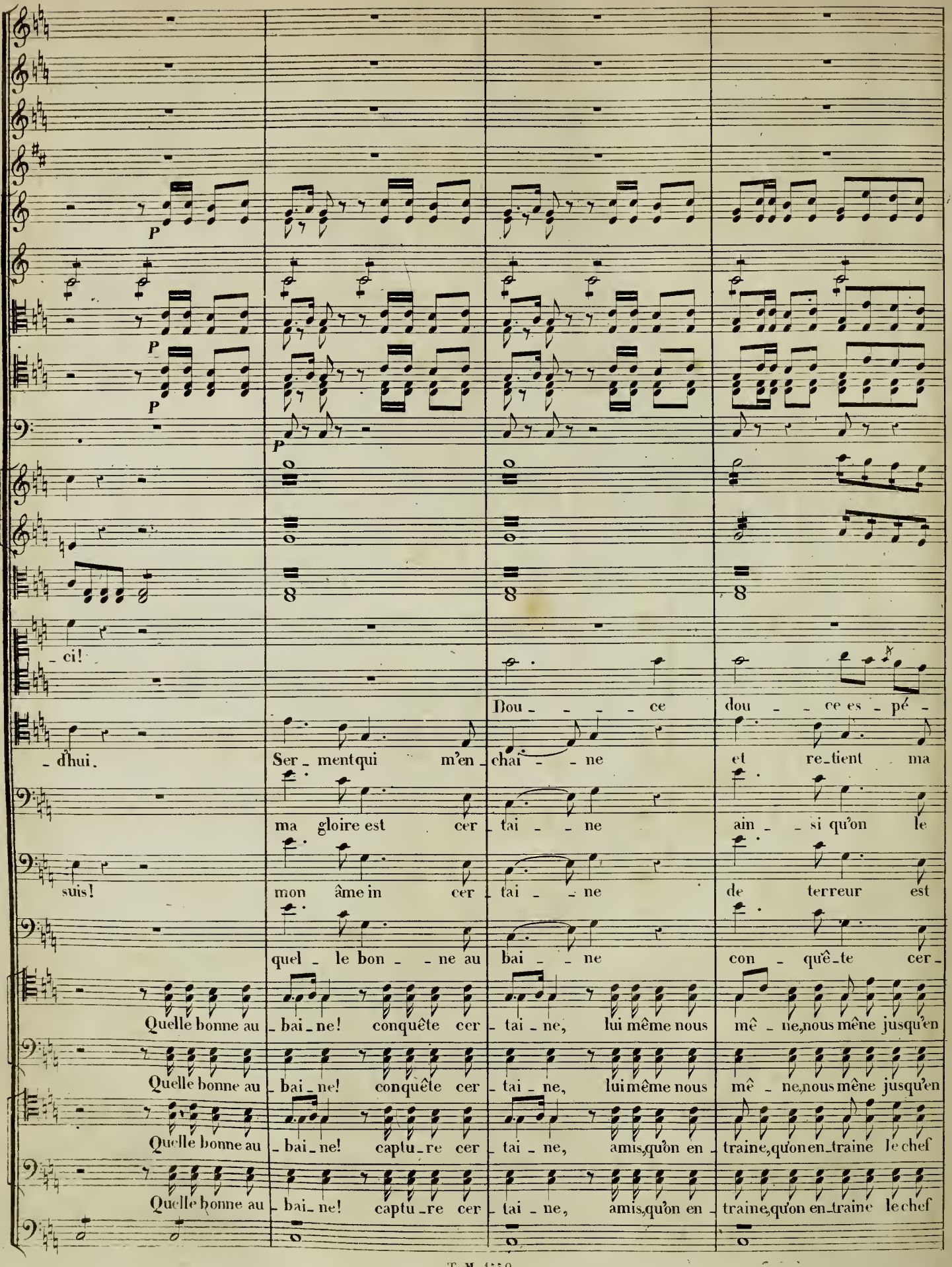
Allegro(♩= 120)

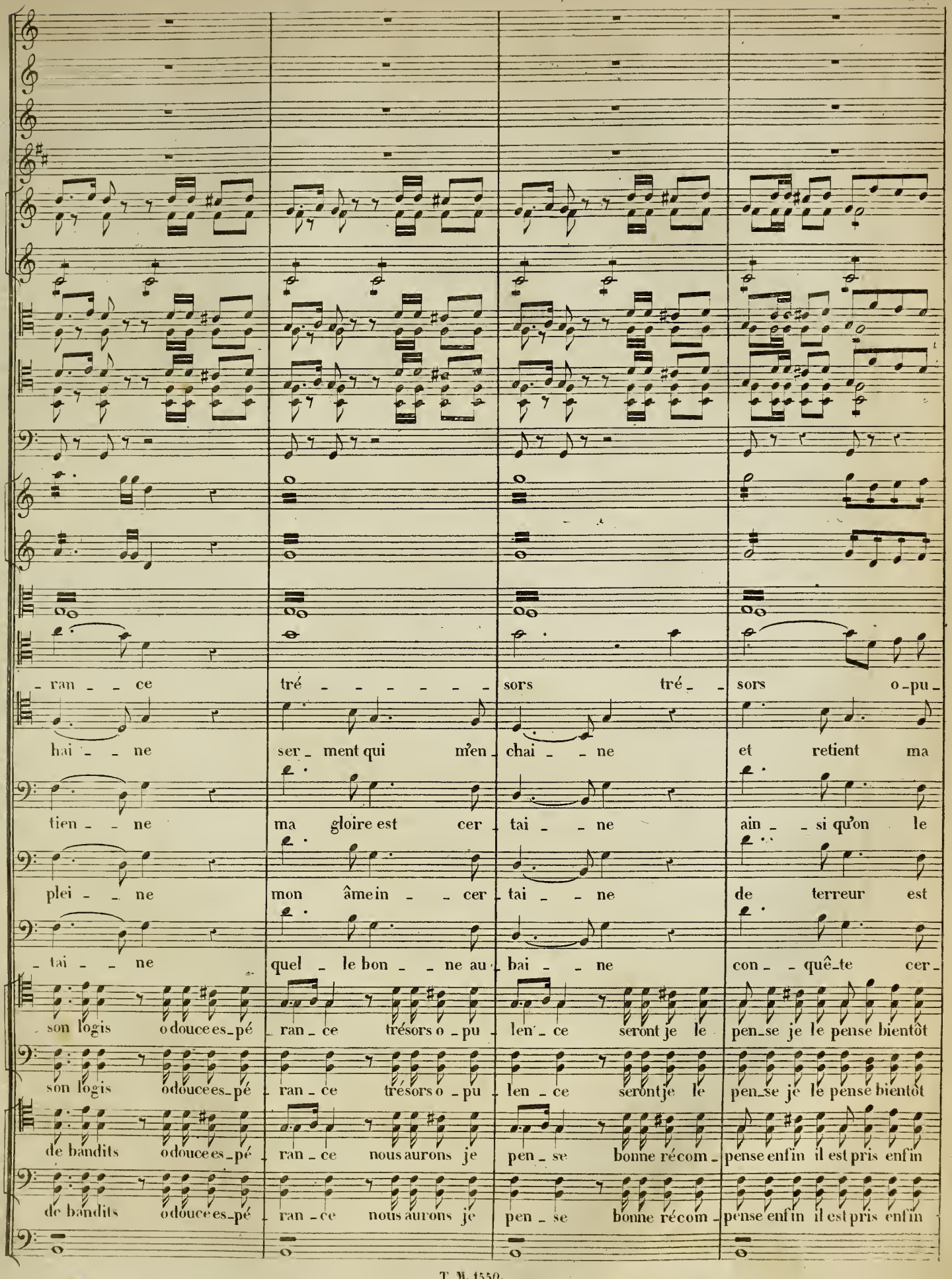

P
P
Zerl.
c'est?
(à voix basse)
Scop.
et ton ser_ ment, et Zerli _ na?
L'hon_
_ ta...
le Duc
c'est...
Ser_ ment qui m'en _ chai_ne
c'est?
Bol.
Ma
c'est?
Pecch.
Quelle


Timb.
PP
Cymb. et G.sse C.sse
F
-neur qui l'en- chaine servi- ra ma haine à lui qui nous mê- ne jusqu'en son lo- gis
D'hor-
ser-
gloire est cer- tai- ne; ain- si qu'on le tienne, et que l'on en- chai- ne le chef de ban- dits!
mon
bonne au- bai- ne! con- quê- te cer- tai- ne, lui même nous mê- ne jusqu'en son lo- gis
P


F
P
-reur in-cer-tai-ne je com-prends à pei-ne; la lueur sou-dai--ne qui m'éclaire i-
-ment qui m'en-chai-ne et re-tient ma hai-ne, ta loi sou-ve-rai--ne me li-e au-jour-
âme incer-tai-ne de ter-reur est plei-ne, je comprendsà pei--ne èn-core où je

Fl. et P.te Fl.


P
P
P
P
8
8
8
ci!
Dou - - - - ce
dou - - ce es - pé -
- d'hui.
Ser - ment qui m'en - chai - - ne
et re - tient ma
ma gloire est cer - tai - - ne
ain - - si qu'on le
suis!
mon âme in cer - tai - - ne
de terreur est
quel - le bon - - ne au bai - - ne
con - quê - te cer -
Quelle bonne au - bai - ne! conquête cer - tai - ne, lui même nous
mê - ne, nous mêne jusqu'en
Quelle bonne au - bai - ne! conquête cer - tai - ne, lui même nous
mê - ne, nous mêne jusqu'en
Quelle bonne au - bai - ne! captu - re cer - tai - ne, amis, qu'on en - traine, qu'on en - traine le chef
Quelle bonne au - bai - ne! captu - re cer - tai - ne, amis, qu'on en - traine, qu'on en - traine le chef


- ran - - ce tré - - - - - - - sors tré - - sors o - pu -
hai - - ne ser - ment qui m'en - chai - - ne et retient ma
tien - - ne ma gloire est cer - tai - - ne ain - - si qu'on le
plei - - ne mon âme in - - cer - tai - - ne de terreur est
- tai - - ne quel - le bon - - ne au - bai - - ne con - - quê - te cer -
son logis o douce es - pé - ran - ce trésors o - pu - len - ce seront je le pen - se je le pense bientôt
son logis o douce es - pé - ran - ce trésors o - pu - len - ce seront je le pen - se je le pense bientôt
de bandits o douce es - pé - ran - ce nous aurons je pen - se bonne récom - pense enfin il est pris enfin
de bandits o douce es - pé - ran - ce nous aurons je pen - se bonne récom - pense enfin il est pris enfin

Cme les Hautb.

O tris - - - - - - - - - te ex - is -

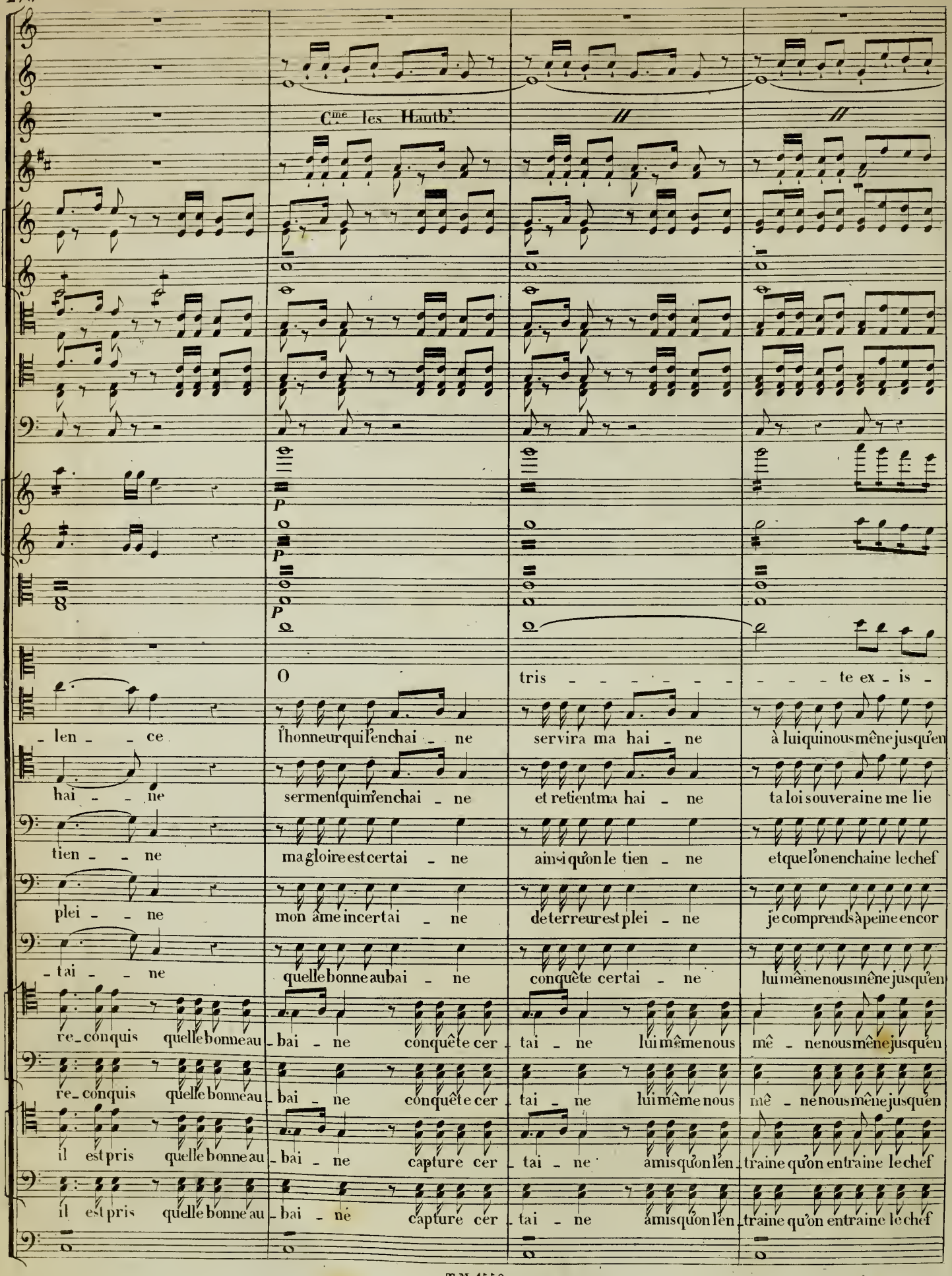
- len - - ce l'honneur qui l'enchai - ne servira ma hai - ne à lui qui nous mêne jusqu'en

hai - - ne serment qui m'enchai - ne et retient ma hai - ne ta loi souveraine me lie

tien - - ne ma gloire est certai - ne ainsi qu'on le tien - ne et que l'on enchaine le chef

plei - - ne mon âme incertai - ne de terreur est plei - ne je comprends à peine encor

- tai - - ne quelle bonne aubai - ne conquête certai - ne lui même nous mêne jusqu'en

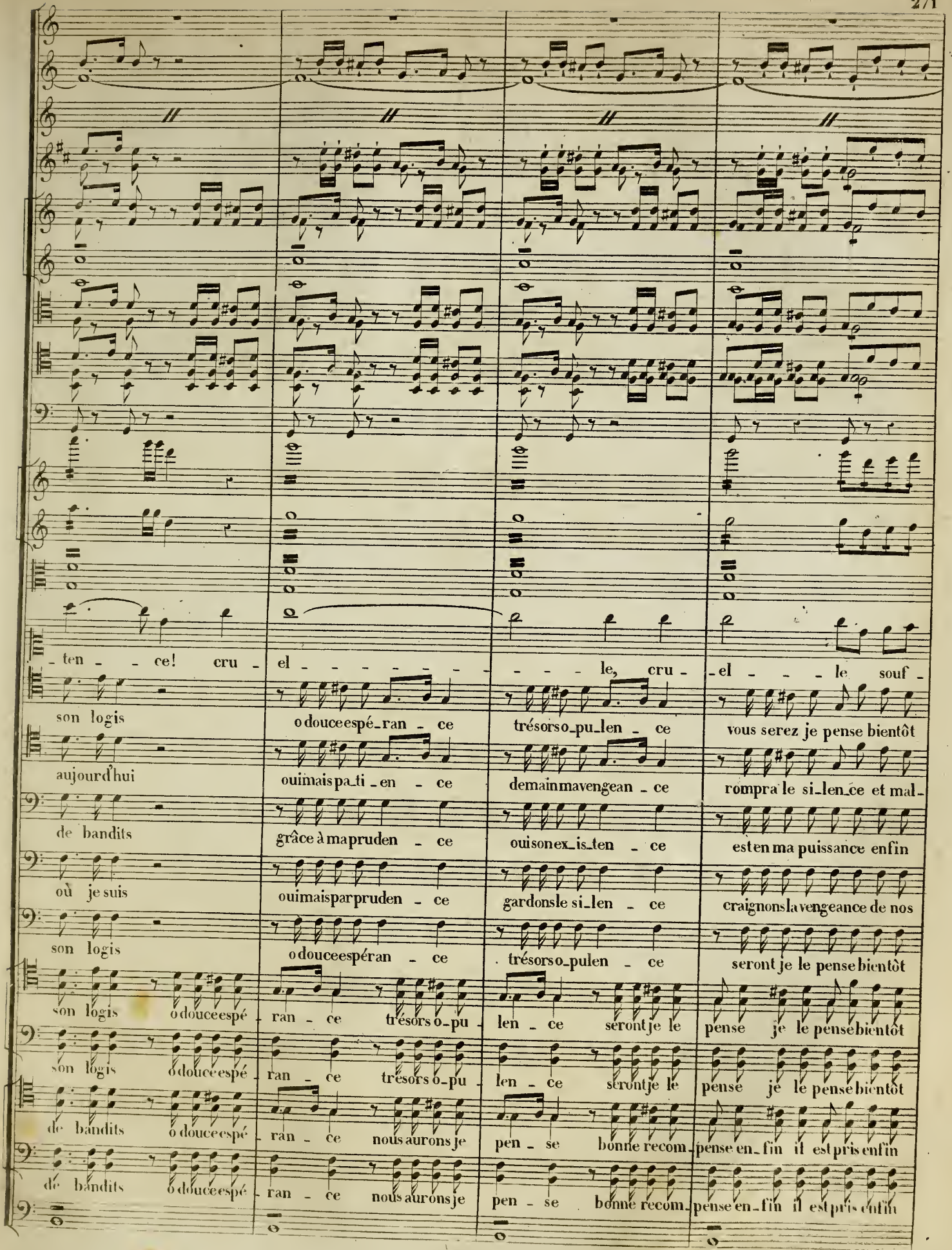


re - conquis quelle bonne au - bai - ne conquête cer - tai - ne lui même nous mê - ne nous mêne jusqu'en

re - conquis quelle bonne au - bai - ne conquête cer - tai - ne lui même nous mê - ne nous mêne jusqu'en

il est pris quelle bonne au - bai - ne capture cer - tai - ne amis qu'on l'en - traine qu'on entraine le chef

il est pris quelle bonne au - bai - ne capture cer - tai - ne amis qu'on l'en - traine qu'on entraine le chef


ten ce! cru el
son logis
aujourd'hui
de bandits
où je suis
son logis
son logis o douce espé
son logis o douce espé
de bandits o douce espé
de bandits o douce espé
o douce espé rance
ouimais pa ti en ce
grâce à ma pruden ce
ouimais par pruden ce
o douce espéran ce
ran ce trésors o pu
ran ce trésors o pu
ran ce nous aurons je
ran ce nous aurons je
le, cru el
trésors o pu len ce
demain ma vengean ce
ouison ex is ten ce
gardons le si len ce
trésors o pulen ce
len ce seront je le
len ce seront je le
pen se bonne recom
pen se bonne recom
el le souf
vous serez je pense bientôt
rompra le si len ce et mal
est en ma puissance enfin
craignons la vengeance de nos
seront je le pense bientôt
pense je le pense bientôt
pense je le pense bientôt
pense en fin il est pris enfin
pense en fin il est pris enfin

Gde Fl.

p cresc.

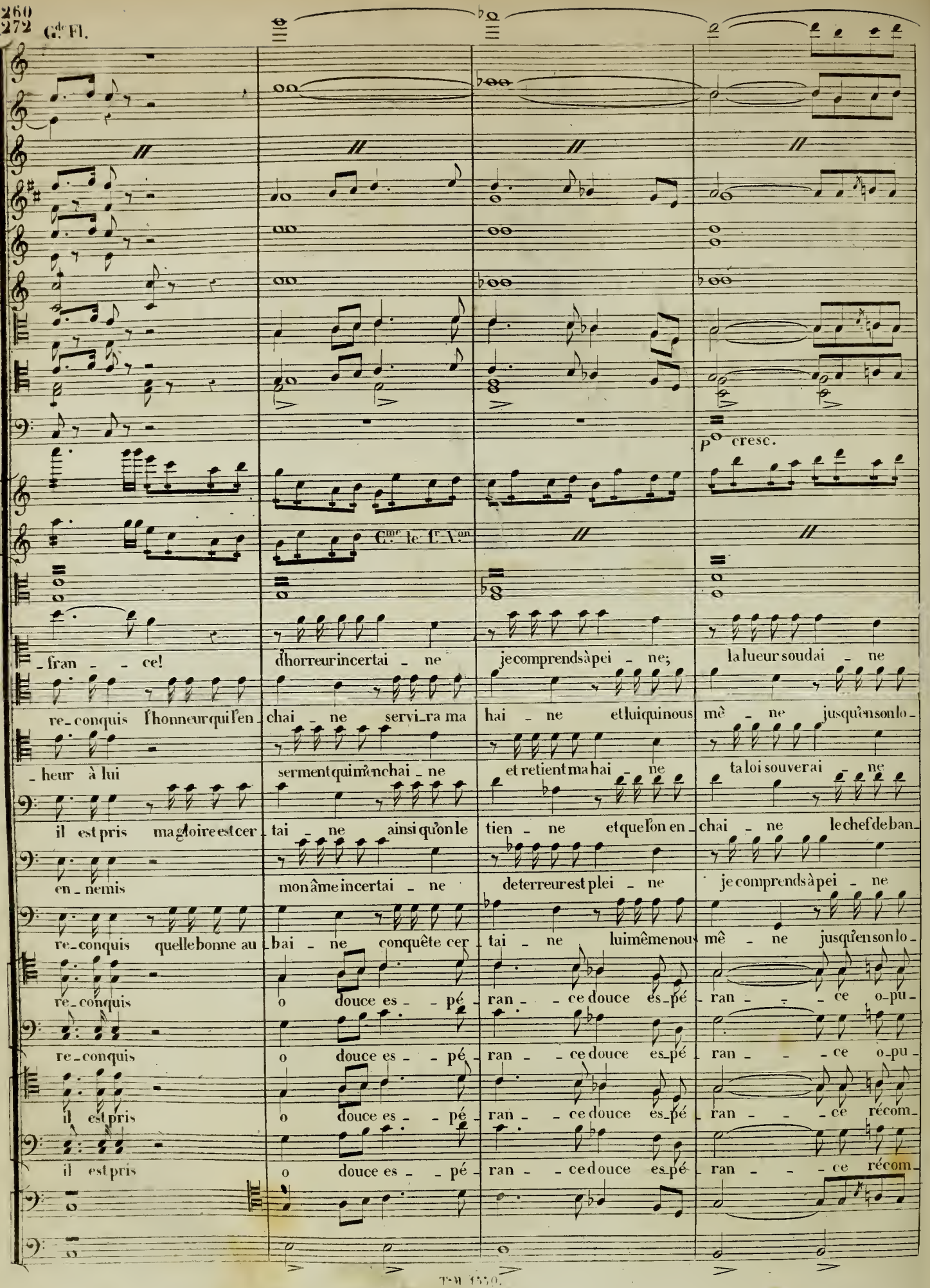
Cme le 1r Von

_fran _ _ ce! d'horreur incertai _ ne je comprends à pei _ ne; la lueur soudai _ ne

re_conquis l'honneur qui l'en_chai _ ne servi_ra ma hai _ ne et lui qui nous mê _ ne jusqu'en son lo_

_heur à lui serment qui m'enchai _ ne et retient ma hai _ ne ta loi souverai _ ne

il est pris ma gloire est cer_tai _ ne ainsi qu'on le tien _ ne et que l'on en_chai _ ne le chef de ban_



en_nemis mon âme incertai _ ne de terreur est plei _ ne je comprends à pei _ ne

re_conquis quelle bonne au_bai _ ne conquête cer_tai _ ne lui même nous mê _ ne jusqu'en son lo_

re_conquis o douce es _ _ pé_ran _ _ ce douce es_pé_ran _ _ _ ce o_pu_

re_conquis o douce es _ _ pé_ran _ _ ce douce es_pé_ran _ _ _ ce o_pu_

il est pris o douce es _ _ pé_ran _ _ ce douce es_pé_ran _ _ _ ce récom_

il est pris o douce es _ _ pé_ran _ _ ce douce es_pé_ran _ _ _ ce récom_

F

F

P cresc.

qui m'éclaire i_ci! o triste existen _ ce! cruelle souffran _ ce! ah plus d'espéran _ ce!

_ gis o douce espé _ ran _ ce trésors o_pu _ len _ ce vous serez je pen _ se bientôt recon _

me lie aujourd'hui ou i mais pa_tien _ ce demain ma vengean _ ce rompra le si_len _ ce

_ dits grâce à ma pru_den _ ce ou i son exis _ ten _ ce est en ma puis _ san _ ce enfin il est

encor où je suis ou i mais par pruden _ ce gardons le silen _ _ ce craignons la vengean _ ce

_ gis o douce espé _ ran _ ce trésors o_pu _ len _ ce seront je le pen _ se bientôt recon _

_ len _ _ _ ce o douce es _ _ pé _ ran _ _ ce dou _ ce espé _ ran _ _ _ ce o_pu _

_ len _ _ _ ce o douce es _ _ pé _ ran _ _ ce dou _ ce espé _ ran _ _ _ ce o_pu _

_ pen _ _ _ se o douce es _ _ pé _ ran _ _ ce dou _ ce espé _ ran _ _ _ ce récom _

_ pen _ _ _ se o douce es _ _ pé _ ran _ _ ce dou _ ce espé _ ran _ _ _ ce récom _

c'en est fait de lui ! d'hor - reur in - cer - tai - - - ne je comprends à

- quis l'hon - neur qui l'en - chai - - - ne ser - vi - ra ma

et malheur à lui ser - ment qui m'en - chai - - - ne et retient ma

pris ma gloire est cer - tai - - - ne

de nos en - ne - mis mon âme incer - tai - - - ne

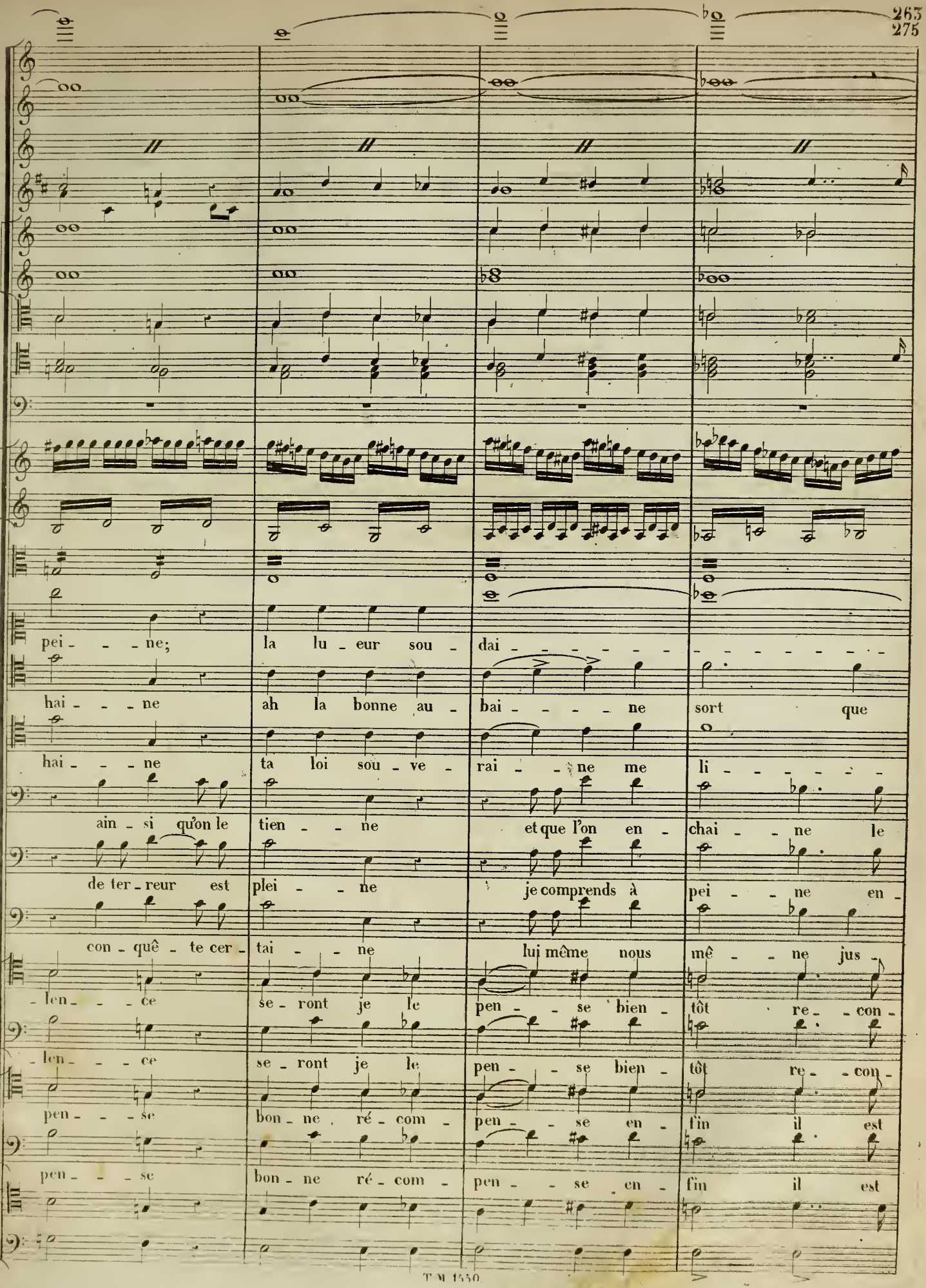
- quis con - quê - te cer - tai - - - ne

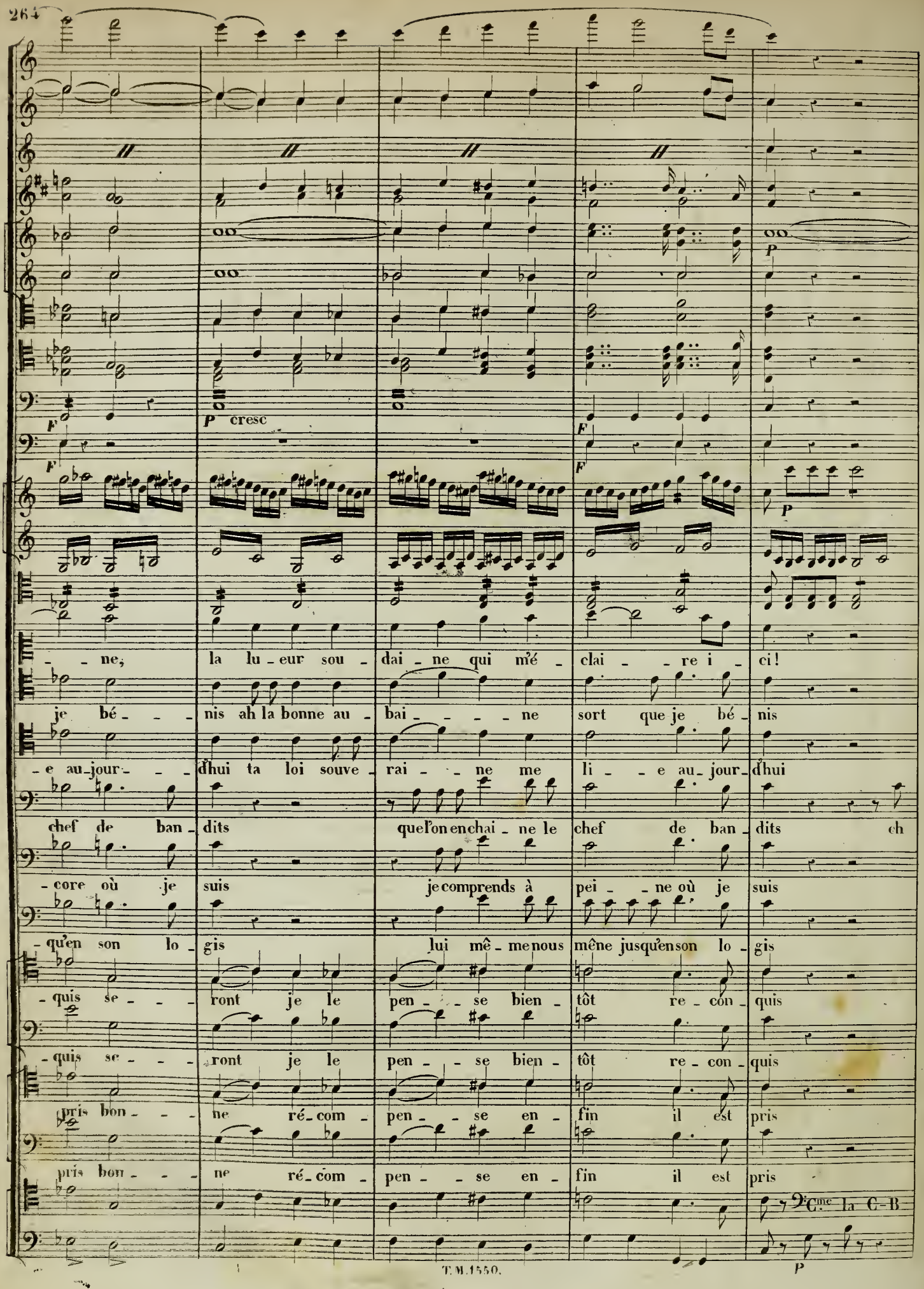
- len - - - ce dou - - - ce es - pé - - ran - - - ce tré - - sors o - pu -

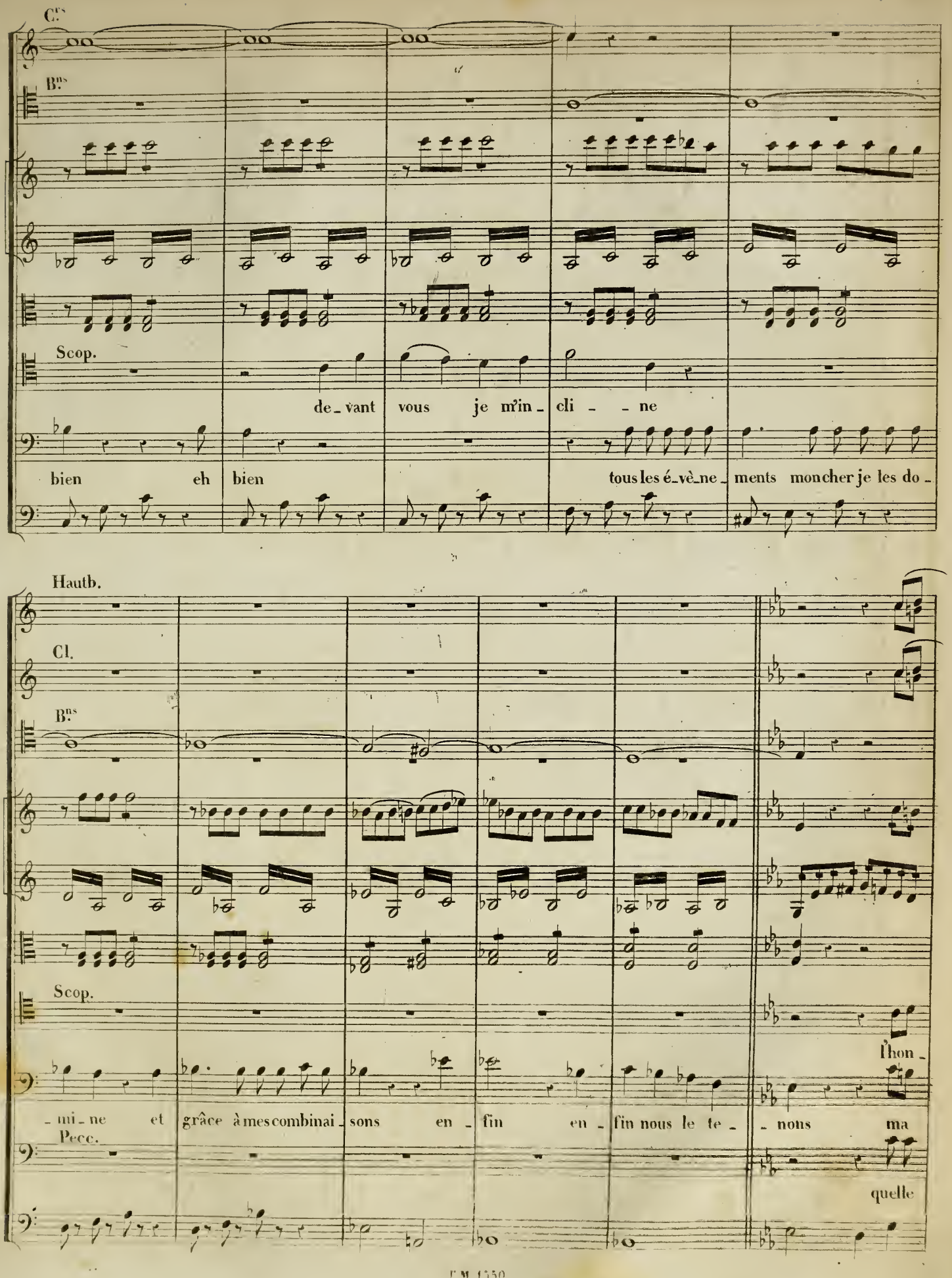
- len - - - ce dou - - - ce es - pé - - ran - - - ce tré - - sors o - pu -

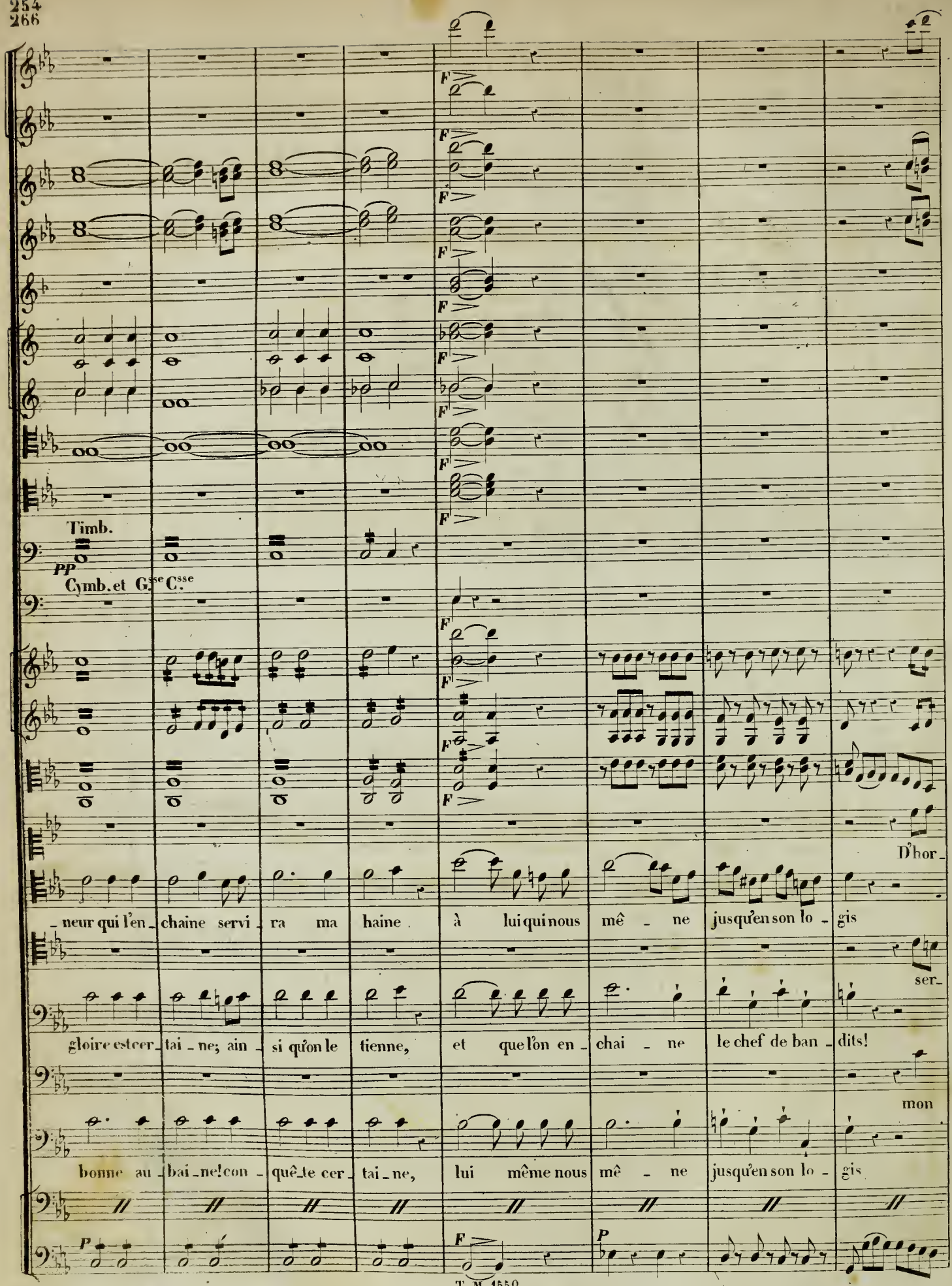
- pen - - - se dou - - - ce es - pé - - ran - - - ce nous au - rons je

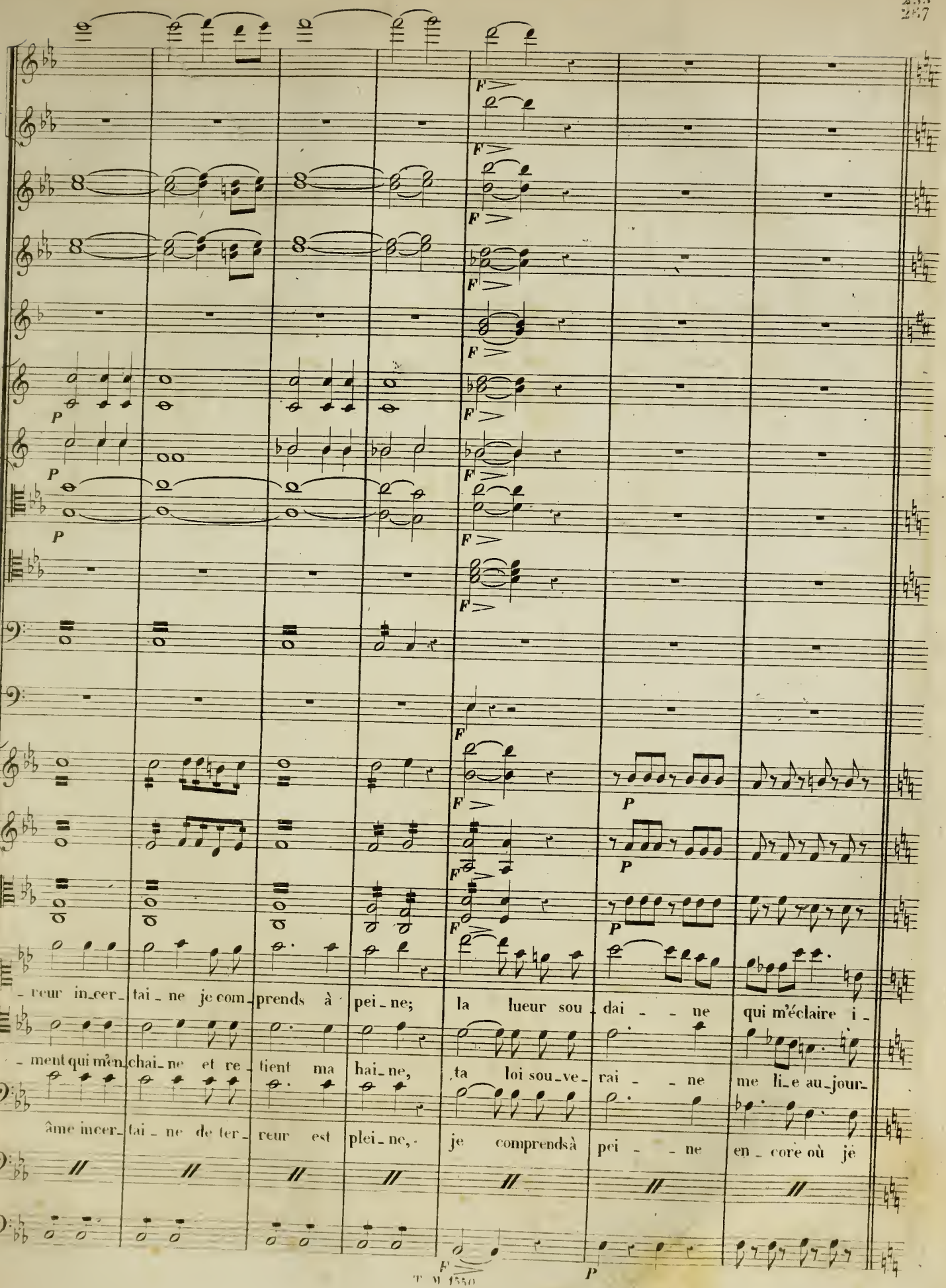
- pen - - - se dou - - - ce es - pé - - ran - - - ce nous au - rons je


pei - - - ne; la lu - eur sou - dai - - - - - - - - - - - - - -
hai - - - ne ah la bonne au - bai - - - - ne sort que
hai - - - ne ta loi sou - ve - rai - - ne me li - - - - - -
ain - si qu'on le tien - - ne et que l'on en - chai - - ne le
de ter - reur est plei - - ne je comprends à pei - - ne en -
con - quê - te cer - tai - - ne lui même nous mê - - ne jus -
- len - - - ce se - ront je le pen - - se bien - tôt re - - con -
- len - - - ce se - ront je le pen - - se bien - tôt re - - con -
pen - - - se bon - ne ré - com - pen - - se en - fin il est
pen - - - se bon - ne ré - com - pen - - se en - fin il est

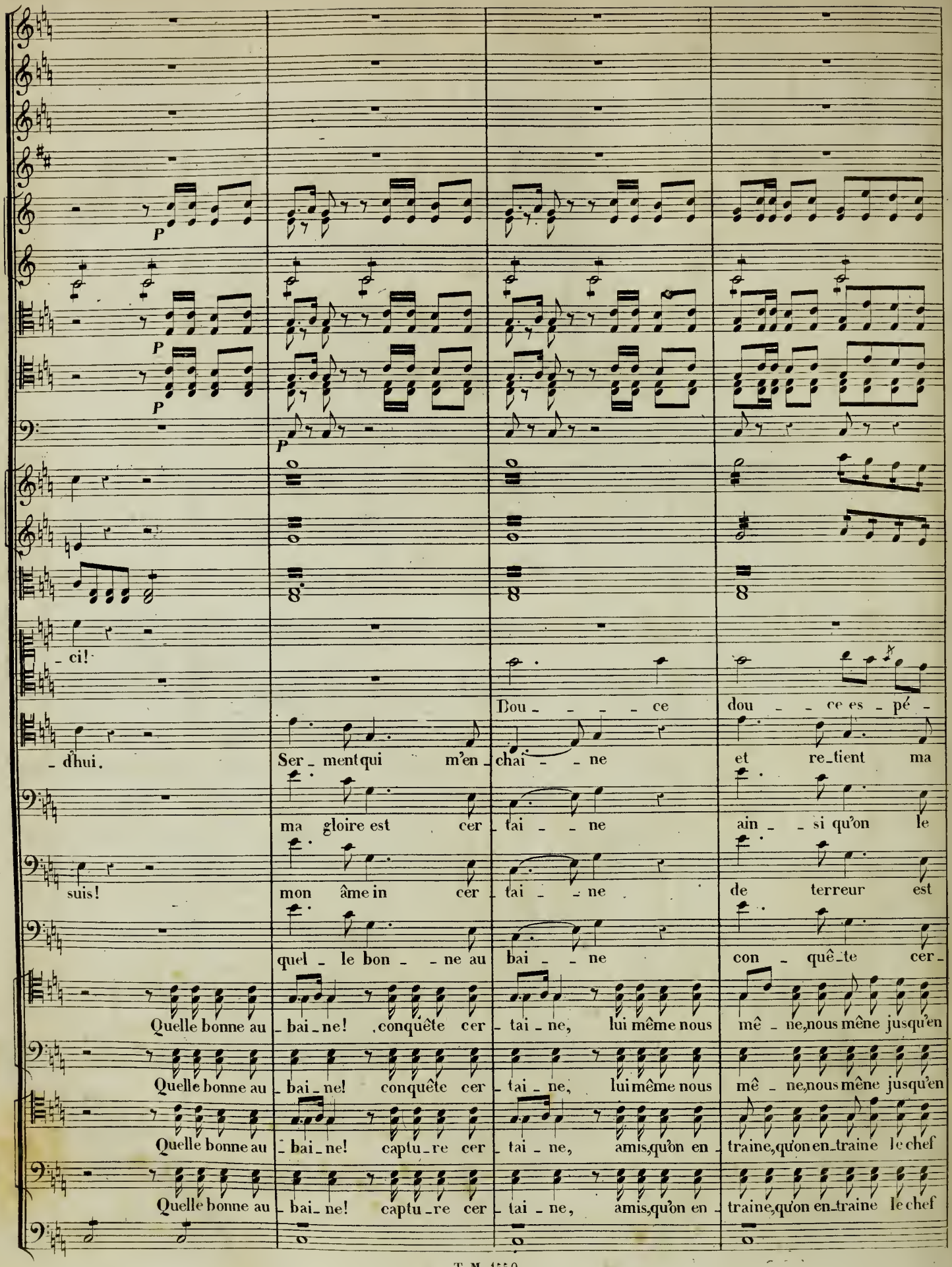

P cresc
F
P
_ _ ne, la lu_eur sou_dai_ne qui m'é_clai_ _re i_ci!
je bé_ _ _nis ah la bonne au_bai_ _ _ _ne sort que je bé_nis
_e au_jour_ _ _d'hui ta loi souve_rai_ _ne me li_ _e au_jour_d'hui
chef de ban_dits que l'on enchai_ne le chef de ban_dits eh
core où je suis je comprends à pei _ne où je suis
_qu'en son lo_gis lui mê_me nous mêne jusqu'en son lo_gis
quis se _ _ront je le pen_ _se bien_tôt re_con_quis
quis se _ _ront je le pen_ _se bien_tôt re_con_quis
pris bon_ _ _ne ré_com_pen_ _se en_fin il est pris
pris bon_ _ _ne ré_com_pen_ _se en_fin il est pris
Cme la C-B
P

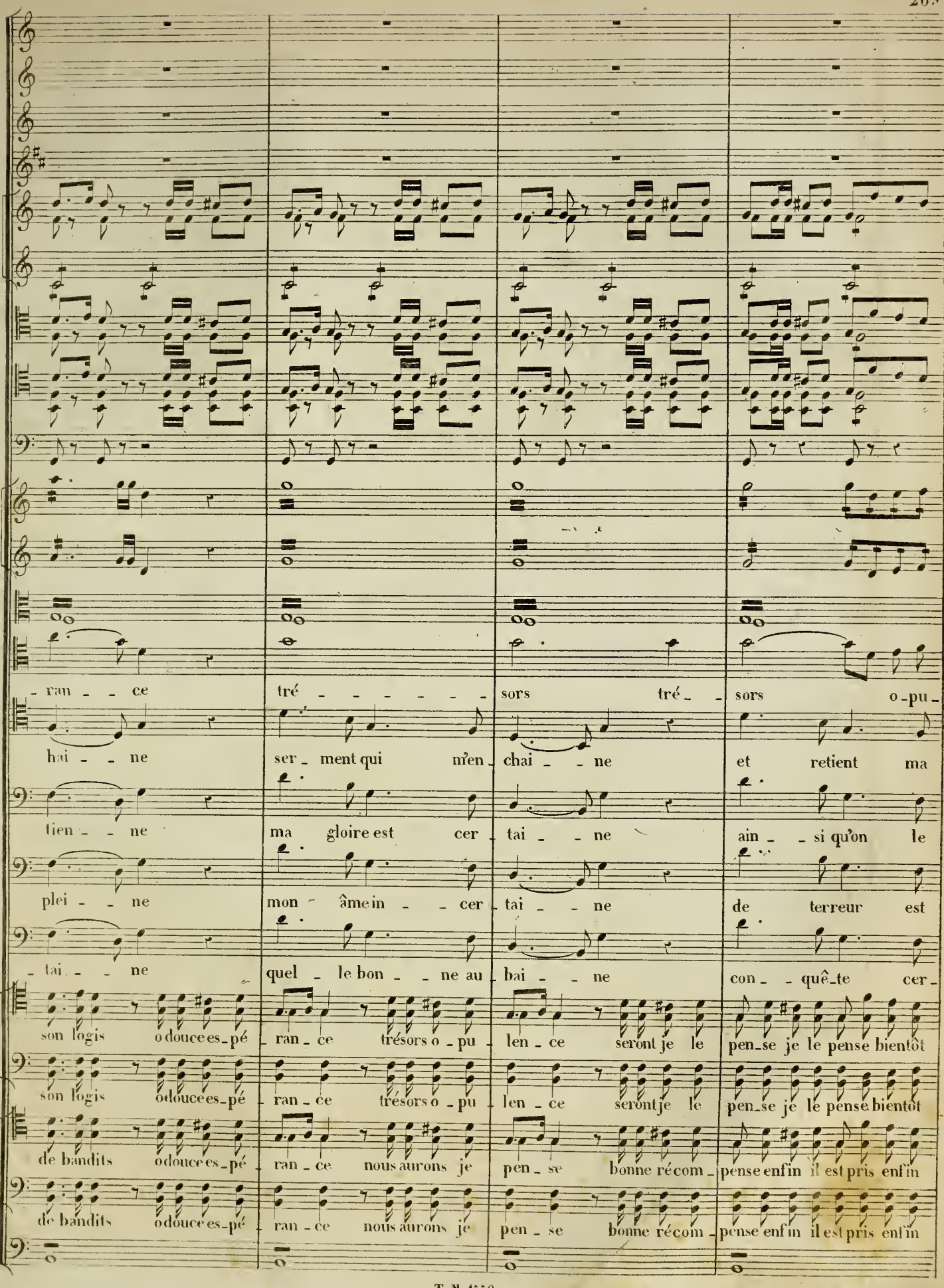

Cors
Bns
Scop.
de_vant vous je m'in_cli_ne
bien eh bien tous les é_vè_ne_ments moncher je les do_
Hautb.
Cl.
Bns
Scop.
l'hon_
_mi_ne et grâce à mes combinai_sons en_fin en_fin nous le te_nons ma
Pecc.
quelle

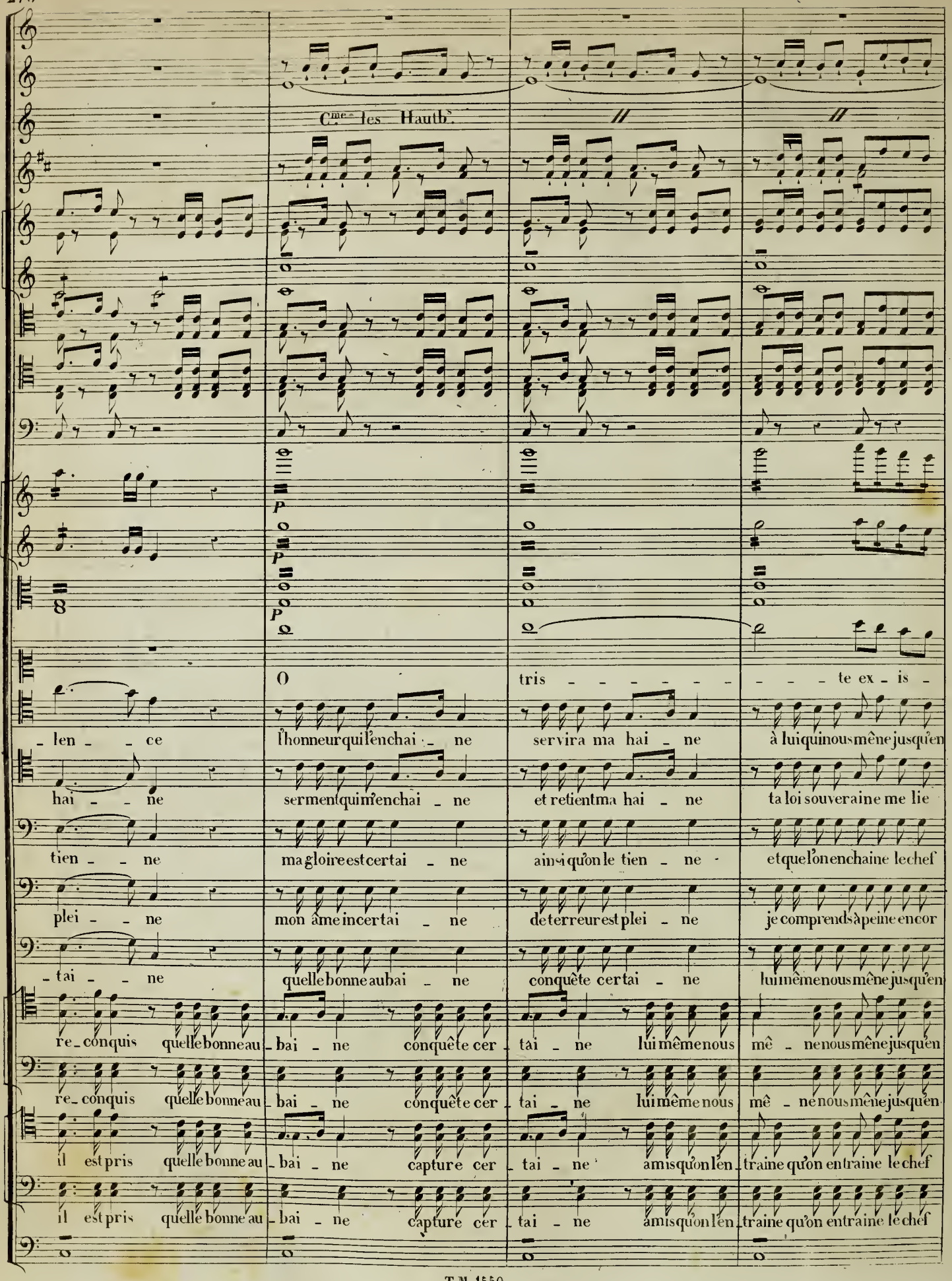

Timb.
PP
Cymb. et G.se C.sse
F
D'hor-
neur qui l'en- chaine servi- ra ma haine à lui qui nous mê- ne jusqu'en son lo- gis
ser-
gloire est cer- tai- ne; ain- si qu'on le tienne, et que l'on en- chai- ne le chef de ban- dits!
mon
bonne au- bai- ne! con- quê- te cer- tai- ne, lui même nous mê- ne jusqu'en son lo- gis
P
F
P

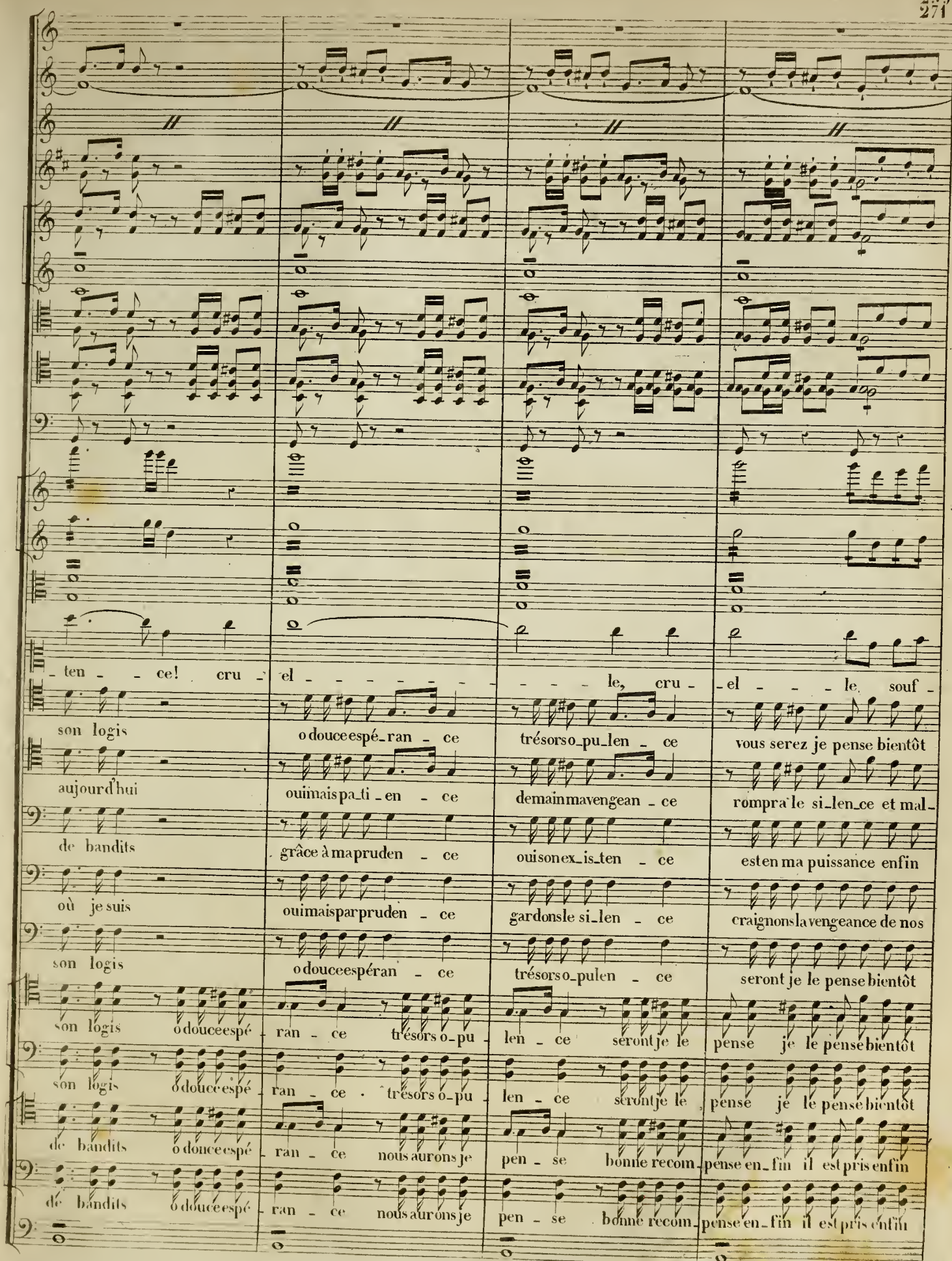

F
P
-reur in-cer-tai-ne je com-prends à pei-ne; la lueur sou-dai-ne qui m'éclaire i-
-ment qui m'en-chai-ne et re-tient ma hai-ne, ta loi sou-ve-rai-ne me li-e au-jour-
âme incer-tai-ne de ter-reur est plei-ne, je comprendsà pei-ne en-core où je

Fl. et P.te Fl.


P
P
P
P
8
8
8
- ci!
- d'hui.
Ser - ment qui m'en - chai - - ne
et re - tient ma
Dou - - - - ce
dou - - ce es - pé -
ma gloire est cer - tai - - ne
ain - - si qu'on le
suis!
mon âme in cer - tai - - ne
de terreur est
quel - le bon - - ne au bai - - ne
con - quê - te cer -
Quelle bonne au - bai - ne! conquête cer - tai - ne, lui même nous mê - ne, nous mène jusqu'en
Quelle bonne au - bai - ne! conquête cer - tai - ne, lui même nous mê - ne, nous mène jusqu'en
Quelle bonne au - bai - ne! captu - re cer - tai - ne, amis, qu'on en - traine, qu'on en - traine le chef
Quelle bonne au - bai - ne! captu - re cer - tai - ne, amis, qu'on en - traine, qu'on en - traine le chef


- ran - - ce
hai - - ne
tien - - ne
plei - - ne
- tai - - ne
son logis o douce es-pé
son logis o douce es-pé
de bandits o douce es-pé
de bandits o douce es-pé
tré - - - - - - -
ser - ment qui m'en
ma gloire est cer
mon âme in - - cer
quel - le bon - - ne au
ran - ce trésors o - pu
ran - ce trésors o - pu
ran - ce nous aurons je
ran - ce nous aurons je
sors tré - -
chai - - ne
tai - - ne
tai - - ne
bai - - ne
len - ce seront je le
len - ce seront je le
pen - se bonne récom -
pen - se bonne récom -
sors o - pu -
et retient ma
ain - - si qu'on le
de terreur est
con - - quê - te cer -
pen - se je le pense bientôt
pen - se je le pense bientôt
pense enfin il est pris enfin
pense enfin il est pris enfin


Cme les Hautb.
O
tris - - - - - - - - - te ex - is -
- len - - ce
l'honneur qui l'enchai - ne
servira ma hai - ne
à lui qui nous mène jusqu'en
hai - - ne
serment qui m'enchai - ne
et retient ma hai - ne
ta loi souveraine me lie
tien - - ne
ma gloire est certai - ne
ainsi qu'on le tien - ne
et que l'on enchaine le chef
plei - - ne
mon âme incertai - ne
de terreur est plei - ne
je comprends à peine encor
- tai - - ne
quelle bonne aubai - ne
conquête certai - ne
lui même nous mène jusqu'en
re - conquis quelle bonne au - bai - ne conquête cer - tai - ne lui même nous mê - ne nous mène jusqu'en
re - conquis quelle bonne au - bai - ne conquête cer - tai - ne lui même nous mê - ne nous mène jusqu'en
il est pris quelle bonne au - bai - ne capture cer - tai - ne amis qu'on l'en - traine qu'on entraine le chef
il est pris quelle bonne au - bai - ne capture cer - tai - ne amis qu'on l'en - traine qu'on entraine le chef


ten ce! cru el
son logis
aujourd'hui
de bandits
où je suis
son logis
son logis ô douce espé
son logis ô douce espé
de bandits ô douce espé
de bandits ô douce espé
o douce espé ran ce
ouimais pa ti en ce
grâce à ma pruden ce
ouimais par pruden ce
o douce espéran ce
ran ce trésors o pu
ran ce trésors o pu
ran ce nous aurons je
ran ce nous aurons je
le, cru el
trésors o pu len ce
demain ma vengean ce
ouison ex is ten ce
gardons le si len ce
trésors o pulen ce
len ce seront je le
len ce seront je le
pen se bonne recom
pen se bonne recom
el le souf
vous serez je pense bientôt
rompra le si len ce et mal
est en ma puissance enfin
craignons la vengeance de nos
seront je le pense bientôt
pense je le pense bientôt
pense je le pense bientôt
pense en fin il est pris enfin
pense en fin il est pris enfin

Gde Fl.

p cresc.

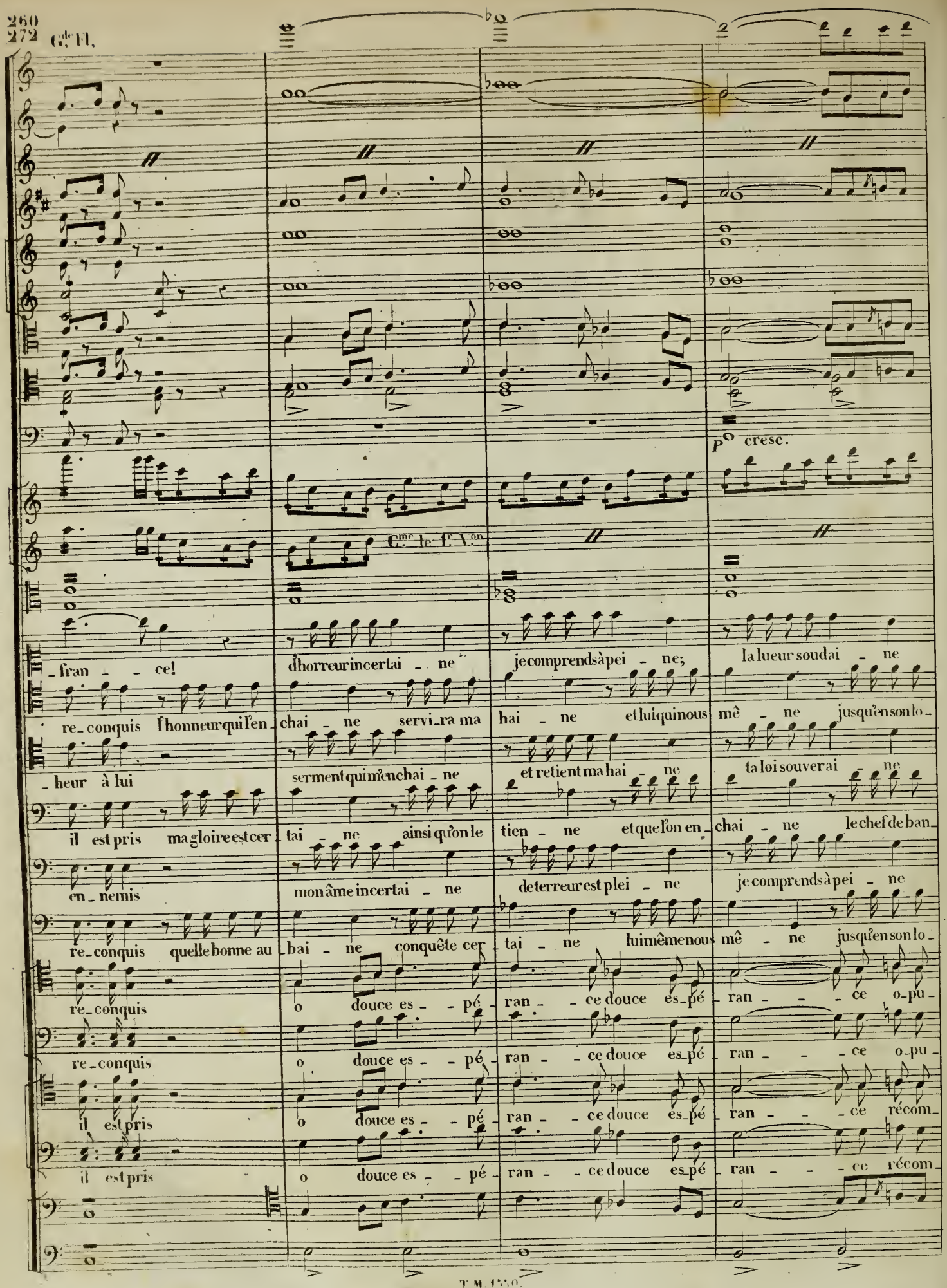
Cme le 1r Von

_fran _ _ ce! d'horreur incertai _ ne je comprends à pei _ ne; la lueur soudai _ ne

re_conquis l'honneur qui l'en_chai _ ne servi_ra ma hai _ ne et lui qui nous mê _ ne jusqu'en son lo_

_heur à lui serment qui m'enchai _ ne et retient ma hai _ ne ta loi souverai _ ne

il est pris ma gloire est cer_tai _ ne ainsi qu'on le tien _ ne et que l'on en_chai _ ne le chef de ban_



en_nemis mon âme incertai _ ne de terreur est plei _ ne je comprends à pei _ ne

re_conquis quelle bonne au_bai _ ne conquête cer_tai _ ne lui même nous mê _ ne jusqu'en son lo_

re_conquis o douce es _ _ pé_ran _ _ ce douce es_pé_ran _ _ _ ce o_pu_

re_conquis o douce es _ _ pé_ran _ _ ce douce es_pé_ran _ _ _ ce o_pu_

il est pris o douce es _ _ pé_ran _ _ ce douce es_pé_ran _ _ _ ce récom_

il est pris o douce es _ _ pé_ran _ _ ce douce es_pé_ran _ _ _ ce récom_

F

F

P cresc.

quim'éclaire i_ci! o triste existen _ ce! cruelle souffran _ ce! ah plus d'espéran _ ce!

_ gis o douce espé _ ran _ ce trésors o_pu _ len _ ce vous serez je pen _ se bientôt recon _

me lie aujourd'hui ou i mais pa_tien _ ce demain ma vengean _ ce rompra le si_len _ ce

_ dits grâce à ma pru _ den _ ce ou i son exis _ ten _ ce est en ma puis _ san _ ce enfin il est

encor où je suis ou i mais par pruden _ ce gardons le silen _ _ ce craignons la vengean _ ce

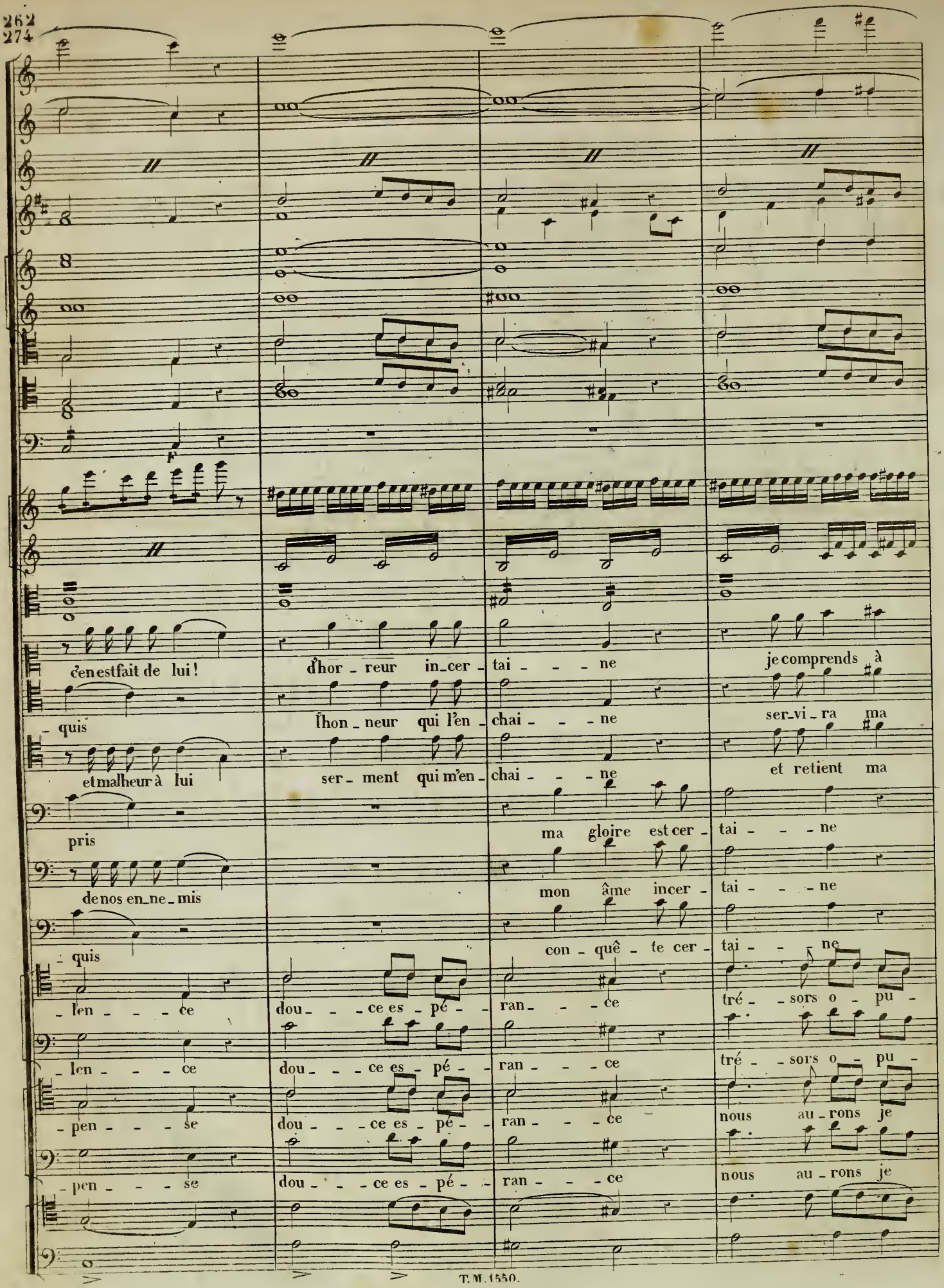
_ gis o douce espé _ ran _ ce trésors o_pu _ len _ ce serons je le pen _ se bientôt recon _

_ len _ _ _ ce o douce es _ _ pé _ ran _ _ ce dou _ ce espé _ ran _ _ _ ce o_pu _

_ len _ _ _ ce o douce es _ _ pé _ ran _ _ ce dou _ ce espé _ ran _ _ _ ce o_pu _

_ pen _ _ _ se o douce es _ _ pé _ ran _ _ ce dou _ ce espé _ ran _ _ _ ce récom _

_ pen _ _ _ se o douce es _ _ pé _ ran _ _ ce dou _ ce espé _ ran _ _ _ ce récom _


c'en est fait de lui!
d'hor - reur in - cer - tai - - - ne
je comprends à
- quis
l'hon - neur qui l'en - chai - - - ne
ser - vi - ra ma
et malheur à lui
ser - ment qui m'en - chai - - - ne
et retient ma
pris
ma gloire est cer - tai - - - ne
de nos en - ne - mis
mon âme incer - tai - - - ne
- quis
con - quê - te cer - tai - - - ne
- len - - - ce
dou - - - ce es - pé - - ran - - - ce
tré - - sors o - pu -
- len - - - ce
dou - - - ce es - pé - - ran - - - ce
tré - - sors o - pu -
- pen - - - se
dou - - - ce es - pé - ran - - - ce
nous au - rons je
- pen - - - se
dou - - - ce es - pé - ran - - - ce
nous au - rons je

pei - - - ne; la lu - eur sou - dai - - - - - - - - - - - -

hai - - - ne ah la bonne au - bai - - - - ne sort que

hai - - - ne ta loi sou - ve - rai - - ne me li - - - - - -

ain - si qu'on le tien - - ne et que l'on en - chai - - ne le

de ter - reur est plei - - ne je comprends à pei - - ne en -

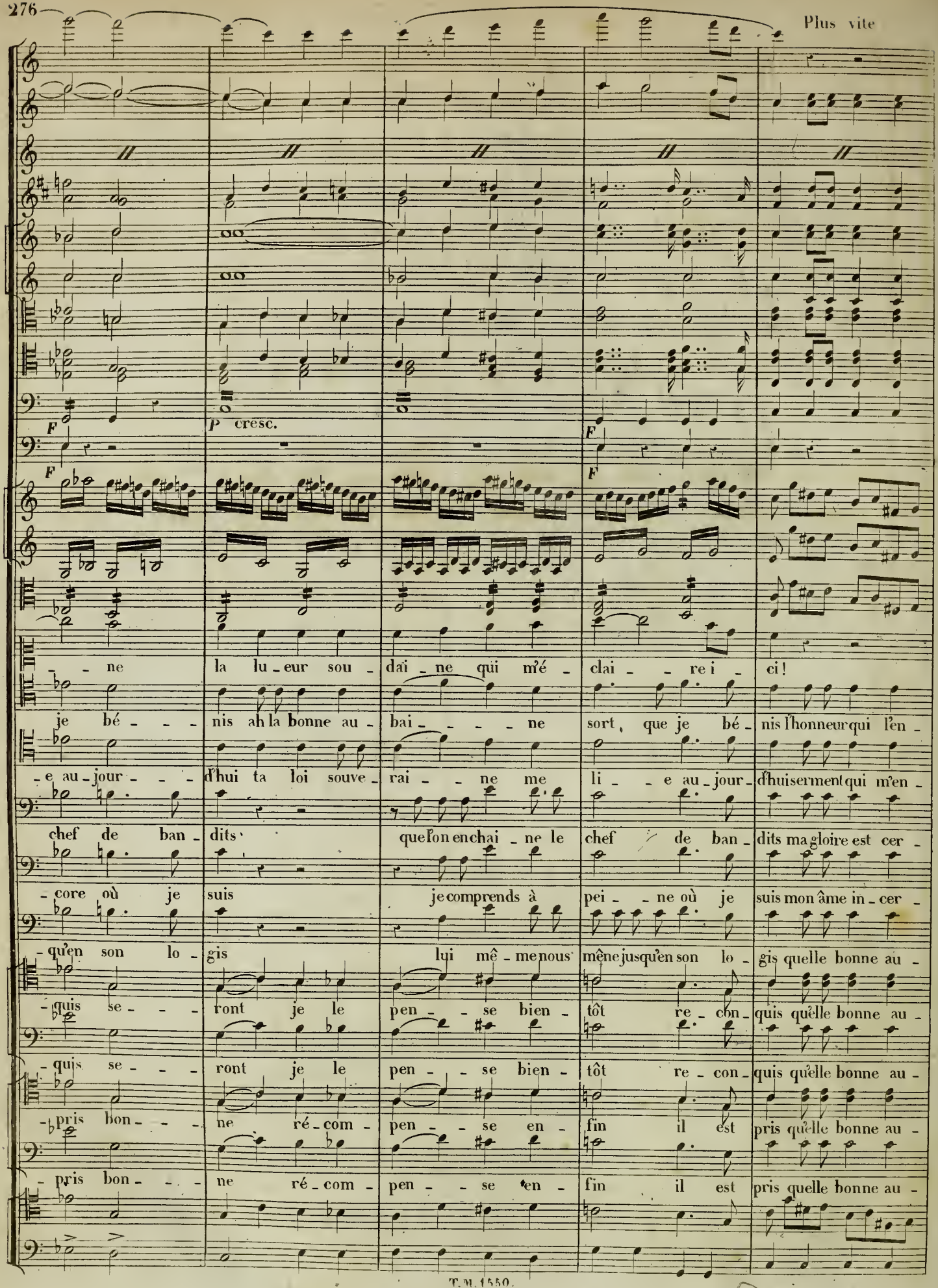
con - quê - te cer - tai - - ne lui même nous mê - - ne jus -

- len - - - ce se - ront je le pen - - se bien - tôt re - - con -

- len - - - ce se - ront je le pen - - se bien - tôt re - - con -

pen - - - se bon - ne ré - com - pen - - se en - fin il est

pen - - - se bon - ne ré - com - pen - - se en - fin il est.


Plus vite
F
P cresc.
F
F
ne la lu-eur sou-dai-ne qui m'é-clai-re i-ci!
je bé-nis ah la bonne au-bai-ne sort, que je bé-nis l'honneur qui l'en-
-e au-jour-d'hui ta loi souve-rai-ne me li-e au-jour-d'hui serment qui m'en-
chef de ban-dits que l'on enchai-ne le chef de ban-dits ma gloire est cer-
-core où je suis je comprends à pei-ne où je suis mon âme in-cer-
-qu'en son lo-gis lui mê-me nous mène jusqu'en son lo-gis quelle bonne au-
-quis se-ront je le pen-se bien-tôt re-con-quis qu'elle bonne au-
-quis se-ront je le pen-se bien-tôt re-con-quis qu'elle bonne au-
-pris bon-ne ré-com-pen-se en-fin il est pris qu'elle bonne au-
-pris bon-ne ré-com-pen-se en-fin il est pris quelle bonne au-

Fl.

P.te Fl.

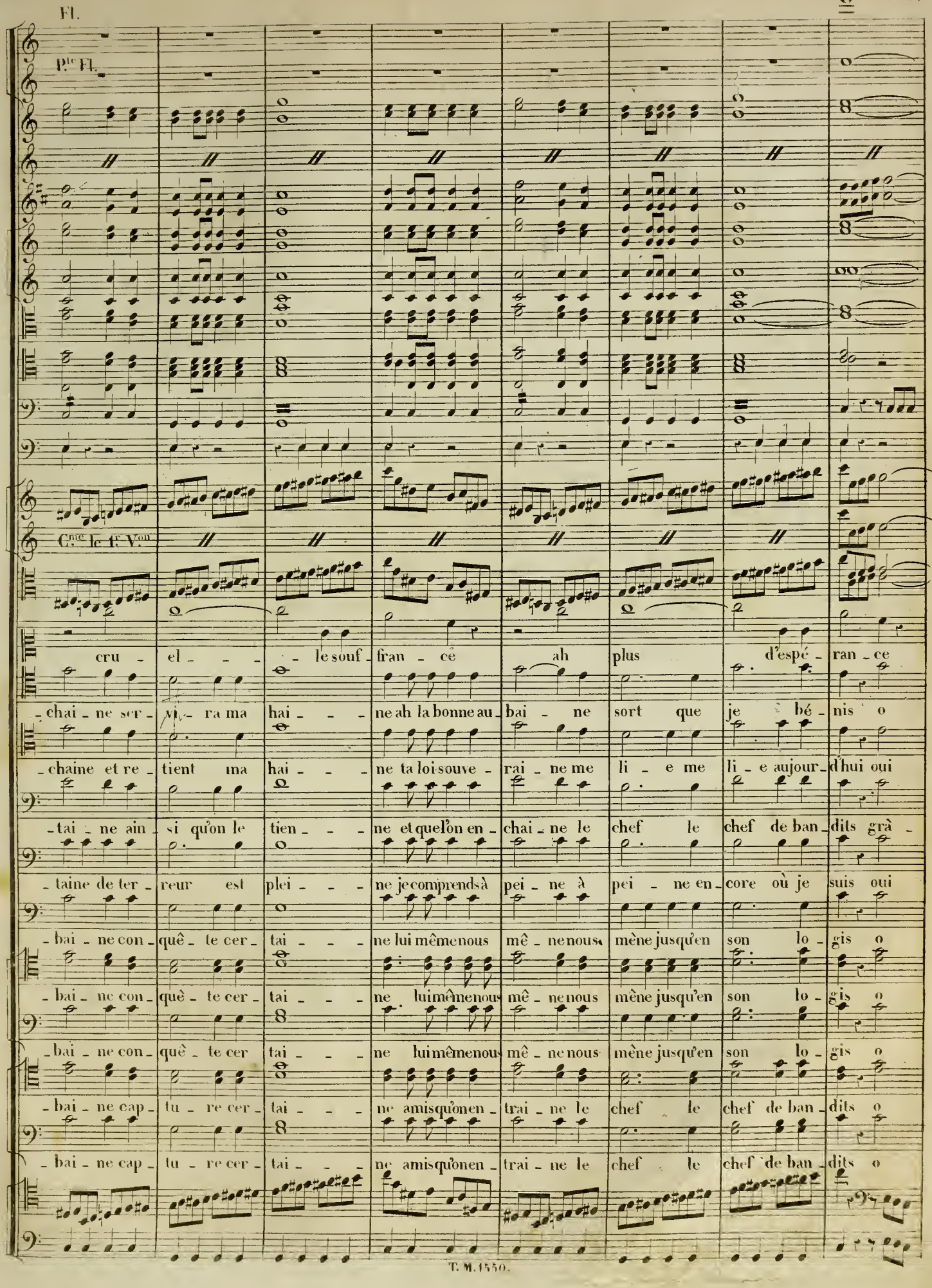
C.me le 1.r V.on

cru - el - - - le souf - fran - ce ah plus d'espé - ran - ce

- chai - ne ser - vi - ra ma hai - - - ne ah la bonne au - bai - ne sort que je bé - nis o

- chaine et re - tient ma hai - - - ne ta loi souve - rai - ne me li - e me li - e aujour - d'hui oui

- tai - ne ain - si qu'on le tien - - - ne et quel'on en - chai - ne le chef le chef de ban - dits grà -



- taine de ter - reur est plei - - - ne je comprends à pei - ne à pei - ne en - core où je suis oui

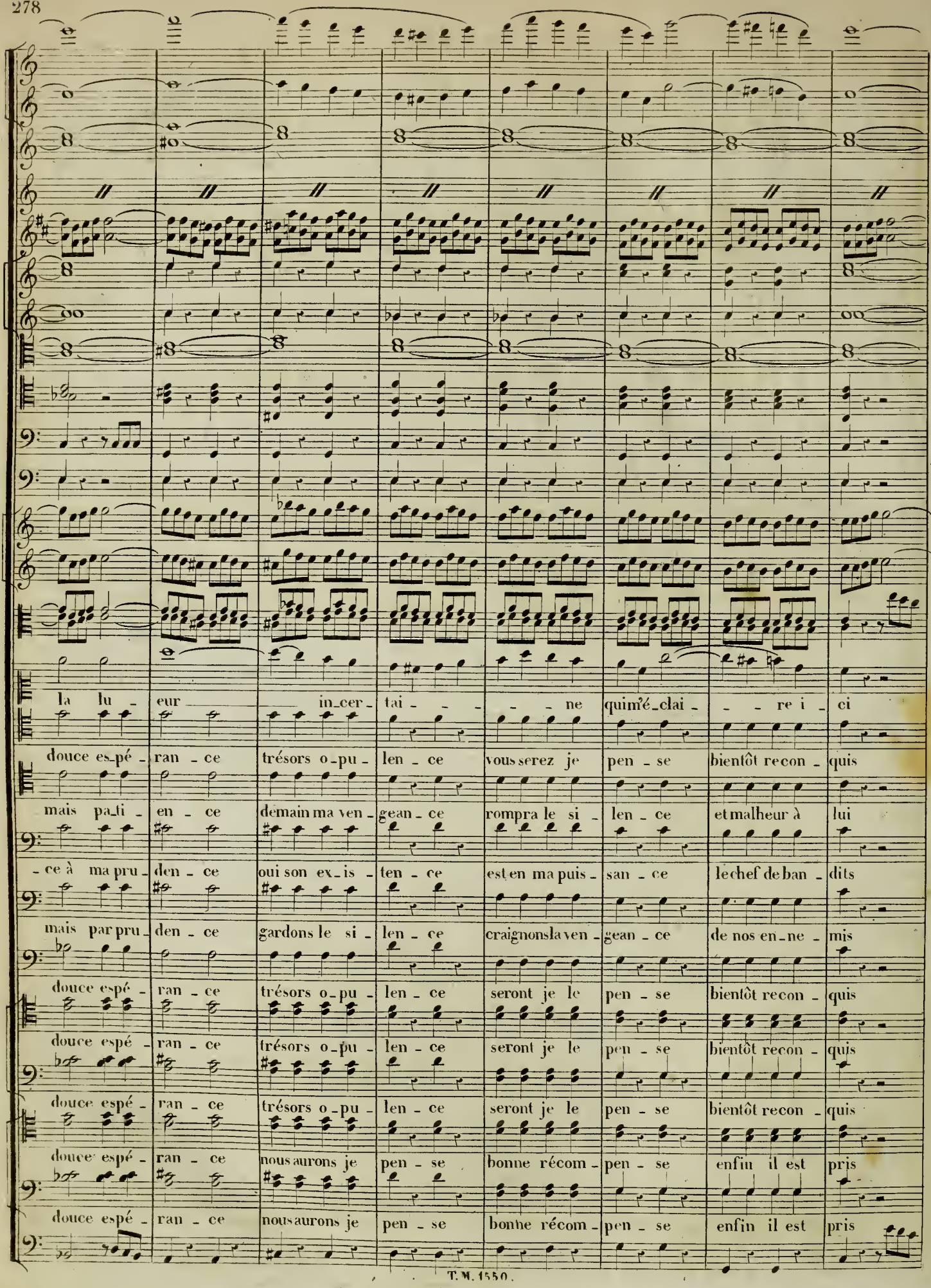
- bai - ne con - quê - te cer - tai - - - ne lui même nous mê - ne nous mène jusqu'en son lo - gis o

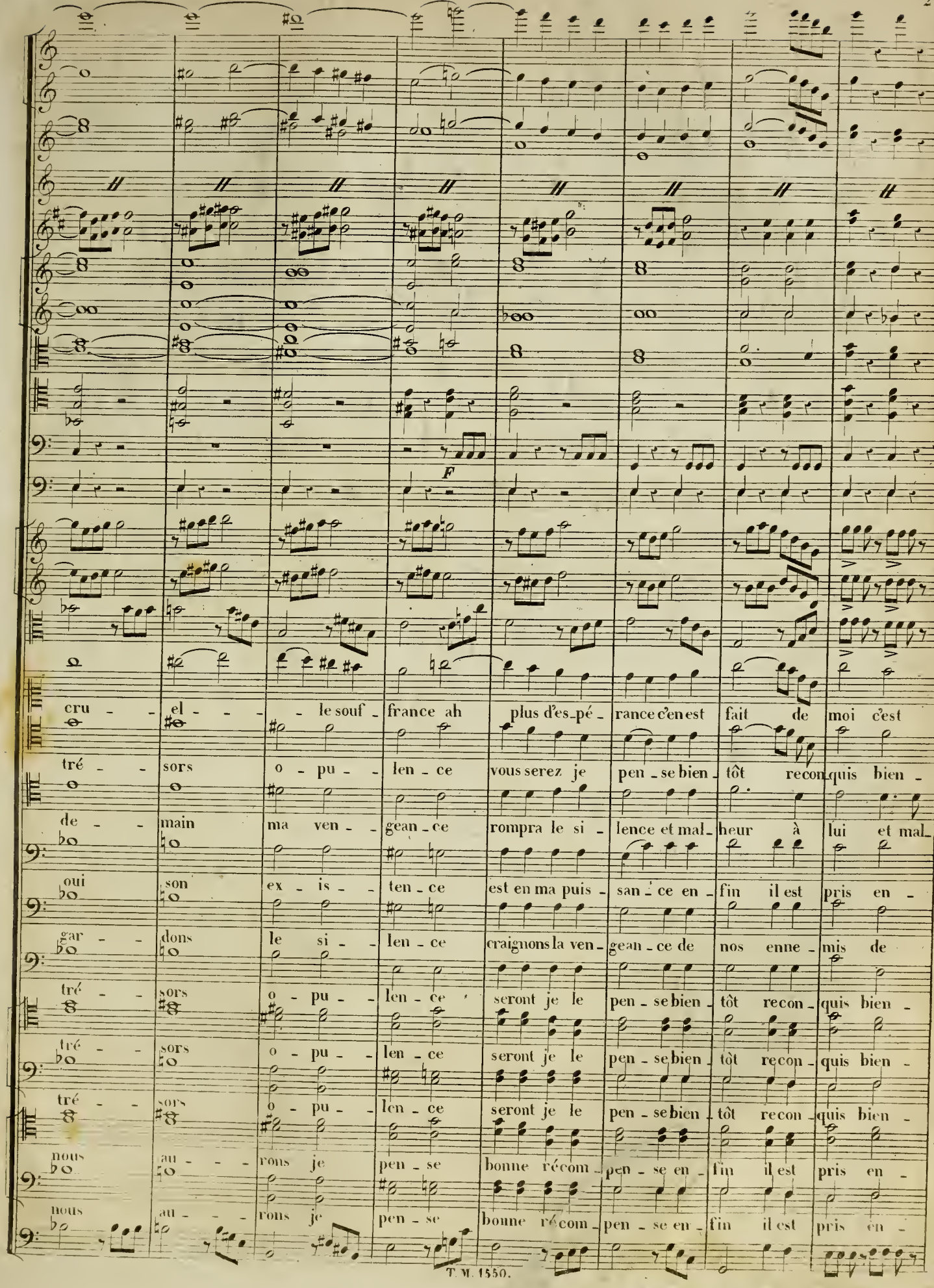
- bai - ne con - quê - te cer - tai - - - ne lui même nous mê - ne nous mène jusqu'en son lo - gis o

- bai - ne con - quê - te cer tai - - - ne lui même nous mê - ne nous mène jusqu'en son lo - gis o

- bai - ne cap - tu - re cer - tai - - - ne amis qu'on en - trai - ne le chef le chef de ban - dits o

- bai - ne cap - tu - re cer - tai - - - ne amis qu'on en - trai - ne le chef le chef de ban - dits o


la lu - eur in-cer- tai - - - - ne quim'é-clai - - re i - ci
douce es-pé - ran - ce trésors o-pu - len - ce vous serez je pen - se bientôt recon - quis
mais pa-ti - en - ce demain ma ven - gean - ce rompra le si - len - ce et malheur à lui
- ce à ma pru - den - ce oui son ex-is - ten - ce est en ma puis - san - ce le chef de ban - dits
mais par pru - den - ce gardons le si - len - ce craignons la ven - gean - ce de nos en-ne - mis
douce espé - ran - ce trésors o-pu - len - ce seront je le pen - se bientôt recon - quis
douce espé - ran - ce trésors o-pu - len - ce seront je le pen - se bientôt recon - quis
douce espé - ran - ce trésors o-pu - len - ce seront je le pen - se bientôt recon - quis
douce espé - ran - ce nous aurons je pen - se bonne récom - pen - se enfin il est pris
douce espé - ran - ce nous aurons je pen - se bonne récom - pen - se enfin il est pris


F
cru - el - le souf - france ah plus d'es-pé - rance c'en est fait de moi c'est
tré - sors o - pu - len - ce vous serez je pen - se bien - tôt recon - quis bien -
de - main ma ven - gean - ce rompra le si - lence et mal - heur à lui et mal -
oui son ex - is - ten - ce est en ma puis - san - ce en - fin il est pris en -
gar - dons le si - len - ce craignons la ven - gean - ce de nos enne - mis de
tré - sors o - pu - len - ce seront je le pen - se bien - tôt recon - quis bien -
tré - sors o - pu - len - ce seront je le pen - se bien - tôt recon - quis bien -
tré - sors o - pu - len - ce seront je le pen - se bien - tôt recon - quis bien -
nous au - rons je pen - se bonne récom - pen - se en - fin il est pris en -
nous au - rons je pen - se bonne récom - pen - se en - fin il est pris en -

Allegro (♩.=84)

fait de moi c'est fait de moi c'est fait de moi!

_tôt re_con_quis bien_ tôt re_con_quis bien_ _tôt re_ _con_ quis!

_heur à lui et mal_heur à lui mal_ _heur mal_heur à lui!

fin il est pris en _fin il est pris en_ _fin il est pris!

nos en_ne_mis de nos en_ne_mis de nos en_ne_mis!

_tôt re_con_quis bien_ tôt re_con_quis bien_ _tôt re_con_quis!

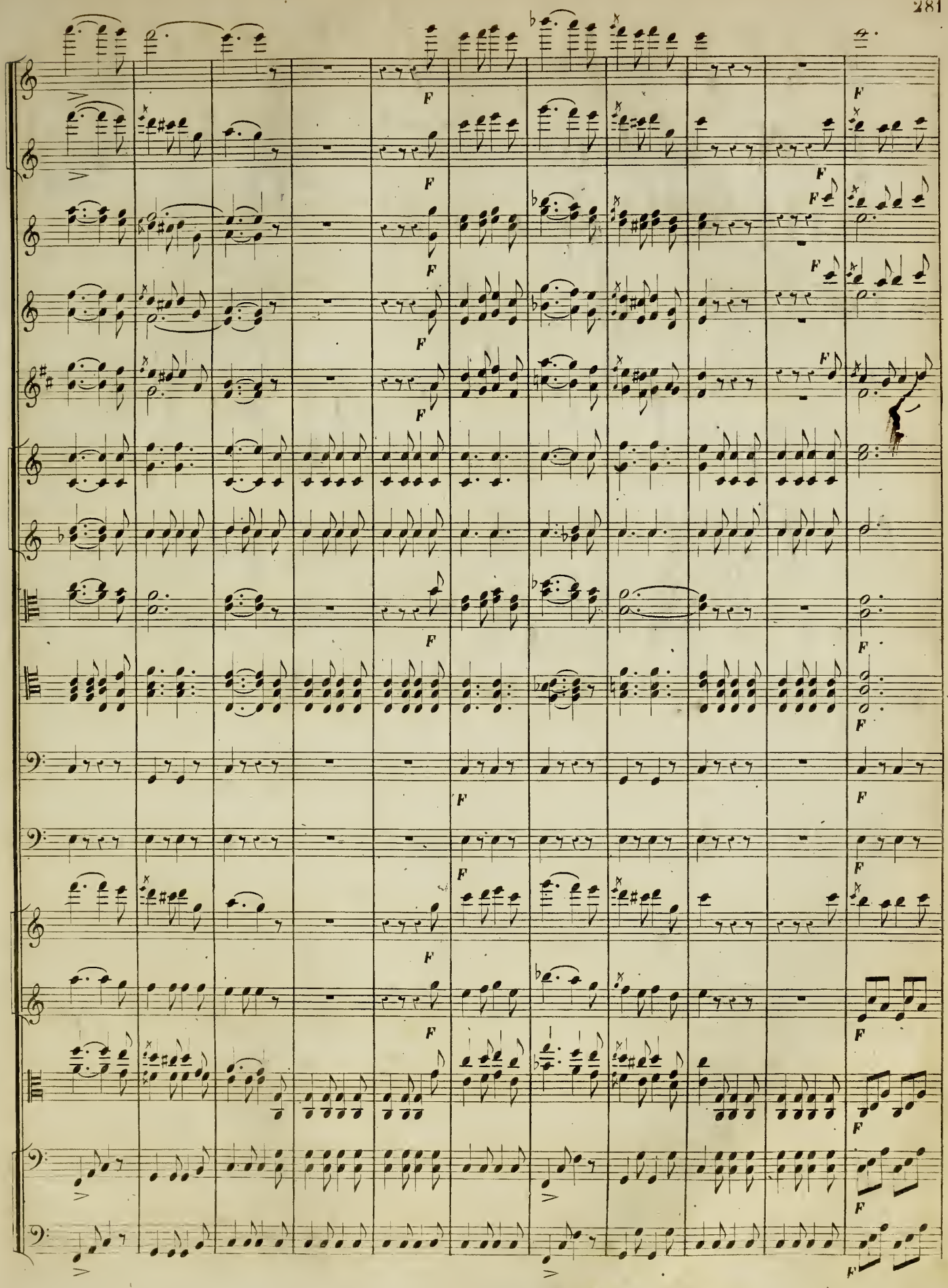
_tôt re_con_quis bien_ tôt re_con_quis bien_ _tôt re_ _con_ quis!

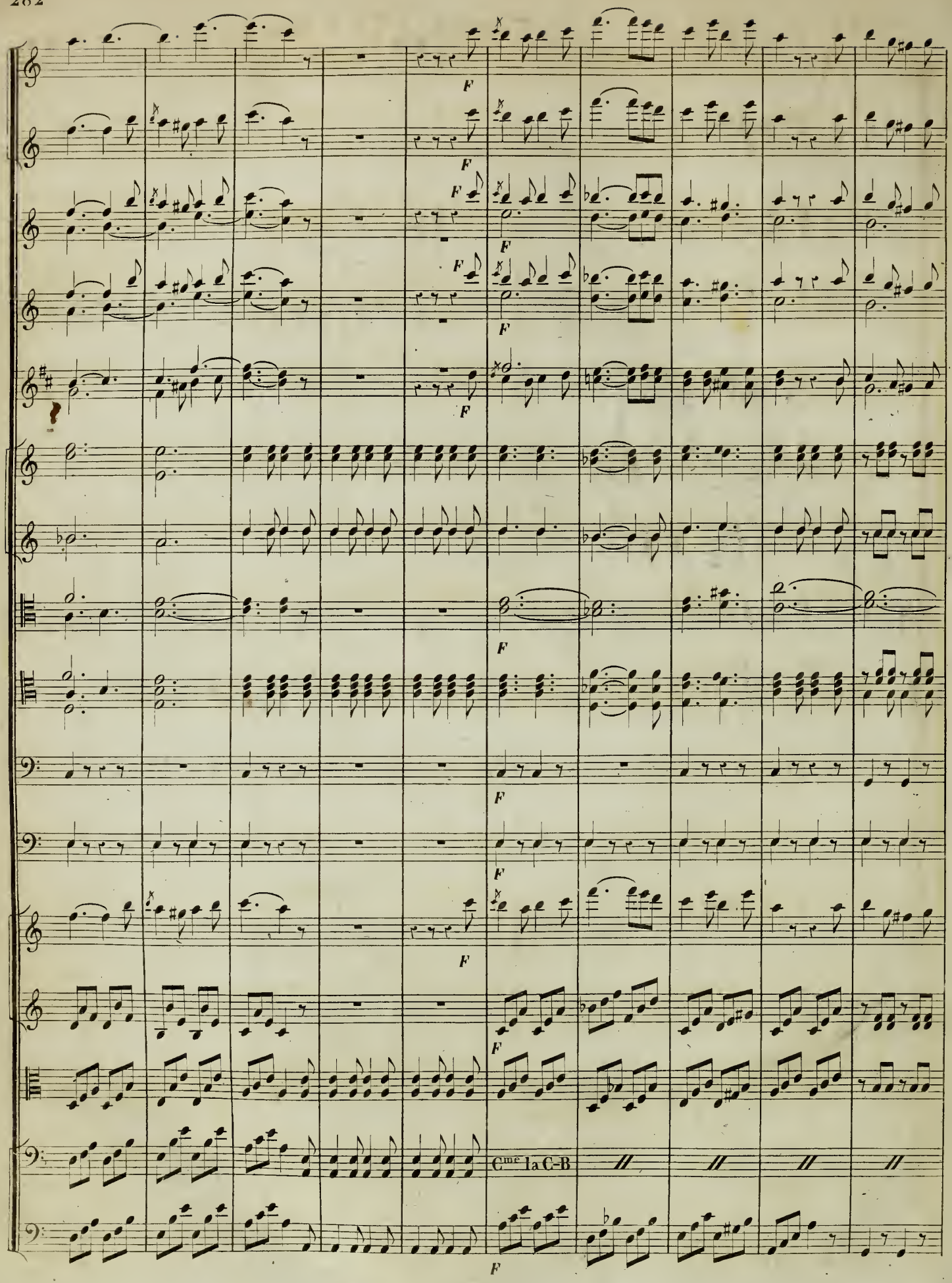
_tôt re_con_quis bien_ tôt re_con_quis bien_ _tôt re_con_quis!

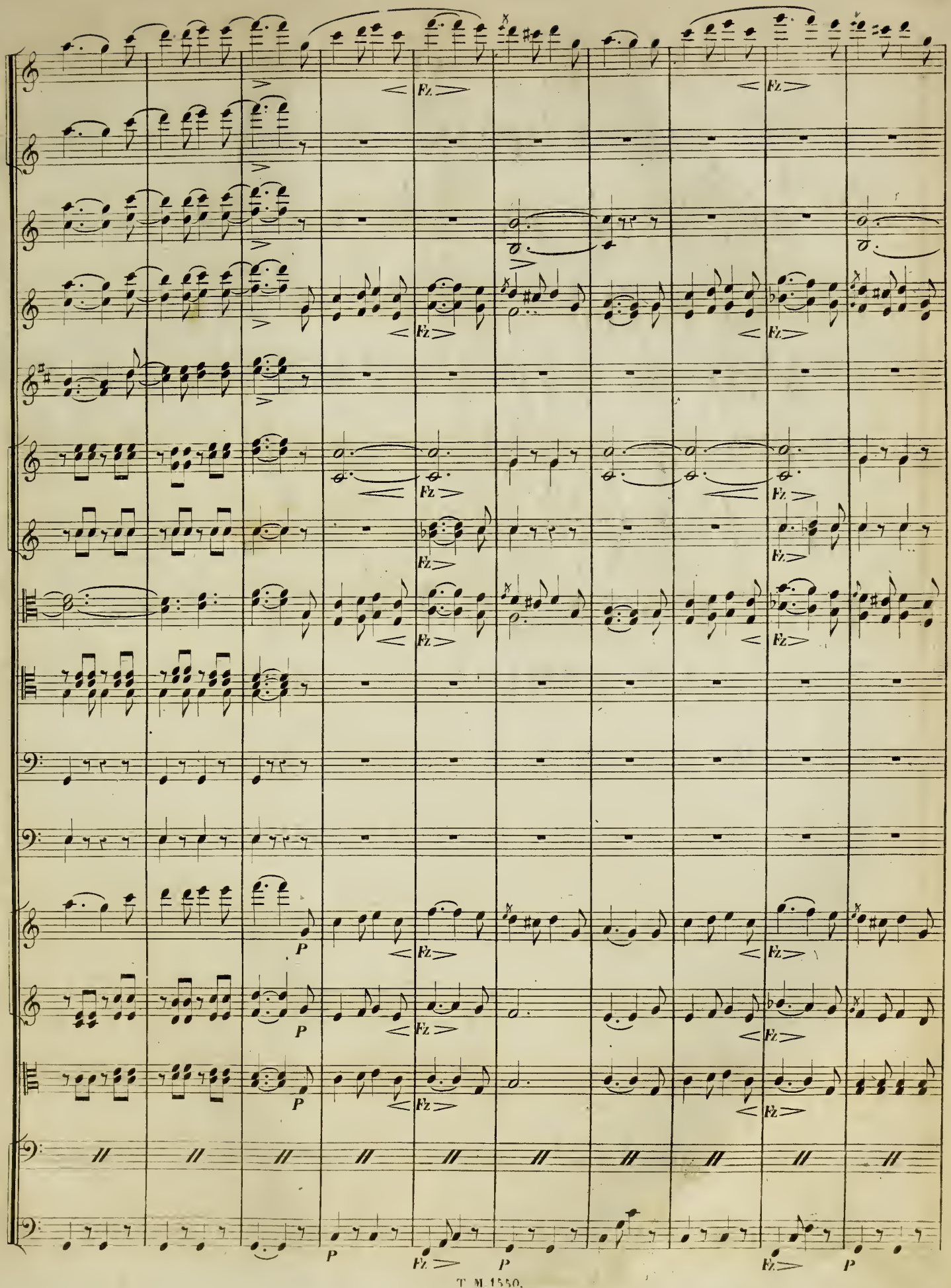
fin il est pris en _fin il est pris en_ _fin il est pris!

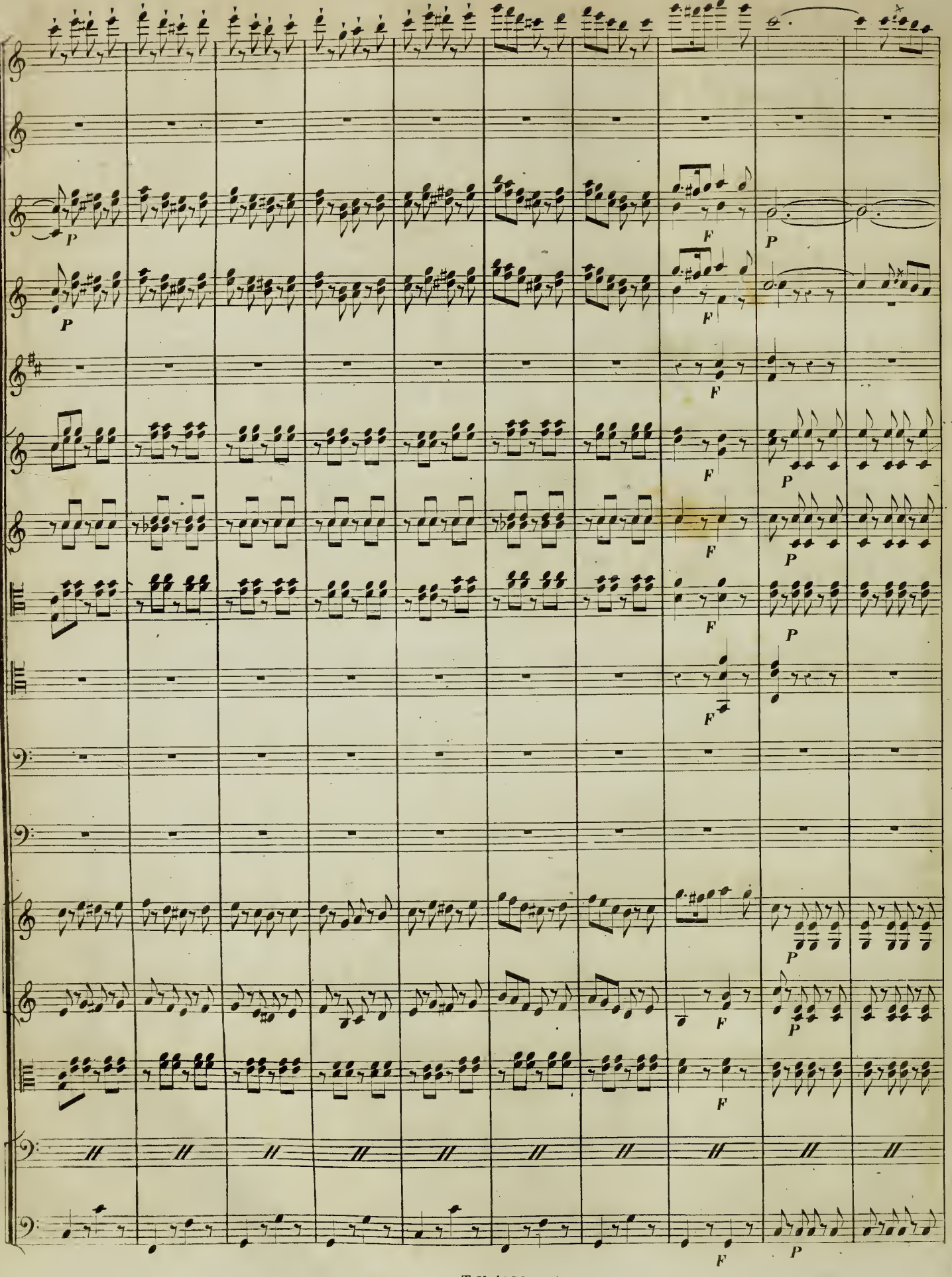
fin il est pris en _fin il est pris en_ _fin il est pris!

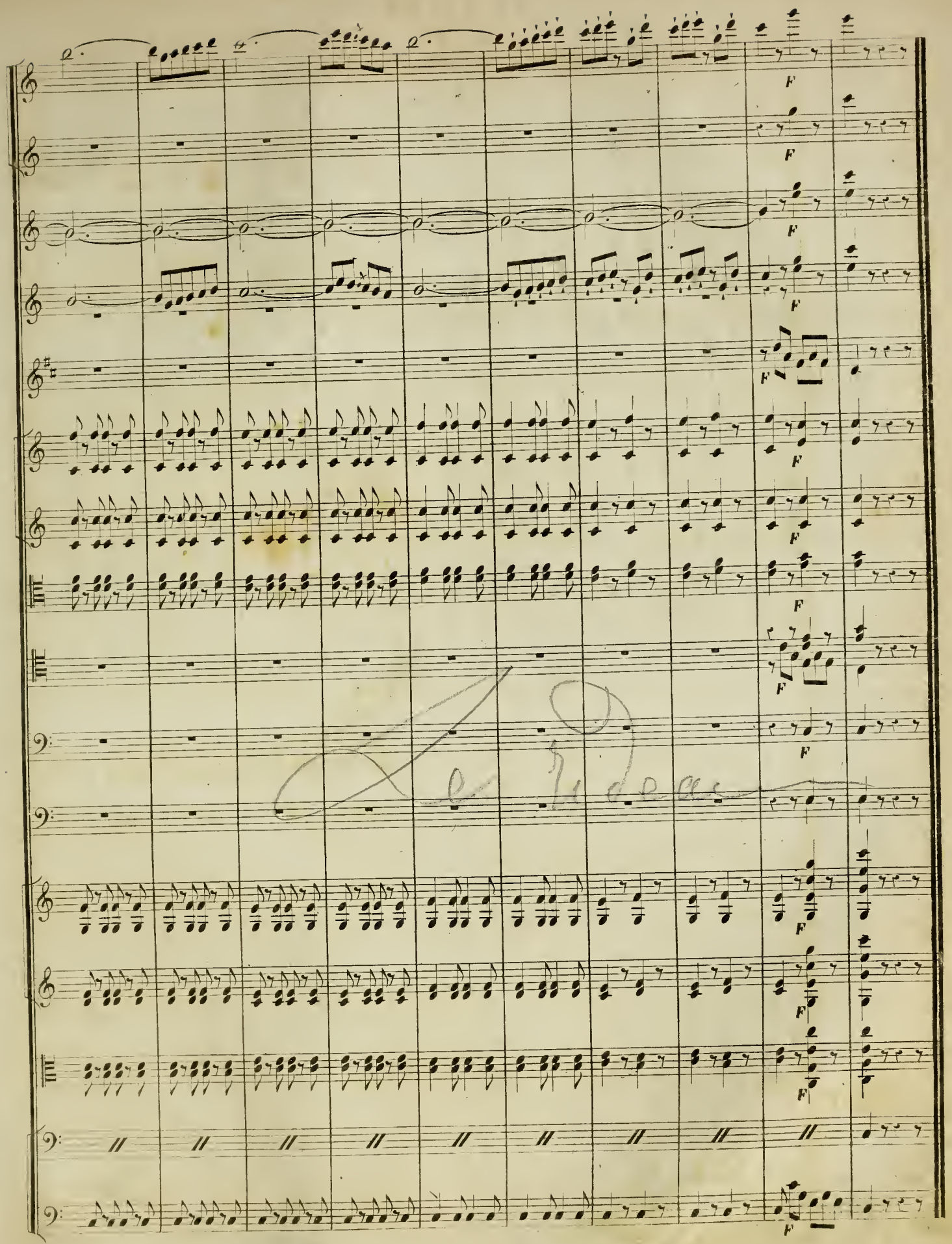
C.me la C-B. C.me la C-B.




F
F
F


Fz
P


P
F
P
F
P
F

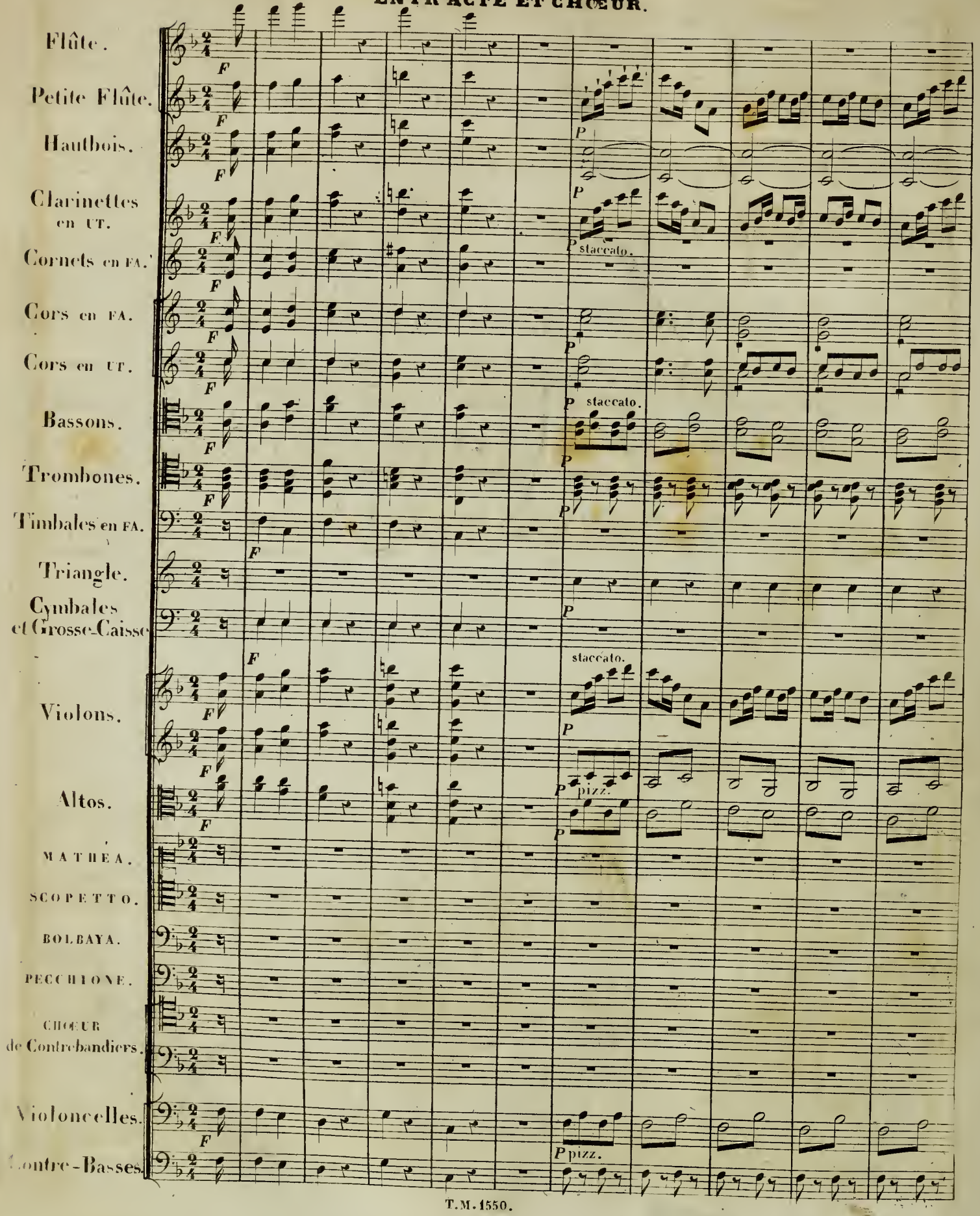


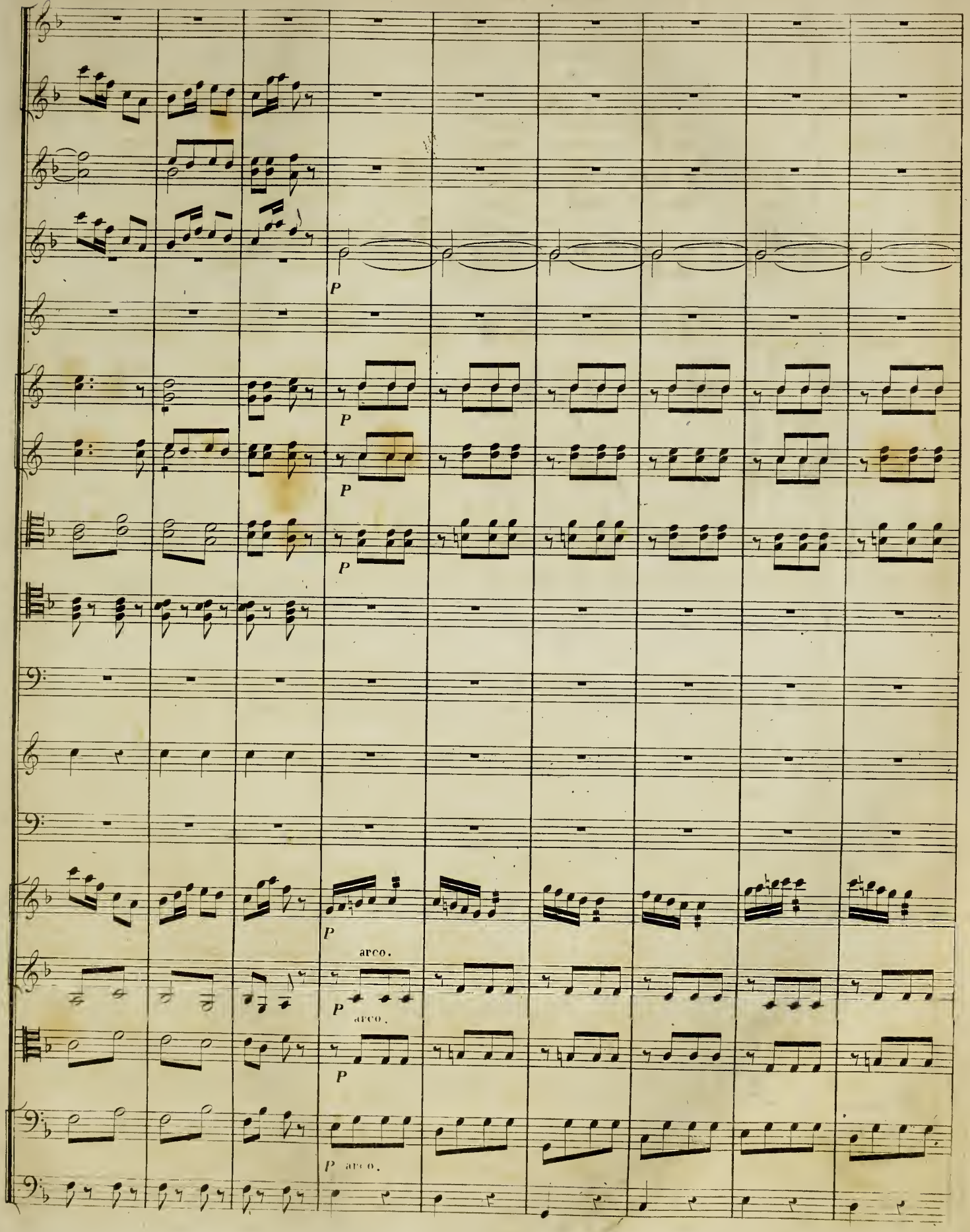
ACTE III.

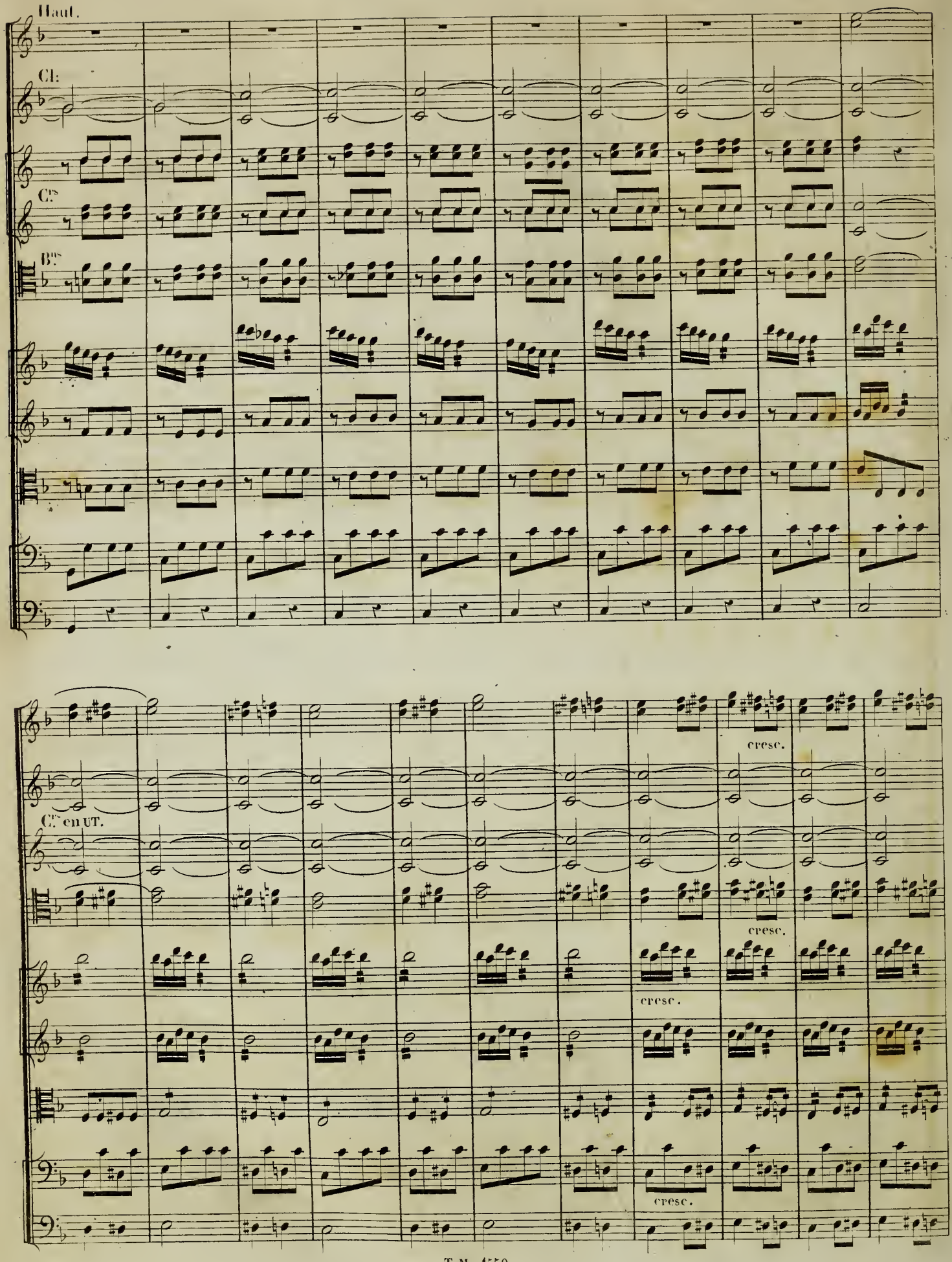
N° 10.

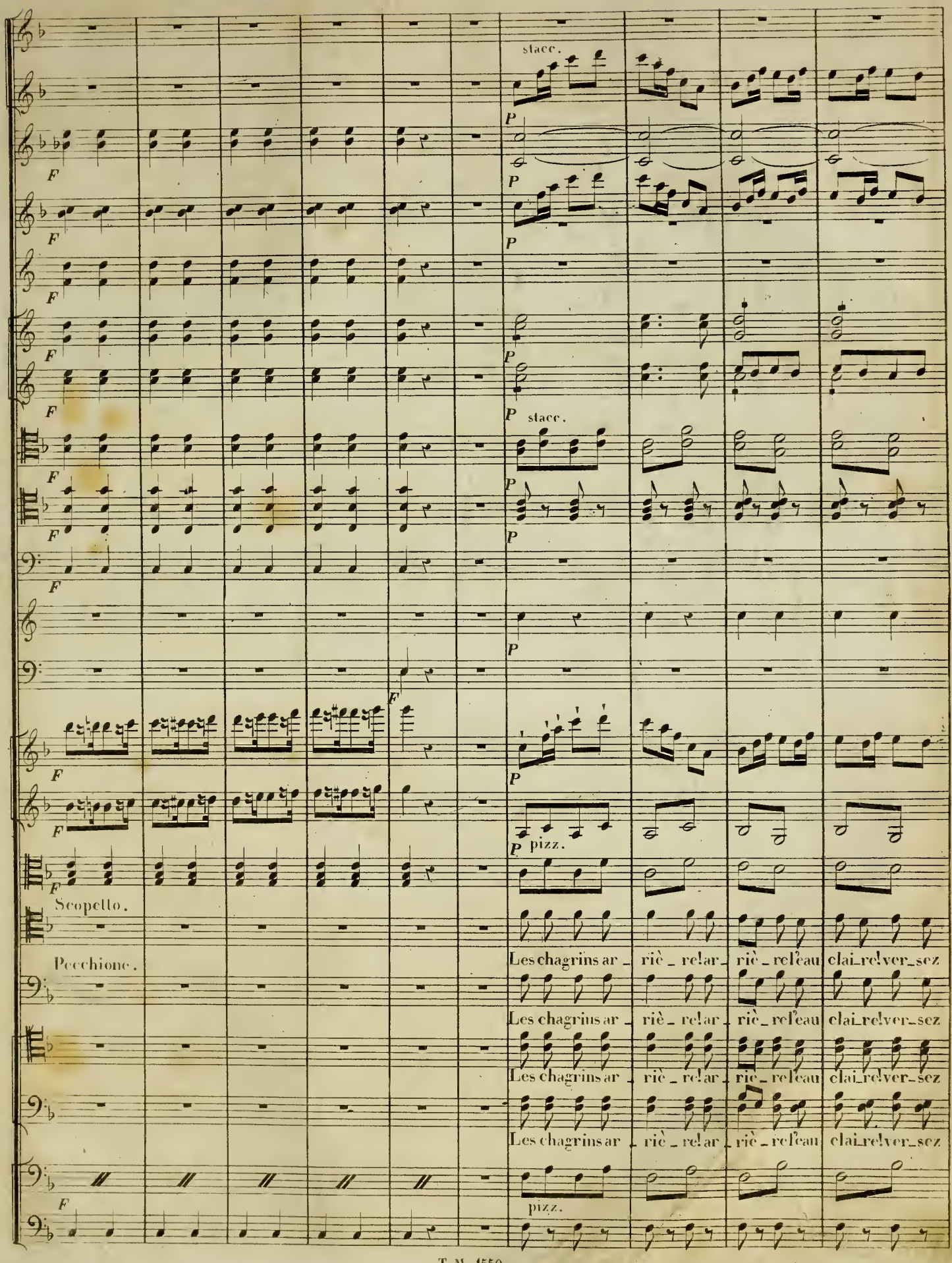
ENTR'ACTE ET CHŒUR.

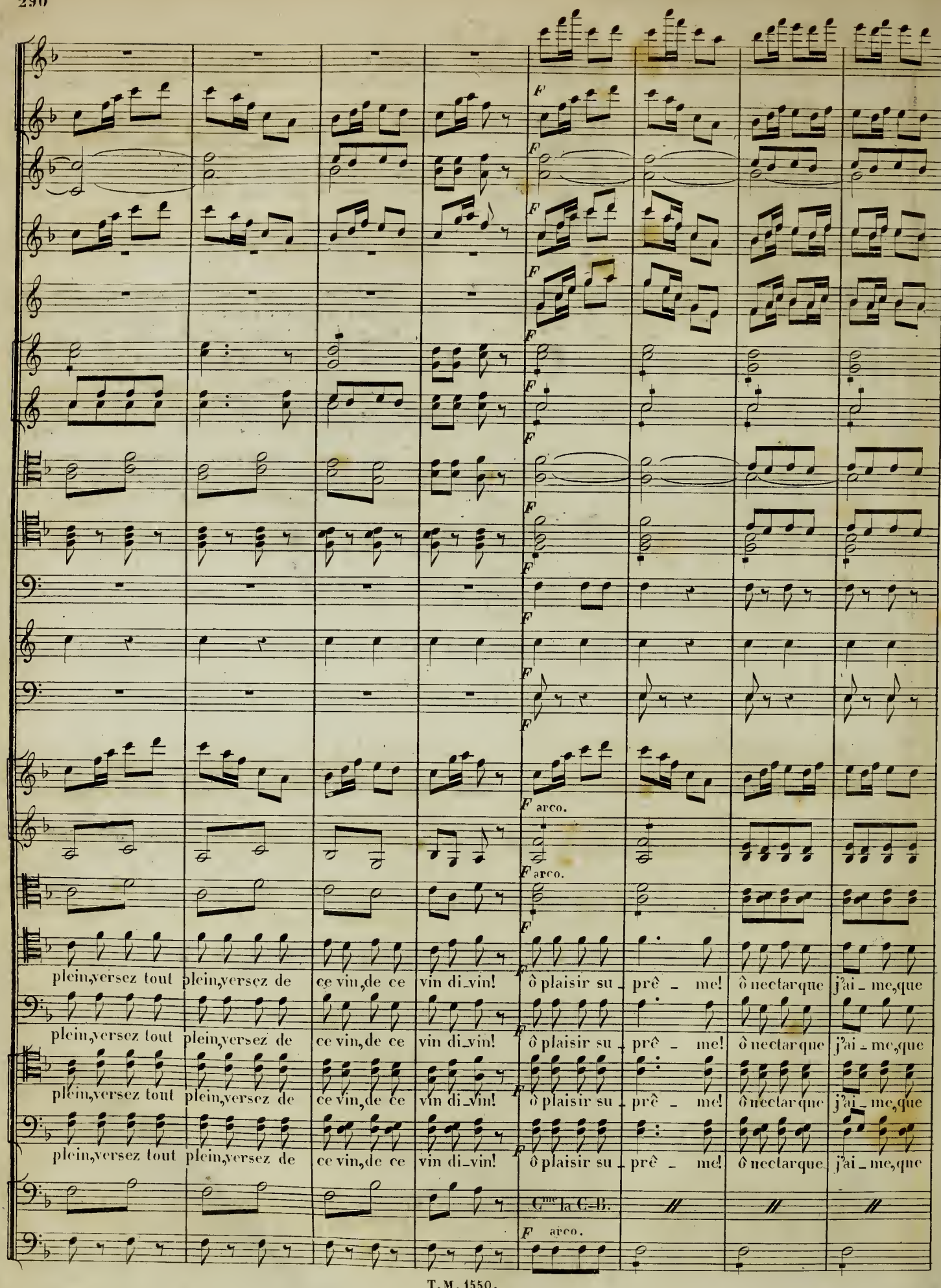
Allegro. (♩=126)

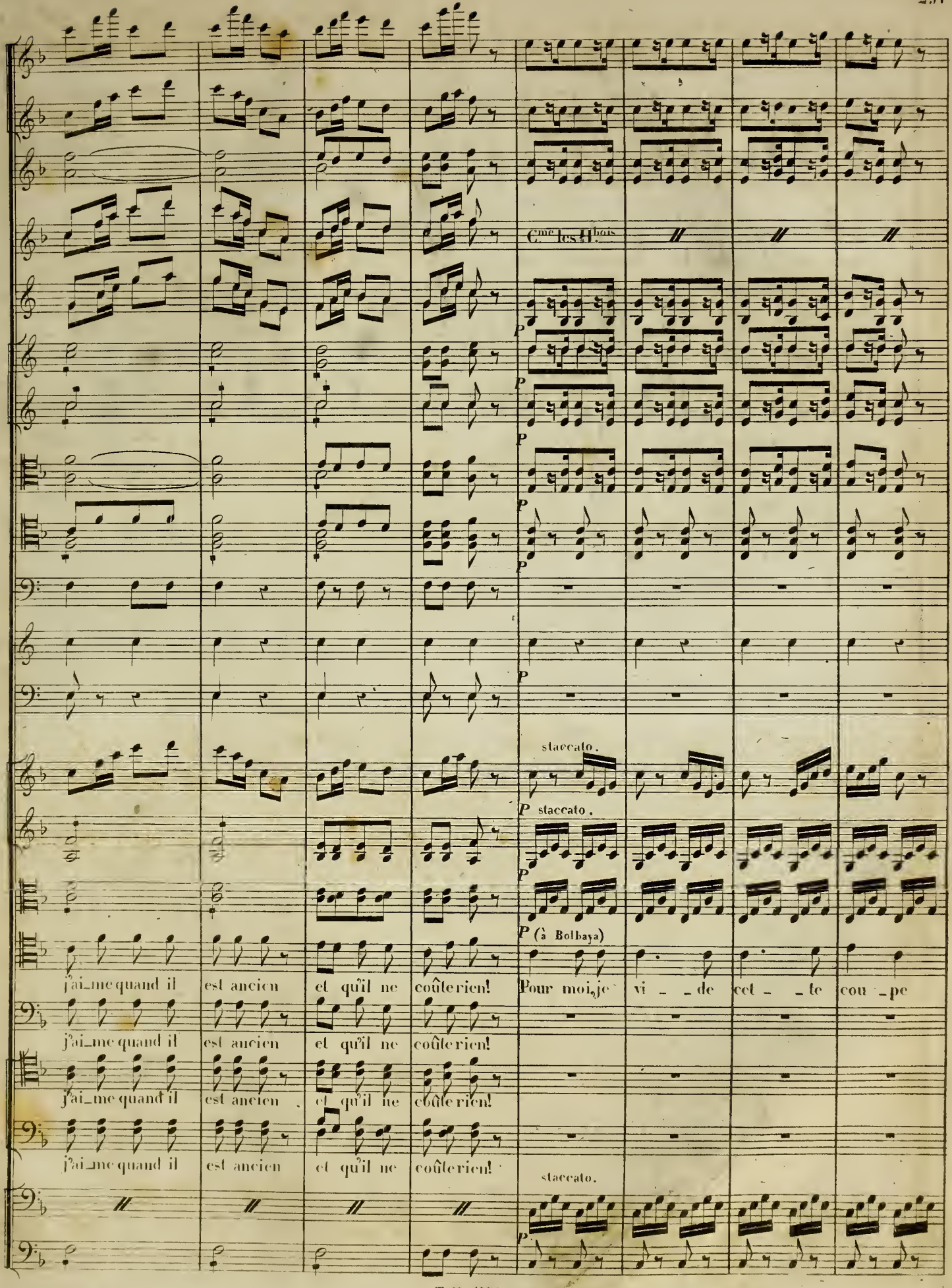


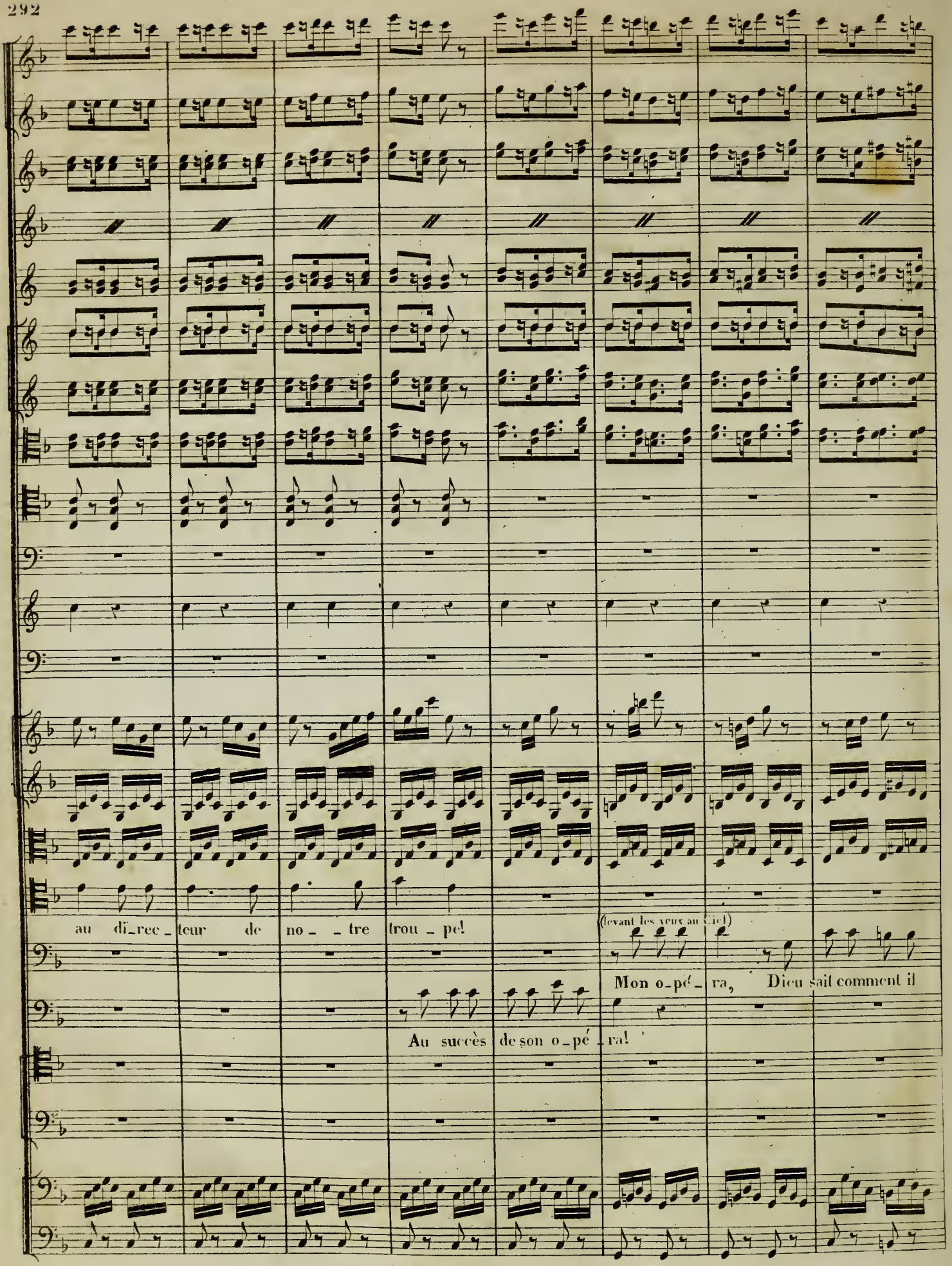

P
P
P
P
P
arco.
P
arco.
P
P arco.

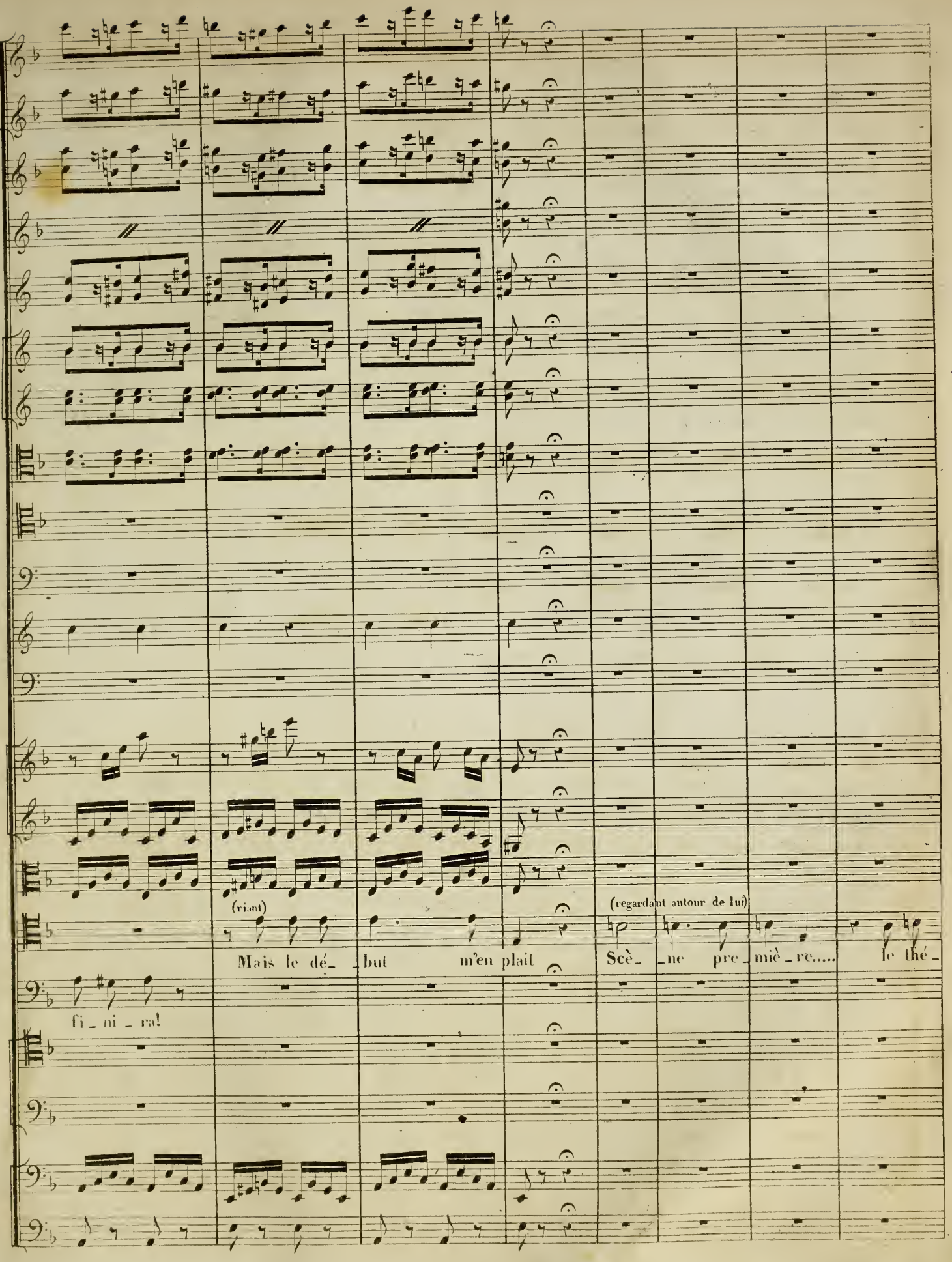

Haut.
Cl:
Cors
Bns
Cors en UT.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.


stacc.
P
F
stacc.
pizz.
Scopetto.
Pecchione.
Les chagrins ar _ riè _ re! ar _ riè _ re l'eau clai_re! ver_sez
Les chagrins ar _ riè _ re! ar _ riè _ re l'eau clai_re! ver_sez
Les chagrins ar _ riè _ re! ar _ riè _ re l'eau clai_re! ver_sez
Les chagrins ar _ riè _ re! ar _ riè _ re l'eau clai_re! ver_sez
pizz.


F
F arco.
F arco.
plein, versez tout plein, versez de ce vin, de ce vin di_vin! ô plaisir su_prê_me! ô nectarque j'ai_me, que
plein, versez tout plein, versez de ce vin, de ce vin di_vin! ô plaisir su_prê_me! ô nectarque j'ai_me, que
plein, versez tout plein, versez de ce vin, de ce vin di_vin! ô plaisir su_prê_me! ô nectarque j'ai_me, que
plein, versez tout plein, versez de ce vin, de ce vin di_vin! ô plaisir su_prê_me! ô nectarque j'ai_me, que
Cmc la C-B.
F arco.


Cmes les H.bois
staccato.
staccato.
(à Bolbaya)
staccato.
j'ai_me quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
Pour moi, je vi_de cet_te cou_pe
j'ai_me quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
j'ai_me quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
j'ai_me quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!


au di_rec_teur de no_ _tre trou_pe!
(levant les yeux au Ciel)
Mon o_pé_ra, Dieu sait comment il
Au succès de son o_pé_ra!


(riant)
Mais le dé_ _but m'en plait
(regardant autour de lui)
Scè_ _ne pre_miè_re..... le thé_
fi_ni_ra!

G.d Fl:

H.bois

P

cresc.

Cl:

C.rs

P

cresc.

B.ns

P

P

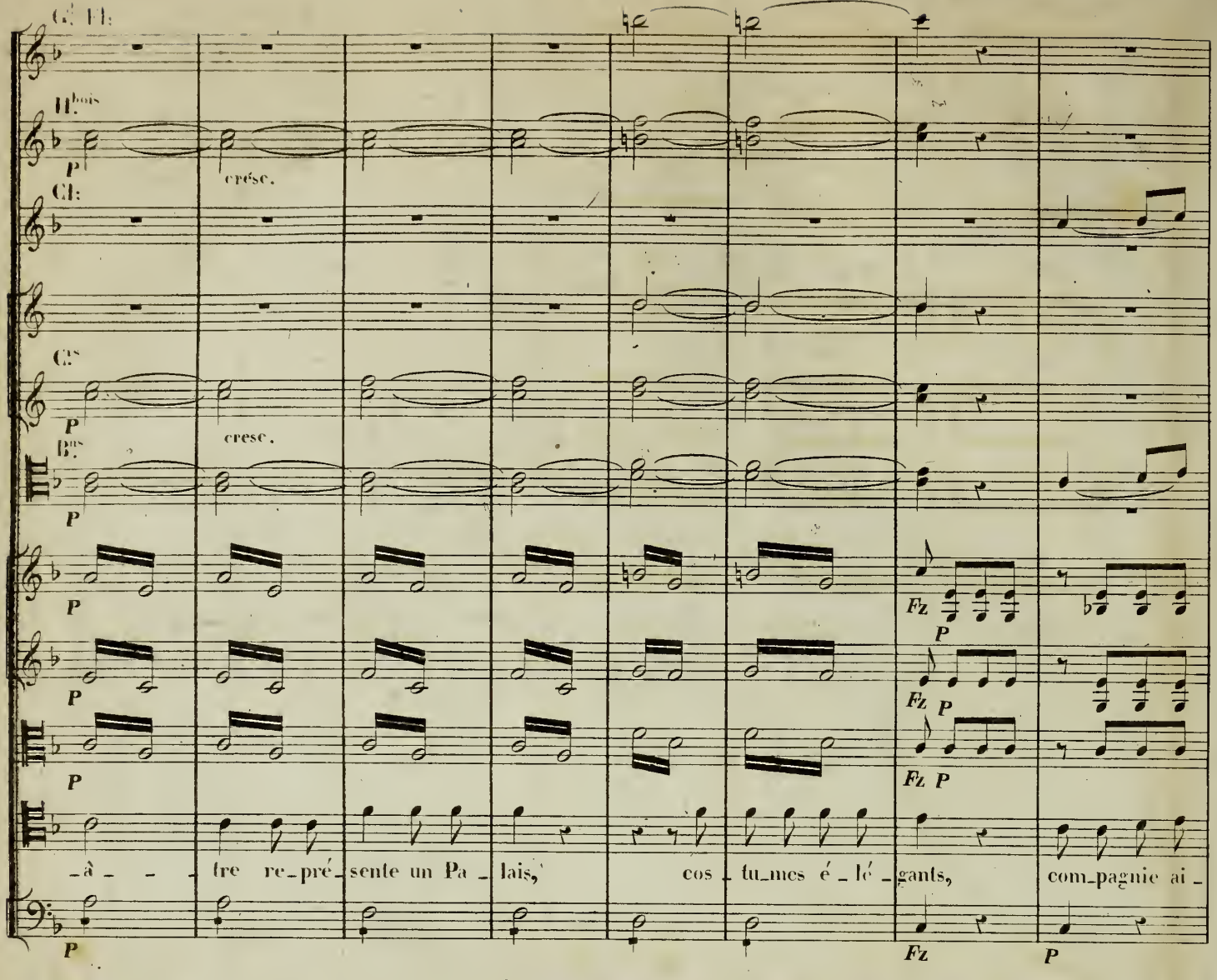
Fz P

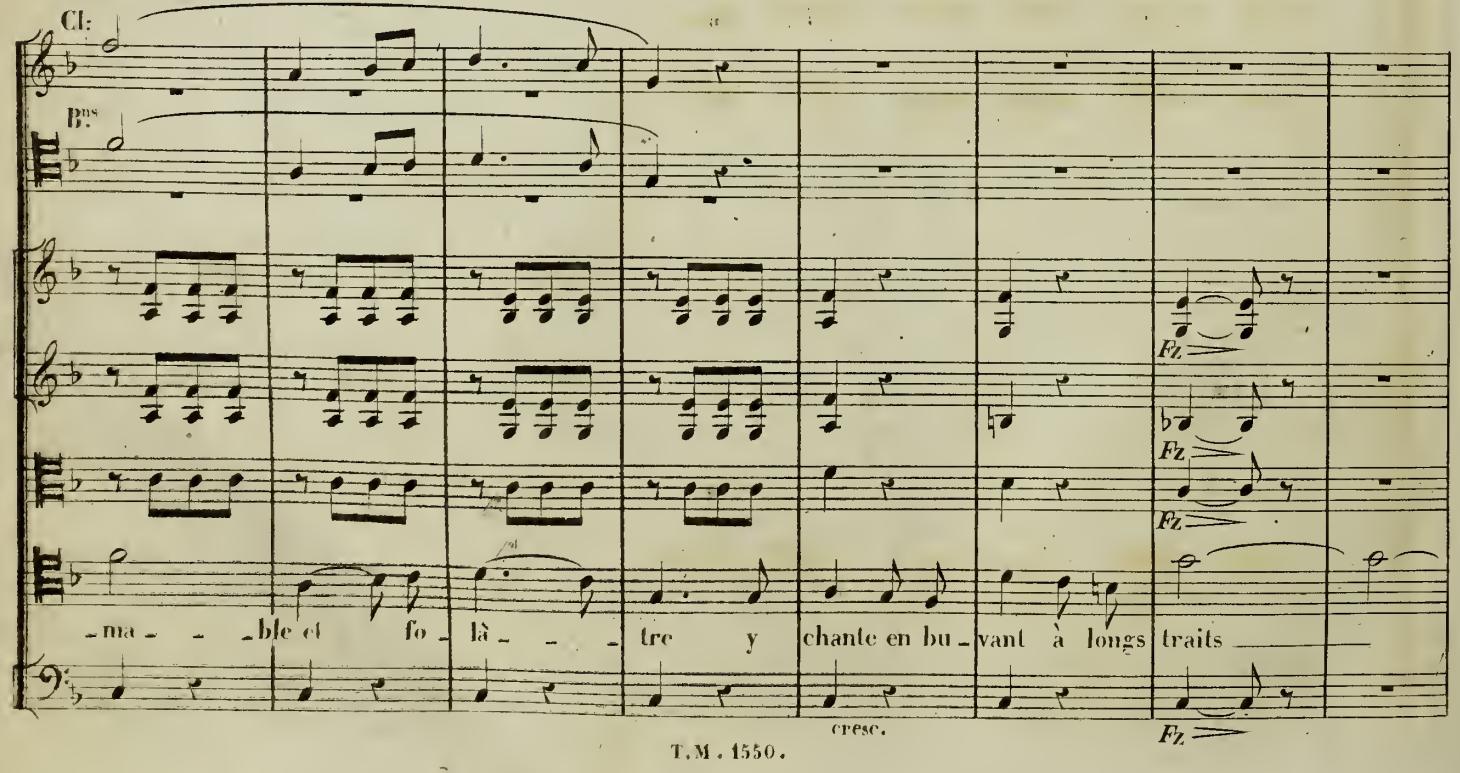
P

Fz P

P

Fz P





_â _ _ _ tre re_pré_sente un Pa _ lais, cos _ tu_mes é _ lé _ gants, com_pagnie ai _

P

Fz P

Cl:

B.ns

Fz

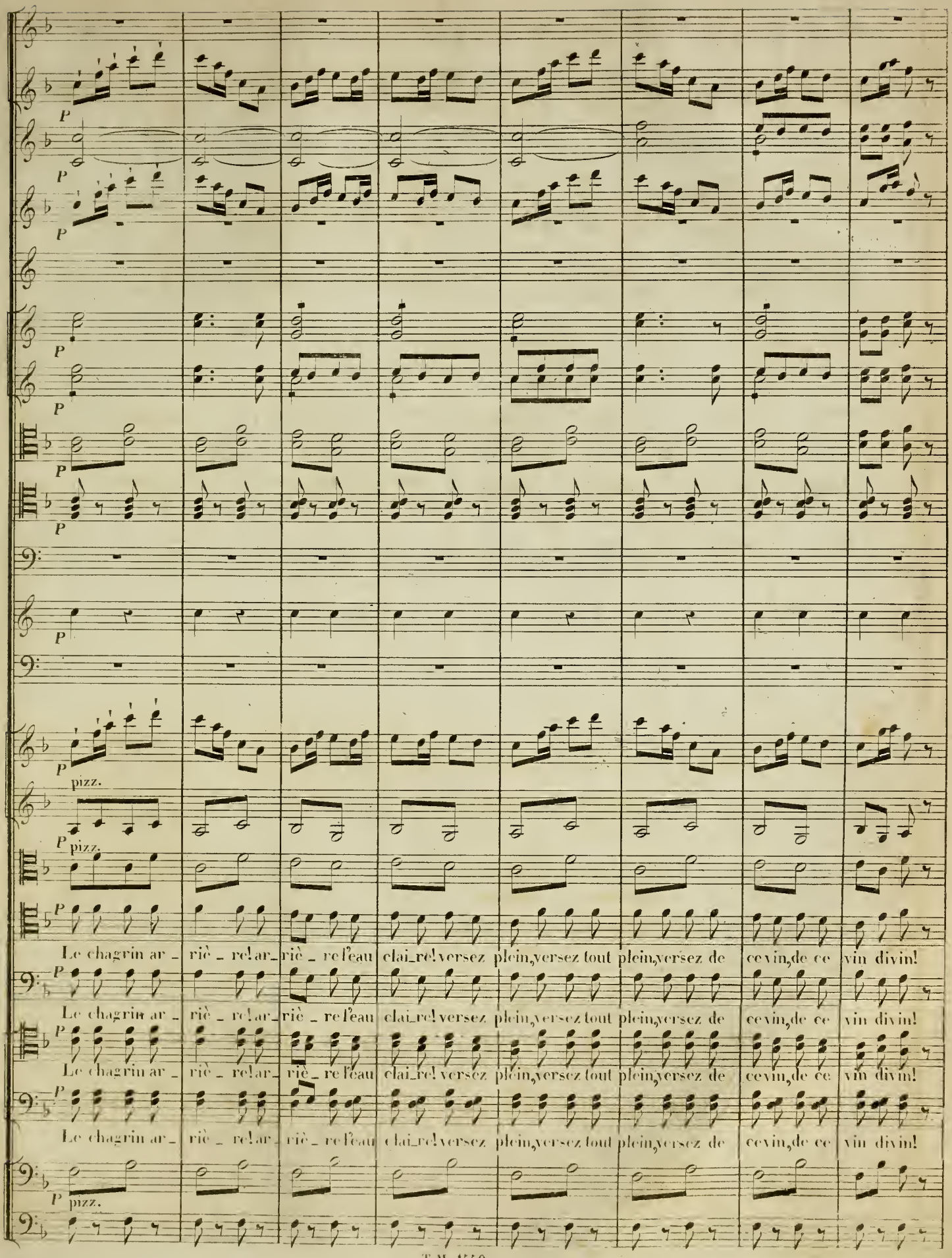
Fz

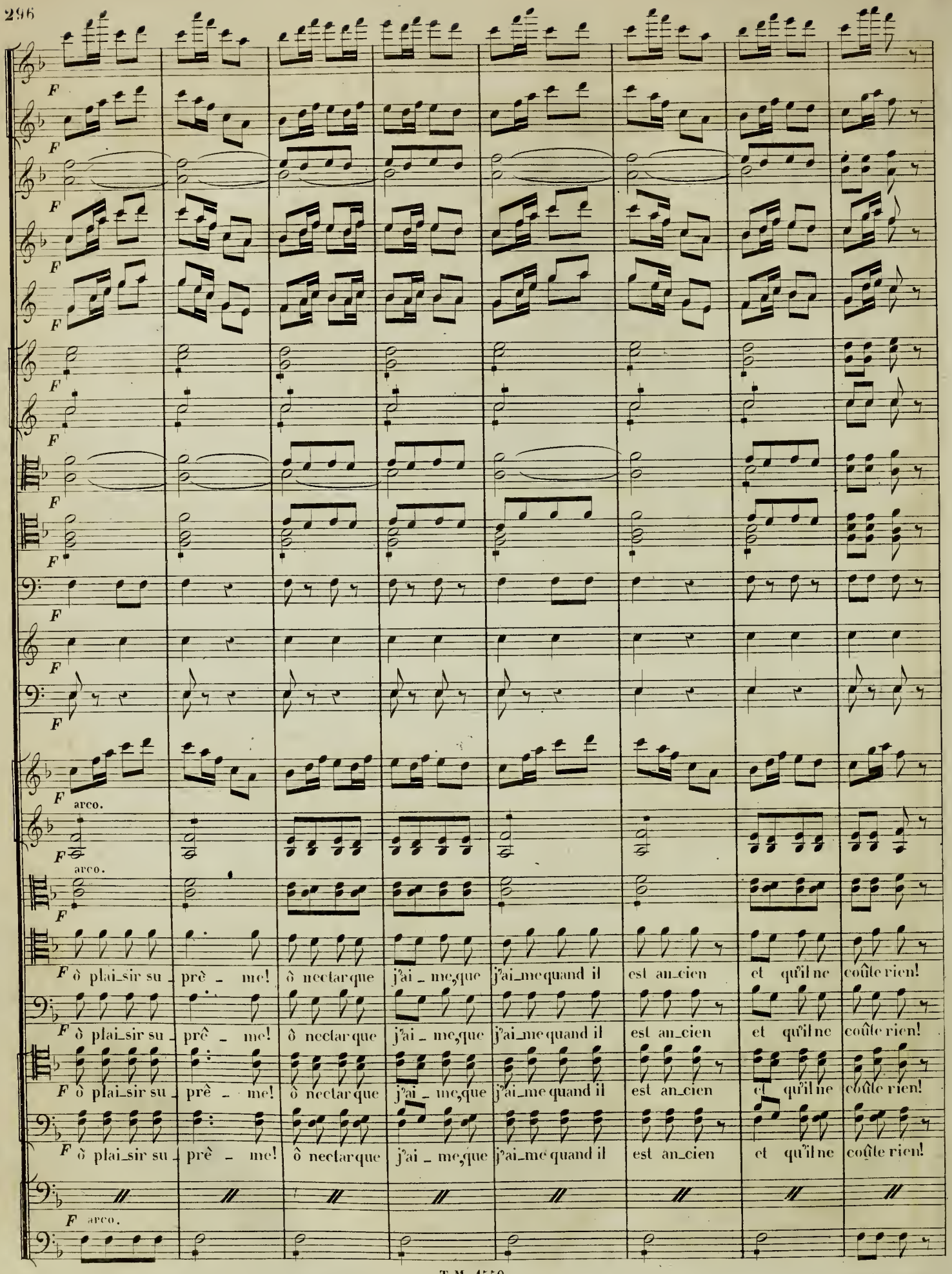
Fz

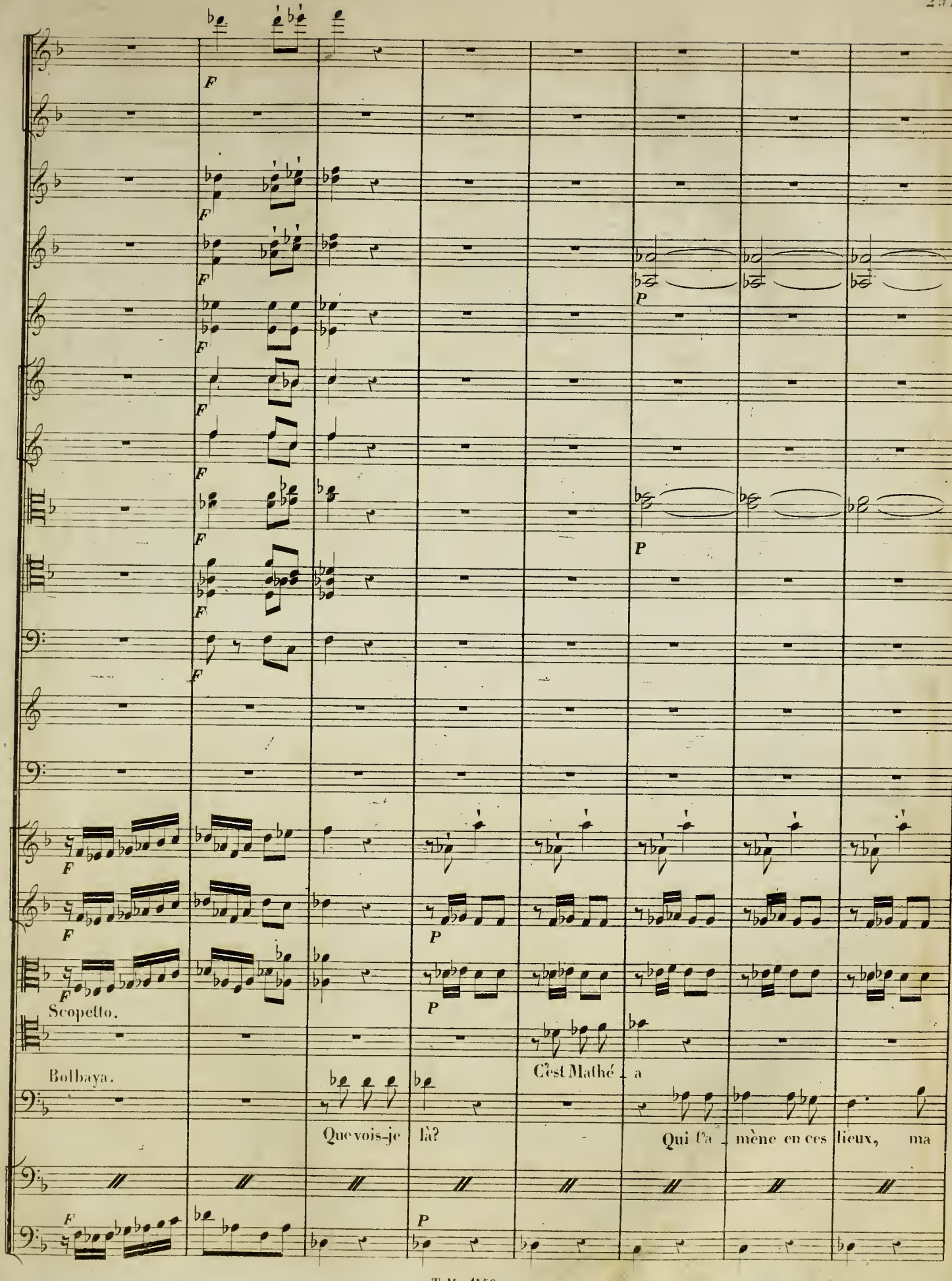
_ma _ _ _ble et fo _ lâ _ _ _ tre y chante en bu _ vant à longs traits

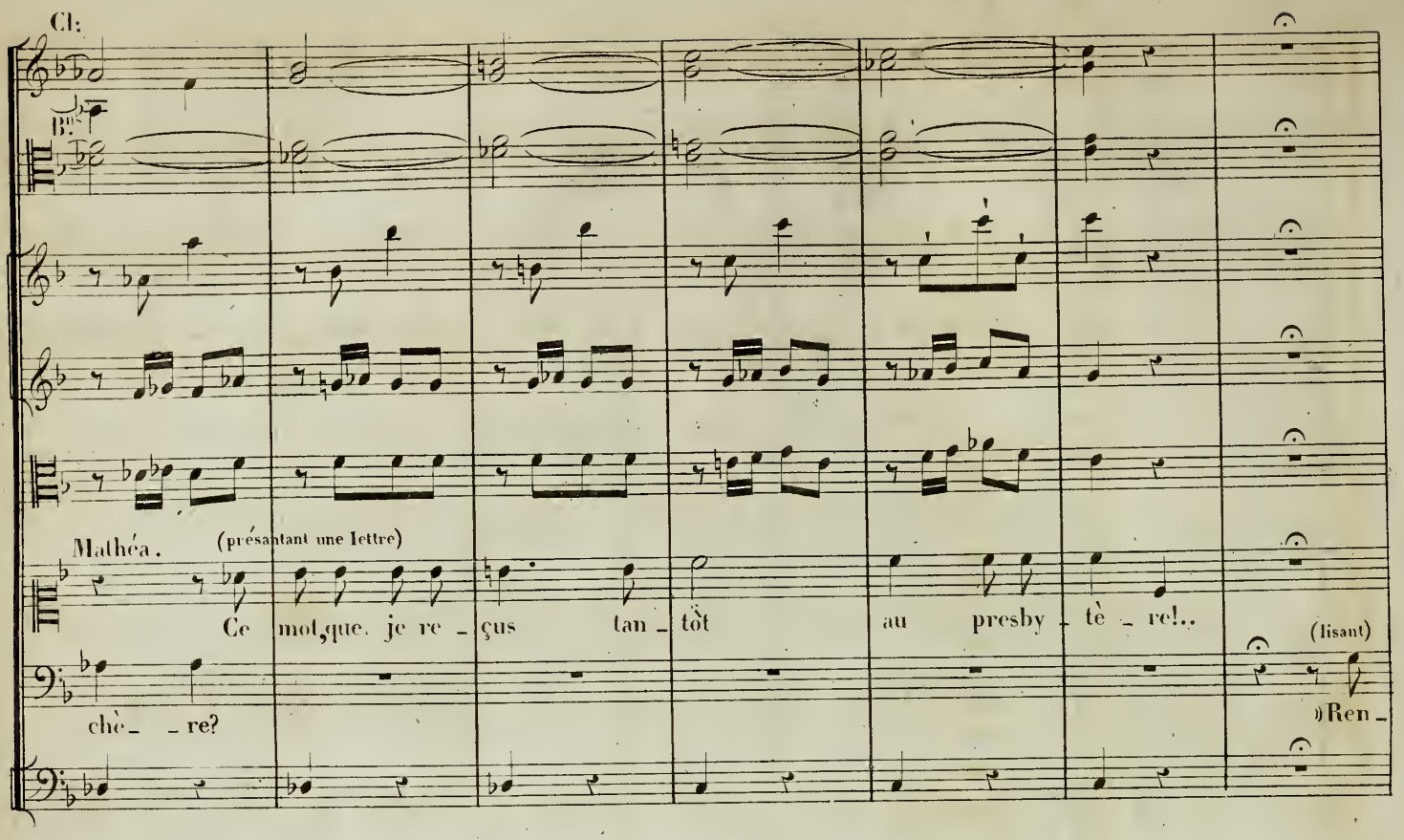
cresc.

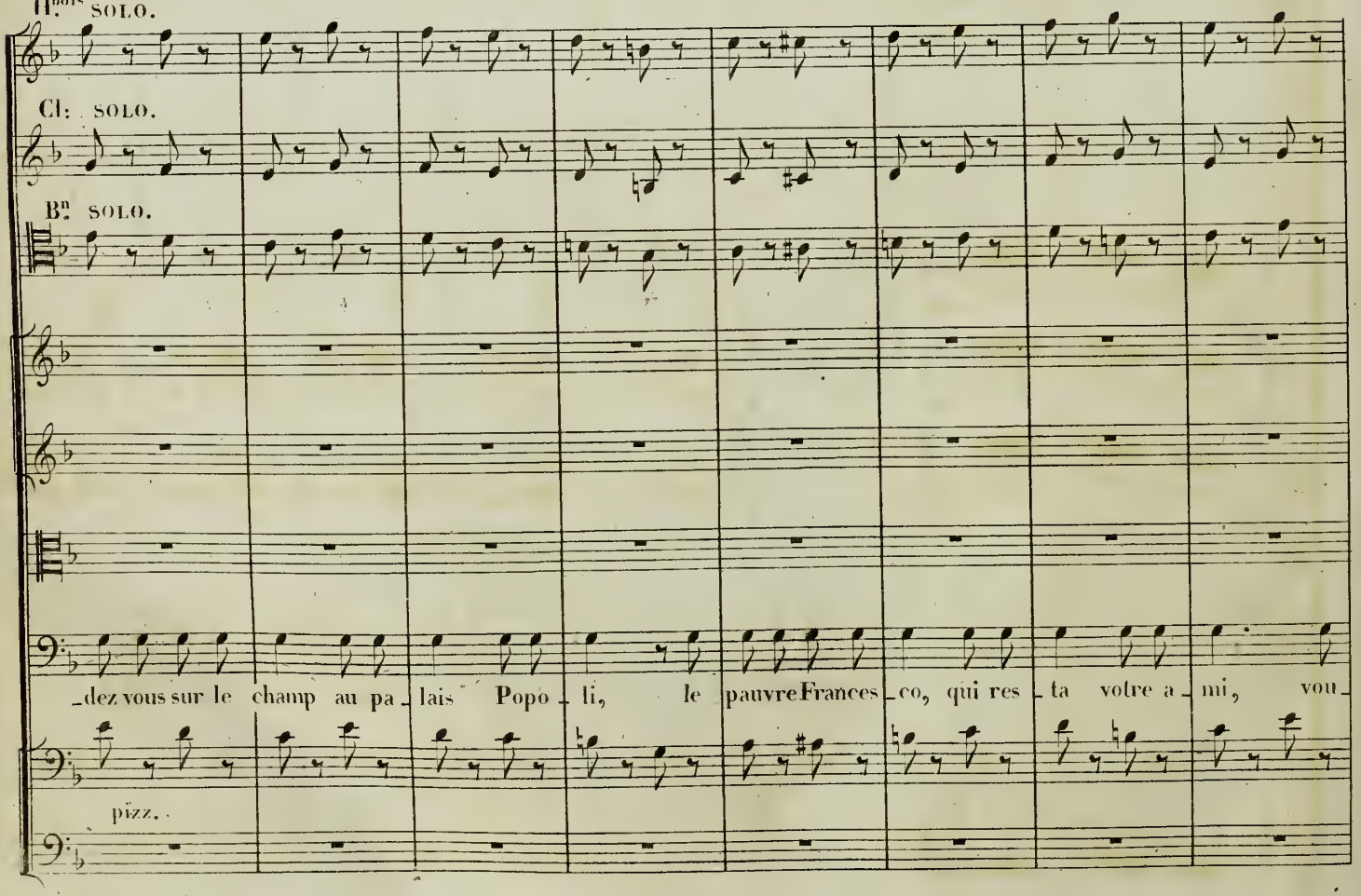
Fz

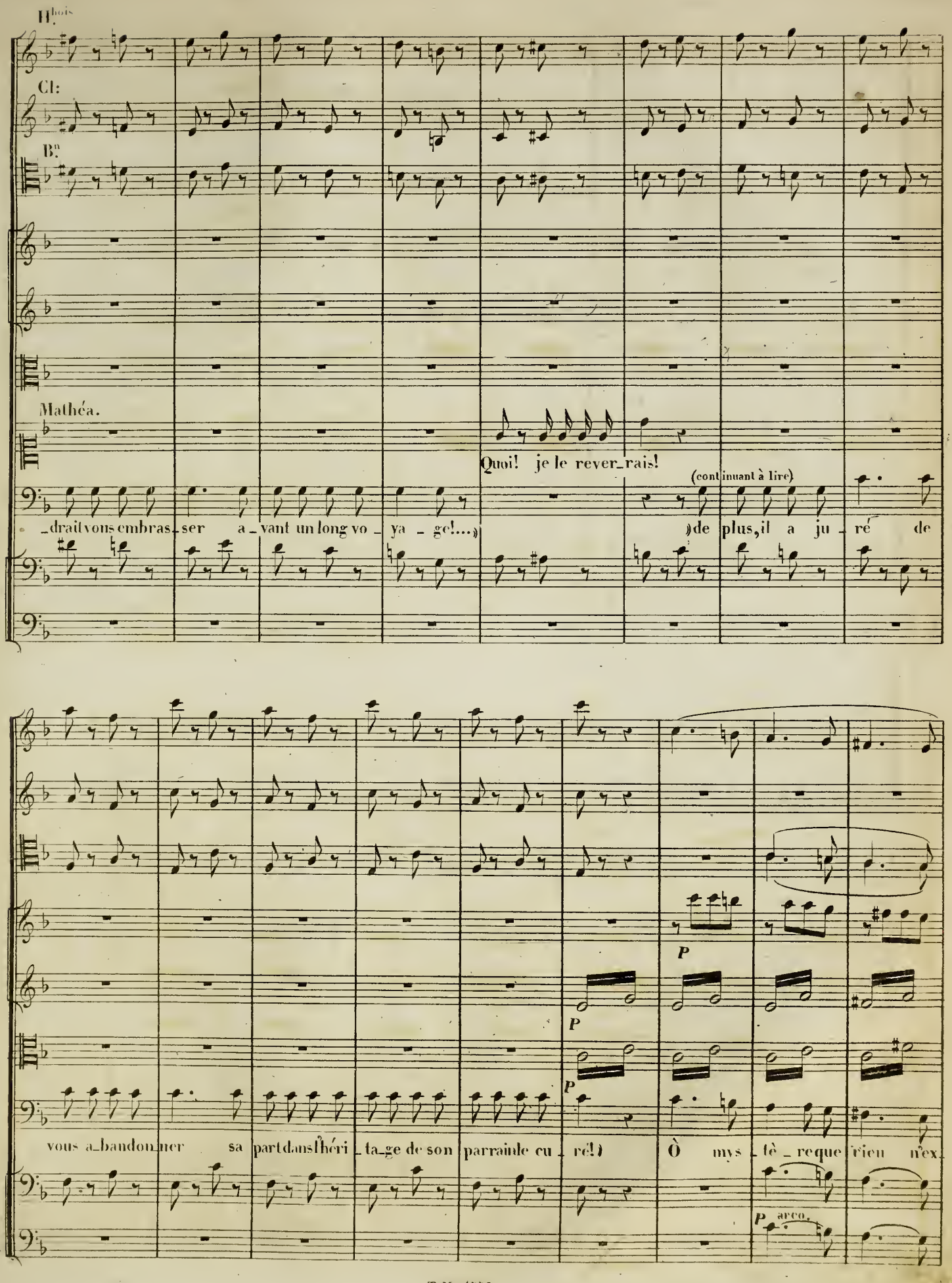

P
pizz.
Le chagrin ar_ riè_re! ar_ riè_re l'eau clai_re! versez plein, versez tout plein, versez de ce vin, de ce vin divin!

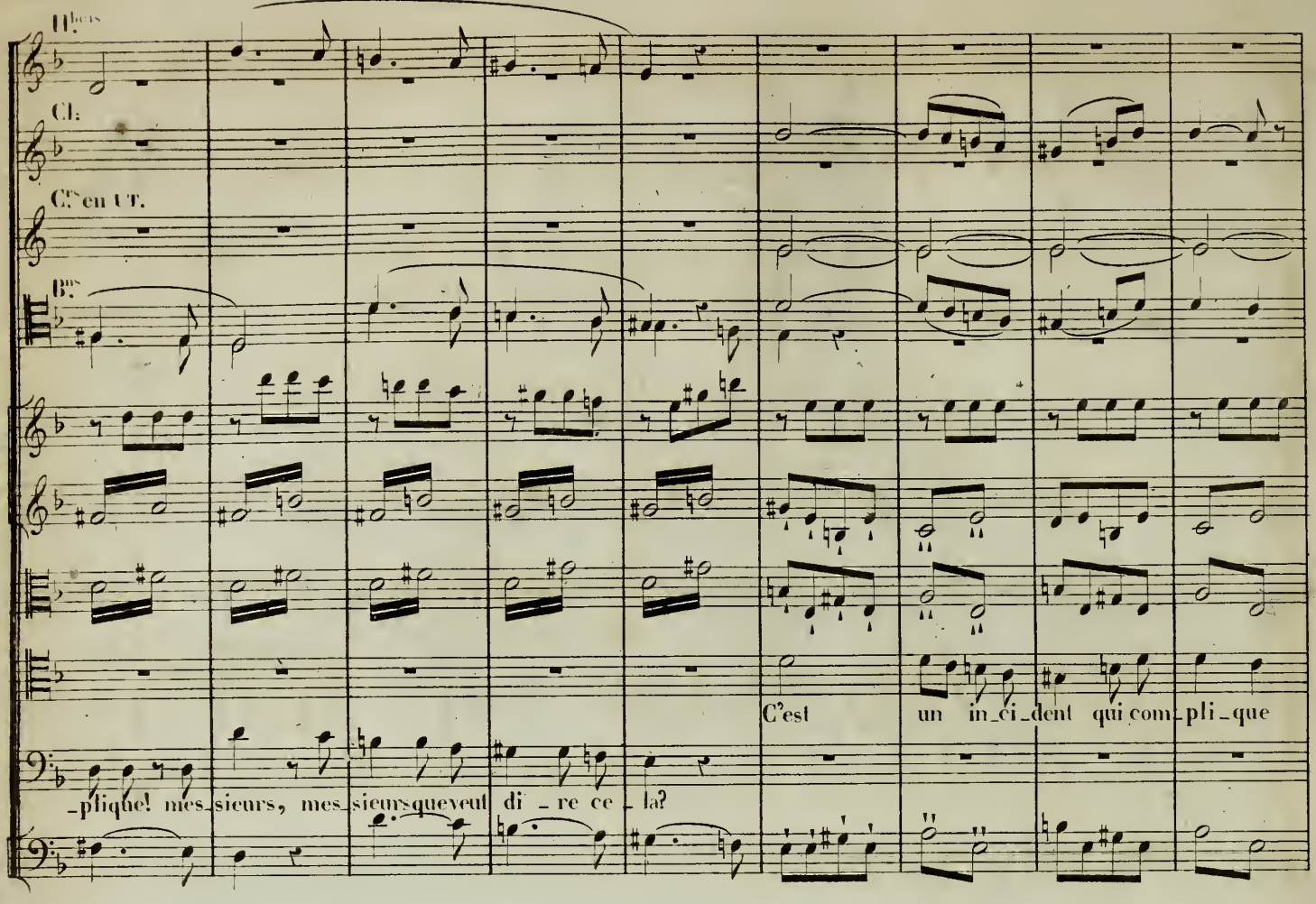

F
arco.
ô plai_sir su_ prê _ me! ô nectar que j'ai _ me,que j'ai_me quand il est an_cien et qu'il ne coûte rien!

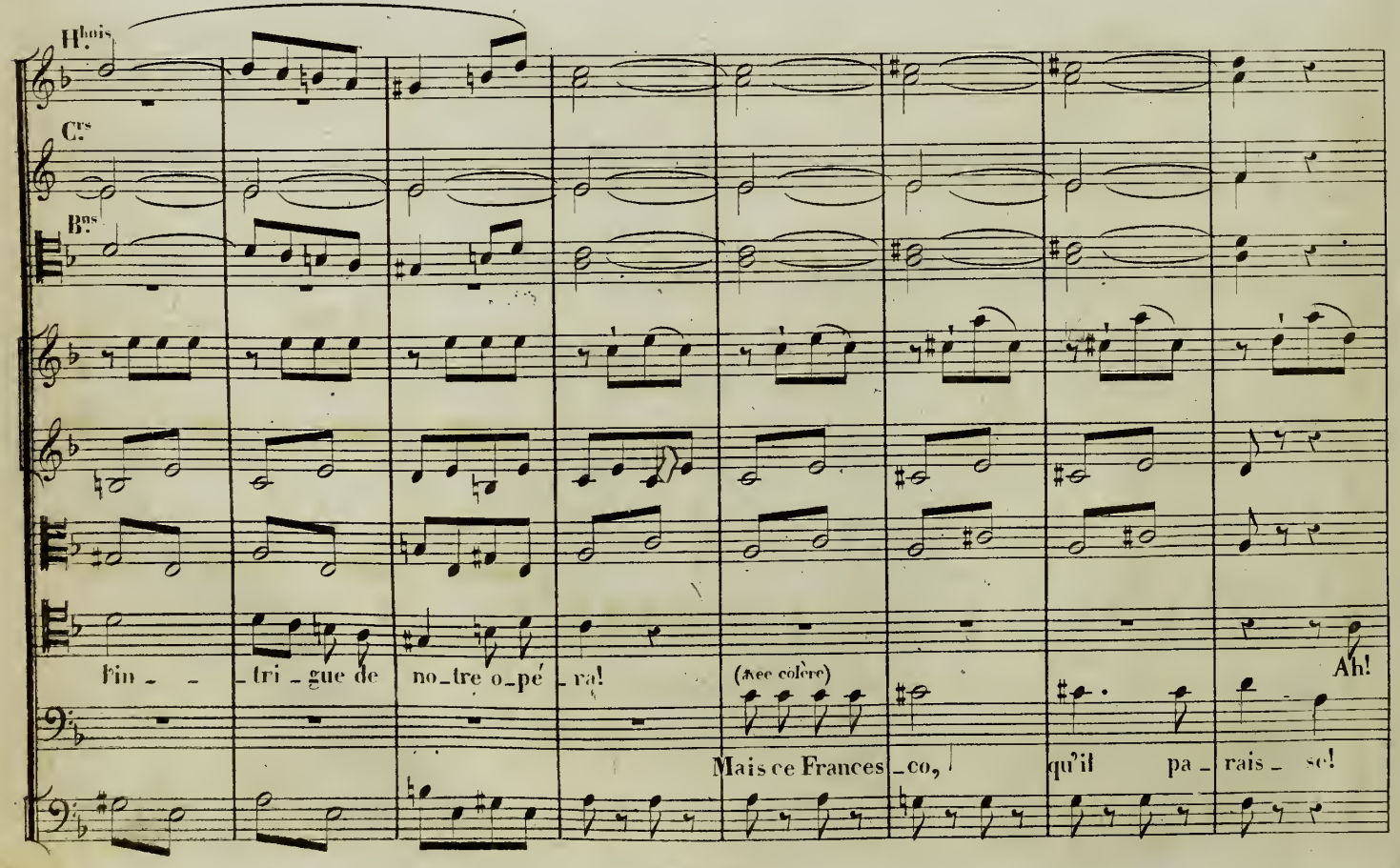

F
P
Scopetto.
Bolbaya.
C'est Mathé _ a
Que vois-je là?
Qui l'a _ mène en ces lieux, ma

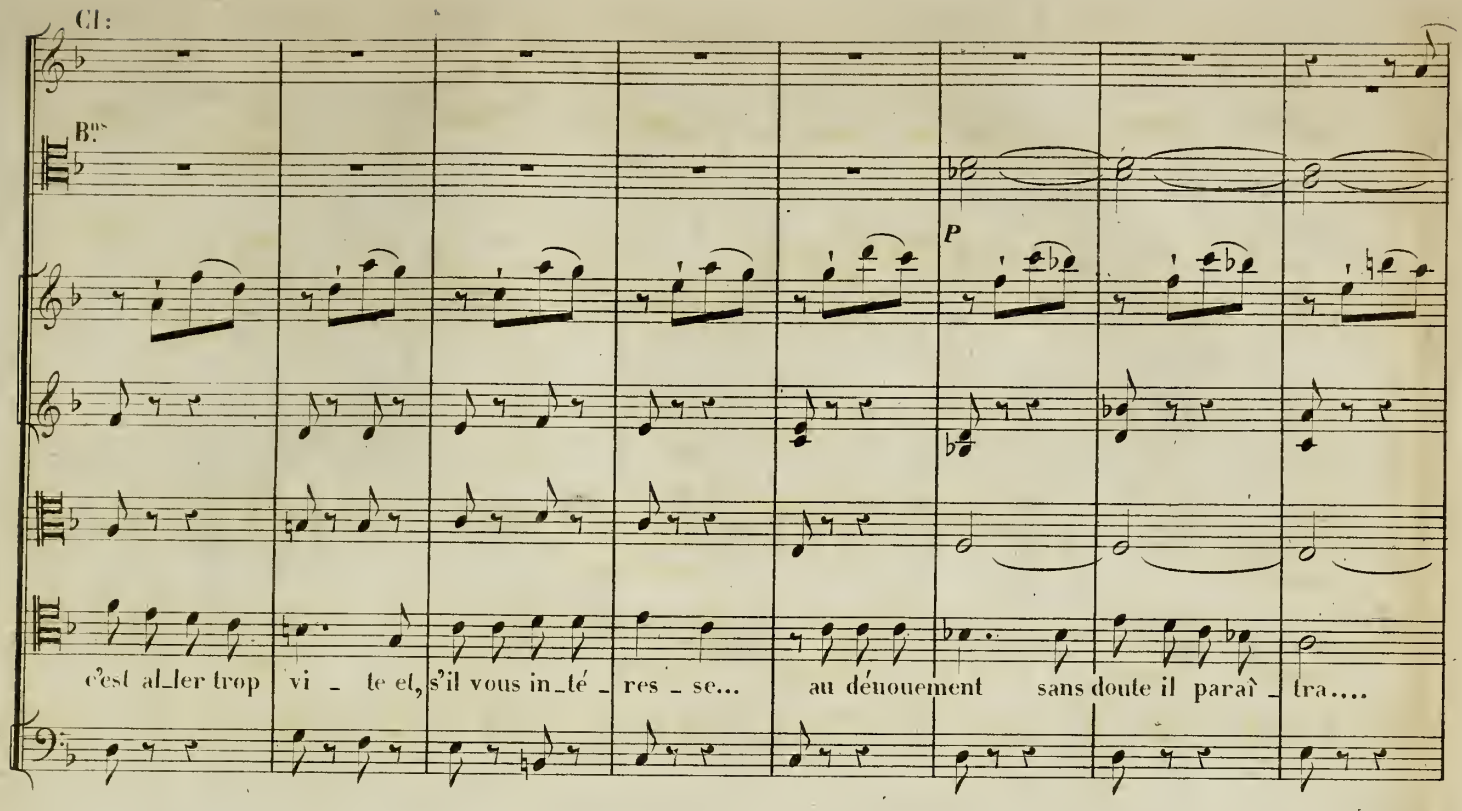

Cl:
Mathéa. (présentant une lettre)
Ce mot, que je re_çus tan_tôt au presby_tè_re!..
chè_ _re?
(lisant)
» Ren_

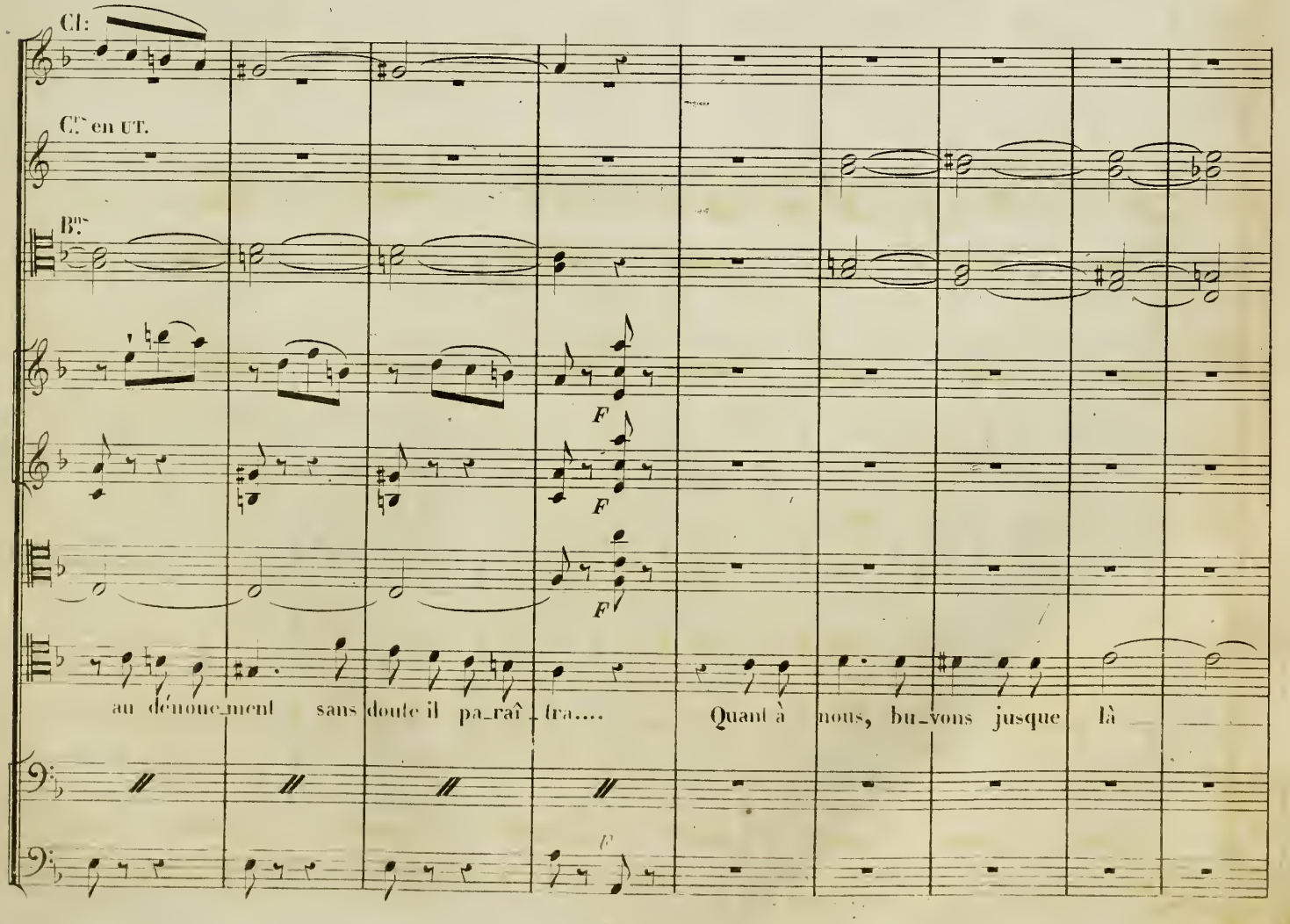

Hbois SOLO.
Cl: SOLO.
Bn SOLO.
_dez vous sur le champ au pa_lais Popo_li, le pauvre Frances_co, qui res_ta votre a_mi, vou_
pizz.

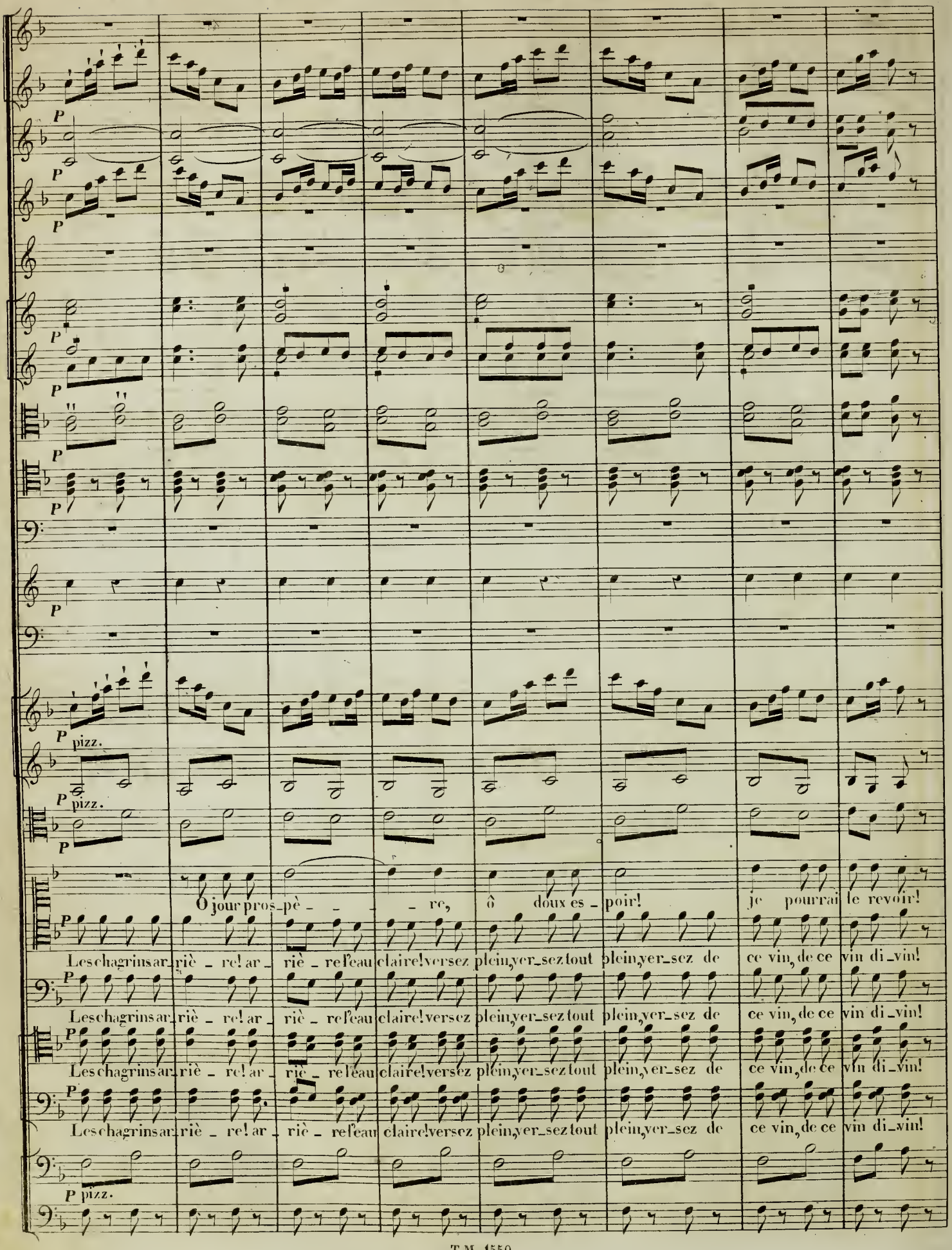

Hbois
Cl:
Bn
Mathéa.
Quoi! je le rever_rais!
(continuant à lire)
_drait vous embras_ser a_vant un long vo_ya_ge!...»
»de plus, il a ju_ré de
vous a_bandon_ner sa part dans l'héri_ta_ge de son parrain de cu_ré!)
Ô mys_tè_re que rien n'ex
P
P
P
P
arco.

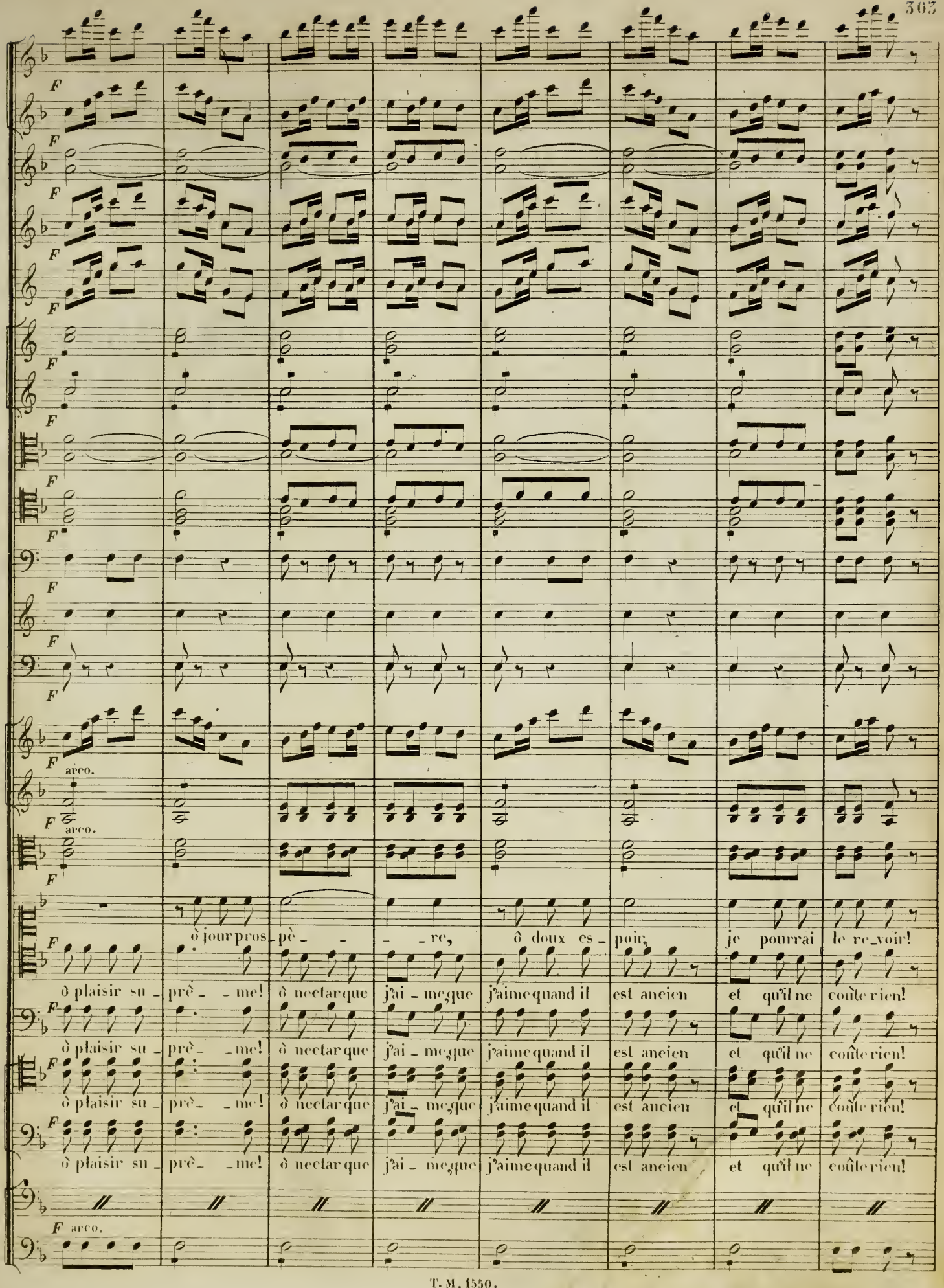

Hbois
Cl.
Crs en UT.
Bns
C'est un in_ci_dent qui com_pli_que
_plique! mes_sieurs, mes_sieurs queveut di_re ce_la?

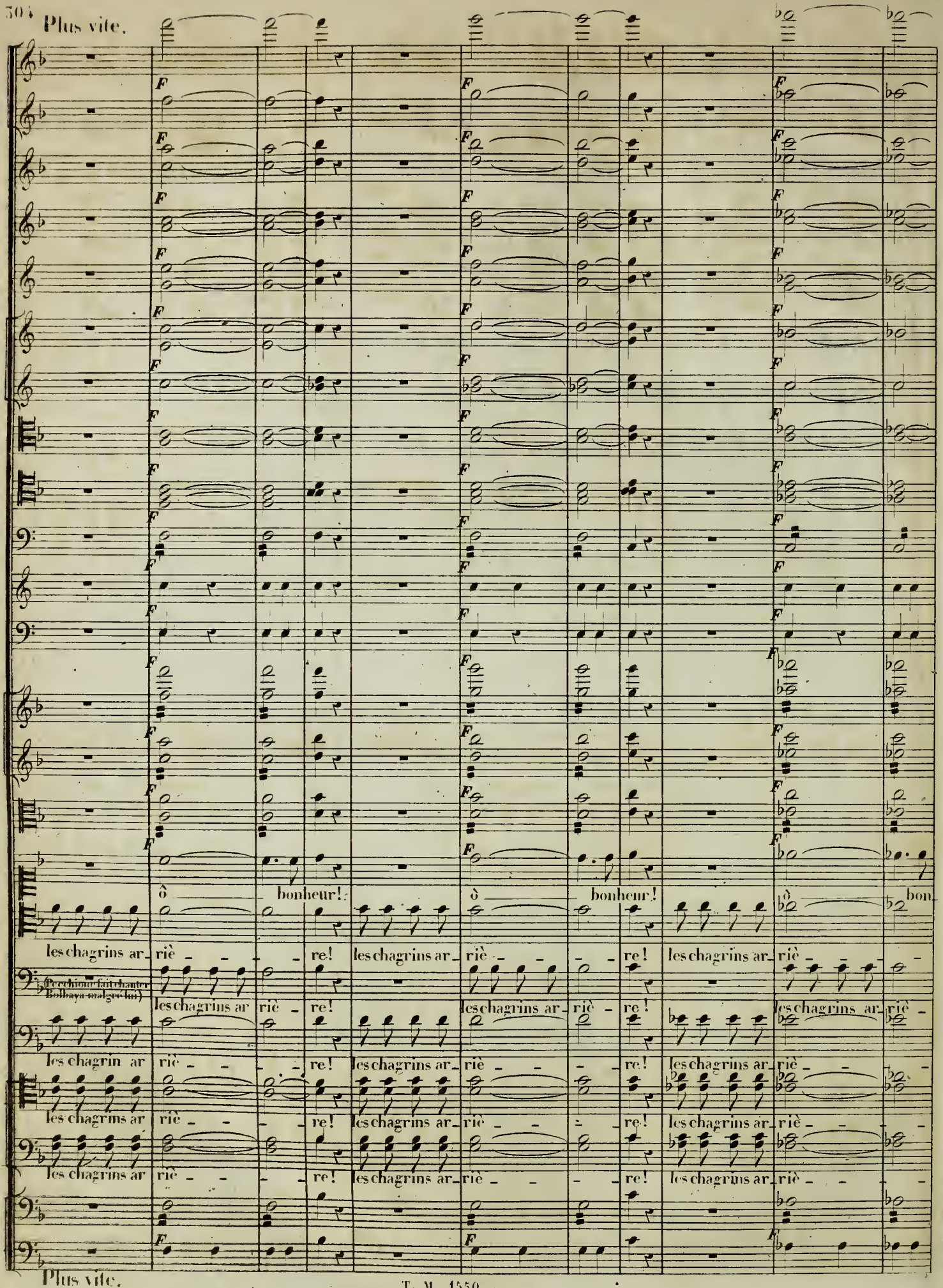

Hbois
Crs
Bns
fin_ _ _tri_gue de no_tre o_pé_ra!
(Avec colère)
Mais ce Frances_co, qu'il pa_rais_se!
Ah!

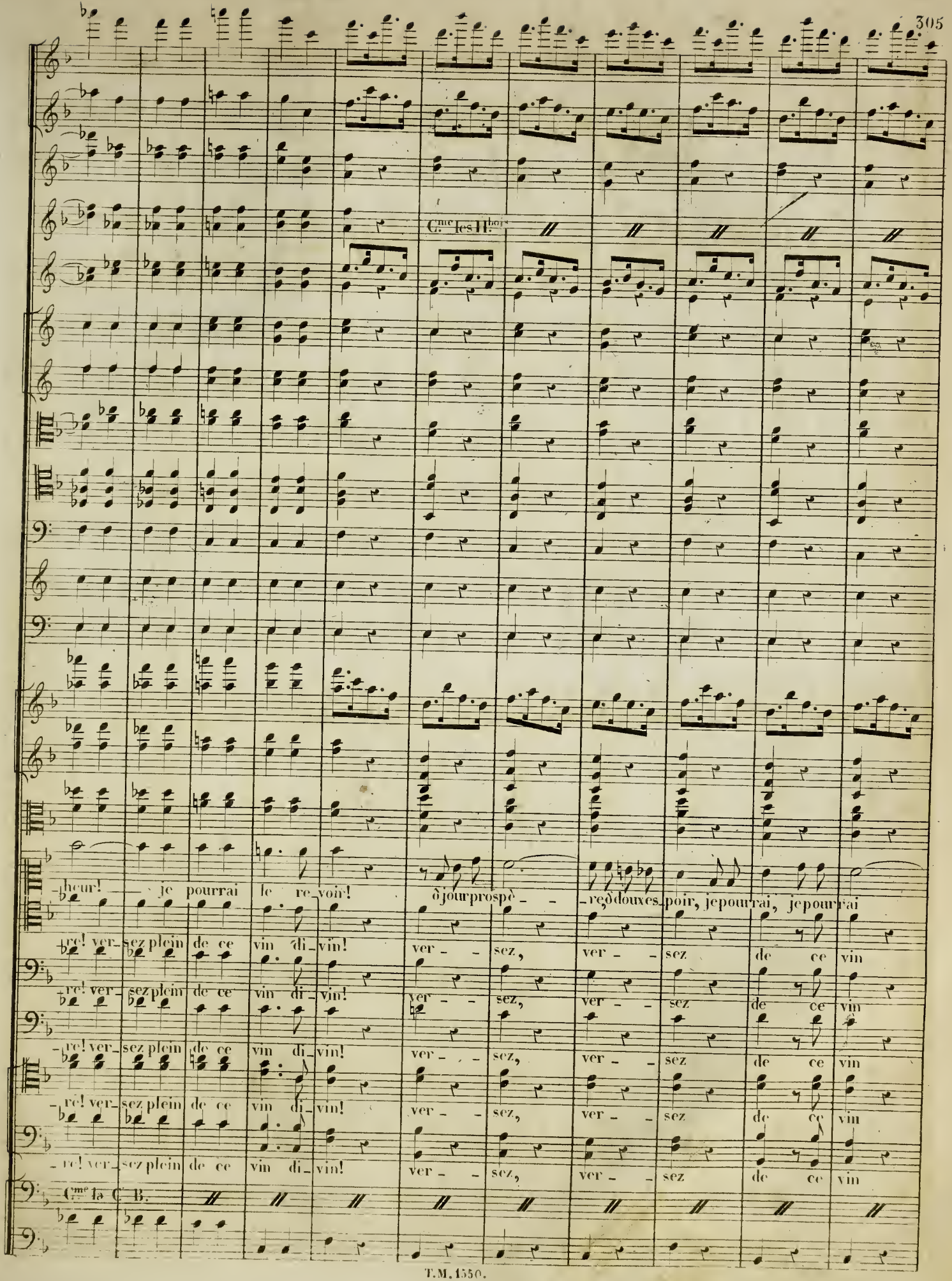

Cl:
Bns
P
c'est al_ler trop vi _ te et, s'il vous in_té _ res _ se... au dénouement sans doute il paraî _ tra....

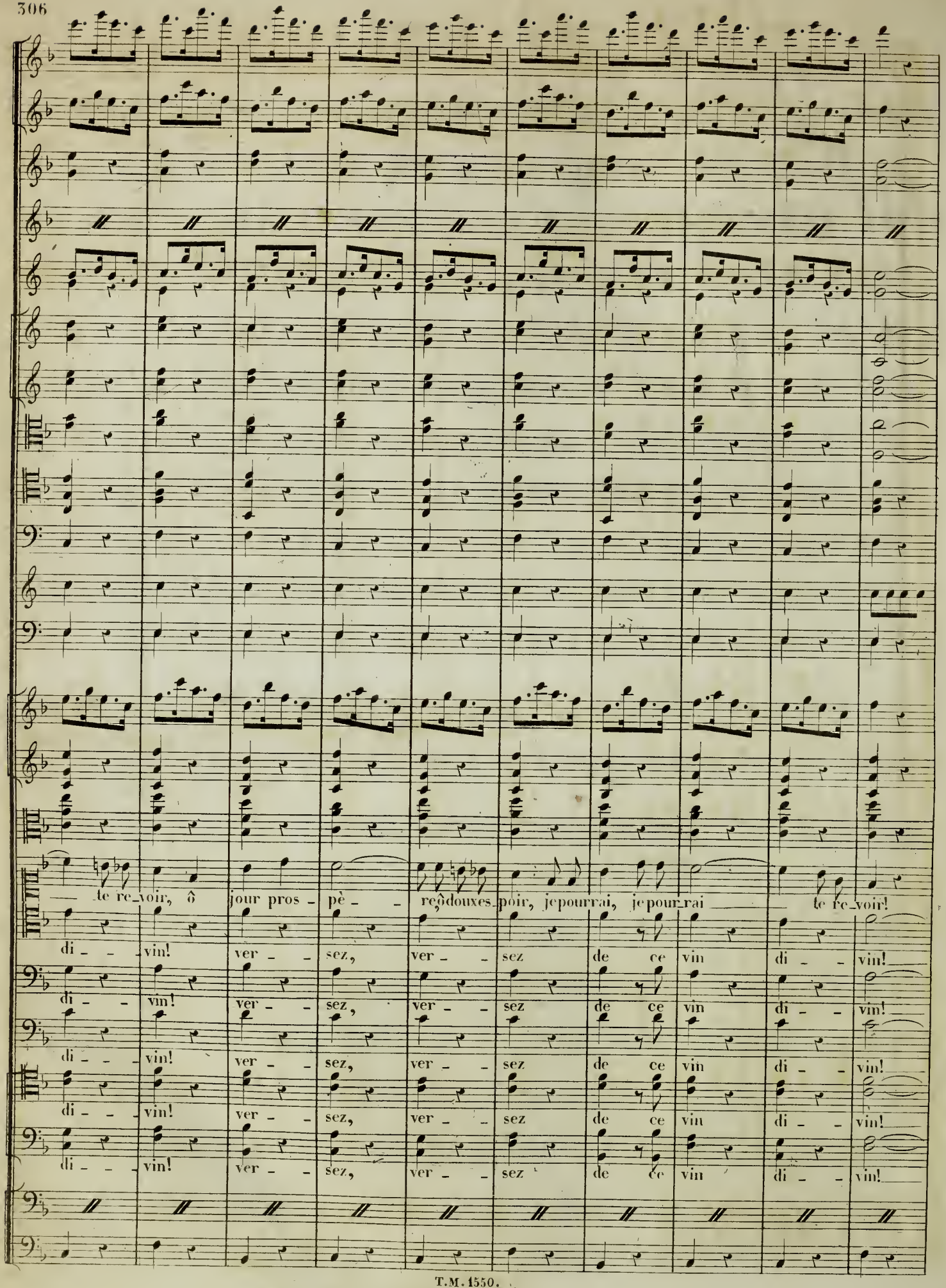

Cl:
Cts en UT.
Bns
F
F
F
au dénouement sans doute il pa_raî _ tra.... Quant à nous, bu_vons jusque là

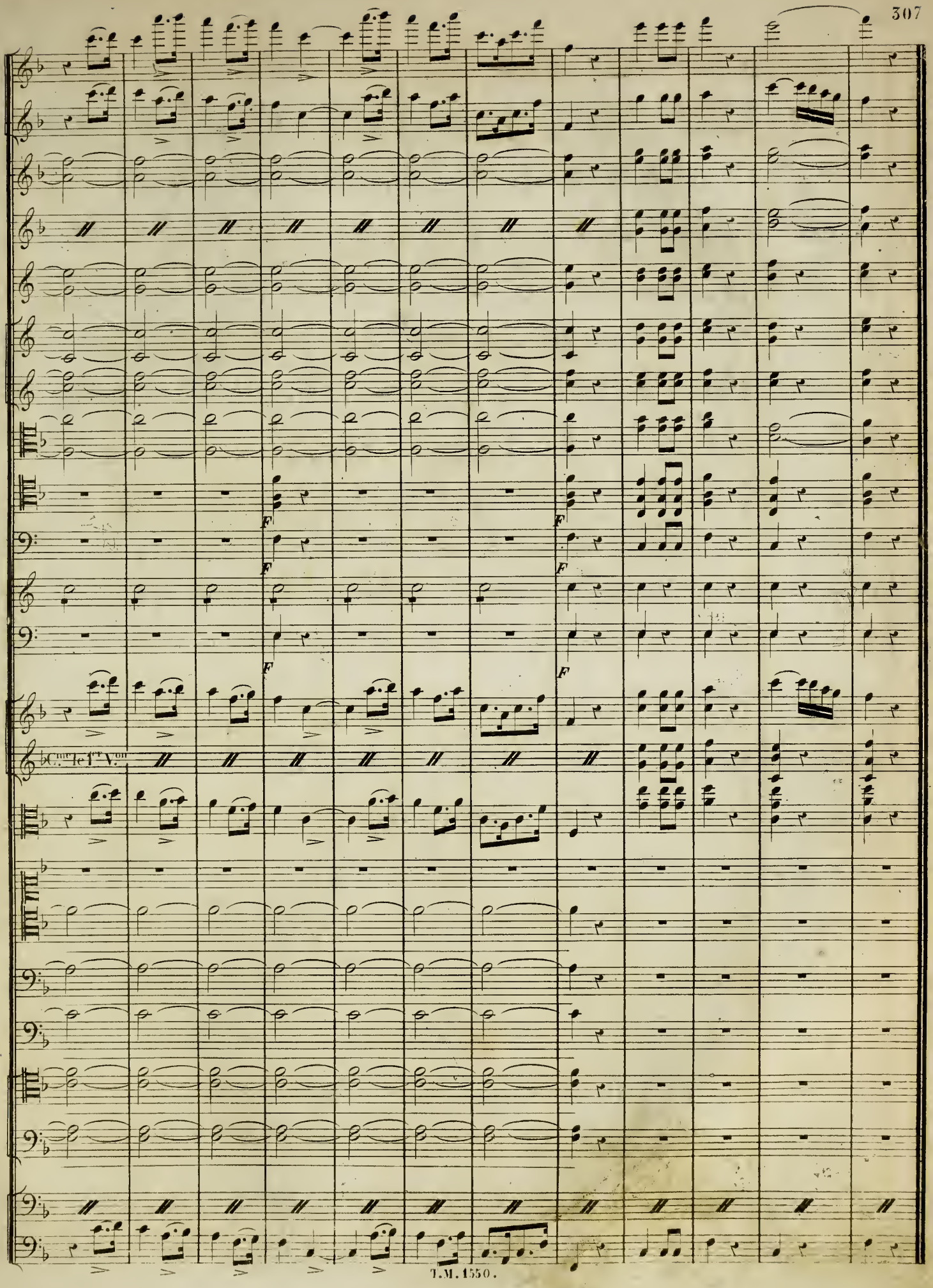

P
P pizz.
O jour pros_pè_re, ô doux es_poir! je pourrai le revoir!
Les chagrins ar_riè_re! ar_riè_re l'eau claire! versez plein, ver_sez tout plein, ver_sez de ce vin, de ce vin di_vin!


F
arco.
ô jour pros_pè_ _ _ re, ô doux es_poir, je pourrai le re_voir!
ô plaisir su_prê_ _me! ô nectar que j'ai_me que j'aime quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
ô plaisir su_prê_ _me! ô nectar que j'ai_me que j'aime quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
ô plaisir su_prê_ _me! ô nectar que j'ai_me que j'aime quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
ô plaisir su_prê_ _me! ô nectar que j'ai_me que j'aime quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!


Plus vite.
ô bonheur!
ô bonheur!
ô bon
les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè
(Pecchione fait chanter Bolbaya malgré lui)
les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè
les chagrin ar riè re! les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè
les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè
les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè re! les chagrins ar riè
Plus vite.


Cmes les H.bois
heur! je pourrai le re_voir!
ô jour prospè_re, ô doux espoir, je pourrai, je pourrai
re! ver_sez plein de ce vin di_vin!
ver_ sez, ver_ sez de ce vin
Cmes la C. B.


te re_voir, ô jour pros - pè - reô doux es_poir, je pourrai, je pour_rai te re_voir!
di - - vin! ver - - sez, ver - - sez de ce vin di - - vin!
di - - vin! ver - - sez, ver - - sez de ce vin di - - vin!
di - - vin! ver - - sez, ver - - sez de ce vin di - - vin!
di - - vin! ver - - sez, ver - - sez de ce vin di - - vin!


F
F
F
F
F
F
♭C.me le 1.er V.on

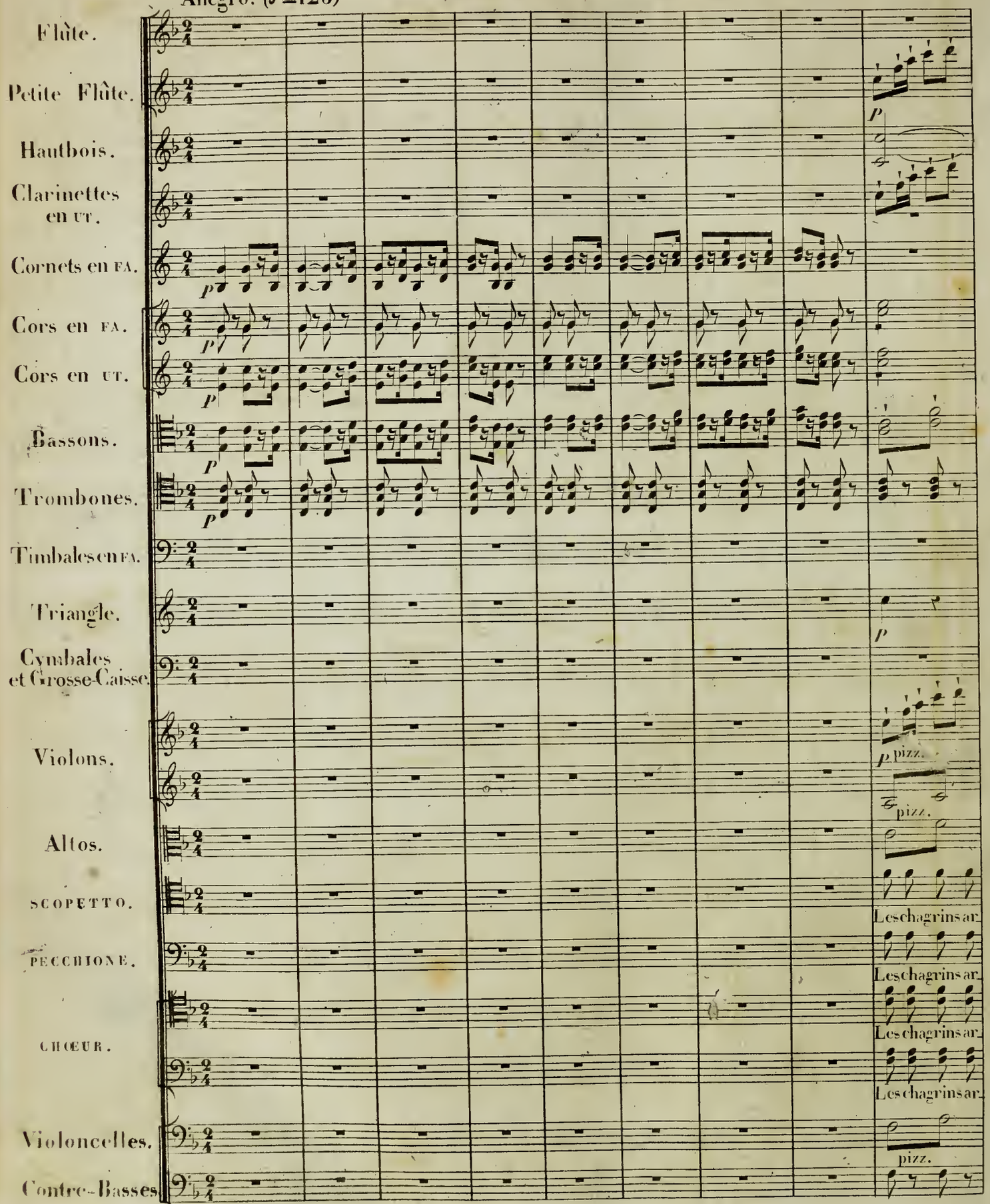
De ne pas perdre de vue la porte de la prison
leur nuit est commencée ils en ont pour toute
la journée.

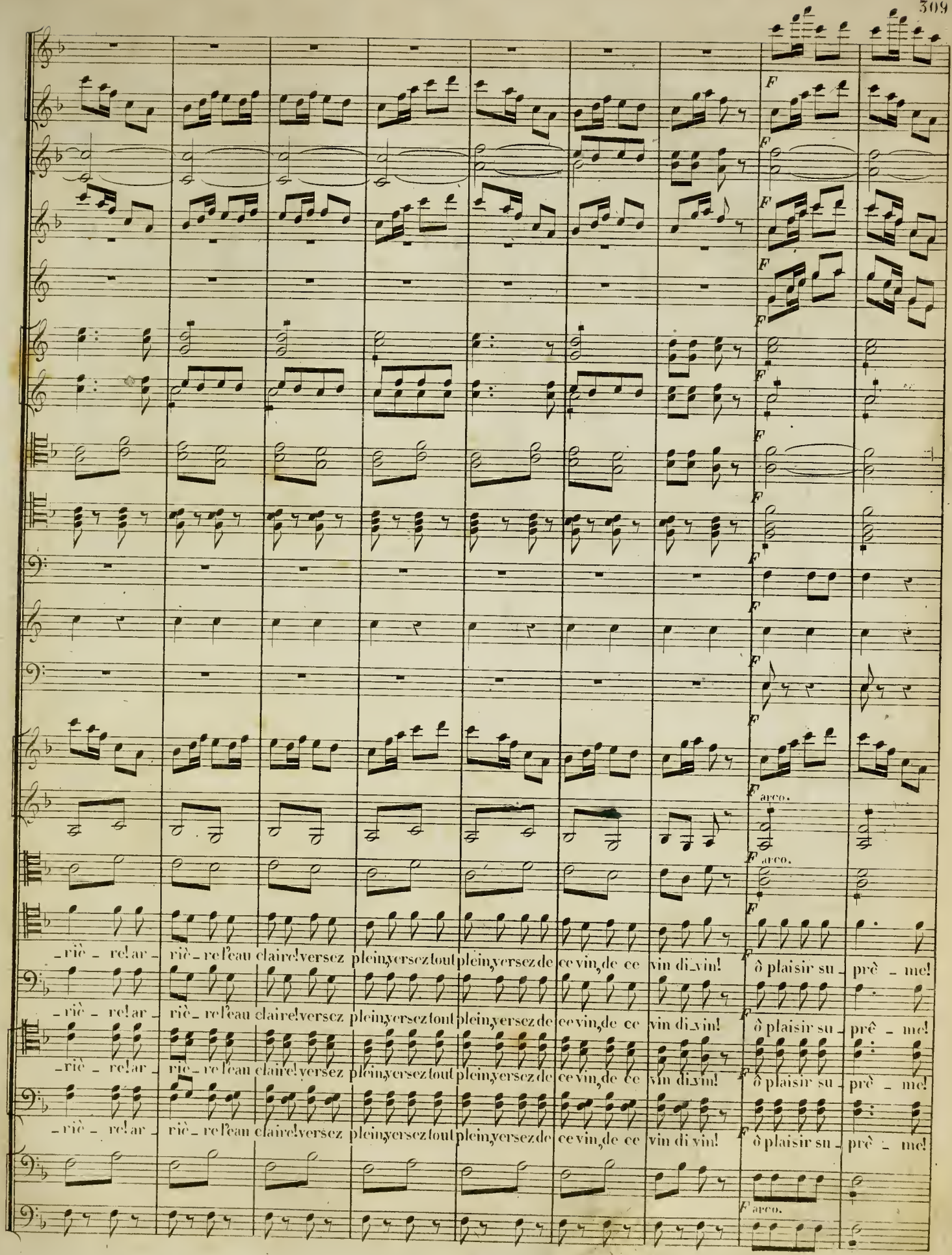
» Pour toute la journée!

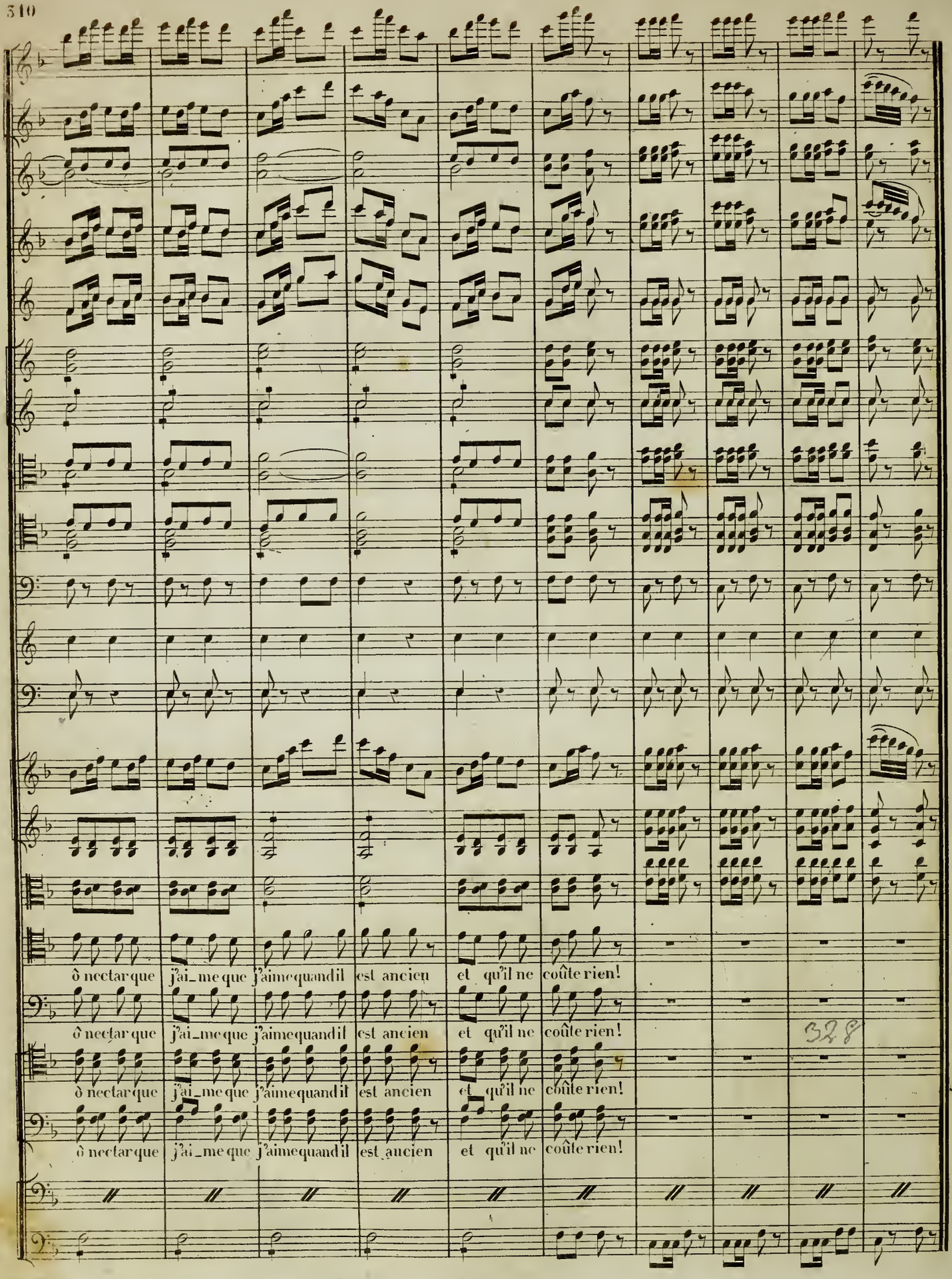
N°. 11.

CHOEUR.

Allegro. (♩=126)




F
F arco.
riè - re! ar - riè - re! l'eau claire! versez plein, versez tout plein, versez de ce vin, de ce vin di_vin! ô plaisir su - prê - me!

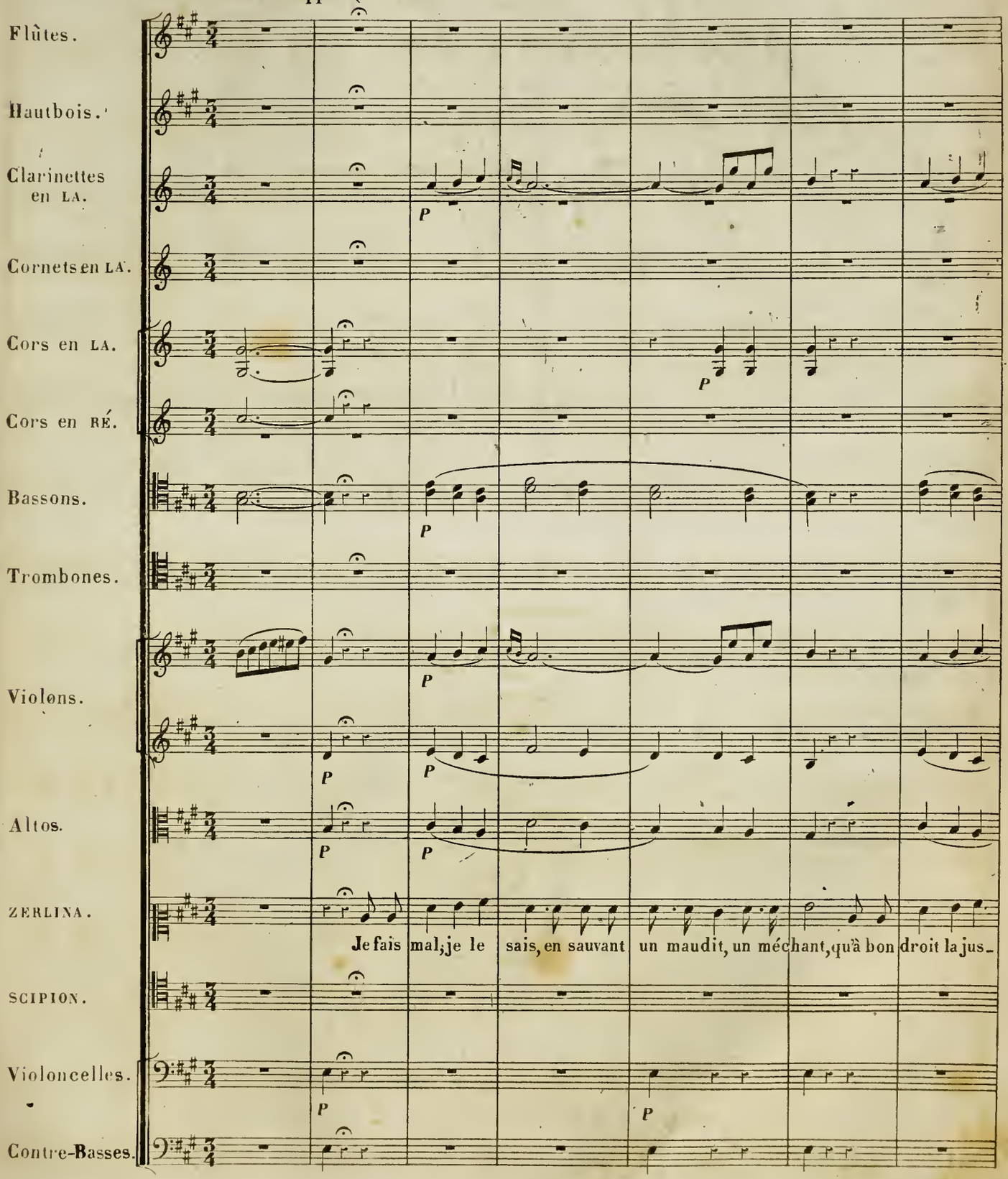

ô nectar que j'ai_me que j'aime quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
ô nectar que j'ai_me que j'aime quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
328
ô nectar que j'ai_me que j'aime quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!
ô nectar que j'ai_me que j'aime quand il est ancien et qu'il ne coûte rien!

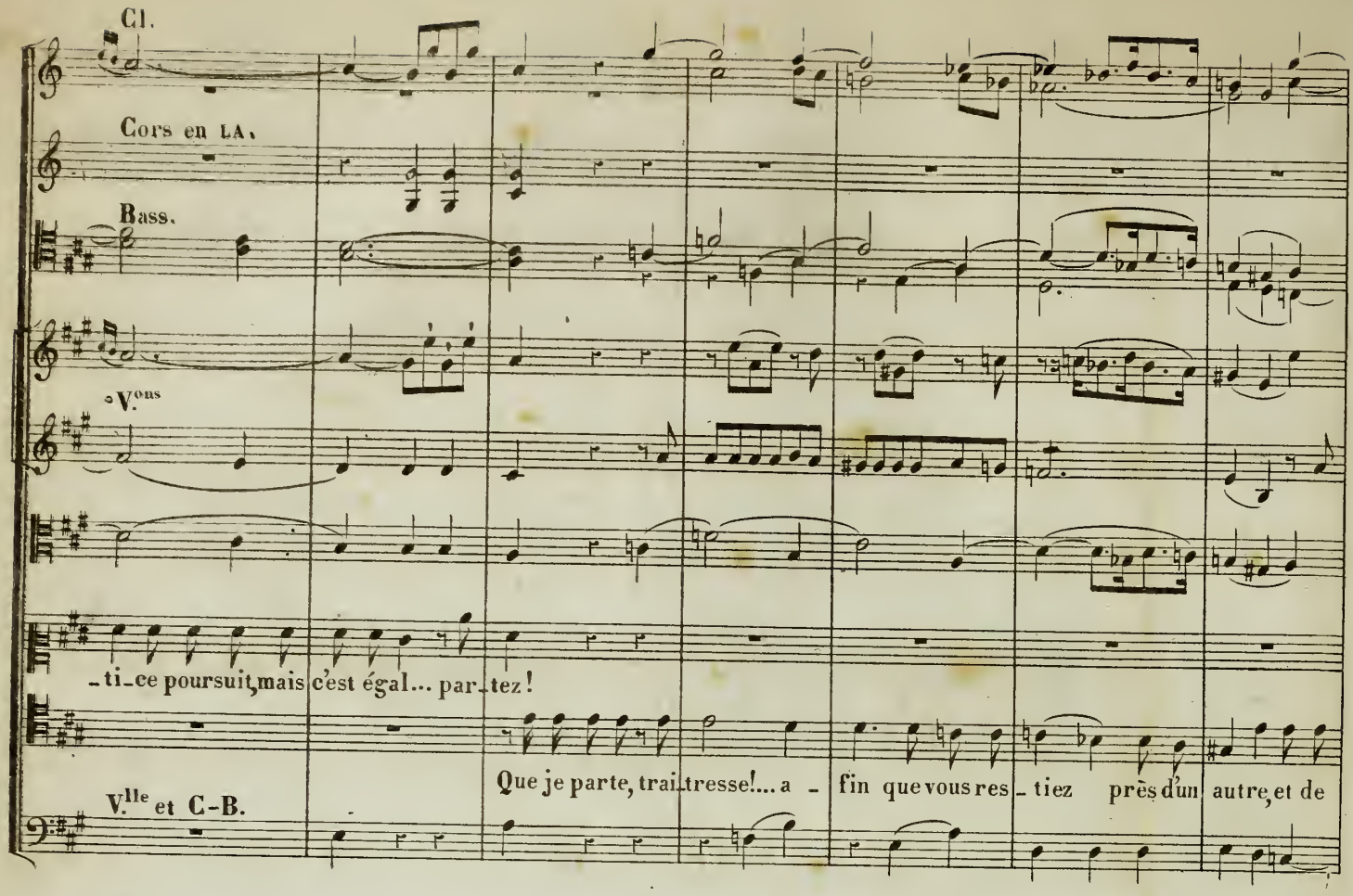
N. 12.

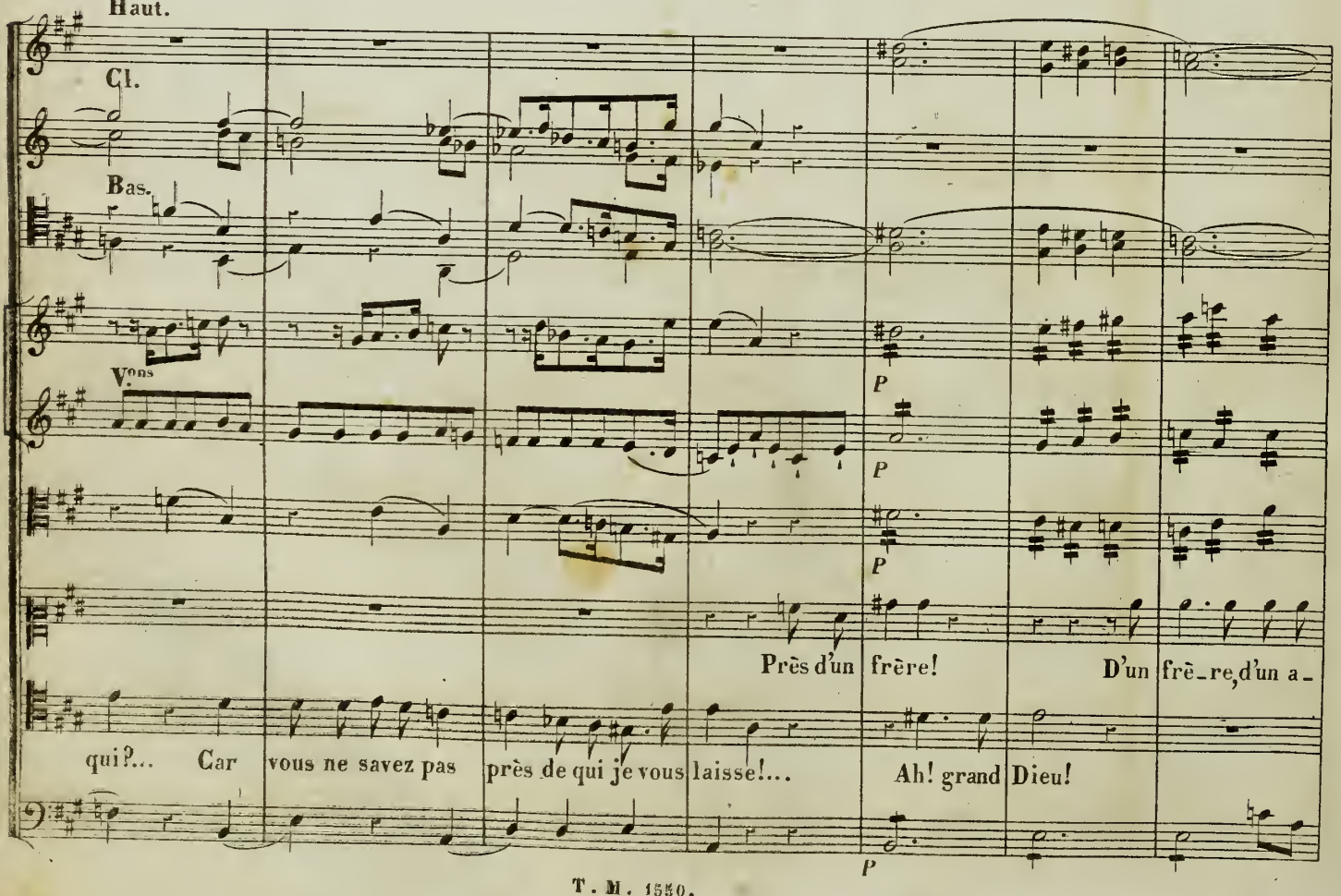
"Comment je vous ai délivré!"

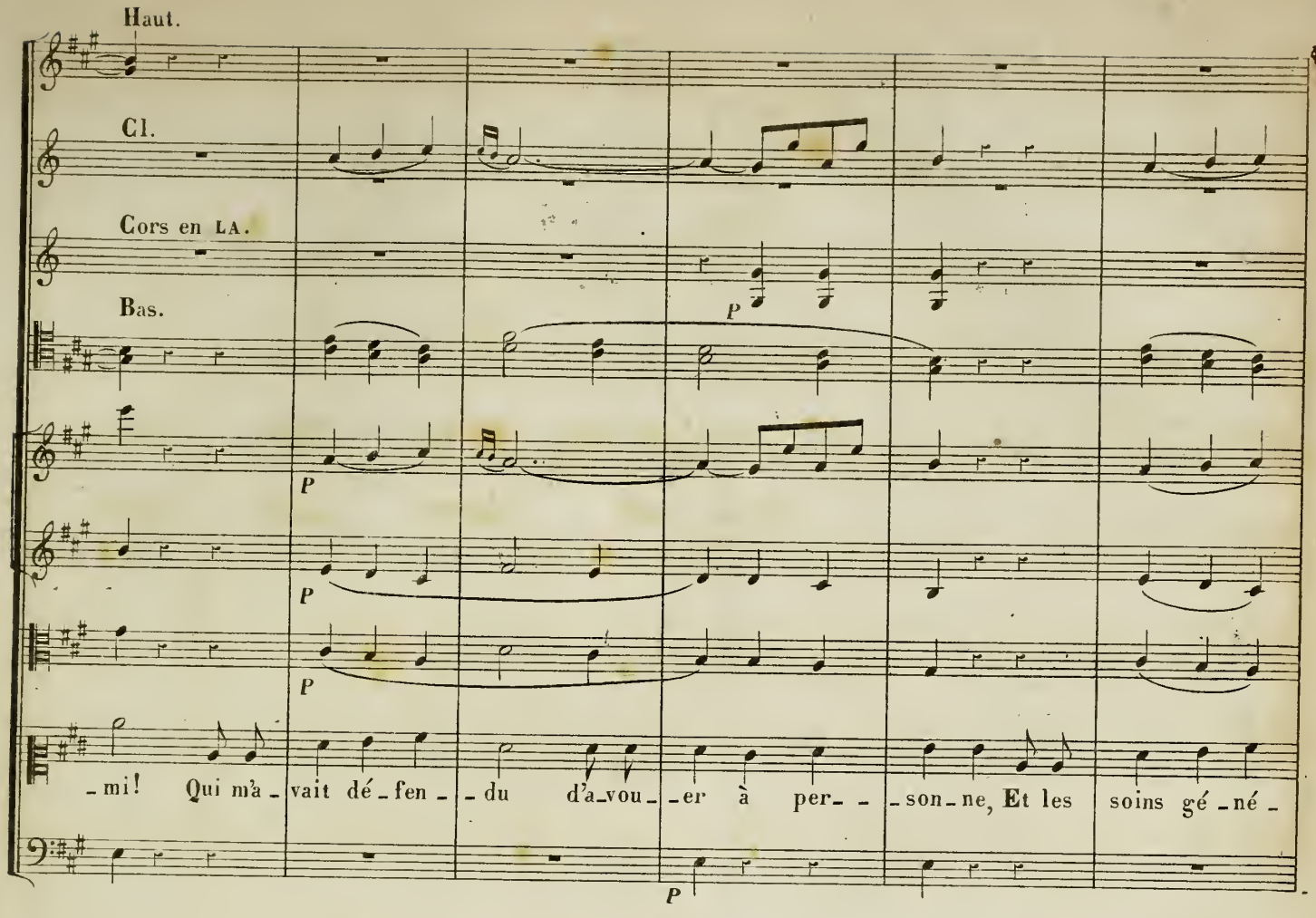
DUO.

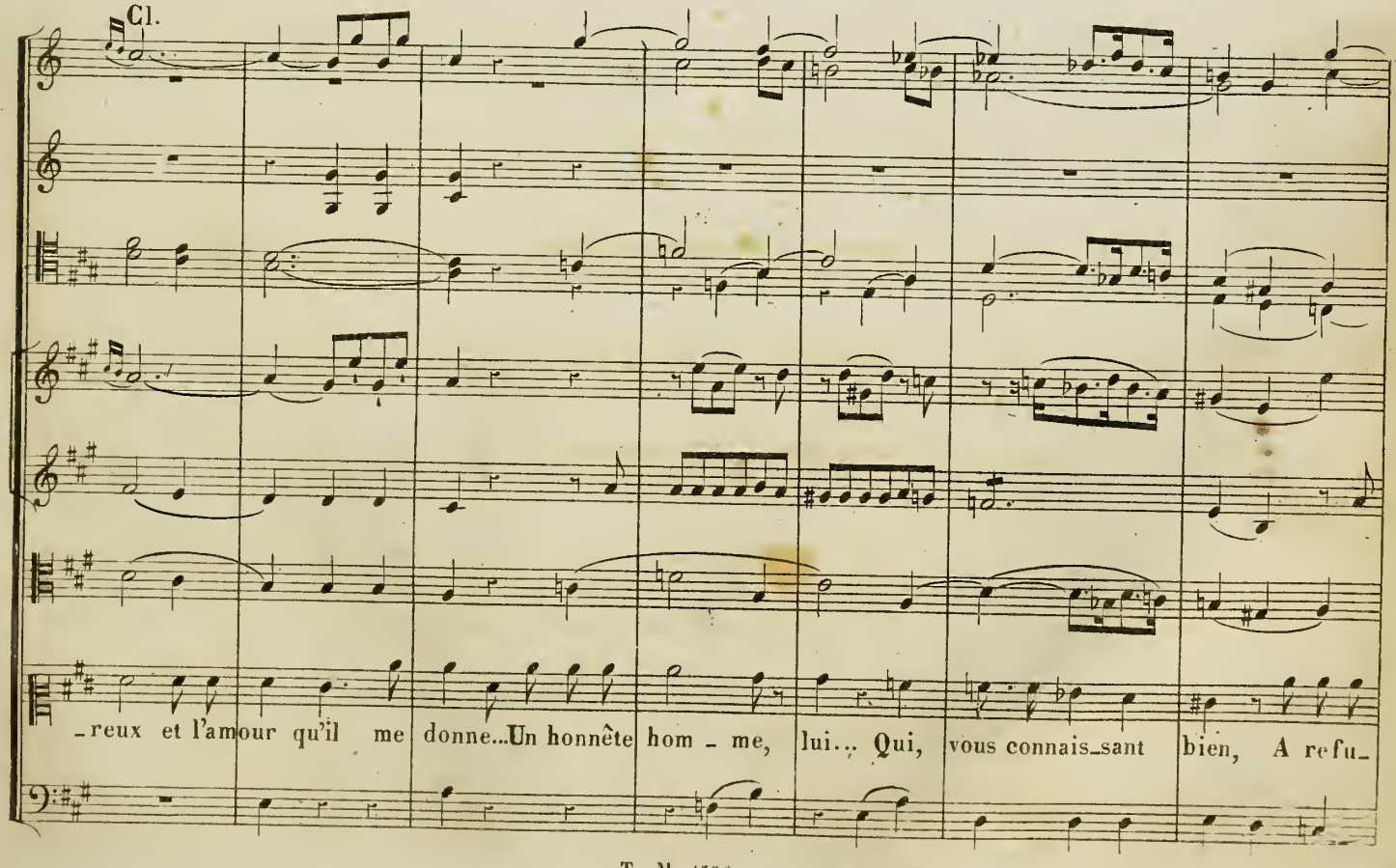
All.° non troppo (♩ = 126)

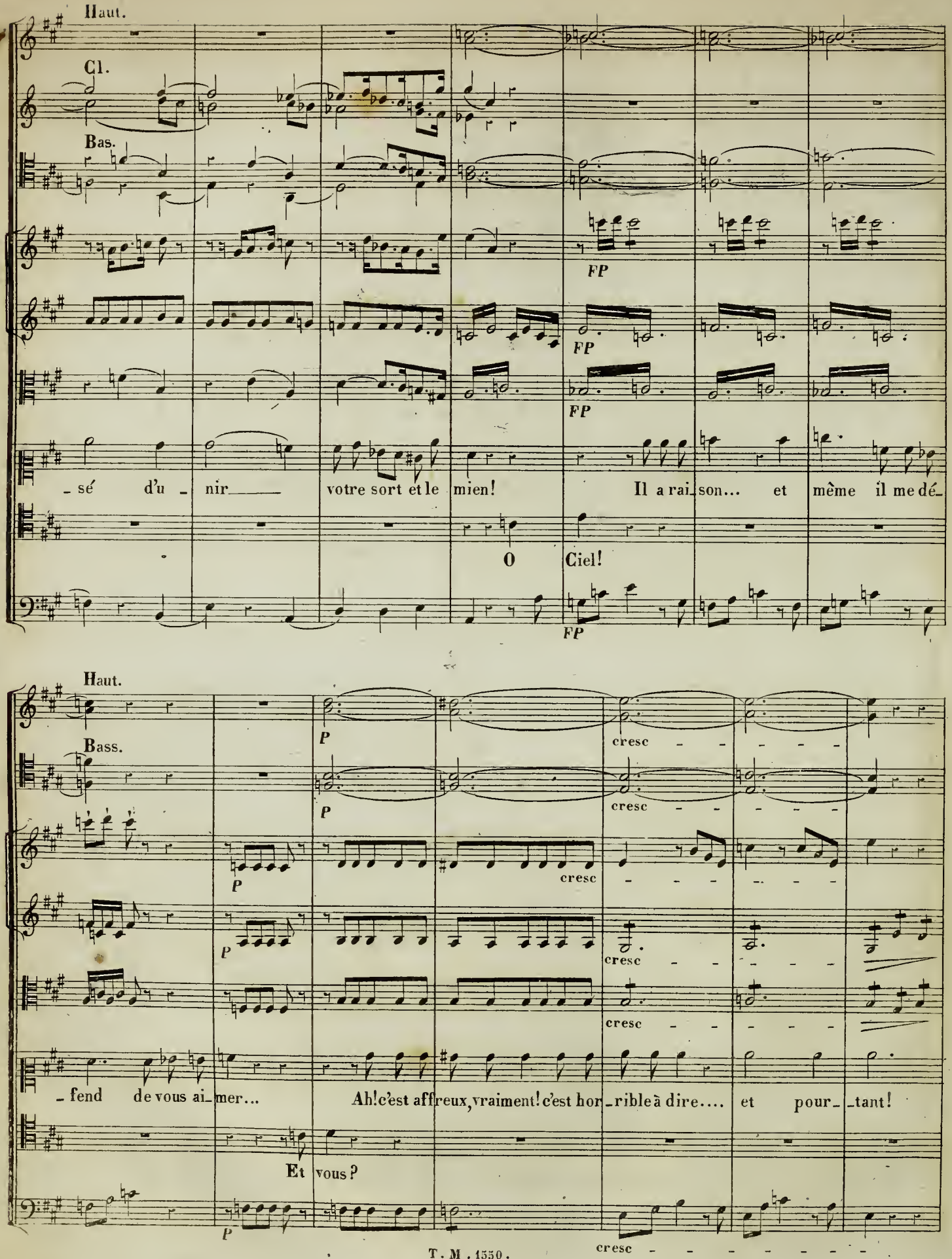


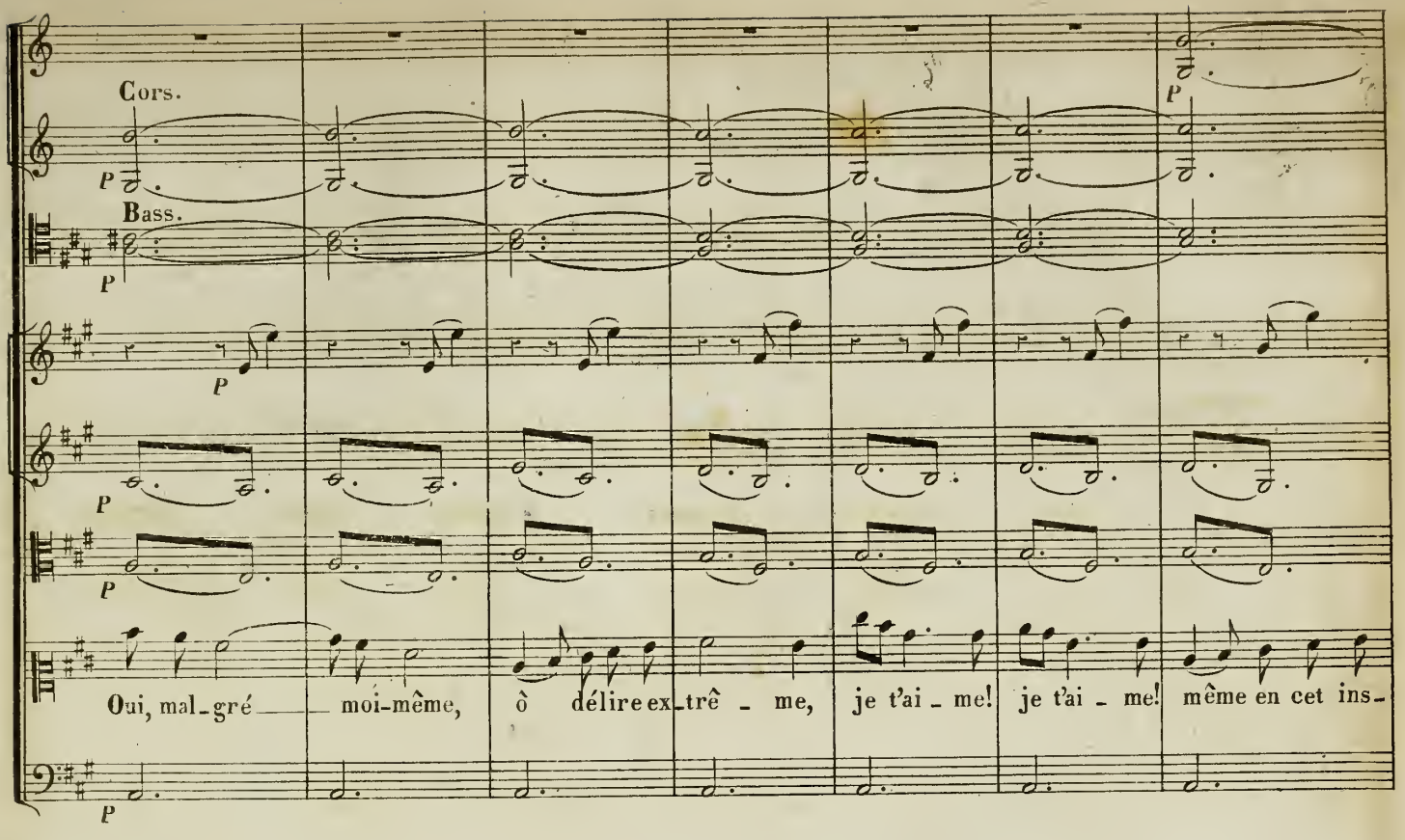

Cl.
Cors en LA.
Bass.
Vons
-ti-ce poursuit, mais c'est égal... par-tez!
Que je parte, traî-tresse!... a - fin que vous res-tiez près d'un autre, et de
Vlle et C-B.

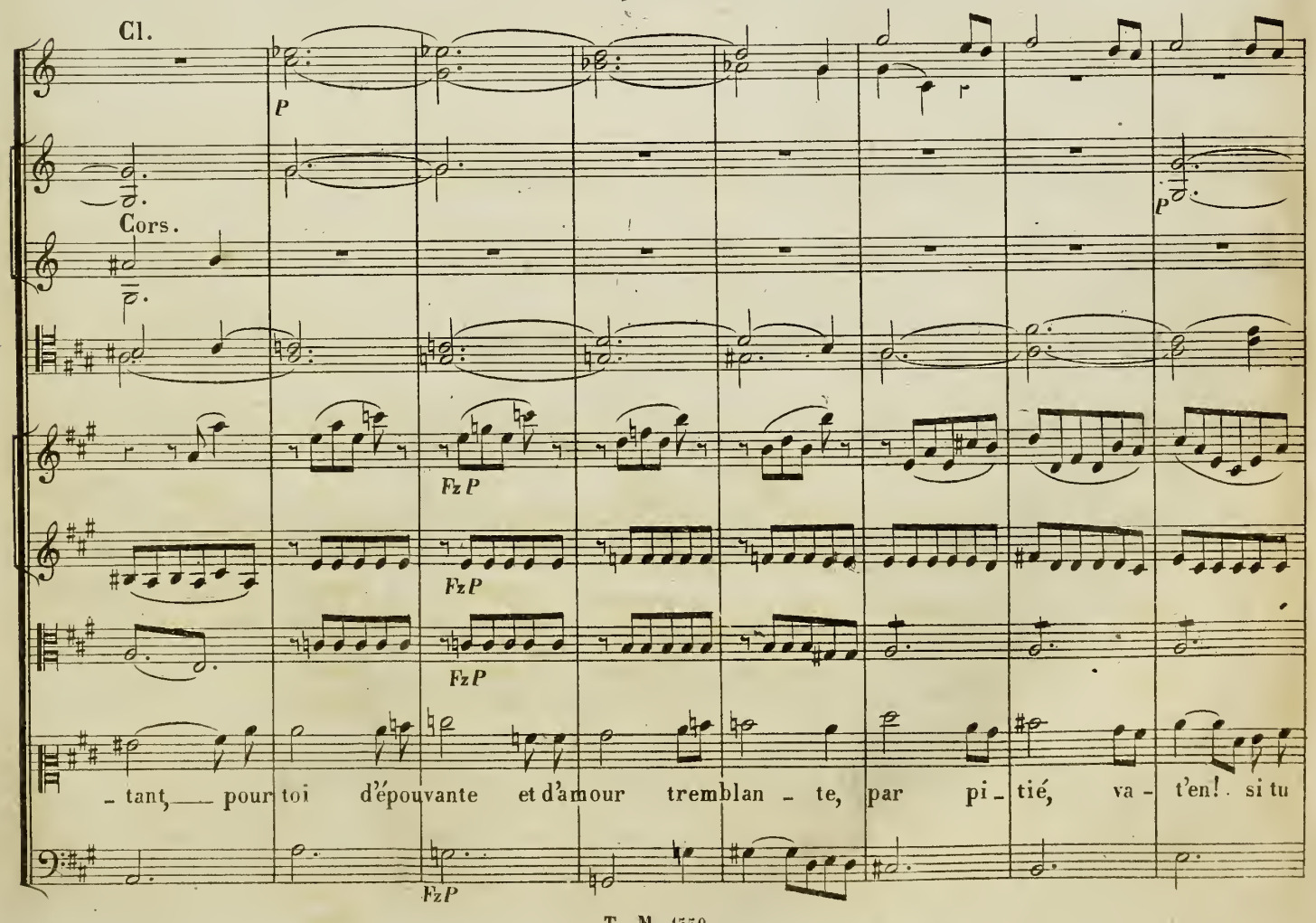

Haut.
Cl.
Bas.
Vons
P
P
P
Près d'un frère!
D'un frè-re, d'un a-
qui?... Car vous ne savez pas près de qui je vous laisse!...
Ah! grand Dieu!
P

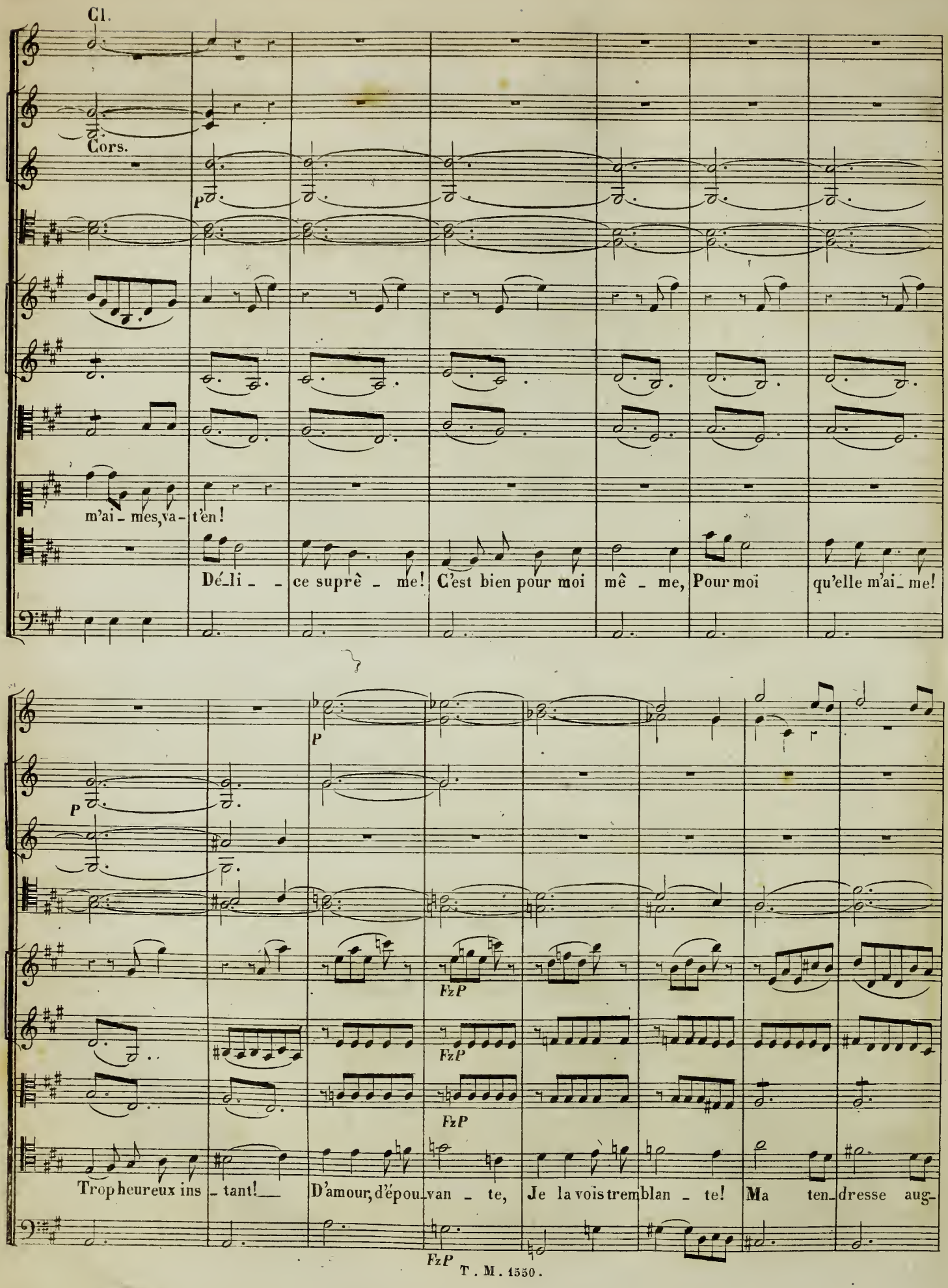

Haut.
Cl.
Cors en LA.
Bas.
P
P
P
P
P
-mi! Qui m'a - vait dé - fen - - du d'a-vou - - er à per- - - son-ne, Et les soins gé - né -

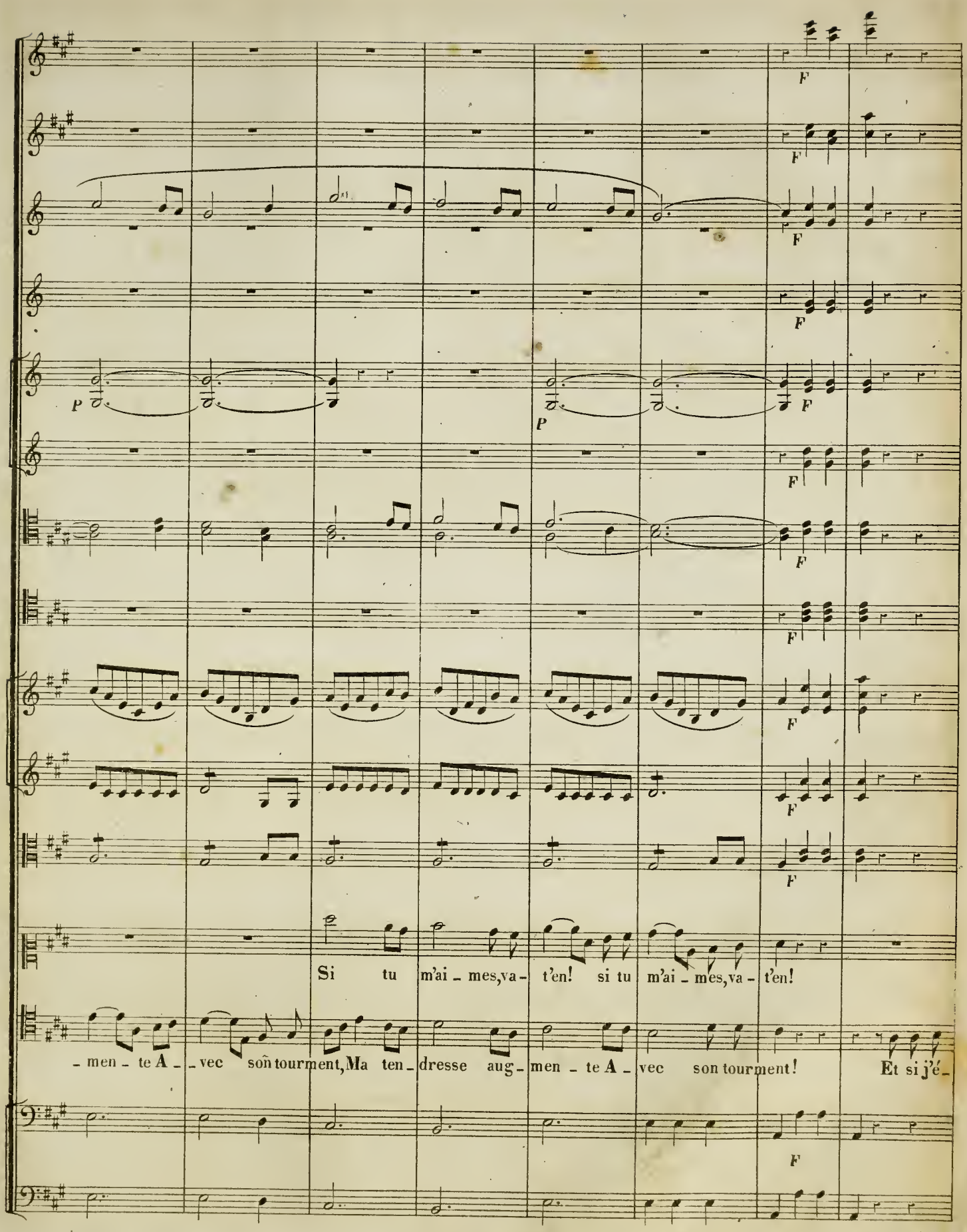

Cl.
-reux et l'amour qu'il me donne...Un honnête hom - me, lui... Qui, vous connais-sant bien, A refu-

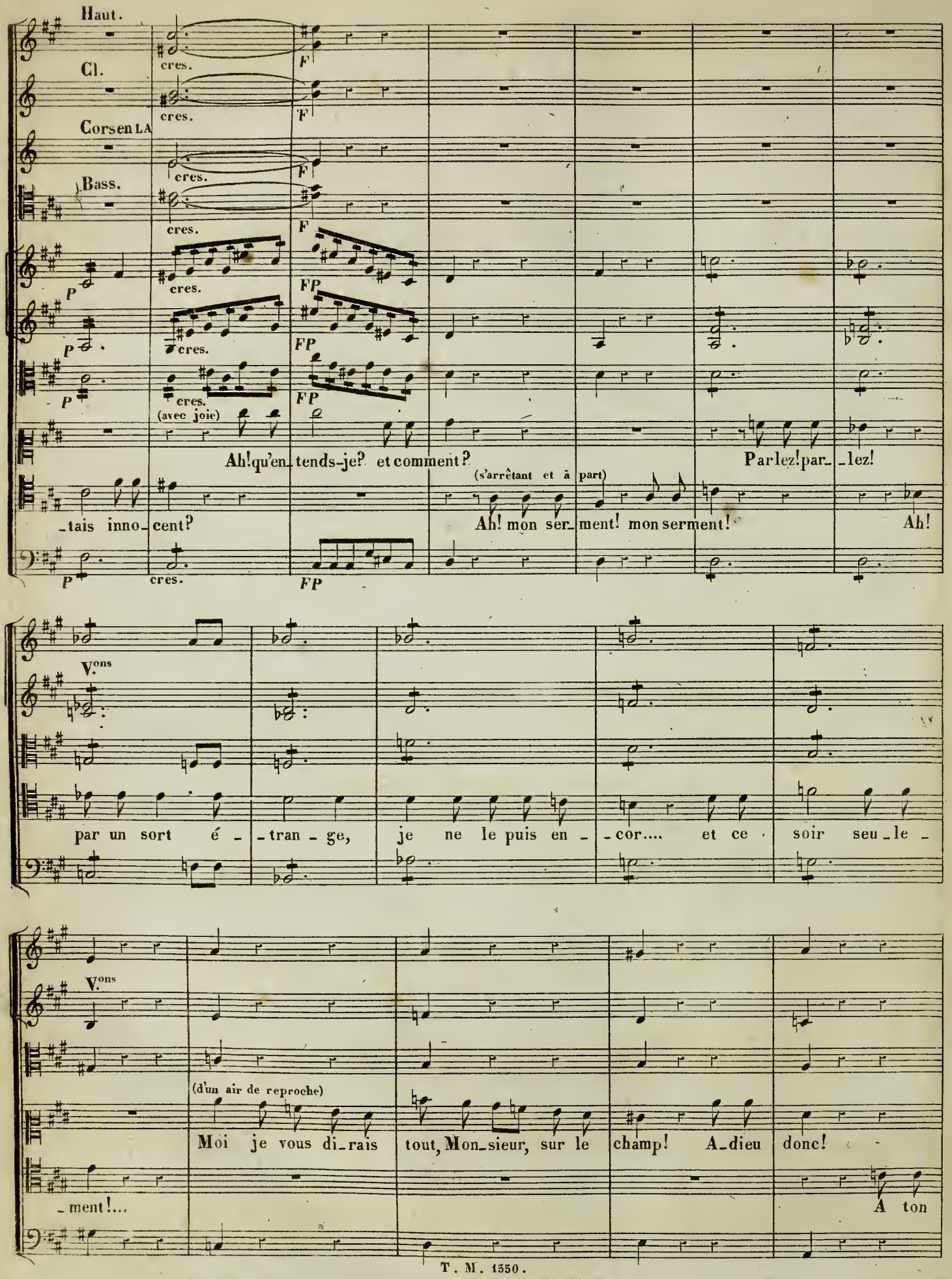

Haut.
Cl.
Bas.
FP
FP
FP
_sé d'u _ nir votre sort et le mien! Il a rai_son... et même il me dé_
O Ciel!
FP
Haut.
Bass.
P
P
P
P
P
cresc
cresc
cresc
cresc
cresc
_fend de vous ai_mer... Ah! c'est affreux, vraiment! c'est hor_rible à dire.... et pour_tant!
Et vous?
P
cresc

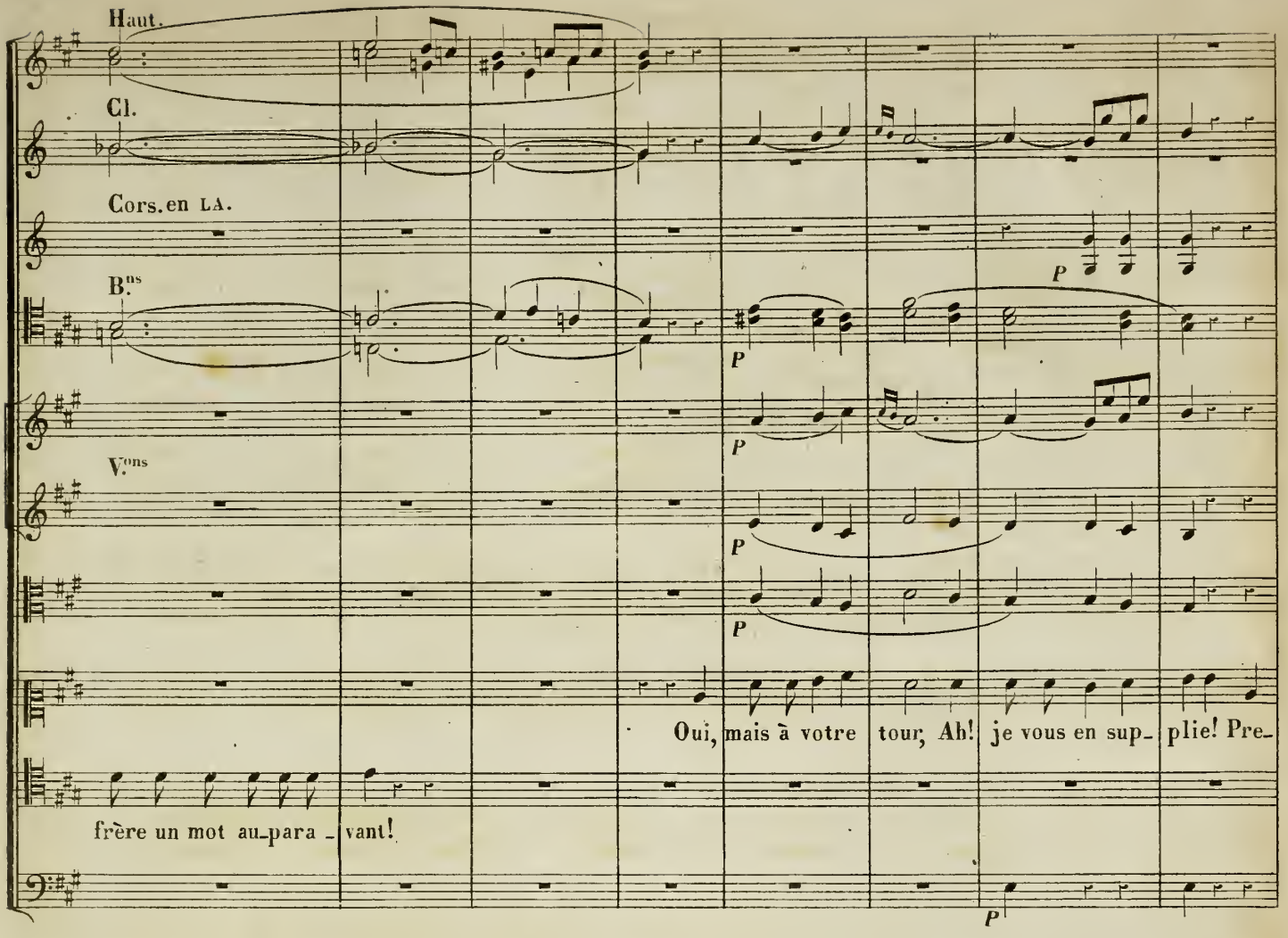

Cors.
Bass.
P
Oui, mal-gré — moi-même, ô délire ex-trê - me, je t'ai - me! je t'ai - me! même en cet ins-

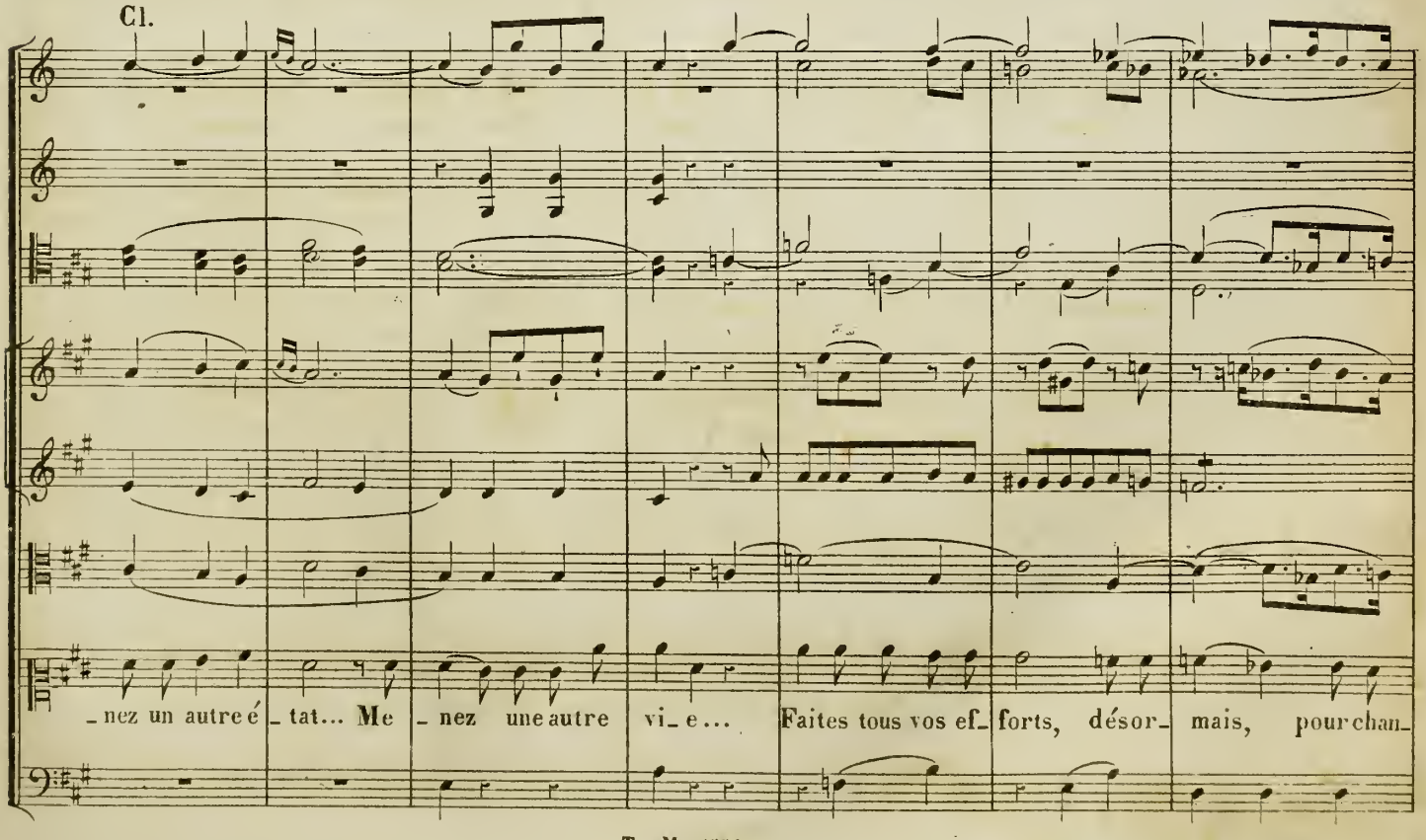

Cl.
Cors.
P
Fz P
- tant, — pour toi d'épouvante et d'amour tremblan - te, par pi - tié, va - t'en! si tu

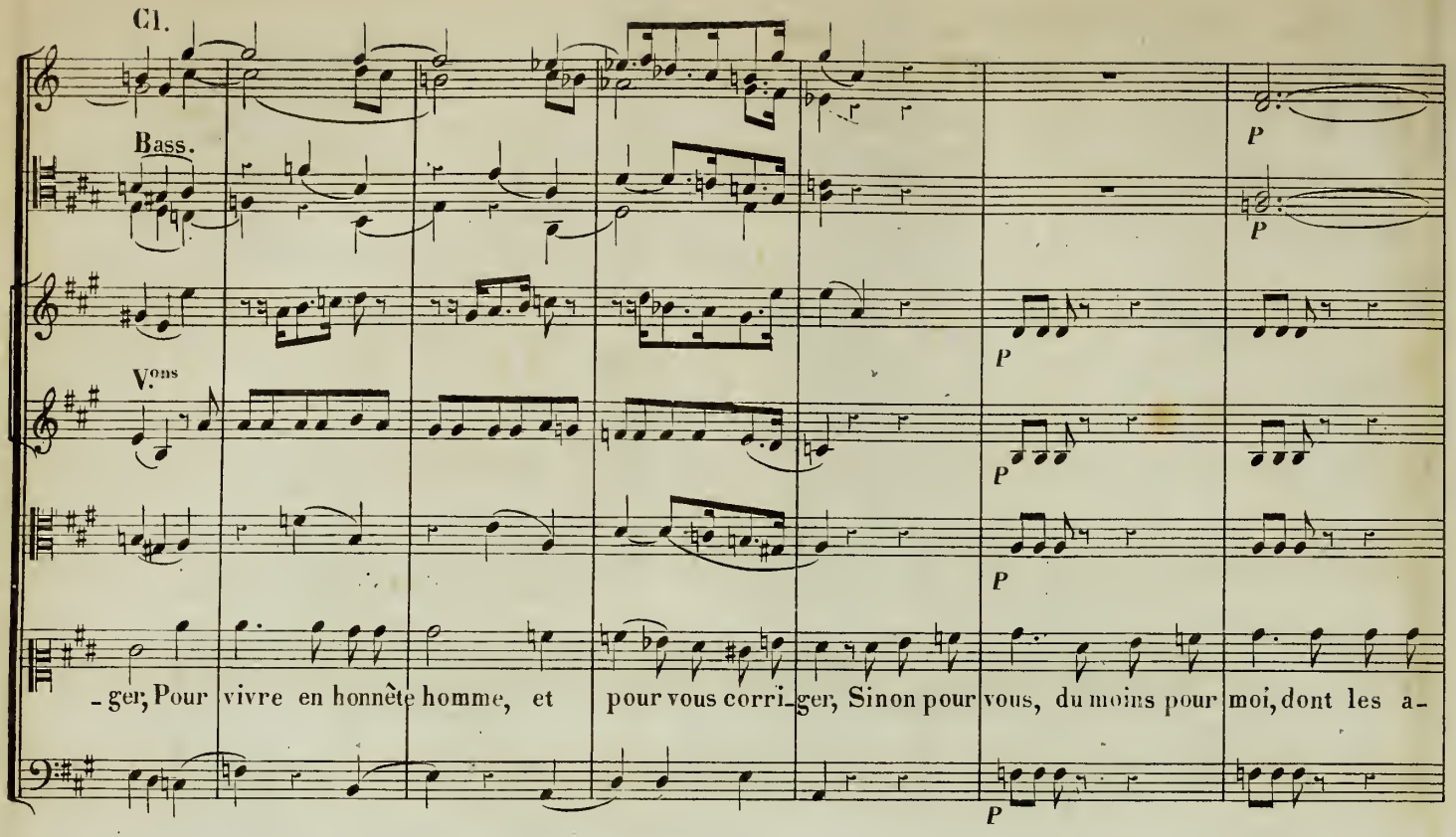

Cl.
Cors.
P
m'ai - mes, va - t'en!
Dé - li - - ce suprê - me! C'est bien pour moi mê - me, Pour moi qu'elle m'ai - me!
P
P
FzP
FzP
FzP
Trop heureux ins - tant! D'amour, d'épou - van - te, Je la vois tremblan - te! Ma ten - dresse aug -
FzP

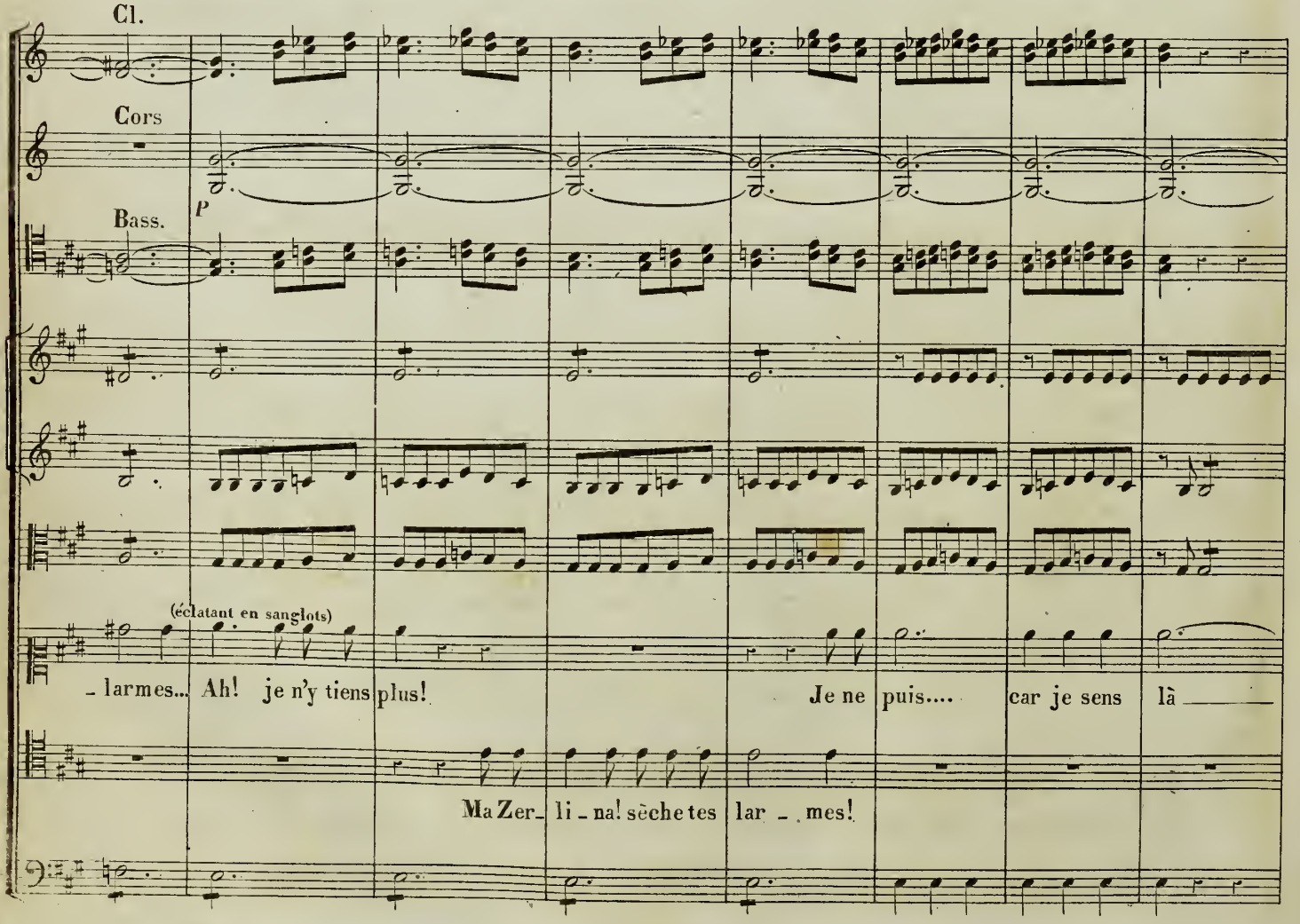

F
P
Si tu m'ai - mes, va - t'en! si tu m'ai - mes, va - t'en!
- men - te A - - vec son tourment, Ma ten - dresse aug - men - te A - vec son tourment! Et si j'é -

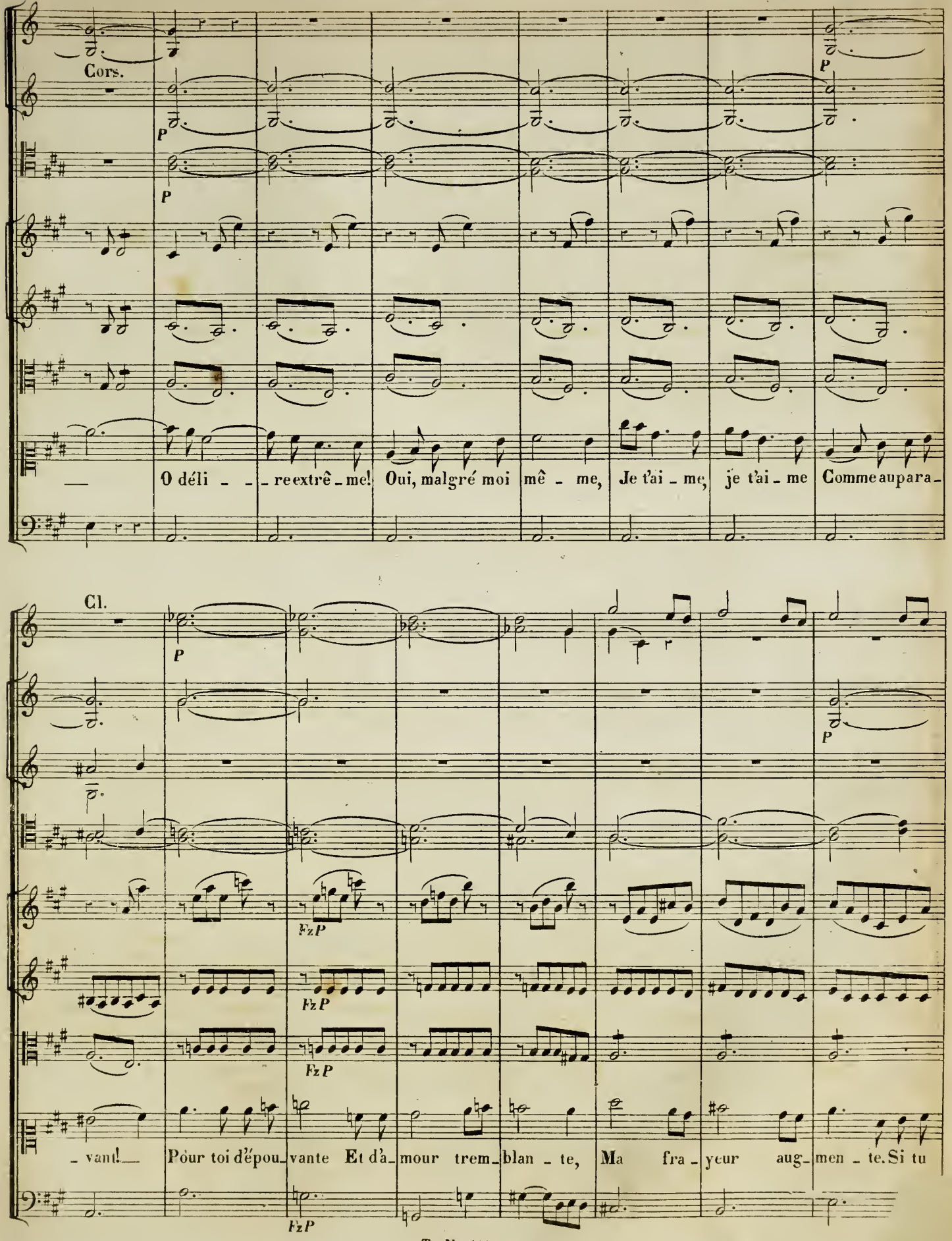

Haut.
Cl.
Cors en LA
Bass.
cres.
F
FP
P
(avec joie)
Ah! qu'en_tends-je? et comment?
Parlez! par_lez!
_tais inno_cent?
(s'arrêtant et à part)
Ah! mon ser_ment! mon serment!
Ah!
V.ons
par un sort é_tran_ge, je ne le puis en_cor.... et ce soir seu_le_
(d'un air de reproche)
Moi je vous di_rais tout, Mon_sieur, sur le champ! A_dieu donc!
_ment!...
A ton

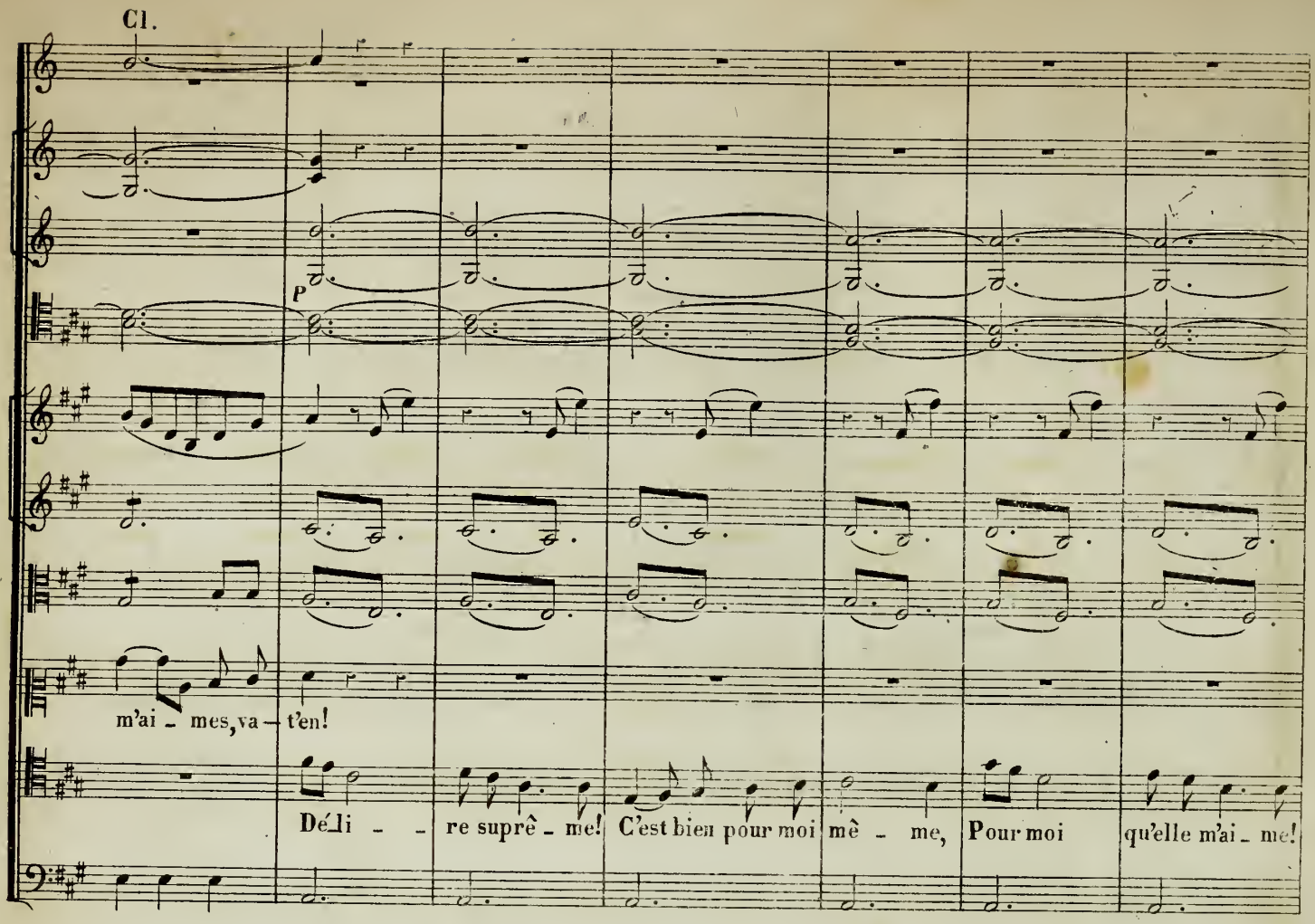

Haut.
Cl.
Cors. en LA.
Bns
Vons
P
Oui, mais à votre tour, Ah! je vous en sup_ plie! Pre_
frère un mot au_para _ vant!

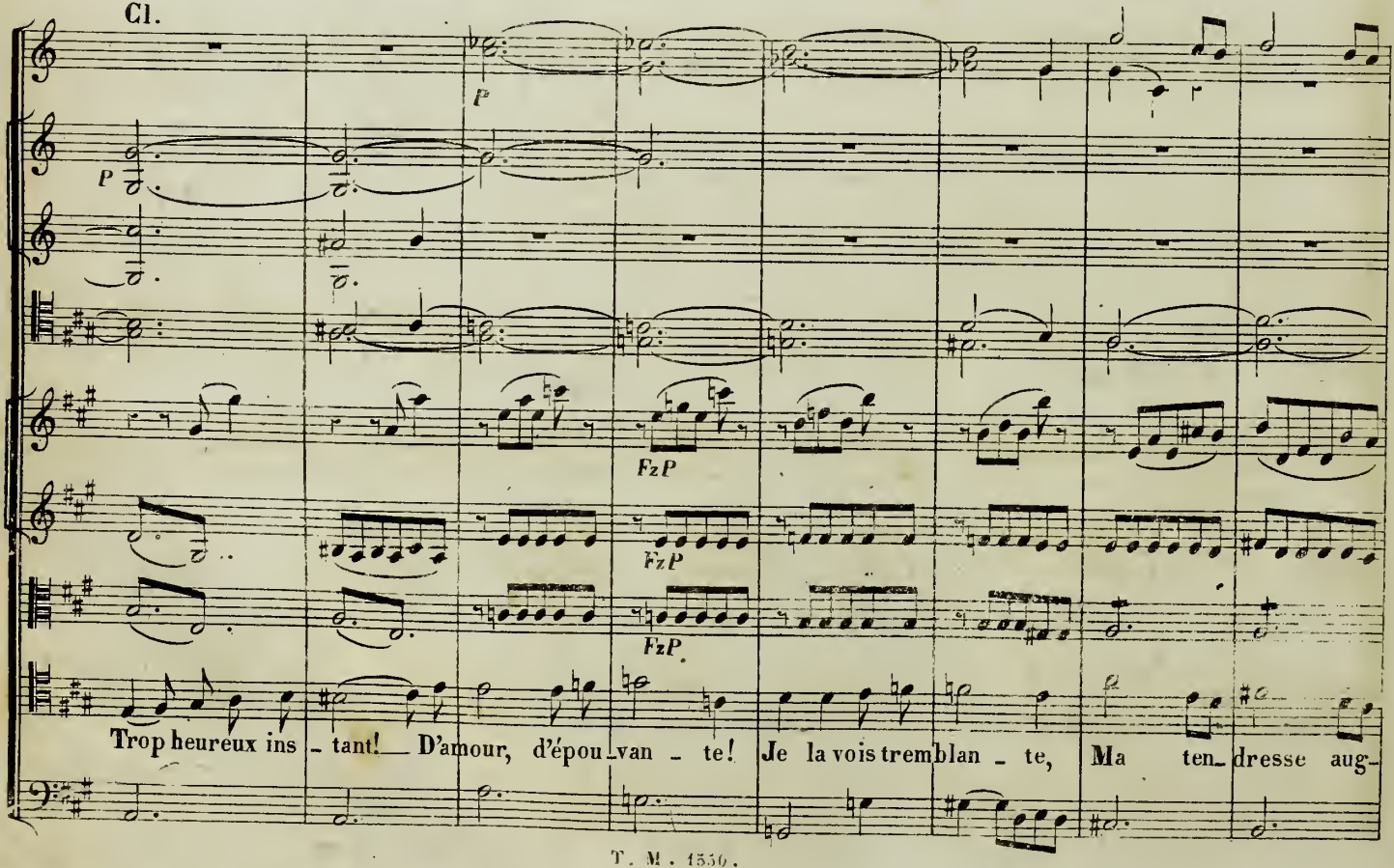

Cl.
_ nez un autre é _ tat... Me _ nez une autre vi_ e... Faites tous vos ef_ forts, désor_ mais, pour chan_


Cl.
Bass.
Vons
P
P
P
P
P
-ger, Pour vivre en honnête homme, et pour vous corri-ger, Sinon pour vous, du moins pour moi, dont les a-


Cl.
Cors
Bass.
P
(éclatant en sanglots)
-larmes... Ah! je n'y tiens plus! Je ne puis.... car je sens là
Ma Zer-li-na! sèche tes lar-mes!


Cors.
P
P
P
O déli - - - reextrê - me! Oui, malgré moi mê - me, Je t'ai - me, je t'ai - me Comme aupara -
Cl.
P
P
FzP
FzP
FzP
FzP
- vant! Pour toi d'épou - vante Et d'a - mour trem - blan - te, Ma fra - yeur aug - men - te. Si tu


Cl.
P
m'ai - mes, va - t'en!
Dé_li - - re suprê - me! C'est bien pour moi mê - me, Pour moi qu'elle m'ai - me!

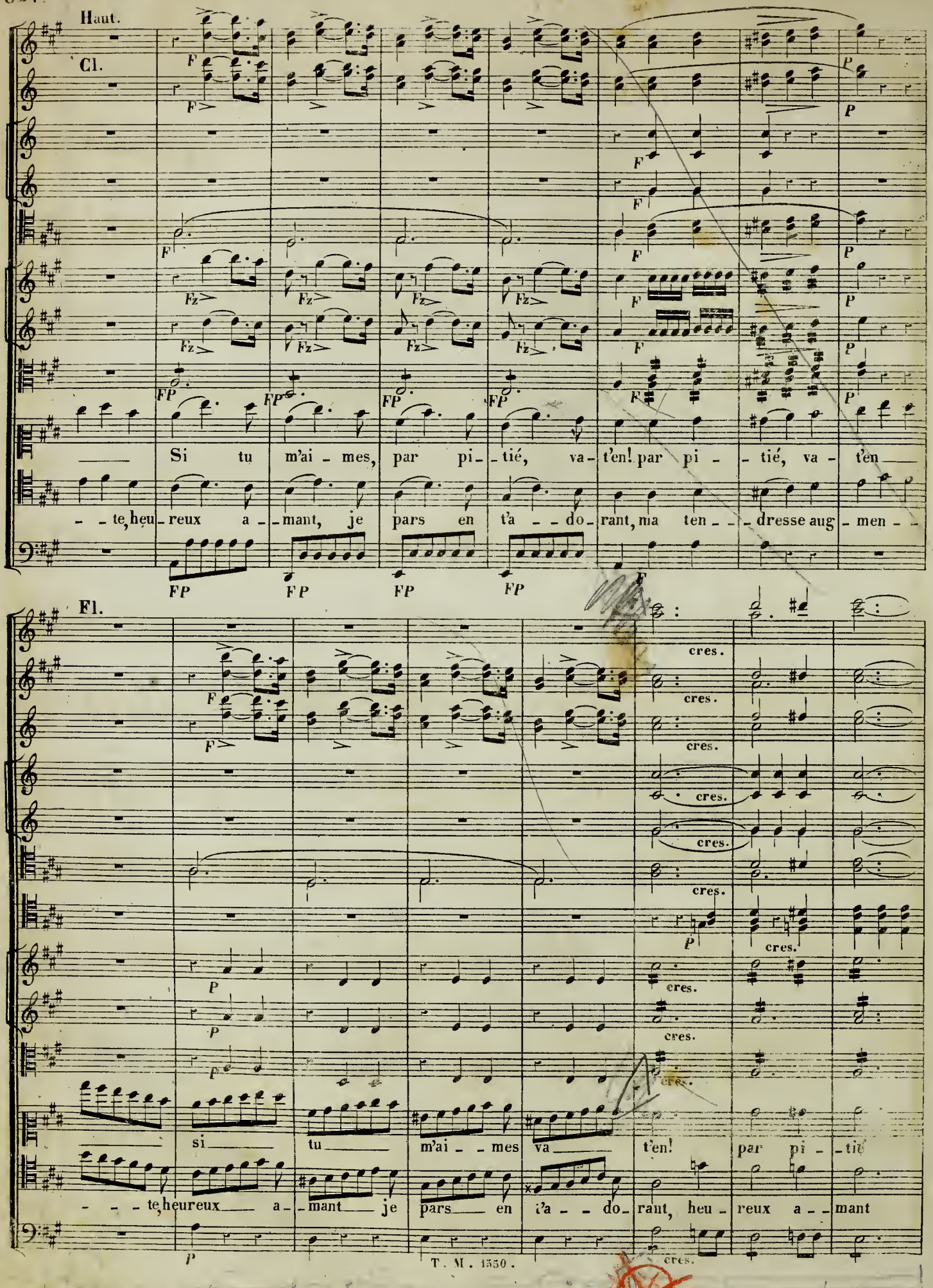

Cl.
P
P
FzP
FzP
FzP
Trop heureux ins - tant! D'amour, d'épou_van - te! Je la vois tremblan - te, Ma ten_dresse aug-

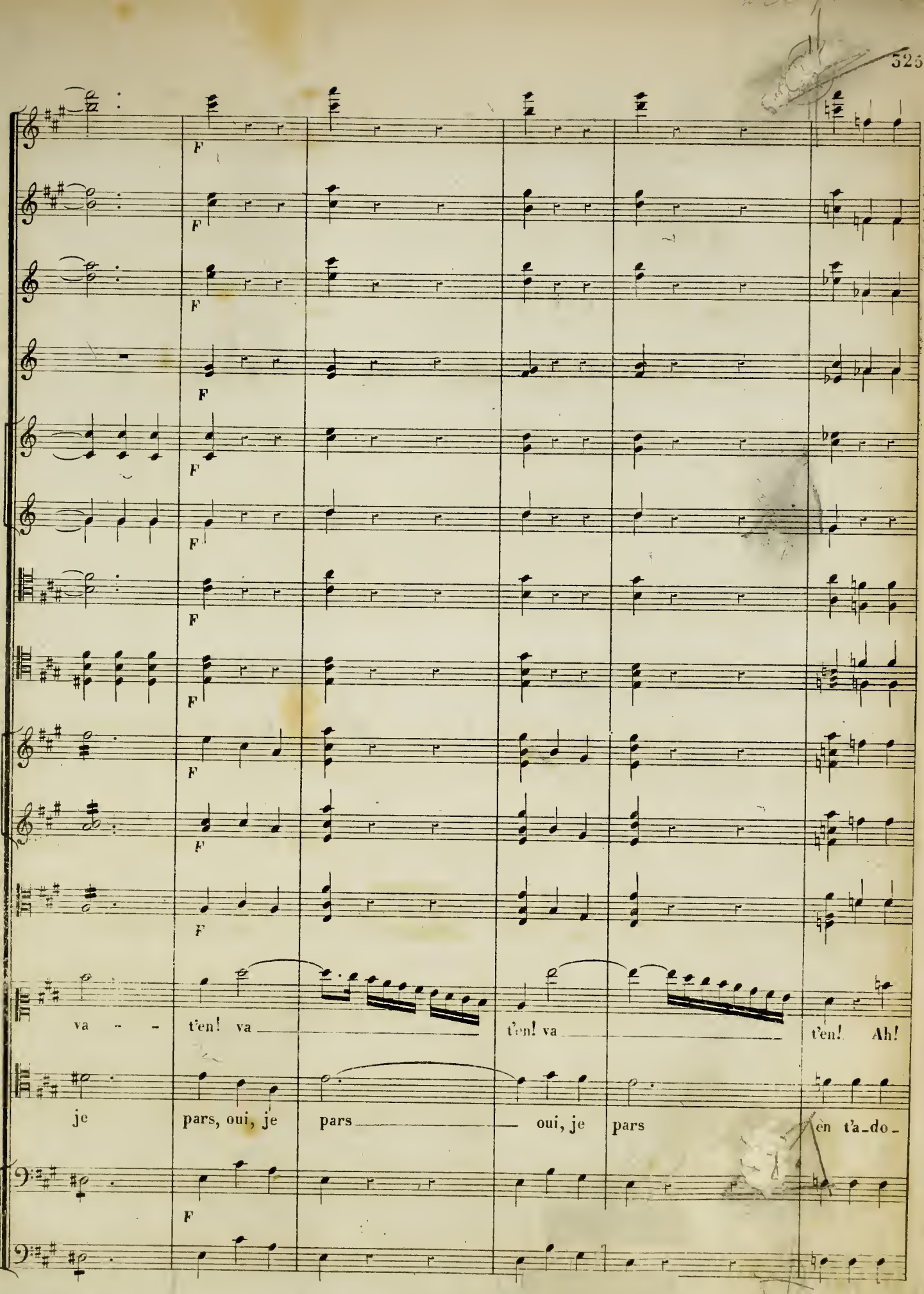
Plus vite.

Si tu m'ai_mes, va - t'en! si tu m'ai - mes, va - t'en! par pi_tié, va - t'en!

- men_te a_vec son tourment, ma ten_dresse aug_mente a - vec son tourment, ma ten_dresse aug_men - -

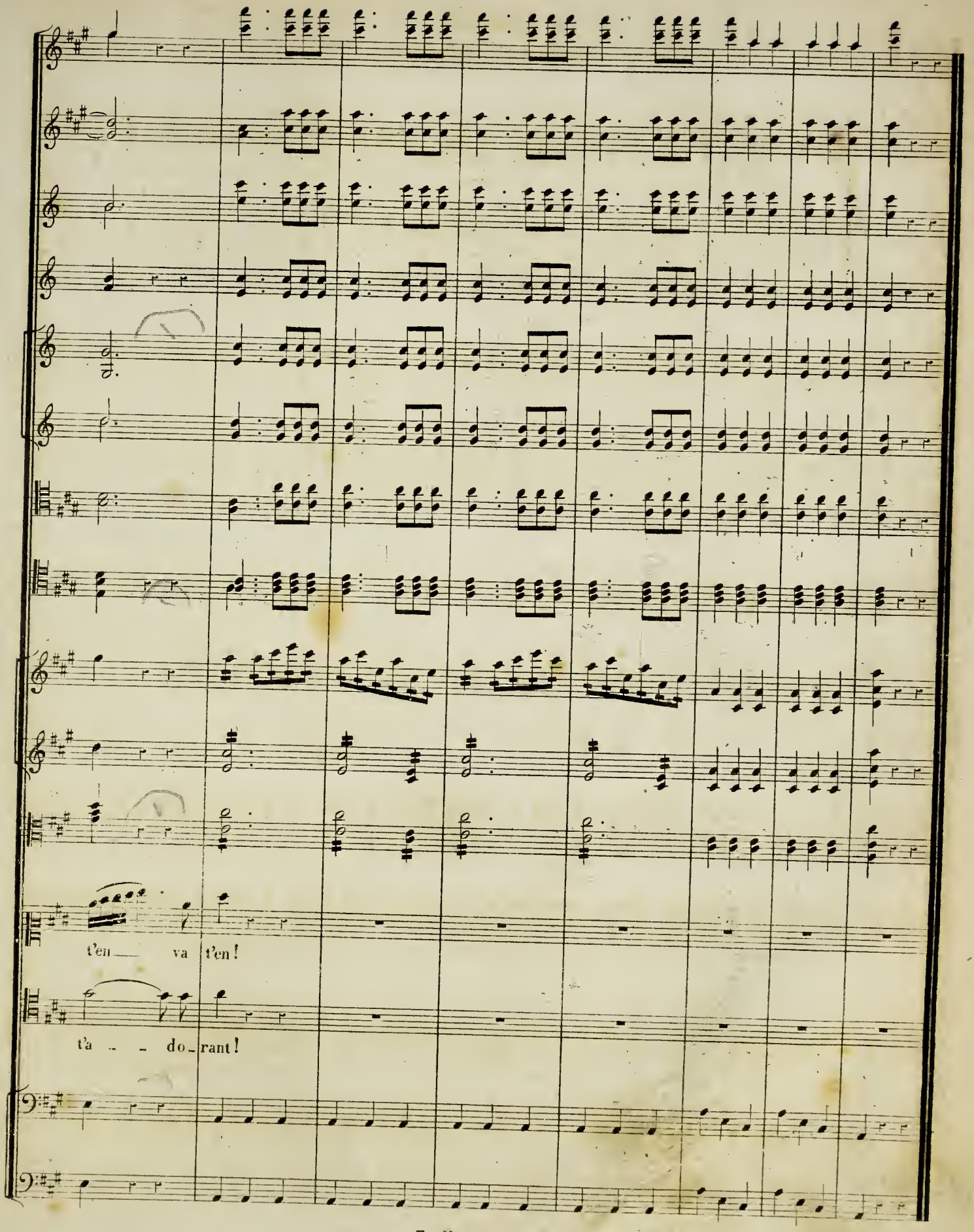
Plus vite.


Haut.
Cl.
Si tu m'ai - mes, par pi - tié, va - t'en! par pi - tié, va - t'en
- - te, heu - reux a - - mant, je pars en t'a - - do - rant, ma ten - - dresse aug - men - -
Fl.
si tu m'ai - - mes va - t'en! par pi - tié
- - - te, heureux a - - mant je pars en t'a - - do - rant, heu - reux a - - mant
cres.


F
va - - t'en! va t'en! va t'en! Ah!
je pars, oui, je pars oui, je pars èn t'a-do-

si tu m'ai - - mes, va - t'en! si tu m'ai-mes, va - - t'en! va -

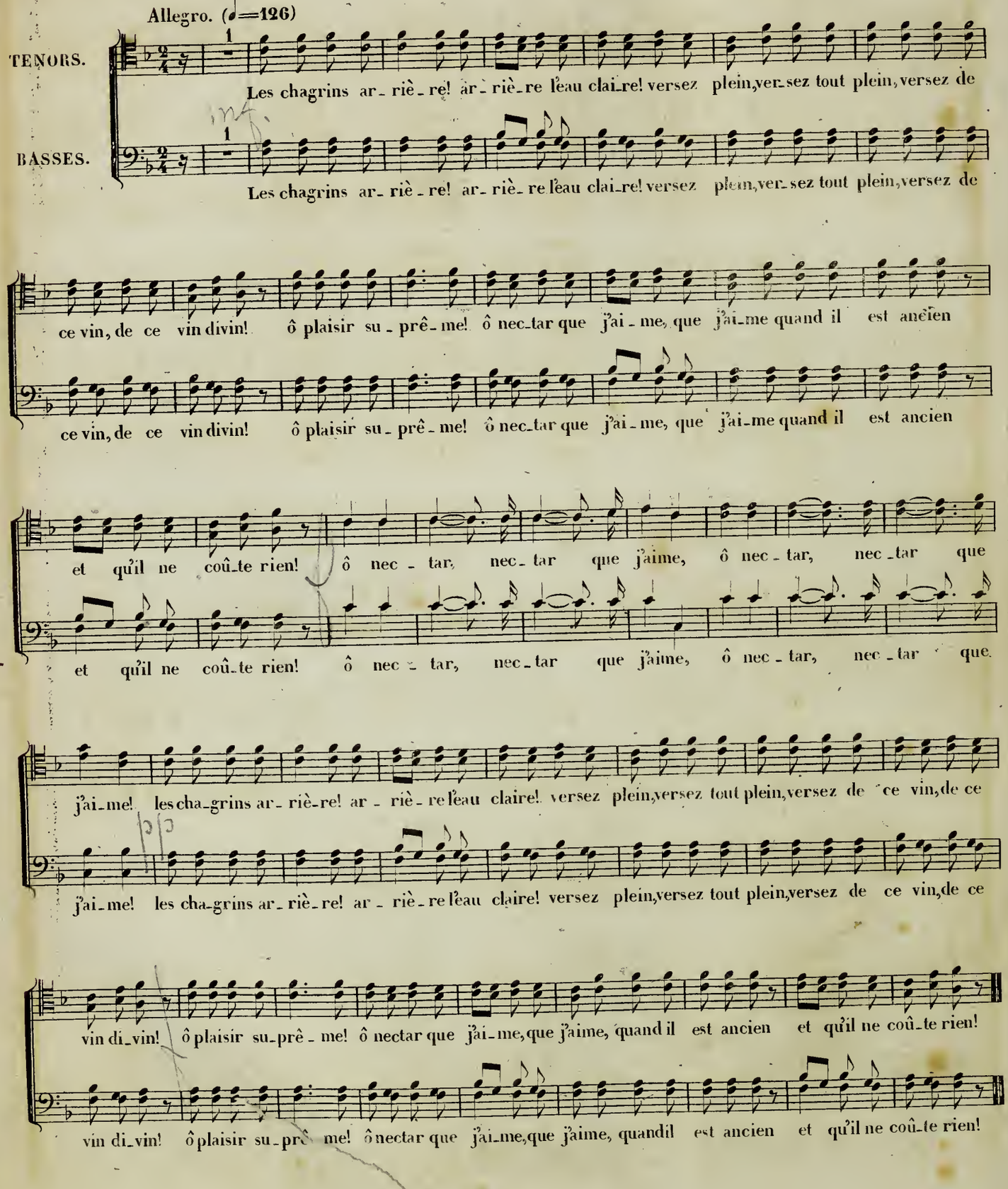
- rant! oui, je pars! oui, je pars! oui, je pars en


t'en va t'en !
t'a do-rant !

N.° 13.

CHOEUR

Sans accompagnement.



15 - hommes - oui 15. pas d'avantage en bas

»En tout dix-huit!»

N.° 14.

FINALE.

un demi ton plus bas pour Mlle Elian et pour Mad.e De Tolly

Allegro non troppo. (♩=104)

Flûtes.

Hautbois

Clarinettes en LA.

Cornets en LA.

Cors en RÉ.

Cors en LA.

Bassons.

Trombones.

Timbales en RÉ.

Triangle.

Cymbales et Grosse-Caisse.

Violons.

PP

Altos.

PP

ZERLINA.

MATHÉA.

SCOPETTO.

SCIPION.

LE DUC.

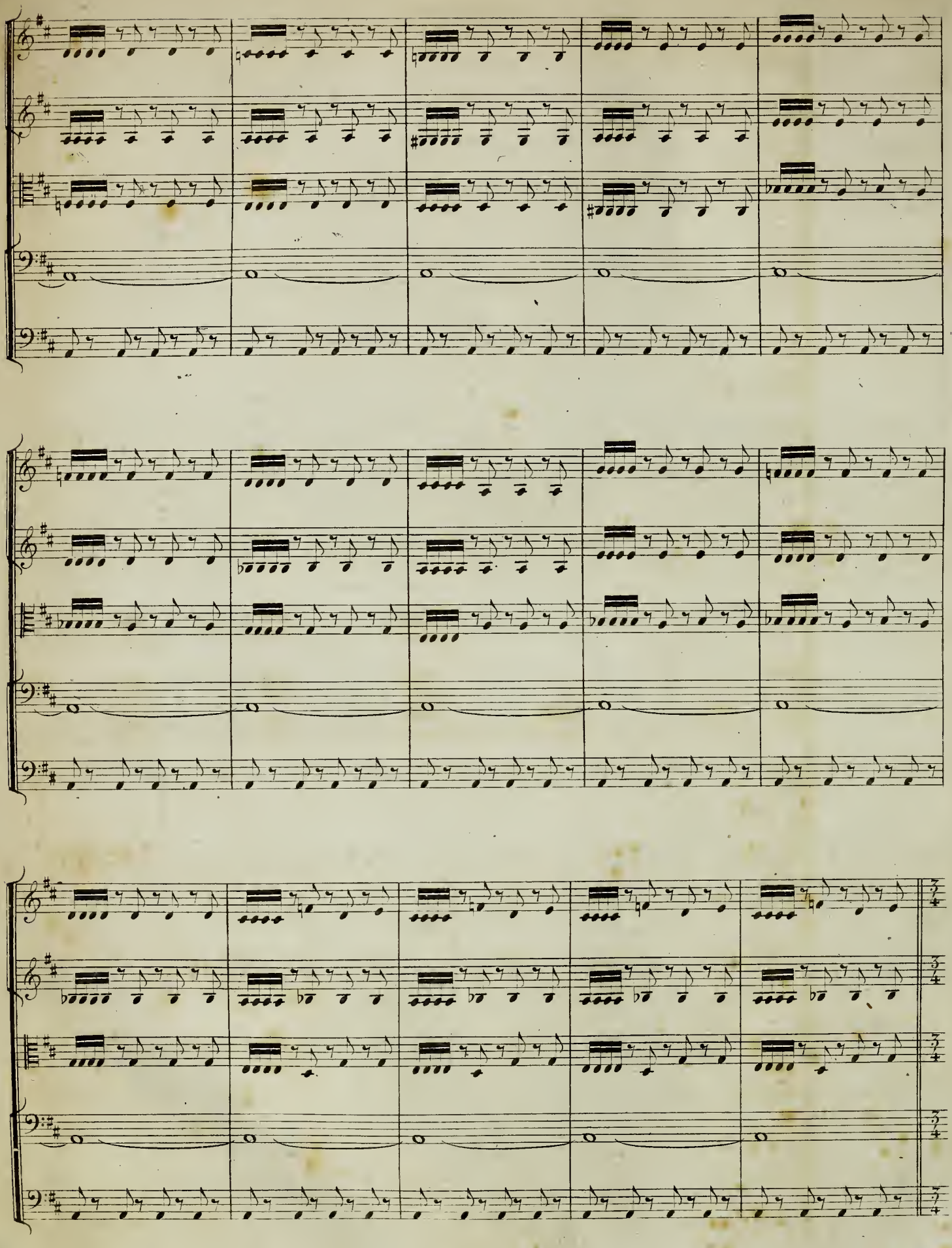
BOLBAYA.

CHOEUR de Marins.

Violoncelles.

PP

Contre-Basses.



And. con moto. (𝅗𝅥 = 80)

pizzic:

pizz:

pizz:

Voy_ez-vous là bas, par_mi les frimats, fuir au sein des bois le lé_ger chamois! il

pizzic:

craint le chas_seur, qui, rem_pli d'ardeur, le suit et sou_rit en vain_queur. Sui_

Cl:

Cl.s

Bns

arco.

P cresc:

cresc:

arco.

P cresc:

_vant sa tra_ce sur la gla_ce, son en ne mi dé_jà se las_se! un peu d'adresse un peu d'ou_da_ce à

C-B.

P arco. cresc:

Fz > P

Cl:

P

P

Cors

Bns

P

P

P

P

leurs coups il s'échap_pe_ ra! ah!

C-B.

P

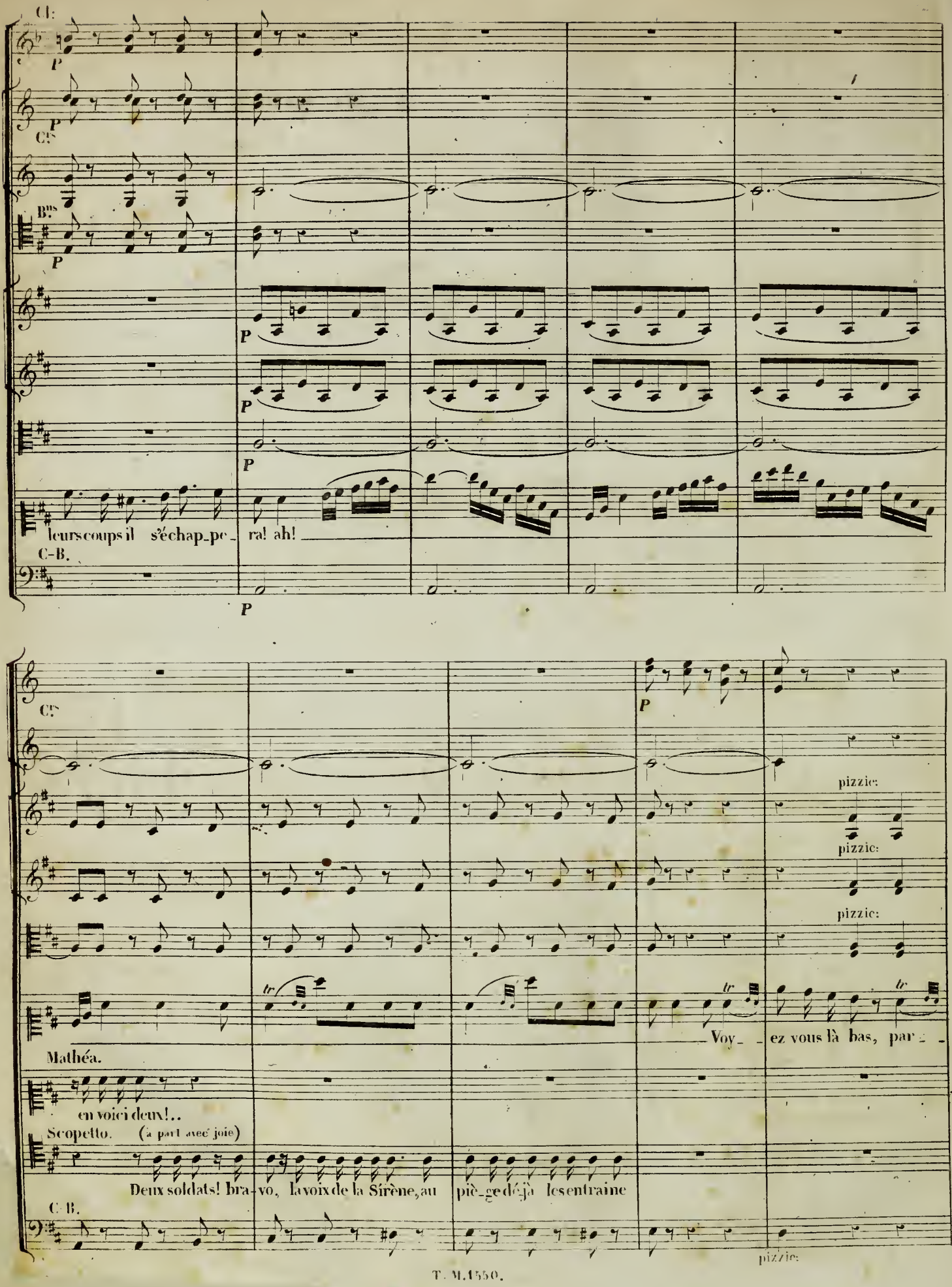
Cors

P

pizzic:

pizzic:

pizzic:



tr

tr

tr

Voy_ _ ez vous là bas, par_ _

Mathéa.

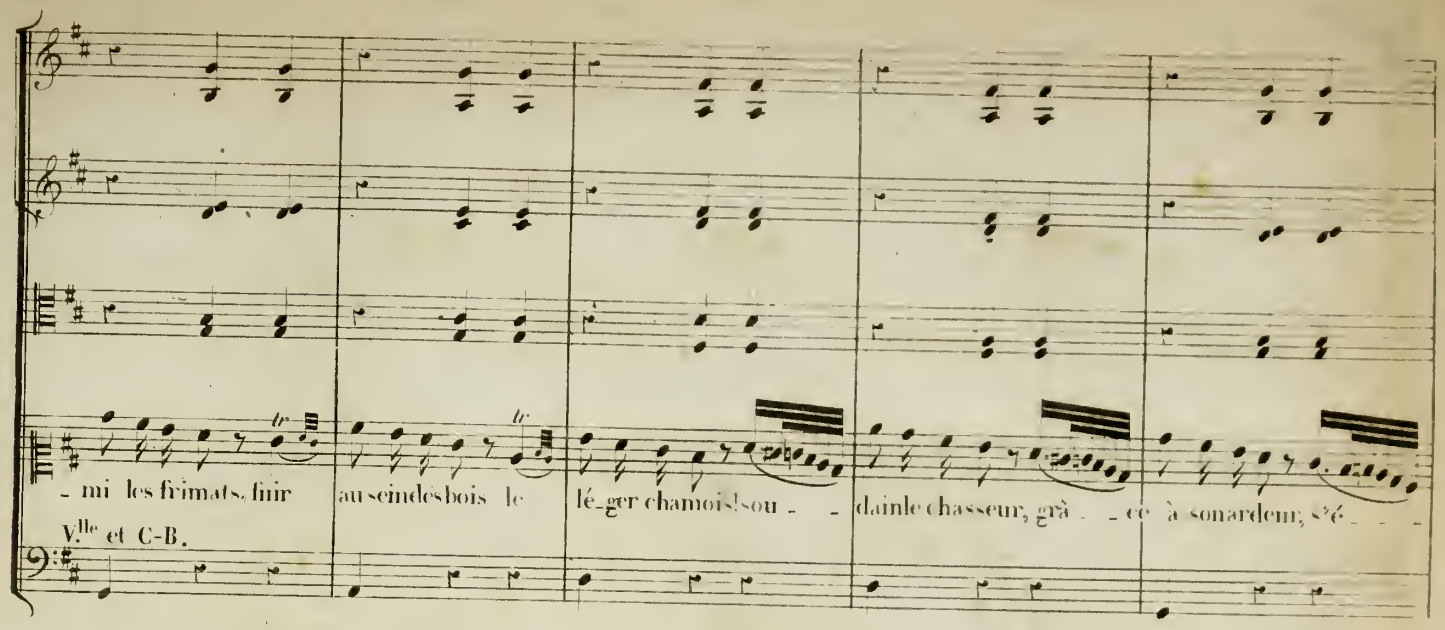
en voici deux!..

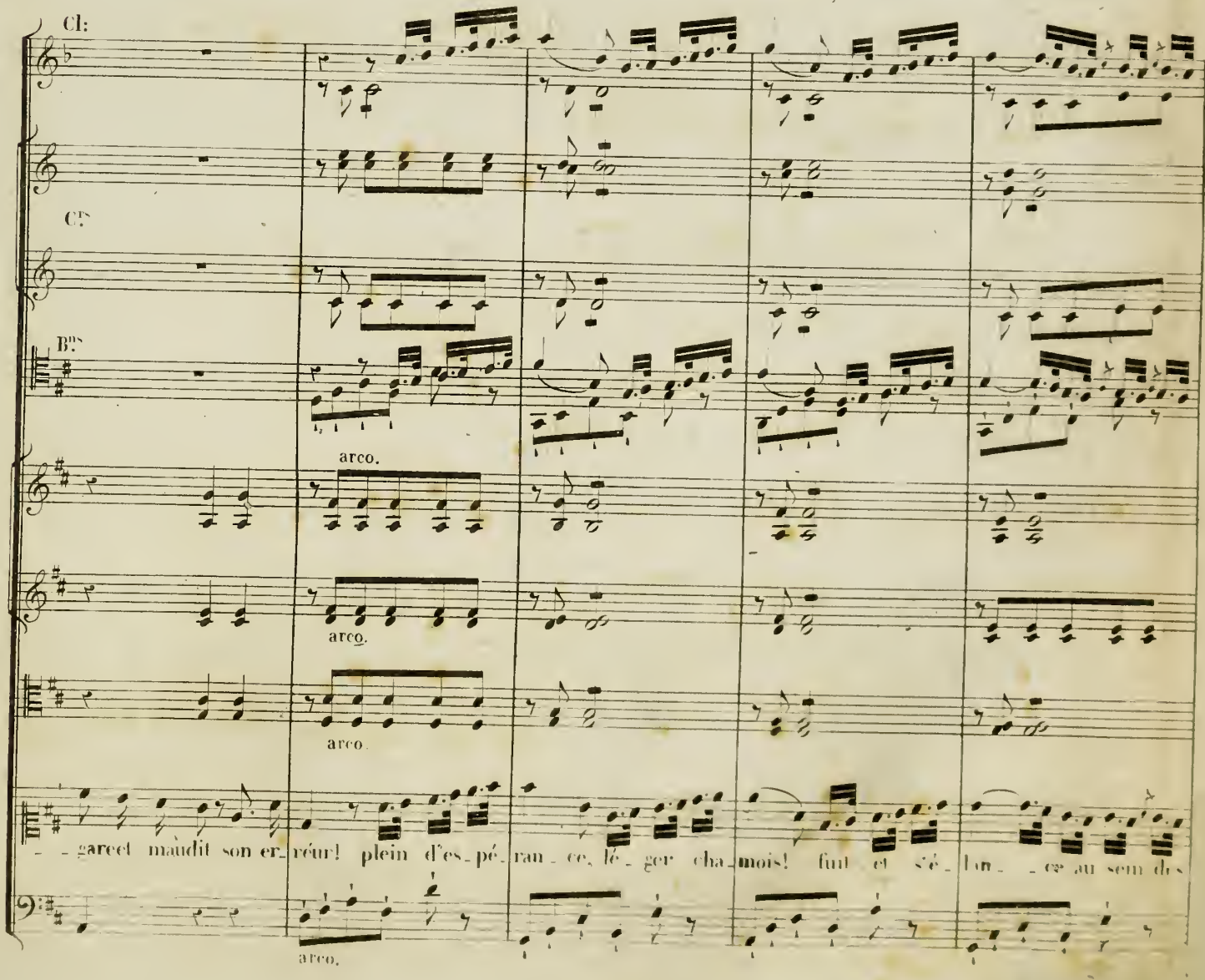
Scopetto. (à part avec joie)

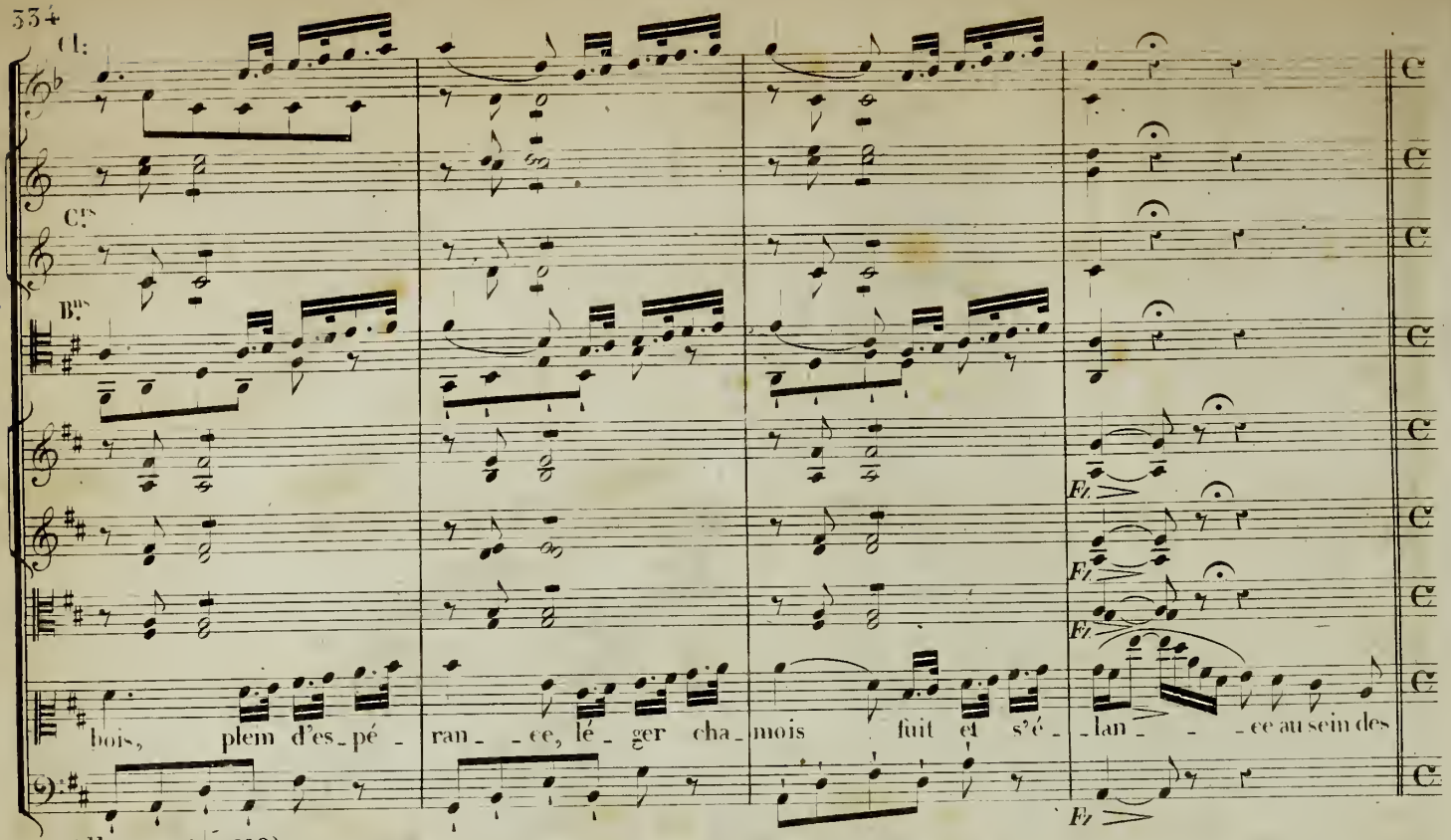
Deux soldats! bra_vo, la voix de la Sirène, au piè_ge déjà les entraine

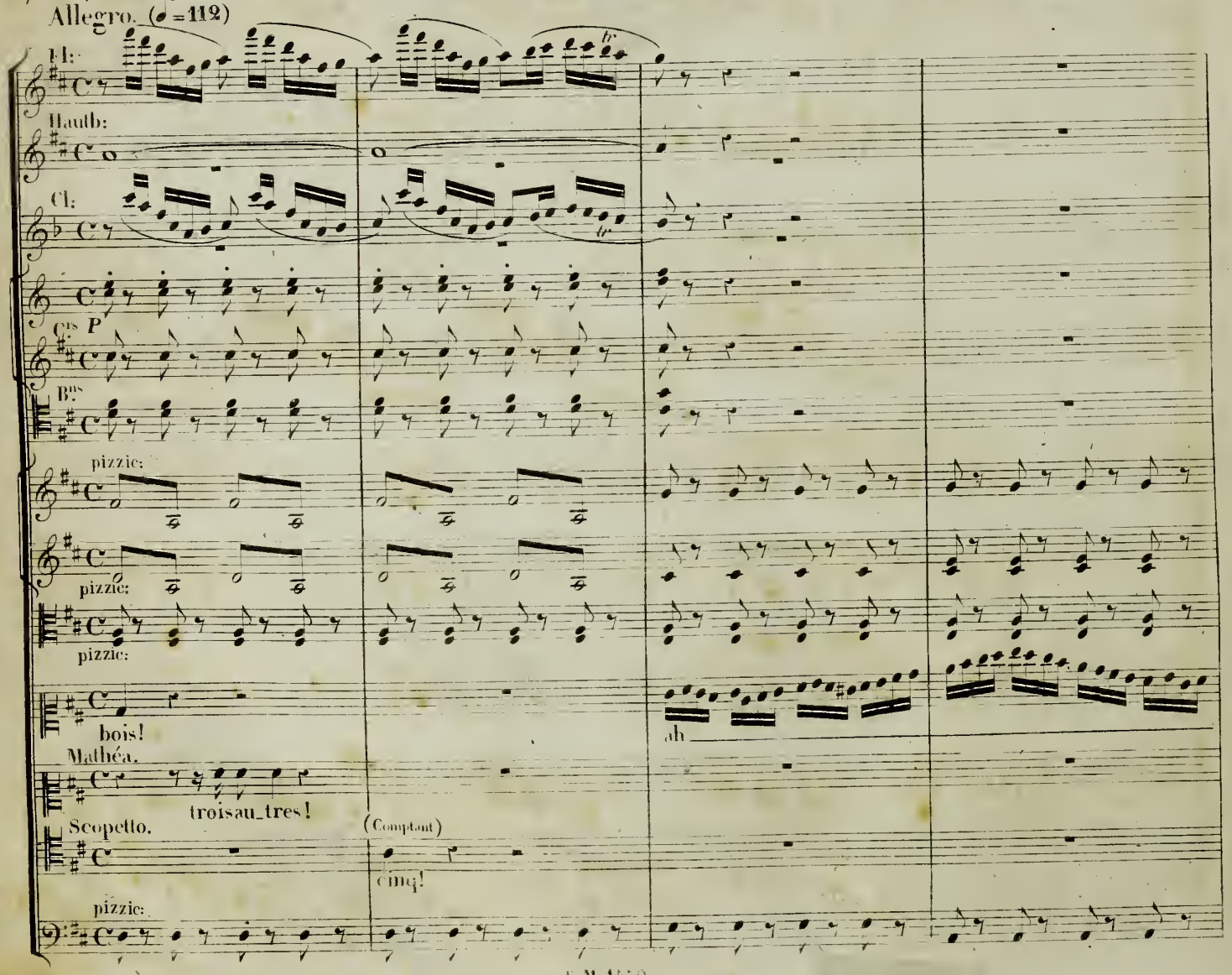
C-B.

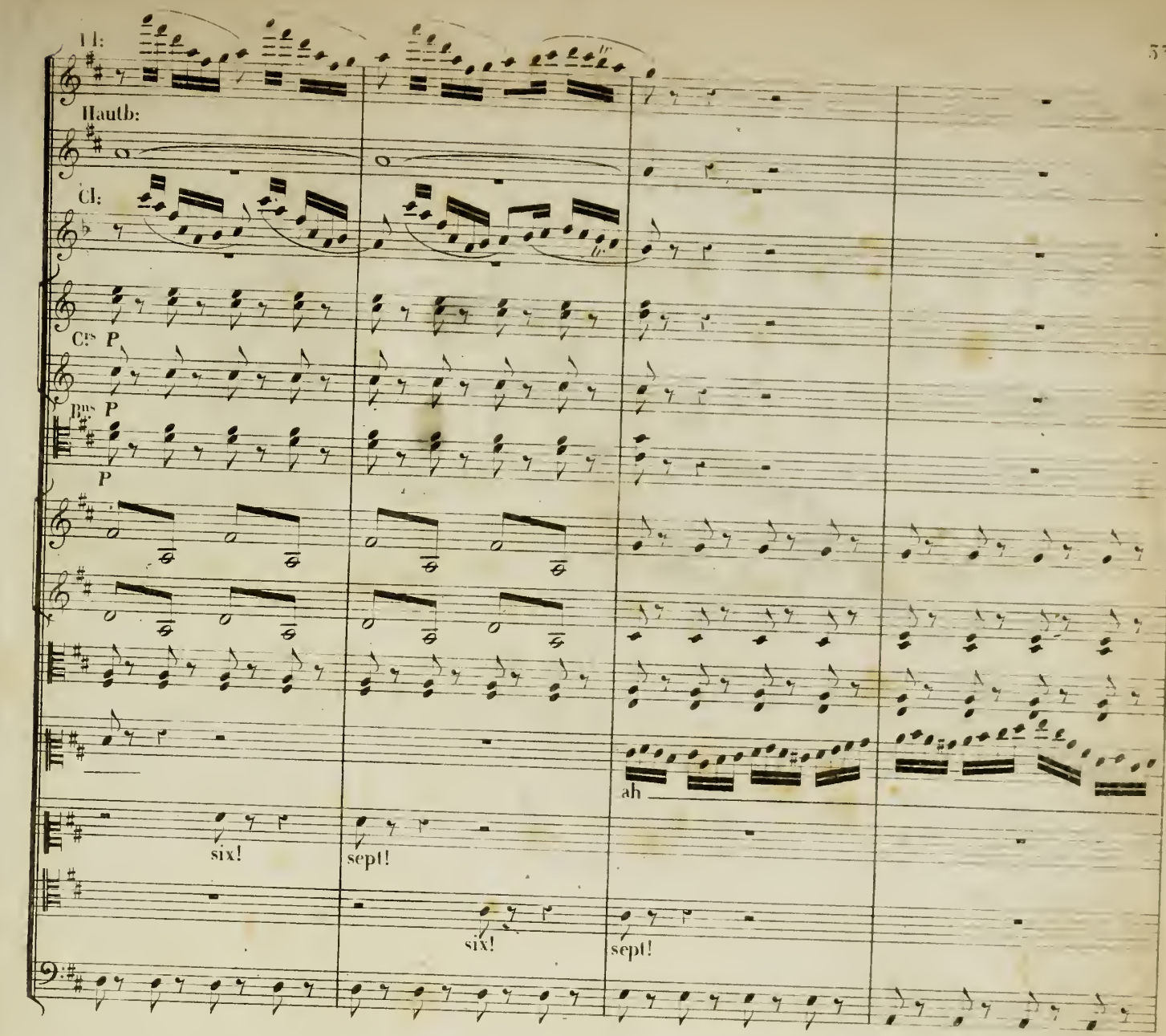
pizzic:

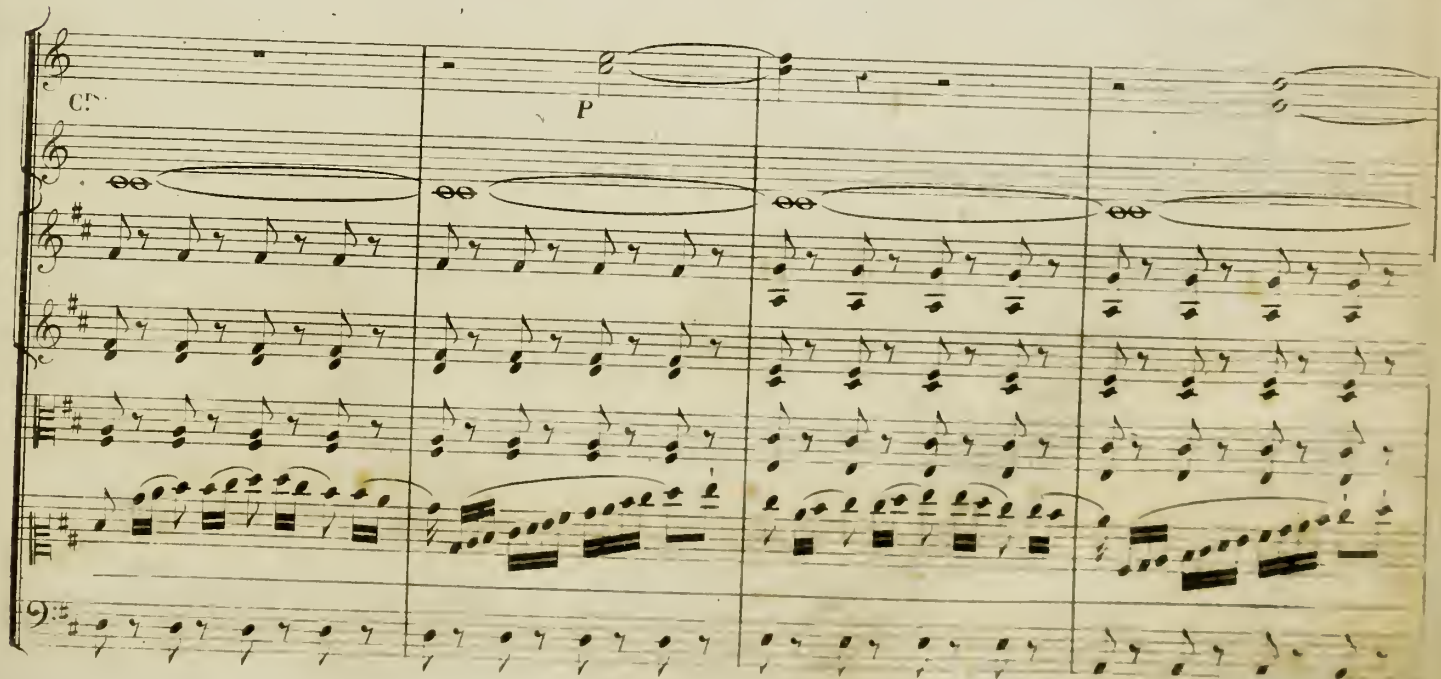

- mi les frimats, finir
au sein des bois le
lé-ger chamois! sou - -
dain le chasseur, grâ - ce à son ardeur, s'é - -
V.lle et C-B.

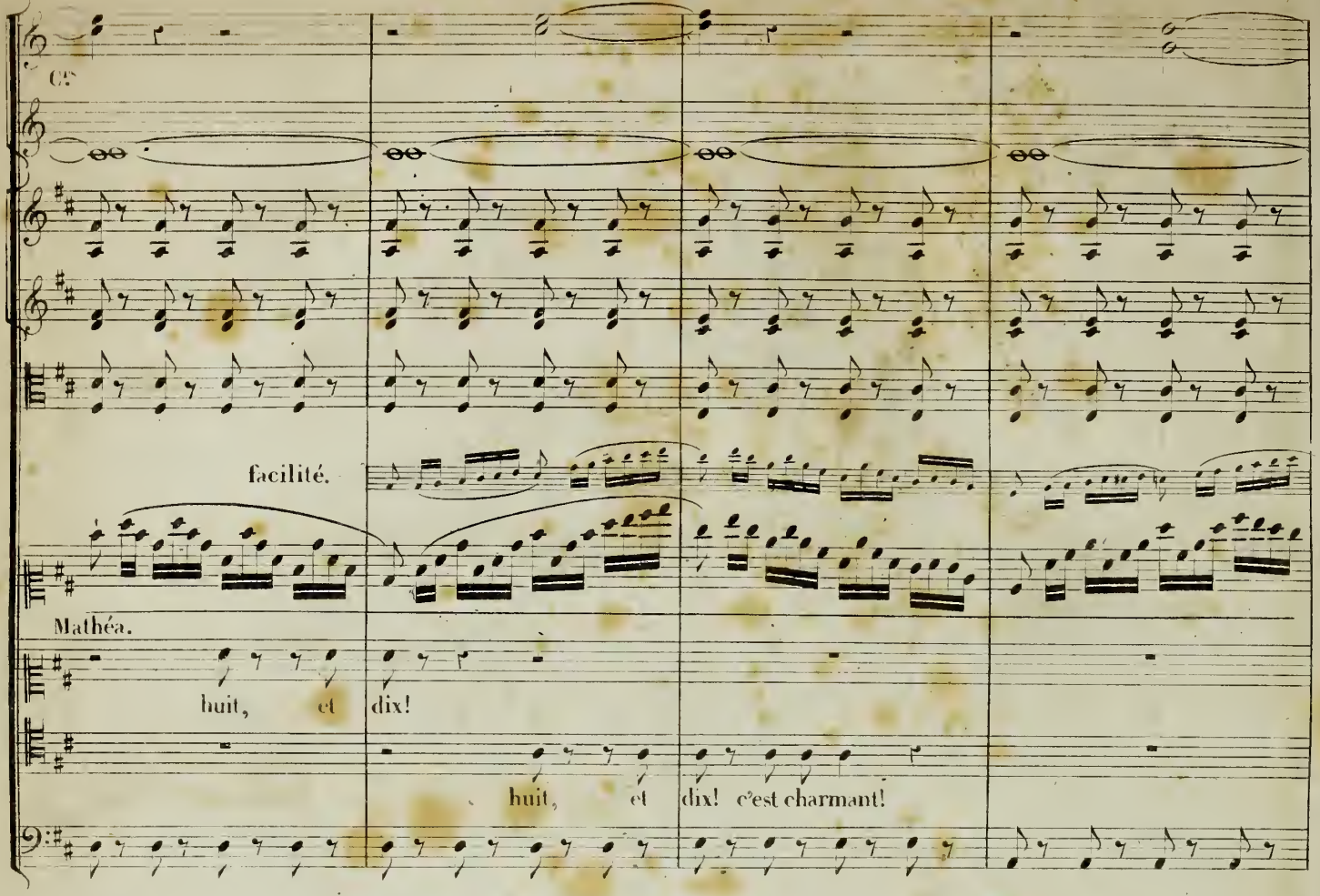

Cl:
Cts
Bns
arco.
arco.
arco.
- - gare et maudit son er - reur! plein d'es - pé - ran - ce, lé - ger cha - mois! fuit et s'é - lan - ce au sein des
arco.

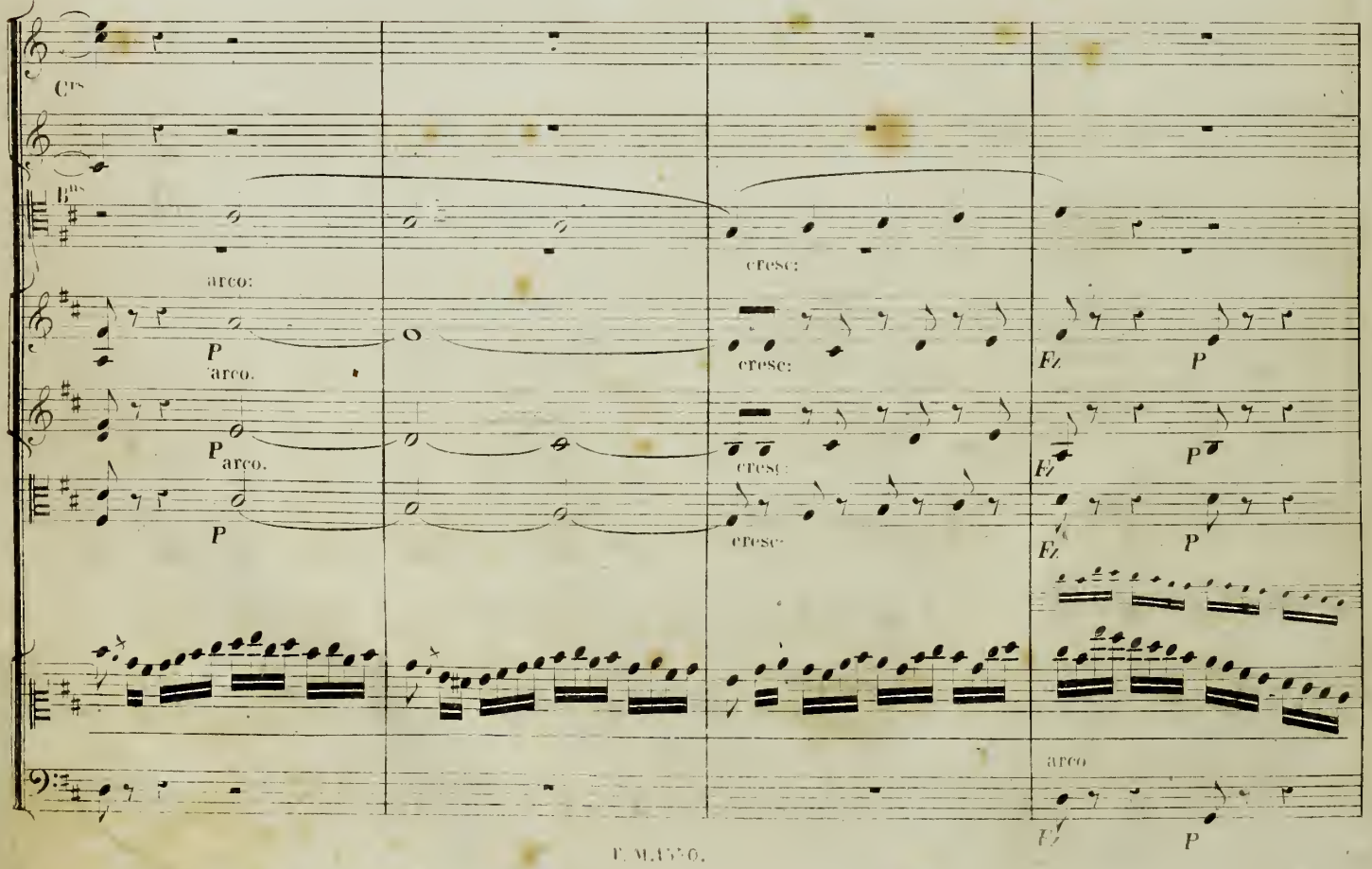

Cl:
C.rs
B.ns
Fz
Fz
Fz
Fz
bois, plein d'es_pé_ ran_ _ce, lé_ger cha_mois fuit et s'é_ _lan_ _ _ce au sein des

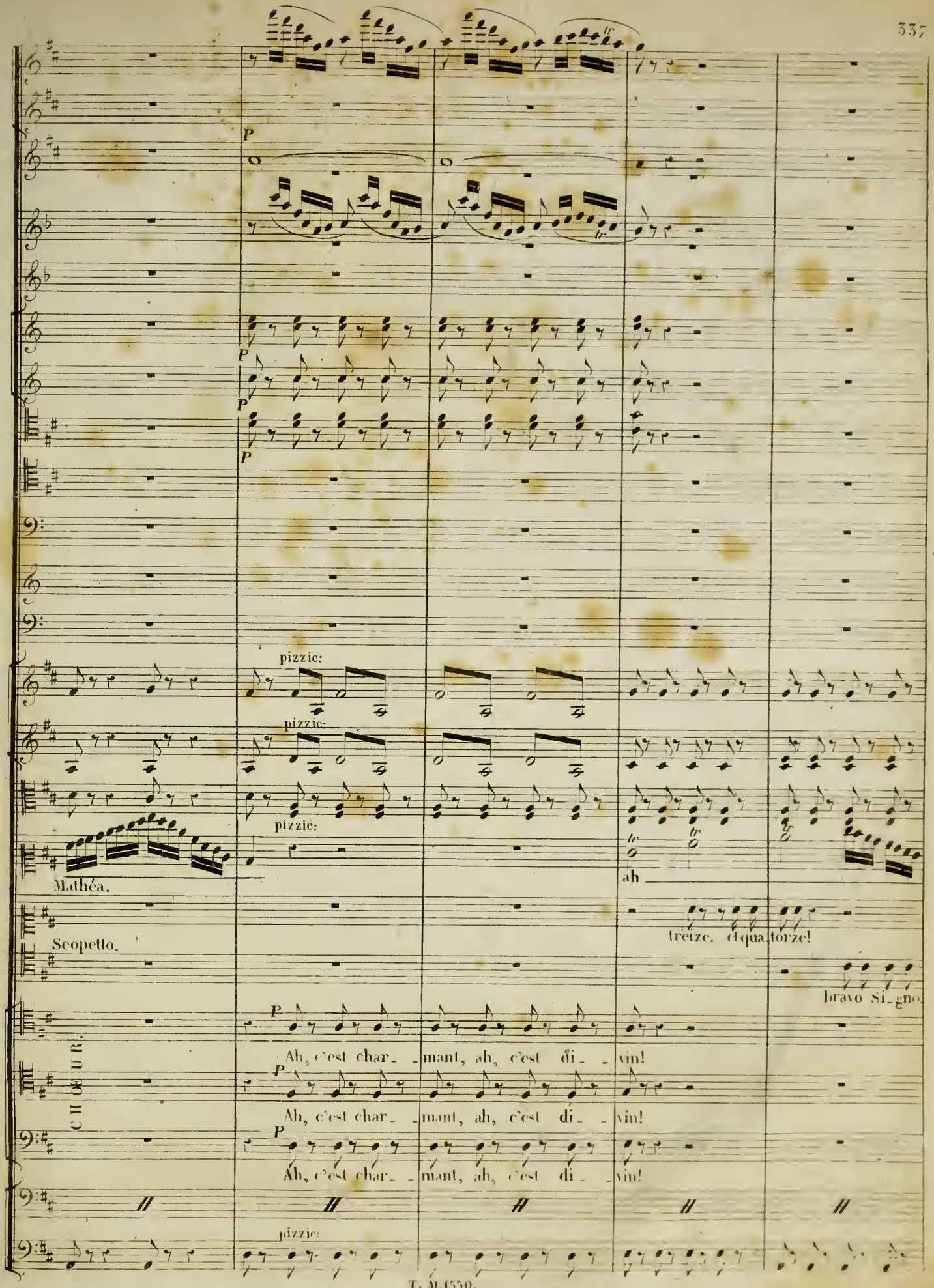

Allegro. (♩=112)
Fl:
Hautb:
Cl:
C.rs P
B.ns
pizzic:
pizzic:
pizzic:
bois!
ah
Mathéa.
trois au_tres!
Scopetto.
(Comptant)
cinq!
pizzic:

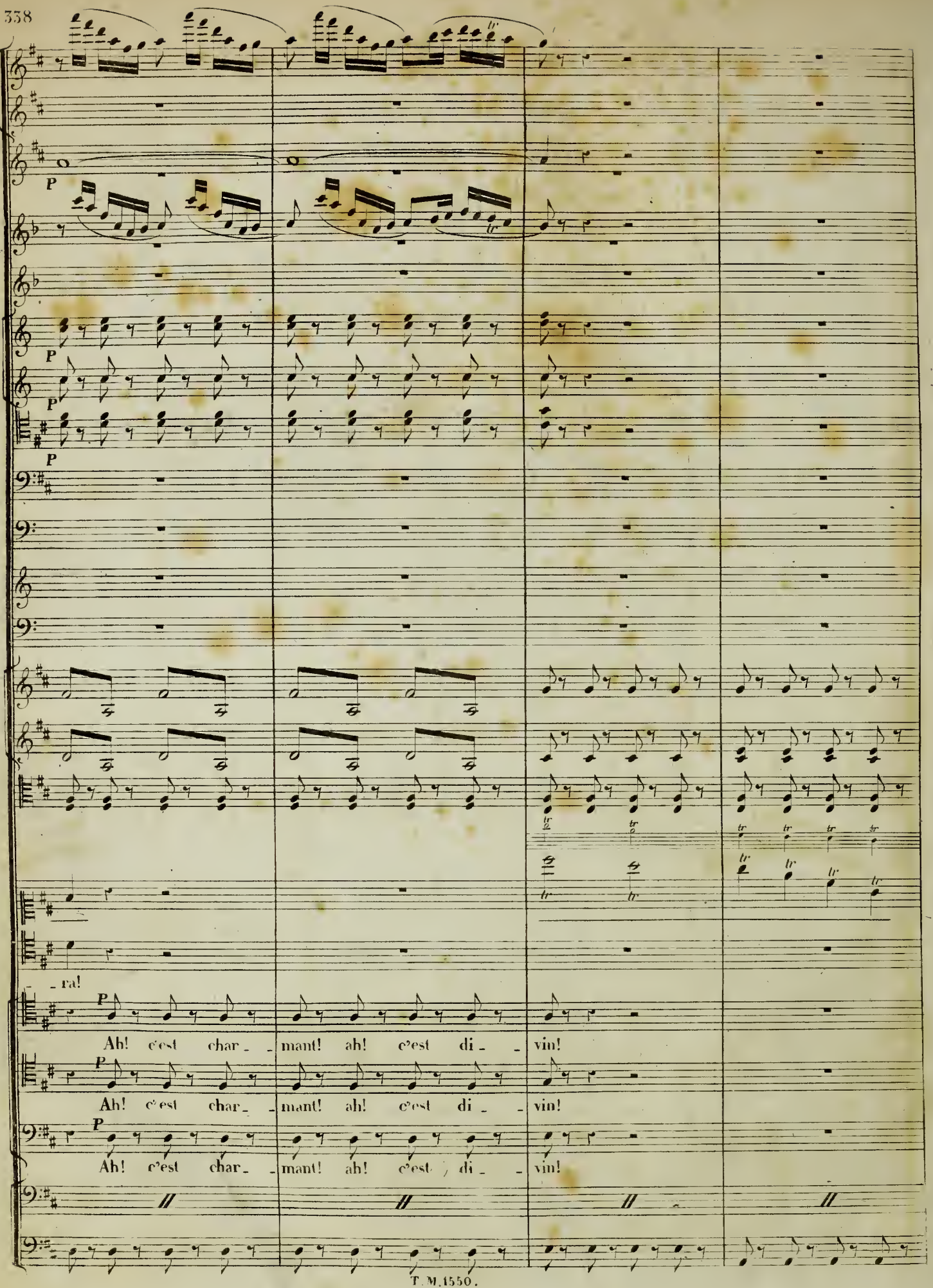

Fl:
Hautb:
Cl:
Cors P
Bns P
P
ah
six!
sept!
six!
sept!

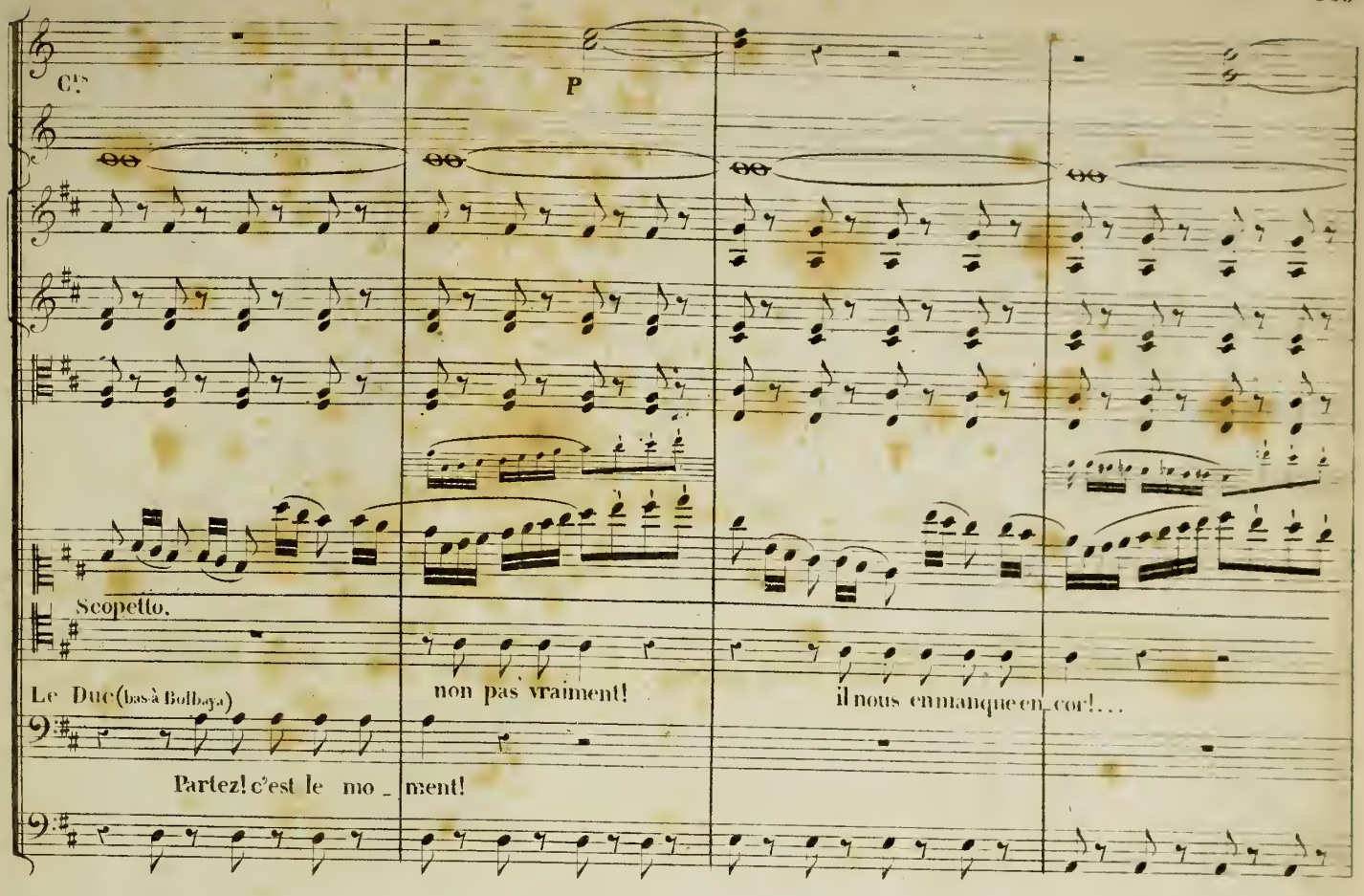

Cors
P

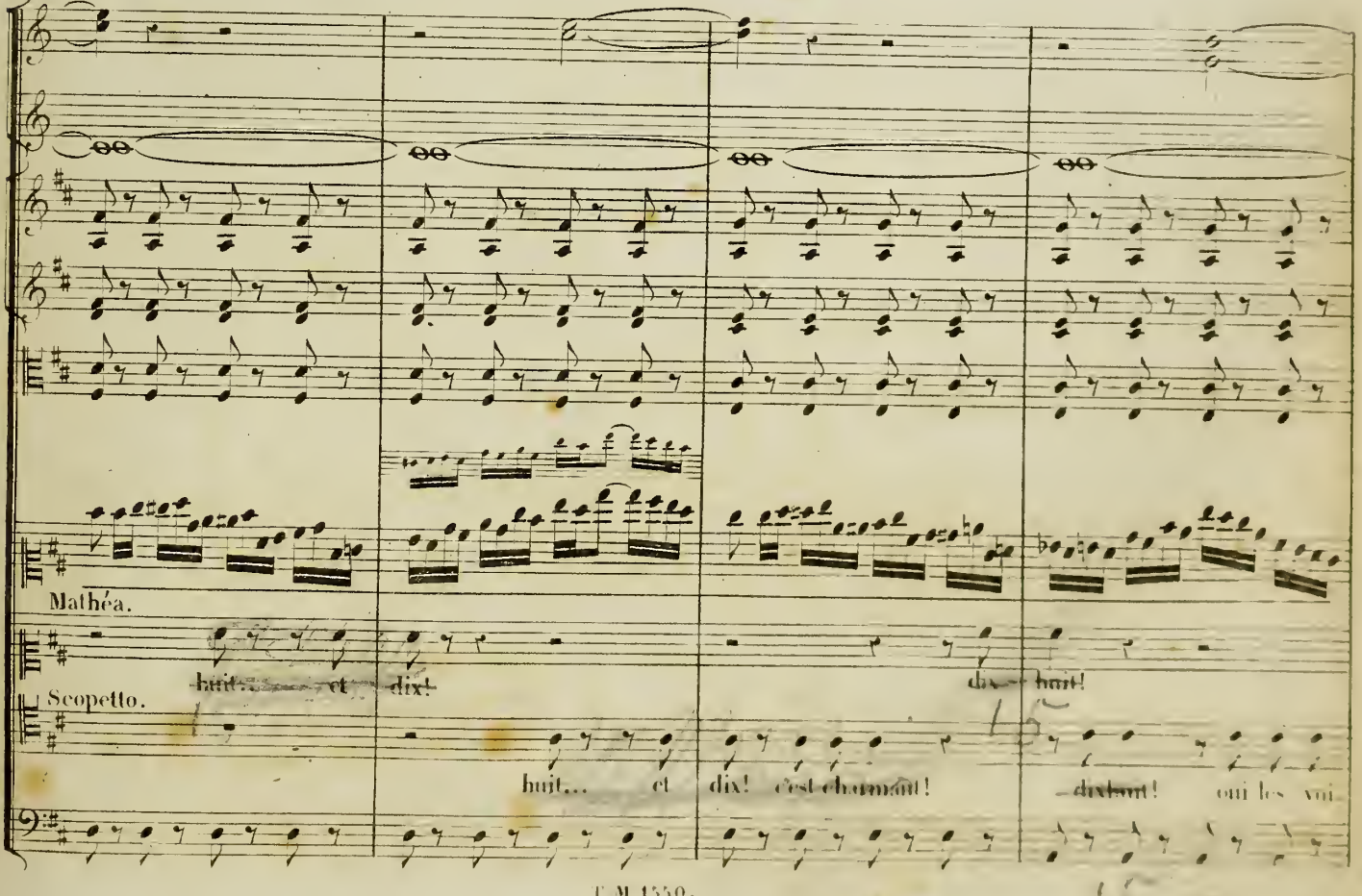

facilité.
Mathéa.
huit, et dix!
huit, et dix! c'est charmant!

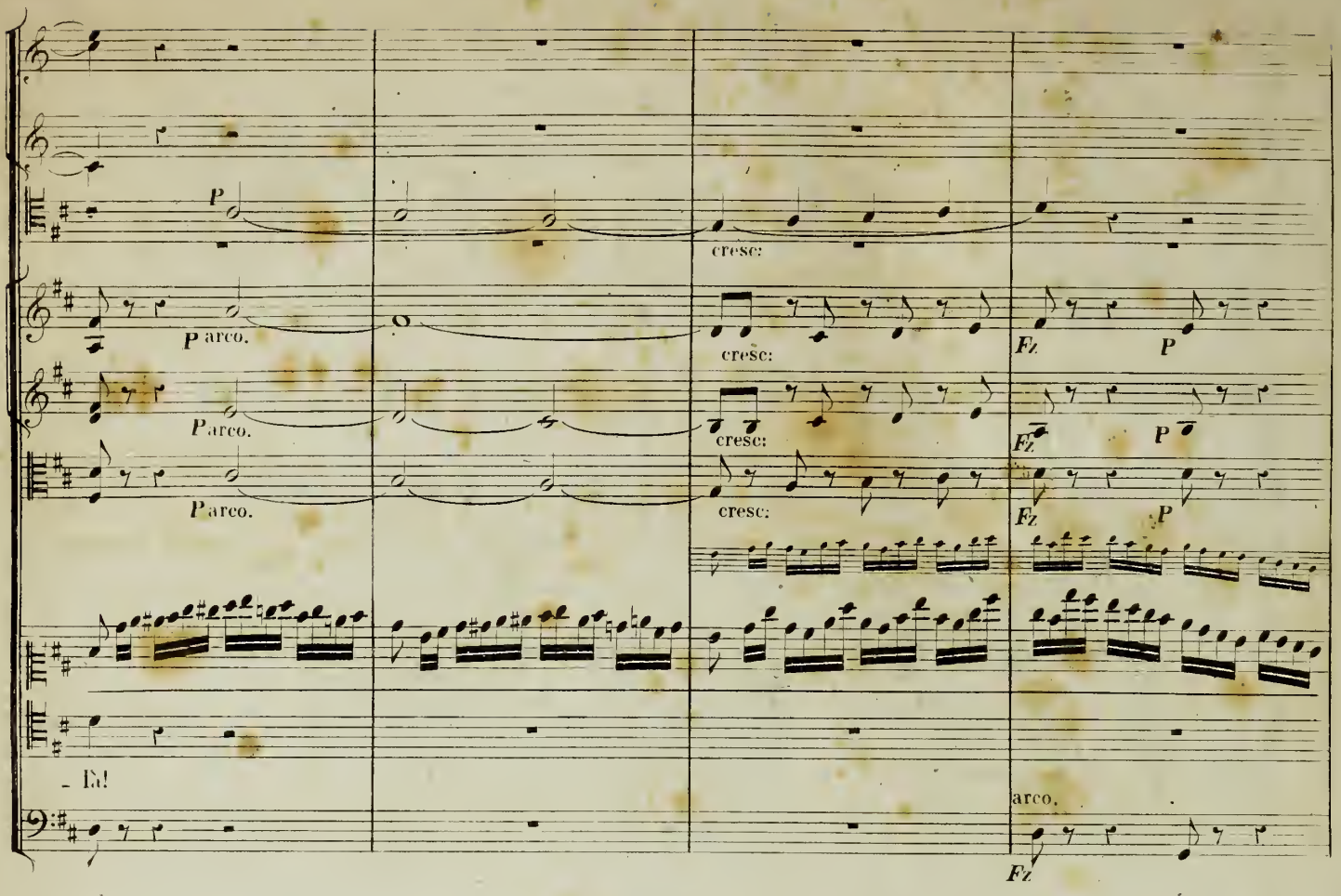

arco:
arco.
arco.
cresc:
cresc:
cresc:
cresc:
arco

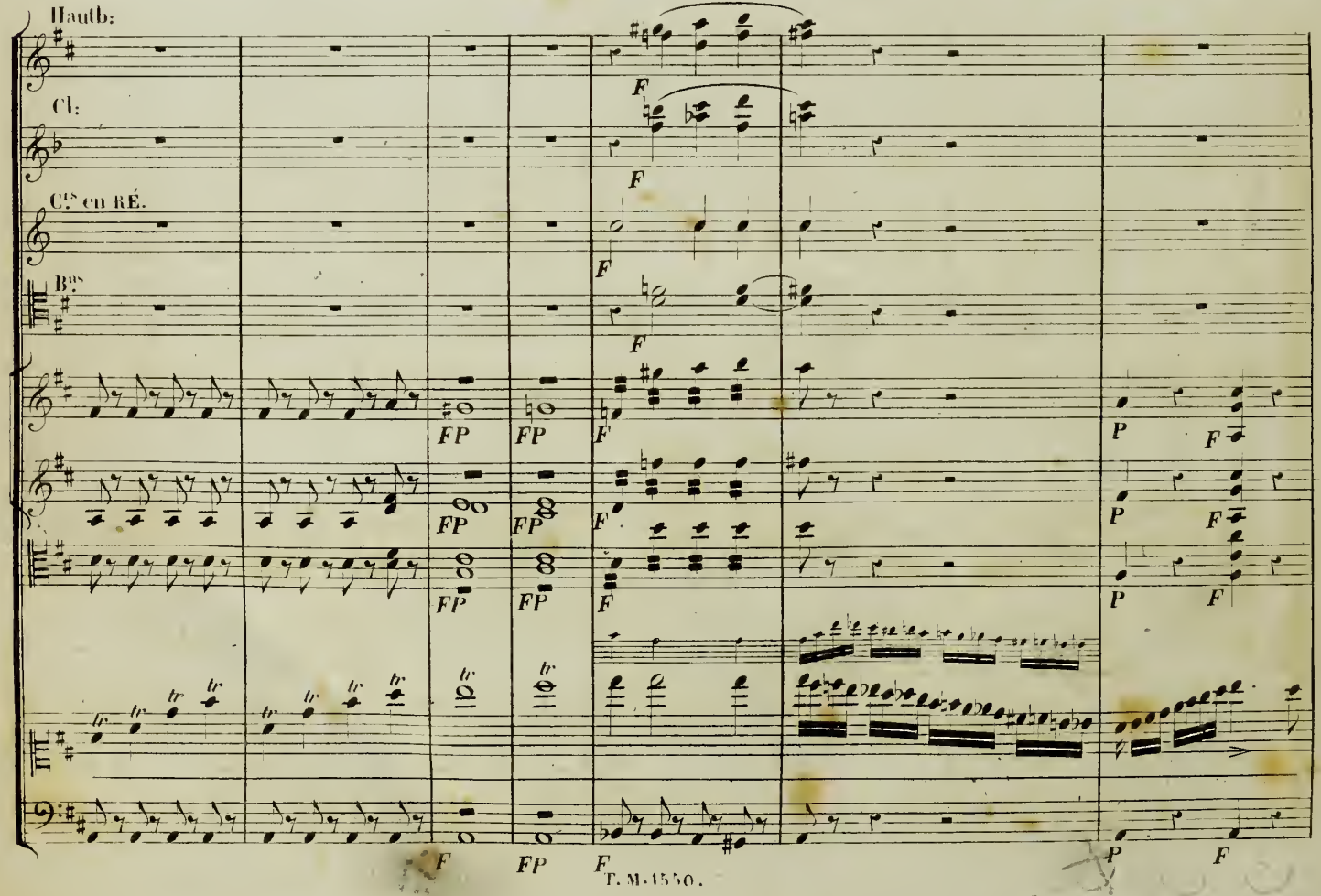

P
pizzic:
Mathéa.
ah
Scopetto.
treize. d'qua.torze!
bravo Si_gno.
CHŒUR.
Ah, c'est char_ _mant, ah, c'est di_ _vin!
Ah, c'est char_ _mant, ah, c'est di_ _vin!
Ah, c'est char_ _mant, ah, c'est di_ _vin!

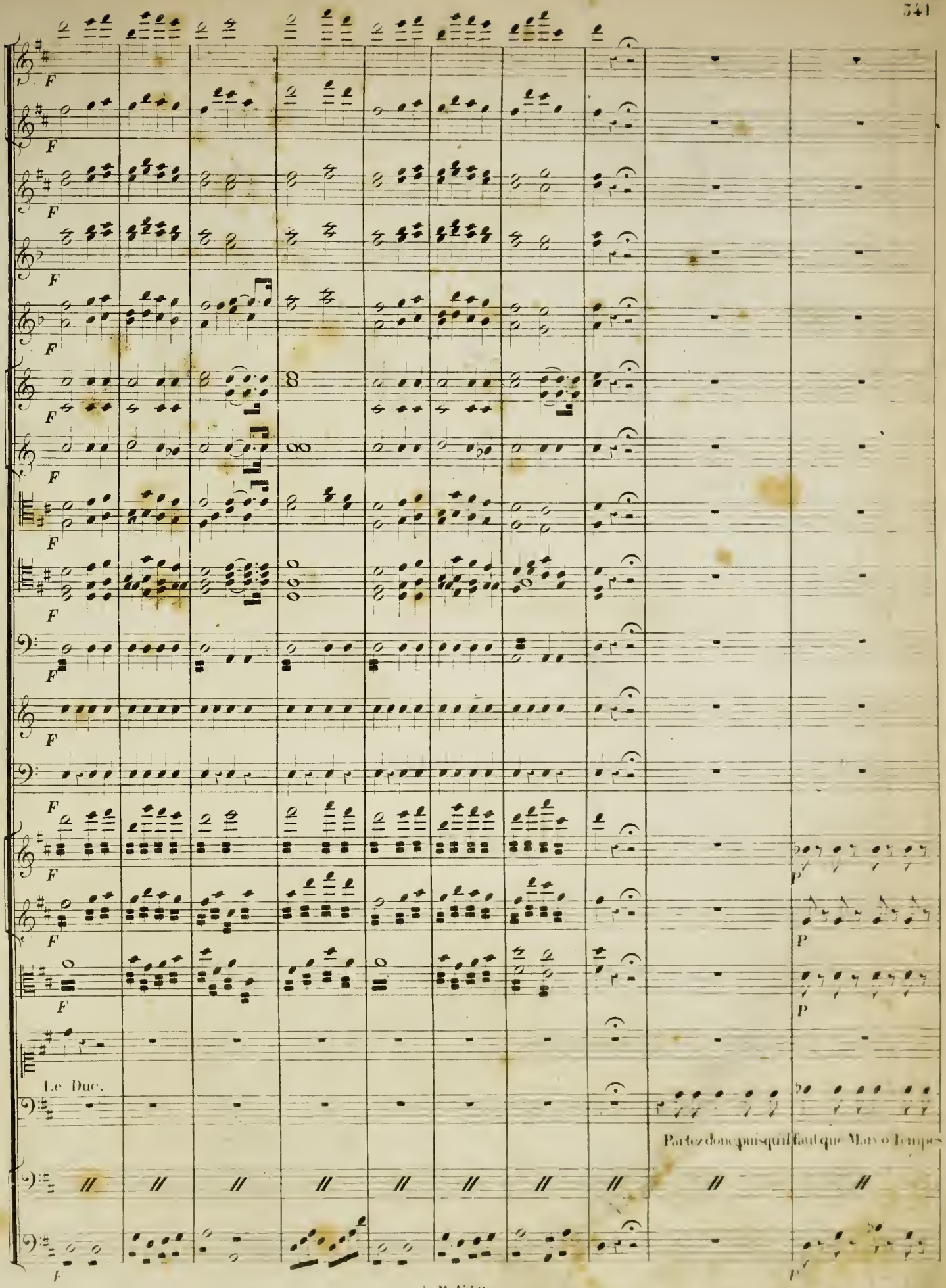

P
P
P
P
P
P
ra!
Ah! c'est char_ _ mant! ah! c'est di_ _ vin!
Ah! c'est char_ _ mant! ah! c'est di_ _ vin!
Ah! c'est char_ _ mant! ah! c'est di_ _ vin!

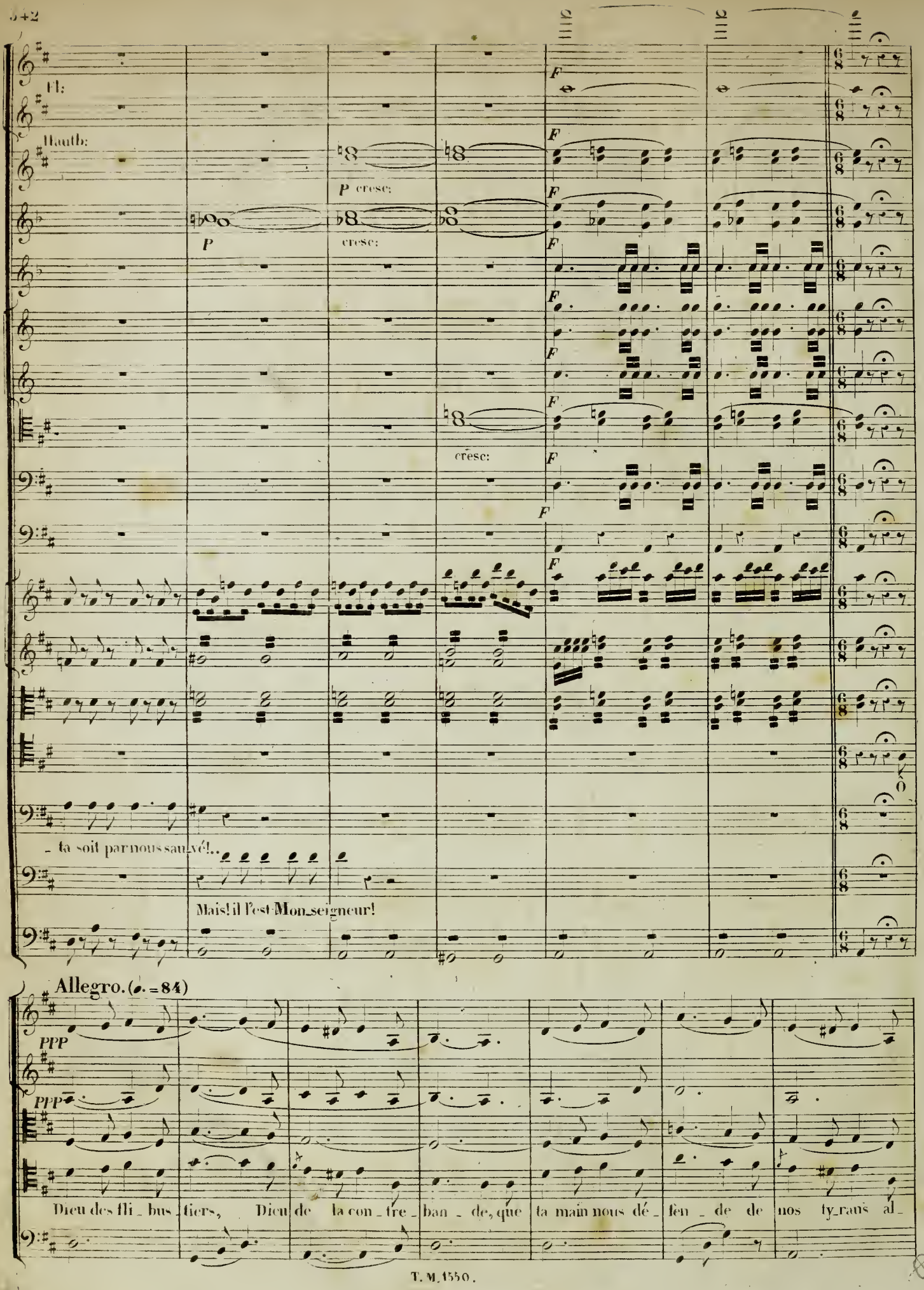

Cts
P
Scopetto.
Le Duc (bas à Bolbaya)
Partez! c'est le mo_ment!
non pas vraiment!
il nous en manque encor!...


Mathéa.
Scopetto.
huit... et dix!
huit... et dix! c'est charmant!
dix-huit!
dix-huit! oui les voi


P
cresc:
P arco.
Fz
P
- La!
arco.


Hautb:
Cl:
Cts en RÉ.
Bns
F
FP
P


Le Duc.
Partez donc puisqu'il faut que Mars o Temps


Fl:
Hautb:
P cresc:
P
cresc:
cresc:
F
- ta soit par nous sau_vé!..
Mais! il l'est Mon_seigneur!
Allegro. (♩.=84)
PPP
PPP
Dieu des fli_bus_tiers, Dieu de la con_tre_ban_de, que ta main nous dé_fen_de de nos ty_rans al_

Un peu plus vite.

Mathéa.

Dieu tout puissant, qui l'as sau_vé, à mon a_mour l'as conser_vé, Dieu tout puissant, qui l'as sau_vé, à mon a_mour l'as conser_vé!

- tiers! (à Zerlina)
Scipion.

Ne craignez rien, il est sau_vé! pour nous le ciel l'a conser_vé, ne craignez rien, il est sau_vé! pour nous le ciel l'a conser_vé!

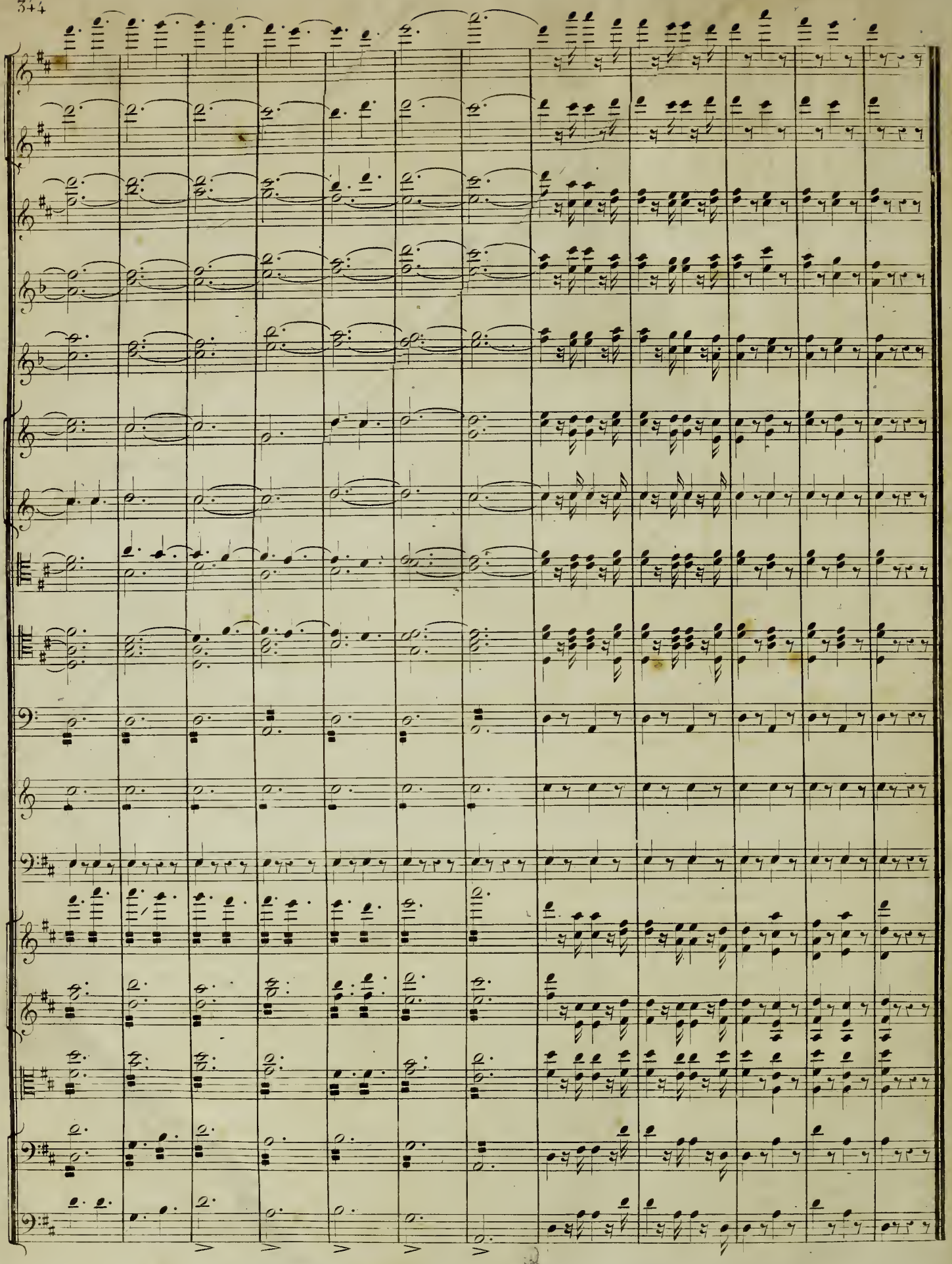
Le Duc.

Quoi! sous mes yeux il s'est sau_vé? ce Sco_pet_to qui m'a bra_vé! quoi! sous mes yeux il s'est sau_vé? ce Sco_pet_to qui m'a bra_vé!

Bolbaya.

De ses coups je suis préser_vé, et comme lui je suis sau_vé! de ses coups je suis préser_vé, et comme lui je suis sau_vé!

Quoi! ce ban_dit nous a bra_vé, et sous nos yeux il s'est sau_vé? quoi ce ban_dit nous a bra_vé, et sous nos yeux il s'est sau_vé?

Quoi! ce ban_dit nous a bra_vé, et sous nos yeux il s'est sau_vé? quoi ce ban_dit nous a bra_vé, et sous nos yeux il s'est sau_vé?

Quoi! ce ban_dit nous a bra_vé, et sous nos yeux il s'est sau_vé? quoi ce ban_dit nous a bra_vé, et sous nos yeux il s'est sau_vé?